www.AllahsWord.com

Tajweed Qur'an With English And Colour Coded Transliteration

New Interactive PDF

Download from www.QTpdf.com

1. Click the **Ayah Number** to hear the Ayah

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem ١

2. Click the **Page #** to **listen to** the entire Page

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

3

3. Click the **Surah Name** to **listen to** the Surah

7 'Âyah | FÂTIḤAH | № 1

98 'Âyah

MARYAM

№ 19

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Kâf-Hâ-Yâ-ʿAyyn-Ṣâd (1) Ẓikru Raḥmati Rabbika ʿabdahou Zakariyyâ (2) 'Iẓ nâdâ Rabbahou nidâ-'an khafiyyâ (3) Ḍâla Rabbi 'innee wahanal-ʿaẓmu minnee washtaʿalar-ra'-su shaybanw-wa lam 'akum-bi-du-ʿâ-'ika Rabbi shaḍiyyâ (4) Wa 'innee khiftul-mawâliya minw-warâ-'ee wa kâna-timra'atee ʿâḍiran-fahab lee milladunka waliyyâ (5) Yarithunee wa yarithu min 'âli Yaʿ-ḍoub; waj-ʿalhu Rabbi raḍiyyâ (6) Yâ-Zakariyyâ 'innâ nubashshiruka bi-ġulâminismu-hou Yaḥyâ lam naj-ʿallahou min-ḍablu samiyyâ (7) Ḍâla Rabbi 'annâ yakou-nu lee ġulâmunw-wa kânatim-ra-'atee ʿâḍiranw-wa ḍad ba-laġtu minal-kibari ʿitiyyâ (8) Ḍâla kaẓâlika ḍâla Rabbuka huwa ʿalayya hayy-inunw-wa ḍad khalaḍtuka min-ḍablu wa lam taku shay-'â (9) Ḍâla Rabbij-ʿal-lee 'Âyah. Ḍâla 'Âyatuka 'allâ tukallimannâsa thalâtha layâlin-sa-wiyyâ (10) Fa-kharaja ʿalâ ḍawmi-hee minal-miḥrâbi fa-'awḥâ 'ilayhim 'an-sabbiḥou bukratanw-wa ʿashiyyâ (11)

ḍ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)

Maryam

u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḍalḍalah

www.AllahsWord.com

98 'Âyah

MARY

No 19

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. *Kaf Ha Ya ‘Ayn Sad*

2. This is an account of your Lord’s grace towards His servant, Zachariah,

3. when he called to his Lord secretly, saying,

4. ‘Lord, my bones have weakened and my hair is ashen grey, but never, Lord, have I ever prayed to You in vain:

5. I fear [what] my kinsmen [will do] when I am gone, for my wife is barren, so grant me a successor – a gift from You –

6. to be my heir and the heir of the family of Jacob. Lord, make him well pleasing [to You].’

7. ‘Zachariah, We bring you good news of a son whose name will be John – We have chosen this name for no one before him.’

8. He said, ‘Lord, how can I have a son when my wife is barren, and I am old and frail?’

9. He said, ‘This is what your Lord has said: “It is easy for Me: I created you, though you were nothing before.”’

10. He said, ‘Give me a sign, Lord.’ He said, ‘Your sign is that you will not [be able to] speak to anyone for three full [days and] nights.’

11. He went out of the sanctuary to his people and signalled to them to praise God morning and evening.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i

Maryam

ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġām | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Yâ-Yaḥyâ khuẕil-Kitâba bi-ḳuwwah; wa 'âtaynâhul-Ḥukma ṣabiyyâ ﴿12﴾ Wa ḥanânam-milladunnâ wa zakâh; wa kâna taḳiyyâ ﴿13﴾ Wa barram-bi-wâli-dayhi wa lam yakun-jabbâran ʿaṣiyyâ ﴿14﴾ Wa Salâ-mun ʿalayhi yawma wulida wa yawma yamoutu wa yawma yub-ʿathu ḥayyâ ﴿15﴾ Waẕkur fil-Kitâbi Mary-ama 'iẕintabaẕat min 'ahlihâ makânan-sharḳiyyâ ﴿16﴾ Fattakhaẕat min-dounihim ḥijâban-fa-'arsalnâ 'ilayhâ rouḥanâ fa-tamaththala lahâ basharan-sawiyyâ ﴿17﴾ Ḳâlat 'innee 'a-ʿouẕu bir-Raḥmâni minka 'in-kunta taḳiyyâ ﴿18﴾ Ḳâla 'innamâ 'ana rasoulu Rabbiki li-'ahaba laki ġulâman-zakiyyâ ﴿19﴾ Ḳâlat 'annâ yakounu lee ġulâmunw-wa lam yamsasnee basharunw-wa lam 'aku baġiyyâ ﴿20﴾ Ḳâla kaẕâliki ḳâla Rabbuki huwa ʿalayya hayyin; wa linaj-ʿalahou 'Âyatal-linnâsi wa Raḥmatam-min-nâ; wa kâna 'amram-maḳ-ḍiyyâ ﴿21﴾ Fa-ḥamalat-hu fantabaẕat bihee makânan-ḳaṣiyyâ ﴿22﴾ Fa-'ajâ-'ahal-makhâḍu 'ilâ jiẕ-ʿinnakhlati ḳâlat yâlaytanee mittu ḳabla hâẕâ wa kuntu nasyam-man-siyyâ ﴿23﴾ Fa-nâdâhâ min-taḥtihâ 'allâ taḥzanee ḳad ja-ʿala Rabbuki taḥtaki sariyyâ ﴿24﴾ Wahuzzee 'ilayki bijiẕ-ʿinnakhlati tusâḳiṭ ʿalayki ruṭaban-janiyyâ ﴿25﴾

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Maryam

12. [We said], 'John, hold on to the Scripture firmly.' While he was still a boy, We granted him wisdom,

13. tenderness from Us, and purity. He was devout,
14. kind to his parents, not domineering or rebellious.

15. Peace was on him the day he was born, the day he died, and it will be on him the day he is raised to life again.

16. Mention in the Qur'an the story of Mary. She withdrew from her family to a place to the east

17. and secluded herself away; We sent Our Spirit to appear before her in the form of a perfected man.

18. She said, 'I seek the Lord of Mercy's protection against you: if you have any fear of Him [do not approach]!'

19. but he said, 'I am but a Messenger from your Lord, [come] to announce to you the gift of a pure son.'

20. She said, 'How can I have a son when no man has touched me? I have not been unchaste,'

21. and he said, 'This is what your Lord said: "It is easy for Me – We shall make him a sign to all people, a blessing from Us."'

22. And so it was ordained: she conceived him. She withdrew to a distant place

23. and, when the pains of childbirth drove her to [cling to] the trunk of a palm tree, she exclaimed, 'I wish I had been dead and forgotten long before all this!'

24. but a voice cried to her from below, 'Do not worry: your Lord has provided a stream at your feet

25. and, if you shake the trunk of the palm tree towards you, it will deliver fresh ripe dates for you,

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)

Maryam

u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġām Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Fa-kulee washrabee wa q̇arree ‘aynâ. Fa-'immâ tara-yinna minal-bashari 'aḥadan-fa-q̇oulee 'innee naẓartu lir-Raḥmâni ṣawman-falan 'ukal-limalyawma 'in-siyyâ (26) Fa-'atat bihee q̇awmahâ taḥmiluh. Q̇âlou yâ-Marya-mu laq̇ad ji'-ti shay'an-fariy-yâ (27) Yâ-'ukhta-Hârouna mâ kâna 'aboukimra-'a saw-'inw-wa mâ kânat 'um-muki baġiyyâ (28) Fa-'ashârat 'ilayh. Q̇âlou kayfa nukallimu man-kâna fil-mahdi ṣabiyyâ (29) Q̇âla 'innee ‘Abdu-LLâhi 'âtâniyal-Kitâba wa ja-‘alanee Nabiyyâ (30) Wa ja-‘alanee mubârakan 'ayna-mâ kuntu, wa 'aw-ṣânee biṣ-Ṣalâti waz-Zakâti mâ dumtu ḥayyâ (31) Wa barram-bi-wâlidatee wa lam yaj-‘alnee jabbâran-shaq̇iyyâ (32) Was-Salâmu ‘alayya yawma wulittu wa yawma 'amoutu wa yawma 'ub-‘athu ḥayyâ (33) Ẓâlika ‘Eesabnu-Mar-yam; q̇a-wlal-ḥaq̇q̇illaẓee feehi yamtaroun (34) Mâ kâna li-LLâhi 'any-yattakhiẓa minw-waladin-Subḥânah! 'Iẓâ q̇aḍâ 'amran-fa-'innamâ yaq̇oulu lahou Kun-Fa-yak-oun (35) Wa 'inna-LLâha Rabbee wa Rabbukum fa‘-budouh; hâẓâ Ṣirâṭum-Mustaq̇eem (36) Fakhtalafal-'aḥzâbu mim-baynihim; fa-waylul-lillaẓeena kafarou mim-Mash-hadi yawmin ‘aẕeem (37) 'Asmi‘ bihim wa 'abṣir Yawma ya'-tounanâ; Lâki-niẕ-ẕâlimounal-yawma fee ḍalâlim-mubeen (38)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)

Maryam

u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

26. so eat, drink, be glad, and say to anyone you may see: "I have vowed to the Lord of Mercy to abstain from conversation, and I will not talk to anyone today."'

27. She went back to her people carrying the child, and they said, 'Mary! You have done something terrible!

28. Sister of Aaron! Your father was not an evil man; your mother was not unchaste!'
29. She pointed at him. They said, 'How can we converse with an infant?'

30. [But] he said: 'I am a servant of God. He has granted me the Scripture; made me a prophet;

31. made me blessed wherever I may be. He commanded me to pray, to give alms as long as I live,

32. to cherish my mother. He did not make me domineering or graceless.

33. Peace was on me the day I was born, and will be on me the day I die and the day I am raised to life again.'
34. Such was Jesus, son of Mary. [This is] a statement of the Truth about which they are in doubt:

35. it would not befit God to have a child. He is far above that: when He decrees something, He says only, 'Be,' and it is.

36. 'God is my Lord and your Lord, so serve Him: that is a straight path.'

37. But factions have differed among themselves. What suffering will come to those who obscure the truth when a dreadful Day arrives!

38. How sharp of hearing, how sharp of sight they will be when they come to Us, although now they are clearly off course! Warn them [Muhammad] of the Day of Remorse when the matter will be decided,

Wa 'anẓirhum Yawmal-Ḥasrati 'iẓ ġuḍiyal-'amru wa hum fee ġaflatinw-wa hum lâ yu'-minoun (39) 'Innâ Naḥnu narithul-'arḍa wa man ʿalayhâ wa 'ilaynâ yurja-ʿoun (40) Waẓkur fil-Kitâbi 'Ibrâheem; 'innahou kâna Ṣiddee-ġan-Nabiyyâ (41) 'iẓ ġâla li-'abeehi yâ 'abati lima taʿ-budu mâ lâ yasma-ʿu wa lâ yubṣiru wa lâ yuġnee ʿanka shay-'â (42) Yâ-'abati 'innee ġad jâ'anee minal-ʿilmi mâ lam ya'-tika fattabiʿ-nee 'ahdika Ṣirâ-ṭan-sawiyyâ (43) Yâ-'abati lâ taʿ-budish-Shayṭân; 'innash-Shayṭâna kâna lir-Raḥmâni ʿaṣiyyâ (44) Yâ-'abati 'innee 'akhâfu 'any-yamassaka ʿaẓâbumminar-Raḥmâni fatakouna lish-Shayṭâni waliyyâ (45) Ġâla 'arâġibun 'anta ʿan 'âlihatee yâ-'Ibrâheem? La'illam tantahi la-'arjumannak; wahjurn-ee maliyyâ (46) Ġâla Salâmun ʿalayk; sa-'astaġfiru laka Rabbee; 'innahou kâna bee Ḥafiyyâ (47) Wa 'aʿ-tazilukum wa mâ tad-ʿouna min-douni-LLâhi wa 'adʿou Rabbee ʿasâ 'allâ 'akouna bi-du-ʿâ-'i Rabbee shaġiyyâ (48) Falammaʿ-tazalahum wa mâ yaʿ-budouna min-douni-LLâhi wahabnâ lahou 'Is-ḥâġa wa Yaʿ-ġoub; wa kullan-ja-ʿalnâ nabiyyâ (49) Wa wahab-nâ lahum-mir-Raḥmatinâ wa ja-ʿalnâ lahum lisâna ṣidġin ʿaliyyâ (50) Waẓkur fil-Kitâbi Mousâ; 'innahou kâna mukhlaṣanw-wa kâna Rasoulan-Nabiyyâ (51)

ġ = غ
ḥ = ح
kh = خ
th = ث
sh = ش
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Maryam

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ġalġalah

www.AllahsWord.com

39. for they are heedless and do not believe.

40. It is We who will inherit the earth and all who are on it: they will all be returned to Us.

41. Mention too, in the Qur'an, the story of Abraham. He was a man of truth, a prophet.

42. He said to his father, 'Father, why do you worship something that can neither hear nor see nor benefit you in any way?

43. Father, knowledge that has not reached you has come to me, so follow me: I will guide you to an even path.

44. Father, do not worship Satan – Satan has rebelled against the Lord of Mercy.

45. Father, I fear that a punishment from the Lord of Mercy may afflict you and that you may become Satan's companion [in Hell].'

46. His father answered, 'Abraham, do you reject my gods? I will stone you if you do not stop this. Keep out of my way!'

47. Abraham said, 'Peace be with you: I will beg my Lord to forgive you – He is always gracious to me –

48. but for now I will leave you, and the idols you all pray to, and I will pray to my Lord and trust that my prayer will not be in vain.'

49. When he left his people and those they served beside God, We granted him Isaac and Jacob and made them both prophets:

50. We granted Our grace to all of them, and gave them a noble reputation.

51. Mention too, in the Qur'an, the story of Moses. He was specially chosen, a messenger and a prophet:

Wa nâdaynâhu min-jânibiṭ-Ṭouril-'aymani wa ḳarrab-nâhu najiyyâ ﴿52﴾ Wa wahabnâ lahou mir-Raḥmatinâ 'akhâhu Hârouna Nabiyyâ ﴿53﴾ Waẓkur fil-Kitâbi 'Ismâʿeel; 'innahou kâna ṣâdiḳal-waʿdi wa kâna Ra-soulan-Nabiyyâ ﴿54﴾ Wa kâna ya'-muru 'ahlahou biṣ-Ṣalâti waz-Zakâti wa kâna ʿinda Rabbihee mar-ḍiyyâ ﴿55﴾ Waẓkur fil-Kitâbi 'Idrees; 'innahou kâna ṣiddeeḳan-Nabiyyâ ﴿56﴾ Wa rafaʿ-nâhu makânan ʿaliyyâ ﴿57﴾ 'Ulâ-'ikallaẓeena 'an-ʿama-LLâhu ʿalayhim-minan-nabiyyeena min-ẓurriyyati 'Âdama, wa mimman ḥamalnâ maʿa Nouḥinw-wa min-ẓurriyyati 'Ibrâheema wa 'Isrâ-'eela wa mimman hadaynâ wajta-baynâ. 'Iẓâ tut-lâ ʿalayhim 'Âyâtur-Raḥmâni kharrou sujjadanw-wa bukiyyâ ﴿58﴾ Fa-khalafa mim-baʿ-dihim khalfun 'aḍâ-ʿuṣ-Ṣalâta wattaba-ʿush-shahawâti fa-sawfa yalḳawna ġayyâ ﴿59﴾ 'Illâ man-tâba wa 'âmana wa ʿamila ṣâliḥan-fa'ulâ-'ika yadkhulounal-Jannata wa lâ yuẓlamouna shay'â ﴿60﴾ Jannâti ʿAdni-nillatee waʿadar-Raḥmânu ʿibâdahou bil-Ġayb; 'innahou kâna waʿduhou ma'-tiyyâ ﴿61﴾ Lâ yasma-ʿouna feehâ laġwan 'illâ Salâmâ; wa lahum rizḳuhum feehâ bukratanw-wa ʿashiyyâ ﴿62﴾ Tilkal-Jannatullatee nourithu min ʿibâdinâ man-kâna taḳiyyâ ﴿63﴾ Wa mâ natanazzalu 'illâ bi-'amri Rabbik; lahou mâ bayna 'aydeenâ wa mâ khalfanâ wa mâ bayna ẓâlik; wa mâ kâna Rabbuka nasiyyâ ﴿64﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)

Maryam

u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

52. We called to him from the right-hand side of the mountain and brought him close to Us in secret communion;

53. out of Our grace We granted him his brother Aaron as a prophet.
54. Mention too, in the Qur'an, the story of Ishmael. He was true to his promise, a messenger and a prophet.

55. He commanded his household to pray and give alms, and his Lord was well pleased with him.
56. Mention too, in the Qur'an, the story of Idris. He was a man of truth, a prophet.
57. We raised him to a high position.

58. These were the prophets God blessed – from the seed of Adam, of those We carried in the Ark with Noah, from the seed of Abraham and Israel – and those We guided and chose. When the revelations of the Lord of Mercy were recited to them, they fell to their knees and wept,

59. but there came after them generations who neglected prayer and were driven by their own desires. These will come face to face with their evil,
60. but those who repent, who believe, who do righteous deeds, will enter Paradise. They will not be wronged in the least:

61. they will enter the Gardens of Lasting Bliss, promised by the Lord of Mercy to His servants – it is not yet seen but truly His promise will be fulfilled.

62. There they will hear only peaceful talk, nothing bad; there they will be given provision morning and evening.
63. That is the Garden We shall give as their own to those of Our servants who were devout.

64. [Gabriel said], 'We only descend [with revelation] at your Lord's command – everything before us, everything behind us, everything in between, all belongs to Him – your Lord is never forgetful.

Rabbus-samâwâti wal-'arḍi wa mâ baynahumâ fa‘budhu waṣṭabir li-‘ibâdatih; hal ta‘lamu lahou samiyyâ (65) Wa yaḳoulul-'insânu 'a'iẓâ-mâ-mittu la-sawfa 'ukhraju ḥayyâ (66) 'Awalâ yaẕkurul-'insânu 'annâ khalaḳnâhu min-ḳablu wa lam yaku shay-'â (67) Fawa Rabbika lanaḥ-shurannahum wash-shayâṭeena thumma la-nuḥḍi-rannahum ḥawla Jahan-nama jithiyyâ (68) Thumma lananzi-‘anna min-kulli shee-‘atin 'ayyuhum 'ashaddu ‘alar-Raḥmâni ‘itiyya (69) Thumma la-naḥnu 'a‘-lamu billaẕeena hum 'awlâ bihâ ṣiliyyâ (70) Wa 'imminkum 'illâ wâriduhâ; kâna ‘alâ Rabbika Ḥatmam-maḳḍiyyâ (71) Thumma nunajjil-laẕeenattaḳaw-wa naẕaruẕ-ẓâlimeena feehâ jithiyyâ (72) Wa 'iẓâ tutlâ ‘alayhim 'Âyâtunâ bayyinâ-tin-ḳâlallaẕeena kafarou lillaẕeena 'âmanou 'ayyul-fa-reeḳayni khayrum-Maḳâmanw-wa 'aḥsanu Nadi-yyâ (73) Wa kam 'ahlaknâ ḳablahum-min-ḳarnin hum 'aḥsanu 'athâthanw-wa ri'-yâ (74) Ḳul man-kâna fiḍḍalâlati falyamdud lahur-Raḥmânu maddâ; ḥattâ 'iẓâ ra-'aw mâ you-‘adouna 'immal-‘aẓâba wa 'im-mas-Sâ-‘ata fasaya‘lamouna man huwa sharrum-makânanw-wa 'aḍ-‘afu jundâ (75) Wa yazeedu-LLâhul-laẕeenahtadaw Hudâ; wal-Bâḳiyâtuṣ-Ṣâliḥâtu khayrun ‘inda Rabbika thawâbanw-wa khayrum-maraddâ (76)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)

Maryam

u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

65. He is Lord of the heavens and earth and everything in between so worship Him: be steadfast in worshipping Him. Do you know of anyone equal to Him?'

66. Man says, 'What? Once I am dead, will I be brought back to life?'

67. but does man not remember that We created him when he was nothing before?

68. By your Lord [Prophet] We shall gather them and the devils together and set them on their knees around Hell;

69. We shall seize out of each group those who were most disobedient towards the Lord of Mercy –

70. We know best who most deserves to burn in Hell -

71. but every single one of you will approach it, a decree from your Lord which must be fulfilled.

72. We shall save the devout and leave the evildoers there on their knees.

73. When Our revelations are recited to them in all their clarity, [all that] the disbelievers say to the believers [is], 'Which side is better situated? Which side has the better following?'

74. We have destroyed many a generation before them who surpassed them in riches and outward glitter!

75. Say [Prophet], 'The Lord of Mercy lengthens [the lives] of the misguided, until, when they are confronted with what they have been warned about – either the punishment [in this life] or the Hour [of Judgement] – they realize who is worse situated and who has the weakest forces.'

76. But God gives more guidance to those who are guided, and good deeds of lasting merit are best and most rewarding in your Lord's sight.

'Afara-'aytallaẓee kafara bi-'Âyâtinâ wa ḳâla la'outayanna mâlanw-wa waladâ (77) 'Aṭṭala-ʿal-Ġayba 'amit-takhaẓa ʿindar-Raḥmâni ʿahdâ (78) Kallâ! Sanaktubu mâ yaḳoulu wa namuddu lahou minal-ʿaẓâbi maddâ (79) Wa narithuhou mâ yaḳoulu wa ya'teenâ fardâ (80) Wattakhaẓou min-douni-LLâhi 'âlihatal-liyakounou lahum ʿizzâ (81) Kallâ! Sayakfurouna bi-ʿibâdatihim wa yakounouna ʿalayhim ḍiddâ (82) 'Alam tara 'annâ 'arsalnash-shayâṭeena ʿalal-kâfireena ta-'uzzuhum 'azzâ (83) Falâ taʿ-jal ʿalayhim; 'innamâ na-ʿuddu lahum ʿaddâ (84) Yawma naḥ-shurul-Muttaḳeena 'ilar-Raḥmâni wafdâ (85) Wa nasouḳul-mujrimeena 'ilâ Jahannama wirdâ (86) Lâ yamlikounash-shafâʿata 'illâ manittakhaẓa ʿindar-Raḥmâni ʿahdâ (87) Wa ḳâluttakhaẓar-Raḥmânu waladâ (88) Laḳad ji'-tum shay-'an 'iddâ (89) Takâdus-samâwâtu yatafaṭṭarna minhu wa tanshaḳ-ḳul-'arḍu wa takhirrul-jibâlu had-dâ, (90) 'An-da-ʿaw lir-Raḥmâni waladâ (91) Wa mâ yambaġee lir-Raḥmâni 'any-yattakhiẓa waladâ (92) 'In-kullu man-fis-samâwâti wal-'arḍi 'illâ 'âtir-Raḥmâni ʿabdâ (93) Laḳad 'aḥ-ṣâhum wa ʿaddahum ʿaddâ (94) Wa kulluhum 'âteehi yawmal-Ḳiyâmati fardâ (95)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
Maryam
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

77. Have you considered the man who rejects Our revelation, who says, 'I will certainly be given wealth and children'?

78. Has he penetrated the unknown or received a pledge to that effect from the Lord of Mercy?

79. No! We shall certainly record what he says and prolong his punishment:

80. We shall inherit from him all that he speaks of and he will come to Us all alone.

81. They have taken other gods beside God to give them strength,
82. but these gods will reject their worship and will even turn against them.

83. Have you [Prophet] not seen how We send devils to incite the disbelievers to sin?
84. There is no need for you to be impatient concerning them: We are counting down their [allotted] time.
85. On the Day We gather the righteous as an honoured company before the Lord of Mercy

86. and drive the sinful like a thirsty herd into Hell,
87. no one will have power to intercede except for those who have permission from the Lord of Mercy.

88. The disbelievers say, 'The Lord of Mercy has offspring.'
89. How terrible is this thing you assert:
90. it almost causes the heavens to be torn apart, the earth to split asunder, the mountains to crumble to pieces,

91. that they attribute offspring to the Lord of Mercy.
92. It does not befit the Lord of Mercy [to have offspring]:
93. there is no one in the heavens or earth who will not come to the Lord of Mercy as a servant –

94. He has counted them all: He has numbered them exactly –
95. and they will each return to Him on the Day of Resurrection all alone.

'Innallaẕeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-Ṣâliḥâti say-aj-ʿalu lahumur-Raḥmânu wuddâ (96) Fa-'innamâ yassarnâhu bi-lisânika li-tubash-shira bi-hil-Mut-taḳeena wa tunẓira bi-hee ḳawmal-luddâ (97) Wa kam 'ahlaknâ ḳablahum-min-ḳarnin hal tuḥissu mi-nhum-min 'aḥadin 'aw tas-maʿu lahum rikzâ (98)

135 'Âyah

ṬÂ-HÂ

№ 20

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ṭâ-Hâ (1) Mâ 'anzalnâ ʿalaykal-Ḳur-'âna litashḳâ (2) 'Illâ taẕkiratal-limany-yakhshâ (3) Tanzeelam-mimman khalaḳal-'arḍa was-samâ-wâtil-ʿulâ (4) 'Ar-Raḥmânu ʿalal-ʿArshistawâ (5) Lahou mâ fis-samâwâti wa mâ fil-'arḍi wa mâ bay-nahumâ wa mâ taḥtath-tharâ (6) Wa 'in-tajhar bil-ḳawli fa-'innahou yaʿ-lamus-sirra wa 'akhfâ (7) 'A-LLâhu lâ 'ilâha 'illâ Hou! Lahul-'Asmâ-'ul-Ḥusnâ (8) Wa hal 'atâka ḥadeethu Mousâ (9) 'Iẕ ra-'â nâran-fa-ḳâla li-'ahlihim-kuthou 'innee 'ânastu nâral-la-ʿallee 'âtee-kum-minhâ bi-ḳabasin 'aw 'ajidu ʿalan-nâri hudâ (10) Falammâ 'atâhâ noudiya yâ-Mousâ (11) 'Innee 'Ana Rabbuka fakhlaʿ naʿ-layk; 'innaka bil-wâdil-muḳaddasi Ṭuwâ (12)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)

Ṭâ-Hâ

a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

96. But the Lord of Mercy will give love to those who believe and do righteous deeds:

97. We have made it easy, in your own language [Prophet], so that you may bring glad news to the righteous and warnings to a stubborn people.

98. How many generations We have destroyed before them! Do you perceive a single one of them now, or hear as much as a whisper?

135 'Âyah

TA HA

No 20

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ta Ha
2. It was not to distress you [Prophet] that We sent down the Qur'an to you,

3. but as a reminder for those who hold God in awe,
4. a revelation from the One who created the earth and the high heaven,

5. the Lord of Mercy, established on the throne.
6. Everything in the heavens and on earth, everything between them, everything beneath the soil, belongs to Him.

7. Whatever you may say aloud, He knows what you keep secret and what is even more hidden.
8. God – there is no god but Him – the most excellent names belong to Him.

9. Has the story of Moses come to you [Prophet]?
10. He saw a fire and said to his people, 'Stay here – I can see a fire. Maybe I can bring you a flaming brand from it or find some guidance there.'

11. When he came to the fire, he was summoned, 'Moses!
12. I am your Lord. Take off your shoes: you are in the sacred valley of Tuwa.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u

Ṭâ-Hâ

ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa 'anakh-tartuka fastami‘ limâ youḥâ (13) 'Innanee 'Ana-LLâhu lâ 'ilâha 'illâ 'Ana fa‘-budnee wa 'aqimiṣ-Ṣalâta li-ẓikree (14) 'Innas-Sâ-‘ata 'âtiyatun 'akâdu 'ukhfeehâ litujzâ kullu nafsim-bimâ tas-‘â (15) Falâ yaṣuddannaka ‘anhâ mallâ yu'-minu bihâ wattaba-‘a hawâhu fatardâ (16) Wa mâ tilka bi-yameenika yâ-Mousâ (17) Qâla hiya ‘aṣâya 'atawakka-'u ‘alayhâ wa 'ahushshu bihâ ‘alâ ġanamee wa liya feehâ ma-'âribu 'ukhrâ (18) Qâla 'alqihâ yâ-Mousâ (19) Fa-'alqâhâ fa-'iẓâ hiya ḥayyatun-tas-‘â (20) Qâla khuẓhâ wa lâ takhaf; sanu-‘eeduhâ seeratahal-'oulâ (21) Waḍmum yadaka 'ilâ janâḥika takhruj bayḍâ-'a min ġayri sou-'in 'Âyatan 'ukhrâ (22) Li-nuriyaka min 'Âyâtinal-Kubrâ (23) 'Iẓhab 'ilâ Fir-‘awna 'innahou ṭaġâ (24) Qâla Rabbishraḥ lee ṣadree (25) Wa yassir lee 'am-ree (26) Waḥlul ‘uqdatam-mil-lisânee (27) Yafqahou qawlee (28) Waj-‘al-Lee Wazeeram-min 'ahlee (29) Hârouna 'akhee (30) 'Ushdud bihee 'azree (31) Wa 'ashrik-hu fee 'amree (32) Kay nusabbiḥaka katheerâ (33) Wa naẓkuraka katheerâ (34) 'Innaka kunta binâ baṣeerâ (35) Qâla qad 'outeeta su'-laka yâ-Mousâ (36) Wa laqad mananna ‘alayka marratan 'ukhrâ (37)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

13. I have chosen you, so listen to what is being revealed.
14. I am God; there is no god but Me. So, worship Me and keep up the prayer so that you remember Me.

15. The Hour is coming – though I choose to keep it hidden – for each soul to be rewarded for its labour.
16. Do not let anyone who does not believe in it and follows his own desires distract you from it, and so bring you to ruin.'

17. 'Moses, what is that in your right hand?'
18. 'It is my staff,' he said, 'I lean on it; restrain my sheep with it; I also have other uses for it.'

19. God said, 'Throw it down, Moses.'
20. He threw it down and – lo and behold! – it became a fast-moving snake.

21. He said, 'Pick it up without fear: We shall turn it back into its former state.
22. Now place your hand under your armpit and it will come out white, though unharmed: that is another sign.

23. We do this to show you some of Our greatest signs.
24. Go to Pharaoh, for he has truly become a tyrant.'

25. Moses said, 'Lord, lift up my heart
26. and ease my task for me.
27. Untie my tongue,

28. so that they may understand my words,
29. and give me a helper from my family,
30. my brother Aaron –
31. augment my strength through him.
32. Let him share my task

33. so that we can glorify You much
34. and remember You often:
35. You are always watching over us.'
36. God said, 'Moses, your request is granted.
37. Indeed We showed you favour before.

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)

Ṭâ-Hâ

a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

'Iẓ 'aw-ḥaynâ 'ilâ 'ummika mâ youḥâ (38) 'Aniq̇ẓi-feehi fit-tâbouti faq̇ẓifeehi fil-yammi fal-yulq̇i-hil-yammu bis-sâḥili ya'-khuẓ-hu ʿaduwwul-lee wa ʿaduw-wul-lah; wa 'alq̇aytu ʿalayka maḥabbatam-minnee wa li-tuṣna-ʿa ʿalâ ʿaynee (39) 'Iẓ tamshee 'ukhtuka fa-taq̇oulu hal 'adullukum ʿalâ many-yakfuluh? Faraja-nâka 'ilâ 'ummika kay taq̇arra ʿay-nuhâ wa lâ taḥzan. Wa q̇a-talta nafsan-fa-najjaynâka minal-ġammi wa fatannâka futounâ. Fa-labiththa sineena fee 'ahli Madyana thumma ji'-ta ʿalâ q̇adariny-yâ-Mousâ (40) Waṣṭanaʿ-tuka li-nafsee (41) 'Iẓhab 'anta wa 'akhouka bi-'Âyâtee wa lâ taniyâ fee ẓikree (42) 'Iẓhabâ 'ilâ Fir-ʿawna 'innahou ṭaġâ (43) Faq̇oulâ lahou q̇awlallayyinal-la-ʿallahou yataẓak-karu 'aw yakhshâ (44) Q̇âlâ Rabbanâ 'innanâ nakhâfu 'any-yafruṭa ʿalaynâ 'aw 'any-yaṭġâ (45) Q̇âla lâ takhâfâ; 'inna-nee ma-ʿakumâ 'asma-ʿu wa 'arâ (46) Fa'-tiyâhu fa-q̇oulâ 'innâ Ra-soulâ Rabbika fa'arsil ma-ʿanâ Banee-'Isrâ-'eela wa lâ tu-ʿaẓẓib-hum; q̇ad ji'nâka bi-'Âyatim-mir-Rabbik! Was-Salâmu ʿalâ manit-taba'al-Hudâ (47) 'Innâ q̇ad 'ouḥiya 'ilaynâ 'annal-ʿAẓâba ʿalâ man-kaẓẓaba wa tawallâ (48) Q̇âla famar-Rabbukumâ yâ-Mousâ (49) Q̇âla Rabbunallaẓee 'aʿṭâ kulla shay-'in khalq̇ahou thumma hadâ (50) Q̇âla famâ bâlul-q̇urounil-'oulâ (51)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

38. We inspired your mother, saying,

39. “Put your child into the chest, then place him in the river. Let the river wash him on to its bank, and he will be taken in by an enemy of Mine and his.” I showered you with My love and planned that you should be reared under My watchful eye.

40. Your sister went out, saying, “I will tell you someone who will nurse him,” then We returned you to your mother so that she could rejoice and not grieve. Later you killed a man, but We saved you from distress and tried you with other tests. You stayed among the people of Midian for years, then you came here as I ordained.

41. I have chosen you for Myself.
42. Go, you and your brother, with My signs, and make sure that you remember Me.

43. Go, both of you, to Pharaoh, for he has exceeded all bounds.
44. Speak to him gently so that he may take heed, or show respect.’

45. They said, ‘Lord, we fear he will do us great harm or exceed all bounds.’

46. He said, ‘Do not be afraid, I am with you both, hearing and seeing everything.

47. Go and tell him, “We are your Lord’s messengers, so send the Children of Israel with us and do not oppress them. We have brought you a sign from your Lord. Peace be upon whoever follows the right guidance;

48. it has been revealed to us that punishment falls on whoever rejects the truth and turns his back on it.”’

49. [Pharaoh] said, ‘Moses, who is this Lord of yours?’

50. Moses said, ‘Our Lord is He who gave everything its form, then gave it guidance.’

51. He said, ‘What about former generations?’

www.AllahsWord.com

Qâla ʿilmuhâ ʿinda Rabbee fee Kitâb; lâ yaḍillu Rabbee wa lâ yansâ (52) 'Allaẕee jaʿala lakumul-'arḍa mahdanw-wa salaka lakum feehâ subulanw-wa 'anzala minassamâ-'i mâ-'an-fa'akhrajnâ bi-hee 'azwâjam-minnabâtin-shattâ (53) Kulou war-ʿaw 'an-ʿâmakum; 'inna fee ẕâlika la-'Âyâtil-li-'ulin-nuhâ (54) Minhâ khalaqnâkum wa feehâ nuʿeedukum wa minhâ nukhrijukum târatan 'ukhrâ (55) Wa laqad 'araynâhu 'Âyâtinâ kullahâ fakaẕẓaba wa 'abâ (56) Qâla 'aji'tanâ litukhrijanâ min 'arḍinâ bi-siḥrika yâ Mousâ (57) Falana'ti-yannaka bi-siḥrim-mithlihee faj'al baynanâ wa baynaka maw-ʿidal-lâ nukhlifuhou naḥnu wa lâ 'anta makânan-suwâ (58) Qâla maw-ʿidukum yawmuz-zeenati wa 'any-yuḥsharannâsu ḍuḥâ (59) Fata-wallâ Fir-ʿawnu fajamaʿa kaydahou thumma 'atâ (60) Qâla lahum-Mousâ waylakum lâ taftarou ʿala-LLâhi kaẕiban-fayus-ḥitakum-bi-ʿaẕâb; wa qad khâba maniftarâ (61) Fatanâ-zaʿou 'amra-hum-baynahum wa 'asarrun-najwâ (62) Qâlou 'in hâẕâni lasâḥirâni yureedâni 'any-yukhrijâkum-min 'arḍikum-bisiḥrihimâ wa yaẕhabâ bi-ṭareeqati-ku-mul-muthlâ (63) Fa-'ajmiʿou kaydakum thumma'tou ṣaffâ; wa qad 'aflaḥal-yawma manistaʿlâ (64)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

52. Moses said, 'My Lord alone has knowledge of them, all in a record; my Lord does not err or forget.'

53. It was He who spread out the earth for you and traced routes in it. He sent down water from the sky. With that water We bring forth every kind of plant,

54. so eat, and graze your cattle. There are truly signs in all this for people of understanding.

55. From the earth We created you, into it We shall return you, and from it We shall raise you a second time.

56. We showed Pharaoh all Our signs, but he denied them and refused [to change].

57. He said, 'Have you come to drive us from our land with your sorcery, Moses?
58. We will confront you with sorcery to match your own: make an appointment between us which neither of us will fail to keep, in a mutually agreeable place.'

59. He said, 'Your meeting will be on the day of the feast, so let the people be assembled when the sun has risen high.'

60. Pharaoh withdrew and gathered his resources, then he returned.
61. Moses said to them, 'Beware, do not invent lies against God or He will destroy you with His punishment. Whoever invents lies will fail.'

62. So they discussed their plan among themselves, talking secretly,

63. saying, 'These two men are sorcerers. Their purpose is to drive you out of your land with their sorcery and put an end to your time-honoured way of life.

64. So gather your resources and line up for the contest. Whoever wins today is sure to prosper.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

Qâlou yâ-Mousâ 'immâ 'an-tulqiya wa 'immâ 'an-nakouna 'awwala man 'alqâ (65) Qâla bal 'alqou! Fa-'iẓâ ḥibâluhum wa ʿiṣiyyuhum yukhayyalu 'ilayhi min-siḥri-him 'annahâ tasʿâ (66) Fa-'awjasa fee naf-sihee kheefatam-Mousâ (67) Qulnâ lâ takhaf 'innaka 'antal-'aʿlâ (68) Wa 'alqi mâ fee yameenika talqaf mâ ṣanaʿou. 'Innamâ ṣanaʿou kaydu sâḥir; wa lâ yufliḥus-sâḥiru ḥaythu 'atâ (69) Fa-'ulqiyas-saḥaratu sujjadan-qâlou 'âmannâ bi-Rabbi Hârouna wa Mousâ (70) Qâla 'âmantum lahou qabla 'an 'âẓana lakum? 'Innahou la-kabeeru-kumullaẓee ʿallamakumus-siḥr! Fala'uqaṭṭiʿanna 'aydiyakum wa 'arjulakum-min khilâfinw-wa la'uṣallibannakum fee juẓouʿinnakhli wa lataʿ-lamunna 'ayyunâ 'ashaddu ʿaẓâbanw-wa 'abqâ (71) Qâlou lan-nu'-thiraka ʿalâ mâ jâ-'anâ minal-Bayyinâti wallaẓee faṭaranâ faqḍi mâ 'anta qâḍ; 'innamâ taqḍee hâẓihil-ḥayâtad-dunyâ (72) 'Innâ 'âmannâ bi-Rabbinâ liyaġfira lanâ khaṭâ-yânâ wa mâ 'akrahtanâ ʿalayhi minas-siḥr; wa-LLâhu Khayrunw-wa 'Abqâ (73) 'Innahou many-ya'-ti Rabbahou mu-jriman-fa-'inna lahou Jahannama lâ yamoutu feehâ wa lâ yaḥyâ (74) Wa many-ya'-tihee Mu'-minan-qad ʿamilaṣ-Ṣâliḥâti fa-'ulâ-'ika lahumud-darajâ-tul-ʿulâ (75) Jannâtu ʿAdnin-tajree min-taḥtihal-'anhâru khâlideena feehâ; wa ẓâlika ja-zâ-'u man-tazakkâ (76)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

65. They said, 'Moses, will you throw first, or shall we?'
66. 'You throw,' said Moses, and – lo and behold! – through their sorcery, their ropes and staffs seemed to him to be moving.

67. Moses was inwardly alarmed,
68. but We said, 'Do not be afraid, you have the upper hand.

69. Throw down what is in your right hand: it will swallow up what they have produced. They have only produced the tricks of a sorcerer, and a sorcerer will not prosper, wherever he goes.'

70. [So it was, and] the sorcerers threw themselves down in submission. 'We believe,' they said, 'in the Lord of Aaron and Moses.'

71. Pharaoh said, 'How dare you believe in him before I have given you permission? This must be your master, the man who taught you witchcraft. I shall certainly cut off your alternate hands and feet, then crucify you on the trunks of palm trees. You will know for certain which of us has the fiercer and more lasting punishment.'

72. They said, 'We shall never prefer you to the clear sign that has come to us, nor to Him who created us. So decide whatever you will: you can only decide matters of this present life –

73. we believe in our Lord, [hoping] He may forgive us our sins and the sorcery that you forced us to practise – God is better and more lasting.'

74. Hell will be the reward of those who return to their Lord as evildoers: there they will stay, neither living nor dying.

75. But those who return to their Lord as believers with righteous deeds will be rewarded with the highest of ranks,

76. Gardens of lasting bliss graced with flowing streams, and there they will stay. Such is the reward of those who purify themselves.

Wa laqad 'awḥaynâ 'ilâ Mousâ 'an 'asri bi-ʿibâdee faḍrib lahum ṭareeqan-fil-baḥri yabasal-lâ takhâfu da-rakanw-wa lâ takhshâ (77) Fa-'atba-ʿahum Fir-ʿawnu bi-junoudihee fa-ġashiyahum-minal-yammi mâ ġashiyahum (78) Wa 'aḍalla Fir-ʿawnu qawmahou wa mâ hadâ (79) Yâ-Banee-'Isrâ-'eela qad 'anjaynâkum-min ʿaduwwi-kum wa wâ-ʿadnâkum jâni-baṭ-Ṭouril-'aymana wa nazzal-nâ ʿalaykumul-Manna was-Salwâ (80) Kulou min-ṭayyibâti mâ razaqnâkum wa lâ taṭġaw feehi fa-yaḥilla ʿalaykum ġaḍa-bee; wa many-yaḥlil ʿalayhi ġaḍabee faqad hawâ (81) Wa 'innee la-Ġaffârul-liman-tâba wa 'âmana wa ʿamila ṣâliḥan-thummah-tadâ (82) ❁ Wa mâ 'aʿ-jalaka ʿan-qawmika Yâ-Mousâ (83) Qâla hum 'ulâ-'i ʿalâ 'atharee wa ʿajiltu 'ilayka Rabbi li-tarḍâ (84) Qâla fa-'innâ qad fatannâ qawmaka mim-baʿ-dika wa 'aḍallahumus-Sâmiriyy (85) Faraja-ʿa Mousâ 'ilâ qawmihee ġaḍbâna 'asifâ. Qâla Yâ-qawmi 'alam yaʿidkum Rabbukum waʿ-dan ḥasanâ? 'Afaṭâla ʿalaykumul-ʿahdu 'am 'arattum 'any-yaḥilla ʿalaykum ġaḍabum-mir-Rabbikum fa-'akhlaftum-mawʿidee (89) Qâlou mâ 'akhlafnâ maw-ʿidaka bimalkinâ wa lâkinnâ ḥummilnâ 'awzâram-min-zeenatil-qawmi faqaẓafnâhâ fakaẓâlika 'alqas-Sâmiriyy (87)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

77. We revealed to Moses, ‘Go out at night with My servants and strike a dry path for them across the sea. Have no fear of being overtaken and do not be dismayed.’

78. Pharaoh pursued them with his armies and was overwhelmed by the sea.

79. Pharaoh truly led his people astray; he did not guide them.

80. Children of Israel, We rescued you from your enemies. We made a pledge with you on the right-hand side of the mountain. We sent down manna and quails for you,

81. ‘Eat from the good things We have provided for you, but do not overstep the bounds, or My wrath will descend on you. Anyone on whom My wrath descends has truly fallen.

82. Yet I am most forgiving towards those who repent, believe, do righteous deeds, and stay on the right path.’

83. [God said], ‘Moses, what has made you come ahead of your people in such haste?’

84. and he said, ‘They are following in my footsteps. I rushed to You, Lord, to please You,’

85. but God said, ‘We have tested your people in your absence: the Samiri has led them astray.’

86. Moses returned to his people, angry and aggrieved. He said, ‘My people, did your Lord not make you a gracious promise? Was my absence too long for you? Did you want anger to fall on you from your Lord and so broke your word to me?’

87. They said, ‘We did not break our word to you deliberately. We were burdened with the weight of people’s jewellery, so we threw it [into the fire], and the Samiri did the same,’

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Fa-'akhraja lahum ʿijlan-jasadal-lahou khuwârun-faqâlou hâzâ 'ilâhukum wa 'ilâhu Mousâ fanasee (88) 'Afalâ yarawna 'allâ yarjiʿu 'ilayhim qawlanw-wa lâ yamliku lahum ḍarranw-wa lâ naf-ʿâ (89) Wa laqad qâla lahum Hârounu min-qablu yâ-qawmi 'innamâ futintum bih; wa 'inna Rabbakumur-Raḥmânu fat-tabi-ʿounee wa 'aṭee-ʿou 'amree (90) Qâlou lan-nabraḥa ʿalayhi ʿâkifeena ḥattâ yarjiʿa 'ilaynâ Mousâ (91) Qâla Yâ-Hârounu mâ mana-ʿaka 'iz ra-'aytahum ḍallou (92) 'Allâ tattabi-ʿan? 'Afaʿaṣayta 'amree (93) Qâla yabna-'umma lâ ta'-khuz biliḥyatee wa lâ bira'-see! 'Innee khasheetu 'an-taqoula farraqta bayna Banee-'Isrâ-'eela wa lam tarqub qawlee (94) Qâla famâ khaṭbuka Yâ-Sâmiriyy (95) Qâla baṣurtu bimâ lam yabṣurou bihee faqabaḍtu qabḍatam-min 'atharir-Rasouli fanabaztuhâ wa kazâlika sawwalat lee nafsee (96) Qâla fazhab fa-'inna laka fil-ḥayâti 'an-taqoula Lâ Misâs; wa 'inna laka mawʿidal-lan-tukhlafah; wanẓur 'ilâ 'ilâhi-kallazee ẓalta ʿalayhi ʿâkifâ; lanuḥarri-qannahou thumma lanansifan-nahou fil-yammi nasfâ (97) 'Innamâ 'Ilâhukumu-LLâhul-lazee Lâ 'ilâha 'illâ Hou; wasi-ʿa kulla shay-'in ʿilma (98)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

88. but he [used the molten jewellery to] produce an image of a calf which made a lowing sound, and they said, 'This is your god and Moses' god, but he has forgotten.'

89. Did they not see that [the calf] gave them no answer, that it had no power to harm or benefit them?

90. Aaron did say to them, 'My people, this calf is a test for you. Your true Lord is the Lord of Mercy, so follow me and obey my orders,'

91. but they replied, 'We shall not give up our devotion to it until Moses returns to us.'

92. Moses said, 'When you realized they had gone astray, what prevented you, Aaron,

93. from coming after me? How could you disobey my orders?'

94. He said, 'Son of my mother – let go of my beard and my hair! – I was afraid you would say, "You have caused division among the children of Israel and have not heeded what I said."'

95. Moses said, 'And what was the matter with you, Samiri?'

96. He replied, 'I saw something they did not; I took in some of the teachings of the Messenger but tossed them aside: my soul prompted me to do what I did.'

97. Moses said, 'Get away from here! Your lot in this life is to say, "Do not touch me," but you have an appointment from which there is no escape. Look at your god which you have kept on worshipping – we shall grind it down and scatter it into the sea.

98. [People], your true god is the One God – there is no god but Him – whose knowledge embraces everything.'

Kaẓâlika naḳuṣṣu ʿalayka min 'ambâ-'i mâ ḳad sabaḳ; wa ḳad 'âtaynâka milladun-nâ Ẓikrâ ﴿99﴾ Man 'aʿ-raḍa ʿanhu fa'innahou yaḥmilu Yawmal-Ḳiyâ-mati wizrâ ﴿100﴾ Khâlideena feeh; wa sâ'a lahum Yawmal-Ḳiyâ-mati ḥimlâ ﴿101﴾ Yawma yunfakhu fiṣ-Ṣouri wa naḥ-shurul-mujrimeena Yawma-'iẓin-zurḳâ ﴿102﴾ Yatakhâ-fatouna baynahum 'illabithtum 'illâ ʿashrâ ﴿103﴾ Naḥnu 'Aʿ-lamu bimâ yaḳoulouna 'iẓ yaḳoulu 'amthaluhum Ṭareeḳatan 'illabith-tum 'illâ yawmâ ﴿104﴾ Wa yas-'alounaka ʿanil-jibâli faḳul yansifuhâ Rabbee nasfâ ﴿105﴾ Fa-yaẓaruhâ ḳâ-ʿan-ṣafṣafâ ﴿106﴾ Lâ tarâ feehâ ʿiwajanw-wa lâ 'amtâ ﴿107﴾ Yawma-'iẓiny-yattabiʿounad-Dâ-ʿiya lâ ʿiwaja lah; wa khasha-ʿatil-'aṣwâtu lir-Raḥmâni falâ tasma-ʿu 'illâ hamsâ ﴿108﴾ Yawma-'iẓil-lâ tanfa-ʿush-Shafâ-ʿatu 'illâ man 'aẓina lahur-Raḥmânu wa raḍiya lahou ḳawlâ ﴿109﴾ Yaʿ-lamu mâ bayna 'aydeehim wa mâ khalfahum wa lâ yuḥeeṭouna bihee ʿilmâ ﴿110﴾ Wa ʿanatil-wujouhu lil-Ḥayyil-Ḳayyoum; wa ḳad khâba man ḥamala ẓulmâ ﴿111﴾ Wa many-yaʿ-mal minaṣ-ṣâliḥâti wa huwa Mu'-minun-falâ yakhâfu ẓulmanw-wa lâ haḍmâ ﴿112﴾ Wa kaẓâlika 'anzalnâhu Ḳur-'ânan ʿArabiyyanw-wa ṣarrafnâ feehi minal-wa-ʿeedi laʿallahum yattaḳouna 'aw yuḥdithu lahum ẓikrâ ﴿113﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)

Ṭâ-Hâ
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

99. In this way We relate to you [Prophet] stories of what happened before. We have given you a Qur'an from Us.

100. Whoever turns away from it will bear on the Day of Resurrection a heavy burden

101. and will remain under it. What a terrible burden to carry on that Day!

102. When the trumpet is sounded and We gather the sinful, sightless,

103. they will murmur to one another, 'You stayed only ten days [on earth]' –

104. We know best what they say– but the more perceptive of them will say, 'Your stay [on earth] was only a single day.'

105. They ask you [Prophet] about the mountains: say, '[On that Day] my Lord will blast them into dust

106. and leave a flat plain,
107. with no peak or trough to be seen.
108. On that Day, people will follow the summoner from whom there is no escape; every voice will be hushed for the Lord of Mercy; only whispers will be heard.

109. On that Day, intercession will be useless except from those to whom the Lord of Mercy has granted permission and whose words He approves –

110. He knows what is before and behind them, though they do not comprehend Him –

111. and [all] faces will be humbled before the Living, Ever Watchful One. Those burdened with evil deeds will despair,
112. but whoever has done righteous deeds and believed need have no fear of injustice or deprivation.'

113. We have sent the Qur'an down in the Arabic tongue and given all kinds of warnings in it, so that they may beware or take heed –

Fata-ʿâla-LLâhul-Malikul-Ḥaqq! Wa lâ taʿ-jal bil-Qur-'âni min-qabli 'any-yuqḍâ 'ilayka waḥyuh; wa qur-Rabbi zidnee ʿilmâ (114) Wa laqad ʿahidnâ 'ilâ 'Âdama min-qablu fanasiya wa lam najid lahou ʿazmâ (115) Wa 'iẓ qulnâ lil-malâ'ikatis-judou li-'Âdama fasajadou 'illâ 'Ibleesa 'abâ (116) Faqulnâ Yâ-'Âdamu 'inna hâẓâ ʿaduwwul-laka wa li-zawjika falâ yukhri-jannakumâ minal-Jannati fatashqâ (117) 'Inna laka 'allâ tajou-ʿa feehâ wa lâ taʿ-râ (118) Wa 'annaka lâ taẓma-'u feehâ wa lâ taḍḥâ (119) Fa-waswasa 'ilayhish-Shayṭânu qâla Yâ-'Âdamu hal-'adulluka ʿalâ Shajaratil-khuldi wa mulkil-lâ yablâ (120) Fa-'akalâ minhâ fabadat lahumâ saw-'âtuhumâ wa ṭafiqâ yakhṣifâni ʿalayhimâ minw-waraqil-Jannah; wa ʿaṣâ 'Âdamu Rabbahou faġawâ (121) Thummaj-tabâhu Rabbuhou fatâba ʿalayhi wa hadâ (122) Qâlahbiṭâ minhâ ja-meeʿâ; baʿ-ḍukum li-baʿ-ḍin ʿaduww; fa-'immâ ya'ti-yannakum-min-nee Hudan-famanittaba-ʿa Hudâya falâ ya-ḍillu wa lâ yashqâ (123) Wa man 'aʿ-raḍa ʿan-Ẓik-ree fa-'inna lahou ma-ʿeeshatan-ḍankanw-wa naḥshuruhou Yawmal-Qiyâmati 'aʿ-mâ (124) Qâla Rabbi lima ḥashartanee 'aʿ-mâ wa qad kuntu baṣeerâ (125)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Ṭâ-Hâ

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

114. exalted be God, the one who is truly in control. [Prophet], do not rush to recite before the revelation is fully complete but say, 'Lord, increase me in knowledge!'

115. We also commanded Adam before you, but he forgot and We found him lacking in constancy.

116. When We said to the angels, 'Bow down before Adam,' they did. But Iblis refused,

117. so We said, 'Adam, this is your enemy, yours and your wife's: do not let him drive you out of the garden and make you miserable.

118. In the garden you will never go hungry, feel naked,

119. be thirsty, or suffer the heat of the sun.'

120. But Satan whispered to Adam, saying, 'Adam, shall I show you the tree of immortality and power that never decays?'

121. and they both ate from it. They became conscious of their nakedness and began to cover themselves with leaves from the garden. Adam disobeyed his Lord and was led astray –

122. later his Lord brought him close, accepted his repentance, and guided him –

123. God said, 'Get out of the garden as each other's enemy.' Whoever follows My guidance, when it comes to you [people], will not go astray nor fall into misery,

124. but whoever turns away from it will have a life of great hardship. We shall bring him blind to the Assembly on the Day of Resurrection

125. and he will say, 'Lord, why did You bring me here blind? I was sighted before!'

Qâla kaẓâlika 'atatka 'Âyâtunâ fa-naseetahâ; wa kaẓâlikal-yawma tunsâ ﴿126﴾ Wa kaẓâlika najzee man 'asrafa wa lam yu'-mim-bi-'Âyâti-Rabbih; wa la-ʿaẓâbul-'Âkhirati 'ashaddu wa 'abqâ ﴿127﴾ 'Afalam yahdi lahum kam 'ahlaknâ qablahum-minal-qurouni yamshouna fee masâkinihim? 'Inna fee ẓâlika la 'Âyâtil-li-'ulinnuhâ ﴿128﴾ Wa lawlâ Kalimatun-sabaqat mir-Rabbika lakâna lizâmanw-wa 'ajalum-musammâ ﴿129﴾ Faṣbir ʿalâ mâ ya-qoulouna wa sabbiḥ bi-Ḥamdi Rabbika qabla ṭulou-ʿish-shamsi wa qabla ġurou-bihâ; wa min 'ânâ'il-layli fasabbiḥ wa 'aṭrâfan-nahâri la-ʿallaka tarḍâ ﴿130﴾ Wa lâ tamuddanna ʿaynayka 'ilâ mâ mattaʿ-nâ bihee 'azwâjam-minhum zahratal-ḥayâtid-dunyâ linaftinahum feeh; wa rizqu Rabbika khayrunw-wa 'abqâ ﴿131﴾ Wa'-mur 'ahlaka biṣ-Ṣalâti waṣṭabir ʿalayhâ. Lâ nas'aluka rizqâ; Naḥnu nar-zuquk. Wal-ʿÂqibatu lit-Taqwâ ﴿132﴾ Wa qâlou lawlâ ya'-teenâ bi-'Âyatim-mir-Rabbih? 'Awalam ta'-tihim-Bayyinatu mâ fiṣ-Ṣuḥufil-'oulâ ﴿133﴾ Wa law 'annâ 'ahlaknâhum-bi-ʿaẓâbim-min-qablihee la-qâlou Rabbanâ lawlâ 'arsalta 'ilaynâ Rasoulan-fanattabi-ʿa 'Âyâtika min-qabli 'an-naẓilla wa nakhzâ ﴿134﴾ Qul kullum-mutarabbiṣun-fatarabbaṣou; fasataʿ-lamouna man 'Aṣ-ḥâbuṣ-Ṣirâṭis-sawiyyi wa manihtadâ ﴿135﴾

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)

Ṭâ-Hâ

a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

126. God will say, 'This is how it is: You ignored Our revelations when they came to you, so today you will be ignored.'

127. This is how We reward those who go too far, and who do not believe in their Lord's revelations. The greatest and most enduring punishment is in the Hereafter.

128. Do they not draw a lesson from the many generations We destroyed before them, through whose dwelling places they now walk? There truly are signs in this for anyone with understanding!

129. If it were not for a preordained Word from your Lord [Prophet], they would already have been destroyed. Their time has been set,

130. so [Prophet] be patient with what they say – celebrate the praise of your Lord, before the rising and setting of the sun, celebrate His praise during the night, and at the beginning and end of the day, so that you may find contentment –

131. and do not gaze longingly at what We have given some of them to enjoy, the finery of this present life: We test them through this, but the provision of your Lord is better and more lasting.

132. Order your people to pray, and pray steadfastly yourself. We are not asking you to give Us provision; We provide for you, and the rewards of the Hereafter belong to the devout.

133. The disbelievers say, 'Why does he not bring us a sign from his Lord?' Have they not been given clear proof confirming what was in the earlier scriptures?

134. If We had destroyed them through punishment before this Messenger came, they would have said, 'Lord, if only You had sent us a messenger, we could have followed Your revelations before we suffered humiliation and disgrace!'

135. [Prophet], say, 'We are all waiting, so you carry on waiting: you will come to learn who has followed the even path, and been rightly guided.'

112 'Âyah

'AMBIYÂ'

№ 21

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iq̇taraba linnâsi Ḥisâbuhum wa hum fee ġaflatim-mu'-riḍoun (1) Mâ ya'-teehim-min-Ẓikrim-mir-Rabbihim-muḥdathin 'illas-tama-'ouhu wa hum yal-'aboun (2) Lâhiyatan-q̇uloubuhum. Wa 'asar-run-najwallaẓeena ẓalamou hal hâẓâ 'illâ basharum-mithlukum? 'Afa-ta'tounas-siḥra wa 'antum tubṣiroun (3) Q̇âla Rabbee ya'-lamul-Q̇awla fis-samâ-'i wal-'arḍ; wa Huwas-Samee-'ul-'Aleem (4) Bal q̇âlou 'aḍġâthu 'aḥlâmim-balif-tarâhu bal huwa shâ-'irun-fal-ya'tinâ bi-'Â-yatin-kamâ 'ursilal-'awwa-loun (5) Mâ 'âmanat q̇ablahum-min-q̇aryatin 'ahlaknâhâ; 'afahum yu'-minoun (6) Wa mâ 'arsalnâ q̇ablaka 'illâ rijâlan-nouḥee 'ilayhim fas-'alou 'Ahlaẓ-Ẓikri 'in-kuntum lâ ta'-lamoun (7) Wa mâ ja-'alnâhum jasa-dal-lâ ya'-ku-lounaṭ-ṭa'âma wa mâ kânou khâlideen (8) Thumma ṣadaq̇nâhumul-wa'-da fa-'anjaynâhum wa mannashâ-'u wa 'ahlaknal-musrifeen (9) Laq̇ad 'anzalnâ 'ilay-kum Kitâban-feehi Ẓikrukum; 'afalâ ta'-q̇iloun (10)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

'Ambiyâ'

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

112 'Âyah

THE PROPHETS

No 21

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ever closer to people draws their reckoning, while they turn away, heedless.

2. Whenever any fresh revelation comes to them from their Lord, they listen to it playfully

3. with frivolous hearts. The evildoers conferred in secret: 'Is this man anything but a mortal like yourselves? Are you going to fall under his spell with your eyes wide open?'

4. He said, 'My Lord knows everything that is said in the heavens and the earth: He is the All Hearing, the All Knowing.'

5. Some say, 'Muddled dreams'; others, 'He made it up'; yet others, 'He is just a poet, let him show us a sign as previous messengers did.'

6. But of the communities We destroyed before them not a single one believed. Will these now believe?

7. And even before your time [Prophet], all the messengers We sent were only men We inspired – if you [disbelievers] do not know, ask people who know the Scripture –

8. We did not give them bodies that ate no food, nor were they immortal.

9. We fulfilled Our promise to them in the end: We saved them and those We wished to save, and We destroyed those who exceeded all bounds.

10. And now We have sent down to you [people] a Scripture to remind you. Will you not use your reason?

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

'Ambiyâ'

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Wa kam qaṣamnâ min-qaryatin-kânat ẓâlimatanw-wa 'ansha'-nâ ba'-dahâ qawman 'âkhareen (11) Falammâ 'aḥassou ba'sanâ 'iẓâ hum-minhâ yarkuḍoun (12) Lâ tarkuḍou warji-'ou 'ilâ mâ 'utriftum feehi wa masâkinikum la-'allakum tus-'aloun (13) Qâlou yâ-waylanâ 'innâ kunnâ ẓâlimeen (14) Famâ zâlat-tilka da'wâhum ḥattâ ja-'alnâhum ḥaṣeedan khâmideen (15) Wa mâ khalaqnas-samâ'a wal-'arḍa wa mâ bay-nahumâ lâ-'ibeen (16) Law 'aradnâ 'an-nattakhiẓa la-hwal-lattakhaẓnâhu milladunnâ 'in-kunnâ fâ-'ileen (17) Bal naqẓifu bil-Ḥaqqi 'alalbâṭili fa-yadmaġuhou fa-'iẓâ huwa zâhiq! Wa lakumul-waylu mimmâ taṣifoun (18) Wa lahou man-fis-samâwâti wal-'arḍ; wa man 'indahou lâ yastakbirouna 'an 'ibâdatihee wa lâ yastaḥsi-roun (19) Yusabbiḥounal-layla wan-nahâra lâ yafturoun (20) 'Amittakhaẓou 'âlihatam-minal-'arḍi hum yunshiroun (21) Law kâna feehimâ 'âlihatun 'illa-LLâhu la-fasadatâ! Fa-Subḥâna-LLâhi Rab-bil-'Arshi 'ammâ yaṣifoun (22) Lâ yus-'alu 'ammâ yaf-'alu wa hum yus-'aloun (23) 'Amittakhaẓou min-dounihee 'âlihah? Qul hâtou burhânakum; hâẓâ Ẓikru mamma-'iya wa Ẓikru man-qablee. Bal 'aktharuhum lâ ya'-lamounal-Ḥaqqa fahum-mu'-riḍoun (24)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

'Ambiyâ'

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

11. How many communities of evildoers We have destroyed! How many others We have raised up in their places!

12. When they felt Our might coming upon them, see how they tried to escape it!
13. 'Do not try to escape. Go back to your homes and the pleasure you revelled in: you may be questioned.'

14. They said, 'Woe to us! We were wrong!'
15. and that cry of theirs did not cease until We made them burnt-off stubble.

16. We did not create the heavens and the earth and everything between them playfully.
17. If We had wished for a pastime, We could have found it within Us – if We had wished for any such thing.

18. No! We hurl the truth against falsehood, and truth obliterates it – see how falsehood vanishes away! Woe to you [people] for the way you describe God!

19. Everyone in the heavens and earth belongs to Him, and those that are with Him are never too proud to worship Him, nor do they grow weary;

20. they glorify Him tirelessly night and day.
21. Have they chosen any gods from the earth who can give life to the dead?

22. If there had been in the heavens or earth any gods but Him, both heavens and earth would be in ruins: God, Lord of the Throne, is far above the things they say:

23. He cannot be called to account for anything He does, whereas they will be called to account.

24. Have they chosen to worship other gods instead of Him? Say, 'Bring your proof. This is the Scripture for those who are with me and the Scripture for those who went before me.' But most of them do not recognize the truth, so they pay no heed.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

'Ambiyâ'
أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa mâ 'arsalnâ min-ġablika mir-rasoulin 'illâ nouḥee 'ilayhi 'annahou Lâ-'ilâha 'illâ 'Ana fa‘-budoun (25) Wa ġâlut-takhaẓar-Raḥmânu waladâ; Subḥânah! Bal ‘ibâdum-mukramoun (26) Lâ yasbiġounahou bil-ġawli wa hum-bi-'amrihee ya‘maloun (27) Ya‘-lamu mâ bayna 'aydeehim wa mâ khalfahum wa lâ yashfa-‘ouna 'illâ limanirtaḍâ wa hum-min khashyati-hee mushfiġoun (28) ۞ Wa many-yaġul minhum 'innee 'ilâhum-min-dounihee faẓâlika najzeehi Jahannam; Kaẓâlika najziẕ-ẓâlimeen (29) 'Awalam yarallaẓeena kafarou 'annas-samâ-wâti wal-'arḍa kânatâ ratġan-fa-fataġ-nâhumâ? Wa ja‘alnâ minal-mâ-'i kulla shay'in ḥayy. 'Afalâ yu'-minoun (30) Wa ja-‘alnâ fil-'arḍi rawâsiya 'an-tameeda bihim wa ja-‘alnâ feehâ fijâ-jan-subulalla-‘allahum yahtadoun (31) Wa ja-‘alnas-samâ-'a saġfam-maḥfouẓâ; wa hum ‘an 'Ayâtihâ mu‘-riḍoun (32) Wa Huwallaẓee khalaġal-Layla wan-Nahâra wash-shamsa wal-ġamar; kullun-fee fal-akiny-yasbaḥoun (33) Wa mâ ja-‘alnâ libasharim-min-ġablikal-khuld; 'afa'im-mitta fahumul-khâlidoun (34) Kullu nafsin-ẓâ-'iġatulmawt; wa nabloukum-bish-sharri wal-khayri fitnah. Wa 'ilaynâ turja-‘oun (35)

ġ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Ambiyâ'
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

25. We never sent any messenger before you [Muhammad] without revealing to him: 'There is no god but Me, so serve Me.'

26. And they say, 'The Lord of Mercy has taken offspring for Himself.' May He be exalted! No! They are only His honoured servants:

27. they do not speak before He speaks and they act by His command.

28. He knows what is before them and what is behind them, and they cannot intercede without His permission – indeed they themselves stand in awe of Him.

29. If any of them were to claim, 'I am a god beside Him,' We would reward them with Hell: this is how We reward evildoers.

30. Are the disbelievers not aware that the heavens and the earth used to be joined together and that We ripped them apart, that We made every living thing from water? Will they not believe?

31. And We put firm mountains on the earth, lest it should sway under them, and set broad paths on it, so that they might follow the right direction,

32. and We made the sky a well-secured canopy – yet from its wonders they turn away.

33. It is He who created night and day, the sun and the moon, each floating in its orbit.

34. We have not granted everlasting life to any other human being before you either [Muhammad] – if you die, will [the disbelievers] live for ever?

35. Every soul is certain to taste death: We test you all through the bad and the good, and to Us you will all return.

Wa 'iẓâ ra-'âkallaẓeena kafarou 'iny-yatta-khiẓounaka 'illâ huzuwan 'ahâẓallaẓee yaẓkuru 'âlihatakum wa hum-bi-ẓikrir-Raḥmâni hum kâfirouna (36) Khuliqal-'in-sânu min ʿajal; sa-'ureekum 'Âyâtee falâ tastaʿjiloun (37) Wa yaqoulouna matâ hâẓal-waʿ-du 'in-kuntum ṣâdiqeen (38) Law yaʿ-lamullaẓeena kafarou ḥeena lâ yakuffouna ʿanw-wujouhihimun-Nâra wa lâ ʿan-ẓuhourihim wa lâ hum yunṣaroun (39) Bal ta'teehim-bagtatan-fatab-hatu-hum falâ yastaṭeeʿouna raddahâ wa lâ hum yunẓaroun (40) Wa laqadis-tuhzi-'a birusulim-min-qablika faḥâqa billaẓeena sakhirou minhum-mâ kânou bihee yastahzi-'oun (41) Qul many-yakla-'ukum-billayli wan-nahâri minar-Raḥmân? Bal hum ʿan-ẓikri Rabbihim-muʿriḍoun (42) 'Am lahum 'âli-hatun-tamna-ʿuhum-min-douninâ? Lâ yastaṭeeʿouna naṣra 'anfusihim wa lâ hum-minnâ yuṣḥaboun (43) Bal mattaʿ-nâ hâ'ulâ-'i wa 'âbâ-'ahum ḥattâ ṭâla ʿalayhimul-ʿumur; 'afalâ yarawna 'annâ na'-til-'arḍa nanquṣuhâ min 'aṭrâfihâ? 'Afahumul-ġâliboun (44)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

'Ambiyâ'

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

36. When the disbelievers see you, they laugh at you: 'Is this the one who talks about your gods?' They reject any talk of the Lord of Mercy.

37. Man was created hasty: I will show you My signs soon, so do not ask Me to hasten them.

38. They say, 'When will this promise be fulfilled, if what you say is true?'

39. If the disbelievers only knew, the time will arrive when they will not be able to ward off the Fire from their faces or their backs, and they will get no help.

40. It will come upon them suddenly and stupefy them; they will be powerless to push it away; they will not be reprieved.

41. Messengers before you [Muhammad] were also ridiculed, but those who mocked them were overwhelmed in the end by the very thing they had mocked.

42. Say, 'Who could protect you night and day from the Lord of Mercy?' Yet they turn away when their Lord is mentioned.

43. Do they have gods who can defend them against Us? Their gods have no power to help themselves, nor can they be protected from Us.

44. We have allowed these sinners and their forefathers to enjoy life for a long time. But do they not see how We are shrinking their borders? Is it they who will prevail?

Ḳul-'innamâ 'unẕirukum bil-waḥyi wa lâ yasmaʿ-uṣṣummud-du-ʿâ-'a 'iẕâ mâ yunẕaroun (45) Wa la-'im-massat-hum nafḥatum-min ʿAẕâbi Rabbi-ka la-yaḳoulunna yâ-waylanâ 'innâ kunnâ ẓâlimeen (46) Wa naḍa-ʿul-mawâzeenal-ḳisṭa li-Yawmil-Ḳi-yâmati falâ tuẓlamu nafsun-shay-'â. Wa 'in-kâna mithḳâla ḥabba-tim-min khardalin 'ataynâ bihâ; wa kafâ binâ ḥâsi-been (47) Wa laḳad 'âtaynâ Mousâ wa Hârounal-Furḳâna wa Ḍiyâ-'anw-wa Ẓikral-lil-Mut-taḳeen (48) 'Allaẕeena yakh-shawna Rabbahum-bil ġaybi wa hum-minas-Sâ-ʿati mushfiḳoun (49) Wa hâẕâ Ẓikrum-Mubâ-rakun 'anzalnâh; 'afa'antum lahou munkiroun (50) ۞ Wa laḳad 'âtaynâ 'Ibrâheema rushdahou min-ḳablu wa kunnâ bihee ʿâlimeen (51) 'Iẕ ḳâla li-'abeehi wa ḳawmihee mâ hâẕihit-tamâtheelul-latee 'antum lahâ ʿâki-foun (52) Ḳâlou wajadnâ 'âbâ-'anâ lahâ ʿâbideen (53) Ḳâla laḳad kuntum 'antum wa 'âbâ-'ukum fee ḍalâlim-mubeen (54) Ḳâlou 'aji'-tanâ bil-Ḥaḳḳi 'am 'anta minal-lâ-ʿibeen (55) Ḳâla bar-Rabbukum Rabbus-samâ-wâti wal-'arḍil-laẕee faṭarahunna wa 'ana ʿalâ ẕâlikum-minash-shâhi-deen (56) Wa ta-LLâhi la-'akeedanna 'aṣnâmakum-baʿ-da 'an-tuwallou mudbireen (57)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Ambiyâ'
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

45. Say, 'I warn you only through the Revelation.' The deaf will not hear the warning call,

46. yet if a mere breath of your Lord's punishment touches them, they will be sure to cry, 'Woe to us! We were wrong!'

47. We will set up scales of justice for the Day of Resurrection so that no one can be wronged in the least, and if there should be even the weight of a mustard seed, We shall bring it out – We take excellent account.

48. We gave Moses and Aaron [the Scripture] that distinguishes right from wrong, a light and a reminder for those who are mindful of God,

49. those who stand in awe of their Lord, though He is unseen, and who fear the Hour.

50. This [Qur'an] too is a blessed message We have sent down – are you [people] going to deny it?

51. Long ago We bestowed right judgement on Abraham and We knew him well.

52. He said to his father and his people, 'What are these images to which you are so devoted?'

53. They replied, 'We found our fathers worshipping them.'

54. He said, 'You and your fathers have clearly gone astray.'

55. They asked, 'Have you brought us the truth or are you just playing about?'

56. He said, 'Listen! Your true Lord is the Lord of the heavens and the earth, He who created them, and I am a witness to this.

57. By God I shall certainly plot against your idols as soon as you have turned your backs!'

Faja-ʿalahum juẓâẓan 'illâ kabeeral-lahum la-ʿal-
lahum 'ilayhi yarji-ʿoun (58) Qâlou man-fa-ʿala
hâẓâ bi-'âlihatinâ 'innahou la-minaẕ-ẓâlimeen (59)
Qâlou sami-nâ fatany-yaẕkuruhum yuqâlu lahou
'Ibrâheem (60) Qâlou fa'-tou bihee ʿalâ 'aʿ-yunin-nâsi
la-ʿallahum yash-hadoun (61) Qâlou 'a-'anta fa-ʿalta
hâẓâ bi-'âlihatinâ yâ 'Ibrâheem (62) Qâla bal fa-
ʿalahou kabeeruhum hâẓâ fas-'alouhum 'in-kânou
yanṭiqoun (63) Faraja-ʿou 'ilâ 'anfusihim faqâlou 'in-
nakum 'antumuẕ-ẓâlimoun (64) Thumma nukisou ʿalâ
ru'ousihim laqad ʿalimta mâ hâ-'ulâ-'i yanṭiqoun (65)
Qâla 'afa-taʿbudouna min-douni-LLâhi mâ lâ yan-
fa-ʿukum shay-'anw-wa lâ yaḍur-rukum (66) 'Uffil-
lakum wa limâ taʿbudouna min-douni-LLâh! 'Afalâ
taʿqiloun (67) Qâlou ḥarriqouhu wanṣurou 'âlihata-
kum 'in-kuntum fâ-ʿileen (68) Qulnâ yâ-Nâru kounee
bardanw-wa salâman ʿalâ 'Ibrâheem (69) Wa 'arâ-
dou bihee kaydan-faja-ʿalnâhumul-'akh-sareen (70)
Wa najjay-nâhu wa Louṭan 'ilal-'arḍillatee bâraknâ
feehâ lil-ʿâlameen (71) Wa wahabnâ lahou 'Is-ḥâqa
wa Yaʿqouba nâfilah; wa kullan-jaʿalnâ Ṣâliḥeen (72)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Ambiyâ'
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

58. He broke them all into pieces, but left the biggest one for them to return to.

59. They said, 'Who has done this to our gods? How wicked he must be!'

60. Some said, 'We heard a youth called Abraham talking about them.'

61. They said, 'Bring him before the eyes of the people, so that they may witness [his trial].'

62. They asked, 'Was it you, Abraham, who did this to our gods?'

63. He said, 'No, it was done by the biggest of them – this one. Ask them, if they can talk.'

64. They turned to one another, saying, 'It is you who are in the wrong,'

65. but then they lapsed again and said, 'You know very well these gods cannot speak.'

66. Abraham said, 'How can you worship what can neither benefit nor harm you, instead of God?

67. Shame on you and on the things you worship instead of God. Have you no sense?'

68. They said, 'Burn him and avenge your gods, if you are going to do the right thing.'

69. But We said, 'Fire, be cool and safe for Abraham.'

70. They planned to harm him, but We made them suffer the greatest loss.

71. We saved him and Lot [and sent them] to the land We blessed for all people,

72. and We gave him Isaac and Jacob as an additional gift, and made each of them righteous.

Wa jaʿalnâhum 'A-'immatany-yahdouna bi-'Am-rinâ wa 'awḥaynâ 'ilayhim fiʿlal-khayrâti wa 'iqâ-maṣ-Ṣalâti wa 'eetâ-'az-Zakâh; wa kânou lanâ ʿâbideen (73) Wa Louṭan 'âtaynâhu Ḥukmanw-wa ʿIlmanw-wa najjaynâhu minal-ġaryatillatee kânat-taʿmalul-khabâ-'ith, 'innahum kânou ġawma Saw'in-fâsiqeen (74) Wa 'ad-khalnâhu fee Raḥmatinâ; 'in-nahou minaṣ-Ṣâliḥeen (75) Wa Nouḥan 'iẕ nâdâ min-ġablu fastajabnâ lahou fanajjay-nâhu wa 'ahla-hou minal-karbil-ʿaẓeem (76) Wa naṣarnâhu minal-ġaw-millaẓeena kaẓẓabou bi-'Âyâtinâ; 'innahum kânou ġaw-ma Saw'in-fa'aġraqnâhum 'ajmaʿeen (77) Wa Dâ-wouda wa Sulaymâna 'iẕ yaḥ-kumâni fil-ḥarthi 'iẕ nafashat feehi ġana-mulġawmi wa kunnâ li-ḥuk-mi-him Shâ-hideen (78) Fafah-hamnâhâ Su-laymân; wa kullan 'âtaynâ Ḥukmanw-wa ʿIlmâ; wa sakh-kharnâ ma-ʿa Dâ-woudal-jibâla yusabbiḥna waṭ-ṭayr; wa kunnâ fâ-ʿileen (79) Wa ʿallamnâhu ṣan-ʿata labousil-lakum lituḥ-ṣinakum-mim-ba'-sikum; fahal 'antum shâkiroun (80) Wa li-Sulaymânar-reeḥa ʿâṣifatan-tajree bi-'amrihee 'ilal-'arḍillatee bâraknâ feehâ; wa kunnâ bi-kulli shay-'in ʿâlimeen (81)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

'Ambiyâ'

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

73. We made all of them leaders, guiding others by Our command, and We inspired them to do good works, to keep up the prayer, and to give alms: they were Our true worshippers.

74. We gave Lot sound judgement and knowledge and saved him from the community who practised obscenities – they were shameless people who broke God's law!

75. We admitted him to Our mercy; he was a righteous man.

76. Long before that, We answered Noah when he cried out to Us: We saved him and his family from the great calamity

77. and We helped him against the people who rejected Our signs – they were evil people, so We drowned them all.

78. And remember David and Solomon, when they gave judgement regarding the field into which sheep strayed by night and grazed. We witnessed their judgement

79. and made Solomon understand the case [better], though We gave sound judgement and knowledge to both of them. We made the mountains and the birds celebrate Our praises with David – We did all these things –

80. We taught him how to make coats of mail for the benefit of you [people], to protect you in your wars, but are you grateful for this?

81. We harnessed the stormy wind for Solomon, so that it sped by his command to the land We had blessed – We have knowledge of all things –

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

'Ambiyâ'

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa minash-shayâṭeeni many-yaġouṣouna lahou wa ya‘malouna ‘amalan-douna ẓâlik; wa kunnâ lahum Ḥâfiẓeen (82) Wa 'Ayyouba 'iẓ nâdâ Rabbahou 'an-nee massaniyaḍḍurru wa 'Anta 'Arḥamur-râḥimeen (83) Fastajabnâ lahou fakashafnâ mâ bihee min-ḍurr; wa 'âtaynâhu 'ahlahou wa mithlahum-ma-‘ahum Raḥmatam-min ‘Indinâ wa ẓikrâ lil-‘âbi-deen (84) Wa 'Ismâ-‘eela wa 'Idreesa wa Ẓal-kifl; kullum-minaṣ-Ṣâbireen (85) Wa 'ad-khalnâhum fee Raḥmatinâ; 'innahum-minaṣ-Ṣâliḥeen (86) Wa Ẓan-Nouni 'iẓ-ẓahaba muġâḍiban-faẓanna 'allannaq-dira ‘alayhi fanâdâ fiẓ-ẓulumâti 'al-Lâ-'ilâha 'illâ 'Anta Subḥânaka 'in-nee kuntu minaẓ-ẓâlimeen (87) Fastajabnâ lahou wa najjaynâhu minal-ġamm; wa kaẓâlika nunjil-Mu'-mineen (88) Wa Zakariyyâ 'iẓ nâdâ Rabbahou Rabbi lâ taẓarnee fardanw-wa 'Anta Khayrul-wâritheen (89) Fastajabnâ lahou wa wahab-nâ lahou Yaḥyâ wa 'aṣlaḥnâ lahou zawjah. 'Inna-hum kânou yusâri-‘ouna fil-khayrâti wa yad-‘ounanâ ra-ġabanw-wa rahabâ; wa kânou lanâ khâshi-‘een (90)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

'Ambiyâ'
أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

82. and We made some of the jinn subservient to him, to dive for him and do other works besides. We were watching over them.

83. Remember Job, when he cried to his Lord, 'Suffering has truly afflicted me, but you are the Most Merciful of the merciful.'

84. We answered him, removed his suffering, and restored his family to him, along with more like them, as an act of grace from Us and a reminder for all who serve Us.

85. And remember Ishmael, Idris, and Dhu'l- Kifl: they were all steadfast.

86. We admitted them to Our mercy; they were truly righteous.

87. And remember the man with the whale, when he went off angrily, thinking We could not restrict him, but then he cried out in the deep darkness, 'There is no God but You, glory be to You, I was wrong.'

88. We answered him and saved him from distress: this is how We save the faithful.

89. Remember Zachariah, when he cried to his Lord, 'My Lord, do not leave me childless, though You are the best of heirs.'

90. We answered him – We gave him John, and cured his wife of barrenness – they were always keen to do good deeds. They called upon Us out of longing and awe, and humbled themselves before Us.

Wallatee 'aḥ-ṣanat farjahâ fanafakhnâ feehâ mir-Rouḥinâ wa ja-ʿalnâhâ wabnahâ 'Âyatal-lil-ʿâla-meen (91) 'Inna hâẓihee 'ummatukum 'Ummatanw-Wâḥidatanw-wa 'Ana Rabbukum faʿ-budoun (92) Wa taq̇aṭṭa-ʿou 'amrahum-baynahum; kullun 'ilay-nâ râji-ʿoun (93) Famany-yaʿ-mal minaṣ-Ṣâliḥâti wa huwa Mu'-mi-nun-falâ kufrâna li-saʿ-yihee wa 'Innâ lahou kâtiboun (94) Wa ḥarâmun ʿalâ q̇aryatin 'ahlaknâhâ 'annahum lâ yarji-ʿoun (95) Ḥattâ 'iẓâ futiḥat Ya'jouju wa Ma'-jouju wa hum-min-kulli ḥadabiny-yansi-loun (96) Waq̇tarabal-Waʿ-dul-Ḥaq̇q̇u fa-'iẓâ hiya shâkhiṣatun 'abṣârul-laẓeena kafarou yâ-waylanâ q̇ad-kunnâ fee ġaflatim-min hâẓâ bal kunnâ ẓâlimeen (97) 'Innakum wa mâ taʿ-budouna min-douni-LLâhi ḥaṣabu Jahannama 'antum lahâ wâridoun (98) Law kâna hâ-'ulâ'i 'âlihatam-mâ waradouhâ! Wa kullun-feehâ khâlidoun (99) Lahum feehâ zafeerunw-wa hum feehâ lâ yasma-ʿoun (100) 'Innallaẓeena sabaq̇at lahum-minnal-Ḥusnâ 'ulâ'ika ʿanhâ mub-ʿadoun (101)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Ambiyâ'

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

91. Remember the one who guarded her chastity. We breathed into her from Our Spirit and made her and her son a sign for all people.

92. [Messengers], this community of yours is one single community and I am your Lord, so serve Me.

93. They have torn their unity apart, but they will all return to Us.

94. If anyone does good deeds and is a believer, his efforts will not be ignored: We record them for him.

95. No community destroyed by Us can escape its return,

96. and when the peoples of Gog and Magog are let loose and swarm swiftly from every highland,

97. when the True Promise draws near, the disbelievers' eyes will stare in terror, and they will say, 'Woe to us! We were not aware of this at all. We were wrong.'

98. You [disbelievers] and what you worship instead of God will be fuel for Hell: that is where you will go –

99. if these [idols] had been real gods they would not have gone there – you will all stay there.

100. There the disbelievers will be groaning piteously, but the [idols] will hear nothing.

101. But those for whom We have decreed Paradise will be kept far from Hell –

Lâ yasma-ʻouna ḥaseesahâ; wa hum fee mashtahat 'anfusuhum khâlidoun (102) Lâ yaḥzunuhumul-Fa-zaʻul-'Akbaru wa tatalaq̇q̇âhumul-malâ-'ikatu hâẓâ Yawmukumul-laẓee kuntum touʻadoun (103) Yawma naṭwis-samâ-'a kaṭayyis-sijilli lil-kutub; ka-mâ bada'-nâ 'awwala khal-q̇innu-ʻeeduh; waʻ-dan ʻalay-nâ; 'Innâ kunnâ fâ-ʻileen (104) Wa laq̇ad katabnâ fiz-Zabouri mim-baʻ-diẓ-Ẓikri 'an-nal-'arḍa yarithuhâ ʻibâdiyaṣ-Ṣâliḥoun (105) 'Inna fee hâẓâ la-Balâġal-li-q̇awmin ʻÂbideen (106) Wa mâ 'arsalnâka 'illâ Raḥmatal-lil-ʻâlameen (107) Q̇ul 'innamâ youḥâ 'ilayya 'annamâ 'Ilâhukum 'Ilâhunw-Wâḥid; fahal 'antum-Muslimoun (108) Fa-'in-tawallaw faq̇ul 'âẓantukum ʻalâ sawâ'; wa 'in 'adree 'aq̇areebun 'am-ba-ʻeedum-mâ tou-ʻadoun (109) 'Innahou yaʻ-lamul-jahra minal-q̇awli wa yaʻ-lamu mâ taktumoun (110) Wa 'in 'adree la-ʻallahou fitnatul-lakum wa matâ-ʻun 'ilâ ḥeen (111) Q̇âla Rabbiḥ-kum-bil-Ḥaq̇q̇! Wa Rab-bunar-Raḥmânul-Musta-ʻânu ʻalâ mâ taṣifoun (112)

78 'Âyah — ḤAJJ — No 22

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Ambiyâ'

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

102. they will not hear a murmur from it – and endlessly they will enjoy everything their soul's desire.

103. They will have no fear of the great Terror: the angels will receive them with the words, 'This is the Day you were promised!'

104. On that Day, We shall roll up the skies as a writer rolls up [his] scrolls. We shall reproduce creation just as We produced it the first time: this is Our binding promise. We shall certainly do all these things.

105. We wrote in the Psalms, as We did in [earlier] Scripture: 'My righteous servants will inherit the earth.'

106. There truly is a message in this for the servants of God!

107. It was only as a mercy that We sent you [Prophet] to all people.

108. Say, 'What is revealed to me is that your God is one God – will you submit to Him?'

109. But if they turn away, say, 'I have proclaimed the message fairly to you all. I do not know whether the judgement you are promised is near or far,

110. but He knows what you reveal and conceal.

111. I do not know: this [time] may well be a test for you, and enjoyment for a while.'

112. He said, 'My Lord, pass the true judgement.' And, 'Our Lord is the Lord of Mercy. We seek His assistance against what you [disbelievers] say.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

'Ambiyâ'
أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ

Ḥajj

wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-'ayyuhan-nâsut-taqou Rabbakum! 'Inna zalzala-tas-Sâ-ʿati shay-'un ʿaẕeem (1) Yawma tarawnahâ taẓhalu kullu murḍi-ʿatin ʿammâ 'arḍa-ʿat wa taḍa-ʿu kullu ẓâti ḥamlin ḥamlahâ wa taran-nâsa sukârâ wa mâ hum-bi-sukârâ wa lâkinna ʿaẓâba-LLâhi shadeed (2) Wa minan-nâsi many-yujâdilu fi-LLâhi bi-ġayri ʿil-minw-wa yattabi-ʿu kulla shay-ṭânim-mareed (3) Kutiba ʿalayhi 'annahou man-tawallâhu fa-'an-nahou yuḍilluhou wa yahdeehi 'ilâ ʿAẓâbis-Sa-ʿeer (4) Yâ-'ayyuhan-nâsu 'in-kuntum fee raybim-minal-Baʿ-thi fa-'innâ khalaqnâkum-min-turâbin-thumma min-nuṭfatin-thumma min ʿalaqatin-thumma mim-muḍġatim-mukhallaqatinw-wa ġayri mukhallaqatilli-nubayyina lakum. Wa nuqirru fil-'arḥâmi mâ nashâ-'u 'ilâ 'ajalimmu-samman-thumma nukhrijukum ṭiflan-thumma li-tabluġou 'ashuddakum; wa minkummany-yutawaffâ wa minkummany-yuraddu 'ilâ 'arẓalil-ʿumuri li-kay-lâ yaʿ-lama mim-baʿ-di ʿilmin-shay-'â. Wa taral-'arḍa hâmidatan-fa-'iẓâ 'anzalnâ ʿalayhal-mâ-'ahtazzat wa rabat wa 'amba-tat min-kulli zawjim-baheej (5)

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. People, be mindful of your Lord, for the earthquake of the Last Hour will be a mighty thing:

2. on the Day you see it, every nursing mother will think no more of her baby, every pregnant female will miscarry, you will think people are drunk when they are not, so severe will be God's torment.

3. Yet still there are some who, with no knowledge, argue about God, who follow every devilish rebel

4. fated to lead astray those who take his side, and guide them to the suffering of the blazing flame.

5. People, [remember,] if you doubt the Resurrection, that We created you from dust, then a drop of fluid, then a clinging form, then a lump of flesh, both shaped and unshaped: We mean to make Our power clear to you. Whatever We choose We cause to remain in the womb for an appointed time, then We bring you forth as infants and then you grow and reach maturity. Some die young and some are left to live on to such an age that they forget all they once knew. You sometimes see the earth lifeless, yet when We send down water it stirs and swells and produces every kind of joyous growth:

Ẓâlika bi-'anna-LLâha Huwal-Ḥaq̇q̇u wa 'annahou yuḥyil-mawtâ wa 'annahou ʿalâ kulli shay-'in-Q̇a-deer (6) Wa 'annas-Sâ-ʿata 'âtiya-tul-lâ rayba feehâ wa 'anna-LLâha yab-ʿathu man-filq̇ubour (7) Wa minannâsi many-yujâdilu fi-LLâhi bi-ġayri ʿil-minw-wa lâ Hudanw-wa lâ Kitâbim-Muneer (8) Thâniya ʿiṭfihee li-yuḍilla ʿan-Sabeeli-LLâh; lahou fiddun-yâ khizy; Wa nuẕeeq̇uhou Yawmal-Q̇iyâmati ʿAẓâbal-Ḥareeq̇ (9) Ẓâlika bimâ q̇addamat yadâka wa 'anna-LLâha laysa bi-ẓallâmil-lil-ʿabeed (10) Wa minannâsi many-yaʿbudu-LLâha ʿalâ ḥarf; fa-'in 'aṣâbahou khayru-niṭma-'anna bih; wa 'in 'aṣâbat-hu fitnatu-ninq̇alaba ʿalâ wajhihee khasirad-dun-yâ wal-'Âkhirah; ẓâlika huwal-khusrâ-nul-mubeen (11) Yad-ʿou min-douni-LLâhi mâ lâ yaḍurruhou wa mâ lâ yanfa-ʿuh; ẓâlika huwaḍḍalâlul-ba-ʿeed (12) Yad-ʿou laman-ḍarruhou 'aq̇rabu min-naf-ʿih; labi'-sal-mawlâ wa labi'-sal-ʿasheer (13) 'Inna-LLâha yudkhilul-laẕeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-Ṣâliḥâti Jannâtin-tajree min-taḥ-tihal-'anhâr; 'inna-LLâha yaf-ʿalu mâ yureed (14) Man-kâna yaẕunnu 'allany-yanṣurahu-LLâhu fiddunyâ wal-'Âkhirati fal-yamdud bisababin 'ilas-samâ-'i thumma lyaq̇ṭaʿ fal-yanẓur hal yuẕhibanna kayduhou mâ ya-ġeeẕ (15)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̧
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw

Ḥajj

وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

6. this is because God is the Truth; He brings the dead back to life; He has power over everything.

7. There is no doubt that the Last Hour is bound to come, nor that God will raise the dead from their graves,

8. yet still there are some who, with no knowledge or guidance or any book of enlightenment, argue about God,

9. turning scornfully aside to lead others away from God's path. Disgrace in this world awaits such a person and, on the Day of Resurrection, We shall make him taste the suffering of the Fire.

10. [It will be said], 'This is for what you have stored up with your own hands: God is never unjust to His creatures.'

11. There are also some who serve God with unsteady faith: if something good comes their way, they are satisfied, but if they are tested, they revert to their old ways, losing both this world and the next – that is the clearest loss.

12. Instead of God, they call upon what can neither harm nor help them – that is straying far away –

13. or invoke one whose harm is closer than his help: an evil master and an evil companion.

14. But God will admit those who believe and do good deeds to Gardens graced with flowing streams. God does whatever He wishes.

15. Anyone who thinks that God will not support him in this world and the next should stretch a rope up to the sky, climb all the way up it, and see whether this strategy removes the cause of his anger.

Wa kaẕâlika 'anzalnâhu 'Âyâtim-Bayyinâtinw-wa 'anna-LLâha yahdee many-yu-reed (16) 'Innallaẕeena 'âmanou wallaẕeena hâdou waṣ-Ṣâbi'eena wan-Naṣârâ wal-Majousa wallaẕeena 'ashrakou 'inna-LLâha yafṣilu baynahum Yawmal-Ḳiyâmah; 'inna-LLâha ʿalâ kulli shay-'in-Shaheed (17) 'Alam tara 'anna-LLâha yasjudu lahou man-fis-samâwâti wa man-fil-'arḍi wash-shamsu wal-ḳamaru wan-nujoumu wal-jibâlu wash-shajaru wad-dawâbbu wa katheerum-minannâs? Wa katheerun ḥaḳḳa ʿa-layhil-ʿAẕâb. Wa many-yuhini-LLâhu famâ la-hou mimmukrim; 'inna-LLâha yaf-ʿalu mâ yashâ' (18)

Hâẕâni khaṣmânikhtaṣamou fee Rabbihim; falla-ẕeena kafarou ḳuṭṭi-ʿat lahum thiyâbum-min-Nâriny-yuṣabbu min-fawḳi ru-'ousihimul-ḥameem (19) Yuṣ-haru bihee mâ fee buṭounihim wal-juloud (20) Wa lahum-maḳâmi-ʿu min ḥadeed (21) Kullamâ 'arâdou 'any-yakhrujou minhâ min ġammin 'u-ʿeedou feehâ wa ẕouḳou ʿaẕâbal-Ḥareeḳ (22) 'Inna-LLâha yudkhilullaẕeena 'âmanou wa ʿami-luṣ-Ṣâliḥâti Jannâtin-tajree min-taḥ-tihal-'anhâru yuḥallawna feehâ min 'asâwira min-ẕahabinw-wa lu'-lu-'â; wa libâsuhum feehâ ḥareer (23)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ

Ḥajj

wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

16. In this way, We send the Qur'an down as clear messages, and God guides whoever He will.

17. As for the believers, those who follow the Jewish faith, the Sabians, the Christians, the Magians, and the idolaters, God will judge between them on the Day of Resurrection; God witnesses all things.

18. Do you not realize [Prophet] that everything in the heavens and earth submits to God: the sun, the moon, the stars, the mountains, the trees, and the animals? So do many human beings, though for many others punishment is well deserved. Anyone disgraced by God will have no one to honour him: God does whatever He will.

19. These two kinds of people disagree about their Lord. Garments of fire will be tailored for those who disbelieve; scalding water will be poured over their heads,

20. melting their insides as well as their skins;

21. there will be iron crooks to restrain them;

22. whenever, in their anguish, they try to escape, they will be pushed back in and told, 'Taste the suffering of the Fire.'

23. But God will admit those who believe and do good deeds to Gardens graced with flowing streams; there they will be adorned with golden bracelets and pearls; there they will have silken garments.

Wa hudou 'ilaṭ-Ṭayyibi minal-Q̇awli wa hudou 'ilâ Ṣirâṭil-Ḥameed (24) 'Innallâẓeena kafarou wa yaṣuddouna ʻan-Sabeeli-LLâhi wal-Masjidil-Ḥarâmillaẓee jaʻalnâhu linnâsi sawâ-'anil-ʻâkifu feehi wal-bâd. Wa many-yurid feehi bi-'ilḥâdim-biẕulmin-nuẓiq̇hu min ʻAẓâ-bin 'aleem (25) Wa 'iẓ bawwa'-nâ li-'Ibrâheema Makânal-Bayti 'al-lâ tushrik bee shay-'anw-wa ṭah-hir Baytiya liṭ-Ṭâ-'ifeena wal-Q̇â'imeena war-Rukka-ʻis-Sujoud (26) Wa 'aẓẓin-finnâsi bil-Ḥajji ya'-touka rijâlanw-wa ʻalâ kulli ḍâmiriny-ya'teena min-kulli fajjin ʻameeq̇ (27) Li-yash-hadou manâfi-ʻa lahum wa yaẓkurus-ma-LLâhi fee 'Ayyâmim-Maʻ-loumâtin ʻalâ mâ razaq̇ahum-mim-baheematil-'an-ʻâm; fakulou minhâ wa 'aṭ-ʻimul-bâ-'isal-faq̇eer (28) Thummal-yaq̇ḍou tafathahum wal-youfou nuẓourahum wal-yaṭ-ṭawwafou bil-Baytil-ʻAteeq̇ (29) Ẓâlika wa many-yu-ʻaẕẕim Ḥurumâti-LLâhi fahuwa khayrul-lahou ʻinda Rabbih. Wa 'uḥillat la-kumul-'an-ʻâmu 'illâ mâ yutlâ ʻalaykum fajtanibur-rijsa minal-'awthâni wajtanibou q̇awlaz-zour (30)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ

Ḥajj

wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

24. They were guided to good speech and to the path of the One Worthy of all Praise.

25. As for the disbelievers, who bar others from God's path and from the Sacred Mosque – which We made for all people, residents and visitors alike – and who try to violate it with wrongdoing, We shall make them taste a painful punishment.

26. We showed Abraham the site of the House, saying, 'Do not assign partners to Me. Purify My House for those who circle around it, those who stand to pray, and those who bow and prostrate themselves.

27. Proclaim the Pilgrimage to all people. They will come to you on foot and on every kind of swift mount, emerging from every deep mountain pass

28. to attain benefits and celebrate God's name, on specified days, over the livestock He has provided for them – feed yourselves and the poor and unfortunate –

29. so let the pilgrims perform their acts of cleansing, fulfil their vows, and circle around the Ancient House.'

30. All this [is ordained by God]: anyone who honours the sacred ordinances of God will have good rewards from his Lord. Livestock have been made lawful to you, except for what has been explicitly forbidden. Shun the filth of idolatrous beliefs and practices and shun false utterances.

Ḥunafâ-'a li-LLâhi ġayra mushrikeena bih; wa many-yushrik bi-LLâhi faka-'anna-mâ kharra minas-samâ-'i fatakhṭafuhuṭ-ṭayru 'aw tah-wee bihir-reeḥu fee makânin-saḥeeq ﴿31﴾ Ẓâlika wa many-yu-ʿaẓẓim Sha-ʿâ-'ira-LLâhi fa-'innahâ min-taqwal-ḳuloub ﴿32﴾ Lakum feehâ manâfi-ʿu 'ilâ 'ajalim-musammanthumma maḥilluhâ 'ilal-Baytil-ʿAteeq ﴿33﴾ Wa li-kul-li 'ummatin-jaʿalnâ mansakal-liyaẓkurusma-LLâhi ʿalâ mâ razaqahum-mim-baheematil'an-ʿâm. Fa-'Ilâhukum 'Ilâhunw-Wâḥidun-falahou 'aslimou; wa bash-shiril-Mukhbiteen ﴿34﴾ 'Allaẓeena 'iẓâ ẓukira-LLâhu wajilat ḳuloubuhum waṣ-Ṣâbireena ʿalâ mâ 'aṣâbahum wal-muḳeemiṣ-Ṣalâti wa mimmâ razaqnâhum yunfiḳoun ﴿35﴾ Wal-budna ja-ʿalnâhâ lakum-min-Sha-ʿâ-'iri-LLâhi lakum feehâ khayr; faẓkurusma-LLâhi ʿalayhâ ṣawâff; fa'iẓâ wajabat junoubuhâ fakulou minhâ wa'aṭ-ʿimul-ḳâni-ʿa wal-muʿ-tarr; kaẓâlika sakh-kharnâhâ lakum laʿallakum tashkuroun ﴿36﴾ Lany-yanâla-LLâha luḥoumuhâ wa lâ dimâ-'uhâ wa lâkiny-yanâluhut-Taq-wâ minkum; kaẓâlika sakh-kharahâ lakum litukabbiru-LLâha ʿalâ mâ hadâkum; wa bashshiril-Muḥsineen ﴿37﴾ 'Inna-LLâha yudâfi-ʿu ʿanillaẓeena 'âmanou; 'inna-LLâha lâ yuḥibbu kulla khawwânin-kafour ﴿38﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ

Ḥajj

wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

31. Devote yourselves to God and assign Him no partners, for the person who does so is like someone who has been hurled down from the skies and snatched up by the birds or flung to a distant place by the wind.

32. All this [is ordained by God]: those who honour God's rites show the piety of their hearts.

33. Livestock are useful to you until the set time. Then their place of sacrifice is near the Ancient House:

34. We appointed acts of devotion for every community, for them to celebrate God's name over the livestock He provided for them: your God is One, so devote yourselves to Him. [Prophet], give good news to the humble

35. whose hearts fill with awe whenever God is mentioned, who endure whatever happens to them with patience, who keep up the prayer, who give to others out of Our provision to them.

36. We have made camels part of God's sacred rites for you. There is much good in them for you, so invoke God's name over them as they are lined up for sacrifice, then, when they have fallen down dead, feed yourselves and those who do not ask, as well as those who do. We have subjected them to you in this way so that you may be thankful.

37. It is neither their meat nor their blood that reaches God but your piety. He has subjected them to you in this way so that you may glorify God for having guided you. Give good news to those who do good:

38. God will defend the believers; God does not love the unfaithful or the ungrateful.

www.AllahsWord.com

'Uẕina lillaẕeena yuqâtalouna bi-'annahum ẓulimou; wa 'inna-LLâha ʿalâ naṣrihim la-Qadeer (39) 'Allaẕeena 'ukhrijou min-diyârihim-bi-ġayri ḥaqqin 'illâ 'any-yaqoulou Rabbu-na-LLâh. Wa lawlâ daf-ʿu-LLâhinnâsa baʿ-ḍahum-bi-baʿ-ḍil-lahud-dimat ṣawâmi-ʿu wa biya-ʿunw-wa ṣalawâtunw-wa masâjidu yuẕkaru feehas-mu-LLâhi katheerâ. Wa la-yanṣuranna-LLâhu many-yanṣuruh; 'inna-LLâha la-Qawiyyun ʿAzeez (40) 'Allaẕeena 'im-makkannâhum fil-'arḍi 'aqâmuṣ-Ṣalâta wa 'âta-wuz-Zakâta wa 'ama-rou bil-maʿ-roufi wa nahaw ʿanil-munkar; wali-LLâhi ʿâ-qibatul-'umour (41) Wa 'iny-yukaẕẕibouka faqad kaẕẕabat qablahum Qawmu Nouḥinw-wa ʿÂdunw-wa Thamoud (42) Wa Qawmu 'Ibrâheema wa Qawmu Louṭ (43) Wa 'Aṣ-ḥâbu Madyan; wa kuẕẕiba Mousâ fa-'amlay-tu lil-kâfireena thumma 'akhaẕ-tuhum; fa-kayfa kâna nakeer (44) Faka-'ayyim-min-qaryatin 'ahlaknâhâ wa hiya ẓâlimatun-fahiya khâ-wiyatun ʿalâ ʿuroushihâ wa bi'-rim-muʿaṭṭalatinw-wa qaṣrim-ma-sheed (45) 'Afalam yaseerou fil-'arḍi fatakouna lahum quloubuny-yaʿqilouna bihâ 'aw 'âẓâ-nuny-yasma-ʿouna bihâ? Fa-'innahâ lâ taʿ-mal-'abṣâru wa lâkin-taʿ-mal-quloubul-latee fiṣ-ṣudour (46)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw

Ḥajj

وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah

Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

39. Those who have been attacked are permitted to take up arms because they have been wronged – God has the power to help them –

40. those who have been driven unjustly from their homes only for saying, 'Our Lord is God.' If God did not repel some people by means of others, many monasteries, churches, synagogues, and mosques, where God's name is much invoked, would have been destroyed. God is sure to help those who help His cause – God is strong and mighty –

41. those who, when We establish them in the land, keep up the prayer, pay the prescribed alms, command what is right, and forbid what is wrong: God controls the outcome of all events.

42. If they reject you [Prophet], so did the people of Noah before them, and those of ʿ Ad, Thamud,
43. Abraham, Lot,
44. Midian. Moses too was called a liar. I gave the disbelievers time, but in the end, I punished them. How I condemned them!
45. How many towns steeped in wrongdoing We have destroyed and left in total ruin; how many deserted wells; how many lofty palaces!
46. Have these people [of Mecca] not travelled through the land with hearts to understand and ears to hear? It is not people's eyes that are blind, but their hearts within their breasts.

www.AllahsWord.com

Wa yasta‘-jilounaka bil-‘Aẕâbi wa lany-yukhlifa-LLâhu wa‘-dah. Wa 'inna Yawman ‘inda Rabbika ka-'alfi sanatim-mimmâ ta-‘uddoun (47) Wa ka-'ayyim-min-ḳaryatin 'amlaytu lahâ wa hiya ẓâlimatun-thumma 'akhaẕtuhâ wa 'ilayyal-maṣeer (48) Ḳul Yâ-'ayyu-hannâsu 'innamâ 'ana lakum naẕeerum-mubeen (49) Fallaẕeena 'âmanou wa ‘amiluṣ-Ṣâliḥâti lahum-maġ-firatunw-wa rizḳun-kareem (50) Wallaẕeena sa-‘aw fee 'Ayâtinâ mu-‘âjizeena 'ulâ'ika 'Aṣ-ḥâbul-Jaḥeem (51) Wa mâ 'arsalnâ min-ḳablika mir-rasoulinw-wa lâ nabiyyin 'illâ 'iẕâ tamannâ 'alḳash-Shayṭânu fee 'um-niyyatihee fayansa-khu-LLâhu mâ yulḳish-Shayṭânu thumma yuḥ-kimu-LLâhu 'Âyâtih; wa-LLâhu ‘Aleemun Ḥakeem (52) Li-yaj-‘ala mâ yulḳish-Shayṭânu fitnatal-lillaẕeena fee ḳuloubihim-maraḍunw-wal-ḳâsiyati ḳuloubuhum; wa 'innaẓ-ẓâlimeena lafee shiḳâḳim-ba-‘eed (53) Wa liya‘-lamallaẕeena 'outul-‘ilma 'annahul-Ḥaḳḳu mir-Rabbika fayu'-minou bihee fatukhbita lahou ḳuloubuhum; wa 'inna-LLâha la-Hâdillaẕeena 'âmanou 'ilâ Ṣirâṭim-Mustaḳeem (54) Wa lâ yazâ-lullaẕeena kafarou fee miryatim-minhu ḥattâ ta'-tiyahumus-Sâ-‘atu baġ-tatan 'aw ya'-tiyahum ‘aẕâ-bu Yawmin ‘Aḳeem (55)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ

Ḥajj

wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

47. They will challenge you [Prophet] to hasten the punishment. God will not fail in His promise – a Day with your Lord is like a thousand years by your reckoning.

48. To many a town steeped in wrongdoing I gave more time and then struck them down: they all return to Me in the end.

49. Say [Prophet], 'People, I am sent only to give you clear warning.'
50. Those who believe and do good deeds will be forgiven and have a generous reward,
51. but those who strive to oppose Our messages and try in vain to defeat Us are destined for the Blaze.
52. We have never sent any messenger or prophet before you [Muhammad] into whose wishes Satan did not insinuate something, but God removes what Satan insinuates and then God affirms His message. God is all knowing and wise:
53. He makes Satan's insinuations a temptation only for the sick at heart and those whose hearts are hardened– the evildoers are profoundly opposed [to the Truth] –
54. and He causes those given knowledge to realize that this Revelation is your Lord's Truth, so that they may believe in it and humble their hearts to Him: God guides the faithful to the straight path.
55. The disbelievers will remain in doubt about it until the Hour suddenly overpowers them or until torment descends on them on a Day devoid of all hope.

www.AllahsWord.com

'Al-Mulku yawma-'iẓilli-LLâhi yaḥ-kumu bayna-hum; fallaẓeena 'âmanou waʿami-luṣ-Ṣâliḥâti fee Jan-nâtin-Naʿeem (56) Wallaẓeena kafarou wa kaẓẓabou bi-'Âyâtinâ fa-'ulâ-'ika lahum ʿAẓâbum-muheen (57) Wallaẓeena hâjarou fee Sabeeli-LLâhi thumma ġutilou 'aw mâtou layarzu-ġanna-humu-LLâhu Rizġan ḥasanâ; wa 'inna-LLâha la-Huwa Khayrur-râziġeen (58) Layud-khilannahum-mudkhalany-yarḍawnah; wa 'inna-LLâha la-ʿAleemun Ḥaleem (59) Ẓâlika wa man ʿâġaba bi-mithli mâ ʿouġiba bihee thumma buġiya ʿalayhi layanṣurannahu-LLâh; 'inna-LLâha laʿAfuw-wun Ġafour (60) Ẓâlika bi-'anna-LLâha youlijul-layla finnahâri wa youli-jun-nahâra fil-layli wa 'anna-LLâha Samee-ʿum-Baṣeer (61) Ẓâlika bi-'anna-LLâha Huwal-Ḥaġġu wa 'anna mâ yadʿouna min-dounihee huwal-Bâṭilu wa 'anna-LLâha Huwal-ʿAliyyul-Kabeer (62) 'Alam tara 'anna-LLâha 'anzala minas-samâ-'i mâ'an-fatuṣbiḥul-'arḍu mukhḍarrah? 'Inna-LLâha Laṭeefun Khabeer (63) Lahou mâ fissamâwâti wa mâ fil-'arḍ; wa 'inna-LLâha la-Huwal-Ġaniyyul-Ḥameed (64)

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ

Ḥajj

wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

56. On that Day control will belong to God: He will judge between them. Those who believe and do good deeds will be admitted to Gardens of Delight,

57. while those who disbelieve and reject Our revelations will receive a humiliating torment.

58. He will give a generous provision to those who migrated in God's way and were killed or died. He is the Best Provider.

59. He will admit them to a place that will please them: God is all knowing and most forbearing.

60. So it will be. God will help those who retaliate against an aggressive act merely with its like and are then wronged again: God is pardoning and most forgiving.

61. So it will be, because God makes night pass into day, and day into night, and He is all hearing and all seeing.

62. So it will be, because it is God alone who is the Truth, and whatever else they invoke is sheer falsehood: it is God who is the Most High, the Most Great.

63. Have you [Prophet] not considered how God sends water down from the sky and the next morning the earth becomes green? God is truly most subtle, all aware;

64. everything in the heavens and earth belongs to Him; God alone is self-sufficient, worthy of all praise.

'Alam tara 'anna-LLâha sakh-khara lakum-mâ fil-'arḍi wal-fulka tajree fil-baḥri bi-'amrihee wa yum-sikus-samâ-'a 'an-taqa-ʿa ʿalal-'arḍi 'illâ bi-'iẓnih; 'inna-LLâha bin-nâsi la-Ra-'oufur-Raḥeem (65) Wa Huwallaẓee 'aḥyâkum thumma yumeetukum thumma yuḥyeekum; 'innal-'insâna lakafour (66) Li-kulli 'ummatin-ja-ʿalnâ mansakan hum nâsikouh; falâ yunâzi-ʿunnaka fil-'amr; wad-ʿu 'ilâ Rabbik; 'innaka laʿalâ Hudam-Mustaqeem (67) Wa 'in-jâdal-ouka faquli-LLâhu 'Aʿ-lamu bimâ taʿ-maloun (68) 'A-LLâhu yaḥ-kumu baynakum Yawmal-Qiyâmati feemâ kuntum feehi takhtalifoun (69) 'Alam taʿ-lam 'anna-LLâha yaʿ-lamu mâ fissamâ-'i wal-'arḍ? 'Inna ẓâlika fee Kitâb; 'inna ẓâlika ʿala-LLâhi yaseer (70) Wa yaʿ-budouna min-douni-LLâhi mâ lam yunaz-zil bihee sulṭânanw-wa mâ laysa lahum-bihee ʿilm; wa mâ liẓẓâlimeena min-naṣeer (71) Wa 'iẓâ tutlâ ʿalayhim 'Âyâtunâ Bayyinâtin-taʿ-rifu fee wujou-hillaẓeena kafarul-munkar! Yakâdouna yasṭouna billaẓeena yatlouna ʿalayhim 'Âyâtinâ. Qul 'afa-'unab-bi-'ukum-bi-sharrim-min-ẓâlikum? 'An-Nâru wa-ʿa-daha-LLâhul-laẓeena kafarou! Wa bi'sal-maṣeer (72)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw

Ḥajj

وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

65. Have you not considered how God has made everything on the earth of service to you? That ships sail the sea at His command? That He keeps the heavens from falling down on the earth without His permission? God is most compassionate and most merciful to mankind –

66. it is He who gave you [people] life, will cause you to die, then will give you life again – but man is ungrateful.

67. We have appointed acts of devotion for every community to observe, so do not let them argue with you [Prophet] about this matter. Call them to your Lord – you are on the right path –

68. and if they argue with you, say, 'God is well aware of what you are doing.'

69. On the Day of Resurrection, God will judge between you regarding your differences.

70. Are you [Prophet] not aware that God knows all that is in the heavens and earth? All this is written in a Record; this is easy for God.

71. Yet beside God they serve that for which He has sent no authority and of which they have no knowledge: the evildoers will have no one to help them.

72. [Prophet], you can see the hostility on the faces of the disbelievers when Our messages are recited clearly to them: it is almost as if they are going to attack those who recite Our messages to them. Say, 'Shall I tell you what is far worse than what you feel now? The Fire that God has promised the disbelievers! What a dismal end!'

Yâ-'ayyuhannâsu ḍuriba maṯalun-fastami-ʿou lah! 'Innal-laẕeena tad-ʿouna min-douni-LLâhi lany-yakẖluḳou ẓubâ-banw-wa lawijtama-ʿou lah! Wa 'iny-yaslub-humuẓ-ẓubâbu shay-'al-lâ yastanḳiẓouhu minh. Ḍa-ʿufaṭ-ṭâlibu wal-maṭloub (73) Mâ ḳadaru-LLâha haḳḳa ḳadrih; 'inna-LLâha la-Ḳawiy-yun ʿAzeez (74) 'A-LLâhu yaṣṭafee minalmalâ-'ikati Rusulanw-wa minannâs; 'inna-LLâha Sameeʿum-Baṣeer (75) Yaʿ-lamu mâ bayna 'aydeehim wa mâ khalfahum; wa 'ila-LLâhi turja-ʿul-'umour (76) Yâ 'ayyuhallaẕeena 'âmanur-ka-ʿou wasjudou waʿbudou Rabbakum wafʿalul-khayra la-ʿallakum tufliḥoun (77) Wa jâhidou fi-LLâhi ḥaḳḳa jihâdih. Hu-waj-tabâkum wa mâ ja-ʿala ʿalaykum fiddeeni min ḥaraj; Millata 'abeekum 'Ibrâheem. Huwa sam-mâkumul-Muslimeena min-ḳablu wa fee hâẕâ li-yakou-nar-Rasoulu shaheedan ʿalay-kum wa tak-ounou shuhadâ-'a ʿalannâs! Fa-'aḳeemuṣ-Ṣalâta wa 'âtuz-Zakâta waʿ-taṣimou bi-LLâhi huwa Maw-lâkum; faniʿ-mal-Mawlâ wa niʿ-man-Naṣeer (78)

118 'Âyah MU'-MINOUN No 23

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ

Ḥajj

wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

73. People, here is an illustration, so listen carefully: those you call on beside God could not, even if they combined all their forces, create a fly, and if a fly took something away from them, they would not be able to retrieve it. How feeble are the petitioners and how feeble are those they petition!

74. They have no grasp of God's true measure: God is truly most strong and mighty.

75. God chooses messengers from among the angels and from among men. God is all hearing, all seeing:

76. He knows what lies before and behind them. All matters return to Him.

77. Believers, bow down, prostrate yourselves, worship your Lord, and do good so that you may succeed.

78. Strive hard for God as is His due: He has chosen you and placed no hardship in your religion, the faith of your forefather Abraham. God has called you Muslims – both in the past and in this [message] – so that the Messenger can bear witness about you and so that you can bear witness about other people. So, keep up the prayer, give the prescribed alms, and seek refuge in God: He is your protector – an excellent protector and an excellent helper.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Mu'-inoun

أَيْ = 'ay
يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Q̇ad 'aflaḥal-mu'-minoun (1) 'Allaẓeena hum fee Ṣalâtihim khâshi-‘oun (2) Wallaẓeena hum ‘anil-laġwi mu‘ri-ḍoun (3) Wallaẓeena hum liz-Za-kâti fâ-‘iloun (4) Wallaẓeena hum li-furoujihim ḥâfiẓoun (5) 'Illâ ‘alâ 'azwâjihim 'aw mâ malakat 'aymânu-hum fa-'innahum ġayru ma-loumeen (6) Famanib-taġâ warâ-'a ẓâlika fa-'ulâ-'ika humul-‘âdoun (7) Wallaẓeena hum li-'amânâtihim wa ‘ah-dihim râ-‘oun (8) Wallaẓeena hum ‘alâ Ṣalawâtihim yuḥâfiẓoun (9) Ulâ-'ika humul-wârithoun (10) 'Allaẓ-eena yarithounal-Firdawsa hum feehâ khâlidoun (11) Wa laq̇ad khalaq̇nal-'insâna min-sulâlatim-min-ṭeen (12) Thumma ja-‘alnâhu nuṭfatan-fee q̇arârim-ma-keen (13) Thumma khalaq̇nan-nuṭfata ‘alaq̇atan-fa-khalaq̇nal-‘alaq̇ata muḍġatan-fa-khalaq̇nal-muḍġata ‘iẓâman-fa-kasawnal-‘iẓâma laḥman-thumma 'ansha'-nâhu khalq̇an 'âkhar. Fatabâraka-LLâhu 'Aḥsanul-khâliq̇een (14) Thumma 'innakum ba‘-da ẓâlika la-mayyitoun (15) Thumma 'innakum Yawmal-Q̇iyâmati tub-‘athoun (16) Wa laq̇ad khalaq̇nâ fawq̇akum sab‘a ṭarâ-'iq̇a wa mâ kunnâ ‘anil-khalq̇i ġâ-fileen (17)

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. [How] prosperous are the believers!
2. Those who pray humbly,

3. who shun idle talk,
4. who pay the prescribed alms,
5. who guard their chastity

6. except with their spouses or their slaves – with these they are not to blame,

7. but anyone who seeks more than this is exceeding the limits
8. who are faithful to their trusts and pledges
9. and who keep up their prayers,

10. will rightly be given
11. Paradise as their own, there to remain.

12. We created man from an essence of clay,
13. then We placed him as a drop of fluid in a safe place,

14. then We made that drop into a clinging form, and We made that form into a lump of flesh, and We made that lump into bones, and We clothed those bones with flesh, and later We made him into other forms – glory be to God, the best of creators! –

15. then you will die

16. and then, on the Day of Resurrection, you will be raised up again.

17. We created seven levels above you: We are never unmindful of Our creation.

Wa 'anzalnâ minas-samâ-'i mâ-'am-bi-ḳadarin-fa'as-kannâhu fil-'arḍ; wa 'Innâ ʿalâ ẓahâbim-bihee la-Ḳâdiroun (18) Fa-'ansha'-nâ lakum-bihee jannâtim-min-nakheelinw-wa 'aʿnâbil-lakum feehâ fawâkihu katheeratunw-wa minhâ ta'kuloun (19) Wa shajaratan-takhruju min-Ṭouri Saynâ-'a tambutu bid-duhni wa Ṣibġil-lil-'âkileen (20) Wa 'inna lakum fil-'anʿâmi la-ʿibrah; nusḳeekum-mimmâ fee buṭounihâ wa lakum feehâ manâfiʿu katheera-tunw-wa minhâ ta'kuloun (21) Wa ʿalayhâ wa ʿalal-fulki tuḥmaloun (22) Wa laḳad 'arsalnâ Nouḥan 'ilâ ḳawmihee faḳâla yâḳa-wmiʿ-budu-LLâha mâ lakum-min 'ilâhin ġayruh. 'Afalâ tattaḳoun (23) Faḳâlal-mala-'ullaẓeena kafarou min-ḳawmihee mâ hâẓâ 'illâ basharum-mithlukum yureedu 'any-yata-faḍḍala ʿalaykum wa law shâ-'a-LLâhu la-'anzala malâ-'ikatam-mâ samiʿnâ bihâẓâ fee 'âbâ-'inal-'awwaleen (24) 'In huwa 'illâ rajulum-bi-hee jinnatun-fatarabbaṣou bihee ḥattâ ḥeen (25) Ḳâla Rabbinṣurnee bimâ kaẓẓaboun (26) Fa-'awḥaynâ 'ilayhi 'aniṣna-ʿil-Fulka bi'aʿ-yuni-nâ wa waḥyinâ fa-'iẓâ jâ-'a 'Amrunâ wa fârat-tan-nouru fasluk feehâ min-kullin-zawjaynith-nayni wa 'ahlaka 'illâ man-sabaḳa ʿalayhil-Ḳawlu minhum; wa lâ tu-khâṭibnee fillaẓeena ẓalamou; 'innahum-muġraḳoun (27)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Mu'-inoun

'ay = أَيْ
yâ = يا

18. We sent water down from the sky in due measure and lodged it in the earth – We have the power to take it all away if We so wish

19. with it We produced for you gardens of date palms and vines, with many fruits there for you to eat,

20. and a tree, growing out of Mount Sinai, that produces oil and seasoning for your food.

21. There is a lesson for you in livestock: We produce milk for you to drink from their bellies. And they have many other benefits: you eat them

22. and you ride on them, as you do in ships.

23. We sent Noah to his people. He said, ‘My people, serve God, for He is your only god. Will you not heed Him?’

24. But the leading disbelievers among his people said, ‘He is merely a mortal like you, trying to gain some superiority over you. God would have sent down angels if He had wished; besides, we never heard of anything like this from our forefathers.

25. He is just a madman, so let’s wait and see what happens to him.’

26. Noah said, ‘My Lord, help me! They call me a liar,’

27. and so We revealed to him: ‘Build the Ark under Our watchful eye and according to Our revelation. When Our command comes and water gushes up out of the earth, take pairs of every species on board, and your family, except for those on whom the sentence has already been passed – do not plead with me for the evildoers: they will be drowned –

Fa-'izasta-wayta 'anta wa mamma-ʿaka ʿalal-Fulki faqulil-Ḥamdu li-LLâhillaẕee najjânâ minal-qawmiẓ-ẓâlimeen (28) Wa qur-Rabbi 'anzilnee munzalam-mubârakanw-wa 'Anta Khayrul-Munzileen (29) 'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtinw-wa 'in-kunnâ la-mubta-leen (30) Thumma 'ansha'-nâ mim-baʿ-dihim qarnan 'âkhareen (31) Fa-'arsalnâ feehim rasoulam-minhum 'aniʿ-budu-LLâha mâ lakum-min 'ilâhin ġayruh. 'Afalâ tattaqoun (32) Wa qâlal-mala-'u min-qawmihil-laẕeena kafarou wa kaẓẓabou bi-Liqâ-'il-'Âkhirati wa 'atrafnâhum fil-ḥayâtid-dunyâ mâ hâẕâ 'illâ basharum-mithlukum ya'kulu mimmâ ta'-kulouna minhu wa yashrabu mimmâ tashraboun (33) Wa la-'in 'aṭaʿ-tum-basharam-mithlakum 'innakum 'iẓal-lakhâsiroun (34) 'A-yaʿidukum 'annakum 'iẓâ mittum wa kuntum turâbanw-wa ʿiẓâman 'annakum-mukhrajoun (35) Hay-hâta hay-hâta limâ tou-ʿadoun (36) 'In hiya 'illâ ḥayâtunad-dunyâ namoutu wa naḥyâ wa mâ naḥnu bi-mabʿoutheen (37) 'In huwa 'illâ rajulu-niftarâ ʿala-LLâhi kaẓibanw-wa mâ naḥnu lahou bi-mu'-mineen (38) Qâla Rabbinṣurnee bimâ kaẓẓaboun (39) Qâla ʿammâ qaleelil-layuṣbiḥunna nâdimeen (40) Fa-'akhaẓat-humuṣ-Ṣayḥatu bil-ḥaqqi faja-ʿalnâhum ġuthâ-'â! Fa-buʿ-dal-lil-qawmiẓ-ẓâlimeen (41) Thumma 'ansha'-nâ mim-baʿ-dihim qurounan 'âkhareen (42)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Mu'-inoun

أَيْ = 'ay
يا = yâ

28. and when you and your companions are settled on the Ark, say, “Praise be to God, who delivered us from the wicked people,”

29. and say, “My Lord, let me land with Your blessing: it is You who provide the best landings”.’

30. There are signs in all this: We have always put [people] to the test.

31. Then We raised another generation after them,
32. and sent one of their own as a messenger: ‘Serve God, for He is your only god. Will you not heed Him?’

33. But the leading disbelievers among his people, who denied the Meeting in the Hereafter, to whom We had granted ease and plenty in this life, said, ‘He is just a mortal like you – he eats what you eat and drinks what you drink –

34. and you will really be losers if you obey a mortal like yourselves.

35. How can he promise you that after you die and become dust and bones you will be brought out alive?

36. What you are promised is very farfetched.
37. There is only the life of this world: we die, we live, but we will never be resurrected.

38. He is just a man making lies up about God. We will never believe in him.’

39. The prophet said, ‘My Lord, help me! They call me a liar,’
40. and so God said, ‘Soon they will be filled with regret.’

41. The blast justly struck them and We swept them away like scum. Away with the evildoers!

42. We raised other generations after them–

Mâ tasbiqu min 'ummatin 'ajalahâ wa mâ yasta'-khi-roun (43) Thumma 'arsalnâ rusulanâ tatrâ. Kullamâ jâ-'a 'ummatar-rasouluhâ kaẕẓabouh; fa-'atba'-nâ ba'-ḍahum-ba'-ḍanw-wa ja-'alnâhum 'aḥâdeeth; fa-bu'-dalli-qaw-millâ yu'-minoun (44) Thumma 'arsalnâ Mousâ wa 'akhâhu Hârouna bi-'Âyâtinâ wa sulṭânim-mubeen (45) 'Ilâ Fir-'awna wa mala'ihee fastakbarou wa kâ-nou qawman 'âleen (46) Faqâlou 'anu'-minu libasha-rayni mithlinâ wa qawmuhumâ lanâ 'âbidoun (47) Fakaẕẓabouhumâ fakânou minal-muhlakeen (48) Wa laqad 'âtaynâ Mousal-Kitâba la-'allahum yahtadoun (49) Waja-'alnabna Maryama wa 'ummahou 'Âyatanw-wa 'âwaynâhumâ 'ilâ rab-watin-ẕâti qarârinw-wa ma-'een (50) Yâ-'ayyuhar-rusulu kulou minaṭ-ṭayyibâti wa'-malou ṣâliḥâ; 'innee bimâ ta'-malouna 'Aleem (51) Wa 'inna hâẕihee 'ummatukum 'ummatanw-Wâḥida-tanw-wa 'Ana Rabbukum fatta-qoun (52) Fataqaṭṭa-'ou 'amrahum-baynahum zuburâ; kullu ḥizbim-bimâ laday-him fariḥoun (53) Faẕarhum fee ghamrati-him ḥattâ ḥeen (54) 'Ayaḥsabouna 'annamâ numid-duhum-bihee mim-mâlinw-wa baneen (55) Nusâri-'u lahum fil-khayrât? Bal-lâ yash-'uroun (56) 'Innallaẕeena hum-min khashyati Rabbihim-mushfiqoun (57) Wallaẕeena hum-bi-'Âyâti Rabbihim yu'-minoun (58) Wallaẕeena hum-bi-Rabbihim lâ yush-rikoun (59)

ق = q
ض = ḍ
غ = gh
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Mu'-inoun

أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

43. no community can advance or delay its time –
44. and We sent Our messengers in succession: whenever a messenger came to a community, they invariably called him a liar, so We destroyed them one after the other and made them into cautionary tales. Away with the disbelievers!

45. Then We sent Moses and his brother Aaron, with Our signs and clear authority,

46. to Pharaoh and his prominent leaders, but they responded with arrogance: they were a haughty people.

47. They said, 'Are we to believe in two mortals like us? And their people are our servants?'

48. and so they called them both liars: they became another ruined people.

49. We gave Moses the Scripture, so that they might be rightly guided.

50. We made the son of Mary and his mother a sign; We gave them shelter on a peaceful hillside with flowing water.

51. Messengers, eat good things and do good deeds: I am well aware of what you do.
52. This community of yours is one – and I am your Lord: be mindful of Me –

53. but they have split their community into sects, each rejoicing in their own.
54. So [Muhammad] leave them for a while steeped [in their ignorance].

55. Do they reckon that, by giving them wealth and sons,
56. We race to give them good things? They really have no idea!

57. Those who stand in awe of their Lord,
58. who believe in His messages, 59 who do not ascribe partners to Him,

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Mu'-inoun

أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wallaẓeena yu'-touna mâ 'âtaw wa ḳuloubuhum wa-jilatun 'annahum 'ilâ Rabbihim râji-ʿoun (60) 'Ulâ-'ika yusâri-ʿouna fil-khayrâti wa hum lahâ sâbiḳoun (61) Wa lâ nukallifu nafsan 'illâ wus-ʿahâ; Wa ladaynâ Kitâbuny-yanṭiḳu bil-ḥaḳḳi wa hum lâ yuẓlamoun (62) Bal ḳuloubuhum fee ġamratim-min hâẓâ wa lahum 'aʿmâlum-min-douni ẓâlika hum lahâ ʿâmiloun (63) Ḥattâ 'iẓâ 'akhaẓnâ mutrafeehim-bil-ʿAẓâbi 'iẓâ hum yaj-'aroun (64) Lâ taj-'arul-yawm; 'innakum-minnâ lâ tunṣaroun (65) Ḳad kânat 'Âyâtee tutlâ ʿalaykum fa-kuntum ʿalâ 'aʿ-ḳâbikum tankiṣoun (66) Mustak-bi-reena bihee sâmiran-tahjuroun (67) 'Afalam yaddabba-rul-Ḳaw-la 'am jâ-'ahum-mâ lam ya'-ti 'âbâ-'ahumul-'awwaleen (68) 'Am lam yaʿ-rifou Rasoulahum fahum lahou munki-roun (69) 'Am yaḳoulouna bihee jinnah? Bal jâ-'ahum-bil-Ḥaḳḳi wa 'aktharuhum lil-Ḥaḳḳi kârihoun (70) Wa la-wittaba-ʿal-Ḥaḳḳu 'ahwâ-'ahum lafasadatis-samâwâtu wal-'arḍu wa man-feehinn! Bal 'ataynâhum-biẓikrihim fahum ʿan-ẓikrihim-muʿriḍoun (71) 'Am tas-'aluhum kharjan-fa-kharâju Rabbika khayr; wa Huwa Khayrur-râziḳeen (72) Wa 'innaka latad-ʿouhum 'ilâ Ṣirâṭim-Mustaḳeem (73) Wa 'innallaẓeena lâ yu'-minouna bil-'Âkhirati ʿaniṣ-Ṣirâṭi la-nâkiboun (74)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Mu'-inoun

'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

60. who always give with hearts that tremble at the thought that they must return to Him,

61. are the ones who race toward good things, and they will be the first to get them.

62. We do not burden any soul with more than it can bear – We have a Record that tells the truth – they will not be wronged.

63. But the disbelievers' hearts are steeped [in ignorance of] all this; and there are other things besides this that they do.

64. When We bring Our punishment on those corrupted with wealth, they will cry for help:
65. 'Do not cry out today: you will get no help from Us.

66. Time and time again My messages were recited to you, but you turned arrogantly on your heels,
67. and spent the evening making fun of [the Qur'an].'

68. Have they not contemplated the Word of God? Has something come to them that did not come to their forefathers?
69. Do they not recognize their Messenger? So why do they reject him?

70. Why do they say he is possessed? He has brought them the truth and most of them hate it,

71. but if the truth were in accordance with their desires, the heavens, the earth, and everyone in them would disintegrate.
We have brought them their Reminder and they turn away from it.

72. Do you [Prophet] ask them for any payment? Your Lord's is the best payment: He is the Best of Providers.
73. You call them to a straight path

74. and those who do not believe in the Hereafter turn away from that path.

۞ Wa law raḥimnâhum wa kashafnâ mâ bihim-min-ḍurril-lalajjou fee ṭuġyânihim ya‘mahoun (75) Wa laḳad 'akhaẓnâhum-bil-‘Aẓâbi famastakânou li-Rab-bihim wa mâ yataḍarra‘oun (76) Ḥattâ 'iẕâ fataḥnâ ‘alayhim-bâban-ẕâ ‘aẓâbin-shadeedin 'iẕâ hum feehi mublisoun (77) Wa Huwallaẕee 'ansha-'a lakumus-sam-‘a wal-'abṣâra wal-'af-'idah; ḳaleelam-mâtash-kuroun (78) Wa Huwallaẕee ẕara-'akum fil-'arḍi wa 'ilayhi tuḥ-sharoun (79) Wa Huwallaẕee yuḥyee wa yumeetu wa lahukh-tilâful-layli wan-nahâr; 'afalâ ta‘-ḳiloun (80) Bal ḳâlou mithla mâ ḳâlal-'Aw-waloun (81) Ḳâlou 'a-'iẕâ mitnâ wa kunnâ turâbanw-wa ‘iẕâ-man 'a-'innâ la-mab-‘outhoun (82) Laḳad wu-‘idnâ naḥnu wa 'âbâ-'unâ hâẕâ min-ḳablu 'in hâẕâ 'illâ 'asâ-ṭeerul-'awwaleen (83) Ḳul-limanil-'arḍu wa man-feehâ 'in-kuntum ta‘-lamoun (84) Sa-yaḳoulouna li-LLâh! Ḳul 'afalâ taẕakkaroun (85) Ḳul mar-Rabbus-samâwâtis-sab‘i wa Rabbul-‘Arshil-‘Aẓeem (86) Sa-yaḳoulouna li-LLâh. Ḳul 'afalâ tattaḳoun (87) Ḳul mam-biyadihee Malakoutu kulli shay-'inw-wa Huwa yujeeru wa lâ yujâru ‘alayhi 'in-kuntum ta‘-lamoun (88) Sa-yaḳoulouna li-LLâh. Ḳul fa-'annâ tus-ḥaroun (89)

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Mu'-inoun

أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

75. Even if We were to show them mercy and relieve them of distress, they would blindly persist in their transgression.

76. We have already afflicted them, yet they did not submit to their Lord: they will not humble themselves

77. until We open a gate to severe torment for them – then they will be plunged into utter despair.

78. It is God who endowed you with hearing, sight, and hearts – how seldom you are grateful!

79. It is He who made you multiply on earth. It is to Him that you will be gathered:

80. it is He who gives life and death; the alternation of night and day depends on Him; will you not use your minds?

81. But, like others before them,
82. they say, 'What? When we die and turn to dust and bones, shall we really be resurrected?

83. We have heard such promises before, and so did our forefathers. These are just ancient fables.'

84. Say [Prophet], 'Who owns the earth and all who live in it, if you know [so much]?'

85. and they will reply, 'God.' Say, 'Will you not take heed?'
86. Say, 'Who is the Lord of the seven heavens? Who is the Lord of the Mighty Throne?'

87. and they will reply, 'God.' Say, 'Will you not be mindful?'
88. Say, 'Who holds control of everything in His hand? Who protects, while there is no protection against Him, if you know [so much]?'

89. and they will reply, 'God.' Say, 'Then how can you be so deluded?'

Bal 'ataynâhum-bil-Ḥaqqi wa 'innahum la-kâẓiboun (90) Mattakhaẓa-LLâhu minw-waladinw-wa mâ kâna ma'ahou min 'ilâh; 'iẓallaẓahaba kullu 'ilâhim-bimâ khalaqa wa la-'alâ ba'-ḍuhum 'alâ ba'ḍ! Subḥâna-LLâhi 'ammâ yaṣifoun (91) 'Âlimil-ġaybi wash-shahâdati fa-ta-'âlâ 'ammâ yushrikoun (92) Qur-Rabbi 'immâ turiyannee mâ you-'adoun (93) Rabbi falâ taj-'alnee fil-qawmiẓ-ẓâlimeen (94) Wa 'innâ 'alâ 'an-nuriyaka mâ na-'iduhum la-Qâdiroun (95) 'Idfa' billatee hiya 'aḥsa-nussayyi-'ah; Naḥnu 'a'-lamu bimâ yaṣifoun (96) Wa qur-Rabbi 'a-'ouẓu bika min hamazâtish-shayâṭeen (97) Wa 'a-'ouẓu bika Rabbi 'any-yaḥḍuroun (98) Ḥattâ 'iẓâ jâ-'a 'aḥadahumul-mawtu qâla Rabbir-ji-'oun (99) La-'allee 'a'-malu ṣâli-ḥan-feemâ tarakt; kallâ! 'Innahâ kalimatun huwa qâ-'iluhâ; Wa minw-warâ-'ihim-Barzakhun 'ilâ Yawmi yub-'athoun (100) Fa-'iẓâ nufikha fiṣ-Ṣouri falâ 'ansâba baynahum Yawma-'iẓinw-wa lâ yatasâ'aloun (101) Faman-thaqulat mawâzeenuhou fa-'ulâ-'ika humul-Mufliḥoun (102) Wa man khaffat mawâzeenuhou fa-'ulâ-'ikallaẓeena khasirou 'an-fusahum fee Jahannama khâlidoun (103) Talfaḥu wu-jouhahumun-Nâru wa hum feehâ kâli-ḥoun (104)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Mu'-inoun

أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

90. The fact is, We brought them the truth and they are lying.

91. God has never had a child. Nor is there any god beside Him – if there were, each god would have taken his creation aside and tried to overcome the others. May God be exalted above what they describe!

92. He knows what is not seen as well as what is seen; He is far above any partner they claim for Him.
93. Say, 'Lord, if You are going to show me the punishment You have promised them,

94. then Lord, do not include me among the evildoers!'
95. We certainly are able to show you the punishment We have promised them.

96. Repel evil with good – We are well aware of what they attribute to Us –
97. and say, 'Lord, I take refuge with You from the goadings of the evil ones;

98. I seek refuge with you, Lord, so that they may not come near me.'
99. When death comes to one of them, he cries, 'My Lord, let me return

100. so as to make amends for the things I neglected.' Never! This will not go beyond his words: a barrier stands behind such people until the very Day they are resurrected.

101. On that Day when the Trumpet is blown, the ties between them will be as nothing and they will not ask about each other:

102. those whose good deeds weigh heavy will be successful,
103. but those whose balance is light will have lost their souls for ever and will stay in Hell –

104. the Fire will scorch their faces and their lips will be twisted in pain.

'Alam takun 'Âyâtee tutlâ ‘alaykum fakuntum-bi-hâ tukaẓẓiboun (105) Q̇âlou Rabbanâ ġalabat ‘alaynâ shiq̇watunâ wa kunnâ q̇awman-ḍâlleen (106) Rab-banâ 'akhrijnâ minhâ fa-'in ‘udnâ fa-'innâ ẓâlimoun (107) Q̇âlakh-sa-'ou feehâ wa lâ tukallimoun (108) 'Innahou kâna fareeq̇um-min ‘ibâdee yaq̇oulouna Rabbanâ 'âmannâ faġfir lanâ warḥamnâ wa 'Anta Khayrur-râḥimeen (109) Fattakhaẓ-tumouhum sikhriyyan ḥattâ 'ansawkum Ẓikree wa kuntum-mi-nhum taḍḥakoun (110) 'Innee jazaytuhumul-yawma bimâ ṣabarou 'anna-hum humul-Fâ-'izoun (111) Q̇âla kam labithtum fil-'arḍi ‘adada sineen (112) Q̇âlou labithnâ yawman 'aw ba‘ḍa yawmin-fas-'alil-‘âddeen (113) Q̇âla 'illabithtum 'illâ q̇aleelâ; Law 'anna-kum kuntum ta‘lamoun (114) 'Afaḥasibtum 'annamâ khalaq̇-nâkum ‘abathanw-wa 'annakum 'ilaynâ lâ turja-‘oun (115) Fata-‘âla-LLâhul-Malikul-Haq̇q̇; Lâ 'ilâha 'illâ Huwa Rabbul-‘Arshil-Kareem (116) Wa many-yad‘u ma-‘a-LLâhi 'ilâhan 'âkhara lâ burhâna lahou bihee fa-'innamâ ḥisâbuhou ‘inda Rabbih! 'Innahou lâ yufliḥul-Kâfiroun (117) Wa q̇ur-Rab-biġ-fir warḥam wa 'Anta Khayrur-râḥimeen (118)

64 'Âyah — NOUR — No 24

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Mu'-inoun
'ay = أَيْ
yâ = يا

www.AllahsWord.com

105. 'Were My messages not recited over and over to you and still you rejected them?'

106. They will say, 'Lord, our waywardness overcame us and we went astray.

107. Lord, take us away from this and if we go back to our old ways, then we shall really be evildoers.'
108. He will say, 'Away with you! In you go! Do not speak to Me!

109. Among My servants there were those who said, "Lord, We believe. Forgive us and have mercy on us: You are the most merciful of all."

110. But you kept on laughing at them: so intent were you on laughing at them that it made you forget My warning.

111. Today I have rewarded them for their patience: it is they who will succeed.'
112. He will say, 'How many years were you on earth?'

113. and they will reply, 'We stayed a day or a part of a day, but ask those who keep count.'
114. He will say, 'You stayed but a little, if you had only known.

115. Did you think We had created you in vain, and that you would not be brought back to Us?'
116. Exalted be God, the true King, there is no god but Him, the Lord of the Glorious Throne!

117. Whoever prays to another god alongside Him – a god for whose existence he has no evidence – will face his reckoning with his Lord. Those who reject the truth will not prosper.

118. Say [Prophet], 'Lord, forgive and have mercy: You are the most merciful of all.'

64 'Âyah **LIGHT** No 24

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Mu'-inoun

'ay = أَيْ
yâ = يا

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Nour

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Souratun 'anzalnâhâ wa faraḍnâhâ wa 'anzalnâ feehâ 'Âyâtim-Bayyinâtil-la‘allakum taẓakkaroun (1) 'Azzâniyatu wazzânee fajlidou kulla wâḥidim-min-humâ mi-'ata jaldah; wa lâ ta'khuẕkum-bihimâ ra'-fa-tun-fee Deeni-LLâhi 'in-kuntum tu'-minouna bi-LLâhi wal-Yaw-mil-'Âkhir; wal-yash-had-‘aẓâbahumâ ṭâ'ifatum-minal-Mu'-mineen (2) 'Azzânee lâ yankiḥu 'illâ zâniyatan 'aw mushrikatanw-wazzâniyatu lâ yankiḥuhâ 'illâ zânin 'aw mushrik; wa ḥurrima ẓâlika ‘alal-Mu'-mineen (3) Wallaẓeena yarmounalmuḥ-ṣanâti thumma lam ya'tou bi-'arba-‘ati shuhadâ-'a fajli-douhum thamâneena jaldatanw-wa lâ taq̇ba-lou lahum shahâ-datan 'abadâ; wa 'ulâ-'ika humul-fâsiq̇oun (4) 'Illallaẓeena tâbou mim-ba‘-di ẓâlika wa 'aṣlaḥou fa'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem (5) Wallaẓeena yarmouna 'azwâjahum wa lam yakul-lahum shuhadâ-'u 'illâ 'anfusuhum fa-shahâdatu 'aḥadihim 'arba-‘u shahâdâtim-bi-LLâhi 'innahou laminaṣ-ṣâdiq̇een (6) Wal-khâmisatu 'anna la‘nata-LLâhi ‘alayhi 'in-kâna minal-kâẓibeen (7) Wa yadra-'u ‘anhal-‘aẓâba 'an-tash-hada 'arba-‘a shahâ-dâtim-bi-LLâhi 'innahou la-minal-kâẓibeen (8) Wal-khâmisata 'anna ġaḍa-ba-LLâhi ‘alayhâ 'in-kâna minaṣ-ṣâdiq̇een (9) Wa lawlâ faḍlu-LLâhi ‘alaykum wa raḥmatuhou wa 'anna-LLâha Tawwâbun Ḥakeem (10)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Nour

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. This is a sura We have sent down and made obligatory: We have sent down clear revelations in it, so that you may take heed.

2. Strike the adulteress and the adulterer one hundred times. Do not let compassion for them keep you from carrying out God’s law – if you believe in God and the Last Day – and ensure that a group of believers witnesses the punishment.

3. The adulterer is only [fit] to marry an adulteress or an idolatress, and the adulteress is only [fit] to marry an adulterer or an idolater: such behaviour is forbidden to believers.

4. As for those who accuse chaste women of fornication, and then fail to provide four witnesses, strike them eighty times, and reject their testimony ever afterwards: they are the lawbreakers,

5. except for those who repent later and make amends – God is most forgiving and merciful.

6. As for those who accuse their own wives of adultery, but have no other witnesses, let each one four times call God to witness that he is telling the truth,

7. and, the fifth time, call God to reject him if he is lying;

8. punishment shall be averted from his wife if she in turn four times calls God to witness that her husband is lying

9. and, the fifth time, calls God to reject her if he is telling the truth.

10. If it were not for God’s bounty and mercy towards you, if it were not that God accepts repentance and is wise . . .!

www.AllahsWord.com

'Innallaẕeena jâ-'ou bil-'ifki ʿuṣbatum-minkum; lâ taḥsabouhu sharral-lakum; bal huwa khayrul-lakum; li-kul-lim-ri-'im-minhum-maktasaba minal-'ithm, wallaẕee tawallâ kibrahou minhum lahou ʿAẓâ-bun ʿaẕeem (11) Lawlâ 'iẕ sami'-tumouhu ẓannal-Mu'-mi-nouna wal-Mu'-minâtu bi-'anfusihim khayranw-wa ḳâlou hâẕâ 'ifkum-mubeen (12) Lawlâ jâ-'ou ʿalayhi bi-'arba-ʿati shuhadâ'? Fa-'iẕ lam ya'tou bish-shuha-dâ-'i fa-'ulâ'ika ʿinda-LLâhi humul-kâẓiboun (13) Wa lawlâ faḍlu-LLâhi ʿalaykum wa raḥmatuhou fiddu-nyâ wal-'Âkhirati lamassakum fee mâ 'afaḍtum feehi ʿaẓâbun ʿaẕeem (14) 'Iẕ talaḳḳawnahou bi-'alsinati-kum wa taḳoulouna bi-'afwâhikum-mâ laysa lakum-bihee ʿilmunw-wa taḥsabouna-hou hayyinanw-wa huwa ʿin-da-LLâhi ʿaẕeem (15) Wa law lâ 'iẕ sami'-tumouhu ḳultum-mâ yakounu lanâ 'an-natakallama bi-hâẕâ subḥânaka ḥâẕâ buhtânun ʿaẕeem (16) Ya-ʿiẕukumu-LLâhu 'an-ta'oudou li-mithlihee 'abadan 'in-kuntum-Mu'-mineen (17) Wa yu-bayyinu-LLâhu lakumul-'Âyât; wa-LLâhu ʿAleemun Ḥakeem (18) 'Innallaẕeena yuḥibbouna 'an-tashee-ʿal-fâḥishatu fillaẕeena 'âmanou lahum ʿaẓâ-bun 'aleemun-fiddu-nyâ wal-'Âkhirah; wa-LLâhu ya'-lamu wa 'antum lâ ta'-lamoun (19) Wa law lâ faḍlu-LLâhi ʿalaykum wa raḥmatuhou wa 'anna-LLâha Ra-'oufur-Raḥeem (20)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Nour

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

11. It was a group from among you that concocted the lie – do not consider it a bad thing for you [people]; it was a good thing – and every one of them will be charged with the sin he has earned. He who took the greatest part in it will have a painful punishment.

12. When you heard the lie, why did believing men and women not think well of their own people and declare, 'This is obviously a lie'?

13. And why did the accusers not bring four witnesses to it? If they cannot produce such witnesses, they are the liars in God's eyes.

14. If it were not for God's bounty and mercy towards you in this world and the next, you would already have been afflicted by terrible suffering for indulging in such talk.

15. When you took it up with your tongues, and spoke with your mouths things you did not know [to be true], you thought it was trivial but to God it was very serious.

16. When you heard the lie, why did you not say, 'We should not repeat this – God forbid! – It is a monstrous slander'?

17. God warns you never to do anything like this again, if you are true believers.

18. God makes His messages clear to you: God is all knowing, all wise.

19. A painful punishment waits in this world and the next for those who like indecency to spread among the believers: God knows and you do not.

20. If it were not for God's bounty and mercy and the fact that He is compassionate and merciful . . .!

Yâ-'ayyuhallaẕeena 'âmanou lâ tattabi-ʿou khu-ṭuwâtish-Shayṭân; wa many-yattabiʿ khuṭuwâtish-Shayṭâni fa-'innahou ya'-muru bil-faḥshâ-'i walmunkar; wa law lâ faḍlu-LLâhi ʿalaykum wa raḥmatuhou mâ zakâ min-kum-min 'aḥadin 'abadanw-wa lâkinna-LLâha yuzakkee many-yashâ'; wa-LLâhu Samee-ʿun ʿAleem (21) Wa lâ ya'-tali 'ulul-faḍli minkum wassa-ʿati 'any-yu'-tou 'ulil-ḳurbâ wal-masâ-keena wal-Muhâjireena fee Sa-beeli-LLâh; wal-yaʿfou wal-yaṣ-faḥou. 'Alâ tuḥibbouna 'any-yaġfira-LLâhu lakum? Wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem (22) 'Innallaẕ-eena yarmounal-muḥṣanâtil-ġâfilâtil-Mu'minâti lu-ʿinou fiddunyâ wal-'Âkhirati wa lahum ʿAẓâbun ʿaẓeem (23) Yawma tash-hadu ʿalayhim 'alsinatuhum wa 'aydeehim wa 'arjuluhum-bimâ kânou yaʿ-malouna (24) Yawma-'iẓiny-yuwaffeehimu-LLâhu deenahumul-ḥaḳḳa wa yaʿ-lamouna 'anna-LLâha Huwal-Ḥaḳḳul-Mubeen (25) 'Al-khabeethâtu lil-khabeetheena wal-khabeethouna lil-khabeethât; waṭ-ṭayyibâtu liṭṭayyibeena waṭ-ṭayyibouna liṭṭayyibât; 'ulâ-'ika mu-barra'ouna mimmâ yaḳou-loun; lahum-maġfi-ratunw-wa riẓḳun-kareem (26) Yâ-'ayyuhallaẕeena 'âmanou lâ tadkhulou buyoutan ġayra buyouti-kum ḥattâ tasta'-nisou wa tusallimou ʿalâ 'ahlihâ; ẓâlikum khayrullakum la-ʿallakum taẕakkaroun (27)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Nour

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Nour

21. Believers, do not follow in Satan's footsteps – if you do so, he will urge you to indecency and evil. If it were not for God's bounty and mercy towards you, not one of you would ever have attained purity. God purifies whoever He will: God is all hearing, all seeing.

22. Those who have been graced with bounty and plenty should not swear that they will [no longer] give to kinsmen, the poor, those who emigrated in God's way: let them pardon and forgive. Do you not wish that God should forgive you? God is most forgiving and merciful.

23. Those who accuse honourable but unwary believing women are rejected by God, in this life and the next. A painful punishment awaits them

24. on the Day when their own tongues, hands, and feet will testify against them about what they have done –

25. on that Day, God will pay them their just due in full – and they will realize that God is the Truth that makes everything clear.

26. Corrupt women are for corrupt men, and corrupt men are for corrupt women; good women are for good men and good men are for good women. The good are innocent of what has been said against them; they will have forgiveness and a generous provision.

27. Believers, do not enter other people's houses until you have asked permission to do so and greeted those inside – that is best for you: perhaps you will bear this in mind.

Fa-'illam tajidou feehâ 'aḥadan-falâ tadkhulouhâ ḥattâ yu'-ẕana lakum; wa 'in-ḳeela lakumur-ji-ʿou farji-ʿou; huwa 'azkâ lakum; wa-LLâhu bimâ taʿ-malouna ʿAleem (28) Laysa ʿalaykum junâḥun 'an-tadkhulou buyoutan ġayra maskounatin-feehâ matâ-ʿullakum; wa-LLâhu yaʿ-lamu mâ tubdouna wa mâ taktu-moun (29) Ḳul-lil-Mu'-mineena yaġuḍḍou min 'abṣârihim wa yaḥfaẕou furoujahum; ẕâlika 'azkâ la-hum; 'inna-LLâha khabeerum-bimâ yaṣna-ʿoun (30) Wa ḳul-lil-Mu'-minâti yaġḍuḍna min 'abṣârihinna wa yaḥfaẕna furoujahunna wa lâ yubdeena zeenatahunna 'illâ mâ ẕahara minhâ; Wal-yaḍ-ribna bikhumurihinna ʿalâ juyoubihinn; wa lâ yubdeena zeenatahunna 'illâ libu-ʿoula-tihinna 'aw 'âbâ-'ihinna 'aw 'âbâ-'i buʿoulatihinna 'aw 'abnâ-'ihinna 'aw 'ab-nâ-'i bu-ʿoulatihinna 'aw 'ikhwânihinna 'aw banee 'ikhwânihinna 'aw banee 'akhawâtihinna 'aw nisâ-'ihinna 'aw mâ malakat 'aymânu-hunna 'awittâbi-ʿeena ġayri 'ulil-'irbati minar-rijâli 'awiṭṭiflillaẕeena lam yaẕharou ʿalâ ʿawrâtin-nisâ'; wa lâ yaḍribna bi-'arjulihinna liyuʿ-lama mâ yukhfeena min-zeenatihinn. Wa toubou 'ila-LLâhi jamee-ʿan 'ayyuhal-Mu'-minouna laʿallakum tufliḥoun (31)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Nour

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

28. If you find no one in, do not enter unless you have been given permission to do so. If you are told, 'Go away', then do so – that is more proper for you. God knows well what you do.

29. You will not be blamed for entering houses where no one lives, and which could provide you with some useful service. God knows everything you do openly and everything you conceal.

30. [Prophet], tell believing men to lower their glances and guard their private parts: that is purer for them. God is well aware of everything they do.

31. And tell believing women that they should lower their glances, guard their private parts, and not display their charms beyond what [it is acceptable] to reveal; they should let their headscarves fall to cover their necklines and not reveal their charms except to their husbands, their fathers, their husbands' fathers, their sons, their husbands' sons, their brothers, their brothers' sons, their sisters' sons, their womenfolk, their slaves, such men as attend them who have no sexual desire, or children who are not yet aware of women's nakedness; they should not stamp their feet so as to draw attention to any hidden charms. Believers, all of you, turn to God so that you may prosper.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Nour

Wa 'ankiḥul-'ayâmâ minkum waṣṣâliḥeena min ʿibâdikum wa 'imâ-'ikum; 'iny-yakounou fuqarâ-'a yuġnihimu-LLâhu min-faḍlih; wa-LLâhu Wâsi-ʿun ʿAleem (32) Wal-yastaʿ-fifillaẓeena lâ yajidouna nikâḥan ḥattâ yuġniyahumu-LLâhu min-faḍlih. Wallaẓeena yabtaġounal-Kitâba mimmâ malakat 'ay-mânukum fa-kâtibouhum 'in ʿalimtum feehim khayrâ; Wa 'âtouhummim-mâli-LLâhil-laẓee 'âtâkum. Walâ tukri-hou fatayâtikum ʿalal-bi-ġâ-'i 'in 'aradna taḥaṣṣunal-litabtaġou ʿaraḍal-ḥayâtiddunyâ. Wa many-yukrih-hunna fa-'inna-LLâha mim-baʿ-di 'ik-râhihinna Ġafourur-Raḥeem (33) Wa laqad 'anzalnâ 'ilaykum 'âyâtim-mubayyinâtinw-wa mathalam-minallaẓeena khalaw min-qablikum wa mawʿiẓatal-lil-Muttaqeen (34) 'A-LLâhu Nourus-samâwâti wal-'arḍ. Mathalu Nou-rihee ka-Mishkâtin-feehâ Miṣbâḥ; 'Al-Miṣbâḥu fee Zujâ-jah; 'azzujâjatu ka-'annahâ kawkabun-dur-riyyuny-youqadu min-Shajaratim-mubâra-katin-Zaytounatil-lâ Sharqiy-yatinw-wa lâ Ġarbiyyatiny-yakâdu Zaytuhâ yuḍee-'u wa law lam tamsas-hu nâr; Nou-run ʿalâ Nour! Yahdi-LLâhu li-Nourihee many-yashâ'; wa yaḍribu-LLâhul-'amthâla linnâs; wa-LLâhu bikulli shay-'in ʿAleem (35) Fee buyoutin 'aẓina-LLâhu 'an-turfaʿa wa yuẓkara feehas-muhou yusabbiḥu lahou feehâ bilġuduwwi wal-'âṣâl (36)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Nour

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqala

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Nour

32. Marry off the single among you and those of your male and female slaves who are fit [for marriage]. If they are poor, God will provide for them from His bounty: God's bounty is infinite and He is all knowing.

33. Those who are unable to marry should keep chaste until God gives them enough out of His bounty. If any of your slaves wish to pay for their freedom, make a contract with them accordingly, if you know they have good in them, and give them some of the wealth God has given you. Do not force your slave-girls into prostitution, when they themselves wish to remain honourable, in your quest for the short-term gains of this world, although, if they are forced, God will be forgiving and merciful to them.

34. We have sent verses down to you [people] clarifying the right path, examples of those who passed away before you, and advice for those who are mindful of God.

35. God is the Light of the heavens and earth. His Light is like this: there is a niche, and in it a lamp, the lamp inside a glass, a glass like a glittering star, fuelled from a blessed olive tree from neither east nor west, whose oil almost gives light even when no fire touches it – light upon light – God guides whoever He will to his Light; God draws such comparisons for people; God has full knowledge of everything –

36. shining out in houses of worship. God has ordained that they be raised high and that His name be remembered in them, with men in them celebrating His glory morning and evening:

Rijâlul-lâ tulheehim tijâratunw-wa lâ bay‘un ‘an-ẕikri-LLâhi wa 'iḳâmiṣ-Ṣalâti wa 'eetâ-'iz-Zakâti yakhâ-founa Yawman-tataḳallabu feehil-ḳuloubu wal-'abṣâr (37) Liyajziya-humu-LLâhu 'aḥsana mâ ‘amilou wa yazeedahum-min-faḍlih; wa-LLâhu yarzuḳu many-yashâ'u biġayri ḥisâb (38) Wallaẕeena kafarou 'a‘mâlu-hum ka-sarâbim-bi-ḳee‘atiny-yaḥsabuhuẕ-ẕam-'ânu mâ-'an ḥattâ 'iẓâ jâ'ahou lam yajidhu shay-'anw-wa wajada-LLâha ‘indahou fawaffâhu ḥisâbah; wa-LLâhu Saree‘ul-ḥisâb (39) 'Aw kaẓulumâtin-fee baḥrillujjiyyiny-yaġshâhu mawjummin-fawḳihee maw-jum-min-fawḳi-hee saḥâb; ẓulumâtum-ba‘ḍuhâ fawḳa ba‘ḍin 'iẓâ 'akhraja yadahou lam yakad yarâ-hâ! Wa mal-lam yaj-‘ali-LLâhu lahou nou-ran-famâ lahou min-nour (40) 'Alam tara 'anna-LLâha yusabbiḥu lahou man-fissamâ-wâti wal-'arḍi waṭṭayru ṣâffât? kullun-ḳad ‘alima ṣalâtahou wa tasbeeḥah. Wa-LLâhu ‘Aleemum-bimâ yaf-‘aloun (41) Wali-LLâhi mulkus-samâwâti wal-'arḍ! wa 'ila-LLâhil-maṣeer (42) 'Alam tara 'anna-LLâha yuzjee saḥâban-thumma yu-'al-lifu baynahou-thumma yaj-‘aluhou rukâman-fataral-wadḳa yakhruju min khilâlihee wa yunazzilu minas-samâ'i min-jibâlin-feehâ mim-baradin-fayuṣeebu bihee many-yashâ'u wa yaṣrifuhou ‘am-many-yashâ'. Yakâdu sanâ barḳihee yaẓhabu bil-'abṣâr (43)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Nour

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

37. men who are not distracted, either by commerce or profit, from remembering God, keeping up the prayer, and paying the prescribed alms, fearing a day when hearts and eyes will turn over.

38. God will reward such people according to the best of their actions, and He will give them more of His bounty: God provides limitlessly for anyone He will.

39. But the deeds of those who disbelieve are like a mirage in a desert: the thirsty person thinks there will be water but, when he gets there, he finds only God, who pays him his account in full – God is swift in reckoning.

40. Or like shadows in a deep sea covered by wave upon wave, with clouds above – layer upon layer of darkness – if he holds out his hand, he is scarcely able to see it. The one to whom God gives no light has no light at all.

41. [Prophet], do you not see that all those who are in the heavens and earth praise God, as do the birds with wings outstretched? Each knows its [own way] of prayer and glorification: God has full knowledge of what they do.

42. Control of the heavens and earth belongs to God: and to God is the final return.

43. Do you not see that God drives the clouds, then gathers them together and piles them up until you see rain pour from their midst? He sends hail down from [such] mountains in the sky, pouring it on whoever He wishes and diverting it from whoever He wishes – the flash of its lightning almost snatches sight away.

Yuqallibu-LLâhul-layla wannahâr; 'inna fee zâlika la'ibratalli-'ulil-'absâr (44) Wa-LLâhu khalaqa kulla dâbbatim-mim-mâ'; faminhum-many-yamshee 'alâ batnihee wa minhum-many-yamshee 'alâ rijlayni wa minhum-many-yamshee 'alâ 'arba' . Yakhluqu-LLâhu mâ yashâ'; 'inna-LLâha 'alâ kulli shay-'in-Qadeer (45) Laqad 'anzalnâ 'Âyâtim-mubayyinât; wa-LLâhu yahdee many-yashâ'u 'ilâ Sirâtim-Mus-taqeem (46) Wa yaqoulouna 'âmannâ bi-LLâhi wa bir-Rasouli wa 'ata'-nâ thumma yatawallâ faree-qum-minhum-mim-ba'-di zâlik; wa mâ 'ulâ-'ika bil-Mu'-mineen (47) Wa 'izâ du-'ou 'ila-LLâhi wa Rasoulihee li-yahkuma baynahum 'izâ fareequm-mi-nhummu'-ridoun (48) Wa 'iny-yakul-lahumul-haqqu ya'-tou 'ilayhi muz'ineen (49) 'Afee quloubihim-m-aradun 'amirtâbou 'am yakhâfouna 'any-yaheefa-LLâhu 'alayhim wa Rasouluh? Bal 'ulâ-'ika humuz-zâlimoun (50) 'Innamâ kâna qawlal-Mu'-mineena 'izâ du-'ou 'ila-LLâhi wa Rasoulihee liyahkuma baynahum 'any-yaqou-lou Sami'-nâ wa 'ata'-nâ; wa 'ulâ-'ika humul-Mufli-houn (51) Wa many-yuti-'i-LLâha wa Rasoulahou wa yakhsha-LLâha wa yattaqhi fa-'ulâ-'ika humul-Fâ-'izoun (52) Wa 'aqsamou bi-LLâhi jahda 'aymânihim la-'in 'amartahum layakhrujunn. Qul lâ tuqsimou; tâ-'atum-ma'-roufah; 'inna-LLâha khabeerum-bimâ ta'-maloun (53)

q	ق
ḍ	ض
ġ	غ
ṭ	ط
s	س
ṣ	ص
ḥ	ح
z	ز
ẓ	ذ
ẓ	ظ
th	ث
kh	خ
sh	ش
j	ج
'	ع
'	ء

Long Vowels

ee	ي
ou	و
â	ا

Short Vowels

i	ـِ (كسرة)
u	ـُ (ضمة)
a	ـَ (فتحة)

'aw	أَوْ
wa	وَ
'ay	أَيْ
yâ	يا

Nour

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

44. God alternates night and day – there truly is a lesson in [all] this for those who have eyes to see –

45. and God created each animal out of [its own] fluid: some of them crawl on their bellies, some walk on two legs, and some on four. God creates whatever He will; God has power over everything.

46. We have sent verses that clarify the right path: God guides whoever He will to a straight path.

47. They say, 'We believe in God and the Messenger; we obey,' but then some of them turn away: these people are not true believers

48. and when they are summoned to God and His Messenger in order for him to judge between them, some of them turn away.

49. If they were claiming their right, they would come willingly [to the Prophet].

50. Do they have sickness in their hearts? Are they full of doubts? Do they fear that God and His Messenger might deal with them unjustly? No, it is they who are the unjust ones.

51. When the true believers are summoned to God and His Messenger in order for him to judge between them, they say, 'We hear and we obey.' These are the ones who will prosper:

52. whoever obeys God and His Messenger, stands in awe of God, and keeps his duty to Him will be triumphant.

53. [The others] solemnly swear by God that if you [Prophet] commanded them, they would march out. Tell them, 'Do not swear: it is reasonable obedience that is required, and God is aware of everything you do.'

www.AllahsWord.com

Qul 'aṭee-ʿu-LLâha wa 'aṭeeʿur-Rasoul; fa-'in-tawal-law fa'innamâ ʿalayhi mâ ḥummila wa ʿalaykum-mâ ḥummiltum. Wa 'in-tuṭee-ʿouhu tahtadou. Wa mâ ʿalar-Rasouli 'illal-Balâġul-mubeen ﴿54﴾ Wa-ʿada-LLâhullaẓeena 'âmanou minkum wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti layastakh-lifannahum fil-'arḍi kamastakh-lafal-laẓeena min-qablihim wa layumakkinanna lahum deenahumullaẓir-taḍâ lahum wa layubaddi-lanna-hum-mim-baʿ-di khawfihim 'amnâ; yaʿ-budounanee lâ yushrikouna bee shay-'â. Wa man-kafara baʿ-da ẓâlika fa-'ulâ-'ika hu-mulfâsiqoun ﴿55﴾ Wa 'aqeemuṣ-Ṣalâta wa 'âtuz-Zakâta wa 'aṭee-ʿur-Rasoula la-ʿal-lakum turḥamoun ﴿56﴾ Lâ taḥsabannallaẓeena kafarou muʿ-jizeena fil-'arḍ; wa ma'-wâhumun-Nâr; wa la-bi'sal-maṣeer ﴿57﴾ Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âma-nou liyasta'-ẓinkumullaẓeena malakat 'aymânukum wallaẓeena lam yabluġul-ḥuluma minkum thalâtha marrât; min-qabli Ṣalâtil-fajri wa ḥeena taḍa-ʿouna thiyâbakum-minaẓ-ẓaheerati wa mim-baʿ-di ṣa-lâtil-ʿIshâ'; thalâthu ʿawrâtil-lakum; Laysa ʿalaykum wa lâ ʿalayhim junâḥum-baʿ-dahunn; ṭawwâfouna ʿalay-kum-baʿ-ḍukum ʿalâ baʿḍ; kaẓâlika yubayyinu-LLâhu la-kumul-'Âyât; wa-LLâhu ʿAleemun Ḥakeem ﴿58﴾

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Nour

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

54. Say, 'Obey God; obey the Messenger. If you turn away, [know that] he is responsible for the duty placed upon him, and you are responsible for the duty placed upon you. If you obey him, you will be rightly guided, but the Messenger's duty is only to deliver the message clearly.'

55. God has made a promise to those among you who believe and do good deeds: He will make them successors to the land, as He did those who came before them; He will empower the religion He has chosen for them; He will grant them security to replace their fear. 'They will worship Me and not join anything with Me.' Those who are defiant after that will be the rebels. –

56. [People], keep up the prayer, pay the prescribed alms, and obey the Messenger, so that you may be given mercy.

57. Do not think [Prophet] that the disbelievers can escape God on earth; the Fire will be their final home, an evil end.

58. Believers, your slaves and any who have not yet reached puberty should ask your permission to come in at three times of day: before the dawn prayer; when you lay your garments aside in the midday heat; and after the evening prayer. These are your three times for privacy; at other times, there is no blame on you or them if you move around each other freely. In this way God makes messages clear: God is all knowing, all wise.

Wa 'iẓâ balaġal-'aṭfâlu min-kumul-ḥuluma fal-yasta'ẓinou kamasta'-ẓanallaẓeena min-ġablihim; kaẓâlika yubayyi-nu-LLâhu lakum 'Âyâtih; wa-LLâhu ʿAleemun Ḥakeem (59) Wal-ġawâ-ʿidu minan-nisâ-'illâtee lâ yarjouna nikâḥan-falaysa ʿalayhinna junâḥun 'any-yaḍaʿna thiyâ-bahunna ġayra mutabarri-jâ-tim-bizeenah; wa 'any-yastaʿ-fifna khayrullahunn; wa-LLâhu Samee-ʿun ʿAleem (60) Laysa ʿalal-'aʿ-mâ ḥarajunw-wa lâ ʿalal-'aʿ-raji ḥarajunw-wa lâ ʿalal-mareeḍi ḥarajunw-wa lâ ʿalâ 'anfusikum 'an-ta'-kulou mim-buyoutikum 'aw buyouti 'âbâ-'ikum 'aw buyouti 'ummahâtikum 'aw buyouti 'ikhwânikum 'aw buyouti 'akhawâtikum 'aw buyouti 'aʿ-mâmikum 'aw buyouti ʿammâtikum 'aw buyouti 'akhwâlikum 'aw buyouti khâlâtikum 'aw mâ malaktum-mafâtiḥahou 'aw ṣadeeqikum; laysa ʿalaykum junâḥun 'an-ta'-kulou jamee-ʿan 'aw 'ashtâtâ. fa-'iẓâ dakhaltum-buyoutan-fasalli-mou ʿalâ 'anfusikum taḥiyyatam-min ʿindi-LLâhi mubârakatan-ṭayyibah. Kaẓâlika yubayy-inu-LLâhu lakumul-'Âyâti laʿallakum taʿ-qiloun (61)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Nour

Madd 6 ḥarakah, 4-5 ḥarakah, 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah, 'Idġâm | Tafkheem, Qalqalah

www.AllahsWord.com

59. When your children reach puberty, they should [always] ask your permission to enter, like their elders do. This is how God makes His messages clear to you: God is all knowing, all wise.

60. No blame will be attached to elderly women who are not hoping for sex, if they take off their outer garments without flaunting their charms, but it is preferable for them not to do this: God is all hearing, all seeing.

61. No blame will be attached to the blind, the lame, the sick. Whether you eat in your own houses, or those of your fathers, your mothers, your brothers, your sisters, your paternal uncles, your paternal aunts, your maternal uncles, your maternal aunts, houses you have the keys for, or any of your friends' houses, you will not be blamed: you will not be blamed whether you eat in company or separately. When you enter any house, greet one another with a greeting of blessing and goodness as enjoined by God. This is how God makes His messages clear to you so that you may understand.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Nour

'Innamal-Mu'-minounallaẕeena 'âmanou bi-LLâhi wa Rasoulihee wa 'iẓâ kânou maʿahou ʿalâ 'amrin-jâmiʿillam yaẕhabou ḥattâ yasta'-ẓinouh; 'innallaẕeena yasta'-ẓinounaka 'ulâ-'ikallaẕeena yu'-minouna bi-LLâhi wa Rasoulih; fa-'iẓasta'-ẓanouka libaʿḍi sha'nihim fa'ẓal-liman-shi'-ta minhum wastaġfir lahumu-LLâh; 'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem (62) Lâ taj-ʿalou duʿâ-'ar-Rasouli baynakum kaduʿâ-'i baʿḍikum-baʿḍâ; ḳad yaʿlamu-LLâhul-laẕeena yatasallalouna minkum liwâ-ẓâ; falyaḥẓarillaẕeena yukhâli-founa ʿan 'amrihee 'an-tuṣeebahum fitnatun 'aw yuṣeebahum ʿaẓâbun 'aleem (63) 'Alâ 'inna li-LLâhi mâ fissamâwâti wal-'arḍ. Ḳad yaʿlamu mâ 'antum ʿalayhi wa yawma yurja-ʿouna 'ilayhi fayunabbi-'uhum-bimâ ʿamilou. Wa-LLâhu bikulli shay-'in ʿAleem (64)

77 'Âyah — FURḲÂN — No 25

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Tabârakallaẕee nazzalal-Furḳâna ʿalâ ʿAbdihee liyakouna lil-ʿâlameena naẕeerâ (1) 'Allaẕee lahou mulkussamâwâti wal-'arḍi wa lam yattakhiẕ waladanw-wa lam yakullahou shareekun-fil-mulki wa khalaḳa kulla shay-'in-faḳaddarahou taḳdeerâ (2)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Nour

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Nour

62. The true believers are those who believe in God and His Messenger, who, when they are gathered with him on a communal matter, do not depart until they have asked his permission – those who ask your permission [Prophet] are the ones who truly believe in God and His Messenger. When they ask your permission to attend to their private affairs, allow whoever you see fit and ask God to forgive them. God is most forgiving and merciful.

63. [People], do not regard the Messenger's summons to you like one of you summoning another – God is well aware of those of you who steal away surreptitiously – and those who go against his order should beware lest a trial afflict them or they receive a painful punishment.

64. Everything in the heavens and earth belongs to God: He knows what state you are in – on the Day when all are returned to Him, He will tell them everything they have done – God has full knowledge of everything.

77 'Âyah — THE DIFFERENTIATOR — No 25

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Exalted is He who has sent the Differentiator down to His servant so that it may be a warning to all people.

2. It is He who has control over the heavens and earth and has no offspring – no one shares control with Him – and who created all things and made them to an exact measure.

Wattakhaẓou min-dounihee 'âlihatal-lâ yakhluqouna shay'anw-wa hum yukhlaqouna wa lâ yamlikouna li'anfusihim ḍarranw-wa lâ naf-ʿanw-wa lâ yamlikouna Mawtanw-wa lâ Ḥayâtanw-wa lâ Nu-shourâ ﴿3﴾ Wa qâlallaẓeena kafarou 'in hâẓâ 'illâ 'ifku-niftarâhu wa 'a-ʿânahou ʿalayhi qawmun 'âkharoun; faqad jâ-'ou ẓulmanw-wa zourâ ﴿4﴾ Wa qâlou 'asâṭeerul-'aw-wa-leenaktataba-hâ fahiya tum-lâ ʿalayhi bukratanw-wa 'aṣee-lâ ﴿5﴾ Qul 'anzalahullaẓee yaʿlamus-Sirra fis-samâwâti wal-'arḍ; 'innahou kâna Ġafourar-Raḥeemâ ﴿6﴾ Wa qâlou mâ lihâẓar-Rasouli ya'-kuluṭ-ṭa-ʿâma wa yamshee fil-'aswâqi lawlâ 'unzila 'ilayhi mal-akun-fayakouna ma-ʿahou naẓeerâ ﴿7﴾ 'Aw yulqâ 'ilayhi kanzun 'aw takounu lahou jannatuny-ya'-kulu minhâ? Wa qâlaẓ-ẓâlimouna 'in-tattabi-ʿouna 'illâ rajulam-mas-ḥourâ ﴿8﴾ 'Unẓur kayfa ḍarabou lakal-'amthâla faḍallou falâ yasta-ṭee-ʿouna sabeelâ ﴿9﴾ Tabârakallaẓee 'in-shâ'a ja-ʿala laka khayram-min-ẓâlika Jannâtin-tajree min-taḥtihal-'anhâru wa yajʿal-laka Qusourâ ﴿10﴾ Bal kaẓẓabou bis-Sâ-ʿah; Wa 'aʿ-tadnâ liman-kaẓẓaba bis-Sâ-ʿati Sa-ʿeerâ ﴿11﴾

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Furqân

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

3. Yet the disbelievers take as their gods things beneath Him that create nothing, and are themselves created, that can neither harm nor help themselves, and have no control over death, life, or resurrection.

4. The disbelievers say, 'This can only be a lie he has forged with the help of others' – they themselves have done great wrong and told lies –

5. and they say, 'It is just ancient fables, which he has had written down: they are dictated to him morning and evening.'

6. Say, 'It was sent down by Him who knows the secrets of the heavens and earth. He is all forgiving, all merciful.'

7. They also say, 'What sort of messenger is this? He eats food and walks about in the marketplaces! Why has no angel been sent down to help him with his warnings?

8. Why has he not been given treasure or a garden to supply his food?' and the evildoers say, 'The man you follow is simply under a spell.'

9. See what they think you are like! They have gone astray and cannot find the right way.

10. Exalted is He who can, if He wishes, give you better things than these: Gardens graced with flowing streams, and palaces too.

11. It is actually the coming of the Hour that they reject: We have prepared a blazing fire for those who reject the Hour.

'Iẓâ ra-'at-hum-mim-makânim-ba-ʿeedin-sami-ʿou la-hâ taġayyuẓanw-wa zafeerâ ﴿12﴾ Wa 'iẓâ 'ulqou minhâ makânan-ḍayyiqam-muqarraneena da-ʿaw hunâlika thubourâ ﴿13﴾ Lâ tad-ʿul-yawma thubouranw-wâḥidanw-wad-ʿou thubouran-katheerâ ﴿14﴾ Qul 'aẓâlika khayrun 'am Jannatul-khuldillatee wu-ʿidal-Muttaqoun? Kânat lahum jazâ-'anw-wa maṣeerâ ﴿15﴾ Lahum feehâ mâ yashâ'ouna khâlideen; kâna ʿalâ Rabbika waʿ-dam-mas-'oulâ ﴿16﴾ Wa Yawma yaḥ-shuruhum wa mâ yaʿ-budouna min-douni-LLâhi fayaqoulu 'A-'antum 'aḍlaltum ʿibâdee hâ'ulâ-'i 'am hum ḍallus-Sa-beel ﴿17﴾ Qâlou Subḥânaka mâ kâna yambaġee lanâ 'annattakhiẓa min-dounika min 'awliyâ-'a wa lâkim-mattaʿtahum wa 'âbâ-'ahum ḥattâ nasuẓ-Ẓikra wa kânou qaw-mam-bourâ ﴿18﴾ Faqad kaẓẓaboukum-bimâ taqou-louna famâ tastaṭeeʿouna ṣarfanw-wa lâ naṣrâ. Wa many-yaẓlim-minkum nu-ẓiqhu ʿAẓâban-kabeerâ ﴿19﴾ Wa mâ 'arsalnâ qablaka minal-mursaleena 'illâ 'innahum laya'-kulounaṭ-ṭa-ʿâma wa yamshouna fil-'aswâq; wa jaʿalnâ baʿ-ḍakum li-baʿ-ḍin-fit-natan 'ataṣbiroun? Wa kâ-na Rabbuka Baṣeerâ ﴿20﴾

q = ق	
ḍ = ض	
ġ = غ	
ṭ = ط	
s = س	
ṣ = ص	
ḥ = ح	
z = ز	
ẓ = ذ	
ẓ = ظ	
th = ث	
kh = خ	
sh = ش	
j = ج	
ʿ = ع	
' = ء	
Long Vowels	
ee = ي	
ou = و	
â = ا	
Short Vowels	
i = ـِ (كسرة)	
u = ـُ (ضمة)	
a = ـَ (فتحة)	
'aw = أَوْ	
wa = وَ	
'ay = أَيْ	
yâ = يا	

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

12. When it sees them from a distance, they will hear it raging and roaring,

13. and when they are hurled into a narrow part of it, chained together, they will cry out for death.

14. 'Do not cry out this day for one death, but for many.'

15. Say, 'Which is better, this or the lasting Garden that those who are mindful of God have been promised as their reward and journey's end?'

16. There they will find everything they wish for, and there they will stay. [Prophet], this is a binding promise from your Lord.

17. On the Day He gathers them all together with those they worship beside Him, He will say, 'Was it you [false gods] who led these creatures of Mine astray, or did they stray from the path by themselves?'

18. They will say, 'May You be exalted! We ourselves would never take masters other than You! But You granted them and their forefathers' pleasures in this life, until they forgot Your Reminder and were ruined.'

19. [God will say], 'Now your gods have denounced what you say as lies: you cannot avoid the punishment; you will not get any help.' If any of you commits such evil, We shall make him taste agonizing torment.

20. No messenger have We sent before you [Muhammad] who did not eat food and walk about in the marketplace. But We have made some of you a means of testing others – will you stand fast? Your Lord is always watching.

Wa qalallazeena lâ yarjouna Liqâ-'anâ law lâ 'unzila ʿalaynal-malâ-'ikatu 'aw narâ Rabbanâ? Laqadistakbarou fee 'anfusihim wa ʿataw ʿutuw-wan-kabee-râ (21) Yawma yarawnal-malâ'ikata lâ bushrâ yawma-'izillil-mujrimeena wa yaqoulouna hijram-mahjourâ (22) Wa qadimnâ 'ilâ mâ ʿam-ilou min ʿamalin-faja-ʿalnâhu habâ-'am-manthourâ (23) 'Aṣ-ḥâbul-Jannati Yawma-'izin khayrum-mus-taqarranw-wa 'aḥsanu maqeelâ (24) Wa Yawma tashaqqaqussamâ-'u bil-ġamâmi wa nuzzilal-malâ-'ikatu tanzeelâ (25) 'Al-mulku Yawma-'izi-nilḥaqqu lir-Raḥmân; wa kâ-na Yawman ʿalal-kâfireena ʿaseerâ (26) Wa Yawma ya-ʿaḍḍuẓ-ẓâlimu ʿalâ ya-dayhi yaqoulu yâlaytanit-takhaztu ma-ʿar-Rasouli sabeelâ (27) Yâ-waylatâ laytanee lam 'attakhiẓ fulânan khaleelâ (28) Laqad 'aḍallanee ʿaniẓ-Ẓikri ba'-da 'iẓ jâ-'anee! Wa kânash-Shayṭânu lil-'insâni khaẓoulâ (29) Wa qâlar-Rasoulu yâ Rabbi 'inna qawmittakhaẓou hâẓal-Qur-'âna mahjourâ (30) Wa kaẓâlika ja-ʿalnâ likulli nabiyyin ʿaduwwam-mi-nal-mujrimeen; wa kafâ bi-Rabbika Hâdiyanw-wa Naṣeerâ (31) Wa qâlallazeena kafarou law lâ nuzz-ila ʿalayhil-Qur-'ânu jumlatanw-Wâḥidah? Kaẓâlika linuthabbita bihee fu'âdaka wa rattalnâhu tarteelâ (32)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

21. Those who do not fear to meet Us say, 'Why are the angels not sent down to us?' or 'Why can we not see our Lord?' They are too proud of themselves and too insolent.

22. There will be no good news for the guilty on the Day they see the angels. The angels will say, 'You cannot cross the forbidden barrier,'

23. and We shall turn to the deeds they have done and scatter them like dust.

24. But the companions in the Garden will have a better home on that Day, and a fairer place to rest.

25. On the Day when the sky and its clouds are split apart and the angels sent down in streams,

26. on that Day, true authority belongs to the Lord of Mercy. It will be a grievous Day for the disbelievers.

27. On that Day the evildoer will bite his own hand and say, 'If only I had taken the same path as the Messenger.

28. Woe is me! If only I had not taken so and so as a friend –

29. he led me away from the Revelation after it reached me. Satan has always betrayed mankind.'

30. The Messenger has said, 'Lord, my people treat this Qur'an as something to be shunned,'

31. but We have always appointed adversaries from the wicked, for every prophet: Your Lord is sufficient guide and helper.

32. The disbelievers also say, 'Why was the Qur'an not sent down to him all at once?' We sent it in this way to strengthen your heart [Prophet]; We gave it to you in gradual revelation.

Wa lâ ya'-tounaka bimathalin 'illâ ji'-nâka bil-Ḥaqqi wa 'aḥsana tafseerâ (33) 'Allaẕeena yuḥ-sharouna ʿalâ wujouhihim 'ilâ Jahan-nama 'ulâ-'ika sharrum-ma-kânanw-wa 'aḍallu Sabeelâ (34) Wa laqad 'âtaynâ Mousal-Kitâba wa ja-ʿalnâ ma-ʿahou 'akhâhu Hârouna Wazeerâ (35) Faqulnaẕ-habâ 'ilal-qawmillaẕeena kaẕẓabou bi-'Âyâtinâ fadam-marnâhum tad-meerâ (36) Wa qawma Nouḥil-lam-mâ kaẕẓabur-rusula 'aġraqnâhum wa ja-ʿalnâhum linnâsi 'Âyah; wa 'aʿ-tadnâ liẓẓâlimeena ʿAẓâban 'alee-mâ (37) Wa ʿÂdanw-wa Thamouda wa 'Aṣḥâbar-Rassi wa qurounam-bayna ẕâlika katheerâ (38) Wa kullan-ḍarabnâ lahul-'amthâl; wa kullan-tabbarnâ tatbeerâ (39) Wa laqad 'ataw ʿalal-qaryatillatee 'umṭirat maṭaras-saw'; 'afalam yakounou yarawnahâ? Bal kânou lâ yarjouna Nushourâ (40) Wa 'iẓâ ra-'awka 'iny-yattakhiẓounaka 'illâ huzuwan 'ahâẕallaẕee baʿatha-LLâhu rasoulâ (41) 'In-kâda layuḍillunâ ʿan 'âlihatinâ law lâ 'an-ṣabarnâ ʿalayhâ! Wa sawfa yaʿlamouna ḥeena yarawnal-ʿAẓâba man 'aḍallu Sabeelâ (42) 'Ara-'ayta manittakhaẕa 'ilâhahou hawâhu 'afa-'anta takounu ʿalayhi wakeelâ (43)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Furqân

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

33. They cannot put any argument to you without Our bringing you the truth and the best explanation.

34. It is those driven [falling], on their faces, to Hell who will be in the worst place – they are the furthest from the right path.

35. We gave Moses the Book and appointed his brother Aaron to help him.

36. We said, 'Go, both of you, to the people who have rejected Our signs.' Later We destroyed those people utterly.

37. The people of Noah, too: when they rejected their messengers, We drowned them and made them an example to all people. We have prepared a painful torment for the evildoers,

38. as We did for the people of 'Ad, Thamud, and al-Rass, and many generations in between.

39. To each of them We gave warnings, and each of them We destroyed completely.

40. These disbelievers must have passed by the town that was destroyed by the terrible rain – did they not see it? Yet they do not expect to be raised from the dead.

41. Whenever they see you [Prophet] they ridicule you: 'Is this the one God has sent as a messenger?

42. He might almost have led us astray from our gods if we had not stood so firmly by them.' When they see the punishment, they will know who is furthest from the path.

43. Think [Prophet] of the man who has taken his own passion as a god: are you to be his guardian?

'Am taḥsabu 'anna 'aktharahum yasma-ʻouna 'aw yaʻq̇iloun? 'In hum 'illâ kal-'anʻâm; bal hum 'aḍallu Sa-beelâ (44) 'Alam tara 'ilâ Rabbika kayfa maddaẕ-Ẕilla wa law shâ-'a laja-ʻalahou sâkinan-thumma ja-ʻalnash-shamsa ʻalayhi daleelâ (45) Thumma q̇abaḍnâhu 'ilaynâ q̇abḍany-yaseerâ (46) Wa Huwallaẓee ja-ʻala lakumul-Layla libâsanw-wan-Nawma subâtanw-wa ja-ʻalan-Nahâra Nushourâ (47) Wa Huwallaẓee 'arsalar-Riyâḥa bushram-bayna ya-day Raḥmatih, wa 'anzalnâ minassamâ-'i mâ'an-ṭa-hourâ (48) Linuḥyiya bihee baldatam-maytanw-wa nusq̇iyahou mimmâ khalaq̇nâ 'an-ʻâmanw-wa 'anâsiyya katheerâ (49) Wa laq̇ad ṣarrafnâhu bay-nahum li-yaẓẓakkarou fa-'abâ 'aktharun-nâsi 'illâ kufourâ (50) Wa law shi'-nâ laba-ʻathnâ fee kulli q̇aryatin-naẓeerâ (51) Falâ tuṭi-ʻil-kâfireena wa jâhidhum-bihee jihâdan-kabeerâ (52) ۞ Wa Huwallaẓee marajal-baḥrayni hâẓâ ʻaẓbun-furâ-tunw-wa hâẓâ milḥun 'ujâjunw-wa ja-ʻala baynahumâ Barzakhanw-wa ḥijram-maḥjourâ (53) Wa Huwallaẓee khalaq̇a minal-mâ-'i basharan-fajaʻalahou nasabanw-wa ṣihrâ; wa kâna Rabbuka Q̇adeerâ (54) Wa yaʻ-budouna min-douni-LLâhi mâ lâ yanfa-ʻuhum wa lâ yaḍurruhum; wa kânal-kâfiru ʻalâ Rabbihee ẕaheerâ (55)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

44. Do you think that most of them hear or understand? They are just like cattle – no, they are further from the path.

45. Do you not see how your Lord lengthens the shade? If He had willed, He could have made it stand still– We made the sun its indicator –

46. but We gradually draw it towards Us, little by little.

47. It is He who made the night a garment for you, and sleep a rest, and made the day like a resurrection.

48. It is He who sends the winds as heralds of good news before His Mercy. We send down pure water from the sky,

49. so that We can revive a dead land with it, and We give it as a drink to many animals and people We have created.

50. Many times We have repeated this to people so that they might take heed, but most persist in their ingratitude.

51. If it had been Our will, We would have sent a warner to every town,

52. so do not give in to the disbelievers: strive hard against them with this Qur'an.

53. It is He who released the two bodies of flowing water, one sweet and fresh and the other salty and bitter, and put an insurmountable barrier between them.

54. It is He who creates human beings from fluid, then makes them kin by blood and marriage: your Lord is all powerful!

55. Yet instead of God they worship things that can neither benefit nor harm them: the disbeliever has always turned his back on his Lord.

Wa mâ 'arsalnâka 'illâ mubash-shiranw-wa nazeerâ (56) Qul mâ 'as-'alukum ʿalayhi min 'ajrin 'illâ man-shâ-'a 'any-yattakhiza 'ilâ Rabbihee Sabeelâ (57) Wa tawakkal ʿalal-Ḥayyillazee lâ yamoutu wa sabbiḥ bi-Ḥamdih; wa kafâ bihee bi-zunoubi ʿibâdihee khabeerâ (58) 'Allazee khalaqas-samâwâti wal-'arḍa wa mâ baynahumâ fee sittati 'ayyâmin-thummastawâ ʿalal-ʿArsh; 'Ar-Raḥmânu fas-'al bi-hee khabeerâ (59) Wa 'izâ qeela lahumusjudou lir-Raḥmâni qâlou wa mar-Raḥmânu 'anasjudu limâ ta'-murunâ wa zâda-hum nufourâ (60) Tabârakallazee ja-ʿala fissamâ-'i Burouja nw-wa ja-ʿala feehâ sirâja nw-wa qamaram-muneerâ (61) Wa Huwallazee ja-ʿalal-layla wan-nahâra khil-fatal-li-man 'arâda 'any-yazzakkara 'aw 'arâda shukourâ (62) Wa ʿibâdur-Raḥmânillazeena yamshouna ʿalal-'arḍi hawna nw-wa 'izâ khâṭabahumul-jâhilouna qâlou Salâmâ (63) Wallazeena yabeetouna li-Rabbihim sujjada nw-wa qiyâmâ (64) Wallazeena yaqoulouna Rabbanaṣrif ʿannâ ʿAzâba Jahannam; 'inna ʿAzâbahâ kâna garâmâ (65) 'Innahâ sâ-'at mustaqarra nw-wa muqâmâ (66) Wallazeena 'izâ 'anfaqou lam yusrifou wa lam yaqturou wa kâna bayna zâlika qawâmâ (67)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

56. We sent you only to give good news and warning.

57. Say, 'I am not asking for any reward for it, but anyone who wishes should take a path to his Lord.'

58. Put your trust in the Living [God] who never dies, and celebrate His praise. He knows the sins of His servants well enough:

59. it is He who created the heavens and earth and what is between them in six Days, and then established Himself on the throne – He is the Lord of Mercy; He is the Best Informed.

60. Yet when they are told, 'Bow down before the Lord of Mercy,' they say, 'What is the Lord of Mercy? Should we bow down before anything you command?' and they turn even further away.

61. Exalted is He who put constellations in the heavens, a radiant light, and an illuminating moon –

62. it is He who made the night and day follow each other – so anyone who wishes may be mindful or show gratitude.

63. The servants of the Lord of Mercy are those who walk humbly on the earth, and who, when the foolish address them, reply, 'Peace';

64. those who spend the night bowed down or standing, worshipping their Lord,

65. who plead, 'Our Lord, turn away from us the suffering of Hell, for it is a dreadful torment to suffer!

66. It is an evil home, a foul resting place!'

67. They are those who are neither wasteful nor niggardly when they spend, but keep to a just balance;

Wallaẓeena lâ yad-‘ouna ma-‘a-LLâhi 'ilâhan 'âkhara wa lâ yaq̇tulounan-nafsallatee ḥarrama-LLâhu 'illâ bil-ḥaq̇q̇i wa lâ yaznoun; wa many-yaf-‘al ẓâlika yalq̇a 'athâmâ (68) Yuḍâ-‘af lahul-‘Aẓâbu Yawmal-Q̇iyâmati wa yakh-lud feehee muhânâ (69) 'Illâ man-tâba wa 'âmana wa ‘amila ‘amalan-ṣâliḥan-fa-'ulâ-'ika yubaddi-lu-LLâhu sayyi-'âtihim ḥasanât; wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ (70) Wa man-tâba wa ‘amila ṣâliḥan-fa-'innahou yatoubu 'ila-LLâhi matâbâ (71) Wallaẓeena lâ yash-hadounaz-zoura wa 'iẓâ mar-rou billaġwi marrou kirâmâ (72) Wallaẓeena 'iẓâ ẓukkirou bi-'Âyâti Rabbihim lam yakhirrou ‘alayhâ ṣummanw-wa ‘umyânâ (73) Wallaẓeena yaq̇oulouna Rabbanâ hab lanâ min 'azwâjinâ wa ẓurriyyâtinâ q̇ur-rata 'a‘-yuninw-waj-‘alnâ lil-Muttaq̇eena 'Imâmâ (74) 'Ulâ-'ika yujzawnal-ġurfata bimâ ṣabarou wa yulaq̇q̇a-wna feehâ taḥiyyatanw-wa salâmâ (75) Khâlideena feehâ; ḥasunat mustaq̇arranw-wa muq̇âmâ (76) Q̇ul mâ ya‘-ba-'u bikum Rabbee law lâ du-‘â-'ukum; faq̇ad kaẓẓabtum fa-sawfa yakounu lizâmâ (77)

227 'Âyah — SHU-‘ARÂ' — № 26

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

68. those who never invoke any other deity beside God, nor take a life, which God has made sacred, except in the pursuit of justice, nor commit adultery. (Whoever does these things will face the penalties:

69. their torment will be doubled on the Day of Resurrection, and they will remain in torment, disgraced,

70. except those who repent, believe, and do good deeds: God will change the evil deeds of such people into good ones. He is most forgiving, most merciful.

71. People who repent and do good deeds truly return to God.)

72. [The servants of the Lord of Mercy are] those who do not give false testimony, and who, when they see some frivolity, pass by with dignity;

73. who, when reminded of their Lord's signs, do not turn a deaf ear and a blind eye to them;

74. those who pray, 'Our Lord, give us joy in our spouses and offspring. Make us good examples to those who are aware of You'.

75. These servants will be rewarded with the highest place in Paradise for their steadfastness. There they will be met with greetings and peace.

76. There they will stay – a happy home and resting place!

77. [Prophet, tell the disbelievers], 'What are you to my Lord without your supplication? But since you have written off the truth as lies; the inevitable will happen.'

227 'Âyah

THE POETS

No 26

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ṭâ-Seem-Meem (1) Tilka 'Âyâtul-Kitâbil-mubeen (2) La-ʿallaka bâkhi-ʿun-nafsaka 'allâ yakounou Mu'-mineen (3) 'In-nasha' nunazzil ʿalayhim-minas-samâ-'i 'Âyatan-fa-ẓallat 'aʿ-nâḳuhum lahâ khâḍi-ʿeen (4) Wa mâ ya'-teehim-min-Ẓikrim-minar-Raḥmâni muḥdathin 'illâ kânou ʿanhu muʿ-riḍeen (5) Faḳad kaẓẓabou fasaya'tee-him 'ambâ-'u mâ kânou bihee yas-tahzi-'oun (6) 'Awa lam yaraw 'ilal-'arḍi kam 'ambatnâ feehâ min-kulli zawjin-kareem (7) 'Inna fee ẓâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen (8) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-ʿAzeezur-Raḥeem (9) Wa 'iẕ nâdâ Rabbuka Mousâ 'ani'-til-ḳawmaẕ-ẓâlimeen (10) Ḳawma Fir-ʿawn; 'alâ yattaḳoun (11) Ḳâla Rabbi 'in-nee 'akhâfu 'any-yukaẓẓibou n (12) Wa yaḍeeḳu ṣadree wa lâ yanṭaliḳu lisânee fa-'arsil 'ilâ Hârou n (13) Wa lahum ʿalayya ẓambun-fa-'akhâfu 'any-yaḳtuloun (14) Ḳâla kallâ! faẕhabâ bi-'Âyâtinâ; 'Innâ ma-ʿakum-mus-tami-ʿoun (15) Fa'-tiyâ Fir-ʿawna faḳoulâ 'innâ Rasoulu Rabbil-ʿâlameen (16) 'An 'arsil ma-ʿana Banee 'Isrâ-'eel (17) Ḳâla 'alam nurabbika feenâ waleedanw-wa labiththa feenâ min ʿumurika sineen (18) Wa fa-ʿalta faʿ-latakallatee fa-ʿalta wa 'anta minal-kâ-fireen (19)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ta Sin Mim
2. These are the verses of the Scripture that makes things clear:
3. [Prophet], are you going to worry yourself to death because they will not believe?

4. If We had wished, We could have sent them down a sign from heaven, at which their necks would stay bowed in utter humility.
5. Whenever they are brought a new revelation from the Lord of Mercy, they turn away:

6. they deny it, but the truth of what they scorned will soon hit them.
7. Do they not see the earth, and what noble kinds of thing We grow in it?
8. There truly is a sign in this, though most of them do not believe:

9. your Lord alone is the Almighty, the Merciful.
10. Your Lord called to Moses: 'Go to those wrongdoers,
11. the people of Pharaoh. Will they not take heed?'

12. Moses said, 'My Lord, I fear they will call me a liar,
13. and I will feel stressed and tongue-tied, so send Aaron too;
14. besides, they have a charge against me, and I fear they may kill me.'

15. God said, 'No [they will not]. Go, both of you, with Our signs – We shall be with you, listening.

16. Go, both of you, to Pharaoh and say, "We bring a message from the Lord of the Worlds:

17. let the Children of Israel leave with us."'
18. Pharaoh said, 'Did we not bring you up as a child among us? Did you not stay with us for many years?

19. And then you committed that crime of yours: you were so ungrateful.'

www.AllahsWord.com

Qâla fa-'altuhâ 'izanw-wa 'ana minad-dâlleen (20)
Fa-farartu minkum lammâ khiftukum fawahaba lee
Rab-bee hukmanw-wa ja-'alanee minal-mursaleen
(21) Wa tilka ni'-matun-tamunnuhâ 'alayya 'an
'abbatta Banee 'Isrâ-'eel (22) Qâla Fir-'awnu wa mâ
Rabbul-'âlameen (23) Qâla Rabbus-samâwâti wal-
'ardi wa mâ bayna-humâ, 'in-kuntum-Mouqineen
(24) Qâla liman hawlahou 'alâ tastami-'oun (25) Qâla
Rabbukum wa Rabbu 'âbâ-'ikumul-'awwaleen (26)
Qâla 'inna rasoulakumullazee 'ursila 'ilaykum lamaj-
noun (27) Qâla Rabbul-mashriqi wal-magribi wa
mâ baynahumâ! 'in-kuntum ta'-qiloun (28) Qâla la-
'inittakhazta 'ilâhan gayree la-'aj-'alannaka minal-
masjouneen (29) Qâla 'awa-law ji'-tuka bishay-'im-
mubeen (30) Qâla fa'-ti bihee 'in-kunta minas-sâdiqeen
(31) Fa-'alqâ 'asâhu fa-'izâ hiya thu'-bânum-mubeen
(32) Wa naza-'a yadahou fa-'izâ hiya baydâ-'u lin-
nâzireen (33) Qâla lil-mala-'i hawlahou 'inna hâzâ
lasâhirun 'aleem (34) Yureedu 'any-yukhrijakummin
'ardikum-bisihrihee famâzâ ta'-muroun (35) Qâlou
'arjih wa 'akhâhu wab-'ath fil-Madâ-'ini hâshireen
(36) Ya'-touka bi-kulli sahhârin 'aleem (37) Fajumi-
'as-saharatu limeeqâti Yawmim-ma'-loum (38)
Wa qeela linnâsi hal 'antum-mujtami-'oun (39)

ق = q
ض = d
غ = g
ط = t
س = s
ص = s
ح = h
ز = z
ذ = z
ظ = z
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 harakah 4-5 harakah 2-4-6 harakah
Ghunnah 2 harakah 'Idgâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

20. Moses replied, 'I was misguided when I did it
21. and I fled from you in fear; later my Lord gave me wisdom and made me one of His messengers.

22. And is this – that you have enslaved the Children of Israel – the favour with which you reproach me?'
23. Pharaoh asked, 'What is this "Lord of the Worlds"?'

24. Moses replied, 'He is the Lord of the heavens and earth and everything between them. If you would only have faith!'
25. Pharaoh said to those present, 'Do you hear what he says?'

26. Moses said, 'He is your Lord and the Lord of your forefathers.'
27. Pharaoh said, 'This messenger who has been sent to you is truly possessed.'

28. Moses continued, 'Lord of the East and West and everything between them. If you would only use your reason!'
29. But Pharaoh said [to him], 'If you take any god other than me, I will throw you into prison,'

30. and Moses asked, 'Even if I show you something convincing?'
31. 'Show it then,' said Pharaoh, 'if you are telling the truth.'
32. So Moses threw down his staff and – lo and behold! – it became a snake for everyone to see.

33. Then he drew out his hand and – lo and behold! – it was white for the onlookers to see.
34. Pharaoh said to the counsellors around him, 'This man is a learned sorcerer!

35. He means to use his sorcery to drive you out of your land! What do you suggest?'
36. They answered, 'Delay him and his brother for a while, and send messengers to all the cities
37. to bring every accomplished sorcerer to you.'

38. The sorcerers were [to be] assembled at the appointed time on a certain day
39. and the people were asked,

La-'allanâ nattabi-'ussaḥarata 'in-kânou humul-ġâlib-een (40) Falammâ jâ-'assaḥara-tu ḳâlou li-Fir-'awna 'a'inna lanâ la-'ajran 'in-kunnâ naḥnul-ġâlibeen (41) Ḳâla na-'am wa 'innakum 'iẓal-laminal-muḳarrabeen (42) Ḳâla lahum-Mousâ 'alḳou mâ 'antum-mulḳoun (43) Fa-'alḳaw ḥibâlahum wa 'iṣiyyahum wa ḳâlou bi-'izzati Fir-'awna 'innâ lanaḥnul-ġâ-liboun (44) Fa-'alḳâ Mousâ 'aṣâhu fa-'iẓâ hiya talḳafu mâ ya'-fikoun (45) Fa-'ulḳiyas-saḥaratu sâjideen (46) Ḳâlou 'âmannâ bi-Rabbil-'âlameen (47) Rabbi Mousâ wa Hâroun (48) Ḳâla 'âmantum lahou ḳabla 'an 'âẓana lakum? 'Innahou la-kabeerukumul-laẓee 'allamakumus-siḥra falasawfa ta'-lamoun! La-'uḳaṭṭi-'anna 'aydi-yakum wa 'arjulakum-min khilâfinw-wa la-'uṣallibannakum 'ajma-'een (49) Ḳâlou lâ ḍayr; 'innâ 'ilâ Rabbinâ munḳaliboun (50) 'Innâ naṭma-'u 'any-yaġfira lanâ Rabbunâ khaṭâyânâ 'an-kunnâ 'awwalal-Mu'-mineen (51) Wa 'awḥaynâ 'ilâ Mousâ 'an 'asri bi-'ibâdee 'innakum-muttaba-'oun (52) Fa-'arsala Fir-'awnu fil-Madâ-'ini ḥâshireen (53) 'Inna hâ-'ulâ-'i lashirẓimatun-ḳaleeloun (54) Wa 'innahum lanâ laġâ-'iẓoun (55) Wa 'innâ lajamee-'un ḥâẓiroun (56) Fa-'akhrajnâhum-min-jannâtinw-wa 'uyoun (57) Wa kunouz-inw-wa maḳâmin-kareem (58) Kaẓâlika wa 'awrathnâhâ Banee-'Isrâ-'eel (59) Fa-'atba-'ouhum-mushriḳeen (60)

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

40. ‘Are you all coming? We may follow the sorcerers if they win!’
41. When the sorcerers came, they said to Pharaoh, ‘Shall we be rewarded if we win?’

42. and he said, ‘Yes, and you will join my inner court.’
43. Moses said to them, ‘Throw down whatever you will.’

44. They threw their ropes and staffs, saying, ‘By Pharaoh’s might, we shall be victorious.’
45. But Moses threw his staff and – lo and behold! – it swallowed up their trickery

46. and the sorcerers fell down on their knees,
47. exclaiming, ‘We believe in the Lord of the Worlds,
48. the Lord of Moses and Aaron.’

49. Pharaoh said, ‘How dare you believe in him before I have given you permission? He must be the master who taught you sorcery! Soon you will see: I will cut off your alternate hands and feet and then crucify the lot of you!’

50. ‘That will do us no harm,’ they said, ‘for we are sure to return to our Lord.

51. We hope that our Lord will forgive us our sins, as we were the first to believe.’

52. Then We revealed Our will to Moses, ‘Leave with My servants by night, for you will be pursued!’

53. Pharaoh sent messengers into the cities, proclaiming,
54. ‘These people are a puny band –
55. they have enraged us –
56. and we are a large army, on the alert.’
57. So it was that We made them leave their gardens and their springs,

58. their treasures and their noble dwellings –
59. We gave [such] things [later] to the Children of Israel.
60. Pharaoh and his people pursued them at sunrise,

Falammâ tarâ-'aljam'âni ḳâla 'Aṣ-ḥâbu-Mousâ 'innâ la-mudrakoun (61) Ḳâla kallâ! 'Inna ma-'iya Rabbee sa-yahdeen (62) Fa-'awḥaynâ 'ilâ Mousâ 'aniḍrib-bi-'aṣâkal-baḥr. Fanfalaḳa fakâna kullu firḳin-kaṭṭawdil-'aẓeem (63) Wa 'azlafnâ thammal-'âkhareen (64) Wa 'anjaynâ Mousâ wa mam-ma-'ahou 'ajma-'een (65) Thumma 'aġraḳnal-'âkhareen (66) 'Inna fee ẕâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen (67) Wa 'inna Rab-baka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem (68) Watlu 'alayhim naba-'a 'Ibrâheem (69) 'Iẓ ḳâla li-'abeehi wa ḳawmihee mâ ta'-budoun (70) Ḳâlou na'-budu 'aṣnâman-fanaẓallu lahâ 'âkifeen (71) Ḳâla hal yasma-'ounakum 'iẓ tad-'oun (72) 'Aw yanfa-'ounakum 'aw yaḍurroun (73) Ḳâlou bal-wajadnâ 'âbâ-'anâ kaẕâlika yaf-'aloun (74) Ḳâla 'afara-'aytum-mâ kuntum ta'-budoun (75) 'Antum wa 'âbâ'ukumul-'aḳdamoun (76) Fa-'innahum 'aduw-wul-lee 'illâ Rabbal-'âlameen (77) 'Allaẓee khalaḳanee fa-Huwa yahdeen (78) Wallaẓee Huwa yuṭ-'imunee wa yasḳeen (79) Wa 'iẓâ mariḍtu fa-Huwa yashfeen (80) Wallaẓee yumeetunee thumma yuḥyeen (81) Wallaẓee 'aṭma'u 'any-yaġfira lee khaṭee-'atee Yawmad-Deen (82) Rabbi hab lee ḥukmanw-wa 'alḥiḳnee biṣ-Ṣâliḥeen (83)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

61. and as soon as the two sides came within sight of one another, Moses' followers said, 'We shall definitely be caught.'

62. Moses said, 'No, my Lord is with me: He will guide me,'

63. and We revealed to Moses: 'Strike the sea with your staff.' It parted – each side like a mighty mountain –

64. and We brought the others to that place:
65. We saved Moses and all his companions,
66. and drowned the rest.

67. There truly is a sign in this, though most of them do not believe:

68. your Lord alone is the Almighty, the Merciful.
69. Tell them the story of Abraham,

70. when he asked his father and his people, 'What do you worship?'

71. They said, 'We worship idols, and are constantly in attendance on them.'

72. He asked, 'Do they hear you when you call?
73. Do they help or harm you?'
74. They replied, 'No, but this is what we saw our fathers doing.'
75. Abraham said, 'Those idols you have worshipped,
76. you and your forefathers,

77. are my enemies; not so the Lord of the Worlds,
78. who created me. It is He who guides me;
79. He who gives me food and drink;
80. He who cures me when I am ill;
81. He who will make me die and then give me life again;

82. and He who will, I hope, forgive my faults on the Day of Judgement.

83. My Lord, grant me wisdom; join me with the righteous;

Waj-'al-lee lisâna ṣidqin-fil-'âkhireen (84) Waj-'alnee minw-warathati Jannatin-Na-'eem (85) Wagfir-li-'abee 'innahou kâna minaḍ-ḍâlleen (86) Wa lâ tukhzinee Yawma yub-'athoun (87) Yawma lâ yanfa'u mâlunw-wa lâ banoun (88) 'Illâ man 'ata-LLâha biqalbin-saleem (89) Wa 'uzlifatil-Jannatu lil-Muttaqeen (90) Wa burrizatil-Jaḥeemu lil-ġâween (91) Wa qeela lahum 'aynamâ kuntum ta'-budoun (92) Min-douni-LLâhi hal yanṣurounakum 'aw yantaṣiroun (93) Fa-kubkibou feehâ hum wal-ġâwoun (94) Wa junoudu 'Ibleesa 'ajma'oun (95) Qâlou wa hum feehâ yakhtaṣimoun (96) Ta-LLâhi 'in-kunnâ lafee ḍalâlim-mubeen (97) 'iz nusawweekum-bi-Rabbil-'Âla-meen (98) Wa mâ 'aḍallanâ 'illalmujrimoun (99) Famâ lanâ min-shâfi'een (100) Wa lâ ṣadeeqin ḥameem (101) Fa-law 'anna lanâ karratan-fanakouna minal-Mu'-mineen (102) 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen (103) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem (104) Kazzabat qawmu-Nouḥinil-mursaleen (105) 'Iz qâla lahum 'akhouhum Nouḥun 'alâ tattaqoun (106) 'In-nee lakum rasoulun 'ameen (107) Fattaqu-LLâha wa 'aṭee-'oun (108) Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen (109) Fattaqu-LLâha wa 'aṭee-'oun (110) Qâlou 'anu'-minu laka wattaba-'akal-'arzaloun (111)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

84. give me a good name among later generations;
85. make me one of those given the Garden of Bliss –
86. forgive my father, for he is one of those who have gone astray
87. and do not disgrace me on the Day when all people are resurrected:

88. the Day when neither wealth nor children can help,
89. when the only one who will be saved is the one who comes before God with a heart devoted to Him.'
90. When the Garden is brought near to the righteous
91. and the Fire is placed in full view of the misguided,
92. it will be said to them, 'Where are those you worshipped
93. beside God? Can they help you now, or even help themselves?'
94. and then they will all be hurled into Hell, together with those that misled them,

95. and all Iblis's supporters.
96. There they will say to their gods, as they bicker among themselves,
97. 'We were clearly misguided
98. when we made you equal with the Lord of the Worlds.
99. It was the evildoers who led us astray,
100. and now we have no intercessor
101. and no true friend.
102. If only we could live our lives again, we would be true believers!'
103. There truly is a sign in this, though most of them do not believe:

104. your Lord alone is the Almighty, the Merciful.
105. The people of Noah, too, called the messengers liars.
106. Their brother Noah said to them, 'Will you not be mindful of God?
107. I am a faithful messenger sent to you:
108. be mindful of God and obey me.
109. I ask no reward of you, for my only reward is with the Lord of the Worlds:
110. be mindful of God and obey me.'
111. They answered, 'Why should we believe you when the worst sort of people follow you?'

Qâla wa mâ 'ilmee bi-mâ kânou ya'-maloun (112) 'In ḥisâbuhum 'illâ 'alâ Rabbee; Law tash-'uroun (113) Wa mâ 'ana biṭâridil-Mu'-mineen (114) 'In 'ana 'illâ naẕeerum-mubeen (115) Qâlou la-'illam tantahi yâ-Nouḥu latakou-nanna minal-marjoumeen (116) Qâla Rabbi 'inna qawmee kaẕẕaboun (117) Faf-taḥ baynee wa baynahum fat-ḥanw-wa najjinee wa mam-ma-'iya minal-Mu'mineen (118) Fa-'anjaynâhu wa mamma-'ahou fil-fulkil-mash-ḥoun (119) Thumma 'aġraqnâ ba'-dul-bâqeen (120) 'Inna fee ẕâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharu-hum-Mu'mineen (121) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem (122) Kaẕẕabat 'Âdu-nil-mursaleen (123) 'Iẕ qâla lahum 'akhouhum Hou-dun 'alâ tattaqoun (124) 'Innee lakum rasoulun 'ameen (125) Fattaqu-LLâha wa 'aṭee-'oun (126) Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen (127) 'Atabnouna bi-kulli ree-'in 'âyatan-ta'-bathoun (128) Wa tattakhiẕouna maṣâni-'a la-'allakum takhludoun (129) Wa 'iẕâ baṭashtum-baṭashtum jabbâreen (130) Fattaqu-LLâha wa 'aṭee-'oun (131) Wattaqullaẕee 'amaddakum-bimâ ta'-lamoun (132) 'Amaddakum-bi'an-'âminw-wa baneen (133) Wa jannâtinw-wa 'uyoun (134) 'Innee 'akhâfu 'alaykum 'Aẕâba Yawmin 'aẕeem (135) Qâlou sawâ-'un 'alaynâ 'awa-'aẓta 'am lam ta-kumminal-wâ-'iẓeen (136)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

112. He said, 'What knowledge do I have of what they used to do?
113. It is for my Lord alone to bring them to account – if only you could see –

114. I will not drive believers away.
115. I am here only to give people a clear warning.'
116. So they said, 'Noah, if you do not stop this, you will be stoned.'
117. He said, 'My Lord, my people have rejected me,
118. so make a firm judgment between me and them, and save me and my believing followers.'

119. So We saved him and his followers in the fully laden ship,
120. and drowned the rest.
121. There truly is a sign in this, though most of them do not believe:

122. Your Lord alone is the Almighty, the Merciful.
123. The people of 'Ad, too, called the messengers liars.
124. Their brother Hud said to them, 'Will you not be mindful of God?

125. I am a faithful messenger sent to you:
126. Be mindful of God and obey me.
127. I ask no reward of you, for my only reward is with the Lord of the Worlds.
128. How can you be so vain that you set up monuments on every high place?

129. Do you build fortresses because you hope to be immortal?
130. Why do you act like tyrants whenever you attack someone?
131. Be mindful of God and obey me;
132. Be mindful of Him who has provided you with everything you know –

133. He has given you livestock, sons,
134. gardens, springs –
135. For I truly fear that the torment of a grievous day will overtake you.
136. They replied, 'It makes no difference to us whether you warn us or not.

'In hâẓâ 'illâ khulu-ḳul-'awwaleen (137) Wa mâ naḥnu bi-mu'aẓẓabeen (138) Fakaẓẓabouhu fa-'ah-laknâ-hum. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'mineen (139) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem (140) Kaẓẓabat thamoudul-mursaleen (141) 'Iẓ ḳâla lahum 'akhouhum Ṣâliḥun 'alâ tattaḳoun (142) 'Innee lakum rasoulun 'ameen (143) Fattaḳu-LLâha wa 'aṭee-'oun (144) Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen (145) 'Atutrakouna fee mâ hâhunâ 'âmineen (146) Fee jannâtinw-wa 'uyoun (147) Wa zurou-'inw-wa nakhlin-ṭal-'uhâ haḍeem (148) Wa tanḥitouna minal-jibâli buyoutan-fâriheen (149) Fat-taḳu-LLâha wa 'aṭee-'oun (150) Wa lâ tuṭee-'ou 'amral-musrifeen (151) 'Allaẓeena yufsidouna fil-'arḍi wa lâ yuṣliḥoun (152) Ḳâlou 'innamâ 'anta minal-musaḥḥareen (153) Mâ 'anta 'illâ basharum-mithlunâ fa'-ti bi-'Âya-tin 'in-kunta minaṣ-Ṣâdiḳeen (154) Ḳâla hâẓihee nâḳatul-lahâ shirbunw-wa lakum shirbu yawmim-ma'-loum (155) Wa lâ tamassouhâ bisou-'in-faya'-khuẓakum 'Aẓâbu yawmin 'aẓeem (156) Fa-'aḳarouhâ fa-'aṣbaḥou nâdimeen (157) Fa-'akhaẓahumul-'Aẓâb. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen (158) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem (159)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

137. For we only do what our forefathers used to do:
138. We shall not be punished.'
139. They denounced him as a liar, and so We destroyed them. There truly is a sign in this, though most of them do not believe:

140. Your Lord alone is the Almighty, the Merciful.
141. The people of Thamud, too, called the messengers liars.
142. Their brother Salih said to them, 'Will you not be mindful of God?

143. I am a faithful messenger to you:
144. Be mindful of God and obey me.
145. I ask no reward from you, for my only reward is with the Lord of the Worlds.

146. [Do you think] you will be left secure forever in what you have here –

147. Gardens, springs,
148. Fields, palm trees laden with fruit –
149. Carving your fine houses from the mountains?
150. Be mindful of God and obey me:
151. Do not obey those who are given to excess
152. And who spread corruption in the land instead of doing what is right.'

153. They said, 'You are bewitched!
154. You are nothing but a man like us. Show us a sign if you are telling the truth.'

155. He said, 'Here is a camel. She should have her turn to drink and so should you, each on a specified day,
156. So do not harm her, or the punishment of a terrible day will befall you.'

157. But they hamstrung her. In the morning, they had cause to regret it:
158. The punishment fell upon them. There truly is a sign in this, though most of them will not believe:
159. Your Lord alone is the Almighty, the Merciful.

Kazzabat qawmu Louṭi-nilmursaleen (160) 'Iz qâla lahum 'akhouhum Louṭun 'alâ tattaqoun (161) 'Innee lakum rasou-lun 'ameen (162) Fattaqu-LLâha wa 'aṭee-'oun (163) Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen (164) 'Ata'-tounaz-zukrâna minal-'âlameen (165) Wa taẓarouna mâ khalaqa lakum Rabbukum-min 'azwâji-kum? bal 'antum qawmun 'âdoun (166) Qâlou la-'illam tan-tahi yâ-Louṭu latakounanna minal-mukhrajeen (167) Qâla 'innee li-'amalikummina-qâleen (168) Rabbi najjinee wa 'ahlee mimmâ ya'-maloun (169) Fanajjaynâhu wa 'ahlahou 'ajma-'een (170) 'Illâ 'ajouzan-fil-ghâbi-reen (171) Thumma dammarnal-'âkhareen (172) Wa 'amṭarnâ 'alayhim-maṭarâ; fasâ-'a maṭarul-munẓareen (173) 'Inna fee ẓâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharu-hum-Mu'mineen (174) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem (175) Kazzaba 'Aṣ-ḥâbul-'Aykatil-mursaleen (176) 'Iz qâla lahum Shu-'aybun 'alâ tattaqoun (177) 'Innee lakum rasoulun 'ameen (178) Fat-taqu-LLâha wa 'aṭee-'oun (179) Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen (180) 'Aw-ful-kayla wa lâ takounou minal-mukhsireen (181) Wa zinou bil-qisṭâsil-mustaqeem (182) Wa lâ tabkhasunnâsa 'ashyâ-'ahum wa lâ ta'-thaw fil-'arḍi mufsideen (183)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

160. The people of Lot, too, called the messengers liars.
161. Their brother Lot said to them, 'Will you not be mindful of God?

162. I am a faithful messenger to you:
163. Be mindful of God and obey me.
164. I ask no reward from you, for my only reward is with the Lord of the Worlds.

165. Must you, unlike [other] people, lust after males
166. And abandon the wives that God has created for you? You are exceeding all bounds,'
167. But they replied, 'Lot! If you do not stop this, you will be driven away.'

168. So he said, 'I loathe what you do:
169. Lord, save me and my family from what they are doing.'
170. We saved him and all his family,
171. Except for an old woman who stayed behind,
172. Then We destroyed the others,

173. And poured a rain of destruction down upon them. How dreadful that rain was for those who had been forewarned!
174. There truly is a sign in this, though most of them will not believe:

175. Your Lord alone is the Almighty, the Merciful.
176. The forest-dwellers, too, called the messengers liars.
177. Shuayb said to them, 'Will you not be mindful of God?

178. I am a faithful messenger to you:
179. Be mindful of God and obey me.
180. I ask no reward of you, for my only reward is with the Lord of the Worlds.

181. Give full measure: do not sell others short.
182. Weigh with correct scales:
183. Do not deprive people of what is theirs. Do not spread corruption on earth.

Wat-taqullazee khalaqakum wal-jibillatal-'awwaleen (184) Qâlou 'innamâ 'anta minal-musaḥḥareen (185) Wa mâ 'anta 'illâ basharum-mithlunâ wa 'innaẓunnuka laminal-kâẓibeen (186) Fa-'asqiṭ ʿalaynâ kisafam-minas-samâ-'i 'in-kunta minaṣ-ṣâdiqeen (187) Qâla Rabbee 'aʿ-lamu bimâ taʿ-maloun (188) Fakaẓẓabouhu fa-'akhaẓahum ʿaẓâbu Yawmiẓ-ẓullah; 'innahou kâna ʿaẓâba Yawmin ʿAẓeem (189) 'Inna fee ẓâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharu-hum-Mu'-mineen (190) Wa 'inna Rabbaka la Huwal-ʿAzeezur-Raḥeem (191) Wa 'innahou la-Tanzee-lu Rabbil-ʿÂlameen (192) Nazala bihir-Rouḥul-'Ameen (193) ʿAlâ qalbika litakouna minal-munẓireen (194) Bilisânin ʿArabiyyim-mubeen (195) Wa 'innahou lafee Zubu-ril-'awwaleen (196) 'Awalam yakullahum 'Âyatan 'any-yaʿ-lamahou ʿulamâ-'u Banee-'Isrâ-'eel (19) Wa law nazzalnâhu ʿalâ baʿ-ḍil-'aʿ-jameen (198) Faqa-ra-'ahou ʿalayhim-mâ kânou bihee mu'-mineen (199) Kaẓâlika salaknâhu fee quloubil-mujrimeen (200) Lâ yu'-minouna bihee ḥattâ yara-wul-ʿaẓâbal-'aleem (201) Faya'-tiyahum-baġtatanw-wa hum lâ yash-ʿuroun (202) Fayaqoulou hal naḥnu munẓaroun (203) 'Afabi-ʿaẓâbinâ yastaʿjiloun (204) 'Afara-'ayta 'immattaʿnâhum sineen (205) Thumma jâ-'ahum-mâ kânou you-ʿadoun (206)

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

184. Be mindful of God who created you and former generations,'
185. But they replied, 'You are bewitched!

186. You are nothing but a man like us. In fact, we think you are a liar.

187. Make bits of the heavens fall down on us if you are telling the truth.'

188. He said, 'My Lord knows best what you do.'

189. They called him a liar, and so the torment of the Day of Shadow came upon them – it was the torment of a terrible day.

190. There truly is a sign in this, though most of them will not believe:
191. Your Lord alone is the Almighty, the Merciful.
192. Truly, this Qur'an has been sent down by the Lord of the Worlds:
193. The Trustworthy Spirit brought it down
194. To your heart [Prophet], so that you could bring warning
195. In a clear Arabic tongue.
196. This was foretold in the scriptures of earlier religions.

197. Is it not proof enough for them that the learned men of the Children of Israel have recognized it?

198. If We had sent it down to someone who was not an Arab,

199. And he had recited it to them, they still would not have believed in it.

200. So We make it pass straight through the hearts of the guilty:
201. They will not believe in it until they see the grievous torment,
202. Which will suddenly hit them when they are not expecting it,
203. And then they will say, 'Can we have more time?'

204. How can they ask that Our punishment be brought to them sooner?

205. Think, if we let them enjoy this life for some years
206. And then the promised torment came upon them,

Mâ 'aġnâ 'anhum-mâ kânou yumatta-'oun (207) Wa mâ 'ahlaknâ min-qaryatin 'illâ lahâ munẓirouna (208) Ẕikrâ wa mâ kunnâ ẓâlimeen (209) Wa mâ tanazzalat bihish-shayâṭeen (210) Wa mâ yambaġee lahum wa mâ yastaṭee-'oun (211) 'Innahum 'anissam'i lama'zouloun (212) Falâ tad-'u ma-'a-LLâhi 'ilâhan 'âkhara fatakouna minal-mu-'aẓẓabeen (213) Wa 'anẓir 'asheeratakal-'aqrabeen (214) Wakhfiḍ janâḥaka limanittaba-'aka minal-Mu'-mineen (215) Fa-'in 'aṣawka faqul 'innee baree-'um-mimmâ ta'-maloun (216) Wa tawakkal 'alal-'Azee-zir-Raḥeem (217) 'Allaẓee yarâka ḥeena taqoum (218) Wa taqallubaka fis-Sâjideen (219) 'Innahou Huwas-Samee-'ul-'Aleem (220) Hal 'unabbi-'ukum 'alâ man-tanazzalush-shayâṭeen (221) Tanazzalu 'alâ kulli 'affâkin 'atheem (222) Yulqounas-sam-'a wa 'aktharuhum kâẓiboun (223) Wash-shu'arâ-'u yattabi-'uhumul-ġâwoun (224) 'Alam tara 'an-nahum fee kulli wâdiny-yaheemoun (225) Wa 'annahum yaqoulouna mâ lâ yaf-'aloun (226) 'Illallaẓeena 'âmanou wa 'amiluṣ-ṣâliḥâti wa ẓakaru-LLâha katheeranw-wan-taṣarou mim-ba'-di mâ ẓulimou. Wa saya'-lamullaẓeena ẓalamou 'ayya munqalabiny-yanqaliboun (227)

93 'Âyah — NAML — No 27

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

207. What good would their past enjoyment be to them?

208. Never have We destroyed a town without sending down messengers to warn it,

209. As a reminder from Us: We are never unjust.
210. It was not the jinn who brought down this Qur'an:

211. It is neither in their interests nor in their power,
212. Indeed, they are prevented from overhearing it.

213. So [Prophet] do not invoke any gods beside God, or you will incur punishment.

214. Warn your nearest kinsfolk
215. And lower your wing tenderly over the believers who follow you.

216. If they disobey you, say, 'I bear no responsibility for your actions.'

217. Put your trust in the Almighty, the Merciful,
218. Who sees you when you stand up [for prayer]
219. And sees your movements among the worshippers:

220. He is the All-Hearing, the All-Knowing.
221. Shall I tell you who the jinn come down to?
222. They come down to every lying sinner

223. Who readily lends an ear to them, and most of them are liars:
224. Only those who are lost in error follow the poets.
225. Do you not see how they rove aimlessly in every valley;
226. How they say what they do not do?

227. Not so those [poets] who believe, do good deeds, remember God often, and defend themselves after they have been wronged. The evildoers will find out what they will return to.

93 'Âyah

THE ANTS

No 27

Naml

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ṭâ-Seen. Tilka 'Âyâtul-Q̇ur-'âni wa kitâbim-mubeen (1) Hudanw-wa Bushrâ lil-Mu'-mineen (2) 'Allaẓeena yuq̇eemounaṣ-Ṣalâta wa yu'-tounaz-Zakâta wa hum-bil-'Âkhirati hum youq̇inoun (3) 'Innallaẓeena lâ yu'-minouna bil-'Âkhirati zayyannâ lahum 'a‘-mâlahum fahum ya‘-mahoun (4) 'Ulâ-'ikallaẓeena lahum sou-'ul-‘aẓâbi wa hum fil-'Âkhirati humul-'akhsaroun (5) Wa 'innaka latulaq̇q̇al-Q̇ur-'âna milladun Ḥakeemin ‘Aleem (6) 'iẓ q̇âla Mousâ li-'ahlihee 'innee 'ânastu nâran-sa-'âteekum-minhâ bi-khabarin 'aw 'âteekum-bishihâbin-q̇abasil-la-‘allakum taṣṭaloun (7) Falammâ jâ-'ahâ noudiya 'am-bourika man-fin-Nâri wa man ḥawlahâ wa Subḥâna-LLâhi Rabbil-‘Âlameen (8) Yâ-Mousâ 'innahou 'Ana-LLâhul-‘Azeezul-Ḥakeem (9) Wa 'alq̇i ‘aṣâk! Falammâ ra-'âhâ tahtazzu ka-'annahâ jân-nunw-wallâ mudbiranw-wa lam yu-‘aq̇q̇ib; yâ-Mousâ lâ takhaf 'innee lâ yakhâfu ladayyal-mursaloun (10) 'Illâ man-ẓalama thumma baddala ḥusnam-ba‘-da sou'in-fa-'innee Ġafourur-Raḥeem (11) Wa 'adkhil yadaka fee jaybika takhruj bayḍâ-'a min ġayri sou'; fee tis-‘i 'Âyâtin 'ilâ Fir-‘awna wa q̇awmih; 'innahum kânou q̇awman-fâsiq̇een (12) Falammâ jâ-'at-hum 'Âyâtunâ mubṣiratan-q̇âlou hâẓâ siḥrum-mubeen (13)

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

Naml

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ta Sin

2. These are the verses of the Qur'an – a scripture that makes things clear;

3. A guide and joyful news for the believers

4. Who keep up the prayer, pay the prescribed alms, and believe firmly in the life to come.

5. As for those who do not believe in the life to come, We have made their deeds seem alluring to them, so they wander blindly:

6. It is they who will have the worst suffering, and will be the ones to lose most in the life to come.

7. You [Prophet] receive the Qur'an from One who is all-wise, all-knowing.

8. Moses said to his family, 'I have seen a fire. I will bring you news from there, or a burning stick for you to warm yourselves.'

9. When he reached the fire, a voice called: 'Blessed is the person near this fire and those around it; may God be exalted, the Lord of the Worlds.

10. Moses, I am God, the Mighty, the Wise.

11. Throw down your staff,' but when he saw it moving like a snake, he turned and fled. 'Moses, do not be afraid! The messengers need have no fear in My presence,

12. I am truly most forgiving and merciful to those who do wrong, and then replace their evil with good.

13. Put your hand inside your cloak and it will come out white, but unharmed. These are among the nine signs that you will show Pharaoh and his people; they have really gone too far.'

Wa jaḥadou bihâ wastayḳanat-hâ 'anfusuhum ẓulmanw-wa-ʿuluwwâ; fanẓur kayfa kâna ʿâḳi-batul-mufsideen (14) Wa laḳad 'âtaynâ Dâwouda wa Sulaymâna ʿilmâ; wa ḳâlal-Ḥamdu-li-LLâhillaẓee faḍḍalanâ ʿalâ katheerim-min ʿibâdihil-Mu'-mineen (15) Wa waritha Sulaymânu Dâwoud; wa ḳâla yâ 'ayyuhannâsu ʿullimnâ Manṭiḳaṭ-Ṭayri wa 'outeenâ min-kulli shay'; 'inna hâẓâ lahuwal-Faḍlul-mubeen (16) Wa ḥushira li-Sulaymâna junouduhou minal-jinni wal-'insi waṭ-ṭayri fahum youza-ʿoun (17) Ḥattâ 'iẓâ 'ataw ʿalâ Wâdin-Namli ḳâlat namlatuny-yâ-'ayyuhan-namludkhulou masâkinakum lâ yaḥṭimannakum Sulaymânu wa junouduhou wa hum lâ yash-ʿuroun (18) Fatabassama ḍâḥikam-min-ḳawlihâ wa ḳâla Rabbi 'awziʿ-nee 'an 'ashkura niʿ-matakallatee 'an-ʿamta ʿalayya wa ʿalâ wâli-dayya wa 'an 'aʿ-mala ṣâliḥan-tarḍâhu wa 'adkhilnee bi-Raḥmatika fee ʿibâdikaṣ-ṣâliḥeen (19) Wa ta-faḳḳadaṭ-Ṭayra faḳâla mâ liya lâ 'aral-Hud-huda 'am kâna minal-ġâ-'ibeen (20) La-'uʿaẓẓibannahou ʿaẓâban-shadeedan 'aw la-'aẓbaḥannahou 'aw laya'-tiyannee bisulṭânim-mubeen (21) Famakatha ġayra ba-ʿeedin-faḳâla 'aḥaṭtu bimâ lam tuḥiṭ bihee wa ji'-tuka min-Saba-'im-binaba-'iny-yaḳeen (22)

Naml

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

14. They denied them, in their wickedness and their pride, even though their souls acknowledged them as true. See how those who spread corruption met their end!

15. We gave knowledge to David and Solomon, and they both said, 'Praise be to God, who has favoured us over many of His believing servants.'

16. Solomon succeeded David. He said, 'People, we have been taught the speech of birds, and we have been given a share of everything: this is clearly a great favour.'

17. Solomon's hosts of jinn, men, and birds were marshalled in ordered ranks before him,

18. And when they came to the Valley of the Ants, one ant said, 'Ants! Go into your homes, in case Solomon and his hosts unwittingly crush you.'

19. Solomon smiled broadly at her words and said, 'Lord, inspire me to be thankful for the blessings You have granted me and my parents, and to do good deeds that please You; admit me by Your grace into the ranks of Your righteous servants.'

20. Solomon inspected the birds and said, 'Why do I not see the hoopoe? Is he absent?

21. I will punish him severely, or kill him, unless he brings me a convincing excuse for his absence.'

22. But the hoopoe did not stay away long: he came and said, 'I have learned something you did not know: I come to you from Sheba with firm news.

'Innee wajattumra-'atan-tamlikuhum wa 'outiyat min-kulli shay-'inw-wa lahâ ʿarshun ʿaẕeem (23) Wajat-tuhâ wa ḳawmahâ yasjudouna lish-shamsi min-douni-LLâhi wa zayyana lahumush-Shayṭânu 'aʿmâlahum faṣaddahum ʿanis-Sabeeli fa-hum lâ yahtadoun (24) 'Allâ yasjudou li-LLâhillaẕee yukhrijul-khab-'a fissamâwâti wal-'arḍi wa yaʿlamu mâ tukhfouna wa mâ tuʿ-linoun (25) 'A-LLâhu lâ 'ilâha 'illâ huwa Rabbul-ʿArshil-ʿAẕeem (26) Ḳâla sananẕ-uru 'aṣadaḳta 'am kunta minal-kâẓibeen (27) 'Iẓhab-bi-Kitâbee hâẓâ fa'alḳih 'ilayhim thumma ta-walla ʿanhum fanẕur mâẓâ yarji-ʿoun (28) Ḳâlat yâ 'ayyuhal-mala-'u 'innee 'ulḳiya 'ilayya kitâbun-ka-reem (29) 'Innahou min-Sulaymâna wa 'innahou Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem (30) 'Allâ taʿ-lou ʿalayya wa'-tounee Muslimeen (31) Ḳâlat yâ-'ayyu-hal-mala'u 'aftounee fee 'amree mâ kuntu ḳâṭiʿatan 'amran ḥattâ tash-hadoun (32) Ḳâlou naḥnu 'ul-ou ḳuw-watinw-wa 'ulou ba'-sin-shadeedinw-wal-'amru 'ilayki fanẕuree mâẓâ ta'-mureen (33) Ḳâlat 'innal-mulouka 'iẓâ dakhalou ḳaryatan 'afsa-douhâ wa ja-ʿalou 'a-ʿizzata 'ahlihâ 'aẓillah; wa kaẕâlika yaf-ʿaloun (34) Wa 'innee mursilatun 'ilayhim-bihadi-yyatin-fanâẕiratum-bima yarji-ʿul-mursaloun (35)

Naml

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

23. I found a woman ruling over the people, who has been given a share of everything – she has a magnificent throne –

24. [but] I found that she and her people worshipped the sun instead of God. Satan has made their deeds seem alluring to them, and diverted them from the right path: they cannot find the right path.

25. Should they not worship God, who brings forth what is hidden in the heavens and earth and knows both what you people conceal and what you declare?

26. He is God, there is no god but Him, the Lord of the mighty throne.'

27. Solomon said, 'We shall see whether you are telling the truth or lying.

28. Take this letter of mine and deliver it to them, then withdraw and see what answer they send back.'

29. The Queen of Sheba said, 'Counsellors, a gracious letter has been delivered to me.

30. It is from Solomon, and it says, "In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy,

31. Do not put yourselves above me, and come to me in submission to God."'

32. She said, 'Counsellors, give me your counsel in the matter I now face: I only ever decide on matters in your presence.'

33. They replied, 'We possess great force and power in war, but you are in command, so consider what orders to give us.'

34. She said, 'Whenever kings go into a city, they ruin it and humiliate its leaders – that is what they do –

35. But I am going to send them a gift, then see what answer my envoys bring back.'

Falammâ jâ-'a Sulaymâna ġâla 'atumiddounani bimâlin-famâ 'âtâniya-LLâhu khayrum-mimmâ 'âtâkum-bal 'antum-bihadiyyatikum tafraḥoun (36) 'Irjiʿ 'ilayhim falana'-tiyannahum-bijunoudil-lâ ġibala lahum-bihâ wa lanukhrijannahum-minhâ 'aẓillatanw-wa hum ṣâġiroun (37) Ġâla yâ-'ayyuhal-mala'u 'ayyukum ya'-teenee bi-ʿarshihâ ġabla 'any-ya'-tounee muslimeen (38) Ġâla ʿIfreetum-minal-jinni 'ana 'âteeka bihee ġabla 'an-taġouma mim-maġâmik; wa 'innee ʿalayhi laġawiyyun 'ameen (39) Ġâlallaẓee ʿindahou ʿilmum-minal-Kitâbi 'ana 'âteeka bihee ġabla 'any-yartadda 'ilayka ṭarfuk! Falammâ ra'âhu mustaġirran ʿindahou ġâla hâẓâ min-faḍli Rab-bee liyabluwanee 'a-'ashkuru 'am 'akfur! Wa man-shakara fa-'innamâ yash-kuru li-nafsih; wa man-kafara fa-'inna Rabbee Ġaniyyun-Kareem (40) Ġâla nakkirou lahâ ʿarshahâ nanẓur 'atahtadee 'am takounu minallaẓeena lâ yahtadoun (41) Falammâ jâ-'at ġeela 'ahâkaẓâ ʿarshuk? Ġâlat ka-'annahou hou; wa 'outeenal-ʿilma min-ġablihâ wa kunnâ Muslimeen (42) Wa ṣaddahâ mâ kânat-taʿ-budu min-douni-LLâh; 'innahâ kânat min-ġawmin-kâ-fireen (43) Ġeela lahad-khuliṣ-ṣarḥ; falammâ ra-'at-hu ḥasibat-hu lujjatanw-wa kashafat ʿan-sâġayhâ. Ġâla 'innahou ṣarḥum-mumarradum-min-ġa-wâreer. Ġâlat Rabbi 'innee ẓalamtu nafsee wa 'aslam-tu ma-ʿa Sulaymâna li-LLâhi Rabbil-ʿÂlameen (44)

Naml

ġ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

36. When her envoy came to Solomon, Solomon said, 'What! Are you offering me wealth? What God has given me is better than what He has given you, though you rejoice in this gift of yours.

37. Go back to your people: we shall certainly come upon them with irresistible forces, and drive them, disgraced and humbled, from their land.'

38. Then he said, 'Counsellors, which of you can bring me her throne before they come to me in submission?'

39. A powerful and crafty jinn replied, 'I will bring it to you before you can even rise from your place. I am strong and trustworthy enough,'

40. But one of them who had some knowledge of the Scripture said, 'I will bring it to you in the twinkling of an eye.'

41. When Solomon saw it set before him, he said, 'This is a favour from my Lord, to test whether I am grateful or not: if anyone is grateful, it is for his own good; if anyone is ungrateful, then my Lord is self-sufficient and most generous.'

42. Then he said, 'Disguise her throne, and we shall see whether or not she recognizes it.'

43. When she arrived, she was asked, 'Is this your throne?' She replied, 'It looks like it.' [Solomon said], 'We were given knowledge before her, and we devoted ourselves to God; She was prevented by what she worshipped instead of God, for she came from a disbelieving people.'

44. Then it was said to her, 'Enter the hall,' but when she saw it, she thought it was a deep pool of water, and bared her legs. Solomon explained, 'It is just a hall paved with glass,' and she said, 'My Lord, I have wronged myself: I devote myself, with Solomon, to God, the Lord of the Worlds.'

Naml

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa laq̇ad 'arsalnâ 'ilâ Thamouda 'akhâhum Ṣâliḥan 'ani‘-budu-LLâha fa-'iẓâ hum fareeq̇âni yakhtaṣimoun (45) Q̇âla yâ-q̇awmi lima tasta‘-jilouna bis-sayyi-'ati q̇ablal-ḥasanah? Law lâ tastaġ-firouna-LLâha la-‘allakum turḥamoun (46) Q̇âluṭ-ṭayyarnâ bika wa bimam-ma-‘ak. Q̇âla ṭâ-'irukum ‘inda-LLâh; bal-'antum q̇awmun-tuftanoun (47) Wa kâna fil-madeenati tis‘atu rahṭiny-yufsidouna fil-'arḍi wa lâ yuṣliḥoun (48) Q̇âlou taq̇âsamou bi-LLâhi lanubayyi-tannahou wa 'ahlahou thumma lanaq̇oulanna li-waliyyihee mâ shahidnâ mahlika 'ahlihee wa 'innâ laṣâdiq̇oun (49) Wa makarou makranw-wa makarnâ makranw-wa hum lâ yash‘uroun (50) Fanẓur kayfa kâna ‘âq̇ibatu makrihim 'annâ dammarnâhum wa q̇awmahum 'ajma-‘een (51) Fatilka buyoutuhum khâwiyatam-bimâ ẓalamou. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyatal-liq̇awmiy-ya‘-lamoun (52) Wa 'anjaynallaẓeena 'âmanou wa kânou yattaq̇oun (53) Wa Louṭan 'iẓ q̇âla liq̇awmihee 'ata'-tounal-fâ-ḥishata wa 'antum tubṣiroun (54) 'A-'innakum lata'-tounar-rijâla shahwatam-min-dounin-nis-â'? Bal 'antum q̇awmun-tajhaloun (55)

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

45. To the people of Thamud We sent their brother, Salih, saying,

46. Salih said, 'My people, why do you rush to bring [forward] what is bad rather than good? Why do you not ask forgiveness of God, so that

47. you may be given mercy?' They said, 'We see you and your followers as an evil omen.' He replied, 'God will decide on any omen

48. you may see: you people are being put to the test.' There were nine men in the city who spread corruption in the land without making amends.

49. They said, 'Swear by God: we shall attack this man and his household in the night, then say to his next of kin, "We did not witness the destruction of his household. We are telling the truth."'

50. So they devised their evil plan, but We too made a plan of which they were unaware. See how their scheming ended: We destroyed them utterly, along with all their people.

51. As a result of their evil deeds, their homes are desolate ruins– there truly is a sign in this for those who know– but We saved those who believed and were mindful of God.

52. There were nine men in the city who spread corruption in the land without making amends.

53. They said, 'Swear by God: we shall attack this man and his household in the night, then say to his next of kin, "We did not witness the destruction of his household. We are telling the truth."'

54. We also sent Lot to his people. He said to them, 'How can you commit this outrage with your eyes wide open?

55. How can you lust after men instead of women? What fools you are!'

Famâ kâna jawâba qawmihee 'illâ 'an-qâlou 'akhrijou 'âla Louṭim-min-qaryatikum; 'innahum 'unâ-suny-yata-ṭahharoun (56) Fa-'anjaynâhu wa 'ahlahou 'illamra-'atahou qaddarnâhâ minal-ġâbireen (57) Wa 'amṭarnâ ʿalayhim-maṭarâ; fasâ-'a maṭarul-munẓareen (58) Qulil-Ḥamdu li-LLâhi wa Salâmun ʿalâ ʿibâdihillaẓeenaṣṭafâ. 'Â-LLâhu khayrun 'ammâ yushrikoun (59) 'Amman khalaqas-samâwâti wal-'arḍa wa 'anzala lakum-minas-samâ-'i mâ-'an-fa-'ambatnâ bihee ḥadâ-'iqa ẓâta bahjatim-mâ kâna lakum 'an-tumbitou shajarahâ. 'A-'ilâhumma-ʿa-LLâh? Bal hum qaw-muny-yaʿ-diloun (60) 'Amman-ja-ʿalal-'arḍa qarâranw-wa ja-ʿala khilâla-hâ 'anhâranw-wa ja-ʿala lahâ rawâsiya wa ja-ʿala baynal-baḥrayni ḥâjizâ? 'A-'ilâhum-ma-ʿa-LLâh? Bal 'aktharuhum lâ yaʿ-lamoun (61) 'Ammany-yujeebul-muḍṭar-ra 'iẓâ da-ʿâhu wa yakshifus-sou-'a wa yaj-ʿalukum khulafâ-'al-'arḍ? 'A-'ilâhum-ma-ʿa-LLâh? Qaleelam-mâ taẓakkaroun (62) 'Ammany-yahdeekum fee ẓulumâtil-barri wal-baḥri wa many-yursilur-riyâḥa bush-ram-bayna yaday Raḥmatih? 'A-'ilâhum-ma-ʿa-LLâh? Ta-ʿâla-LLâhu ʿammâ yushri-koun (63)

Naml

ق = q	
ض = ḍ	
غ = ġ	
ط = ṭ	
س = s	
ص = ṣ	
ح = ḥ	
ز = z	
ذ = ẓ	
ظ = ẓ	
ث = th	
خ = kh	
ش = sh	
ج = j	
ع = ʿ	
ء = '	

Long Vowels

ي = ee	
و = ou	
ا = â	

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i	
ـُ (ضمة) = u	
ـَ (فتحة) = a	

أَوْ = 'aw	
وَ = wa	
أَيْ = 'ay	
يا = yâ	

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah

Ġunnah 2 ḥarakah Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

56. The only answer his people gave was to say, 'Expel Lot's followers from your town! These men mean to stay chaste!'

57. We saved him and his family – except for his wife: We made her stay behind–

58. and We brought rain down on them. How dreadful that rain was for those who had been warned!

59. Say [Prophet], 'Praise be to God and peace on the servants He has chosen. Who is better: God, or those they set up as partners with Him?

60. Who created the heavens and earth? Who sends down water from the sky for you– with which We cause gardens of delight to grow: you have no power to make the trees grow in them– is it another god beside God? No! But they are people who take others to be equal with God.

61. Who is it that made the earth a stable place to live? Who made rivers flow through it? Who set immovable mountains on it and created a barrier between the fresh and salt water? Is it another god beside God? No! But most of them do not know.

62. Who is it that answers the distressed when they call upon Him? Who removes their suffering? Who makes you successors in the earth? Is it another god beside God? Little notice you take!

63. Who is it that guides you through the darkness on land and sea? Who sends the winds as heralds of good news before His mercy? Is it another god beside God? God is far above the partners they put beside him!

www.AllahsWord.com

'Ammany-yabda-'ul-khalqa thumma yu-'eeduhou wa many-yarzuqukum-minas-samâ-'i wal-'ard? 'A-'ilâhum-ma-'a-LLâh? Qul hâtou burhâna-kum 'in-kuntum ṣadiqeen (64) Qul-lâ ya'-lamu man-fis-samâwâti wal-'arḍil-ġayba 'illa-LLâh; wa mâ yash-'urouna 'ayyâna yub-'athoun (65) Baliddâraka 'il-muhum fil-'Âkhirah; bal hum fee shakkim-minhâ; bal hum-minhâ 'amoun (66) Wa qâlallaẓeena kaf-arou 'a-'iẓâ kunnâ turâbanw-wa 'âbâ-'unâ 'a-'innâ la-mukhrajoun (67) Laqad wu-'idnâ hâẓâ naḥnu wa 'âbâ-'unâ min-qablu 'in hâẓâ 'illâ 'asâṭeerul-'awwaleen (68) Qul seerou fil-'arḍi fanẓurou kayfa kâna 'âqibatul-mujrimeen (69) Walâ taḥzan 'alayhim wa lâ takun-fee ḍayqim-mimmâ yamkuroun (70) Wa yaqoulouna matâ hâẓal-wa'-du 'in-kuntum ṣâ-diqeen (71) Qul 'asâ 'any-yakouna radifa lakum ba'-ḍullaẓee tasta'-jiloun (72) Wa 'inna Rabbaka la-Ẓou faḍlin 'alannâsi wa lâkinna 'aktharahum lâ yash-kuroun (73) Wa 'inna Rabbaka la-ya'-lamu mâ tukinnu ṣudouru-hum wa mâ yu'-linoun (74) Wa mâ min ġâ-'i-batin-fis-samâ-'i wal-'arḍi 'illâ fee kitâbim-mubeen (75) 'Inna hâẓal-Qur-'âna yaquṣṣu 'alâ Banee-'Isrâ-'eela 'aktharallaẓee hum feehi yakhtalifoun (76)

Naml

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

64. Who is it that creates life and reproduces it? Who is it that gives you provision from the heavens and earth? Is it another god beside God?' Say, 'Show me your evidence then, if what you say is true.

65. Say, 'No one in the heavens or on earth knows the unseen except God.' They do not know when they will be raised from the dead:

66. their knowledge cannot comprehend the Hereafter; they are in doubt about it; they are blind to it.

67. So the disbelievers say, 'What! When we and our forefathers have become dust, shall we be brought back to life again?

68. We have heard such promises before, and so did our forefathers. These are just ancient fables.'

69. [Prophet], say, 'Travel through the earth and see how the evildoers ended up.'

70. [Prophet], do not grieve over them; do not be distressed by their schemes.

71. They also say, 'When will this promise be fulfilled if what you say is true?'

72. Say, 'Maybe some of what you seek to hasten is near at hand.'

73. Your Lord is bountiful to people, though most of them are ungrateful.

74. He knows everything their hearts conceal and everything they reveal:

75. there is nothing hidden in the heavens or on earth that is not in a clear Record.

76. Truly, this Qur'an explains to the Children of Israel most of what they differ about,

Wa 'innahou la-Hudanw-wa Raḥmatul-lil-Mu'-mineen (77) 'Inna Rabbaka yaqḍee bay-nahum-bi-Ḥukmih; wa Huwal-ʿAzeezul-ʿAleem (78) Fatawakkal ʿala-LLâh; 'innaka ʿalal-Ḥaqqil-mubeen (79) 'Innaka lâ tusmi-ʿul-maw-tâ wa lâ tusmi-ʿuṣ-ṣummad-du-ʿâ-'a 'iḏâ wallaw mud-bireen (80) Wa mâ 'anta bihâdil-ʿumyi ʿan-ḍalâlatihim; 'in-tusmi-ʿu 'illâ many-yu'-minu bi-'Âyâtinâ fahum-Muslimoun (81) Wa 'iḏâ waqa-ʿal-Qa-wlu ʿalayhim 'akhrajnâ lahum Dâbbatam-minal-'arḍi tu-kallimuhum 'annannâsa kânou bi-'Âyâtinâ lâ youqinoun (82) Wa Yawma naḥshuru min-kulli 'umma-tin-fawjam-mim-many-yukaḏḏibu bi-'Âyâtinâ fahum youza-ʿoun (83) Ḥattâ 'iḏâ jâ-'ou qâla 'akaḏḏabtum-bi-'Âyâtee wa lam tuḥeeṭou bihâ ʿilman 'ammâḏâ kuntum taʿ-malou (84) Wa waqa-ʿal-Qawlu ʿalay-him-bimâ ẓalamou fahum lâ yanṭiqoun (85) 'Alam yaraw 'annâ ja-ʿalnal-Layla liyaskunou feehi wan-Nahâra mubṣirâ? 'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liqawmin-y-yu'-minoun (86) Wa Yawma yunfakhu fiṣ-Ṣouri fafazi-ʿa man-fis-samâ-wâti wa man-fil-'arḍi 'illâ man-shâ-'a-LLâh; wa kullun 'atawhu dâ-khireen (87) Wa taral-jibâla taḥsabu-hâ jâmidatanw-wa hiya tamurru marras-saḥâb; ṣun-ʿa-LLâhil-laẓee 'atqana kulla shay'; 'innahou khabeerum-bimâ taf-ʿaloun (88)

Naml

q̇	ق
ḍ	ض
ġ	غ
ṭ	ط
s	س
ṣ	ص
ḥ	ح
z	ز
ẓ	ذ
ẓ̱	ظ
th	ث
kh	خ
sh	ش
j	ج
ʿ	ع
'	ء

Long Vowels

ee	ي
ou	و
â	ا

Short Vowels

i	ـِ (كسرة)
u	ـُ (ضمة)
a	ـَ (فتحة)

'aw	أَوْ
wa	وَ
'ay	أَيْ
yâ	يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

77. and it is guidance and grace for those who believe.

78. Truly, your Lord will judge between them in His wisdom – He is the Almighty, the All Knowing –

79. so [Prophet], put your trust in God, you are on the path of clear truth.

80. You cannot make the dead hear, you cannot make the deaf listen to your call when they turn their backs and leave,

81. you cannot guide the blind out of their error: you cannot make anyone hear you except those who believe in Our signs and submit [to Us].

82. When the verdict is given against them, We shall bring a creature out of the earth, which will tell them that people had no faith in Our revelations.

83. The Day will come when We gather from every community a crowd of those who disbelieved in Our signs and they will be led in separate groups

84. until, when they come before Him, He will say, 'Did you deny My messages without even taking them in? Or what were you doing?'

85. The verdict will be given against them because of their wrongdoing: they will not speak.

86. Did they not see that We gave them the night for rest, and the day for light? There truly are signs in this for those who believe.

87. On the Day the Trumpet sounds, everyone in heaven and on earth will be terrified– except such as God wills – and all will come to Him in utter humility.

88. You will see the mountains and think they are firmly fixed, but they will float away like clouds: this is the handiwork of God who has perfected all things. He is fully aware of what you do.

Naml

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Man-jâ-'a bil-ḥasanati falahou khayrum-minhâ wa hum-min-faza-ʿiny-yawma-'iẓin 'âminoun (89) Wa man-jâ-'a bis-sayyi-'ati fakubbat wujouhuhum fin-Nâri hal tujzawna 'illâ mâ kuntum taʿ-maloun (90) 'Innamâ 'umirtu 'an 'aʿ-buda Rabba hâẓihil-Balda-til-laẓee ḥarramahâ wa lahou kullu shay'; wa 'umirtu 'an 'ak-ouna minal-Muslimeen (91) Wa 'an 'atluwal-Ḳur-'ân; famanihtadâ fa-'innamâ yah-tadee li-nafsih; wa man-ḍalla faḳul 'innamâ 'ana minal-munẓireen (92) Wa ḳulil-Ḥamdu li-LLâhi sa-yureekum 'Âyâtihee fataʿ-rifou-nahâ; wa mâ Rabbuka bi-ġâfilin ʿammâ taʿ-maloun (93)

88 'Âyah

ḲAṢAṢ

№ 28

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ṭâ-Seem-Meem (1) Tilka 'Âyâtul-Kitâbil-mubeen (2) Natlou ʿalayka min-naba-'i Mousâ wa Fir-ʿawna bil-Ḥaḳḳi li-ḳawminy-yu'-minoun (3) 'In-na Fir-ʿawna ʿalâ fil-'arḍi wa ja-ʿala 'ahlahâ shiyaʿany-yastaḍ-ʿifu ṭâ-'ifatam-minhum yuẓabbiḥu 'abnâ-'ahum wa yastaḥyee nisâ-'a-hum; 'innahou kâna minal-mufsideen (4) Wa nureedu 'an-na-munna ʿalallaẓeenas-tuḍ-ʿifou fil-'arḍi wa naj-ʿalahum 'a-'immatanw-wa naj-ʿalahumul-wâritheen (5)

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

89. whoever comes with a good deed will be rewarded with something better, and be secure from the terrors of that Day,

90. but whoever comes with evil deeds will be cast face downwards into the Fire. 'Are you rewarded for anything except what you have done?'

91. [Say Prophet], 'What I am commanded to do is to serve the Sustainer of this town, which He has made inviolable. Everything belongs to Him; I am commanded to be one of those devoted to Him;

92. I am commanded to recite the Qur'an.' Whoever chooses to follow the right path does so for his own good. Say to whoever deviates from it, 'I am only here to warn.'

93. Say, 'Praise belongs to God: He will show you His signs so that you will recognize them.' Your Lord is never unmindful of what you all do.

88 'Âyah

THE STORY

No 28

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ta Sin Mim

2. These are the verses of the Scripture that makes things clear:

3. We recount to you [Prophet] part of the story of Moses and Pharaoh, setting out the truth for people who believe.

4. Pharaoh made himself high and mighty in the land and divided the people into different groups: one group he oppressed, slaughtering their sons and sparing their women – he was one of those who spread corruption –

5. but We wished to favour those who were oppressed in that land, to make them leaders, the ones to survive,

Wa numakkina lahum fil-'arḍi wa nuriya Fir-ʿawna wa Hâmâna wa junoudahumâ minhum-mâkânou yaḥẓarouن (6) Wa 'awḥaynâ 'ilâ 'ummi Mousâ 'an 'arḍi-ʿeeh; fa-'iẓâ khifti ʿalayhi fa-'alqeehi fil-yammi wa lâ takhâfee wa lâ taḥzanee; 'innâ râddouhu 'ilayki wa jâ-ʿilouhu minal-mursaleen (7) Faltaqaṭahou 'âlu-Fir-ʿawna liyakouna lahum ʿaduw-wanw-wa ḥazanâ; 'Inna Fir-ʿawna wa Hâmâna wa ju-nou-dahumâ kânou khâṭi-'een (8) Wa qâlatimra-'atu Fir-ʿawna qurratu ʿaynil-lee wa lak; lâ taqtulouhu ʿasâ 'any-yanfa-ʿanâ 'aw nattakhiẓa-hou waladanw-wa hum lâ yash-ʿurouن (9) Wa 'aṣbaḥa fu-'âdu 'ummi Mousâ fârigâ; 'in-kâdat latubdee bihee lawlâ 'arrabaṭnâ ʿalâ qalbihâ lita-kouna minal-Mu'-mineen (10) Wa qâlat li-'ukhtihee quṣ-ṣeeh. Fabaṣurat bihee ʿan-junu-binw-wa hum lâ yash-ʿurouن (11) Wa ḥarramnâ ʿalayhil-marâḍi-ʿa min-qablu faqâlat hal 'adullukum ʿalâ 'ahli-baytiny-yakfulounahou lakum wa hum lahou nâṣiḥouن (12) Faradadnâhu 'ilâ 'ummihee kay taqarra ʿaynuhâ wa lâ taḥzana wa li-taʿ-lama 'an-na waʿ-da-LLâhi ḥaqqunw-wa lâ-kinna 'aktharahum lâ yaʿ-lamouن (13)

q = ق

Qaṣaṣ

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

6. to establish them in the land, and through them show Pharaoh, Haman, and their armies the very thing they feared.

7. We inspired Moses' mother, saying, 'Suckle him, and then, when you fear for his safety, put him in the river: do not be afraid, and do not grieve, for We shall return him to you and make him a messenger.'

8. Pharaoh's household picked him up - later toa become an enemy and a source of grief for them: Pharaoh, Haman, and their armies were wrongdoers -

9. and Pharaoh's wife said, 'Here is a joy to behold for me and for you! Do not kill him: he may be of use to us, or we may adopt him as a son.' They did not realize what they were doing.

10. The next day, Moses' mother felt a void in her heart - if We had not strengthened it to make her one of those who believe, she would have revealed everything about him -

11. and she said to his sister, 'Follow him.' So she watched him from a distance, without them knowing.

12. We had ordained that he would refuse to feed from wet nurses. His sister approached them and said, 'Shall I tell you about a household which could bring him up for you and take good care of him?'

13. We restored him to his mother in this way, so that she might be comforted, not grieve, and know that God's promise is true, though most of them do not know.

Wa lammâ balaġa 'ashud-dahou wastawâ 'âtaynâhu ḥukmanw-wa ʿilmâ; wa kaẓâlika najzil-Muḥsineen (14) Wa dakhalal-Madeenata ʿalâ ḥeeni ġaflatim-min 'ahli-hâ fawajada feehâ rajulayni yaqtatilâni hâẓâ min-shee'atihee wa hâẓâ min ʿaduwwih. Fastaġâ-thahullaẓee min-shee-ʿatihee ʿalallaẓee min ʿaduwwihee fawakazahou Mousâ faqaḍâ ʿalayh. Qâla hâẓâ min ʿamalish-Shayṭân; 'innahou ʿaduwwum-muḍillum-mu-been (15) Qâla Rabbi 'innee ẓalamtu nafsee faġfir lee faġafara lah; 'innahou Huwal-Ġafourur-Raḥeem (16) Qâla Rabbi bimâ 'an-ʿamta ʿalayya falan 'akouna ẓaheeral-lil-mujrimeen (17) Fa-'aṣbaḥa fil-Madeenati khâ-'if-any-yataraqqabu fa-'iẓallaẓis-tanṣarahou bil-'amsi yastaṣrikhuh. Qâla lahou Mousâ 'innaka la-ġawi-yyum-mubeen (18) Falammâ 'an 'arâda 'any-yabṭisha billaẓee huwa ʿaduwwul-lahumâ qâla yâ-Mousâ 'atureedu 'an-taqtulanee kamâ qatalta nafsam-bil-'ams? 'In-tureedu 'illâ 'an-takouna jabbâran-fil-'arḍi wa mâ tureedu 'an-takouna minal-Muṣliḥeen (19) Wa jâ-'a rajulum-min 'aqṣal-Madeenati yas-ʿâ qâla yâ-Mousâ 'innal-mala-'a ya'-tamirouna bika liyaq-tu-louka fakhruj 'innee laka minan-nâṣiḥeen (20) Fakharaja minhâ khâ-'ifany-yataraqqab; Qâla Rabbi najjinee minal-qawmiẓ-ẓâlimeen (21)

ق = q̇

Qaṣaṣ

ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

14. When Moses reached full maturity and manhood, We gave him wisdom and knowledge: this is how We reward those who do good.

15. He entered the city, unnoticed by its people, and found two men fighting: one from his own people, the other an enemy. The one from his own people cried out to him for help against the enemy. Moses struck him with his fist and killed him. He said, 'This must be Satan's work: clearly he is a misleading enemy.'

16. He said, 'Lord, I have wronged myself. Forgive me,' so He forgave him; He is truly the Most Forgiving, the Most Merciful.

17. He said, 'My Lord, because of the blessings You have bestowed upon me, I shall never support those who do evil.'

18. Next morning, he was walking in the city, fearful and vigilant, when suddenly the man he had helped the day before cried out to him for help. Moses said, 'You are clearly a troublemaker.'

19. As he was about to attack the man who was an enemy to both of them, the man said, 'Moses, are you going to kill me as you killed that person yesterday? You clearly want to be a tyrant in the land; you do not intend to put things right.'

20. Then a man came running from the furthest part of the city and said, 'Moses, the authorities are talking about killing you, so leave – this is my sincere advice.'

21. So Moses left the city, fearful and wary, and prayed, 'My Lord, save me from people who do wrong.'

Wa lammâ tawajjaha til-ḳâ-'a Madyana ḳâla ʿasâ Rabbee 'any-yahdiyanee sa-wâ-'assabeel (22) Wa lammâ warada mâ-'a Madyana wajada ʿalayhi 'um-matam-minan-nâsi yas-ḳouna wa wajada min-douni-himum-ra-'atayni taẕoudân. Ḳâla mâ khaṭbukumâ? Ḳâlatâ lâ nasḳee ḥattâ yuṣdirarri-ʿâ-'u wa 'abounâ shaykhun-kabeer (23) Fasaḳâ lahumâ thumma tawal-lâ 'ilaẕ-ẕilli faḳâla Rabbi 'innee limâ 'anzalta 'ilayya min khayrin-faḳeer (24) Fajâ-'at-hu 'iḥdâhu-mâ tamshee ʿalas-tiḥyâ-'in-ḳâlat 'inna 'abee yad-ʿouka li-yajzi-yaka 'ajra mâ saḳayta lanâ. Falammâ jâ-'ahou wa ḳaṣṣa ʿalayhil-ḳaṣaṣa ḳâla lâ takhaf; najawta minal-ḳawmiẕ-ẕâlimeen (25) Ḳâlat 'iḥdâhumâ yâ-'abatista'-jirh; 'inna khayra manista'-jartal-ḳawi-yyul-'ameen (26) Ḳâla 'innee 'ureedu 'an 'unkiḥaka 'iḥdab-natayya hâ-tayni ʿalâ 'an-ta'-juranee thamâniya ḥijaj; fa-'in 'atmam-ta ʿashran-famin ʿindik. Wa mâ 'ureedu 'an 'ashuḳḳa ʿalayk; satajidunee 'in-shâ-'a-LLâhu minaṣ-Ṣâliḥeen (27) Ḳâla ẕâlika baynee wa baynak; 'ayyamal-'ajalayni ḳaḍaytu falâ ʿudwâna ʿalayy. Wa-LLâhu ʿalâ mâ naḳoulu Wakeel (28)

ḳ = ق

Ḳaṣaṣ

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

22. As he made his way towards Midian, he was saying, ‘May my Lord guide me to the right way.’

23. When he arrived at Midian’s waters, he found a group of men watering [their flocks], and beside them two women keeping their flocks back, so he said, ‘What is the matter with you two?’ They said, ‘We cannot water [our flocks] until the shepherds take their sheep away: our father is a very old man.’

24. He watered their flocks for them, withdrew into the shade, and prayed, ‘My Lord, I am in dire need of whatever good thing You may send me,’

25. and then one of the two women approached him, walking shyly, and said, ‘My father is asking for you: he wants to reward you for watering our flocks for us.’

26. When Moses came to him and told him his story, the old man said, ‘Do not be afraid, you are safe now from people who do wrong.’

27. One of the women said, ‘Father, hire him: a strong, trustworthy man is the best to hire.’

28. The father said, ‘I would like to marry you to one of these daughters of mine, on condition that you serve me for eight years: if you complete ten, it will be of your own free will. I do not intend to make things difficult for you: God willing, you will find I am a fair man.’

Falammâ ḳaḍâ Mousal-'ajala wa sâra bi-'ahlihee 'â-nasa min-jânibiṭ-Ṭouri nâran-ḳâla li-'ahlihim-kuthou 'innee 'ânastu nâral-la-ʿallee 'âteekum-minhâ bi-khabarin 'aw jaẕwatim-minan-nâri la-ʿallakum taṣṭaloun (29) Falammâ 'atâhâ noudiya min-shâṭi-'il-wâdil-'aymani fil-buḳ-ʿatil-mubârakati minash-shajarati 'any-yâ-Mousâ 'innee 'Ana-LLâhu Rab-bul-ʿÂlameen (30) Wa 'an 'alḳi ʿaṣâk! Falammâ ra-'âhâ tahtazzu ka-'annahâ jân-nunw-wallâ mudbiranw-wa lam yu-ʿaḳḳib; yâ-Mousâ 'aḳbil wa lâ takhaf; 'innaka minal-'âmineen (31) 'Usluk ya-daka fee jaybika takhruj bayḍâ-'a min ġayri sou'inw-waḍmum 'ilayka janâḥaka minar-rahb; fa-ẕânika burhânâni mir-Rabbika 'ilâ Fir-ʿawna wa mala'ih; 'innahum kânou ḳawman-fâsiḳeen (32) Ḳâla Rabbi 'innee ḳataltu minhum nafsan-fa-'akhâfu 'any-yaḳ-touloun (33) Wa 'akhee Hârounu huwa 'afṣaḥu min-nee lisânan-fa-'ar-silhu ma-ʿiya rid-'any-yuṣaddi-ḳunee; 'innee 'akhâfu 'any-yukaẕẕiboun (34) Ḳâla sanashuddu ʿaḍudaka bi-'akheeka wa naj-ʿalu la-kumâ sulṭânan-falâ yaṣilouna 'ilaykumâ; bi-'Âyâtinâ 'antumâ wa man-ittaba-ʿakumal-ġâliboun (35)

Qaṣaṣ

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

29. Once Moses had fulfilled the term and was traveling with his family, he caught sight of a fire on the side of the mountain and said to his family, 'Wait! I have seen a fire. I will bring you news from there, or a burning stick for you to warm yourselves.'

30. But when he reached it, a voice called out to him from the right-hand side of the valley, from a tree on the blessed ground: 'Moses, I am God, the Lord of the Worlds.

31. Throw down your staff.' When he saw his staff moving like a snake, he fled in fear and would not return. Again [he was called]: 'Moses! Draw near! Do not be afraid, for you are one of those who are safe.

32. Put your hand inside your shirt and it will come out white but unharmed – hold your arm close to your side, free from all fear. These shall be two signs from your Lord to Pharaoh and his chiefs; they are truly wicked people.'

33. Moses said, 'My Lord, I killed one of their men, and I fear that they may kill me.

34. My brother Aaron is more eloquent than I: send him with me to help me and confirm my words – I fear they may call me a liar.'

35. God said, 'We shall strengthen you through your brother; We shall give you both power so that they cannot touch you. With Our signs you, and those who follow you, will triumph.'

www.AllahsWord.com

Falammâ jâ-'ahum-Mousâ bi-'Âyâtinâ bayyi-nâtin-
qâlou mâ hâẓâ 'illâ siḥrum-muftaranw-wa mâ sami‘-
nâ bihâẓâ fee 'âbâ-'inal-'awwaleen (36) Wa qâla
Mousâ Rabbee 'a‘-lamu biman-jâ-'a bil-Hudâ min
‘indihee wa man-takounu lahou ‘Âqibatud-dâr; 'in-
nahou lâ yufliḥuẕ-ẓâlimoun (37) Wa qâla Fir-‘awnu
yâ-'ayyuhal-mala-'u mâ ‘alimtu lakum-min 'ilâhin
ġayree fa-'awqid lee yâ-Hâmânu ‘alaṭṭeeni faj-‘al-
lee ṣarḥal-la-‘allee 'aṭṭali-‘u 'ilâ 'ilâhi Mousâ wa
'innee la-'aẓunnuhou minal-kâẓibeen (38) Wastak-
bara huwa wa junouduhou fil-'arḍi bi-ġayril-ḥaqqi
wa ẓannou 'annahum 'ilaynâ lâ yurja-‘oun (39)
Fa-'akhaẓnâhu wa junoudahou fanabaẓnâhum fil-
yamm; fanẓur kayfa kâna ‘Âqibatuẓ-ẓâlimeen (40)
Wa ja-‘alnâhum 'a-'im-matany-yad-‘ouna 'ilan-Nâr;
wa Yawmal-Qiyâmati lâ yunṣaroun (41) Wa 'atba‘-
nâhum fee hâẓihid-dunyâ La‘-nah; wa Yawmal-
Qiyâmati hum-minal-maqbouḥeen (42) Wa laqad
'âtaynâ Mou-sal-Kitâba mim-ba‘-di mâ 'ahlaknal-
qurounal-'oulâ Baṣâ-'ira linnâsi wa Hu-danw-
wa Raḥmatal-la-‘allahum ya-taẓakkaroun (43)

ق = q

Qaṣaṣ

ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
z̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

36. But when Moses came to them with Our clear signs, they said, ‘These are mere conjuring tricks; we never heard this from our forefathers.’

37. Moses said, ‘My Lord knows best who comes with guidance from Him and who will have the final Home: wrongdoers will never succeed.’

38. Pharaoh said, ‘Counsellors, you have no other god that I know of except me. Haman, light me a fire to bake clay bricks, then build me a tall building so that I may climb up to Moses’ God: I am convinced that he is lying.’

39. Pharaoh and his armies behaved arrogantly in the land with no right – they thought they would not be brought back to Us–

40. so We seized him and his armies and threw them into the sea. See what became of the wrongdoers!

41. We made them leaders calling [others] only to the Fire: on the Day of Resurrection, they will not be helped.

42. We made Our rejection pursue them in this world, and on the Day of Resurrection they will be among the despised.

43. After We had destroyed the earlier generations, We gave Moses the Scripture to provide insight, guidance, and mercy for people, so that they might take heed.

Wa mâ kunta bijânibil-Ġarbiyyi 'iẓ ḳaḍaynâ 'ilâ Mousal-'Amra wa mâ kunta minash-shâhideen (44) Wa lâkinnâ 'ansha'-nâ ḳurounan-fataṭâwala ʿalay-himul-ʿumur; wa mâ kunta thâwiyan-fee 'ahli Mad-yana tatlou ʿalayhim 'Âyâtinâ wa lâkinnâ kunnâ mursileen (45) Wa mâ kunta bijânibiṭ-Ṭouri 'iẓ nâdaynâ wa lâkir-Raḥmatam-mir-Rabbika litun-ẓira ḳawmam-mâ 'atâhum-min-naẓeerim-min-ḳablika la-ʿallahum yataẓakkaroun (46) Wa law lâ 'an-tuṣeeba-hum-muṣeebatum-bimâ ḳad-dam-at 'aydeehim fayaḳoulou Rabbanâ law lâ 'arsalta 'ilaynâ rasoulan-fanattabi-ʿa 'Âyâtika wa nakouna minal-Mu'-mineen (47) Falammâ jâ-'ahumul-Ḥaḳḳu min ʿindinâ ḳâlou law lâ 'outiya mithla mâ 'outiya Mousâ? 'Awalam yakfurou bimâ 'outiya Mousâ min-ḳabl? Ḳâlou siḥrâni taẓâharâ wa ḳâlou 'innâ bikul-lin-kâfiroun (48) Ḳul fa'-tou bi-Kitâbim-min ʿindi-LLâhi huwa 'ahdâ minhumâ 'attabiʿ-hu 'in-kuntum ṣâdiḳeen (49) Fa-'illam yastajeebou laka faʿ-lam 'annamâ yattabi-ʿouna 'ahwâ-'ahum; wa man 'aḍallu mimmanittaba-ʿa hawâhu bi-ġayri hudam-mina-LLâh? 'Inna-LLâha lâ yahdil-ḳawmaẓ-ẓâlimeen (50)

Ḳ = ق

Ḳaṣaṣ

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

44. You [Muhammad] were not present on the western side of the mountain when We gave Our command to Moses: you were not there –

45. We have brought into being many generations who lived long lives – you did not live among the people of Midian or recite Our Revelation to them – We have always sent messengers to people–

46. nor were you present on the side of Mount Sinai when We called out to Moses. But you too have been sent as an act of grace from your Lord, to give warning to a people to whom no warner has come before, so that they may take heed,

47. and may not say, if a disaster should befall them as a result of what they have done with their own hands, 'Lord, if only You had sent us a messenger, we might have followed Your message and become believers.'

48. Even now that Our truth has come to them, they say, 'Why has he not been given signs like those given to Moses?' Did they not also deny the truth that was given to Moses before? They say, 'Two kinds of sorcery, helping each other,' and, 'We refuse to accept either of them.'

49. Say [Muhammad], 'Then produce a book from God that gives better guidance than these two and I will follow it, if you are telling the truth.'

50. If they do not respond to you, you will know that they follow only their own desires. Who is further astray than the one who follows his own desires with no guidance from God? Truly God does not guide those who do wrong.

Wa laqad waṣṣalnâ lahu-mul-Qawla la-ʿallahum yata-ẓakkaroun (51) 'Allaẓeena 'âtaynâhumul-Kitâ-ba min-qablihee hum-bihee yu'-minoun (52) Wa 'iẓâ yutlâ ʿalayhim qâlou 'âmannâ bihee 'innahul-Ḥaqqu mir-Rabbinâ 'innâ kunnâ min-qablihee Mus-limeen (53) 'Ulâ-'ika yu'-tawna 'aj-rahum-marratayni bimâ ṣabarou wa yadra-'ouna bil-ḥasanatis-sayyi-'ata wa mimmâ razaqnâhum yunfiqoun (54) Wa 'iẓâ sami-ʿul-laġwa 'aʿ-raḍou ʿanhu wa qâlou lanâ 'aʿ-mâlunâ wa lakum 'aʿ-mâlukum salâmun ʿalay-kum lâ nabtaġil-jâhileen (55) 'Innaka lâ tahdee man 'aḥbabta wa lâkinna-LLâha yahdee many-yashâ'; wa Huwa 'aʿ-lamu bil-muhtadeen (56) Wa qâlou 'innattabi-ʿil-hudâ ma-ʿaka nutakhaṭṭaf min 'arḍinâ. 'Awalam numakkil-lahum Ḥaraman 'âminany-yujbâ 'ilayhi thamarâtu kulli shay-'ir-rizqam-mil-ladunnâ wa lâkinna 'aktharahum lâ yaʿ-lamoun (57) Wa kam 'ahlaknâ min-qaryatim-baṭirat ma-ʿeeshatahâ! Fa-tilka masâkinuhum lam tuskam-mim-baʿ-dihim 'illâ qaleelâ! Wa kunnâ Naḥnul-wâritheen (58) Wa mâ kâna Rabbuka muhlikal-qurâ ḥattâ yab-ʿa-tha fee 'ummihâ rasoulany-yatlou ʿalayhim 'Âyâtinâ; wa mâ kunnâ muhlikil-qurâ 'illâ wa 'ahluhâ ẓâlimoun (59)

Qaṣaṣ

ق = q̇

ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

51. We have caused Our Word to come to them so that they may be mindful.

52. Those to whom We gave the Scripture before believe in it,

53. and, when it is recited to them, say, 'We believe in it, it is the truth from our Lord. Before it came, we had already devoted ourselves to Him.'

54. They will be given their rewards twice over because they are steadfast, repel evil with good, give to others out of what We have provided for them,

55. and turn away whenever they hear frivolous talk, saying, 'We have our deeds and you have yours. Peace be with you! We do not seek the company of ignorant people.'

56. You [Prophet] cannot guide everyone you love to the truth; it is God who guides whoever He will: He knows best those who will follow guidance.

57. They say, 'If we were to follow guidance with you [Prophet], we would be swept from our land.' Have We not established for them a secure sanctuary where every kind of produce is brought, as a provision from Us? But most of them do not comprehend.

58. We have destroyed many a community that once reveled in its wanton wealth and easy living: since then, their dwelling places have barely been inhabited– We are the only heir.

59. Your Lord would never destroy towns without first raising a messenger in their midst to recite Our messages to them, nor would We destroy towns unless their inhabitants were evildoers.

Wa mâ 'outeetum-min-shay-'in-famatâ-ʿul-ḥayâtid-du-nyâ wa zeenatuhâ; wa mâ ʿinda-LLâhi khayrunw-wa 'abqâ; 'afalâ taʿ-qiloun (60) 'Afamanw-wa-ʿadnâhu waʿ-dan ḥasanan-fahuwa lâqeehi kamam-mattaʿ-nâhu matâ-ʿal-ḥayâtid-dunyâ thumma huwa Yaw-mal-Qiyâmati minal-muḥḍareen (61) Wa Yawma yunâdeehim fayaqoulu 'ayna shurakâ-'iyallaẓeena kuntum taz-ʿumoun (62) Qâlallaẓeena ḥaqqa ʿalay-himul-qawlu Rabbanâ hâ-'ulâ-'illaẓeena 'aġwaynâ 'aġwaynâhum kamâ ġawaynâ; tabarra'-nâ 'ilayk; mâ kânou 'iyyânâ yaʿ-budoun (63) Wa qeelad-ʿou shurakâ-'akum fada-ʿawhum falam yastajeebou lahum wa ra-'awul-ʿaẓâba law 'annahum kânou yahtadoun (64) Wa Yawma yunâdeehim fayaqoulu mâẓâ 'ajabtumul-mursaleen (65) Fa-ʿamiyat ʿalay-himul-'ambâ-'u Yawma-'iẓin-fahum lâ yatasâ-'aloun (66) Fa-'ammâ man-tâba wa 'âmana wa ʿamila ṣâliḥan-fa-ʿasâ 'any-yakouna minal-Mufliḥeen (67) Wa Rabbuka yakhluqu mâ yashâ-'u wa yakhtâr; mâ kâna lahumul-khiyarah; Subḥâna-LLâhi wa ta-ʿâlâ ʿammâ yushrikoun (68) Wa Rabbuka yaʿ-lamu mâ tukinnu ṣudouruhum wa mâ yuʿ-linoun (69) Wa Huwa-LLâhu lâ 'ilâha 'illâ Hou. Lahul-Ḥamdu fil-'oulâ wal-'âkhirah; wa lahul-Ḥukmu wa 'ilayhi turja-ʿoun (70)

ق = q

Qaṣaṣ

ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

60. Whatever things you have been given for the life of this world are merely [temporary] gratification and vanity: that which is with God is better and more lasting– will you not use your reason?

61. Can the person who will see the fulfilment of the good promise We gave him be compared to someone We have given some enjoyments for this worldly life but who, on the Day of Resurrection, will be summoned?

62. The Day will come when God will call them, saying, 'Where now are those you allege are My partners?'

63. and those [ringleaders] against whom the verdict will be passed will say, 'Our Lord, these are the ones we caused to deviate. We caused them to deviate as we ourselves deviated, but now we disown them before You: they did not really serve us.'

64. It will then be said to them, 'Now call those you worshipped as partners,' and they will call them but receive no answer. They will see the suffering and wish they had followed guidance.

65. On that Day He will call them, saying, 'How did you respond to My messengers?'

66. All arguments will seem obscure to them on that Day; they will not be able to consult one another.

67. Yet anyone who has repented, believed, and done good deeds can hope to find himself among the successful.

68. Your Lord creates what He pleases and chooses those He will– they have no choice – so glory be to God, and may He be exalted above the partners they ascribe to Him!

69. Your Lord knows what their hearts conceal and what they reveal.

70. He is God; there is no god but Him; all praise belongs to Him in this world and the next; His is the Judgement; and to Him you shall be returned.

Ġ = غ
Ṭ = ط
S = س
Ṣ = ص
Ḥ = ح
Z = ز
Ẓ = ذ
Ẕ = ظ
Th = ث
Kh = خ
Sh = ش
J = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

Ee = ي
Ou = و
Â = ا

Short Vowels

I = ـِ (كسرة)
U = ـُ (ضمة)
A = ـَ (فتحة)

'Aw = أَوْ
Wa = وَ
'Ay = أَيْ
Yâ = يا

Q = ق

Qaṣaṣ

Ḍ = ض

Qul 'ara-'aytum 'in-ja-ʿa-la-LLâhu ʿalaykumul-Layla sarmadan 'ilâ Yawmil-Qiyâmati man 'ilâhun ġayru-LLâhi ya'-teekum-bi-ḍiyâ'? 'Afalâ tasma-ʿoun (71) Qul 'ara-'aytum 'in-ja-ʿa-la-LLâhu ʿalaykumun-Nahâra sarmadan 'ilâ Yawmil-Qiyâmati man 'ilâ-hun ġayru-LLâhi ya'-teekum-bi-Laylin-taskunouna feeh? 'Afalâ tubṣiroun (72) Wa mir-Raḥmatihee ja-ʿala lakumul-Layla wan-Nahâra litaskunou feehi wa litabtaġou min-Faḍlihee wa la-ʿallakum tash-kuroun (73) Wa Yawma yunâdeehim fayaqoulu 'ayna shurakâ'i-yallaẓeena kuntum taz-ʿumoun (74) Wa naza-nâ min-kulli 'ummatin-shaheedan-faqulnâ hâ-tou burhânakum fa-ʿalimou 'annal-Ḥaqqa li-LLâhi wa ḍalla ʿanhum-mâ kânou yaftaroun (75) 'Inna Qârouna kâna min-qawmi Mousâ fabaġâ ʿalayhim; wa 'âtaynâhu minal-kunouzi mâ 'inna mafâtiḥahou latanou-'u bil-ʿuṣ-bati 'ulil-quwwati 'iẕ qâla lahou qawmuhou lâ tafraḥ; 'inna-LLâha lâ yuḥibbul-fariḥeen (76) Wabtaġi feemâ 'âtâka-LLâhud-Dâral-'Âkhirah; wa lâ tansa naṣeebaka minad-dunyâ; wa 'aḥsin-kamâ 'aḥsana-LLâhu 'ilayk; wa lâ tabġil-fasâ-da fil-'arḍ; 'inna-LLâha lâ yuḥibbul-mufsideen (77)

71. Say [Prophet], 'Just think, if God were to cast perpetual night over you until the Day of Resurrection, what god other than He could bring you light? Do you not listen?'

72. Say, 'Just think, if God were to cast perpetual day over you until the Day of Resurrection, what god other than He could give you night in which to rest? Do you not see?

73. In His mercy He has given you night and day, so that you may rest and seek His bounty and be grateful.'

74. The Day will come when He will call out to them, saying, 'Where are the partners you claimed for Me?'

75. We shall call a witness from every community, and say, 'Produce your evidence,' and then they will know that truth belongs to God alone; the gods they invented will forsake them.

76. Qarun was one of Moses' people, but he oppressed them. We had given him such treasures that even their keys would have weighed down a whole company of strong men. His people said to him, 'Do not gloat, for God does not like people who gloat.

77. Seek the life to come by means of what God has granted you, but do not neglect your rightful share in this world. Do good to others as God has done good to you. Do not seek to spread corruption in the land, for God does not love those who do this.'

Q̇âla 'innamâ 'outeetuhou ‘alâ ‘ilmin ‘indee. 'Awa-lam ya‘-lam 'anna-LLâha q̇ad 'ahlaka min-q̇ablihee minal-q̇urouni man huwa 'ashaddu minhu q̇uw-watanw-wa 'aktharu jam-‘â? Wa lâ yus-'alu ‘an-ẓunoubihimul-mujrimoun (78) Fakharaja ‘alâ q̇awmi-hee fee zeenatih. Q̇âlallaẓeena yureedounal-Ḥayâtad-Dunyâ yâ-layta lanâ mithla mâ 'outiya Q̇ârounu 'innahou laẓou-ḥaẓẓin ‘aẓeem (79) Wa q̇âlallaẓeena 'outul-‘ilma waylakum thawâbu-LLâhi khayrul-li-man 'âmana wa ‘amila ṣâliḥanw-wa lâ yulaq̇-q̇âhâ 'il-laṣ-Ṣâbiroun (80) Fakhasafnâ bihee wa bidârihil-'arḍa famâ kâna la-hou min-fi-'atiny-yanṣurounahou min-douni-LLâhi wa mâ kâna minal-muntaṣireen (81) Wa 'aṣbaḥallaẓeena taman-naw makânahou bil-'amsi yaq̇-oulouna wayka-'anna-LLâha yab-suṭur-rizq̇a limany-ya-shâ-'u min ‘ibâdihee wa yaq̇dir! Law lâ 'am-manna-LLâhu ‘alaynâ la-khasafa binâ! Wayka-'annahou lâ yufliḥul-kâfiroun (82) Tilkad-Dârul-'Âkhiratu naj-‘aluhâ lillaẓeena lâ yureedouna ‘uluwwan-fil-'arḍi wa lâ fasâdâ; wal-‘âq̇ibatu lil-Mut-taq̇een (83) Man-jâ-'a bil-ḥasanati falahou khayrum-minhâ; wa man-jâ-'a bis-sayyi-'ati falâ yujzallaẓeena ‘amilus-sayyi-'âti 'illâ mâ kânou ya‘-maloun (84)

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق

Q̇aṣaṣ

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

78. But he answered, 'This wealth was given to me on account of the knowledge I possess.' Did he not know that God had destroyed many generations before him, who had greater power than him and built-up greater wealth? The guilty will not be questioned about their sins.

79. He went out among his people in all his pomp, and those whose aim was the life of this world said, 'If only we had been given something like what Qarun has been given: he really is a very fortunate man,'

80. but those who were given knowledge said, 'Alas for you! God's reward is better for those who believe and do good deeds: only those who are steadfast will attain this.'

81. We caused the earth to swallow him and his home: he had no one to help him against God, nor could he defend himself.

82. The next day, those who had, the day before, wished to be in his place exclaimed, 'Alas [for you, Qarun]! It is God alone who gives what He will, abundantly or sparingly, to whichever He will of His creatures: if God had not been gracious to us, He would have caused the earth to swallow us too.' Alas indeed! Those who deny the truth will never prosper.

83. We grant the Home in the Hereafter to those who do not seek superiority on earth or spread corruption: the happy ending is awarded to those who are mindful of God.

84. Whoever comes before God with a good deed will receive a better reward; whoever comes with an evil deed will be punished only for what he has done.

'Innallazee faraḍa ʿalaykal-Ḳur-'âna larâdduka 'ilâ Ma-ʿâd. Ḳur-Rabbee 'aʿ-lamu man-jâ-'a bil-hudâ wa man huwa fee ḍalâlim-mubeen (85) Wa mâ kunta tarjou 'any-yulḳâ 'ilaykal-Kitâbu 'illâ Raḥmatam-mir-Rabbik; falâ takounanna ẓaheeral-lil-kâfireen (86) Wa lâ yaṣuddunnaka ʿan 'Âyâti-LLâhi baʿ-da 'iẓ 'unzilat 'ilayk; wad-ʿu 'ilâ Rabbik; wa lâ takounanna minal-mushrikeen (87) Wa lâ tad-ʿu ma-ʿa-LLâhi 'ilâhan 'âkhar. Lâ 'ilâha 'illâ Hou. Kullu shay-'in hâlikun 'illâ Wajhah. Lahul-Ḥukmu wa 'ilayhi turja-ʿoun (88)

69 'Âyah — ʿANKABOUT — No 29

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Alif-Lâm-Meem (1) 'Aḥasiban-nâsu 'any-yut-rakou 'any-yaḳoulou 'âmannâ wa hum lâ yuftanoun (2) Wa laḳad fatannallaẓeena min-ḳablihim; falayaʿ-laman-na-LLâhullaẓeena ṣadaḳou wa layaʿ-la-mannal-kâẓibeen (3) 'Am ḥasiballaẓeena yaʿ-malounas-sayyi-'âti 'any-yasbiḳounâ? Sâ-'a mâ yaḥkumoun (4) Man-kâna yarjou li-ḳâ-'a-LLâhi fa-'inna 'Ajala-LLâhi la-'ât; wa Huwas-Samee-ʿul-ʿAleem (5) Wa man-jâhada fa-'inna-mâ yujâhidu linafsih; 'inna LLâha la-Ġaniyyun ʿanil-ʿâlameen (6)

Qaṣaṣ

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

85. He who has made the Qur'an binding on you [Prophet] will bring you back home. So say, 'My Lord knows best who has brought true guidance and who is blatantly astray.'

86. You yourself could not have expected the Scripture to be sent to you; it came only as a mercy from your Lord. So give no help to the disbelievers.

87. Do not let them turn you away from God's revelations after they have been revealed to you. Call people to your Lord. Never become one of those who ascribe partners to God.

88. Do not call out to any other god beside God, for there is no god but Him. Everything will perish except His Face. His is the Judgment and to Him you shall all be brought back.

69 'Âyah

THE SPIDER

No 29

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Alif Lam Mim

2. Do people think they will be left alone after saying 'We believe' without being put to the test?

3. We tested those who went before them: God will certainly mark out which ones are truthful and which are lying.

4. Do the evildoers think they can escape us? How ill they judge!

5. But as for those who strive for their meeting with God, God's appointed time is bound to come; He is the All-Seeing, the All-Knowing.

6. Those who exert themselves do so for their own benefit - God does not need His creatures —

Wallaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti lanukaf-firanna ʿanhum sayyi-'âtihim wa la-najziyannahum 'aḥsanallaẓee kânou yaʿ-maloun (7) Wa waṣṣaynal-'insâna bi-wâlidayhi ḥusnâ; wa 'in-jâhadâka litushrika bee mâ laysa laka bihee ʿilmun-falâ tuṭiʿ-humâ. 'Ilayya marji-ʿukum fa-'unabbi-'ukum-bimâ kuntum taʿ-maloun (8) Wallaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti lanud-khilan-nahum fiṣ-Ṣâliḥeen (9) Wa minannâsi many-ya-ḳoulu 'âmannâ bi-LLâhi fa-'iẓâ 'ouẓiya fi-LLâhi ja-ʿala fitnatan-nâsi ka-ʿAẓâbi-LLâhi wa la-'in-jâ-'a naṣrum-mir-Rabbika layaḳoulunna 'innâ kunnâ ma-ʿakum! 'Awa lay-sa-LLâhu bi-'aʿ-lama bimâ fee ṣudouril-ʿâlameen (10) Wa layaʿ-lamanna-LLâhul-laẓeena 'âmanou wa layaʿ-la-mannal-Munâ-fiḳeen (11) Wa ḳâlallaẓeena kafarou lillaẓeena 'âma-nuttabi-ʿou sa-beelanâ wal-naḥmil khaṭâ-yâkum wa mâ hum-bi-ḥâmileena min khaṭâ-yâ-hum-min-shay'; 'innahum la-kâẓiboun (12) Wa layaḥmilunna 'athḳâlahum wa 'athḳâlam-ma-ʿa 'ath-ḳâlihim, wa la-yus-'alunna Yawmal-Ḳiyâmati ʿammâ kânou yaf-taroun (13) Wa laḳad 'arsalnâ Nouḥan 'ilâ ḳawmihee falabitha fee-him 'alfa sanatin 'illâ khamseena ʿâman-fa-'akhaẓahu-muṭ-Ṭoufânu wa hum ẓâlimoun (14)

ʿankabout

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

7. We shall certainly blot out the misdeeds of those who believe and do good deeds, and We shall reward them according to the best of their actions.

8. We have commanded people to be good to their parents, but do not obey them if they strive to make you serve, beside Me, anything of which you have no knowledge: you will all return to Me, and I shall inform you of what you have done.

9. We shall be sure to admit those who believe and do good deeds to the ranks of the righteous.

10. There are some people who say, 'We believe in God,' but, when they suffer for His cause, they think that human persecution is as severe as God's punishment – yet, if any help comes to you [Prophet] from your Lord, they will say, 'We have always been with you'. Does God not know best what is in everyone's hearts?

11. God will be sure to mark out which ones are the believers, and which the hypocrites.

12. Those who disbelieve say to the believers, 'Follow our path and we shall bear [the consequences for] your sins,' yet they will not do so – they are liars.

13. They will bear their own burdens and others besides: they will be questioned about their false assertions on the Day of Resurrection.

14. We sent Noah out to his people. He lived among them for fifty years short of a thousand but when the Flood overwhelmed them, they were still doing evil.

Fa-'anjaynâhu wa 'Aṣ-ḥâ-bas-Safeenati wa ja-ʿal-nâhâ 'Âyatal-lil-ʿÂlameen (15) Wa 'Ibrâheema 'iẕ ḳâla liḳawmihiʿ-budu-LLâha watta-ḳouh. Ẓâlikum khayrul-lakum 'in-kuntum taʿ-lamoun (16) 'Inna-mâ taʿ-budouna min-douni-LLâhi 'awthânanw-wa takhluḳouna 'ifkâ. 'Innallaẕeena taʿ-budouna min-douni-LLâhi lâ yamlikouna lakum rizḳan-fabta-ġou ʿinda-LLâhir-rizḳa waʿ-budouhu wash-kurou lah. 'Ilayhi turja-ʿoun (17) Wa 'in-tukaẕẓibou faḳad kaẕẓaba 'umamum-min-ḳabli-kum. Wa mâ ʿalar-rasouli 'illal-balâġul-mubeen (18) 'Awalam yaraw kayfa yubdi-'u-LLâhul-khalḳa thumma yu-ʿeeduh? 'Inna ẓâlika ʿala-LLâhi yaseer (19) Ḳul seerou fil-'arḍi fanẓurou kayfa bada-'al-khalḳa thumma-LLâhu yunshi-'un-nash-'atal-'Âkhirah; 'Inna-LLâha ʿalâ kulli shay-'in-Ḳadeer (20) Yu-ʿaẕẓibu many-yashâ-'u wa yarḥamu many-yashâ', wa 'ilayhi tuḳlaboun (21) Wa mâ 'antum-bimuʿ-jizeena fil-'arḍi wa lâ fis-samâ'; wa mâ lakum-min-douni-LLâhi minw-waliyyinw-wa lâ naṣeer (22) Wallaẕeena kafarou bi-'Âyâti-LLâhi wa Liḳâ-'ihee 'ulâ-'ika ya-'isou mirraḥmatee wa 'ulâ-'ika lahum ʿAẓâbun 'aleem (23)

ḳ = ق
ḍ = ض

ʿankabout

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

15. We saved him (Noah) and those with him on the Ark. We made this a sign for all people.

16. We also sent Abraham. He said to his people, 'Serve God and be mindful of Him: that is better for you, if only you knew.

17. What you worship instead of God are mere idols; what you invent is nothing but falsehood. Those you serve instead of God have no power to give you provisions, so seek provisions from God, serve Him, and give Him thanks: you will all be returned to Him.

18. If you say this is a lie, [be warned that] other communities before you said the same. The messenger's only duty is to give clear warning.'

19. Do they not see that God brings life into being and reproduces it? Truly this is easy for God.

20. Say, 'Travel throughout the earth and see how He brings life into being: and He will bring the next life into being. God has power over all things.

21. He punishes whoever He will and shows mercy to whoever He will. You will all be returned to Him.

22. You cannot escape Him on earth or in the heavens; you will have no one to protect or help you besides God.'

23. Those who deny God's Revelation and their meeting with Him have no hope of receiving My grace: they will have a grievous torment.

Fa-mâ kâna jawâba ḳawmihee 'illâ 'an-ḳâluḳ-tulouhu 'aw ḥarriḳouhu fa-'an-jâhu-LLâhu minan-Nâr. 'Inna fee ẕâlika la-'Âyâtil-liḳaw-miny-yu'-minoun (24) Wa ḳâla 'innamatta-khaẓtum-min-douni-LLâhi 'awthânam-mawaddata baynikum fil-ḥayâtid-dunyâ; thumma Yawmal-Ḳiyâmati yakfuru baʿ-ḍukum-biba'-ḍinw-wa yal-ʿanu baʿ-ḍukum-baʿ-ḍanw-wa ma'-wâkumun-Nâru wa mâ la-kum-min-nâṣireen (25) Fa-'âmana lahou Louṭ. Wa ḳâla 'innee muhâjirun 'ilâ Rabbee; 'innahou Huwal-ʿAzeezul-Ḥakeem (26) Wa wahabnâ lahou 'Is-ḥâḳa wa Yaʿ-ḳouba wa ja-ʿal-nâ fee ẕurriyyatihin-Nubuwwata wal-Kitâba wa 'âtaynâhu 'ajrahou fiddunyâ; wa 'innahou fil-'Âkhirati laminaṣ-Ṣâliḥeen (27) Wa Louṭan 'iẕ ḳâla li-ḳawmihee 'innakum lata'-tounal-fâḥishata mâ sabaḳakum-bihâ min 'aḥadim-minal-ʿÂlameen (28) 'A-'innakum lata'-tounar-rijâla wa taḳṭa-ʿounas-sabeela wa ta'-touna fee nâdeekumul-munkar? Famâ kâna jawâba ḳawmihee 'illâ 'an-ḳâlu'-tinâ bi-ʿAẕâbi-LLâhi 'in-kunta minaṣ-ṣâdiḳeen (29) Ḳâla Rabbinṣurnee ʿalal-ḳawmil-mufsideen (30)

ḳ = ق
ḍ = ض

ʿankabout

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

24. The only answer Abraham's people gave was, 'Kill him or burn him!' but God saved him from the Fire: there truly are signs in this for people who believe.

25. Abraham said to them, 'You have chosen idols instead of God but your love for them will only last for the present life: on the Day of Resurrection, you will disown and reject one another. Hell will be your home and no one will help you.'

26. Lot believed him, and said, 'I will flee to my Lord: He is the Almighty, the All Wise.'

27. We gave Isaac and Jacob to Abraham, and placed prophethood and Scripture among his offspring. We gave him his rewards in this world, and in the life to come he will be among the righteous.

28. And Lot: when He said to his people, 'You practice outrageous acts that no people before you have ever committed.

29. How can you lust after men, waylay travelers, and commit evil in your gatherings?' the only answer his people gave was, 'Bring God's punishment down on us, if what you say is true.'

30. So he prayed, 'My Lord, help me against these people who spread corruption.'

Wa lammâ jâ-'at Rusulunâ 'Ibrâheema bil-bushrâ qâlou 'innâ muhlikou 'ahli hâẓihil-qaryah; 'inna 'ahlahâ kânou ẓâlimeen (31) Qâla 'inna feehâ Louṭâ. Qâlou naḥnu 'aʿ-lamu biman-feehâ. Lanu-najjiyan-nahou wa 'ahlahou 'illamra-'atahou kânat minal-ġâbireen (32) Wa lammâ 'an-jâ-'at Rusulunâ Louṭan-see-'a bihim wa ḍâqa bihim ẓar-ʿanw-wa qâlou lâ takhaf wa lâ taḥzan; 'innâ munajjouka wa 'ahlaka 'illamra-'ataka kânat minal-ġâbireen (33) 'Innâ munzilouna ʿalâ 'ahli hâẓihil-qaryati Rijzam-minas-samâ-'i bimâ kânou yafsuqoun (34) Wa laqat-taraknâ minhâ 'Âyatam-bayyinatal-liqawminy-yaʿ-qiloun (35) Wa 'ilâ Madyana 'akhâhum Shu-ʿayban-faqâla yâ qawmiʿ-budu-LLâha warjul-Yawmal-'Âkhira wa lâ taʿ-thaw fil-'arḍi mufsideen (36) Fakaẓẓabouhu fa-'akhaẓat-humur-rajfatu fa-'aṣbaḥou fee dârihim jâthimeen (37) Wa ʿÂdanw-wa Thamouda waqat-tabayyana lakum-mim-masâkinihim. Wa zayyana lahumush-Shayṭânu 'aʿ-mâ-lahum faṣaddah-um ʿanis-Sabeeli wa kânou Mustabṣireen (38)

ق = q
ض = ḍ

ʿankabout

غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

31. When Our messengers brought the good news [of the birth of a son] to Abraham, they told him, 'We are about to destroy the people of that town. They are wrongdoers.'

32. Abraham said, 'But Lot lives there.' They answered, 'We know who lives there better than you do. We shall save him and his household, except for his wife: she will be one of those who stay behind.'

33. When Our messengers came to Lot, he was troubled and distressed on their account. They said, 'Have no fear or grief: we shall certainly save you and your household, except for your wife– she will be one of those who stay behind– and we shall send a punishment from heaven down on the people of this town because they violate [God's order].'

34. We left some [of the town] there as a clear sign for those who use their reason.

36. To the people of Midian We sent their brother Shu———ayb. He said, 'My people, serve God and think ahead to the Last Day. Do not commit evil and spread corruption in the land.'

37. They rejected him and so the earthquake overtook them. When morning came, they were lying dead in their homes.

38. [Remember] the tribes of ———————Ad and Thamud: their history is made clear to you by [what is left of] their dwelling places. Satan made their foul deeds seem alluring to them and barred them from the right way, though they were capable of seeing.

Wa Qârouna wa Fir-ʿawna wa Hâmân; wa laqad jâ-'ahum-Mousâ bil-Bayyinâti fastakbarou fil-'arḍi wa mâ kânou sâbiqeen (39) Fakullan 'akhaẓnâ bi-ẓambih; faminhum-man 'arsalnâ ʿalayhi ḥâṣibanw-wa minhum-man 'akhaẓat-huṣ-Ṣayḥatu wa minhum-man khasafnâ bihil-'arḍa wa min-hum-man 'aġraqnâ; wa mâ kâna-LLâhu liyaẓlimahum wa lâkin-kânou 'an-fusahum yaẓlimoun (40) Mathalul-laẓeenat-takhaẓou min-douni-LLâhi 'awliyâ-'a kamathalil-ʿAnkabouti-t-takhaẓat baytâ! Wa 'inna 'awhanal-buyouti la-baytul-ʿAnkabout. Law kânou yaʿ-lamoun (41) 'Inna-LLâha yaʿ-lamu mâ yad-ʿouna min-douni-hee min-shay'; wa Huwal-ʿAzeezul-Ḥakeem (42) Wa tilkal-'Amthâlu naḍri-buhâ linnâs; wa mâ yaʿ-qi-luhâ 'illal-ʿÂlimoun (43) Khalaqa-LLâhus-samâwâti wal-'arḍa bil-ḥaqq. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyatal-lil-Mu'-mineen (44) 'Utlu mâ 'ouḥiya 'ilayka minal-Kitâbi wa 'aqimiṣ-Ṣalâh; 'innaṣ-Ṣalâta tan-hâ ʿanil-faḥshâ-'i wal-munkar; wa la-Ẓikru-LLâhi 'Akbar. Wa-LLâhu yaʿ-lamu mâ taṣna-ʿoun (45)

q = ق
ḍ = ض
ʿankabout
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

39. [Remember] Qarun and Pharaoh and Haman: Moses brought them clear signs, but they behaved arrogantly on earth. They could not escape Us.

40. And We punished each one of them for their sins: some We struck with a violent storm; some were overcome by a sudden blast; some We made the earth swallow; and some We drowned. It was not God who wronged them; they wronged themselves.

41. Those who take protectors other than God can be compared to spiders building themselves houses– the spider's is the frailest of all houses– if only they could understand.

42. God knows what things they call upon beside Him: He is the Mighty, the Wise.

43. Such are the comparisons We draw for people, though only the wise can grasp them.

44. God has created the heavens and earth for a true purpose. There truly is a sign in this for those who believe.

45. [Prophet], recite what has been revealed to you of the Scripture; keep up the prayer: prayer restrains outrageous and unacceptable behavior. Remembering God is greater: God knows everything you are doing.

Wa lâ tujâdilou 'Ahlal-Kitâbi 'illâ billatee hiya 'aḥsanu 'illallaẕeena ẓalamou minhum wa ḳoulou 'âmannâ billaẕee 'unzila 'ilaynâ wa 'unzila 'ilay-kum wa 'Ilâhunâ wa 'Ilâhukum Wâḥidunw-wa naḥnu lahou Muslimoun (46) Wa kaẕâlika 'anzalnâ 'ilaykal-Kitâb. Fallaẕeena 'âtaynâhumul-Kitâba yu'-minouna bihee wa min hâ-'ulâ-'i many-yu'-minu bih; wa mâ yajḥadu bi-'Âyâtinâ 'illal-kâfiroun (47) Wa mâ kunta tatlou min-ḳablihee min-kitâbinw-wa lâ takhuṭṭuhou biyameenik; 'iẕal-lartâbal-mubṭiloun (48) Bal huwa 'Âyâtum-bayyinâtun-fee ṣudourillaẕeena 'outul-ʿilm; wa mâ yajḥadu bi 'Âyâtinâ 'illaẓ-ẓâlimoun (49) Wa ḳâlou law lâ 'unzila ʿalayhi 'Âyâtum-mir-Rabbih? Ḳul 'innamal-'Âyâtu ʿinda-LLâhi wa 'innamâ 'ana naẕeerum-mubeen (50) 'Awa lam yakfihim 'annâ 'anzalnâ ʿalaykal-Kitâba yutlâ ʿalayhim? 'Inna fee ẓâlika la-Raḥmatanw-waẕ-ikrâ liḳawminy-yu'-minoun (51) Ḳul kafâ bi-LLâhi baynee wa baynakum shaheedâ; yaʿ-lamu mâ fis-samâwâti wal-'arḍ. Wallaẕeena 'âmanou bil-bâṭili wa kafarou bi-LLâhi 'ulâ-'ika humul-khâsiroun (52)

ḳ = ق
ḍ = ض

ʿankabout

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

46. Believers, argue only in the best way with the People of the Book, except with those of them who act unjustly. Say, 'We believe in what was revealed to us and in what was revealed to you; our God and your God are one [and the same]; we are devoted to Him.'

47. This is the way We sent the Scripture to you [Muhammad]. Those to whom We had already given Scripture believe in [the Qur'an], and so do some of these people. No one refuses to acknowledge Our revelations but the defiant.

48. You never recited any Scripture before We revealed this one to you; you never wrote one down with your hand. If you had done so, those who follow falsehood might have had cause to doubt.

49. But no, [this Qur'an] is a revelation that is clear to the hearts of those endowed with knowledge. No one refuses to acknowledge Our revelations but the evildoers.

50. They say, 'Why have no miracles been sent to him by his Lord?' Say, 'Miracles lie in God's hands; I am simply here to warn you plainly.'

51. Do they not think it is enough that We have sent down to you the Scripture that is recited to them? There is a mercy in this and a lesson for believing people.

52. Say, 'God is sufficient witness between me and you: He knows what is in the heavens and earth. Those who believe in false deities and deny God will be the losers.'

Wa yastaʿ-jilounaka bil-ʿAẓâb; Wa law lâ 'aja-
lum-musammal-lajâ-'ahumul-ʿAẓâbu wa laya'-ti-
yannahum-baġtatanw-wahum lâ yash-ʿuroun (53)
Yastaʿ-jilounaka bil-ʿAẓâbi wa 'inna Jahannama la-
muḥee-ṭatum-bil-kâfireen (54) Yawma yaġshâhumul-
ʿaẓâbu min-fawqihim wa min-taḥti 'arjulihim wa
yaqoulu ẓouqou mâ kuntum taʿ-maloun (55) Yâ-
ʿibâdiyallaẓeena 'â-manou 'inna 'arḍee wâsi-ʿatun-
fa-'iyyâya faʿ-budoun (56) Kullu nafsin-ẓâ-'iqatul-
Mawt; thumma 'ilaynâ turja-ʿoun (57) Wallaẓeena
'âmanou wa ʿamiluṣ-Ṣâliḥâti la-nubawwi-'an-nahum-
minal-Jannati ġurafan-tajree min-taḥtihal-'anhâru
khâlideena feehâ; niʿma 'ajrul-ʿâmileen (58) 'Allaẓeena
ṣabarou wa ʿalâ Rabbihim yatawak-kaloun (59) Wa
ka-'ayyim-min-dâb-batil-lâ taḥmilu rizqaha-LLâhu
yarzuquhâ wa 'iyyâkum; Wa Hu-was-Samee-ʿul-
ʿAleem (60) Wa la-'in-sa-'altahum-man khalaqas-
samâwâti wal-'arḍa wa sakh-kharash-shamsa wal-
qamara la-yaqoulunna-LLâh; Fa-'annâ yu'-fakoun
(61) 'A-LLâhu yabsuṭur-rizqa limany-yashâ-'u min
ʿibâdihee wa yaqdiru lah; 'inna-LLâha bikulli
shay-'in ʿAleem (62) Wa la-'in-sa-'altahum-man-
nazzala minas-samâ-'i mâ-'an-fa-'aḥyâ bihil-'arḍa
mim-baʿ-di mawtihâ layaqou-lunna-LLâh! Qulil-
Ḥamdu-li-LLâh! Bal 'aktharuhum lâ yaʿ-qiloun (63)

ʿankabout

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

53. They challenge you to hasten the punishment: they would already have received a punishment if God had not set a time for it, and indeed it will come to them suddenly and catch them unawares.

54. They challenge you to hasten the punishment: Hell will encompass all those who deny the truth,

55. On the Day when punishment overwhelms them from above and from below their very feet, and they will be told, 'Now taste the punishment for what you used to do.'

56. My believing servants! My earth is vast, so worship Me and Me alone.

57. Every soul will taste death, then it is to Us that you will be returned.

58. We shall lodge those who believed and did good deeds in lofty dwellings, in the Garden graced with flowing streams, there to remain. How excellent is the reward of those who labour,

59. Those who are steadfast, those who put their trust in their Lord!

60. How many are the creatures who do not store their sustenance! God sustains them and you: He alone is the All Hearing, the All Knowing.

61. If you ask the disbelievers who created the heavens and earth and who harnessed the sun and moon, they are sure to say, 'God.' Then why do they turn away from Him?

62. It is God who gives abundantly to whichever of His servants He will, and sparingly to whichever He will: He has full knowledge of everything.

63. If you ask them, 'Who sends water down from the sky and gives life with it to the earth after it has died?' they are sure to say, 'God.' Say, 'Praise belongs to God!' Truly, most of them do not use their reason.

Wa mâ hâẕihil-ḥayâtud-dunyâ 'illâ lahwunw-wa la-ʿib? Wa 'innad-Dâral-'Akhirata lahiyal-Ḥayawân. Law kânou yaʿ-lamoun (64) Fa-'iẓâ rakibou fil-fulki da-ʿa-wu-LLâha mukhliṣeena la-huddeena falammâ najjâhum 'ilal-barri 'iẓâ hum yushri-koun (65) Li-yakfurou bimâ 'âtay-nâhum wa liyatamatta-ʿou! Fa-sawfa yaʿ-lamoun (66) 'Awalam yaraw 'annâ jaʿalnâ Ḥaraman 'âminanw-wa yutakhaṭṭafunnâsu min ḥawli-him? 'Afa-bil-bâṭili yu'-minouna wa bi-niʿ-mati-LLâhi yakfuroun (67) Wa man 'aẓlamu mimma-niftarâ ʿala-LLâhi kaẓiban 'aw kaẓẓaba bil-Ḥaqqi lammâ jâ-'ah? 'Alaysa fee Jahannama mathwal-lil-kâfireen (68) Wallaẓeena jâhadou feenâ lanah-diyannahum Subulanâ; wa 'inna-LLâha lama-ʿal-Muḥsineen (69)

60 'Âyah — ROUM — No 30

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Alif-Lâm-Meem (1) Ġulibatir-Roum (2) Fee 'adnal-'arḍi wa hummim-baʿ-di ġalabihim say-aġliboun (3) Fee biḍ-ʿi sineen. Li-LLâhil-'Amru min-ḳablu wa mim-baʿ-d; Wa yawma-'iẓiny-yafra-ḥul-Mu'-minoun (4) Bi-naṣri-LLâh. Yanṣuru many-yashâ'; wa Huwal-ʿAzeezur-Raḥeem (5)

ق = q̇
ض = ḍ

ʿankabout

غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̇
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

64. The life of this world is merely an amusement and a diversion; the true life is in the Hereafter, if only they knew.

65. Whenever they go on board a ship, they call on God, and dedicate their faith to Him alone, but once He has delivered them safely back to land, see how they ascribe partners to Him!

66. Let them show their ingratitude for what We have given them; let them take their enjoyment– soon they will know.

67. Can they not see that We have made [them] a secure sanctuary though all around them people are snatched away? Then how can they believe in what is false and deny God's blessing?

68. Who could be more wicked than the person who invents lies about God, or denies the truth when it comes to him? Is Hell not the home for the disbelievers?

69. But We shall be sure to guide to Our ways those who strive hard for Our cause: God is with those who do good.

60 'Âyah — THE BYZANTINES — No 30

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Alif Lam Mim.
2. The Byzantines have been defeated

3. in a nearby land. They will reverse their defeat with a victory

4. in a few years' time – God is in command, first and last. On that day, the believers will rejoice

5. at God's help. He helps whoever He pleases: He is the Mighty, the Merciful.

Wa‘-da-LLâh. Lâ yukhlifu-LLâhu wa‘-dahou wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ ya‘-lamoun (6) Ya‘-lamouna ẓâhiram-minal-ḥayâtid-dunyâ wa hum ‘anil-'Âkhirati hum ġâfiloun (7) 'Awalam yatafakkarou fee 'anfusihim? Mâ khalaḳa-LLâhus-samâwâti wal-'arḍa wa mâ baynahumâ 'illâ bil-ḥaḳḳi wa 'ajalim-musammâ; wa 'inna katheeram-minannâsi biliḳâ-'i Rabbihim lakâfiroun (8) 'Awalam yaseerou fil-'arḍi fayanẓurou kayfa kâna ‘Âḳibatul-laẓeena min-ḳa-blihim? Kânou 'ashadda minhum ḳuwwatanw-wa 'athârul-'arda wa ‘amarouhâ 'akthara mimmâ ‘ama-rouhâ wa jâ-'at-hum rusuluhum-bil-Bayyinât; famâ kâna-LLâhu liyaẓlima-hum wa lâkin-kânou 'anfusa-hum yaẓlimoun (9) Thumma kâna ‘Âḳibatal-laẓeena 'asâ-'ussou-'â 'an-kaẓẓabou bi 'Âyâti-LLâhi wa kânou bihâ yastahzi-'oun (10) 'A-LLâhu yabda-'ul-khalḳa thumma yu-‘eeduhou thumma 'ilayhi turja-‘oun (11) Wa Yawma taḳoumus-Sâ-‘atu yublisul-mujri-moun (12) Wa lam yakul-lahum-min-Shurakâ-'ihim shufa-‘â-'u wa kânou bi-Shurakâ-'ihim kâfireen (13) Wa Yawma taḳoumus-Sâ-‘atu Yawma-'iẓiny-yata-farraḳoun (14) Fa-'ammallaẓeena 'âmanou wa ‘ami-luṣ-ṣâliḥâti fa-hum fee Rawḍatiny-yuḥbaroun (15)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط

Roum

s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

6. This is God's promise: God never breaks His promise, but most people do not know.

7. They only know the outer surface of this present life and are heedless of the life to come.

8. Have they not thought about their own selves? God did not create the heavens and earth and everything between them without a serious purpose and an appointed time, yet many people deny that they will meet their Lord.

9. Have they not traveled through the land and seen how their predecessors met their end? They were mightier than them: they cultivated the earth more and built more upon it. Their own messengers also came to them with clear signs: God did not wrong them; they wronged themselves.

10. Later, the evildoers met a terrible end for rejecting and [repeatedly] mocking God's revelations.

11. God brings creation into being; in the end, He will reproduce it, and it is to Him you will be recalled.

12. On the Day the Hour arrives, the guilty will despair.

13. And they will have no intercessors among those partners they ascribed to God – they will deny these partners.

14. When the Hour arrives, on that Day, people will be separated.

15. Those who believed and did good deeds will delight in a Garden,

Wa 'ammallaẓeena kafarou wa kaẓẓabou bi-'Âyâtinâ wa liq̇â-'il-'Âkhirati fa-'u-lâ-'ika fil-ʻaẓâbi muḥḍaroun (16) Fa-Subḥâna-LLâhi ḥeena tumsouna wa ḥeena tuṣbiḥoun (17) Wa lahul-Ḥamdu fissa-mâ-wâti wal-'arḍi wa ʻashiyyanw-wa ḥeena tuẓhiroun (18) Yukhrijul-ḥayya minal-mayyiti wa yukhrijul-mayyi-ta minal-ḥayyi wa yuḥyil-'arḍa baʻ-da mawtihâ; wa kaẓâ-lika tukhrajoun (19) Wa min 'Âyâtihee 'an khalaq̇akum-min-turâbin-thumma 'iẓâ 'antum-basha-run-tantashiroun (20) Wa min 'Âyâtihee 'an khalaq̇a lakum-min 'anfusikum 'azwâjal-litas-kunou 'ilayhâ wa ja-ʻala baynakum-mawaddatanw-wa raḥmah; 'inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liq̇awminy-yatafak-karoun (21) Wamin 'Âyâtihee khalq̇us-samâwâti wal-'arḍi wakhtilâfu 'alsinatikum wa 'alwânikum; 'inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-lil-ʻâlimeen (22) Wa min 'Âyâtihee manâmukum-billayli wan-nahâri wabtiġâ-'ukum-min-Faḍlih; 'inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liq̇awminy-yasma-ʻoun (23) Wamin 'Âyâtihee yuree-kumul-barq̇a khawfanw-wa ṭama-ʻanw-wa yunazzilu minas-samâ-'i mâ-'an-fayuḥyee bihil-'arḍa baʻ-da mawtihâ; 'inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liq̇awminy-yaʻ-q̇iloun (24)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط

Roum

s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

16. While those who disbelieved and denied Our messages and the meeting of the Hereafter will be brought for punishment.

17. So celebrate God's glory in the evening, in the morning.

18. Praise is due to Him in the heavens and the earth, in the late afternoon, and at midday.

19. He brings the living out of the dead and the dead out of the living. He gives life to the earth after death, and you will be brought out in the same way.

20. One of His signs is that He created you from dust, and you became human and scattered far and wide.

21. Another of His signs is that He created spouses from among yourselves for you to live with in tranquility: He ordained love and kindness between you. There truly are signs in this for those who reflect.

22. Another of His signs is the creation of the heavens and earth, and the diversity of your languages and colors. There truly are signs in this for those who know.

23. Among His signs are your sleep, by night and by day, and your seeking His bounty. There truly are signs in this for those who can hear.

24. Among His signs, too, is that He shows you the lightning that terrifies and inspires hope; that He sends water down from the sky to restore the earth to life after death. There truly are signs in this for those who use their reason.

Wa min 'Âyâtihee 'an-taq̇oumas-samâ-'u wal-'arḍu bi-'Amrih; thumma 'iẓâ da-ʻâkum daʻ-watam-minal-'arḍi 'iẓâ 'antum takhrujoun (25) Walahou man-fissamâwâti wal-'arḍ; kullul-lahou q̇ânitoun (26) Wa Huwallaẓee yabda-'ul-khalq̇a thumma yu-ʻeeduhou wa huwa 'ah-wanu ʻalayh. Wa lahul-Mathalul-'Aʻ-lâ fissamâwâti wal-'arḍ; wa Huwal-ʻAzeezul-Ḥakeem (27) Ḍaraba lakum-mathalam-min 'anfusikum; hal-lakum-mim-mâ malakat 'aymânukum-min-shurakâ-'a fee mâ raza-q̇nâkum fa-'antum feehi sawâ-'un-takhâfounahum ka-kheefatikum 'anfusakum? Kaẓâlika nufaṣṣilul-'Âyâti liq̇awminy-yaʻ-q̇iloun (28) Balittaba-ʻallaẓeena ẓalamou 'ahwâ-'ahum-biġayri ʻilm. Famany-yahdee man 'aḍalla-LLâh? Wa mâ la-hum-min-nâṣireen (29) Fa-'aq̇im wajhaka lid-Deeni ḥaneefâ; Fiṭrata-LLâhillatee faṭaran-nâsa ʻalayhâ; lâ tabdeela li-khalq̇i-LLâh; ẓâlikad-Deenul-Q̇ayy-imu wa lâ-kinna 'aktharan-nâsi lâ-yaʻ-lamoun (30) ۞ Muneebeena 'ilayhi wattaq̇ouhu wa 'aq̇eemuṣ-Ṣalâta wa lâ takounou minal-mushrikeen (31) Minallaẓeena farraq̇ou Deenahum wa kânou Shiyaʻâ,-kullu ḥizbim-bimâ la-dayhim fariḥoun (32)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ

Roum

س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̤
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʻ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

25. Among His signs, too, is the fact that the heavens and the earth stand firm by His command. In the end, you will all emerge when He calls you from the earth.

26. Everyone in the heavens and earth belongs to Him, and all are obedient to Him.

27. He is the One who originates creation and will do it again– this is even easier for Him. He is above all comparison in the heavens and earth; He is the Almighty, the All-Wise.

28. He gives you this example, drawn from your own lives: do you make your slaves full partners with an equal share in what We have given you? Do you fear them as you fear each other? This is how We make Our messages clear to those who use their reason.

29. And still, the idolaters follow their own desires without any knowledge. Who can guide those God leaves to stray, who have no one to help them?

30. So [Prophet] as a man of pure faith, stand firm and true in your devotion to the religion. This is the natural disposition God instilled in mankind– there is no altering God's creation– and this is the right religion, though most people do not realize it.

31. Turn to Him alone, all of you. Be mindful of Him; keep up the prayer; do not join those who ascribe partners to God,

32. Those who divide their religion into sects, with each party rejoicing in their own.

Wa 'iẓâ massan-nâsa ḍurrun-da-ʻaw Rabbahum-mu-neebeena 'ilayhi thumma 'iẓâ 'aẓâq̇ahum-mi-nhu Raḥmatan 'iẓâ fareeq̇um-minhum-bi-Rab-bi-him yushrikoun (33) Liyakfurou bimâ 'âtaynâhum! Fatamatta-ʻou fa-sawfa taʻ-lamoun (34) 'Am 'an-zalnâ ʻalayhim Sulṭânan-fahuwa yatakallamu bimâ kânou bihee yushrikoun (35) Wa 'iẓâ 'aẓaq̇nannâsa Raḥmatan-fariḥou bihâ; wa 'in-tuṣibhum sayyi-'atum-bimâ q̇addamat 'aydeehim 'iẓâ hum yaq̇naṭoun (36) 'Awalam yaraw 'anna-LLâha yabsuṭur-rizq̇a limany-ya-shâ-'u wa yaq̇dir? 'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liq̇a-wminy-yu'-minoun (37) Fa-'âti ẓal-q̇urbâ ḥaq̇q̇ahou wal-miskeena wabnas-sabeel. Ẓâlika khayrul-lillaẓeena yureedouna Wajha-LLâh; wa 'ulâ-'ika hu-mul-Mufliḥoun (38) Wamâ 'âtaytum-mir-Ribal-liyar-buwa fee 'amwâlin-nâsi falâ yarbou ʻinda-LLâh; wa mâ 'âtaytum-min-Zakâtin-tureedouna Wajha-LLâhi fa-'ulâ-'ika humul-muḍ-ʻifoun (39) 'A-LLâhullaẓee khalaq̇akum thumma razaq̇akum thumma yumeetu-kum thumma yuḥyeekum. Hal min-Shurakâ'ikum-many-yaf-ʻalu min-ẓâlikum-min-shay'? Subḥânahou wa ta-ʻâlâ ʻammâ yushrikoun (40) Ẓaharal-fasâdu fil-barri wal-baḥri bimâ kasabat 'aydin-nâsi liyuẓeeq̇ah-um-baʻ-ḍallaẓee ʻamilou la-ʻallahum yarjiʻoun (41)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط

Roum

s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

33. When something bad happens to people, they cry to their Lord and turn to Him for help, but no sooner does He let them taste His blessing than – lo and behold! – some of them ascribe partners to their Lord,

34. showing no gratitude for what We have given them. 'Take your pleasure! You will come to know.' Did We send them down any authority that sanctions the partners they ascribe to God?

36. When We give people a taste of Our blessing, they rejoice, but when something bad happens to them – because of their own actions– they fall into utter despair.

37. Do they not see that God gives abundantly to whoever He will and sparingly [to whoever He will]? There truly are signs in this for those who believe.

38. So give their due to the near relative, the needy, and the wayfarer – that is best for those whose goal is God's approval: these are the ones who will prosper.

39. Whatever you lend out in usury to gain value through other people's wealth will not increase in God's eyes, but whatever you give in charity, in your desire for God's approval, will earn multiple rewards.

40. It is God who created you and provided for you, who will cause you to die and then give you life again. Which of your 'partners' can do any one of these things? Glory be to God, and exalted be He above the partners they attribute to Him.

41. Corruption has flourished on land and sea as a result of people's actions and He will make them taste the consequences of some of their own actions so that they may turn back.

Qul seerou fil-'arḍi fanẓurou kayfa kâna ʿÂqibatullaẓeena min-qabl. Kâna 'aktharuhum-mushrikeen (42) Fa-'aqim wajhakalid-Deenil-Qa-yyimi min-qabli 'any-ya'-tiya yawmul-lâ marad-da lahou mina-LLâh; Yawma-'iẓiny-yaṣ-ṣadda-ʿoun (43) Man-kafara fa-ʿalayhi kufruh; wa man ʿamila ṣâliḥan-fali-'anfusihim yamhadoun (44) Liyaj-ziyallaẓeena 'âmanou wa-ʿamiluṣ-ṣâliḥâti min-Faḍlih. 'Innahou lâ yuḥibbul-kâfireen (45) Wa min 'Âyâtihee 'any-yursilar-riyâḥa mubash-shirâtinw-wa liyuẓeeqakum-mir-Raḥmatihee wa litajriyal-fulku bi-'Amrihee wa litabtaġou min-Faḍ-lihee wa la-ʿallakum tashkuroun (46) Wa laqad 'arsalnâ min-qablika rusulan 'ilâ qawmihim fajâ-'ouhum-bil-bayyinâti fantaqamnâ minallaẓeena 'ajramou; wa kâna ḥaqqan ʿalaynâ naṣrul-Mu'-mineen (47) 'A-LLâhullaẓee yursilur-riyâḥa fatutheeru saḥâban-fa-yabsuṭuhou fissamâ-'i kayfa yashâ-'u wa yaj-ʿaluhou kisafan-fataral-wadqa yakhruju min khilâlih; fa-'iẓâ 'aṣâba bihee many-yashâ-'u min ʿibâdihee 'iẓâ hum yastabshiroun (48) Wa 'in-kânou min-qabli 'any-yunazzala ʿalayhim-min-qablihee la-mubli-seen (49) Fanẓur 'ilâ 'âthâri Raḥmati-LLâhi kayfa yuḥyil-'arḍa baʿ-da mawtihâ! 'Inna Ẓâlika la-Muḥyil-mawtâ; wa Huwa ʿalâ kulli shay-'in-Qadeer (50)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ

Roum

س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

42. Say, 'Travel through the land, and see how those before you met their end – most of them were idolaters.'

43. [Prophet], stand firm in your devotion to the upright religion, before an irresistible Day comes from God. On that Day, mankind will be divided:

44. those who rejected the truth will bear the burden of that rejection, and those who did good deeds will have made good provision for themselves.

45. From His bounty God will reward those who believe and do good deeds; He does not like those who reject the truth.

46. Another of His signs is that He sends out the winds bearing good news, giving you a taste of His grace, making the ships sail at His command, enabling you to [journey in] search of His bounty so that you may be grateful.

47. Before you [Muhammad], We sent messengers, each to their own people: they brought them clear proofs and then We punished the evildoers. We make it Our duty to help the believers.

48. It is God who sends out the winds; they stir up the clouds; He spreads them over the skies as He pleases; He makes them break up, and you see the rain falling from them. See how they rejoice when He makes it fall upon whichever of His servants He wishes,

49. though before it is sent, they may have lost all hope.

50. Look, then, at the imprints of God's mercy, how He restores the earth to life after death: this same God is the one who will return people to life after death – He has power over all things.

Wa la-'in 'arsalnâ reeḥan-fara-'awhu muṣfarral-laẓallou mim-baʿ-dihee yakfuroun (51) Fa-'innaka lâ tusmi-ʿul-mawtâ wa lâ tusmi-ʿuṣ-ṣum-mad-du-ʿâ-'a 'iẓâ wallaw mudbireen (52) Wa mâ 'anta bihâdil-ʿumyi ʿan-ḍalâlatihim; 'in-tusmi-ʿu 'illâ many-yu'-minu bi-'Âyâtinâ fahum-Muslimoun (53) 'A-LLâhullaẓee khalaqakum-min-ḍaʿ-fin-thumma ja-ʿala mim-baʿ-di ḍaʿ-fin-ġuwwatan-thumma ja-ʿala mim-baʿ-di ġuwwa-tin-ḍaʿ-fanw-wa shaybah; yakhluqu mâ yashâ'; wa Huwal-ʿAleemul-Ġadeer (54) Wa Yawma taġoumus-Sâ-ʿatu yuġsimul-mujrimouna mâ labithou ġayra sâ-ʿah; kaẓâlika kânou yu'-fakoun (55) Wa ġâlallaẓeena 'outul-ʿilma wal-'eemâna laġad labiththum fee Kitâbi-LLâhi 'ilâ Yawmil-Baʿ-th; fahâẓâ Yawmul-Baʿ-thi wa lâ-kinnakum kuntum lâ taʿ-lamoun (56) Fa-Yawma-'iẓil-lâ yanfa-ʿullaẓeena ẓalamou maʿ-ẓiratuhum wa lâ hum yustaʿ-taboun (57) Wa laqad ḍarabnâ linnâsi fee hâẓal-ĠUR-'ÂNI min-kulli mathal; wa la-'in-ji'-tahum-bi-'Âyatil-laya-ġou-lan-nallaẓeena kafarou 'in 'antum 'illâ mubṭiloun (58) Kaẓâlika yaṭba-ʿu-LLâhu ʿalâ ġuloubillaẓeena lâ yaʿ-lamoun (59) Faṣbir 'inna waʿ-da-LLâhi ḥaqq; wa lâ yasta-khiffan-nakallaẓeena lâ youqinoun (60)

ġ = غ
ṭ = ط

Roum

s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ġalġalah

www.AllahsWord.com

51. Yet they will continue in their disbelief, even if We send a [scorching] wind and they see their crops turn yellow.

52. You [Prophet] cannot make the dead hear, and you cannot make the deaf hear your call when they turn their backs and leave.

53. You cannot lead the blind out of their error: the only ones you can make hear you are those who believe in Our revelations and devote themselves [to Us].

54. It is God who creates you weak, then gives you strength, then weakness after strength, together with your grey hair: He creates what He will; He is the All-Knowing, the All-Powerful.

55. On the Day the Hour comes, the guilty will swear they lingered no more than an hour – they have always been deluded–

56. But those endowed with knowledge and faith will say, 'In accordance with God's decree, you actually lingered till the Day of Resurrection: this is the Day of Resurrection, yet you did not know.'

57. On that Day, the evildoers' excuses will be of no use to them: they will not be allowed to make amends.

58. In this Qur'an, We have set every kind of illustration before people, yet if you [Prophet] brought them a miracle, the disbelievers would still say, 'You [prophets] deal only in falsehood.'

59. In this way, God seals the hearts of those who do not know,

60. So be patient, for God's promise is true: do not let those with no firm beliefs discourage you.

34 'Âyah

LUQMÂN

No 31

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Alif-Lâm-Meem (1) Tilka 'Âyâtul-Kitâbil-Ḥakeem (2) Hudanw-wa Raḥmatal-lil-Muḥsineen (3) 'Âllaẓeena yuqeemounaṣ-Ṣalâta wa yu'-tounaz-Zakâta wa hum-bil-'Âkhirati hum youqinoun (4) 'Ulâ-'ika ʿalâ Hudam-mir-Rabbihim; wa 'ulâ-'ika humul-Muflihoun (5) Wa minannâsi many-yashtaree lahwal-ḥadeethi liyuḍilla ʿan-Sabeeli-LLâhi biġayri ʿilminw-wa yattakhiẓahâ huzuwâ; 'ulâ-'ika lahum ʿAẓâbum-muheen (6) Wa 'iẓâ tutlâ ʿalayhi 'Âyâtunâ wallâ mustakbiran-ka-'allam yasmaʿ-hâ ka-'anna fee 'uẓunayhi waqrâ; fabash-shirhu bi-ʿAẓâbin 'aleem (7) 'Innallaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti lahum Jan-nâtun-Na-ʿeem (8) Khâlideena feehâ. Waʿ-da-LLâhi ḥaqqâ; wa Huwal-ʿAzeezul-Ḥakeem (9) Khalaqas-samâwâti biġayri ʿamadin-tarawnah; wa 'alqâ fil-'arḍi rawâsiya 'an-tameeda bikum wa baththa feehâ min-kulli dâbbah. Wa 'anzalnâ minas-samâ-'i mâ-'an-fa-'ambatnâ feehâ min-kulli zawjin-kareem (10) Hâẓâ khalqu-LLâhi fa-'arounee mâẓâ khalaqallaẓeena min-dounih; baliẓ-ẓâlimouna fee ḍalâlim-mubeen (11)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

Luqmân

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

LUQMAN

34 'Âyah — No 31

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Alif Lam Mim
2. These are the verses of the wise Scripture,

3. [with] guidance and mercy for those who do good,

4. who keep up the prayer, pay the prescribed alms, and are certain of the Hereafter:

5. these are rightly guided by their Lord, and it is they who will prosper.

6. But there is the sort of person who pays for distracting tales, intending, without any knowledge, to lead others from God's way, and to hold it up to ridicule. There will be humiliating torment for him!

7. When Our verses are recited to him, he turns away disdainfully as if he had not heard them, as if there were heaviness in his ears. Tell him that there will be a painful torment!

8. But for those who believe and do righteous deeds, there will be Gardens of bliss.

9. Where they will stay: that is God's true promise, and He is the Almighty, the All Wise.

10. He created the heavens without any visible support, and He placed firm mountains on the earth - in case it should shake under you – and He spread all kinds of animals around it. We sent down water from the sky, with which We made every kind of good plant grow on earth:

11. All this is God's creation. Now, show Me what your other gods have created. No, the disbelievers are clearly astray.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

Wa laqad 'âtaynâ Luqmânal-Ḥikmata 'anish-kur li-LLâh. Wa many-yashkur fa-'innamâ yashkuru linafsih; wa man-kafara fa-'inna-LLâha Ġaniyyun Ḥameed ﴿12﴾ Wa 'iẕ qâla Luqmânu libnihee wa huwa ya-ʿiẓuhou yâ-bunayya lâ tushrik bi-LLâh. 'Innash-shirka la-ẓulmun ʿaẓeem ﴿13﴾ Wa waṣ-ṣaynal-'insâna biwâlidayhi ḥamalat-hu 'ummuhou wahnan ʿalâ wahninw-wa fiṣâluhou fee ʿâmayni 'anish-kur lee wa li-wâlidayka 'ilayyal-Maṣeer ﴿14﴾ Wa 'in-jâhadâka ʿalâ 'an-tushrika bee mâ laysa laka bihee ʿilmun-falâ tuṭiʿ-humâ; wa ṣâḥibhumâ fid-dunyâ maʿ-roufanw-wattabiʿ sabeela man 'anâba 'ilayy; thumma 'ilayya marji-ʿukum fa-'unabbi-'ukum-bimâ kuntum taʿ-maloun ﴿15﴾ Yâ-bunayya 'innahâ 'in-taku mithqâla ḥabbatim-min khardalin-fatakun-fee ṣakhratin 'aw fis-samâwâti 'aw fil-'arḍi ya'-ti biha-LLâh; 'inna-LLâha Laṭeefun Khabeer ﴿16﴾ Yâ-bunayya 'aqimiṣ-Ṣalâta wa'-mur bil-maʿ-roufi wanha ʿanil-munkari waṣbir ʿalâ mâ 'aṣâbak; 'inna ẓâlika min ʿazmil-'umour ﴿17﴾ Wa lâ tuṣaʿ-ʿir khaddaka linnâsi wa lâ tamshi fil-'arḍi maraḥâ; 'inna-LLâha lâ yuḥibbu kulla mukhtâlin-fakhour ﴿18﴾ Waqṣid fee mash-yika waġḍuḍ min-ṣawtik; 'inna 'an-karal-'aṣwâti la-ṣawtul-ḥameer ﴿19﴾

Luqmân

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah, 4-5 ḥarakah, 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah, 'Idġâm | Tafkheem, Qalqalah

www.AllahsWord.com

12. We endowed Luqman with wisdom: 'Be thankful to God: whoever gives thanks benefits his own soul, and as for those who are thankless - God is self-sufficient, worthy of all praise.'
13. Luqman counselled his son, 'My son, do not attribute any partners to God: attributing partners to Him is a terrible wrong.'
14. We have commanded people to be good to their parents: their mothers carried them, with strain upon strain, and it takes two years to wean them. Give thanks to Me and to your parents – all will return to Me.
15. If they strive to make you associate with Me anything about which you have no knowledge, then do not obey them. Yet keep their company in this life according to what is right, and follow the path of those who turn to Me. You will all return to Me in the end, and I will tell you everything that you have done.
16. [And Luqman continued], 'My son, if even the weight of a mustard seed were hidden in a rock or anywhere in the heavens or earth, God would bring it [to light], for He is all subtle and all aware.
17. Keep up the prayer, my son; command what is right; forbid what is wrong; bear anything that happens to you steadfastly: these are things to be aspired to.
18. Do not turn your nose up at people, nor walk about the place arrogantly, for God does not love arrogant or boastful people.
19. Go at a moderate pace and lower your voice, for the ugliest of all voices is the braying of asses.

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س

Luḳmân

ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

'Alam taraw 'anna-LLâha sakh-khara lakum-mâ fis-samâwâti wa mâ fil-'arḍi wa 'asbaġa ʿalaykum ni-ʿama-hou ẓâhiratanw-wa bâṭinah? Wa minannâ-si many-yujâdilu fi-LLâhi bi-ġayri ʿilminw-wa lâ hudanw-wa lâ kitâbim-muneer (20) Wa 'iẓâ ḳeela lahumut-tabi-ʿou mâ 'anzala-LLâhu ḳâlou bal nat-tabi-ʿu mâ wa-jadnâ ʿalayhi 'âbâ-'anâ. 'Awalaw kânash-Shayṭânu yad-ʿouhum 'ilâ ʿaẓâbis-Sa-ʿeer (21) Wa many-yuslim wa-jhahou 'ila-LLâhi wa huwa Mu-ḥsinun-faḳadis-tamsaka bil-ʿur-wa-til-wuthḳâ; wa 'ila-LLâhi ʿÂḳibatul-'umour (22) Wa man-kafara falâ yaḥ-zunka kufruh; 'ilaynâ Marji-ʿuhum fanunabbi-'uhum-bimâ ʿamilou; 'inna-LLâha ʿAleemum-biẓâtiṣ-ṣudour (23) Numatti-ʿuhum ḳa-leelan-thumma naḍṭarruhum 'ilâ ʿaẓâbin ġaleeẓ (24) Wa la-'in-sa-'altahum-man khalaḳas-samâwâti wal-'arḍa layaḳoulunna-LLâh. Ḳulil-Ḥamdu-li-LLâh! Bal 'aktharuhum lâ yaʿ-lamoun (25) Li-LLâhi mâ fissamâwâti wal-'arḍ; 'inna-LLâha Huwal-Ġani-yyul-Ḥameed (26) Wa law 'annamâ fil-'arḍi min-shajaratin 'aḳlâmunw-wal-baḥru yamudduhou mim-baʿ-dihee sab-ʿatu 'abḥurim-mâ nafidat Ka-limâtu-LLâh; 'inna-LLâha ʿAzeezun Ḥakeem (27) Mâ khalḳukum wa lâ baʿ-thukum 'illâ ka-nafsinw-wâḥidah; 'inna-LLâha Samee-ʿum-Baṣeer (28)

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

Luḳmân

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah, 4-5 ḥarakah, 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah, 'Idġâm | Tafkheem, Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

20. [People], do you not see how God has made what is in the heavens and on the earth useful to you, and has lavished His blessings on you both outwardly and inwardly? Yet some people argue about God, without knowledge or guidance or an illuminating scripture.

21. When they are told, 'Follow what God has sent down,' they say: 'We shall follow what we saw our forefathers following.' What! Even if Satan is calling them to the suffering of the Blazing Flame?

22. Whoever directs himself wholly to God and does good work has grasped the surest handhold, for the outcome of everything is with God.

23. As for those who refuse to do this, do not let their refusal sadden you [Prophet]– they will return to Us and We shall tell them what they have done: God knows all that hearts contain–

24. We let them enjoy themselves for a little while, but We shall drive them to a harsh torment.

25. If you ask them who created the heavens and earth, they are sure to say, 'God.' Say, 'Praise belongs to God,' but most of them do not understand.

26. Everything in the heavens and earth belongs to God. God is self-sufficient and worthy of all praise.

27. If all the trees on earth were pens and all the seas, with seven more seas besides, [were ink,] still God's words would not run out: God is almighty and all wise.

28. Creating and resurrecting all of you is only like creating or resurrecting a single soul: God is all hearing and all seeing.

'Alam tara 'anna-LLâha youlijul-layla finnahâri wa youlijun-nahâra fil-layli wa sakh-kharash-shamsa wal-ġamara kulluny-yajree 'ilâ 'ajalim-musammanw-wa 'anna-LLâha bimâ ta'-malouna khabeer (29) Ẓâlika bi-'anna-LLâha Huwal-Ḥaqqu wa 'anna mâ yad-'ouna min-dounihil-Bâṭilu wa 'anna-LLâha Huwal-'Aliyyul-Kabeer (30) 'Alam tara 'annal-fulka tajree fil-baḥri bi-ni'-mati-LLâhi liy-uri-yakum-min 'Âyâtih? 'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-likulli ṣabbârin-shakour (31) Wa 'iẓâ ġashiyahum-mawjun-kaẓ-ẓulali da-'a-wu-LLâha Mukhliṣeena lahud-deena falammâ najjâhum 'ilal-barri faminhum-muqtaṣid. Wa mâ yajḥadu bi-'Âyâtinâ 'illâ kullu khattârin-kafour (32) Yâ-'ayyuhan-nâsut-taqou Rabbakum wakhshaw yawmal-lâ yajzee wâlidun 'anw-waladihee wa lâ mawloudun huwa jâzin 'anw-wâlidihee shay-'â. 'Inna wa'-da-LLâhi ḥaqq; falâ taġurrannakumul-ḥayâtud-dunyâ wa lâ yaġur-rannakum-bi-LLâhil-Ġarour (33) 'Inna-LLâha 'indahou 'ilmus-Sâ-'ah. Wa yunazzilul-ġaytha wa ya'-lamu mâ fil-'arḥâm. Wa mâ tadree nafsum-mâ-ẓâ taksibu ġadâ; wa mâ tadree nafsum-bi-'ayyi 'arḍin-tamout. 'Inna-LLâha 'Aleemun khabeer (34)

30 'Âyah **SAJDAH** No 32

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

Luqmân

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah, 4-5 ḥarakah, 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah, 'Idġâm | Tafkheem, Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

29. [Prophet], do you not see that God causes the night to merge into day and the day to merge into night; that He has subjected the sun and the moon, each to run its course for a stated term; that He is aware of everything you [people] do?
30. This is because God is the Truth, and what they invoke beside Him is false. He is the Most High, Most Great.
31. [Prophet], do you not see that ships sail through the sea, by the grace of God, to show you [people] some of His wonders? Truly there are signs in this for every steadfast, thankful person.
32. When the waves loom over those on board like giant shadows they call out to God, devoting their religion entirely to Him. But, when He has delivered them safely to land, some of them waver – only a treacherous, thankless person refuses to acknowledge Our signs.
33. People, be mindful of your Lord and fear a day when no parent will take the place of their child, nor a child take the place of their parent, in any way. God's promise is true, so do not let the present life delude you, nor let the Deceiver delude you about God.
34. Knowledge of the Hour [of Resurrection] belongs to God; it is He who sends down the relieving rain and He who knows what is hidden in the womb. No soul knows what it will reap tomorrow, and no soul knows in what land it will die; it is God who is all knowing and all aware.

30 'Âyah **BOWING DOWN IN WORSHIP** No 32

ق = q̇

ض = ḍ

غ = ġ

ط = ṭ

س = s

ص = ṣ

Sajdah

ح = ḥ

ز = z

ذ = ẓ

ظ = ẕ

ث = th

خ = kh

ش = sh

ج = j

ع = ‘

ء = '

Long Vowels

ي = ee

و = ou

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i

(ضمة) ـُ = u

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw

وَ = wa

أَيْ = 'ay

يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Alif-Lâm-Meem ﴿1﴾ Tanzeelul-Kitâbi lâ rayba feehi mir-Rabbil-‘Âlameen ﴿2﴾ 'Am yaq̇oulou-naftarâh? Bal huwal-Ḥaq̇q̇u mir-Rabbika litunẓira q̇awmam-mâ 'atâ-hum-min-naẓeerim-min-q̇ablika la-‘allahum yahtadoun ﴿3﴾ 'A-LLâhullaẓee khalaq̇as-samâwâti wal-'arḍa wa mâ baynahumâ fee sittati 'Ayyâ-min-thummas-tawâ ‘alal-‘Arsh; mâ lakum-min-dounihee minw-waliyyinw-wa lâ shafee‘; 'afa-lâ tataẓakkaroun ﴿4﴾ Yudabbirul-'amra minas-samâ-'i 'ilal-'arḍi thumma ya‘-ruju 'ilayhi fee yawmin-kâna miq̇dâruhou 'alfa sanatim-mim-mâ ta-‘uddoun ﴿5﴾ Ẓâlika ‘Âlimul-ġaybi wash-shahâdatil-‘Âzeezur-Raḥeem ﴿6﴾ 'Allaẓee 'aḥsana kulla shay-'in khalaq̇ah; wa bada-'a khalq̇al-'insâni min-ṭeen ﴿7﴾ Thumma ja-‘ala naslahou min-sulâla-tim-mim-mâ-'im-maheen ﴿8﴾ Thumma sawwâhu wa nafakha feehi mir-Rouḥih; wa ja‘ala lakumus-sam-‘a wal-'ab-ṣâra wal-'af-'idah; q̇aleelam-mâ tashkuroun ﴿9﴾ Wa q̇âlou 'a-'iẓâ ḍalal-nâ fil-'arḍi 'a-'innâ lafee khalq̇in-jadeed? Bal hum-bi-Liq̇â-'i Rabbihim kâfiroun ﴿10﴾ ۞ Q̇ul yata-waffâkum-Mala-kul-Mawtillaẓee wukkila bikum thumma 'ilâ Rabbikum turja‘oun ﴿11﴾

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ

Sajdah

ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Alif Lam Mim

2. This scripture, free from all doubt, has been sent down from the Lord of the Worlds.

3. Yet they say, 'Muhammad has made it up.' No indeed! It is the Truth from your Lord for you [Prophet], to warn a people who have had no one to warn them before, so that they may be guided.

4. It is God who created the heavens and the earth and everything between them in six Days. Then He established Himself on the Throne. You [people] have no one but Him to protect you and no one to intercede for you, so why do you not take heed?

5. He runs everything, from the heavens to the earth, and everything will ascend to Him in the end, on a Day that will measure a thousand years in your reckoning.

6. Such is He who knows all that is unseen as well as what is seen, the Almighty, the Merciful,

7. who gave everything its perfect form. He first created man from clay,

8. then made his descendants from an extract of underrated fluid.

9. Then He moulded him; He breathed from His Spirit into him; He gave you hearing, sight, and minds. How seldom you are grateful!

10. They say, 'What? When we have disappeared into the earth, shall we really be created anew?' In fact, they deny the meeting with their Lord.

11. Say, 'The Angel of Death put in charge of you will reclaim you, and then you will be brought back to your Lord.'

If you have more passages or any other questions, please feel free to ask.

Wa law tarâ 'iẓil-mujri-mouna nâkisou ru-'ousihim ʿinda Rabbihim Rabbanâ 'abṣarnâ wa samiʿ-nâ farjiʿ-nâ naʿ-mal ṣâliḥan 'innâ mouqinoun ﴿12﴾ Wa law shi'-nâ la-'âtay-nâ kulla nafsin hudâhâ wa lâkin ḥaqqal-Qawlu minnee la-'amla-'anna Jahannama minal-jinnati wannâsi 'ajma-ʿeen ﴿13﴾ Faẓouqou bimâ naseetum Liqâ-'a Yawmikum hâẓâ 'innâ naseenâ-kum; wa ẓouqou ʿAẓâbal-khuldi bimâ kuntum taʿ-maloun ﴿14﴾ 'Innamâ yu'-minu bi-'Âyâtinallaẓeena 'iẓâ ẓukkirou bihâ kharrou sujjadanw-wa sabbaḥou bi-Ḥamdi Rabbihim wa hum lâ yastakbiroun ﴿15﴾ Tatajâfâ junoubuhum ʿanil-maḍâji-ʿi yad-ʿouna Rabbahum khawfanw-wa ṭama-ʿanw-wa mimmâ razaqnâhum yunfiqoun ﴿16﴾ Falâ taʿ-lamu nafsum-mâ 'ukhfiya lahum-min-qur-rati 'aʿ-yunin-jazâ-'am-bimâ kânou yaʿ-maloun ﴿17﴾ 'Afaman-kâna mu'-minan-kaman-kâna fâsiqâ? Lâ yastawoun ﴿18﴾ 'Ammallaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti fala-hum Jannâtul-ma'-wâ nuzulam-bimâ kânou yaʿ-maloun ﴿19﴾ Wa 'ammallaẓeena fasaqou fama'-wâhumun-Nâr; kullamâ 'arâdou 'any-yakhrujou minhâ 'u-ʿeedou feehâ wa qeela lahum ẓouqou ʿAẓâban-Nâril-laẓee kuntum-bihee tukaẓẓiboun ﴿20﴾

Sajdah

ṣ = ص
ṣ = س
ṭ = ط
ġ = غ
ḍ = ض
q̇ = ق

ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

12. [Prophet], if only you could see the wrongdoers hang their heads before their Lord: 'Our Lord, now that we have seen and heard, send us back and we shall do good. [Now] we are convinced.'

13. 'If it had been Our will, We could certainly have given every soul its true guidance, but My words have come true. "I shall be sure to fill Hell with jinn and men together."

14. So since you ignored the meeting on this Day of yours, now We shall ignore you: taste the lasting suffering for all you have done.'

15. The only people who truly believe in Our messages are those who, when they are reminded of them, bow down in worship, celebrate their Lord's praises, and do not think themselves above this.

16. Their sides shun their beds in order to pray to their Lord in fear and hope; they give to others some of what We have given them.

17. No soul knows what joy is kept hidden in store for them as a reward for what they have done.

18. So, is someone who believes equal to someone who defies God? No, they are not equal.

19. Those who believe and do good deeds will have Gardens awaiting them as their home and as a reward for what they have done.

20. As for those who defy God, their home will be the Fire. Whenever they try to escape it, they will be driven back into it, and they will be told, 'Taste the torment of the Fire, which you persistently denied.'

Wa lanuẕeeḏannahum-minal-ʿAẓâbil-'adnâ dou-nal-ʿAẓâbil-'akbari la-ʿallahum yarji-ʿoun (21) Wa man 'aẓlamu mimman-ẕukkira bi-'Âyâti Rabbihee thumma 'aʿ-raḍa ʿanhâ? 'Innâ minal-mujrimeena muntaḳimoun (22) Wa laḳad 'âtaynâ Mousal-Kitâba falâ takun-fee mir-yatim-mil-liḳâ-'ih; wa ja-ʿal-nâhu hudal-li-Banee-'Isrâ-'eel (23) Wa ja-ʿalnâ minhum 'A-'immatany-yahdouna bi-'Amri-nâ lammâ ṣabarou; wa kânou bi-'Âyâtinâ youḳinoun (24) 'Inna Rabbaka Huwa yafṣilu baynahum Yawmal-Ḳiyâmati feemâ kânou feehi yakhtalifoun (25) 'Awalam yahdi lahum kam 'ahlaknâ min-ḳablihim-minal-ḳurouni yamshouna fee masâ-kinihim? 'Inna fee ẕâlika la-'Âyât; 'afalâ yasma-ʿoun (26) 'Awalam yaraw 'annâ nasouḳul-mâ-'a 'ilal-'arḍil-juruzi fanukhriju bihee zar-ʿan-ta'-kulu minhu 'an-ʿâmuhum wa 'anfusuhum? 'Afalâ yubṣiroun (27) Wa yaḳou-louna matâ hâẕal-Fat-ḥu 'in-kuntum ṣâdiḳeen (28) Ḳul Yawmal-Fat-ḥi lâ yanfa-ʿullaẕeena kafarou 'ee-mânuhum wa lâ hum yunẕaroun (29) Fa-'aʿ-riḍ ʿanhum wantaẕir 'innahum-muntaẕiroun (30)

73 'Âyah — 'AḤZÂB — No 33

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ

Sajdah

ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

21. We shall certainly make them taste a nearer torment [in this life] prior to the greater torment, so that perhaps they may return [to the right path].

22. Who does more wrong than someone who, when messages from his Lord are recited to him, turns away from them? We shall inflict retribution on the guilty.

23. We gave Moses the Scripture– so [Muhammad] do not doubt that you are receiving it– and We made it a guide for the Children of Israel.

24. When they became steadfast and believed firmly in Our messages, We raised leaders among them, guiding them according to Our command.

25. [Prophet], it is your Lord who will judge between them on the Day of Resurrection concerning their differences.

26. Is it not a lesson for them [to see] how many generations We destroyed before them, in whose homes they now walk? There truly are signs in this– do they not hear?

27. Do they not consider how We drive rain to the barren land, and with it produce vegetation from which their cattle and they themselves eat? Do they not see?

28. And they say, 'When will this Decision be, if you are telling the truth?'

29. Say, 'On the Day of Decision it will be no use for the disbelievers to believe; they will be granted no respite.'

73 'Âyah

THE JOINT FORCES

No 33

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ

'Aḥzâb

ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-'ayyuhan-Nabiyyut-taq̇i-LLâha wa lâ tuṭi-‘il-kâfireena wal-Munâfiq̇een; 'inna-LLâha kâna ‘Aleeman Ḥakeemâ ① Wattabi‘ mâ youḥâ 'ilayka mir-Rabbik; 'inna-LLâha kâna bimâ ta‘-malouna khabeerâ ② Wa tawakkal ‘ala-LLâh; wa kafâ bi-LLâhi Wakeelâ ③ Mâ ja-‘ala-LLâhu li-rajulim-min-q̇al-bayni fee jawfih; wa mâ ja-‘ala 'azwâjaku-mul-lâ-'ee tuẓâhirouna minhunna 'ummahâtikum; wa mâ ja-‘ala 'ad-‘iyâ-'akum 'abnâ-'akum. Ẓâlikum q̇a-wlukum-bi-'afwâhikum. Wa-LLâhu yaq̇oulul-Ḥaq̇q̇a wa Huwa yahdis-Sabeel ④ 'Ud-‘ouhum li-'âbâ-'ihim huwa 'aq̇saṭu ‘inda-LLâh. Fa-'illam ta‘-lamou 'âbâ-'ahum fa-'ikh-wânukum fid-deeni wa mawâleekum. Wa laysa ‘alaykum junâḥun-feemâ 'akhṭa'-tum-bihee wa lâkim-mâ ta-‘ammadat q̇uloubukum; wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ ⑤ 'An-Nabiyyu 'awlâ bil-Mu'-mineena min 'anfusihim wa 'azwâjuhou 'ummahâtuhum. Wa 'ulul-'arḥâmi ba‘-ḍuhum 'aw-lâ bi-ba‘-ḍin-fee Kitâbi-LLâhi mi-nal-Mu'-mineena wal-Muhâjireena 'illâ 'an-taf-‘alou 'ilâ 'awliyâ-'ikum-ma‘-roufâ; kâna ẓâ-lika fil-Kitâbi masṭourâ ⑥

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Prophet, be mindful of God and do not give in to the disbelievers and the hypocrites: God is all-knowing, all-wise.

2. Follow what your Lord reveals to you: God is well aware of all your actions.

3. Put your trust in God: God is enough to trust.

4. God does not put two hearts within a man's breast. He does not turn the wives you reject and liken to your mothers' backs into your real mothers; nor does He make your adopted sons into real sons. These are only words from your mouths, while God speaks the truth and guides people to the right path.

5. Name your adopted sons after their real fathers: this is more equitable in God's eyes – if you do not know who their fathers are [they are your] 'brothers-in-religion' and protégés. You will not be blamed if you make a mistake, only for what your hearts deliberately intend; God is most forgiving and merciful.

6. The Prophet is more protective towards the believers than they are themselves, while his wives are their mothers. In God's Scripture, blood-relatives have a stronger claim than other believers and emigrants, though you may still bestow gifts on your protégés. All this is written in the Scripture.

Wa 'iẓ 'akhaẓnâ minan-Nabiyyeena Meethâqahum wa minka wa min-Nouḥinw-wa 'Ibrâheema wa Mousâ wa ʿEesabni-Maryam; wa 'akhaẓnâ minhum-Meethâqan ġaleeẓâ ⑦ Liyas-'alaṣ-Ṣâdiqeena ʿan-Ṣidqihim; wa 'a-ʿadda lil-kâfireena ʿAẓâban 'al-eemâ ⑧ Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanuẓ-kurou Niʿ-mata-LLâhi ʿalaykum 'iẓ jâ-'atkum junoudun-fa-'ar-salnâ ʿalayhim reeḥanw-wa junoudal-lam tarawhâ; wa kâna-LLâhu bimâ taʿ-malouna Baṣeerâ ⑨ 'Iẓ jâ-'oukum-min-fawqikum wa min 'asfala minkum wa 'iẓ zâġatil-'abṣâru wa balaġatil-quloubul-ḥanâjira wa taẓunnouna bi-LLâhiẓ-ẓunounâ ⑩ Hunâlikab-tuli-yal-Mu'-minouna wa zulzilou zilzâlan-shadeedâ ⑪ Wa 'iẓ yaqoulul-Munâfiqouna wallaẓeena fee qulou-bihim-maraḍum-mâ wa-ʿadana-LLâhu wa Rasou-luhou 'illâ ġurourâ ⑫ Wa 'iẓ qâlaṭ-ṭâ-'ifatum-mi-nhum yâ-'Ahla-Yathriba lâ muqâma lakum farji-ʿou! Wa yasta'-ẓinu fareequm-minhumun-Nabiyya yaqou-louna 'inna buyoutanâ ʿawratunw-wa mâ hiya bi-ʿawrah; 'iny-yureedouna 'illâ firârâ ⑬ Wa law dukhilat ʿalayhim-min 'aqṭârihâ thumma su-'i-lul-fitnata la-'âtawhâ wa mâ talabbathou bihâ 'illâ yaseerâ ⑭ Wa laqad kânou ʿâhadu-LLâha min-qablu lâ yuwal-lounal-'adbâr; wa kâna ʿahdu-LLâhi mas-'oulâ ⑮

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ

'Aḥzâb

ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

7. We took a solemn pledge from the prophets – from you [Muhammad], from Noah, from Abraham, from Moses, from Jesus, son of Mary – We took a solemn pledge from all of them.

8. God will question [even] the truthful about their sincerity, and for those who reject the truth, He has prepared a painful torment.

9. You who believe, remember God's goodness to you when mighty armies massed against you: We sent a violent wind and invisible forces against them. God sees all that you do.

10. They massed against you from above and below; your eyes rolled [with fear], your hearts rose into your throats, and you thought [ill] thoughts of God.

11. There the believers were sorely tested and deeply shaken.

12. The hypocrites and the sick at heart said, 'God and His Messenger promised us nothing but delusions!'

13. Some of them said, 'People of Yathrib, you will not be able to withstand [the attack], so go back!' Some of them asked the Prophet's permission to leave, saying, 'Our houses are exposed,' even though they were not – they just wanted to run away.

14. Had the city been invaded from all sides, and the enemy invited them to rebel, they would have done so almost without hesitation.

15. Yet they had already promised God that they would not turn tail and flee, and a promise to God will be answered for.

Q̇ul-lany-yanfa-ʻakumul-firâru 'in-farartum-minal-mawti 'awil-q̇atli wa 'iẓallâ tumatta-ʻouna 'illâ q̇aleelâ (16) Q̇ul man-ẓallaẓee Yaʻ-ṣimukum-mina-LLâhi 'in 'arâda bikum Sou-'an 'aw 'arâda bikum Raḥmah? Wa lâ yajidouna lahum-min-douni-LLâhi waliyyanw-wa lâ naṣeerâ (17) ❁ Q̇ad yaʻ-lamu-LLâhul-mu-ʻawwiq̇eena minkum wal-q̇â-'ileena li-'ikhwânihim halum-ma 'ilaynâ, wa lâ ya'-tounal-ba'-sa 'illâ q̇aleelâ (18) 'Ashiḥ-ḥatan ʻalaykum. Fa-'iẓâ jâ-'al-khawfu ra-'aytahum yanẓurouna 'ilayka tadouru 'aʻ-yunuhum kallaẓee yuġshâ ʻalayhi minal-mawt; Fa-'iẓâ ẓahabal-khawfu salaq̇oukum-bi-'alsinatin ḥidâdin 'ashiḥḥatan ʻalal-khayr. 'Ulâ-'ika lam yu'-minou fa-'aḥbaṭa-LLâhu 'aʻ-mâlahum; wa kâna ẓâlika ʻala-LLâhi yaseerâ (19) Yaḥsabounal-'AḤZÂBA lam yaẓhabou; wa 'iny-ya'-til-'Aḥzâbu yawaddou law 'annahum-bâdouna fil-'Aʻ-râbi yas-'alouna ʻan 'ambâ-'ikum; wa law kânou feekum-mâ q̇âtalou 'illâ q̇aleelâ (20) Laq̇ad kâna lakum fee Rasouli-LLâhi 'Uswatun Ḥasanatul-liman-kâna yar-ju-LLâha wal-Yawmal-'Âkhira wa ẓakara-LLâha katheerâ (21) Wa lammâ ra-'al-Mu'-minounal-'Aḥzâba q̇âlou hâẓâ mâ wa-ʻada-na-LLâhu wa Rasouluhou wa ṣada-q̇a-LLâhu wa Rasouluh. Wa mâ zâdahum 'illâ 'eemânanw-wa tasleemâ (22)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح

'Aḥzâb

z = ز
ẓ = ذ
z̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

16. [Prophet], say, 'Running away will not benefit you. If you manage to escape death or slaughter, you will only be permitted to enjoy [life] for a short while.'

17. Say, 'If God wishes to harm you, who can protect you? If God wishes to show you mercy, who can prevent Him?' They will find no one but God to protect or help them.

18. God knows exactly who among you hinder others, who [secretly] say to their brothers, 'Come and join us,' who hardly ever come out to fight,

19. who begrudge you [believers] any help. When fear comes, you [Prophet] see them looking at you with eyes rolling like someone in their death throes; when fear has passed, they attack you with sharp tongues and begrudge you any good. Such men do not believe, and God brings their deeds to nothing– that is all too easy for God.

20. They think the joint forces have not gone, and if the joint forces did come again, they would wish they were in the desert, wandering among the Bedouin and seeking news about you [from a safe distance]. Even if they were with you [believers], they would hardly fight at all.

21. The Messenger of God is an excellent model for those of you who put your hope in God and the Last Day and remember Him often.

22. When the believers saw the joint forces, they said, 'This is what God and His Messenger promised us: the promise of God and His Messenger is true,' and this only served to increase their faith and submission to God.

Minal-Mu'-mineena rijâlun-ṣadaḋou mâ ʿâhadu-LLâha ʿalayh; fa-minhum-man-ḋaḍâ naḥbahou wa minhum-many-yantaẓir; wa mâ baddalou tabdeelâ (23) Liyajziya-LLâhuṣ-Ṣâdiḋeena bi-Ṣidḋihim wa yu-ʿaẓẓibal-Munâfiḋeena 'in-shâ-'a 'aw yatouba ʿalay-him; 'inna-LLâha kâna Ġafou-rar-Raḥeemâ (24) Wa radda-LLâhullaẓeena kafarou bi-ġayẓihim lam yanâlou khayrâ; wa kafa-LLâhul-Mu'-mineenal-ḋitâl. Wa kâna-LLâhu Ḋawiyyan ʿAzeezâ (25) Wa 'anzalallaẓeena ẓâharou-hum-min 'ahlil-Kitâbi min-ṣayâṣeehim wa ḋaẓafa fee ḋulou-bihimur-ruʿ-ba fareeḋan-taḋtulouna wa ta'-sirouna fareeḋâ (26) Wa 'awrathakum 'arḍahum wa diyâra-hum wa 'amwâla-hum wa 'arḍal-lam taṭa-'ouhâ. Wa kâna-LLâhu ʿalâ kulli shay-'in-Ḋadeerâ (27) Yâ-'ayyuhan-Nabiyyu ḋul-li-'azwâjika 'in-kun-tunna turidnal-ḥayâtad-dunyâ wa zeenatahâ fata-ʿâlayna 'umattiʿ-kunna wa 'usarriḥ-kunna sarâḥan-jameelâ (28) Wa 'in-kuntunna turidna-LLâha wa Rasoulahou wad-Dâral-'Âkhirata fa-'inna-LLâha 'a-ʿadda lil-Muḥsinâti minkunna 'ajran ʿaẓeemâ (29) Yâ-Nisâ-'an-Nabiyyi many-ya'-ti minkunna bifâḥ-ishatim-mubayyinatiny-yu-ḍâ-ʿaf lahal-ʿAẓâbu ḍiʿ-fayn; wa kâna ẓâlika ʿala-LLâhi yaseerâ (30)

ḋ = ض
ḍ = ظ
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح

'Aḥzâb

z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

23. There are men among the believers who honored their pledge to God: some of them have fulfilled it by death, and some are still waiting. They have not changed in the least.

24. [Such trials are ordained] so that God may reward the truthful for their honesty and punish the hypocrites, if He so wills, or He may relent towards them, for God is forgiving and merciful.

25. God sent back the disbelievers along with their rage – they gained no benefit – and spared the believers from fighting. He is strong and mighty.

26. He brought those People of the Book who supported them down from their strongholds and put panic into their hearts. Some of them you [believers] killed and some you took captive.

27. He passed on to you their land, their houses, their possessions, and a land where you had not set foot: God has power over everything.

28. Prophet, say to your wives, 'If your desire is for the present life and its finery, then come, I will make provision for you and release you with kindness,

29. but if you desire God, His Messenger, and the Final Home, then remember that God has prepared great rewards for those of you who do good.'

30. Wives of the Prophet, if any of you does something clearly outrageous, she will be doubly punished – that is easy for God –

ﷺ Wa many-yaqnut minkunna li-LLâhi wa Rasoulihee wa taʿ-mal ṣâliḥan-nu'-ti-hâ 'ajrahâ marratayni wa 'aʿ-tadnâ lahâ Rizqan-kareemâ ﴿31﴾ Yâ-Nisâ-'an-Nabiyyi lastunna ka-'aḥadim-minannisâ'; 'inittaqay-tunna falâ takhḍaʿ-na bil-qawli fayaṭma-ʿallazee fee qalbihee maraḍunw-wa qulna qawlam-maʿ-roufâ ﴿32﴾ Wa qarna fee buyouti-kunna wa lâ tabarra-jna tabarrujal-Jâhi-liyyatil-'oulâ; wa 'aqimnaṣ-Ṣalâta wa 'âteenaz-Zakâta wa 'aṭiʿ-na-LLâha wa Rasoulah. 'Innamâ yureedu-LLâhu liyuẕhiba ʿankumurrijsa 'Ahlal-Bayti wa yuṭah-hirakum taṭ-heerâ ﴿33﴾ Waẕkurna mâ yutlâ fee buyoutikunna min 'Âyâti-LLâhi wal-Ḥikmah; 'inna-LLâha kâna Laṭeefan khabeerâ ﴿34﴾ 'Innal-Muslimeena wal-Mus-limâti wal-mu'-mineena wal-mu'minâti wal-qâniteena wal-qânitâti waṣ-ṣâdiqeena waṣ-ṣâdiqâti waṣ-ṣâbireena waṣ-ṣâbirâti wal-khâshiʿeena wal-khâshi-ʿâti wal-mutaṣaddiqeena wal-mutaṣaddiqâti waṣ-ṣâ-'imeena waṣ-ṣâ-'imâti wal-ḥâfiẕeena furoujahum wal-ḥâfiẕâti waẕẓâkireena-LLâha katheeranw-waẕẓâkirâti 'a-ʿadda-LLâhu lahum-maġfiratanw-wa 'ajran ʿaẕeemâ ﴿35﴾

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

31. But if any of you is obedient to God and His Messenger and does good deeds, know that We shall give her a double reward and have prepared a generous provision for her.

32. Wives of the Prophet, you are not like any other woman. If you are truly mindful of God, do not speak too softly in case the sick at heart should lust after you, but speak in an appropriate manner;

33. Stay at home, and do not flaunt your finery as they used to in the pagan past; keep up the prayer, give the prescribed alms, and obey God and His Messenger. God wishes to keep uncleanness away from you, people of the [Prophet's] House, and to purify you thoroughly.

34. Remember what is recited in your houses of God's revelations and wisdom, for God is all subtle, all aware.

35. For men and women who are devoted to God– believing men and women, obedient men and women, truthful men and women, steadfast men and women, humble men and women, charitable men and women, fasting men and women, chaste men and women, men and women who remember God often– God has prepared forgiveness and a rich reward.

Wa mâ kâna li-Mu'mi-ninw-wa lâ Mu'-minatin 'iẓâ ḳaḍa-LLâhu wa Rasouluhou 'amran 'any-yakouna lahumul-khiyaratu min 'amrihim; wa many-yaʿ-ṣi-LLâha wa Rasoulahou faḳad ḍalla ḍalâlam-mubeenâ ﴿36﴾ Wa 'iẓ taḳoulu lillaẓee 'anʿama-LLâhu ʿalayhi wa 'an-ʿamta ʿalayhi 'amsik ʿalayka zaw-jaka wattaḳi-LLâha wa tukhfee fee nafsika ma-LLâhu mubdeehi wa takhshannâsa wa-LLâhu 'aḥaḳḳu 'an-takh-shâh. Falammâ ḳaḍâ Zaydum-minhâ waṭaran-zawwajnâkahâ likay lâ yakouna ʿalal-Mu'-mineena ḥarajun-fee 'azwâji 'ad-ʿiyâ-'ihim 'iẓâ ḳaḍaw minhun-na waṭarâ. Wa kâna 'amru-LLâhi maf-ʿoulâ ﴿37﴾ Mâ kâna ʿalan-Nabiyyi min ḥarajin-feemâ faraḍa-LLâhu lah. Sunnata-LLâhi fillaẓeena khalaw min-ḳabl. Wa kâna 'amru-LLâhi ḳadaram-maḳdourâ ﴿38﴾ 'Allaẓeena yuballiġouna Risâlâti-LLâhi wa yakh-shawnahou wa lâ yakhshawna 'aḥadan 'illa-LLâh. Wa kafâ bi-LLâhi Ḥaseebâ ﴿39﴾ Mâ kâna Muḥammadun 'abâ 'aḥadim-mir-rijâlikum wa lâkir-Rasoula-LLâhi wa Khâta-man-Nabiyyeen; wa kâna-LLâhu bi-kulli shay-'in ʿAl-eemâ ﴿40﴾ Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanuẓ-kuru-LLâha ẓikran-katheerâ ﴿41﴾ Wa sabbiḥouhu bukratanw-wa 'aṣeelâ ﴿42﴾ Huwallaẓee yuṣallee ʿalay-kum wa malâ-'ikatuhou liyukhrijakum-minaẓ-Ẓulumâti 'ilan-Nour; wa kâna bil-Mu'-mineena Raḥeemâ ﴿43﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح

'Aḥzâb

z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

36. When God and His Messenger have decided on a matter that concerns them, it is not fitting for any believing man or woman to claim freedom of choice in that matter: whoever disobeys God and His Messenger is far astray.

37. When you [Prophet] said to the man who had been favored by God and by you, ‘Keep your wife and be mindful of God,’ you hid in your heart what God would later reveal: you were afraid of people, but it is more fitting that you fear God. When Zayd no longer wanted her, we gave her to you in marriage so that there might be no fault in believers marrying the wives of their adopted sons after they no longer wanted them. God’s command must be carried out.

38. The Prophet is not at fault for what God has ordained for him. This was God’s practice with those who went before – God’s command must be fulfilled.

39. [And with all] those who deliver God’s messages and fear only Him and no other: God’s reckoning is enough.

40. Muhammad is not the father of any one of you men; he is God’s Messenger and the seal of the prophets: God knows everything.

41. Believers, remember God often.

42. And glorify Him morning and evening:

43. It is He who blesses you, as do His angels, in order to lead you out of the depths of darkness into the light. He is ever merciful towards the believers.

Taḥiyyatuhum Yawma yalq̇awnahou Salâm; wa 'a-ʻadda lahum 'Ajran-Kareemâ (44) Yâ-'ayyuhan-Nabiyyu 'in-nâ 'arsalnâka Shâhidanw-wa Mubash-shiranw-wa Naẓeerâ (45) Wa Dâ-ʻiyan-'ila-LLâhi bi-'iẓnihee wa Sirâjam-Muneerâ (46) Wa bashshiril-Mu'-mineena bi-'anna lahum-mina-LLâhi Faḍlan-kabeerâ (47) Walâ tuṭi-ʻil-kâfireena wal-Munâ-fiq̇eena wa daʻ 'aẓâhum wa tawakkal ʻala-LLâh. Wa kafâ bi-LLâhi Wakeelâ (48) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'â-manou 'iẓâ nakaḥtumul-Mu'-minâti thumma ṭallaq̇tu-mou-hunna min-q̇abli 'an-ta-massou-hunna famâ lakum ʻalayhinna min ʻIddatin-taʻ-taddou-nahâ; famatti-ʻouhunna wa sarriḥou-hunna sarâḥan-jameelâ (49) Yâ-'ayyuhan-Nabiyyu 'innâ 'aḥlalnâ laka 'azwâ-jakallâtee 'âtayta 'ujoura-hunna wa mâ malakat yameenuka mim-mâ 'afâ-'a-LLâhu ʻalayka wa banâti ʻammika wa banâti ʻammâtika wa banâti khâlika wa banâti khâlâti-kallâtee hâjarna maʻaka wamra-'atam-Mu'-minatan 'inw-wahabat nafsahâ lin-Nabiyyi 'in 'arâdan-Nabiyyu 'any-yastankiḥahâ khâliṣatal-laka min-dounil-Mu'-mineen; q̇ad ʻalimnâ mâ faraḍnâ ʻalayhim fee 'azwâjihim wa mâ malakat 'aymânuhum likaylâ yakouna ʻalay-ka ḥaraj. Wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ (50)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح

'Aḥzâb

z = ز
ẓ = ذ
ẓ̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

44. When they meet Him they will be greeted with ‘Peace’– and He has prepared a generous reward for them.

45. Prophet, We have sent you as a witness, as a bearer of good news and warning,

46. As one who calls people to God by His leave, as a light-giving lamp.

47. Give the believers the good news that great bounty awaits them from God.

48. Do not give in to the disbelievers and the hypocrites: ignore the harm they cause you and put your trust in God. God is enough to trust.

49. Believers, you have no right to expect a waiting period when you marry believing women and then divorce them before you have touched them: make provision for them and release them in an honourable way.

50. Prophet, We have made lawful for you the wives whose bride gift you have paid, and any slaves God has assigned to you through war, and the daughters of your uncles and aunts on your father’s and mother’s sides, who migrated with you. Also, any believing woman who has offered herself to the Prophet and whom the Prophet wishes to wed – this is only for you [Prophet] and not the rest of the believers: We know exactly what We have made obligatory for them concerning their wives and slave-girls – so you should not be blamed: God is most forgiving, most merciful.

www.AllahsWord.com

Turjee man-tashâ-'u minhunna wa tu'-wee 'ilayka man-tashâ'; wa manibtaġayta mimman ʿazalta falâ junâḥa ʿalayk. Ẓâlika 'adnâ 'an-taqarra 'aʿ-yunuhun-na wa lâ yaḥzanna wa yarḍayna bimâ 'âtaytahunna kulluhunn; wa-LLâhu yaʿ-lamu mâ fee ḳuloubikum; wa kâna-LLâhu ʿAleeman Ḥaleemâ (51) Lâ yaḥillu lakan-nisâ-'u mim-baʿ-du wa lâ 'an-tabaddala bih-inna min 'azwâjinw-wa law 'aʿ-jabaka ḥusnuhunna 'illâ mâ malakat yameenuk; wa kâna-LLâhu ʿalâ kulli shay-'ir-Raqeebâ (52) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'â-manou lâ tad-khulou buyoutan-Nabiyyi 'illâ 'any-yu'ẓana lakum 'ilâ ṭa-ʿâmin ġayra nâẓireena 'inâhu wa lâkin 'iẓâ du-ʿeetum fadkhulou fa-'iẓâ ṭa-ʿim-tum fantashirou wa lâ musta'-niseena li-ḥadeeth. 'Inna ẓâlikum kâna yu'-ẓin-Nabiyya fayastaḥ-yee min-kum; wa-LLâhu lâ yas-taḥ-yee minal-ḥaḳḳ. Wa 'iẓâ sa-'altumou-hunna matâ-ʿan-fas-'alouhunna minw-warâ-'i ḥi-jâb; ẓâlikum 'aṭ-haru li-ḳulou-bikum wa ḳuloubihinn. Wa mâ kâna lakum 'an-tu'-ẓou Ra-soula-LLâhi wa lâ 'an-tankiḥou 'azwâjahou mim-baʿ-dihee 'abadâ. 'Inna ẓâlikum kâna ʿinda-LLâhi ʿaẓeemâ (53) 'In-tubdou shay-'an 'aw tukhfouhu fa-'inna-LLâha kâna bi-kulli shay-'in ʿaleemâ (54)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح

'Aḥzâb

z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

51. You may make any of [your women] wait and receive any of them as you wish, but you will not be at fault if you invite one whose turn you have previously set aside: this way it is more likely that they will be satisfied and will not be distressed and will all be content with what you have given them. God knows what is in your hearts: God is all-knowing, forbearing.

52. You [Prophet] are not permitted to take any further wives, nor to exchange the wives you have for others, even if these attract you with their beauty. But this does not apply to your slave-girls: God is watchful over all.

53. Believers, do not enter the Prophet's apartments for a meal unless you are given permission to do so; do not linger until [a meal] is ready. When you are invited, go in; then, when you have taken your meal, leave. Do not stay on and talk, for that would offend the Prophet, though he would shrink from asking you to leave. God does not shrink from the truth. When you ask his wives for something, do so from behind a screen: this is purer both for your hearts and for theirs. It is not right for you to offend God's Messenger, just as you should never marry his wives after him: that would be grievous in God's eyes.

54. God has full knowledge of all things, whether you reveal them or not.

www.AllahsWord.com

Lâ junâḥa ʿalayhinna fee 'âbâ-'ihinna wa lâ 'ab-nâ-'ihinna wa lâ 'ikhwâni-hinna wa lâ 'abnâ-'i 'ikh-wânihinna wa lâ 'abnâ-'i 'akhawâtihinna wa lâ nisâ-'ihinna wa lâ mâ malakat 'aymânuhunn. Wat-taqeena-LLâh; 'inna-LLâha kâna ʿalâ kulli shay-'in-Sha-heedâ (55) 'Inna-LLâha wa Malâ-'i-kata-hou yuṣallouna ʿalan-Nabiyy; Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanou ṣallou ʿalayhi wa sallimou tasleemâ (56) 'Innallaẓeena yu'-ẓouna-LLâha wa Rasoulahou la-ʿana-humu-LLâhu fiddunyâ wal-'Âkhirati wa 'a-ʿadda lahum ʿAẓâbam-muheenâ (57) Wallaẓeena yu'-ẓounal-Mu'-mineena wal-Mu'-minâti bi-ġayri maktasabou faqadiḥ-tamalou buhtânanw-wa 'ith-mam-mubeenâ (58) Yâ-'ayyuhan-Nabiyyu qul-li-'azwâjika wa banâtika wa nisâ-'il-Mu'-mineena yud-neena ʿalay-hinna min-jalâbeebihinn; ẓâlika 'adnâ 'any-yuʿrafna fa-lâ yu'-ẓayn. Wa kâna-LLâhu Ġafou-rar-Raḥeemâ (59) ۞ La-'illam yantahil-Munâfiqouna wallaẓeena fee quloubi-him-maraḍunw-wal-murjif-ouna fil-Madeenati lanuġ-riyannaka bihim thumma lâ yujâwirounaka feehâ 'illâ qaleelâ (60) Mal-ʿouneen; 'aynamâ thuqifou 'ukhiẓou wa quttilou taqteelâ (61) Sunnata-LLâhi fillaẓeena khalaw min-qabl; wa lan-tajida li-Sunnati-LLâhi tabdeelâ (62)

ġ = غ
ḥ = ح
kh = خ
q = ق
ḍ = ض
ṭ = ط
ẓ = ظ
th = ث
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

'Aḥzâb

z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

55. The Prophet's wives are not to blame [if they are seen by] their fathers, their sons, their brothers, their brothers' sons, their sisters' sons, their women, or their slaves. [Wives of the Prophet], be mindful of God. God observes everything.

56. God and His angels bless the Prophet – so, you who believe, bless him too and give him greetings of peace.

57. Those who insult God and His Messenger will be rejected by God in this world and the next – He has prepared a humiliating torment for them –

58. And those who undeservedly insult believing men and women will bear the guilt of slander and flagrant sin.

59. Prophet, tell your wives, your daughters, and women believers to make their outer garments hang low over them so as to be recognized and not insulted: God is most forgiving, most merciful.

60. If the hypocrites, the sick at heart, and those who spread lies in the city do not desist, We shall rouse you [Prophet] against them, and then they will only be your neighbours in this city for a short while.

61. They will be rejected. Wherever they are found, they will be arrested and put to death.

62. This has been God's practice with those who went before. You will find no change in God's practices.

Yas-'alukan-nâsu ‘anis-Sâ-‘ah; q̇ul 'innamâ ‘il-muhâ ‘inda-LLâh; wa mâ yudreeka la-‘allas-Sâ-‘ata takounu q̇areebâ (63) 'Inna-LLâha la-‘anal-Kâfireena wa 'a-‘adda lahum Sa-‘eerâ (64) Khâlideena feehâ 'abadâ; lâ yajidouna waliyyanw-wa lâ naṣeerâ (65) Yawma tuq̇allabu wujou-huhum fin-Nâri yaq̇oulouna yâ-laytanâ 'aṭa‘-na-LLâha wa 'aṭa‘-nar-Rasoulâ (66) Wa q̇âlou Rabbanâ 'innâ 'aṭa‘-nâ sâdatanâ wa kubarâ-'anâ fa-'aḍallounas-sabeelâ (67) Rabbanâ 'âtihim ḍi‘-fayni minal-‘Aẓâbi wal-‘anhum La‘-nan-kabeerâ (68) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanou lâ takounou kallaẓeena 'âẓaw Mousâ fabarra-'a-hu-LLâhu mimmâ q̇âlou; wa kâna ‘inda-LLâhi wajeehâ (69) Yâ-'ayyuhallâẓeena 'âmanut-taq̇u-LLâha wa q̇oulou q̇awlan-sadeedâ (70) Yuṣliḥ la-kum 'a‘-mâlakum wa yaġfir lakum ẓunou-bakum; wa many-yuṭi-‘i-LLâha wa Rasoulahou faq̇ad fâza fawzan ‘azeemâ (71) 'Innâ ‘araḍnal-'Amânata ‘alas-Samâwâti wal-'Ârḍi wal-Jibâli fa-'abayna 'anyyaḥmilnahâ wa 'ashfaq̇na minhâ wa ḥamalahal-'Insân; 'innahou kâna z̤alouman-jahoulâ (72) Li-yu-‘aẓẓiba-LLâhul-Munâfiq̇eena wal-Munâfiq̇âti wal-Mushrikeena wal-Mushrikâti wa yatouba-LLâhu ‘alal-Mu'-mineena wal-Mu'-minât; wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ (73)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح

'Aḥzâb

z = ز
ẓ = ذ
z̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

63. People ask you about the Hour. Say, 'God alone has knowledge of it.' How could you [Prophet] know? The Hour may well be near.

64. God has rejected the disbelievers and prepared a blazing fire for them.

65. There they will stay permanently, with no one to befriend or support them.

66. On the Day when their faces are being turned about in the Fire, they will say, 'If only we had obeyed God and the Messenger,'

67. And 'Lord! We obeyed our masters and our chiefs, and they led us astray.

68. Lord! Give them a double punishment and reject them completely.'

69. Believers, do not be like those who insulted Moses – God cleared him of their allegations and he was highly honoured in God's eyes.

70. Believers, be mindful of God, speak in a direct fashion and to good purpose,

71. And He will put your deeds right for you and forgive you your sins. Whoever obeys God and His Messenger will truly achieve a great triumph.

72. We offered the Trust to the heavens, the earth, and the mountains, yet they refused to undertake it and were afraid of it; mankind undertook it– they have always been inept and foolish.

73. God will punish the hypocrites and the idolaters, both men and women, and turn with mercy to the believers, both men and women: God is most forgiving, most merciful.

54 'Âyah

SABA'

No 34

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Al-Hamdu-li-LLâhillaẓee lahou mâ fissamâwâti wa mâ fil-'arḍi wa lahul-Ḥamdu fil-'Âkhirah; wa Huwal-Ḥakeemul-Khabeer (1) Ya‘-lamu mâ yaliju fil-'arḍi wa mâ yakhruju minhâ wa mâ yanzilu minas-samâ-'i wa mâ ya‘-ruju feehâ; wa Huwar-Raḥeemul-Ġafour (2) Wa ḳâlallaẓeena kafarou lâ ta'-teenas-Sâ-‘ah; ḳul balâ wa Rabbee lata'-tiyannakum ‘Alimil-ġayb. Lâ ya‘-zubu ‘anhu mithḳâlu ẓarratin-fissamâwâti wa lâ fil-'arḍi wa lâ 'aṣġaru min-ẓâlika wa lâ 'akbaru 'illâ fee kitâbim-mubeen (3) Liyaj-ziyallaẓeena 'âmanou wa ‘amiluṣ-ṣâliḥât; 'ulâ-'ika lahum-Maġfiratunw-wa Rizḳun-kareem (4) Wallaẓ-eena sa-‘aw fee 'Âyâtinâ mu-‘âjizeena 'ulâ'ika lahum ‘aẓâbum-mir-rijzin 'aleem (5) Wayarallaẓeena 'outul-‘ilmallaẓee 'unzila 'ilayka mir-Rabbika huwal-Ḥaḳḳa wa yahdee 'ilâ Ṣirâṭil-‘Azeezil-Ḥameed (6) Wa ḳâlallaẓeena kafarou hal nadullukum ‘alâ rajuliny-yunabbi-'ukum 'iẓâ muzziḳtum kulla mumazzaḳin 'innakum lafee khalḳin-jadeed (7)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز

Saba'

ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

54 'Âyah

SHEBA

No 34

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Praise be to God, to whom belongs all that is in the heavens and earth, and praise be to Him in the life to come. He is the All-Wise, the All-Aware.

2. He knows all that goes into the earth and all that comes out of it; He knows all that comes down from the heavens and all that goes up to them. He is the Merciful, the Forgiving.

3. Still, the disbelievers say, 'The Last Hour will never come upon us.' Say, 'Yes, by my Lord, [it will], by Him who knows the unseen! Not even the weight of a speck of dust in the heavens or earth escapes His knowledge, nor anything smaller or greater. It is all recorded in a clear Record

4. So that He can reward those who believe and do good deeds: they will have forgiveness and generous provision.'

5. But as for those who work against Our Revelations, seeking to undermine them, there will be a torment of painful suffering.

6. [Prophet], those who have been given knowledge can see that what has been sent to you from your Lord is the truth, and that it leads to the path of the Almighty, worthy of all praise.

7. But the disbelievers say, 'Shall we show you a man who claims that when you have been utterly torn to pieces, you will be raised in a new creation?

'Aftarâ ʿala-LLâhi kaẓiban 'am-bihee jinnah? Balillaẓeena lâ yu'-minouna bil-'Âkhirati fil-ʿAẓâbi waḍ-Ḍalâlil-baʿeed (8) 'Afalam yaraw 'ilâ mâ bayna 'aydeehim wa mâ khalfahum-minas-samâ-'i wal-'arḍ? 'In-nasha' nakhsif bihimul-'arḍa 'aw nusqiṭ ʿalayhim kisafam-minas-samâ'. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyatalli-kulli ʿabdim-muneeb (9) Wa laqad 'âtaynâ Dâwouda minnâ Faḍlâ; yâ-Jibâlu 'awwibee ma-ʿahou waṭ-ṭayr! Wa 'alannâ lahul-ḥadeed (10) 'Aniʿ-mal sâbighâtinw-wa qaddir fis-sard; waʿ-malou ṣâliḥâ; 'innee bimâ taʿ-malouna Baṣeer (11) Wa li-Sulaymânar-reeḥa ghuduwwuhâ shahrunw-wa rawâḥuhâ shahr. Wa 'asalnâ lahou ʿaynal-qiṭr; wa minal-jinni many-yaʿmalu bayna yadayhi bi-'iẓni Rabbih. Wa many-yazigh minhum ʿan 'amrinâ nuẓiqhu min ʿAẓâbis-saʿeer (12) Yaʿ-malouna lahou mâ yashâ-'u mim-maḥâreeba wa tamâtheela wa jifânin-kal-jawâbi wa qudourir-râsiyât. 'Iʿ-malou 'Âla Dâ-wouda shukrâ! Wa qaleelum-min ʿibâdiyash-shakour (13) Falammâ qaḍaynâ ʿalayhil-mawta mâ dallahum ʿalâ mawtihee 'illâ dâbbatul-'arḍi ta'-kulu minsa-'atah; falammâ kharra tabayyanatil-Jinnu 'al-law kânou yaʿ-lamounal-ghayba mâ labithou fil-ʿaẓâbil-muheen (14)

Saba'

ḍ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

8. Has he invented a lie about God? Is he mad?' No! It is those who do not believe in the life to come who will suffer torment, for they are in gross error.

9. Do they not think about what is in front of them and behind them in the heavens and earth? If We wished, We could make the earth swallow them, or make fragments from the heavens fall down upon them. There truly is a sign in this for every servant who turns back to God in repentance.

10. We graced David with Our favour. We said, 'You mountains, echo God's praises together with him, and you birds, too.' We softened iron for him,

11. Saying, 'Make coats of chain mail and measure the links well.' 'Do good, all of you, for I see everything you do.'

12. And [We subjected] the wind for Solomon. Its outward journey took a month, and its return journey likewise. We made a fountain of molten brass flow for him, and some of the jinn worked under his control with his Lord's permission. If one of them deviated from Our command, We let him taste the suffering of the blazing flame.

13. They made him whatever he wanted– palaces, statues, basins as large as water troughs, fixed cauldrons. We said, 'Work thankfully, family of David, for few of my servants are truly thankful.'

14. Then, when We decreed Solomon's death, nothing showed the jinn he was dead, but a creature of the earth eating at his stick: when he fell down, they realized – if they had known what was hidden, they would not have continued their demeaning labour.

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z

Saba'

ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Laqad kâna li-Saba-'in-fee maskanihim 'Âyah; Jan-natâni ʿany-yameeninw-wa shimâl. Kulou mir-Rizqi Rabbikum wash-kurou lah; Baldatun-ṭayyibatunw-wa Rabbun Ġafour (15) Fa-'aʿ-raḍou fa-'arsalnâ ʿalayhim saylal-ʿArimi wa baddalnâhum-bi-jan-natayhim jannatayni ẓawâtay 'ukulin khamṭinw-wa 'athlinw-wa shay-'im-min-sidrin-qaleel (16) Ẓâlika jazaynâhum-bimâ kafarou; wa hal nujâzee 'illal-ka-four (17) Wa ja-ʿalnâ baynahum wa baynal-Qural-latee bâraknâ feehâ quran-ẓâhiratanw-wa qaddarnâ feehas-sayr; seerou feehâ layâliya wa 'ayyâman 'âm-ineen (18) Faqâlou Rabbanâ bâ-ʿid bayna 'asfârinâ wa ẓala-mou 'anfusahum faja-ʿal-nâhum 'aḥâdeetha wa mazza-qnâhum kulla mumazzaq. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-likulli Ṣab-bârin-Shakour (19) Wa laqad ṣaddaqa ʿalayhim 'Ibleesu ẓannahou fattabaʿouhu 'illâ fareeqam-minal-Mu'-mineen (20) Wa mâ kâna lahou ʿalayhim-min-sulṭânin 'illâ li-naʿ-lama many-yu'-minu bil-'Â-khirati mimman huwa minhâ fee shakk; wa Rabbuka ʿalâ kulli shay-'in Ḥafeeẓ (21) Qulid-ʿullaẓeena za-ʿamtum-min-douni-LLâh; lâ yam-likouna mithqâla ẓarratin-fis-samâwâti wa lâ fil-'arḍi wa mâ lahum feehimâ min-shir-kinw-wa mâ lahou minhum-min-ẓaheer (22)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z

Saba'

ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

15. There was a sign for the people of Sheba, too, in their dwelling place: two gardens, one on the right, one on the left: 'Eat from what your Lord has provided for you and give Him thanks, for your land is good, and your Lord most forgiving.'

16. But they paid no heed, so We let loose on them a flood from the dam and replaced their two gardens with others that yielded bitter fruit, tamarisk bushes, and a few lote trees.

17. In this way We punished them for their ingratitude – would We punish anyone but the ungrateful?

18. Also, We had placed, between them and the towns We had blessed, other towns within sight of one another to which they could travel easily – 'Travel safely in this land by night and by day'–

19. But [still] they complained, 'Our Lord has made the distance between our staging posts so long!' They wronged themselves and, in the end, We made their fate a byword, and scattered them in countless fragments. There truly are signs in this for every patient, thankful person.

20. Satan was proved right in his opinion of them, for they all followed him – except for a group of believers –

21. Even though he had no authority over them.

Wa lâ tanfa-ʿush-shafâʿatu ʿindahou 'illâ liman 'aẕina lah. Ḥattâ 'iẕâ fuzzi-ʿa ʿan-ḳuloubihim ḳâlou mâ-ẕâ ḳâla Rabbukum?Ḳâloul-Ḥaḳḳ; wa Huwal-ʿAliyyul-Kabeer (23) ۞ Ḳul many-yarzuḳukum-minas-samâwâti wal-'arḍ? Ḳuli-LLâhu wa 'innâ 'aw 'iyyâkum la-ʿalâ hudan 'aw fee ḍalâlim-mubeen (24) Ḳul-lâ tus-'alouna ʿammâ 'ajramnâ wa lâ nus-'alu ʿammâ taʿ-maloun (25) Ḳul yajma-ʿu baynanâ Rabbunâ thumma yaftaḥu baynanâ bil-ḥaḳḳi wa Huwal-Fat-tâḥul-ʿAleem (26) Ḳul 'arouni-yallaẕeena 'al-ḥaḳtum-bihee shurakâ'; kal-lâ. Bal Huwa-LLâhul-ʿAzeezul-Ḥakeem (27) Wa mâ 'arsalnâka 'il-lâ kâffatal-linnâsi basheeranw-wa naẕeeranw-wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ yaʿ-lamoun (28) Wa yaḳoulouna matâ hâẕal-waʿ-du 'in-kuntum ṣâdiḳeen (29) Ḳul-lakum-mee-ʿâdu Yawmil-lâ tasta'-khirouna ʿanhu sâ-ʿatanw-wa lâ tastaḳ-dimoun (30) Wa ḳâlal-laẕeena kafarou lan-nu'-mina bihâẕal-Ḳur-'âni wa lâ billaẕee bayna yadayh. Wa law tarâ 'iẕiẓ-ẓâlimouna mawḳou-founa ʿinda Rabbihim yarji-ʿu baʿ-ḍuhum 'ilâ baʿ-ḍi-nil-ḳawla yaḳoulul-laẕee-nastuḍ-ʿifou lillaẕeenas-takbarou lawlâ 'antum lakunnâ Mu'-mineen (31)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز

Saba'

ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

23. Intercession will not work with Him, except by those to whom He gives permission.' They will be asked, after the terror is lifted from their hearts [on the Day of Judgement], 'What did your Lord speak?' and they will answer, 'The Truth. He is the Most High, the Most Great.'
24. Say [Prophet], 'Who gives you sustenance from the heavens and earth?' Say, 'God does,' and '[One party of us] must be rightly guided and the other clearly astray.'
25. Say, 'You will not be questioned about our sins, nor will we be questioned about what you do.'
26. Say, 'Our Lord will gather us together, then He will judge justly between us; He alone is the All-Knowing Judge.'
27. Say, 'Show me those you joined to Him as partners. No indeed! He alone is God, the Almighty, the All Wise.'
28. We have sent you [Prophet] only to bring good news and warning to all people, but most of them do not understand.
29. And they say, 'If what you say is true, when will this promise be fulfilled?'
30. Say, 'You have an appointment for a Day which you cannot put off nor bring forward, even by a single moment.'
31. The disbelievers say, 'We will believe neither this Qur'an nor the Scriptures that came before it.' If only you could see [Prophet] how the wrongdoers will be made to stand before their Lord, hurling reproaches at one another. Those who were oppressed will say to the oppressors, 'If it were not for you, we would have been believers.'

If you have more passages or any other questions, please feel free to ask.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z

Saba'

ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Qâlal-lazeenas-takbarou lillazeenas-tud-'ifou 'anahnu sadadnâkum 'anil-Hudâ ba'-da 'iz jâ-'akum; bal kuntum-mujrimeen (32) Wa qâlal-lazeenas-tud'ifou lillazeenas-takbarou bal makrul-layli wan-nahâri 'iz ta'-murounanâ 'an-nakfura bi-LLâhi wa naj-'ala lahou 'andâdâ! Wa 'asarrun-nadâmata lam-mâ ra-'awul-'Azâba wa ja-'alnal-'aglâla fee 'a'-nâqil-lazeena kafarou; hal yujzawna 'illâ mâ kânou ya'-maloun (33) Wa mâ 'arsalnâ fee qaryatim-min-Nazeerin 'illâ qâla mutrafouhâ 'innâ bimâ 'ursiltum-bihee kâfiroun (34) Wa qâlou nahnu 'aktharu 'amwâlanw-wa 'awlâdanw-wa mâ nahnu bimu-'azzabeen (35) Qul 'inna Rabbee yabsutur-Rizqa limany-yashâ-'u wa yaqdiru wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ ya'-la moun (36) Wa mâ 'amwâlukum wa lâ 'awlâdukum-billatee tuqarri-bukum 'indanâ zulfâ 'illâ man 'âma-na wa 'amila sâlihan-fa-'ulâ-'ika lahum Jazâ-'ud-di'-fi bimâ 'amilou wa hum fil-gurufâti 'âminoun (37) Wallazeena yas-'awna fee 'Âyâtinâ mu-'âjizeena 'ulâ-'ika fil-'Azâbi muhdaroun (38) Qul 'inna Rab-bee yabsutur-Rizqa limany-yashâ-'u min 'ibâdihee wa yaqdiru lah. Wa mâ 'anfaqtum-min-shay-'in-fa-Huwa yukhlifuh, wa Huwa Khayrur-Râziqeen (39)

Saba'

ق = q
ض = d
غ = g
ط = t
س = s
ص = S
ح = h
ز = z
ذ = z
ظ = Z
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 harakah · 4-5 harakah · 2-4-6 harakah · Gunnah 2 harakah · 'Idgâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

32. The oppressors will say to them, 'Was it we who prevented you from following right guidance after it had reached you? No! You yourselves were sinners.'
33. The oppressed will say to them, 'No, it was your scheming, night and day, ordering us to disbelieve in God and set up rivals to Him.' When they see the punishment, they will fall silent with regret, and We shall put iron collars on the disbelievers' necks. Why should they be rewarded for anything other than what they have done?
34. Never have We sent a warner to a community without those among them who were corrupted by wealth saying, 'We do not believe in the message you have been sent with.'
35. They would say, 'We have greater wealth and more children than you, and we shall not be punished.'
36. Say [Prophet], 'My Lord gives in abundance to whoever He will and sparingly to whoever He will, though most people do not understand.
37. Neither wealth nor children will bring you nearer to Us, but those who believe and do good deeds will have multiple rewards for what they have done, and will live safely in the lofty dwellings of Paradise,
38. whereas those who work against Our messages, seeking to undermine them, will be summoned to punishment.'
39. Say, 'My Lord gives in abundance to whichever of His servants He will, and sparingly to whichever He will; He will replace whatever you give in alms; He is the best of providers.'

Wa Yawma yaḥ-shuruhum jamee-ʿan-thumma Yaq̇oulu lil-malâ-'ikati 'a-hâ-'ulâ-'i 'iyyâkum kâ-nou yaʿ-budoun (40) Q̇âlou Subḥânaka 'Anta Wali-yyunâ min-dounihim. Bal kânou yaʿ-budounal-Jinn; 'aktharuhum-bihim-Mu'-minoun (41) Fal-Yawma lâ yamliku baʿ-ḍukum li-baʿ-ḍin-naf-ʿanw-wa lâ ḍarrâ; wa naq̇oulu lillaẓeena ẓalamou ẓouq̇ou ʿAẓâban-Nâril-latee kuntum-bihâ tukaẓẓiboun (42) Wa 'iẓâ tutlâ ʿalayhim 'Âyâtunâ Bayyinâtin-q̇âlou mâ hâẓâ 'illâ rajuluny-yureedu 'any-yaṣuddakum ʿammâ kâna yaʿ-budu 'âbâ-'ukum wa q̇âlou mâ hâẓâ 'illâ 'ifkum-muftarâ! Wa q̇âlal-laẓeena kafarou lil-Ḥaq̇q̇i lammâ jâ-'ahum 'in hâẓâ 'illâ siḥrum-mubeen (43) Wa mâ 'âtay-nâhum-min-Kutubiny-yadrusounahâ; wa mâ 'arsalnâ 'ilayhim q̇ablaka min-Naẓeer (44) Wa kaẓẓaballaẓeena min-q̇ablihim wa mâ balaġou mi'-shâra mâ 'âtaynâhum fakaẓẓabou rusulee; fa-kayfa kâna nakeer (45) Q̇ul 'innamâ 'a-ʿiẓukum-bi-wâḥidah; 'an-taq̇oumou li-LLâhi mathnâ wa furâdâ thumma tatafakkarou; mâ bi-Ṣâḥibikum-min-jinnah, 'in huwa 'illâ Naẓeerul-lakum-bayna yaday ʿAẓâbin-shadeed (46) Q̇ul mâ sa-'altukum-min 'ajrin-fa-huwa lakum; 'in 'ajriya 'illâ ʿala LLâh; wa Huwa ʿalâ kulli shay-'in-Shaheed (47) Q̇ul 'inna Rabbee yaq̇ẓifu bil-Ḥaq̇q̇i ʿAllâmul-ġuyoub (48)

Saba'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z

ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

40. On the Day He gathers them all together, He will say to the angels, 'Was it you these people worshipped?'
41. They will reply, 'May You be exalted! You are our supporter against them! Really, they worshipped the jinn– most of them believed in them.'
42. 'So today neither of you has any power to benefit or harm the other,' We shall tell the evildoers, 'Taste the torment of the fire which you called a lie.'
43. When Our messages are recited to them, clear as they are, they say, 'This is only a man who wants to turn you away from what your forefathers worshipped,' and, 'This [Qur'an] is nothing but lies he has made up.' When the Truth comes to the disbelievers, they say, 'This is just plain sorcery,'
44. though We have not given them any books to study nor sent any warner before you.
45. Those who lived before them also denied the truth– these people have not attained even a tenth of what We gave their predecessors– they, too, rejected My messengers, and how terrible My condemnation was!
46. Say [Prophet], 'I advise you to do one thing only: stand before God, in pairs or singly, and think: there is no sign of madness in your companion [the Prophet]– he is only warning you before severe suffering arrives.'
47. Say, 'If I have asked you for any reward, you can keep it. It is God alone who will reward me: He is witness to everything.'
48. Say, 'My Lord hurls the Truth down [before you]. He has full knowledge of all that is unseen.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z

Saba'

ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Qul jâ-'al-Ḥaqqu wa mâ yubdi-'ul-Bâṭilu wa mâ yu'eed (49) Qul 'in-ḍalaltu fa-'innamâ 'aḍillu 'alâ nafsee; wa-'inih-tadaytu fabimâ youḥee 'ilayya Rab-bee; 'innahou Samee'un-Qareeb (50) Wa law tarâ 'iẕ fazi-'ou falâ fawta wa 'ukhiẕou mim-makânin-qa-reeb (51) Wa qâlou 'âmannâ bihee wa 'annâ lahumut-tanâ-wushu mim-makânim-ba-'eed (52) Wa qad kafarou bihee min-qabl; wa yaqẕifouna bil-ghaybi mim-makânim-ba-'eed (53) Wa ḥeela baynahum wa bayna mâ yash-tahouna kamâ fu-'ila bi-'ashyâ-'ihim-min-qabl; 'innahum kânou fee shakkim-mureeb (54)

45 'Âyah — FÂṬIR — No 35

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Al-Ḥamdu li-LLâhi Fâṭiris-samâwâti wal-'arḍi jâ-'ilil-malâ-'ikati rusulan 'ulee-'ajniḥatim-mathnâ wa thulâtha wa rubâ'; yazeedu fil-khalqi mâ yashâ'; 'inna-LLâha 'alâ kulli shay'in-Qadeer (1) Mâ yaftaḥi-LLâhu linnâsi mir-Raḥmatin-falâ mumsika lahâ; wa mâ yumsik falâ mursila lahou mim-ba'-dih; wa Huwal-'Azeezul-Ḥakeem (2) Yâ-'ayyuhan-nâsuẕ-kurou ni'ma-ta-LLâhi 'alaykum! Hal min Khâliqin ghayru-LLâhi yarzuqukum-minas-samâ-'i wal-'arḍ? Lâ 'ilâha 'illâ Hou! Fa-'annâ tu'-fakoun (3)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z

Saba'

ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

49. Say, 'The Truth has come; falsehood is powerless.'
50. Say, 'If I go astray, that is my loss, and if I am rightly guided, it is through what my Lord has revealed to me. He is all hearing, and ever near.'
51. [Prophet], if you could only see their terror! There will be no escape when they are seized from a nearby place;
52. they will say, 'Now we believe in it,' but how can they reach it from such a distant place–
53. they denied it all in the past, and threw conjecture from a far-off place –
54. when a barrier has been placed between them and what they desire, just as was done with their kind before? They were deep in doubt and suspicion.

45 'Âyah

THE CREATOR

№ 35

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Praise be to God, Creator of the heavens and earth, who made angels messengers with two, three, four [pairs of] wings. He adds to creation as He will: God has power over everything.
2. No one can withhold the blessing God opens up for people, nor can anyone but Him release whatever He withholds: He is the Almighty, the All Wise.
3. People, remember God's grace towards you. Is there any creator other than God to give you sustenance from the heavens and earth? There is no god but Him. How can you be so deluded?

Wa 'iny-yukaẕẓibouka faḳad kuẕẓibat rusulum-min-ḳablik; wa 'ila-LLâhi turja-ʿul-'umour (4)
Yâ 'ayyuhan-nâsu 'inna waʿ-da-LLâhi ḥaḳḳ; falâ taġurrannakumul-ḥayâtud-dunyâ, wa lâ yaġurran-nakum-bi-LLâhil-Ġarour (5) 'Innash-Shayṭâna lakum ʿaduwwun-fattakhiẓouhu ʿaduw-wâ. 'Innamâ yad-ʿou ḥizbahou liyakounou min 'Aṣ-ḥâbis-Saʿeer (6) 'Allaẕeena kafarou lahum ʿAẕâbun-shadeed! Wallaẕeena 'âmanou waʿamiluṣ-ṣâliḥâti lahum-maġ-firatunw-wa 'Ajrun-kabeer (7) 'Afaman-zuyyina lahou sou-'u ʿamalihee fara-'âhu ḥasanâ? Fa-'inna-LLâha yuḍillu many-yashâ-'u wa yahdee many-yashâ'. Falâ taẕhab nafsuka ʿalayhim ḥasarât. 'Inna-LLâha ʿAl-eemum-bimâ yaṣna-ʿoun (8) Wa-LLâhullaẕee 'arsalar-riyâḥa fatutheeru saḥâban-fasuḳnâhu 'ilâ baladim-mayyitin-fa-'aḥyaynâ bihil-'arḍa baʿ-da mawtihâ. Kaẕâlikan-Nushour (9)
Man-Kâna yureedul-ʿizzata fa-li-LLâhil-ʿizzatu jamee-ʿâ. 'Ilayhi yaṣ-ʿadul-Kalimuṭ-Ṭayyibu wal-ʿAmaluṣ-Ṣâliḥu yar-fa-ʿuh. Wallaẕeena yamkurounas-sayyi-'âti lahum ʿAẕâbun-shadeed; wa makru 'ulâ-'ika huwa yabour (10) Wa-LLâhu khalaḳakum-min-turâbin-thumma min-nuṭfatin-thumma ja-ʿalakum 'azwâjâ. Wa mâ taḥmilu min 'unthâ wa lâ taḍa-ʿu 'illâ bi-ʿilmih. Wa mâ yu-ʿammaru mim-mu-ʿammarinw-wa lâ yunḳaṣu min ʿumurihee 'illâ fee Kitâb. 'Inna ẕâlika ʿala-LLâhi yaseer (11)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ

Fâṭir

th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

4. If they call you a liar [Prophet], many messengers before you were also called liars: it is to God that all things will be returned.
5. People! God's promise is true, so do not let the present life deceive you. Do not let the Deceiver deceive you about God:
6. Satan is your enemy – so treat him as an enemy – and invites his followers only to enter the blazing fire.
7. Those who disbelieve will be punished severely; those who believe and do good deeds will be forgiven, and richly rewarded.
8. What about those whose evil deeds are made alluring to them so that they think they are good? God leaves whoever He will to stray and guides whoever He will. [Prophet], do not waste your soul away with regret for them: God knows exactly what they do.
9. It is God who sends forth the winds; they raise up the clouds; We drive them to a dead land and with them revive the earth after its death: such will be the Resurrection.
10. If anyone desires power, all power belongs to God; good words rise up to Him and He lifts up the righteous deed, but a severe torment awaits those who plot evil and their plotting will come to nothing.
11. It is God who created you from dust and later from a drop of fluid; then He made you into two sexes; no female conceives or gives birth without His knowledge; no person grows old or has his life cut short, except in accordance with a Record: all this is easy for God.

www.AllahsWord.com

Wa mâ yastawil-baḥrâni hâẓâ ʿaẓbun-furâtun-sâ'iġun-sharâbuhou wa hâẓâ milḥun 'ujâj. Wa min-kullin-ta'-kulouna laḥman-ṭariyyanw-wa tastakhrijouna ḥilyatan-talbas-ounahâ; wa taral-fulka feehi mawâkhira li-tabtaġou min-Faḍ-lihee wa la-ʿalla-kum tash-kuroun ﴿12﴾ Youlijul-layla finnahâri wa youlijun-nahâra fil-layli wa sakhkharash-shamsa wal-ḳamara kulluny-yajree li-'ajalim-musam-mâ. Ẓâlikumu-LLâhu Rabbukum lahul-Mulk. Wallaẓeena tad-ʿouna min-dounihee mâ yamlikouna min-ḳiṭmeer ﴿13﴾ 'In-tad-ʿouhum lâ yasma-ʿou duʿâ-'akum wa law sami-ʿou mastajâbou lakum. Wa Yawmal-Ḳiyâmati yakfurouna bi-shirkikum. Wa lâ yunabbi-'uka mithlu khabeer ﴿14﴾ Yâ-'ayyuhan-nâsu 'antumul-fuḳarâ-'u 'ila-LLâh; wa-LLâhu Huwal-Ġaniyyul-Ḥameed ﴿15﴾ 'Inyyasha' yuẓhibkum wa ya'-ti bi-Khalḳin-Jadeed ﴿16﴾ Wa mâ ẓâlika ʿala-LLâhi bi-ʿazeez ﴿17﴾ Wa lâ taziru wâziratunw-wizra 'ukhrâ. Wa 'in-tad-ʿu muthḳalatun 'ilâ ḥimlihâ lâ yu-ḥmal minhu shay-'unw-wa law kâna ẓâ-ḳurbâ. 'Innamâ tun-ẓirullaẓeena yakhshawna Rab-bahum-bil-ġaybi wa 'aḳâmuṣ-Ṣalâh. Wa man-tazakkâ fa-'innamâ yatazakkâ linafsih; wa 'ila-LLâhil-maṣeer ﴿18﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ

Fâṭir

th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

ġ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
Fâṭir
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء
Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا
Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

12. The two bodies of water are not alike – one is palatable, sweet, and pleasant to drink, the other salty and bitter – yet from each you eat fresh fish and extract ornaments to wear, and in each you see the ships ploughing their course so that you may seek God's bounty and be grateful.

13. He makes the night merge into the day and the day into the night; He has subjected the sun and the moon – each runs for an appointed term. Such is God your Lord: all control belongs to Him. Those you invoke beside Him do not even control the skin of a date stone;

14. If you call them, they cannot hear you; if they could hear, they could not answer you; on the Day of Resurrection, they will disown your idolatry. None can inform you [Prophet] like the One who is all-aware.

15. People, it is you who stand in need of God – God needs nothing and is worthy of all praise –

16. If He wills, He can do away with you and bring in a new creation,

17. That is not difficult for God.

18. No burdened soul will bear the burden of another: even if a heavily laden soul should cry for help, none of its load will be carried, not even by a close relative. But you [Prophet] can only warn those who fear their Lord, though they cannot see Him, and keep up the prayer – whoever purifies himself does so for his own benefit – everything returns to God.

www.AllahsWord.com

Wa mâ yastawil-'aʿ-mâ wal-baṣeer (19) Wa laẕ-ẓulumâtu wa lan-nour (20) Wa laẕ-ẓillu wa lal-ḥarour (21) Wa mâ yastawil-'aḥyâ-'u wa lal-'amwât. 'Inna-LLâha yusmi-ʿu many-yashâ'; wa mâ 'anta bi-musmi-ʿim-man-fil-ḳubour (22) 'In 'anta 'illâ naẓeer (23) 'Innâ 'arsalnâka bilḥaḳḳi basheeranw-wa naẓeerâ; wa 'immin 'ummatin 'illâ khalâ feehâ naẓeer (24) Wa 'iny-yukaẕẓibouka faḳad kaẕẓaballaẓeena min-ḳablihim jâ-'at-hum rusuluhum-bil-Bayyinâti wa biz-Zuburi wa bil-Kitâbil-Muneer (25) Thumma 'akhaẕtullaẓeena kafarou; fakayfa kâna nakeer (26) 'Alam tara 'anna-LLâha 'an-zala minas-samâ-'i mâ-'an-fa-'akhrajnâ bihee thamarâtim-mukhtalifan 'alwânuhâ. Wa minal-jibâli judadum-beeḍunw-wa ḥumrum-mukhtalifun 'al-wânuhâ wa ġarâbeebu soud (27) Wa minannâsi wad-da-wâbbi wal-'an-ʿâmi mukhtalifun 'alwânuhou kaẕâlik. 'Innamâ yakh-sha-LLâha min ʿIbâdihil-ʿulamâ'; 'Inna-LLâha ʿAzeezun Ġafour (28) 'Innallaẕeena yatlouna Kitâba-LLâhi wa 'aḳâmuṣ-Ṣalâta wa 'anfaḳou mimmâ razaḳnâhum sirranw-wa ʿalâniyatany-yarjouna Tijâratal-lan-tabour (29) Li-yuwaffi-yahum 'ujourahum wa yazeedahum-min-Faḍlih; 'innahou Ġafourun-Shakour (30)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ

Fâṭir

th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

19. The blind and the seeing are not alike,

20. Nor are darkness and light;

21. Shade and heat are not alike,

22. Nor are the living and the dead. God makes anyone He wills hear [His message]: you cannot make those in their graves hear.

23. You are only here to warn them –

24. We have sent you with the Truth as a bearer of good news and warning – every community has been sent a warner.

25. If they call you a liar, their predecessors did the same: messengers came to them with clear signs, scriptures, and enlightening revelation

26. And afterwards, I seized the disbelievers– how terrible My punishment was!

27. Have you [Prophet] not considered how God sends water down from the sky and that We produce with it fruits of varied colours; that there are in the mountains, layers of white and red of various hues, and jet black;

28. That there are various colours among human beings, wild animals, and livestock too? It is those of His servants who have knowledge who stand in true awe of God. God is almighty, most forgiving.

29. Those who recite God's scripture, keep up the prayer, give secretly and openly from what We have provided for them, may hope for a trade that will never decline:

30. He will repay them in full, and give them extra from His bounty. He is most forgiving, most appreciative.

Wallaẓee 'awḥaynâ 'ilayka minal-Kitâbi huwal-Ḥaqqu muṣaddiqal-limâ bayna yadayh; 'inna-LLâha bi-ʿIbâdihee la-Khabeerum-Baṣeer (31) Thumma 'aw-rathnal-Kitâballaẓee-naṣṭafaynâ min ʿibâdinâ; fa-minhum ẓâlimullinafsihee wa minhum-muqtaṣidunw-wa minhum sâbiqum-bil-khayrâti bi-'iẓni-LLâh; ẓâlika huwal-Faḍlul-Kabeer (32) Jan-nâtu ʿAdniy-yadkhulounahâ yuḥallawna feehâ min 'asâwira min-ẓahabinw-wa lu'-lu-'â; wa libâsuhum feehâ ḥareer (33) Wa qâlul-Ḥamduli-LLâhil-laẓee 'aẓhaba ʿannal-ḥazan; 'inna Rabbanâ la-Ġafourun-Shakour (34) 'Allaẓee 'aḥallanâ Dâral-muqâ-mati min-faḍlihee lâ yamassunâ feehâ naṣabunw-wa lâ yamassunâ feehâ luġoub (35) Wallaẓeena kafarou lahum Nâru Jahannama lâ yuqḍâ ʿalayhim fayamoutou wa lâ yukhaffafu ʿanhum-min ʿAẓâbihâ. Kaẓâlika najzee kulla kafour (36) Wa hum yaṣṭarikhouna feehâ Rabbanâ 'akhrijnâ naʿ-mal ṣâliḥan ġayrallaẓee kunnâ naʿ-mal! 'Awalam nu-ʿammirkum-mâ yataẓakkaru feehi man-taẓakkara wa jâ-'akumun-naẓeer. Faẓouqou famâ liẓ-ẓâlimeena min-naṣeer (37) 'Inna-LLâha ʿÂlimu ġaybis-samâwâ-ti wal-'arḍ. 'Innahou ʿAleemum-bi-ẓâtiṣ-ṣudour (38)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ

Fâṭir

ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
Fâṭir
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء
Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا
Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

31. The Scripture We have revealed to you [Prophet] is the Truth and confirms the scriptures that preceded it. God is well informed about His servants, He sees everything.

32. We gave the Scripture as a heritage to Our chosen servants: some of them wronged their own souls, some stayed between [right and wrong], and some, by God's leave, were foremost in good deeds. That is the greatest favour:

33. They will enter lasting Gardens where they will be adorned with bracelets of gold and pearls, where they will wear silk garments.

34. They will say, 'Praise be to God, who has separated us from all sorrow! Our Lord is truly most forgiving, most appreciative:

35. He has, in His bounty, settled us in the everlasting Home where no toil or fatigue will touch us.'

36. But those who reject the truth will stay in Hellfire, where they will neither be finished off by death, nor be relieved from Hell's torment: this is how We reward hardened disbelievers.

37. They will cry out loud in Hell, 'Lord, let us out, and we will do righteous deeds, not what we did before!' – 'Did We not give you a life long enough to take warning if you were going to? The warner came to you, now taste the punishment.' The evildoers will have nobody to help them.

38. God knows all that is hidden in the heavens and earth; He knows the thoughts contained in the heart;

www.AllahsWord.com

Huwallaẕee ja-ʿalakum khalâ-'ifa fil-'arḍ; faman-kafara fa-ʿalayhi kufruh; wa lâ yazeedul-kâfiree-na kufruhum ʿinda Rabbihim 'illâ maġtâ; wa lâ yazeedul-kâfireena kufruhum 'illâ khasârâ ﴿39﴾ Ḳul 'ara-'aytum shura-kâ-'akumullaẕeena tad-ʿouna min-douni-LLâhi 'Arounee mâẕâ khalaḳou minal-'arḍi 'am lahum shirkun-fis-samâwâti 'am 'âtaynâhum Kitâban-fahum ʿalâ Bayyinatim-minh?- Bal 'iny-ya-ʿiduẕ-ẓâlimouna ba'ḍuhum-ba'ḍan 'illâ ġurourâ ﴿40﴾ 'Inna-LLâha yumsikus-samâwâti wal-'arḍa 'an-tazoulâ; wa la-'in-zâlatâ 'in 'amsakahumâ min 'aḥadim-mim-ba'ḍih, 'innahou kâna Ḥaleeman Ġafourâ ﴿41﴾ Wa 'aḳsamou bi-LLâhi jahda 'aymâni-him la-'in-jâ-'ahum naẕeerul-layakounu nna 'ahdâ min 'Iḥdal-'Umam; falammâ jâ-'ahum naẕeerum-mâ zâ-dahum 'illâ nufourâ ﴿42﴾ 'Istikbâran-fil-'arḍi wa makras-Sayyi'. Wa lâ yaḥeeḳul-makrus-Sayyi-'u 'illâ bi'ahlih. Fahal yanẓurouna 'illâ sunnatal-'awwaleen? Falan-tajida li-Sunnati-LLâhi tabdeelâ; wa lan-tajida li-Sunnati-LLâhi taḥweelâ ﴿43﴾ 'Awalam yaseerou fil-'arḍi fayanẓurou kayfa kâna ʿÂḳibatul-laẕeena min-ḳa-blihim wa kânou 'ashadda minhum ḳuwwah? Wa mâ kâna-LLâhu liyu'ʿ-jizahou min-shay-'in-fis-samâwâti wa lâ fil-'arḍ. 'innahou kâna ʿAleeman-Ḳadeerâ ﴿44﴾

Fâṭir

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ

th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

39. It is He who made you [people] successors to the land. Those who deny the truth will bear the consequences: their denial will only make them more odious to their Lord, and add only to their loss.

40. Say, 'Consider those "partners" of yours that you call upon beside God. Show me! What part of the earth did they create? What share of the heavens do they possess?' Have We given them a book that contains clear evidence? No indeed! The idolaters promise each other only delusion.

41. God keeps the heavens and earth from vanishing; if they did vanish, no one else could stop them. God is most forbearing, most forgiving.

42. [The idolaters] swore their most solemn oath that if someone came to warn them, they would be more rightly guided than any [other] community, but when someone did come, they turned yet further away,

43. Became more arrogant in the land, and intensified their plotting of evil – the plotting of evil only rebounds on those who plot. Do they expect anything but what happened to earlier people? You will never find any change in God's practice; you will never find any deviation there.

44. Have they not travelled in the land and seen how those before them met their end, although they were superior to them in strength? God is not to be frustrated by anything in the heavens or on the earth: He is all-knowing, all-powerful.

Wa law yu-'âkhiẓu-LLâhun-nâsa bimâ kasabou mâ taraka ʿalâ ẓahrihâ min-dâbbatinw-wa lâkiny-yu-'akh khiruhum 'ilâ 'ajalim-musammâ, Fa-'iẓâ jâ-'a 'Aja-luhum fa-'inna-LLâha kâna bi-ʿibâdihee Baṣeerâ (45)

YÂ-SEEN

83 'Âyah — No 36

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-Seen (1) Wal-Ḳur-'ânil-Ḥakeem (2) 'Innaka laminal-mursaleen (3) ʿAlâ Ṣirâṭim-Musta-ḳeem (4) Tanzeelal-ʿAzeezir-Raḥeem (5) Li-tunẓira ḳawmam-mâ 'unẓira 'âbâ-'uhum fahum ġâfiloun (6) Laḳad ḥaḳḳal-Ḳawlu ʿalâ 'aktharihim fahum lâ yu'-minoun (7) 'Innâ ja-ʿalnâ fee 'aʿ-nâḳihim 'aġlâlan-fahiya 'ilal-'aẓḳâni fahum-muḳmaḥoun (8) Wa ja-ʿalnâ mim-bayni 'aydeehim saddanw-wa min khalfihim saddan-fa-'aġshay-nâhum fahum lâ yubṣiroun (9) Wa sawâ-'un ʿalayhim 'a-'anẓartahum 'am lam tunẓir-hum lâ yu'-minoun (10) 'Innamâ tunẓiru manittaba-ʿaẓ-Ẓikra wa khashiyar-Raḥmâna bil-ġayb; fabash-shirhu bi-Maġfiratinw-wa 'Ajrin-Kareem (11) 'Innâ Naḥnu nuḥyil-mawtâ wa naktubu mâ ḳaddamou wa 'âthârahum; wa kulla shay-'in 'aḥ-ṣaynâhu fee 'Imâmim-mubeen (12)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث

Yâ-seen

kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

45. If God were to punish people [at once] for the wrong they have done, there would not be a single creature left on the surface of the earth. He gives them respite for a stated time and, whenever their time comes, God has been watching His servants.

83 'Âyah

YA SIN

No 36

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ya Sin
2. By the wise Qur'an,
3. You [Muhammad] are truly one of the messengers sent

4. On a straight path,
5. With a revelation from the Almighty, the Lord of Mercy,
6. To warn a people whose forefathers were not warned, and so they are unaware.

7. The verdict has been passed against most of them, for they refuse to believe.
8. [It is as if] We had placed [iron] collars around their necks, right up to their chins so that their heads are forced up

9. And set barriers before and behind them, blocking their vision: they cannot see.
10. It is all the same to them whether you warn them or not: they will not believe.

11. You can warn only those who will follow the Qur'an and hold the Merciful One in awe, though they cannot see Him: give such people the glad news of forgiveness and a noble reward.

12. We shall certainly bring the dead back to life, and We record what they send ahead of them as well as what they leave behind: We keep an account of everything in a clear Record.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th

Yâ-seen

خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Waḍrib lahum-mathalan 'Aṣ-ḥâbal-Qaryati 'iẕ jâ'ahal-mursaloun (13) 'Iẕ 'arsalnâ 'ilayhimuth-nayni fakaẕẓabouhumâ fa-ʿazzaznâ bi-thâlithin-faqâlou 'innâ 'ilaykum-mursaloun (14) Qâlou mâ 'antum 'illâ basharum-mithlunâ wa mâ 'anzalar-Raḥmânu min-shay'in 'in 'antum 'illâ takẕiboun (15) Qâlou Rabbunâ yaʿ-lamu 'innâ 'ilaykum la-mursaloun (16) Wa mâ ʿalaynâ 'illal-Balâġul-mubeen (17) Qâlou 'innâ taṭayyarnâ bikum; la-'illam tantahou lanar-jumannakum wa layamassan-nakum-minnâ ʿaẓâbun 'aleem (18) Qâlou ṭâ-'irukum-ma-ʿakum; 'a-'in-ẕukkirtum? Bal 'antum qa-wmum-musrifoun (19) Wa jâ-'a min 'aqṣal-Madeenati rajuluny-yas-ʿâ qâla yâ-qawmittabi-ʿul-mursaleen (20) 'Ittabi-ʿou mallâ yas-'alukum 'ajranw-wa hum-muhtadoun (21) Wa mâ liya lâ 'aʿ-budullaẕee faṭaranee wa 'ilayhi turja-ʿoun (22) 'A-'attakhiẕu min-dounihee 'âlihatan 'iny-yuridnir-Raḥmânu biḍurril-lâ tuġni ʿannee shafâ-ʿatuhum shay-'anw-wa lâ yunqiẕoun (23) 'Innee 'iẕal-lafee Ḍalâlim-mubeen (24) 'Innee 'âmantu bi-Rabbikum fasma-ʿoun (25) Qeelad-khulil-Jannah. Qâla yâ-layta Qawmee yaʿ-la-moun (26) Bimâ ġafara lee Rabbee wa ja-ʿalanee minal-mukrameen (27)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th

Yâ-seen

خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

13. Give them the example of the people to whose town messengers came.
14. We sent two messengers but they rejected both. Then We reinforced them with a third.

15. They said, 'Truly, we are messengers to you,'
16. But they answered, 'You are only men like ourselves. The Lord of Mercy has sent nothing; you are just lying.' They said, 'Our Lord knows that we have been sent to you.

17. Our duty is only to deliver the message to you,'
18. But they answered, 'We think you are an evil omen. If you do not stop, we shall stone you, and inflict a painful torment on you.'
19. The messengers said, 'The evil omen is within yourselves. Why do you take it as an evil omen when you are reminded of the Truth? You are going too far!'

20. Then, from the furthest part of the city, a man came running. He said, 'My people, follow the messengers.

21. Follow them: they are not asking you to reward them and they are rightly guided.

22. Why should I not worship the One who created me? It is to Him that you will be returned.

23. How could I take besides Him any other gods, whose intercession will not help me and who would not be able to save me if the Lord of Mercy wished to harm me?

24. Then I would clearly be in the wrong.
25. I believe in your Lord, so listen to me.'
26. He was told, 'Enter the Garden,' so he said, 'If only my people knew

27. How my Lord has forgiven me and set me among the highly honoured.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th

Yâ-seen

خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa mâ 'anzalnâ ʿalâ Q̇awmihee mim-baʿ-dihee
min-jundim-minassamâ-'i wa mâ kunnâ munzileen
(28) 'In-kânat 'illâ ṣayḥatanw-wâḥidatan-fa-'iẓâ hum
kh âmidoun (29) Yâ-ḥasratan ʿalal-ʿibâd! Mâ ya'-
teehim-mir-rasoulin 'illâ kânou bihee yastahzi-'oun
(30) 'Alam yaraw kam 'ahlaknâ q̇ablahum-minal-
q̇urouni 'annahum 'ilayhim lâ yarji-ʿoun (31) Wa
'in-kul-lul-lammâ jamee-ʿul-ladaynâ muḥḍaroun
(32) Wa 'Âyatul-lahumul-'arḍul-maytatu 'aḥyaynâhâ
wa 'akhrajnâ minhâ ḥabban-faminhu ya'-kuloun (33)
Wa ja-ʿalnâ feehâ jannâtim-min-nakheelinw-wa
'aʿnâ-binw-wa fajjarnâ feehâ minal-ʿuyoun (34)
Liya'-kulou min-thamarihee, wa mâ ʿamilat-hu
'aydeehim; 'afalâ yash-kuroun (35) Subḥânallaẓee
khalaq̇al-'azwâja kullahâ mimmâ tumbitul-'arḍu wa
min 'anfusihim wa mimmâ lâ yaʿ-lamoun (36) Wa
'Âyatul-lahumul-Laylu naslakhu minhun-Nahâra
fa-'iẓâ hum-muẓlimoun (37) Wash-Shamsu tajree
li-musta-q̇arril-lahâ; ẓâlika taq̇deerul-ʿAzeezil-
ʿAl-eem (38) Wal-Q̇amara q̇addarnâhu manâzila
ḥattâ ʿâda kal-ʿurjounil-q̇adeem (39) Lash-Shamsu
yambaġee lahâ 'an-tudrikal-Q̇amara wa lal-Laylu
sâbiq̇un-Nahâr; wa kullun-fee falakiny-yasbaḥoun (40)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th

Yâ-seen

خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

28. After him, We did not send any army from heaven against his people, nor were We about to:

29. There was just one blast, and they fell down lifeless.

30. Alas for human beings! Whenever a messenger comes to them, they ridicule him.

31. Do they not see how many generations We have destroyed before them, none of whom will ever come back to them?

32. [Yet] all of them will be brought before Us.

33. There is a sign for them in the lifeless earth: We give it life and We produce grain from it for them to eat;

34. We have put gardens of date palms and grapes in the earth, and We have made springs of water gush out of it

35. So that they could eat its fruit. It was not their own hands that made all this. How can they not give thanks?

36. Glory be to Him who created all the pairs of things that the earth produces, as well as themselves and other things they do not know about.

37. The night is also a sign for them: We strip the daylight from it, and – lo and behold! – they are in darkness.

38. The sun, too, runs its determined course laid down for it by the Almighty, the All-Knowing.

39. We have determined phases for the moon until finally it becomes like an old date-stalk.

40. The sun cannot overtake the moon, nor can the night outrun the day: each floats in [its own] orbit.

www.AllahsWord.com

Wa 'Âyatul-lahum 'annâ ḥamalnâ ẓurriyyatahum fil-fulkil-mash-ḥoun (41) Wa khalaqnâ lahum-mim-mithlihee mâ yarkaboun (42) Wa 'in-nasha' nuġriqhum falâ ṣareekha lahum wa lâ hum yunqaẓoun (43) 'Illâ Raḥmatam-minnâ wa matâ-ʿan 'ilâ ḥeen (44) Wa 'iẓâ Qeela lahumuttaqou mâ bayna 'aydeekum wa mâ khalfakum la-ʿallakum turḥamoun (45) Wa mâ ta'-teehim-min 'Âyatim-min 'Âyâti Rabbihim 'illâ kânou ʿanhâ muʿ-riḍeen (46) Wa 'iẓâ qeela lahum 'anfiqou mim-mâ razaqakumu-LLâhu qâlallaẓeena kafarou lillaẓeena 'âmanou 'anuṭ-ʿimu mallaw yashâ-'u-LLâhu 'aṭ-ʿamahou 'in 'antum 'illâ fee ḍalâlim-mubeen (47) Wa yaqoulouna matâ hâẓal-waʿ-du 'in-kuntum ṣâdiqeen (48) Mâ yan-ẓurouna 'illâ Ṣayḥa-tanw-wâḥidatan-ta'-khuẓuhum wa hum yakhiṣṣ-imoun (49) Falâ yastaṭee-ʿouna tawṣi-yatanw-wa lâ 'ilâ 'ahlihim yarji-ʿoun (50) Wa nufikha fiṣ-Ṣouri fa-'iẓâ hum-minal-'ajdâthi 'ilâ Rabbihim yansiloun (51) Qâlou yâ-waylanâ mam-ba-ʿathanâ mim-marqadinâ? Hâẓâ mâ wa-ʿadar-Raḥmânu wa ṣadaqal-mursaloun (52) 'In-kânat 'illâ Ṣayḥa-tanw-wâḥidatan-fa-'iẓâ hum jamee-ʿul-ladaynâ muḥḍaroun (53) Fal-Yawma lâ tuẓlamu nafsun-shay 'anw-wa lâ tuj-zawna 'illâ mâ kuntum taʿ-maloun (54)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث

Yâ-seen

kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

41. Another sign for them is that We carried their seed in the laden Ark,

42. And We have made similar things for them to ride in.
43. If We wished, We could drown them, and there would be no one to help them: they could not be saved.

44. Only by Our mercy could they be reprieved to enjoy life for a while.
45. Yet when they are told, 'Beware of what lies before and behind you, so that you may be given mercy,'

46. They ignore every single sign that comes to them from their Lord,
47. And when they are told, 'Give to others out of what God has provided for you,' the disbelievers say to the believers, 'Why should we feed those that God could feed if He wanted? You must be deeply misguided.'

48. And they say, 'When will this promise be fulfilled, if what you say is true?'

49. But all they are waiting for is a single blast that will overtake them while they are still arguing with each other.

50. They will have no time to make bequests, nor will they have the chance to return to their own people.
51. The Trumpet will be sounded and – lo and behold! – they will rush out to their Lord from their graves.

52. They will say, 'Alas for us! Who has resurrected us from our resting places?' [They will be told], 'This is what the Lord of Mercy promised, and the messengers told the truth.'

53. It was just one single blast and then – lo and behold! – they were all brought before Us.

54. 'Today, no soul will be wronged in the least: you will only be repaid for your deeds.

'Inna 'Aṣ-ḥâbal-Jannatil-Yawma fee shuġulin-fâki-houn (55) Hum wa 'azwâjuhum fee ẓilâlin ʿalal-'arâ-'iki muttaki-'oun (56) Lahum feehâ fâkihatunw-wa lahum-mâ yadda-ʿoun (57) Salâmun-Qawlam-mir-Rabbir-Raḥeem (58) Wamtâzul-Yawma 'ayyuhal-mujrimoun (59) 'Alam 'aʿhad 'ilaykum yâ-Banee-'Âdama 'allâ taʿbudush-Shayṭân; 'innahou lakum ʿaduwwum-mubeen (60) Wa 'aniʿ-budounee. Hâẓâ Ṣirâṭum-Mustaqeem (61) Wa laqad 'aḍalla minkum jibillan-katheerâ. 'Afalam takounou taʿqiloun (62) Hâẓihee Jahannamul-latee kuntum tou-ʿadoun (63) 'Iṣlaw-hal-Yawma bimâ kuntum takfuroun (64) 'Al-Yawma nakhtimu ʿalâ 'afwâhihim wa tukallimunâ 'aydeehim wa tash-hadu 'ar-julu-hum-bimâ kânou yaksiboun (65) Wa law nashâ-'u laṭamasnâ ʿalâ 'aʿyunihim fastabaqush-Ṣirâṭa fa-'annâ yubṣiroun (66) Wa law nashâ-'u lama-sakhnâhum ʿalâ makânati-him famasta-ṭâ-ʿou muḍiyyanw-wa lâ yarji-ʿoun (67) Wa man-nu-ʿammirhu nunakkis-hu fil-khalq; 'afalâ yaʿ-qiloun (68) Wa mâ ʿallamnâhush-Shiʿra wa mâ yambaġee lah; 'in huwa 'illâ Ẓikrunw-wa Qur-'ânum-Mubeen (69) Liyunẓira man-kâna ḥayyanw-wa yaḥiqqal-qawlu ʿalal-kâfireen (70)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th

Yâ-seen

خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

55. The people of Paradise today are happily occupied –
56. They and their spouses – seated on couches in the shade.

57. There they have fruit and whatever they ask for.
58. "Peace," a word from the Lord of Mercy.

59. But step aside today, you guilty ones.
60. Children of Adam, did I not command you not to serve Satan, for he was your sworn enemy,

61. But to serve Me? This is the straight path.
62. He has led great numbers of you astray. Did you not use your reason?

63. So this is the Fire that you were warned against.

64. Enter it today, because you went on ignoring [my commands].

65. On that Day, We shall seal up their mouths, but their hands will speak to Us, and their feet bear witness to everything they have done.

66. If it had been Our will, We could have taken away their sight. They would have struggled to find the way, but how could they have seen it?

67. If it had been Our will, We could have paralysed them where they stood, so that they could not move forward or backward.

68. If We extend anyone's life, We reverse his development. Do they not use their reason?

69. We have not taught the Prophet poetry, nor could he ever have been a poet.

70. This is a revelation, an illuminating Qur'an to warn anyone who is truly alive, so that God's verdict may be passed against the disbelievers.

www.AllahsWord.com

'Awalam yaraw 'annâ khalaqnâ lahum-mimmâ ʿamilat 'aydeenâ 'an-ʿâman-fahum lahâ mâlikoun (71) Wa ẓallalnâhâ lahum faminhâ rakoubuhum wa minhâ ya'-kuloun (72) Wa lahum feehâ manâfiʿu wa mashârib. 'Afalâ yashkuroun (73) Wattakhaẓou min-douni-LLâhi 'âlihatal-la-ʿallahum yunṣaroun (74) Lâ yastaṭee-ʿouna naṣra-hum wa hum lahum jundum-muḥḍaroun (75) Falâ yaḥzunka qawluhum. 'Innâ naʿ-lamu mâ yusirrouna wa mâ yuʿ-linoun (76) 'Awalam yaral-'insânu 'annâ khalaqnâhu min-nuṭfatin-fa-'iẓâ huwa khaṣeemum-mubeen (77) Wa ḍaraba lanâ mathalanw-wa nasiya khalqah; qâla many-yuḥyil-ʿiẓâma wa hiya rameem (78) Qul yuḥyeehallaẓee 'ansha-'ahâ 'awwala marrah! Wa Huwa bi-kulli khalqin ʿAleem (79) 'Allaẓee ja-ʿala lakum-mi-nash-shajaril-'akhḍari nâran-fa-'iẓâ 'antum-minhu touqidoun (80) 'Awa laysallaẓee khalaqas-samâwâti wal-'arḍa bi-Qâdirin ʿalâ 'any-yakhluqa mithlahum?- Balâ! Wa Huwal-Khallâqul-ʿAleem (81) 'Innamâ 'Amruhou 'iẓâ 'arâda shay-'an 'any-yaqoula lahou KUN-fayakoun (82) Fa-Subḥânallaẓee bi-yadihee Malakoutu kulli shay-'inw-wa 'ilayhi turja-ʿoun (83)

182 'Âyah — ṢÂFFÂT — No 37

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث

Yâ-seen

kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

71. Can they not see how, among the things made by Our hands, We have created livestock they control,

72. and made them obedient, so that some can be used for riding, some for food,
73. some for other benefits, and some for drink? Will they not give thanks?

74. Yet they have taken other gods besides God to help them,
75. though these could not do so even if they called a whole army of them together!

76. So [Prophet] do not be distressed at what they say: We know what they conceal and what they reveal.

77. Can man not see that We created him from a drop of fluid? Yet – lo and behold! – he disputes openly,

78. producing arguments against Us, forgetting his own creation. He says, 'Who can give life back to bones after they have decayed?'

79. Say, 'He who created them in the first place will give them life again: He has full knowledge of every act of creation.

80. It is He who produces fire for you out of the green tree – lo and behold! – and from this you kindle fire.

81. Is He who created the heavens and earth not able to create the likes of these people? Of course He is! He is the All-Knowing Creator:

82. when He wills something to be, His way is to say, "Be" – and it is!
83. So glory be to Him in whose Hand lies control over all things. It is to Him that you will all be brought back.'

182 Âyah **RANGED IN ROWS** No 37

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث

Yâ-seen

kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ

Ṣâffât

sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Waṣ-ṣâffâti ṣaffâ (1) Faz-zâjirâti zajrâ (2) Fat-tâli-
yâti Ẓikrâ (3) 'Inna 'ilâhakum la-Wâḥid (4) Rab-
bus-samâwâti wal-'arḍi wa mâ baynahumâ wa Rab-
bul-mashâriq̇ (5) 'Innâ zayyannas-samâ-'addunyâ
bi-zeenati-nil-kawâkib (6) Wa ḥifẕam-min-kulli
Shay-ṭânim-mârid (7) Lâ yassamma-‘ouna 'ilal-
Mala-'il-'A‘-lâ wa yuq̇ẓafouna min-kulli jânib (8)
Duḥouranw-wa lahum ‘aẓâbunw-wâṣib (9) 'Illâ
man khaṭifal-khaṭfata fa-'atba-‘ahou shihâbun-
thâq̇ib (10) Fastaftihim 'ahum 'ashaddu khalq̇an
'amman khalaq̇nâ? 'Innâ khalaq̇nâhum-min-ṭeenil-
lâzib (11) Bal ‘ajibta wa yas-kharoun (12) Wa 'iẓâ
ẓukkirou lâ yaẓ-kuroun (13) Wa 'iẓâ ra-'aw 'Âyatany-
yastas-khiroun (14) Wa q̇âlou 'in hâẓâ 'illâ siḥrum-
mubeen (15) 'A-'iẓâ mitnâ wa kunnâ turâbanw-wa
‘iẕâman 'a-'innâ lamab-‘outhoun (16) 'Awa 'âbâ-
'unal-'awwaloun (17) Q̇ul na-‘am wa 'antum dâ-
khiroun (18) Fa-'innamâ hiya zajratunw-wâḥidatun-
fa-'iẓâ hum yanẕuroun (19) Wa q̇âlou yâ-waylanâ
hâẓâ Yawmud-Deen (20) Hâẓâ Yawmul-Faṣlillaẓee
kuntum-bihee tukaẓẓiboun (21) ۞ 'Uḥshurullaẓeena
ẕalamou wa 'azwâjahum wa mâ kânou ya‘-budoun
(22) Min-douni-LLâhi fahdou-hum 'ilâ Ṣirâṭil-
Jaḥeem (23) Wa q̇ifouhum 'innahum-mas-'ouloun (24)

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh

Ṣâffât

ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By those [angels] ranged in rows,
2. who rebuke reproachfully
3. and recite God's word,
4. truly your God is One,
5. Lord of the heavens and earth and everything between them, Lord of every sunrise.

6. We have adorned the lowest heaven with stars,
7. and made them a safeguard against every rebellious devil:
8. they cannot eavesdrop on the Higher Assembly – pelted from every side,
9. driven away, they will have perpetual torment –
10. if any [of them] stealthily snatches away a fragment, he will be pursued by a piercing flame.

11. So [Prophet], ask the disbelievers: is it harder to create them than other beings We have created? We created them from sticky clay.
12. You marvel as they scoff,
13. take no heed when they are warned,
14. and resort to ridicule when they see a sign,
15. saying, 'This is no more than blatant sorcery.'
16. 'What! After we have died and become dust and bones, shall we really be raised up again,

17. along with our forefathers?'
18. Say, 'Yes indeed, and you will be humiliated.'
19. Just one blast and – lo and behold! – they will look
20. and say, 'Woe to us! This is the Day of Judgement.'
21. [It will be said], 'This is the Day of Decision, which you used to deny.

22. [Angels], gather together those who did wrong, and others like them, as well as whatever they worshipped
23. beside God, lead them all to the path of Hell,
24. and halt them for questioning:

www.AllahsWord.com

Mâ lakum lâ tanâṣaroun (25) Bal humul-yawma mustaslimoun (26) Wa 'aqbala ba'-ḍuhum 'alâ ba'-ḍiny-yata-sâ'aloun (27) Qâlou 'innakum kuntum ta'-tounanâ 'anil-yameen (28) Qâlou bal-lam takounou Mu'-mineen (29) Wa mâ kâna lanâ 'alaykum-min-sulṭân. Bal kuntum qawman-ṭâġeen (30) Faḥaqqa 'alaynâ Qawlu-Rabbinâ; 'innâ la-ẓâ'iqoun (31) Fa-'aġ-waynâkum 'innâ kunnâ ġâween (32) Fa-'innahum Yawma-'iẓin-fil-'Aẓâbi mushtarikoun (33) 'Innâ kaẓâlika naf-'alu bil-mujrimeen (34) 'Innahum kânou 'iẓâ qeela lahum Lâ 'ilâha 'illa-LLâhu yastakbiroun (35) Wa yaqoulouna 'a-'innâ latârikou 'âlihatinâ li-shâ-'irim-majnoun (36) Bal jâ-'a bil-Ḥaqqi wa ṣaddaqal-mursaleen (37) 'Innakum la-ẓâ-'iqul-'Aẓâbil-'Aleem (38) Wa mâ tujzawna 'illâ mâ kuntum ta'-maloun (39) 'Illâ 'ibâda-LLâhil-mukhlaṣeen (40) 'Ulâ-'ika lahum Rizqum-ma'-loum (41) Fawâkih; wa hum-muk-ramoun (42) Fee Jannâtin-Na-'eem (43) 'Alâ sururim-mutaqâbileen (44) Yuṭâfu 'alayhim-bi-ka'-sim-mim-ma'een (45) Bayḍâ'a lazzatil-lish-shâribeen (46) Lâ feehâ ġawlunw-wa lâ hum 'anhâ yunzafoun (47) Wa 'indahum qâṣirâtuṭ-ṭarfi 'een (48) Ka-'annahunna bayḍum-maknoun (49) Fa-'aqbala ba'-ḍuhum 'alâ ba'-ḍiny-yatasâ-'aloun (50) Qâla qâ-'ilum-minhum 'innee kâna lee qareen (51)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh

Ṣâffât

ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

25. "Why do you not support each other now?" '
26. no indeed! They will be in complete submission on that Day –
27. and they will turn on one another accusingly.

28. They will say, 'You came to us from a position of power.'
29. They will say, 'No! It was you who would not believe –
30. we had no power over you – and you were already exceeding all limits.

31. Our Lord's sentence on us is just and we must all taste the punishment.
32. We led you astray as we ourselves were astray.'
33. On that Day they will all share the torment:
34. this is how We deal with the guilty.
35. Whenever it was said to them, 'There is no deity but God,' they became arrogant,

36. and said, 'Are we to forsake our gods for a mad poet?'
37. 'No: he brought the truth and confirmed the earlier messengers;
38. you will taste the painful torment,
39. and be repaid only according to your deeds.'

40. Not so God's true servants.
41. They will have familiar provisions
42. fruits – and will be honoured
43. in gardens of delight;
44. seated on couches, facing one another.

45. A drink will be passed round among them from a flowing spring:
46. white, delicious to those who taste it,
47. causing no headiness or intoxication.

48. With them will be spouses – modest of gaze and beautiful of eye –
49. like protected eggs.
50. They will turn to one another with questions:
51. one will say, 'I had a close companion on earth

Yaqoulu 'a-'innaka laminal-muṣaddiqeen (52) 'A-'iẕâ mitnâ wa kunnâ turâbanw-wa ʿiẕâman 'a-'innâ lamadeenoun (53) Qâla hal 'antum-muṭṭali-ʿoun (54) Faṭṭala-ʿa fara-'âhu fee sawâ-'il-Jaḥeem (55) Qâla ta-LLâhi 'in-kitta laturdeen (56) Wa lawlâ Niʿmatu Rabbee lakuntu minal-muḥḍareen (57) 'Afamâ naḥnu bimayyiteen (58) 'Illâ mawtatanal-'oulâ wa mâ naḥnu bimuʿaẕẓabeen (59) 'Inna hâẕâ lahuwal-fawzul-ʿaẕeem (60) Limithli hâẕâ fal-yaʿ-malil-ʿâmiloun (61) 'Aẕâlika khayrun-nuzulan 'am Shajaratuz-Zaqqoum (62) 'Innâ ja-ʿalnâhâ fitnatal-liẓẓâlimeen (63) 'Innahâ shajaratun-takhruju fee 'aṣlil-Jaḥeem (64) Ṭal-ʿuhâ ka-'annahou ru'ousush-shayâṭeen (65) Fa-'innahum la-'âkilouna minhâ famâli-'ouna minhal-buṭoun (66) Thumma 'inna lahum ʿalayhâ lashawbam-min ḥameem (67) Thumma 'inna marji-ʿahum la-'ilal-Jaḥeem (68) 'Innahum 'alfaw 'âbâ-'ahum ḍâlleen (69) Fahum ʿalâ 'âthârihim yuhra-ʿoun (70) Wa laqad ḍalla qablahum 'aktharul-'awwaleen (71) Wa laqad 'arsalnâ feehim-munẕireen (72) Fanẕur kayfa kâna ʿÂqi-batul-munẕareen (73) 'Illâ ʿibâda-LLâhil-mukhlaṣeen (74) Wa laqad nâdânâ Nouḥun-falaniʿ-mal-Mujeeboun (75) Wa najjaynâhu wa 'ahla-hou minal-Karbil-ʿAẕeem (76)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ

Ṣâffât

sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

52. who used to ask me, “Do you really believe that
53. after we die and become dust and bone, we shall be brought for judgment?”’

54. Then he will say, ‘Shall we look for him?’
55. He will look down and see him in the midst of the Fire,

56. and say to him, ‘By God, you almost brought me to ruin!
57. Had it not been for the grace of my Lord, I too would have been taken to Hell.’

58. Then he will say [to his blessed companions], ‘Are we never to die again after our earlier death?

59. Shall we never suffer?
60. This truly is the supreme triumph!’
61. Everyone should strive to attain this.

62. Is this the better welcome, or the tree of Zaqqum,
63. which we have made a test for the evildoers?
64. This tree grows in the heart of the blazing Fire,

65. and its fruits are like devils’ heads.
66. They will fill their bellies eating from it;
67. then drink scalding water on top of it;
68. then return to the blazing Fire.
69. They found their forefathers astray,

70. and rushed to follow in their footsteps – before the disbelievers [of Mecca],

71. most men in the past went astray,
72. even though We sent messengers to warn them.
73. See how those who were warned met their end!
74. Not so the true servants of God.
75. Noah cried to Us, and how excellent was Our response!
76. We saved him and his people from great distress,

ṣ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ

Ṣâffât

sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Wa ja-ʿalnâ ẓurriyyatahou humul-bâqeen (77) Wa tara-
knâ ʿalayhi fil-'âkhireen (78) Salâmun ʿalâ Nouḥin-
fil-ʿâlameen (79) 'Innâ kaẓâlika najzil-Muḥsineen (80)
'Innahou min ʿibâdinal-Mu'-mineen (81) Thumma
'aġraqnal-'âkhareen (82) Wa 'inna min-Shee-
ʿatihee la-'Ibrâheem (83) 'Iẓ jâ-'a Rabbahou biqal-bin-
saleem (84) 'Iẓ qâla li-'abeehi wa qaw-mihee mâẓâ
taʿ-budoun (85) 'A-'ifkan 'âlihatan-dou-na-LLâhi
tureedoun (86) Famâ ẓannukum-bi-Rabbil-ʿÂlameen
(87) Fanaẓara naẓratan-fin-Nujoum (88) Faqâla
'innee saqeem (89) Fatawallaw ʿanhu mudbireen (90)
Farâġa 'ilâ 'âlihatihim faqâla 'alâ ta'-kuloun (91) Mâ
lakum lâ tanṭiqoun (92) Farâġa ʿalayhim ḍarbam-
bil-yameen (93) Fa-'aqbalou 'ilayhi yazif-foun (94)
Qâla 'ataʿbudouna mâ tanḥitoun (95) Wa-LLâhu
khalaqakum wa mâ taʿmaloun (96) Qâlubnou lahou
bun-yânan-fa-'alqouhu fil-Jaḥeem (97) Fa 'arâdou
bihee kaydan-faja-ʿalnâhumul-'asfaleen (98) Wa qâla
'innee ẓâhibun 'ilâ Rabbee sayahdeen (99) Rabbi hab
lee minaṣ-Ṣâliḥeen (100) Fabash-sharnâhu bi-ġulâmin
ḥaleem (101) Falammâ balaġa ma-ʿahus-saʿ-ya qâla
yâ-bunayya 'innee 'arâ fil-manâmi 'annee 'aẓbaḥuka
fanẓur mâẓâ tarâ! Qâla yâ 'abatif-ʿal mâ tu'-mar;
satajidunee 'in-shâ-'a-LLâhu minaṣ-Ṣâbireen (102)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh

Ṣâffât

ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqala

www.AllahsWord.com

77. We let his offspring remain on the earth,
78. We let him be praised by later generations:
79. 'Peace be upon Noah among all the nations!'

80. This is how We reward those who do good:
81. he was truly one of Our faithful servants.
82. We drowned the rest.
83. Abraham was of the same faith:

84. he came to his Lord with a devoted heart.
85. He said to his father and his people, 'What are you worshipping?
86. How can you choose false gods instead of the true God?

87. So what is your opinion about the Lord of all the Worlds?'
88. then he looked up to the stars.
89. He said, 'I am sick,'

90. so [his people] turned away from him and left.
91. He turned to their gods and said,
92. 'Do you not eat? Why do you not speak?'

93. then he turned and struck them with his right arm.
94. His people hurried towards him,
95. but he said, 'How can you worship things you carve with your own hands,

96. when it is God who has created you and all your handiwork?'
97. They said, 'Build a pyre and throw him into the blazing fire.'
98. They wanted to harm him, but We humiliated them.
99. He said, 'I will go to my Lord: He is sure to guide me.
100. Lord, grant me a righteous son,'

101. so We gave him the good news that he would have a patient son.
102. When the boy was old enough to work with his father, Abraham said, 'My son, I have seen myself sacrificing you in a dream. What do you think?' He said, 'Father, do as you are commanded and, God willing, you will find me steadfast.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh

Ṣâffât

ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Falammâ 'aslamâ wa tallahou lil-jabeen (103) Wa nâdaynâhu 'any-yâ-'Ibrâheem (104) Ǫad ṣaddaǫtar-ru'-yâ! 'Innâ kaẓâlika najzil-Muḥsineen (105) 'Inna hâẓâ lahuwal-balâ-'ul-mubeen (106) Wa fadaynâhu biẓibḥin ʿaẓeem (107) Wa taraknâ ʿalayhi fil-'âkhireen (108) Salâmun ʿalâ 'Ibrâheem (109) Kaẓâlika najzil-Muḥsineen (110) 'Innahou min ʿibâdinal-Mu'-mineen (111) Wa bash-sharnâhu bi-'Is-ḥâǫa Nabiyyam-minaṣ-Ṣâliḥeen (112) Wa bâraknâ ʿalayhi wa ʿalâ 'Is-ḥâǫ; wa min-ẓurriy-yati-himâ muḥsinunw-waẓâlimul-linafsihee mubeen (113) Wa laǫad manannâ ʿalâ Mousâ wa Hâroun (114) Wa najjaynâhumâ wa ǫawmahumâ minal-Karbil-ʿAẓeem (115) Wa naṣarnâhum fakânou humul-ġâlibeen (116) Wa 'âtaynâhumal-kitâbal-mustabeen (117) Wa hadaynâhumaṣ-Ṣirâṭal-Mustaǫeem (118) Wa taraknâ ʿalayhimâ fil-'âkhireen (119) Salâmun ʿalâ Mousâ wa Hâroun (120) 'Innâ kaẓâlika najzil-Muḥsineen (121) 'Innahumâ min ʿibâdinal-Mu'-mineen (122) Wa 'inna 'Ilyâsa laminal-mursaleen (123) 'Iẓ ǫâla liǫawmihee 'alâ tattaǫoun (124) 'Atad-ʿouna Ba'-lanw-wa taẓarouna 'Aḥsanal-Khâliǫeen (125) 'A-LLâha Rabbakum wa Rabba 'âbâ-'ikumul-'awwaleen (126)

ǫ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ

Ṣâffât

sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ǫalǫalah

www.AllahsWord.com

103. When they had both submitted to God, and he had laid his son down on the side of his face,

104. We called out to him, ‘Abraham,
105. you have fulfilled the dream.’ This is how We reward those who do good –

106. it was a test to prove [their true characters] –
107. We ransomed his son with a momentous sacrifice,
108. and We let him be praised by succeeding generations:

109. ‘Peace be upon Abraham!’
110. This is how We reward those who do good:
111. truly he was one of Our faithful servants.

112. We gave Abraham the good news of Isaac – a prophet and a righteous man –

113. and blessed him and Isaac too: some of their offspring were good, but some clearly wronged themselves.

114. We also bestowed Our favour on Moses and Aaron:
115. We saved them and their people from great distress;
116. We helped them, so they were the ones to succeed;
117. We gave them the Scripture that makes things clear;
118. We guided them to the right path;

119. We let them be praised by succeeding generations:
120. ‘Peace be upon Moses and Aaron!’
121. This is how We reward those who do good:
122. truly they were among Our faithful servants.

123. Elijah too was one of the messengers.
124. He said to his people, ‘Have you no fear of God?
125. How can you invoke Baal and forsake the Most Gracious Creator,
126. God, your Lord and the Lord of your forefathers?’

Fa-kaẕẓabouhu fa-'innahum lamuḥḍaroun (127) 'Illâ ʿibâda-LLâhil-mukhlaṣeen (128) Wa taraknâ ʿalayhi fil-'âkhireen (129) Salâmun ʿalâ 'Ilyâseen (130) 'Innâ kaẓâlika najzil-Muḥsineen (131) 'Innahou min ʿIbâdinal-Mu'-mineen (132) Wa 'inna Louṭal-laminal-mursaleen (133) 'Iẕ najjaynâhu wa 'ahlahou 'ajma-ʿeen (134) 'Illâ ʿajouzan-fil-ġâbireen (135) Thumma dammarnal-'â-khareen (136) Wa 'innakum latamurrouna ʿalayhim-muṣbiḥeen (137) Wa billayl; 'afalâ taʿ-ḳiloun (138) Wa 'inna Younusa laminal-mursaleen (139) 'Iẕ 'abaḳa 'ilal-fulkil-mashḥoun (140) Fasâhama fakâna minal-mudḥaḍeen (141) Faltaḳamahul-Ḥoutu wa huwa muleem (142) Falaw lâ 'annahou kâna minal-musabbiḥeen (143) Lalabitha fee baṭnihee 'ilâ Yawmi yub-ʿathoun (144) Fanabaẕnâhu bil-ʿarâ-'i wa huwa saḳeem (145) Wa 'ambatnâ ʿalayhi shajaratam-miny-yaḳṭeen (146) Wa 'arsalnâhu 'ilâ mi-'ati 'alfin 'aw yazeedoun (147) Fa-'âmanou famattaʿ-nâhum 'ilâ ḥeen (148) Fastaftihim 'ali-Rabbikal-banâtu wa lahumul-banoun (149) 'Am khalaḳnal-malâ-'ikata 'inâthanw-wa hum shâhidoun (150) 'Alâ 'innahum-min 'ifkihim layaḳouloun (151) Walada-LLâhu wa 'innahum lakâẕiboun (152) 'Aṣṭafal-banâti ʿalal-baneen (153)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ

Ṣâffât

sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

127. but they rejected him. They will be brought to punishment as a consequence;

128. not so the true servants of God.
129. We let him be praised by succeeding generations:
130. 'Peace be to Elijah!'
131. This is how We reward those who do good:
132. truly he was one of Our faithful servants.
133. Lot was also one of the messengers.
134. We saved him and all his family–

135. except for an old woman who stayed behind–
136. and We destroyed the rest.
137. You [people] pass by their ruins morning
138. and night: will you not take heed?
139. Jonah too was one of the messengers.
140. He fled to the overloaded ship.
141. They cast lots, he suffered defeat,
142. and a great fish swallowed him, for he had committed blameworthy acts.

143. If he had not been one of those who glorified God,
144. he would have stayed in its belly until the Day when all are raised up,

145. but We cast him out, sick, on to a barren shore,
146. and made a gourd tree grow above him.
147. We sent him to a hundred thousand people or more.
148. They believed, so We let them live out their lives.
149. Now [Muhammad], ask the disbelievers: is it true that your Lord has daughters, while they choose sons for themselves?

150. Did We create the angels as females while they were watching?
151. No indeed! It is one of their lies when they say,
152. 'God has begotten.' How they lie!
153. Did He truly choose daughters in preference to sons?

Mâ lakum kayfa taḥkumoun (154) 'Afalâ taẕakkaroun (155) 'Am lakum sulṭânum-mubeen (156) Fa'-tou bi-Kitâbi-kum 'in-kuntum ṣâdiqeen (157) Wa ja-ʿalou baynahou wa baynal-Jinnati nasabâ; wa laqad ʿalimatil-Jinnatu 'innahum lamuḥḍaroun (158) Subḥâna-LLâhi ʿammâ yaṣifoun (159) 'Illâ ʿibâda-LLâhil-mukhlaṣeen (160) Fa-'in-nakum wa mâ taʿ-budoun (161) Mâ 'antum ʿalayhi bi-fâti-neen (162) 'Illâ man huwa ṣâlil-Jaḥeem (163) Wa mâ minnâ 'illâ lahou maqâmum-maʿ-loum (164) Wa 'innâ lanaḥnuṣ-ṣâffoun (165) Wa 'innâ lanaḥnul-mu-sabbiḥoun (166) Wa 'in-kânou la-yaqou-loun (167) Law 'anna ʿindanâ Ẕikram-minal-'awwaleen (168) Lakunnâ ʿibâda-LLâhil-mukhlaṣeen (169) Fakafarou bih; fasawfa yaʿ-lamoun (170) Wa laqad sabaqat Kalimatunâ li-ʿIbâdinal-mursaleen (171) 'Innahum lahumul-manṣouroun (172) Wa 'inna jundanâ lahumul-ġâliboun (173) Fatawalla ʿanhum ḥattâ ḥeen (174) Wa 'abṣirhum fasawfa yubṣiroun (175) 'Afabi-ʿaẓâbinâ yastaʿ-jiloun (176) Fa-'iẓâ nazala bisâḥatihim fasâ-'a ṣabâḥul-munẕareen (177) Wa tawalla ʿanhum ḥattâ ḥeen (178) Wa 'abṣir fasawfa yubṣiroun (179) Subḥâna Rabbika Rab-bil-ʿizzati ʿammâ yaṣifoun (180) Wa Salâmun ʿalal-mur-saleen (181) Wal-Ḥamdu li-LLâhi Rabbil-ʿÂlameen (182)

ṢÂD

88 'Âyah — No 38

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh

Ṣâffât

ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

154. What is the matter with you? How do you form your judgments?
155. Do you not reflect?
156. Do you perhaps have clear authority?
157. Bring your scriptures, if you are telling the truth.
158. They claim that He has kinship with the jinn, yet the jinn themselves know that they will be brought before Him.

159. God is far above what they attribute to Him –
160. the true servants of God do not do such things –
161. and neither you nor what you worship
162. can lure away from God any
163. except those who will burn in Hell.
164. [The angels say], 'Every single one of us has his appointed place:
165. we are ranged in ranks.
166. We glorify God.'
167. [The disbelievers] used to say,
168. 'If only we had a scripture like previous people,
169. we would be true servants of God,'
170. yet now they reject [the Qur'an]. They will soon realize.
171. Our word has already been given to Our servants the messengers:
172. it is they who will be helped,
173. and the ones who support Our cause will be the winners.
174. So [Prophet] turn away from the disbelievers for a while.
175. Watch them: they will soon see.
176. Do they really wish to hasten Our punishment?
177. When it descends on their courtyards, how terrible that morning will be for those who were warned!

178. [Prophet], turn away from the disbelievers for a while.
179. Watch them: they will soon see.
180. Your Lord, the Lord of Glory, is far above what they attribute to Him.
181. Peace be upon the messengers
182. and praise be to God the Lord of all the Worlds.

88 'Âyah

SAD

No 38

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh

Ṣâffât

ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

ṢÂD. Wal-Ḳur-'âni Ẕiẓ-Ẓikr (1) Balillaẕeena kafarou fee ʿizzatinw-wa shiḳâḳ (2) Kam 'ahlaknâ min-ḳablihim-min-ḳarnin-fanâdaw-wa lâta ḥeena manâṣ (3) Wa ʿajibou 'an-jâ-'ahum-Munẓirum-minhum. Wa ḳâlal-Kâfirouna hâẓâ sâḥirun-kaẓẓâb (4) 'Aja-ʿalal-'âlihata 'Ilâhanw-Wâḥidâ? 'Inna hâẓâ lashay-'un ʿujâb (5) Wanṭalaḳal-mala-'u minhum 'animshou waṣbirou ʿalâ 'âliha-tikum! 'Inna hâẓâ lashay-'uny-yurâd (6) Mâ samiʿ-nâ bihâẓâ fil-millatil-'âkhirati 'in hâẓâ 'illakh-tilâḳ (7) 'A-'unzila ʿalay-hiẓ-Ẓikru mim-bayninâ? Bal hum fee shak-kim-min-Ẓikree! Bal-lam-mâ yaẓouḳou ʿAẓâb (8) 'Am ʿindahum khazâ-'inu Raḥmati Rabbikal-ʿAzeezil-Wahhâb (9) 'Am lahum-mulkus-samâ-wâti wal-'arḍi wa mâ bayna-humâ? Falyartaḳou fil-'asbâb (10) Jundum-mâ hunâlika mahzoumum-minal-'aḥzâb (11) Kaẓẓabat ḳablahum Ḳawmu Nouḥinw-wa ʿÂdunw-wa Fir-ʿawnu Ẕul-'awtâd (12) Wa Thamoudu wa Ḳawmu Louṭinw-wa 'Aṣ-ḥâbul-'Aykah;- 'ulâ-'ikal-'Aḥ-zâb (13) 'In-kullun 'illâ kaẓẓabar-rusula faḥaḳḳa ʿiḳâb (14) Wa mâ yanẓuru hâ-'ulâ-'i 'illâ Ṣayḥatanw-wâ-ḥidatam-mâ lahâ min-fawâḳ (15) Wa ḳâlou Rab-banâ ʿajjillanâ ḳiṭṭanâ ḳabla Yawmil-Ḥisâb (16)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج

Ṣâd

ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j

Ṣâd

ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Sad
2. By the Qur'an with its reminding . . .!
3. Yet the disbelievers are steeped in arrogance and hostility.
4. How many generations We have destroyed before them! They all cried out, once it was too late, for escape.

5. The disbelievers think it strange that a prophet of their own people has come to warn them: they say, ‘He is just a lying sorcerer.
6. How can he claim that all the gods are but one God? What an astonishing thing [to claim]!’

7. Their leaders depart, saying, ‘Walk away! Stay faithful to your gods! That is what you must do.
8. We did not hear any such claim in the last religion; it is all an invention.

9. Was the message sent only to him out of all of us?’ In fact, they doubt My warning; in fact, they have not tasted My punishment yet.
10. Do they possess the treasures of your Lord’s bounty, the Mighty, the All Giving?

11. Do they control the heavens and earth and everything between? Let them climb their ropes:
12. Their armed alliance is weak and will be crushed.
13. The people of Noah, ‘Ad, and firmly-supported Pharaoh rejected their prophets before them.

14. Thamud, the people of Lot, and the Forest-Dwellers each formed opposition [against theirs].
15. They all rejected the messengers, and they were deservedly struck by My punishment:

16. All the disbelievers here are waiting for is a single blast that cannot be postponed. They say, ‘Our Lord! Advance us our share of punishment before the Day of Reckoning!’

'Iṣbir ʿalâ mâ yaqoulouna waẕkur ʿAbdanâ Dâwouda Ẕal-'ayd; 'innahou 'awwâb (17) 'Innâ sakh-kharnal-jibâla ma-ʿahou yusabbiḥna bil-ʿashiyyi wal-'ishrâq (18) Waṭṭayra maḥ-shourah; kullul-lahou 'awwâb (19) Wa shadadnâ mulkahou wa 'âtaynâhul-ḥikmata wa faṣlal-khiṭâb (20) ۞ Wa hal 'atâka naba-'ul-khaṣmi 'iẕ tasawwarul-miḥrâb (21) 'Iẕ dakhalou ʿalâ Dâwouda fa-fazi-ʿa minhum, qâlou lâ takhaf; khaṣmâni baġâ baʿ-ḍunâ ʿalâ baʿ-ḍin-faḥkum-baynanâ bil-ḥaqqi wa lâ tush-ṭiṭ wahdinâ 'ilâ sawâ-'iṣṣirâṭ (22) 'Inna hâẕâ 'akhee lahou tis-ʿunw-wa tis-ʿouna naʿ-ja-tanw-wa liya naʿ-jatunw-wâ-ḥidatun-faqâla 'akfilneehâ wa ʿaz-zanee fil-khiṭâb (23) Qâla laqad ẓalamaka bisu-'âli naʿ-jatika 'ilâ ni-ʿâjih; wa 'inna katheeram-minal-khu-laṭâ-'i layabġee baʿ-ḍuhum ʿalâ baʿ-ḍin 'illallaẕeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti wa qaleelum-mâ hum! Wa ẓanna Dâwoudu 'annamâ fatannâhu fastaġ-fara Rabbahou wa kharra râki-ʿanw-wa 'anâb (24) Fa-ġafarnâ lahou ẕâlik; wa 'inna lahou ʿindanâ lazulfâ wa ḥusna ma-'âb (25) Yâ-Dâwoudu 'innâ ja-ʿalnâka Khaleefatan-fil-'arḍi faḥkum-baynannâsi bil-ḥaqqi wa lâ tattabi-ʿil-hawâ fayu-ḍillaka ʿan-Sabeeli-LLâh; 'innallaẕeena yaḍillouna ʿan-Sabeeli-LLâhi lahum ʿaẕâbun-shadeedum-bimâ nasou Yawmal-Ḥisâb (26)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j

Ṣâd

ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

17. Bear their words patiently [Prophet]. Remember Our servant David, a man of strength who always turned to Us.

18. We made the mountains join him in glorifying Us at sunset and sunrise;

19. and the birds, too, in flocks, all echoed his praise.

20. We strengthened his kingdom; We gave him wisdom and a decisive way of speaking.

21. Have you heard the story of the two litigants who climbed into his private quarters?

22. When they reached David, he took fright, but they said, 'Do not be afraid. We are two litigants, one of whom has wronged the other: judge between us fairly – do not be unjust – and guide us to the right path.

23. This is my brother. He had ninety-nine ewes and I just the one, and he said, "Let me take charge of her," and overpowered me with his words.'

24. David said, 'He has done you wrong by demanding to add your ewe to his flock. Many partners treat each other unfairly. Those who sincerely believe and do good deeds do not do this, but these are very few.' [Then] David realized that We had been testing him, so he asked his Lord for forgiveness, fell down on his knees, and repented.

25. We forgave him [his misdeed]. His reward will be nearness to Us, a good place to return to.

26. 'David, We have given you mastery over the land. Judge fairly between people. Do not follow your desires, lest they divert you from God's path: those who wander from His path will have a painful torment because they ignore the Day of Reckoning.'

Wa mâ khalaqnas-samâ-'a wal-'arḍa wa mâ baynahumâ bâṭilâ! Ẕâlika ẓannullaẓeena kafarou! Fa-waylullil-laẓeena kafarou minan-Nâr (27) 'Am naj-ʿalullaẓeena 'â-manou waʿamiluṣ-ṣâliḥâti kal-mufsideena fil-'arḍi 'am naj-ʿalul-muttaqeena kal-fujjâr (28) Kitâbun 'anzalnâhu 'ilayka mubârakul-liyaddabbarou 'Âyâtihee wa liyataẓakkara 'ulul-'albâb (29) Wa wahabnâ li-Dâ-wouda Sulaymân; niʿ-malʿAbd! 'Innahou 'awwâb (30) 'Iẓ ʿuriḍa ʿalayhi bil-ʿashiyyiṣ-ṣâfinâtul-jiyâd (31) Faqâla 'innee 'aḥababtu ḥubbal-khayri ʿan-ẓikri Rab-bee ḥattâ tawârat bil-ḥijâb (32) Ruddouhâ ʿalayy. Faṭa-fiqa mas-ḥam-bissouqi wal-'aʿ-nâq (33) Wa laqad fatannâ Sulay-mâna wa 'alqaynâ ʿalâ kursiyyihee jasa-dan-thumma 'anâb (34) Qâla Rabbigfir lee wa hab lee Mulkal-lâ yambagee li-'aḥadim-mim-baʿ-dee; 'in-naka 'Antal-Wahhâb (35) Fasakh-kharnâ lahur-Reeḥa tajree bi-'amrihee rukhâ-'an ḥaythu 'aṣâb (36) Wash-shayâṭeena kulla bannâ-'inw-wa ġawwâṣ (37) Wa 'âkhareena muqarraneena fil-'aṣfâd (38) Hâẓâ ʿAṭâ-'unâ famnun 'aw 'amsik biġayri ḥisâb (39) Wa 'inna lahou ʿindanâ lazulfâ wa ḥusna ma-'âb (40) Waẓkur ʿAbdanâ 'Ayyouba 'iẓ nâdâ Rabbahou 'annee mas-sani-yash-Shayṭânu bi-nuṣbinw-wa ʿaẓâb (41) 'Urkuḍ birijlik; hâẓâ muġtasalum-bâridunw-wa sharâb (42)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j

Ṣâd

ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

27. It was not without purpose that We created the heavens and the earth and everything in between. That may be what the disbelievers assume– how they will suffer from the Fire! –

28. but would We treat those who believe and do good deeds and those who spread corruption on earth as equal? Would We treat those who are aware of God and those who recklessly break all bounds in the same way?

29. This is a blessed Scripture which We sent down to you [Muhammad], for people to think about its messages, and for those with understanding to take heed.
30. We gave David Solomon. He was an excellent servant who always turned to God.

31. When well-bred light-footed horses were paraded before him near the close of day,
32. he kept saying, 'My love of fine things is part of my remembering my Lord!' until [the horses] disappeared from sight –

33. 'Bring them back!' [he said] and started to stroke their legs and necks.
34. We certainly tested Solomon, reducing him to a mere skeleton on his throne.

35. He turned to Us and prayed: 'Lord forgive me! Grant me such power as no one after me will have– You are the Most Generous Provider.'
36. So We gave him power over the wind, which at his request ran gently wherever he willed,

37. and the jinn – every kind of builder and diver
38. and others chained in fetters.
39. 'This is Our gift, so give or withhold as you wish without account.'
40. His reward will be nearness to Us, and a good place to return to.
41. Bring to mind Our servant Job who cried to his Lord, 'Satan has afflicted me with weariness and suffering.'
42. 'Stamp your foot! Here is cool water for you to wash in and drink,'

Wa wahabnâ lahou 'ahlahou wa mithlahum-ma-
‘ahum Raḥmatam-minnâ wa ẓikrâ li-'Ulil-'albâb
(43) Wa khuẓ biyadika ḍiġthan-faḍrib-bihee wa lâ
taḥnath. 'Innâ wa-jadnâhu ṣâbirâ. Ni‘-mal-‘Abd !
'Innahou 'awwâb (44) Waẓkur ‘Ibâdanâ 'Ibrâheema
wa 'Isḥâq̇a wa Ya‘-q̇ouba 'Ulil-'Aydee wal-'Abṣâr (45)
'Innâ 'akhlaṣnâhum-bi-khâliṣatin-Ẓikrad-Dâr (46)
Wa 'innahum ‘indanâ la-minal-Muṣṭafaynal-'akhyâr
(47) Waẓkur 'Ismâ-‘eela wal-Yasa-‘a wa Ẓal-Kifl;
wa kullum-minal-'Akhyâr (48) Hâẓâ Ẓikr; wa 'inna
lil-Muttaq̇eena la-ḥusna ma-'âb (49) Jannâti ‘Adnim-
mufatta-ḥatal-lahumul-'abwâb (50) Muttaki-'eena
feehâ yad-‘ouna feehâ bifâkihatin-katheeratinw-
wa sharâb (51) ۞ Wa ‘indahum q̇âṣirâtuṭ-ṭarfi
'atrâb (52) Hâẓâ mâ tou-‘adouna li-Yawmil-Ḥisâb
(53) 'Inna hâẓâ la-Rizq̇unâ mâ lahou min-nafâd
(54) Hâẓâ! Wa 'inna liṭṭâġeena lasharra ma-'âb (55)
Jahannama yaṣlawnahâ fabi'-sal-mihâd (56) Hâẓâ
falyaẓouq̇ouhu ḥameemunw-wa ġassâq̇ (57) Wa
'âkharu min-shaklihee 'azwâj (58) Hâẓâ fawjum-
muq̇taḥimum-ma-‘akum! Lâ marḥabam-bihim!
'Innahum ṣâlun-Nâr (59) Q̇âlou bal 'an-tum lâ
marḥabam-bikum! 'Antum q̇addamtumouhu lanâ!
Fabi'-sal-q̇arâr (60) Q̇âlou Rabbanâ man-q̇ad-dama
lanâ hâẓâ fazidhu ‘Aẓâban-ḍi‘-fan-fin-Nâr (61)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج

Ṣâd

‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

43. and We restored his family to him, with many more like them: a sign of Our mercy and a lesson to all who understand.

44. 'Take a small bunch of grass in your hand, and strike [her] with that so as not to break your oath.' We found him patient in adversity; an excellent servant! He, too, always turned to God.

45. Remember Our servants Abraham, Isaac, and Jacob, all men of strength and vision.

46. We caused them to be devoted to Us through their sincere remembrance of the Final Home:
47. with Us they will be among the elect, the truly good.
48. And remember Our servants Ishmael, Elisha, and Dhu 'l-Kifl, each of them truly good.

49. This is a lesson. The devout will have a good place to return to:
50. Gardens of lasting bliss with gates wide open.
51. They will be comfortably seated; they will call for abundant fruit and drink;

52. they will have well-matched [wives] with modest gaze.
53. 'This is what you are promised for the Day of Reckoning:
54. Our provision for you will never end.'
55. But the evildoers will have the worst place to return to:
56. Hell to burn in, an evil place to stay–

57. all this will be theirs: let them taste it– a scalding, dark, foul fluid,
58. and other such torments.
59. [It will be said], 'Here is another crowd of people rushing headlong to join you.' [The response will be], 'They are not welcome! They will burn in the Fire.'

60. They will say to them, 'You are not welcome! It was you who brought this on us, an evil place to stay,'
61. adding, 'Our Lord, give double punishment to those who brought this upon us.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j

Ṣâd

ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa ḳâlou mâ lanâ lâ narâ rijâlan-kunnâ na-ʿud-duhum-minal-'ashrâr (62) 'Attakhaẕnâhum sikhriyyan 'am zâġat ʿanhumul-'abṣâr (63) 'Inna ẓâlika laḥaḳḳun-ta-khâṣumu 'Ahlin-Nâr (64) Ḳul 'innamâ 'ana Munẕir; wa mâ min 'ilâhin 'illa-LLâhul-Wâḥidul-Ḳahhâr (65) Rabbussa-mâwâti wal-'arḍi wa mâ baynahumal-ʿAzeezul-Ġaffâr (66) Ḳul huwa Naba-'un ʿAẕeem (67) 'Antum ʿanhu muʿ-riḍoun (68) Mâ kâna liya min ʿilmim-bil-mala-'il-'aʿ-lâ 'iẕ yakhtaṣimoun (69) 'Iny-youḥâ 'ilayya 'illâ 'annamâ 'ana Naẕeerum-mubeen (70) 'Iẕ ḳâla Rabbuka lil-malâ-'ikati 'innee khâliḳum-basharam-min-ṭeen (71) Fa-'iẕâ sawway-tuhou wa nafakhtu feehi mir-Rouḥee fa-ḳa-ʿou lahou sâji-deen (72) Fasajadal-malâ-'ikatu kulluhum 'ajma-ʿoun (73) 'Illâ 'Ibleesa-stakbara wa kâna minal-kâfireen (74) Ḳâla Yâ-'Ibleesu mâ mana-ʿaka 'an-tasjuda limâ khalaḳtu biya-dayy? 'Astakbarta 'am kunta minal-ʿâleen (75) Ḳâla 'ana khayrum-minh; khalaḳtanee min-nârinw-wa khalaḳtahou min-ṭeen (76) Ḳâla fakhruj minhâ fa-'innaka rajeem (77) Wa 'inna ʿalayka laʿ-natee 'ilâ Yawmid-Deen (78) Ḳâla Rabbi fa-'anẕirnee 'ilâ Yawmi yub-ʿathoun (79) Ḳâla fa-'innaka minalmunẕareen (80) 'Ilâ Yawmil-Waḳtil-Maʿ-loum (81) Ḳâla fabi-ʿIzzatika la-'uġwiyannahum 'ajma-ʿeen (82) 'Illâ ʿIbâdaka minhumul-mukhlaṣeen (83)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج

Ṣâd

ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

62. They will say, 'Why do we not see those we thought were bad 63 and took as a laughing-stock? Have our eyes missed them?'

64. This is how it will really be: the inhabitants of the Fire will blame one another in this way.

65. [Prophet] say, 'I am only here to give warning. There is no god but God the One, the All Powerful,

66. Lord of the heavens and earth and everything between, the Almighty, the Most Forgiving.'

67. Say, 'This message is a mighty one,
68. yet you ignore it.
69. I have no knowledge of what those on high discuss:
70. it is only revealed to me that I am here to give clear warning.'
71. Your Lord said to the angels, 'I will create a man from clay.
72. When I have shaped him and breathed from My Spirit into him, bow down before him.'

73. The angels all bowed down together,
74. but not Iblis, who was too proud. He became a rebel.

75. God said, 'Iblis, what prevents you from bowing down to the man I have made with My own hands? Are you too high and mighty?'
76. Iblis said, 'I am better than him: You made me from fire, and him from clay.'

77. 'Get out of here! You are rejected:
78. My rejection will follow you till the Day of Judgement!'
79. but Iblis said, 'My Lord, grant me respite until the Day when they are raised from the dead,'

80. so He said, 'You have respite
81. till the Appointed Day.'
82. Iblis said, 'I swear by Your might! I will tempt all
83. but Your true servants.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j

Ṣâd

ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Qâla falḥaqqu wal-ḥaqqa 'aqoul (84) La-'amla-'anna Ja-hannama minka wa mimman-tabi-ʿaka minhum 'ajma-ʿeen (85) Qul mâ 'as-'alukum ʿalayhi min 'ajrinw-wa mâ 'ana minal-mutakallifeen (86) 'In huwa 'illâ Ẓikrul-lil-ʿâla-meen (87) Wa lataʿ-lamunna naba-'ahou baʿ-da ḥeen (88)

ZUMAR

75 'Âyah — No 39

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Tanzeelul-Kitâbi mina-LLâhil-ʿAzeezil-Ḥakeem (1) 'Innâ 'anzalnâ 'ilaykal-Kitâba bil-Ḥaqqi faʿ-budi-LLâha mukhliṣal-lahud-deen (2) 'Alâ li-LLâhid-deenul-khâ-liṣ? Wallaẓeenat-takhaẓou min-dounihee 'awliyâ'a mâ naʿ-budu-hum 'illâ liyuqarribou-nâ 'ila-LLâhi zulfâ 'inna-LLâha yaḥku-mu baynahum fee mâ hum feehi yakhtalifoun. 'Inna-LLâha lâ yahdee man huwa kâẓibun-kaffâr (3) Law 'arâda-LLâhu 'any-yat-takhiẓa waladal-laṣṭafâ mimmâ yakhluqu mâ yashâ'; Subḥânah! Huwa-LLâhul-Wâḥidul-Qahhâr (4) Khalaqas-samâwâti wal-'arḍa bil-ḥaqq; yukawwirul-layla ʿalan-nahâri wa yukawwirun-nahâra ʿalal-layl; wa sakh-kharash-shamsa wal-qamar; kulluny-yajree li-'ajalim-musammâ. 'Alâ Huwal-ʿAzeezul-Ġaffâr (5)

ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع

Zumar

' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

84. God said, 'This is the truth – I speak only the truth –

85. I will fill Hell with you and all those that follow you.'

86. [Prophet], say, 'I ask no reward from you for this, nor do I claim to be what I am not:

87. this is only a warning for all people.
88. In time you will certainly come to know its truth.'

75 'Âyah — THE THRONGS — No 39

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. This Scripture is sent down from God the Mighty, the Wise.

2. It is We who sent down the Scripture to you [Prophet] with the Truth, so worship God with your total devotion:

3. true devotion is due to God alone. [As for] those who choose other protectors beside Him, saying, 'We only worship them because they bring us nearer to God,' God Himself will judge between them regarding their differences. God does not guide any ungrateful liar.

4. God could have chosen any of His creation He willed for offspring, but He is far above this! He is the One, the Almighty.

5. He created the heavens and earth for a true purpose; He wraps the night around the day and the day around the night; He has subjected the sun and moon to run their courses for an appointed time; He is truly the Mighty, the Forgiving.

Khalaqakum-min-nafsinw-wâḥidatin-thumma jaʿala minhâ zawjahâ wa 'anzala lakum-minal-'anʿâmi thamâ-niyata 'azwâj; yakhluqukum fee buṭouni 'ummahâtikum khalqam-mim-baʿ-di khalqin-fee ẓulumâtin-thalâth. Ẓâliku-mu-LLâhu Rabbukum lahul-mulk. Lâ 'ilâha 'illâ Hou. Fa-'annâ tuṣrafoun (6) 'In-takfurou fa-'inna-LLâha Ġaniyyun ʿankum; wa lâ yarḍâ li-ʿibâdihil-kufr; wa 'in-tashkurou yarḍahu lakum. Wa lâ taziru wâziratunw-wizra 'ukhrâ. Thumma 'ilâ Rabbikum-Marji-ʿukum fayunabbi'ukum-bimâ kuntum taʿ-maloun. 'Innahou ʿAleemum-bi-ẓâtiṣ-ṣudour (7) Wa 'iẓâ massal-'insâna ḍurrun-da-ʿâ Rabbahou muneeban 'ilayhi thumma 'iẓâ khawwalahou niʿ-matam-minhu nasiya mâ kâna yad-ʿou 'ilayhi min-qablu wa ja-ʿala li-LLâhi 'andâdal-liyuḍilla ʿan-Sabeelih. Qul tamattaʿ bi-kufrika qaleelâ; 'innaka min 'Aṣ-ḥâbin-Nâr (8) 'Amman huwa qânitun 'ânâ-'allayli sâjidanw-wa qâ-'imany-yaḥẓarul-'Âkhirata wa yarjou Raḥmata Rabbih? Qul hal yastawillaẓeena yaʿ-lamouna wallaẓeena lâ yaʿ-lamoun? 'Innamâ yataẓakkaru 'ulul-'albâb (9) Qul yâ-ʿibâdillaẓeena 'âmanut-taqou Rabbakum. Lillaẓeena 'aḥsanou fee hâẓihid-dunyâ ḥasanah. Wa 'arḍu-LLâhi wâsi-ʿah! 'Innamâ yu-waffaṣ-ṣâbirouna 'ajrahum-biġayri ḥisâb (10)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع

Zumar

' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

6. He created you all from a single being, from which He made its mate; He gave you four kinds of livestock in pairs; He creates you in your mothers' wombs, in one stage after another, in threefold depths of darkness. Such is God, your Lord; He holds control, there is no god but Him. How can you turn away?
7. If you are ungrateful, remember God has no need of you, yet He is not pleased by ingratitude in His servants; if you are grateful, He is pleased [to see] it in you. No soul will bear another's burden. You will return to your Lord in the end and He will inform you of what you have done: He knows well what is in the depths of [your] hearts.
8. When man suffers some affliction, he prays to his Lord and turns to Him, but once he has been granted a favour from God, he forgets the One he had been praying to and sets up rivals to God, to make others stray from His path. Say, 'Enjoy your ingratitude for a little while: you will be one of the inhabitants of the Fire.'
9. What about someone who worships devoutly during the night, bowing down, standing in prayer, ever mindful of the life to come, hoping for his Lord's mercy? Say, 'How can those who know be equal to those who do not know?' Only those who have understanding will take heed.
10. Say, '[God says], believing servants, be mindful of your Lord! Those who do good in this world will have a good reward – God's earth is wide – and those who persevere patiently will be given a full and unstinting reward.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Qul 'innee 'umirtu 'an 'a'-buda-LLâha mukhlişal-la-hud-deen (11) Wa 'umirtu li-'an 'akouna 'awwalal-Muslimeen (12) Qul 'innee 'akhâfu 'in 'aşaytu Rabbee 'aẕâba Yawmin 'aẓeem (13) Quli-LLâha 'a'-budu mukh-lişal-lahou deenee (14) Fa'-budou mâ shi'-tum-min-dounih. Qul 'innal-khâ-sireenal-laẕeena khasirou 'an-fusahum wa 'ahleehim Yawmal-Qiyâmah; 'alâ ẕâlika huwal-khusrânul-mubeen (15) Lahum-min-fawqihim ẓulalum-minan-Nâri wa min-taḥtihim ẓulal. Ẕâlika yukhawwifu-LLâhu bihee 'Ibâdah; yâ 'Ibâdi fattaqoun (16) Wallaẕeenaj-tanabuṭ-Ṭâġouta 'any-ya'-bu-douhâ wa 'anâbou 'ila-LLâhi lahumul-Bushrâ; fabash-shir 'Ibâd (17) 'Allaẕeena yastami-'ounal-Qawla fayattabi-'ouna 'aḥsanah; 'ulâ-'ikallaẕeena hadâ-humu-LLâh; wa 'ulâ-'ika hum 'ulul-'albâb (18) 'Afaman ḥaqqa 'alayhi kalimatul-'Aẕâbi 'afa-'anta tunqiẓu man-fin-Nâr (19) Lâkinillaẕeenattaqaw Rabbahum lahum ġurafum-min-fawqihâ ġurafum-mab-niyyatun-tajree min-taḥtihal-'anhâr; Wa'-da-LLâh; lâ yukhlifu-LLâhul-mee-'âd (20) 'Alam tara 'anna-LLâha 'anzala minas-samâ-'i mâ'an-fasalakahou yanâbee-'a fil-'arḍi thumma yukhriju bihee zar-'am-mukhtalifan 'alwânuhou thumma yaheeju fatarâhu muṣfarran-thumma yaj-'aluhou ḥuṭâ-mâ. 'Inna fee ẕâlika la-Ẓikrâ li-'ulil-'albâb (21)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

11. Say, 'I have been commanded to serve God, dedicating my worship entirely to Him.
12. I have been commanded to be the first to submit.'
13. Say, 'I fear the torment of a terrible Day if I disobey my Lord.'
14. Say, 'It is God I serve, dedicating my worship entirely to Him –
15. you may serve whatever you please beside Him.' Say, 'The true losers are the ones who will lose themselves and their people on the Day of Resurrection: that is the most obvious loss.
16. They will have layers of Fire above them and below.' This is how God puts fear into His servants: My servants, beware of Me.
17. There is good news for those who shun the worship of false gods and turn to God, so [Prophet] give good news to My servants
18. who listen to what is said and follow what is best. These are the ones God has guided; these are the people of understanding.
19. What about the one who has been sentenced to punishment? Can you [Prophet] rescue those already in the Fire?
20. But those who are mindful of their Lord will have lofty dwellings built for them, one above the other, graced with flowing streams. This is a promise from God: God does not break His promise.
21. Have you not considered that God sends water down from the sky, guides it along to form springs in the earth, and then, with it, brings forth vegetation of various colours, which later withers, turns yellow before your eyes, and is crumbled to dust at His command? There is truly a reminder in this for those who have understanding.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

'Afaman-sharaḥa-LLâhu ṣadrahou lil-'Islâmi fahuwa ʿalâ Nourim-mir-Rabbih? Fa-waylul-lil-ḳâsiyati ḳuloubuhum-min-ẕikri-LLâh! 'Ulâ-'ika fee ḍalâlim-mubeen (22) 'A-LLâhu nazzala 'aḥsanal-Ḥadeethi Kitâbam-mutashâbi-ham-mathâniya taḳsha-ʿirru minhu juloudullaẕeena yakhshawna Rabbahum thumma taleenu juloduhum wa ḳulou-buhum 'ilâ Ẓikri-LLâh. Ẓâlika huda-LLâhi yahdee bihee many-yashâ'; wa many-yuḍlili-LLâhu famâ lahou min hâd (23) 'Afamany-yattaḳee biwaj-hihee sou-'al-ʿaẓâbi Yawmal-Ḳiyâmah? Wa ḳeela liẓ-ẓâlimeena ẓouḳou mâ kuntum taksiboun (24) Kaẓẓaballaẕeena min-ḳablihim fa-'atâhumul-ʿAẓâbu min ḥaythu lâ yash-ʿuroun (25) Fa-'aẓâḳahumu-LLâhul-khizya fil-ḥayâtid-dunyâ; wa la-ʿAẓâbul-'Âkhirati 'akbar. Law kânou yaʿ-lamoun (26) Wa laḳad ḍarabnâ lin-nâsi fee hâẕal-Ḳur-'âni min-kulli Mathalil-la-ʿal-lahum yata-ẕakkaroun (27) Ḳur-'ânan ʿArabiyyan ġayra ẕee ʿiwajil-la-ʿallahum yattaḳoun (28) Ḍaraba-LLâhu Mathalar-rajulan-feehi shurakâ-'u muta-shâkisouna wa rajulan-salamal-lirajulin hal yasta-wi-yâni mathalâ? 'Al-Ḥamdu li-LLâh! Bal 'aktharuhum lâ yaʿ-lamoun (29) 'Innaka mayyitunw-wa 'inna-hum-mayyitoun (30) Thumma 'innakum Yawmal-Ḳiyâmati ʿinda Rabbikum takhta-ṣimoun (31)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع

Zumar

' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

22. What about the one whose heart God has opened in devotion to Him, so that he walks in light from his Lord? Alas for those whose hearts harden at the mention of God! They have clearly lost their way.
23. God has sent down the most beautiful of all teachings: a Scripture that is consistent and draws comparisons; that causes the skins of those in awe of their Lord to shiver. Then their skins and their hearts soften at the mention of God: such is God's guidance. He guides with it whoever He will; no one can guide those God leaves to stray.
24. What about the one who will only have his bare face to protect him from his terrible suffering on the Day of Resurrection? It will be said to the evildoers, 'Taste what you have earned.'
25. Others before them also disbelieved, and the punishment fell on them unawares:
26. God gave them the punishment of disgrace in this world to taste; the punishment will be even harder in the Hereafter, if only they knew.
27. In this Qur'an, We have put forward all kinds of illustration for people, so that they may take heed –
28. an Arabic Qur'an, free from any distortion – so that people may be mindful.
29. God puts forward this illustration: can a man who has for his masters several partners at odds with each other be considered equal to a man devoted wholly to one master? All praise belongs to God, though most of them do not know.
30. You [Prophet] will certainly die, and so will they,
31. and, on the Day of Resurrection, you will dispute with one another in the presence of your Lord.

Faman 'aẓlamu mimman-kaẓaba ʿala-LLâhi wa kaẓẓaba biṣ-Ṣidqi 'iẓ jâ-'ah? 'Alaysa fee Jahannama mathwal-lil-kâfireen (32) Wallaẓee jâ-'a biṣ-Ṣidqi wa ṣaddaqa bihee 'ulâ-'ika humul-Muttaqoun (33) La-hum-mâ yashâ-'ouna ʿinda Rabbihim; ẓâlika jazâ-'ul-Muḥsineen (34) Liyukaffira-LLâhu ʿanhum 'aswa-'allaẓee ʿamilou wa yajziyahum 'ajrahum-bi-'aḥsanillaẓee kânou yaʿ-maloun (35) 'Alaysa-LLâhu bi-Kâfin ʿabdah? Wa yukhawwi-founaka billaẓeena min-dounih! Wa many-yuḍli-li-LLâhu famâ lahou min hâd (36) Wa many-yahdi-LLâhu famâ lahou mim-muḍil. 'Alay-sa-LLâhu bi-ʿAzeezin-Ẓintiqâm (37) Wa la-'in-sa-'altahum-man khalaqas-samâwâti wal-'arḍa layaqoulunna-LLâh. Qul 'afara-'aytum-mâ tad-ʿouna min-douni-LLâhi 'in 'arâdani-ya-LLâhu biḍurrin hal hunna kâshifâtu ḍurrihee 'aw 'arâdanee bi-Raḥmatin hal hunna mumsikâtu Raḥmatih? Qul ḥasbiya-LLâh! ʿAlayhi yatawakkalul-Mutawakkiloun (38) Qul yâ qawmiʿ-malou ʿalâ makânatikum 'innee ʿâmil; fa-sawfa taʿ-lamoun (39) Many-ya'-teehi ʿaẓâbuny-yukhzeehi wa yaḥillu ʿalayhi ʿaẓâbum-muqeem (40)

q = ق	
ḍ = ض	
ġ = غ	
ṭ = ط	
s = س	
ṣ = ص	
ḥ = ح	
z = ز	
ẓ = ذ	
ẓ = ظ	
th = ث	
kh = خ	
sh = ش	
j = ج	
ʿ = ع	
Zumar	
' = ء	
Long Vowels	
ee = ي	
ou = و	
â = ا	
Short Vowels	
i = ـِ (كسرة)	
u = ـُ (ضمة)	
a = ـَ (فتحة)	
'aw = أَوْ	
wa = وَ	
'ay = أَيْ	
yâ = يا	

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

32. So who could be more wrong than the person who invents a lie about God and rejects the truth when it comes to him? Is there not ample punishment for the disbelievers in Hell?
33. It is the one who brings the truth and the one who accepts it as true who are mindful of God:
34. they will have everything they wish for with their Lord. Such is the reward of those who do good:
35. God will absolve them even of their worst deeds and will reward them according to their best.
36. Is God not enough for His servant? Yet they threaten you [Prophet] with those they worship other than Him. If God allows someone to stray, he has no one to guide him;
37. if God guides someone no one can lead him astray. Is God not mighty and capable of retribution?
38. If you [Prophet] ask them, 'Who created the heavens and earth?' they are sure to answer, 'God,' so say, 'Consider those you invoke beside Him: if God wished to harm me, could they undo that harm? If God wished to show me mercy, could they withhold that mercy?' Say, 'God is enough for me: all those who trust should put their trust in Him.'
39. Say, 'My people, do whatever is in your power – and so will I. You will find out
40. who will suffer humiliation, and on whom a lasting torment will descend.'

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

'Innâ 'anzalnâ ʿalaykal-Kitâba linnâsi bil-Ḥaqq. Famanihtadâ falinafsih; wa man-ḍalla fa-'innamâ yaḍillu ʿalayhâ. Wa mâ 'anta ʿalayhim-bi-wakeel (41) 'A-LLâhu yatawaffal-'anfusa ḥeena mawtihâ wal-latee lam tamut fee manâmihâ; fa-yumsikul-latee qaḍâ ʿalayhal-mawta wa yursilul-'ukhrâ 'ilâ 'ajalim-musammâ. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-li-qawmiy-yatafakkaroun (42) 'Amittakhaẓou min-douni-LLâhi shufa-ʿâ'? Qul 'awalaw kânou lâ yamlikouna shay-'anw-wa lâ yaʿ-qiloun (43) Qul-li-LLâhish-Shafâ-ʿatu jamee-ʿâ; lahou mulkus-samâwâti wal-'arḍ; thumma 'ilayhi turja-ʿoun (44) Wa 'iẓâ ẓukira-LLâhu Waḥdahushma-'azzat qulou-bullaẓeena lâ yu'-minouna bil-'Âkhirah, wa 'iẓâ ẓukirallaẓeena min-dounihee 'iẓâ hum yastabshiroun (45) Quli-LLâhumma Fâṭiras-samâwâti wal-'arḍi ʿÂlimal-ġaybi wash-shahâdati 'Anta taḥkumu bayna ʿibâdika fee mâ kânou feehi yakhtalifoun (46) Wa law 'anna lillaẓeena ẓalamou mâ fil-'arḍi jamee-ʿanw-wa mithlahou ma-ʿahou laftadaw bihee min-sou'il-ʿaẓâbi Yawmal-Qiyâmah; wa badâ lahum-mina-LLâhi mâ lam yakounou yaḥtasiboun (47)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

41. We have sent the Scripture down to you [Prophet] with the Truth for people. Whoever follows the guidance does so for his own benefit, whoever strays away from it does so at his own peril: you are not in charge of them.

42. God takes the souls of the dead and the souls of the living while they sleep – He keeps hold of those whose death He has ordained and sends the others back until their appointed time – there truly are signs in this for those who reflect.

43. Yet they take intercessors besides God! Say, 'Even though these have no power or understanding?'

44. Say, 'All intercession belongs to God alone; He holds control of the heavens and the earth; in the end you will all return to Him.'

45. Whenever God is mentioned on His own, the hearts of those who do not believe in the Hereafter shrink with aversion, but they rejoice when gods other than Him are mentioned.

46. Say, 'God! Creator of the heavens and earth! Knower of all that is hidden and all that is open, You will judge between Your servants regarding their differences.'

47. If the evildoers possessed the earth's assets twice over, they would offer them to ransom themselves from the terrible suffering on the Day of Resurrection: God will show them something they had not reckoned with.

Wa badâ lahum sayyi-'âtu mâ kasabou wa ḥâqa bihim-mâ kânou bihee yas-tahzi-'oun (48) Fa-'iẓâ massal-'in-sâna ḍurrun-da-ʿânâ thumma 'iẓâ khawwalnâhu niʿ-matam-minnâ qâla 'innamâ 'outee-tuhou ʿalâ ʿilm! Bal hiya fit-natunw-wa lâkinna 'aktharahum lâ yaʿ-lamoun (49) Qad qâlahallaẓeena min-qablihim famâ 'aġnâ ʿan-hum-mâ kânou yaksiboun (50) Fa-'aṣâbahum sayyi-'âtu mâ kasabou. Wallaẓeena ẓalamou min hâ-'ulâ-'i say-uṣeebuhum sayyi-'âtu mâ kasabou wa mâ hum-bimuʿ-jizeen (51) 'Awalam yaʿ-lamou 'anna-LLâha yabsuṭur-rizqa li-many-yashâ-'u wa yaqdir? 'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liqawminy-yu'-minoun (52) Qul yâ-ʿIbâdiyallaẓeena 'asrafou ʿalâ 'anfusihim lâ taqnaṭou mir-Raḥmati-LLâh; 'inna-LLâha yaġ-firuẓ-ẓunouba jamee-ʿâ. 'Innahou Huwal-Ġafourur-Raḥeem (53) Wa 'aneebou 'ilâ Rabbikum wa 'aslimou lahou min-qabli 'any-ya'-tiyakumul-ʿAẓâbu thumma lâ tunṣaroun (54) Wattabiʿou 'aḥsana mâ 'unzila 'ilay-kum-mir-Rabbikum-min-qabli 'any-ya'-tiya-kumul-ʿaẓâbu baġtatanw-wa 'antum lâ tash-ʿuroun (55) 'An-taqoula nafsuny-yâ-ḥasratâ ʿalâ mâ farraṭtu fee jambi-LLâhi wa 'in-kuntu lami-nas-sâkhireen (56)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

48. The evil of their deeds will become plain to them, and they will be overwhelmed by that at which they used to laugh.
49. When man suffers some affliction, he cries out to Us, but when We favour him with Our blessing, he says, 'All this has been given to me because of my knowledge'– it is only a test, though most of them do not know it.
50. Those who lived before them said the same. What they did was of no use to them;
51. they suffered its evil effects. Today's wrongdoers will also suffer the evil effects of their deeds: they will not escape.
52. Do they not know that God provides abundantly for anyone He will and gives sparingly to anyone He will? There truly are signs in this for those who believe.
53. Say, '[God says], My servants who have harmed yourselves by your own excess, do not despair of God's mercy. God forgives all sins: He is truly the Most Forgiving, the Most Merciful.
54. Turn to your Lord. Submit to Him before the punishment overtakes you and you can no longer be helped.
55. Follow the best teaching sent down to you from your Lord, before the punishment suddenly takes you, unawares,
56. and your soul says, "Woe is me for having neglected what is due to God, and having been one of those who scoffed!"

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġām Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

'Aw taqoula law 'anna-LLâha hadânee lakuntu minal-Muttaqeen (57) 'Aw taqoula ḥeena taral-ʿazâba law 'anna lee karratan-fa-'akouna minal-Muḥsineen (58) Balâ qad jâ-'atka 'Âyâtee fakaẓẓabta bihâ wastakbarta wa kunta minal-kâfireen (59) Wa Yawmal-Qiyâmati tarallaẓeena kaẓabou ʿala-LLâhi wujouhuhum-muswaddah; 'alaysa fee Jahannama mathwallil-mutakabbireen (60) Wayunajji-LLâhul-laẓeenat-taqaw bimafâzatihim lâ yamassuhumus-sou-'u wa lâ hum yaḥzanoun (61) 'A-LLâhu khâliqu kulli shay', wa Huwa ʿalâ kulli shay-'inw-Wa-keel (62) Lahou maqâleedus-samâ-wâti wal-'arḍ; wallaẓeena kafarou bi-'Âyâti-LLâhi 'ulâ-'ika humul-khâsiroun (63) Qul 'afa-ġayra-LLâhi ta'-murounnee 'aʿ-budu 'ayyuhal-jâhiloun (64) Wa laqad 'ouḥiya 'ilayka wa 'ilallaẓeena min-qablika la-'in 'ashrakta layaḥbaṭanna ʿamaluka wa latakounanna minal-khâsireen (65) Bali-LLâha faʿ-bud wa kum-minash-shâkireen (66) Wa mâ qadaru-LLâha ḥaqqa qadrihee wal-'arḍu jamee-ʿan-qabḍatuhou Yawmal-Qiyâmati wa-ssamâ-wâtu maṭwiy-yâtum-biyameenih; Subḥânahou wa Ta-ʿâlâ ʿammâ yushrikoun (67)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

57. Or it says, “If God had guided me, I would have joined the righteous!”
58. Or, faced by punishment, it says, “If only I could have another chance, I would join those who do good!”
59. No indeed! My messages came to you and you rejected them: you were arrogant and rejected the truth.’
60. On the Day of Resurrection, you [Prophet] will see those who told lies against God, their faces darkened. Is there not ample punishment for the arrogant in Hell?
61. But God will deliver those who took heed of Him to their place of safety: no harm will touch them, nor will they grieve.
62. God is the Creator of all things; He has charge of everything;
63. the keys of the heavens and earth are His. Those who have rejected the revelations of God will be the losers.
64. Say, ‘Do you order me to worship someone other than God, you foolish people?’
65. It has already been revealed to you [Prophet] and to those before you: ‘If you ascribe any partner to God, all your work will come to nothing: you will be one if the losers.
66. No! Worship God alone and be one of those who are grateful to Him.’
67. These people have no grasp of God’s true measure. On the Day of Resurrection, the whole earth will be in His grip. The heavens will be rolled up in His right hand – Glory be to Him! He is far above the partners they ascribe to Him!

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa nufikha fiṣ-Ṣouri faṣa-ʿiqa man-fissamâwâti wa man-fil-'arḍi 'illâ man-shâ-'a-LLâh. Thumma nufikha feehi 'ukh-râ fa-'iẓâ hum qiyâmuny-yanẓuroun (68) Wa 'ash-raqatil-'arḍu bi-nouri Rabbihâ wa wuḍi-ʿal-Kitâbu wa jee-'a binnabiy-yeena wash-shuhadâ-'i wa quḍiya baynahum-bil-ḥâqqi wahum lâ yuẓlamoun (69) Wa wuffiyat kullu nafsim-mâ ʿamilat wa Huwa 'aʿlamu bimâ yafʿaloun (70) Wa seeqallaẓeena kafarou 'ilâ Jahannama zumarâ; Ḥattâ 'iẓâ jâ-'ouhâ futiḥat 'abwâbuhâ wa qâla lahum khazanatuhâ 'alam ya'-ti-kum rusulum-minkum yatlouna ʿalaykum 'Âyâti Rabbikum wa yunẓirounakum Liqâ-'a Yawmikum hâẓâ? Qâlou balâ wa lâkin ḥaqqat Kalimatul-ʿAẓâbi ʿalal-kâfireen (71) Qeelad-khulou 'abwâba Jahan-nama khâlideena feehâ; fabi'sa mathwal-mutakab-bireen (72) Wa seeqalla-ẓeenattqaw Rabbahum 'ilal-Jannati zumarâ; ḥattâ 'iẓâ jâ-'ouhâ wa futiḥat 'abwâbuhâ wa qâla lahum khazanatuhâ Salâmun ʿalaykum ṭibtum fadkhulouhâ khâlideen (73) Wa qâlul-Ḥamdu-li-LLâhil-laẓee ṣadaqanâ Waʿ-dahou wa 'awrathanal-'arḍa natabawwa-'u minal-Jannati ḥaythu nashâ'; faniʿ-ma 'ajrul-ʿâmileen (74)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

68. The Trumpet will be sounded, and everyone in the heavens and earth will fall down senseless except those God spares. It will be sounded once again and they will be on their feet, looking on.
69. The earth will shine with the light of its Lord; the Record of Deeds will be laid open; the prophets and witnesses will be brought in. Fair judgment will be given between them: they will not be wronged.
70. Every soul will be repaid in full for what it has done. He knows best what they do.
71. Those who rejected the Truth will be led to Hell in their throngs. When they arrive, its gates will open and its keepers will say to them, 'Were you not sent your own messengers to recite the revelations of your Lord to you and warn you that you would meet this Day?' and they will say, 'Yes indeed we were.' But the sentence of punishment will have been passed against those who rejected the truth.
72. It will be said, 'Enter the gates of Hell: there you will remain. How evil is the abode of the arrogant!'
73. Those who were mindful of their Lord will be led in throngs to the Garden. When they arrive, they will find its gates wide open, and its keepers will say to them, 'Peace be upon you. You have been good. Come in: you are here to stay,'
74. And they will say, 'Praise be to God who has kept His promise to us and given us this land as our own. Now we may live wherever we please in the Garden.' How excellent is the reward of those who labour!

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ

Zumar

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa taral-malâ-'ikata ḥâffeena min ḥawlil-ʿArshi yusab-biḥouna bi-Ḥamdi Rabbihim. Wa ḳuḍiya baynahum-bil-ḥaḳḳi wa ḳeelal-Ḥamdu li-LLâhi Rabbil-ʿÂlameen (75)

85 'Âyah

ĠÂFIR (MU'-MIN)

№ 40

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ḥâ-Meem (1) Tanzeelul-Kitâbi mina-LLâhil-ʿAzeezil-ʿAleem (2) Ġâfiriẓ-Ẓambi wa Ḳâbilit-Tawbi Shadeedil-ʿIḳâbi Ẓiṭ-Ṭawl. Lâ 'ilâha 'illâ Hou; 'ilayhil-Maṣeer (3) Mâ yujâdilu fee 'Âyâti-LLâhi 'illallaẓeena kafarou falâ yaġrurka taḳal-lubuhum fil-bilâd (4) Kaẓẓabat ḳablahum Ḳawmu Nouḥinw-wal-'Aḥzâbu mim-baʿ-dihim; wa ham-mat kullu 'ummatim-bi-rasoulihim liya'-khuẓouh; wa jâdalou bil-bâṭili liyudḥiḍou bihil-Ḥaḳḳa fa-'akhaẓtuhum! Fakayfa kâna ʿIḳâb (5) Wa kaẓâlika ḥaḳḳat Kalimatu Rabbika ʿalallaẓeena kafarou 'an-nahum 'Aṣ-ḥâbun-Nâr (6) 'Allaẓeena yaḥmilounal-ʿArsha wa man ḥawlahou yusabbiḥouna bi-Ḥamdi Rabbihim wa yu'-minouna bihee wa yastaġfirouna lillaẓeena 'âmanou Rabbanâ wasiʿ-ta kulla shay-'ir-Raḥmatanw-wa ʿilman-faġfir lillaẓeena tâbou wat-taba-ʿou Sabeelaka waḳihim ʿAẓâbal-Jaḥeem (7)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

75. You [Prophet] will see the angels surrounding the Throne, glorifying their Lord with praise. True judgment will have been passed between them, and it will be said, 'Praise be to God, the Lord of the Worlds.'

85 'Âyah

THE FORGIVER

No 40

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ha Mim

2. This Scripture is sent down from God, the Almighty, the All-Knowing,

3. Forgiver of sins and Accepter of repentance, severe in punishment, infinite in bounty. There is no god but Him; to Him is the ultimate return.

4. It is only the disbelievers who dispute God's revelations. [Prophet], do not be dazzled by their movements back and forth across the land.

5. Before them, the people of Noah rejected the truth, and so did those who formed opposition after them: every community schemed to destroy its messenger and strove to refute the truth with falsehood; but it was I who destroyed them. How terrible was My punishment!

6. In this way, your Lord's sentence was passed against the disbelievers that they would be the inhabitants of the Fire.

7. Those [angels] who carry the Throne and those who surround it celebrate the praise of their Lord and have faith in Him. They beg forgiveness for the believers: 'Our Lord, You embrace all things in mercy and knowledge, so forgive those who turn to You and follow Your path. Save them from the pains of Hell.'

Rabbanâ wa 'adkhil-hum Jannâti ʿAdni-nillatee wa-ʿat-tahum wa man-ṣalaha min 'âbâ-'ihim wa 'azwâjihim wa ẓurriyyâtihim! 'Innaka 'Antal-ʿAzeezul-Ḥakeem (8) Waqihimus-sayyi-'ât; wa man-taqis-sayyi-'âti Yawma-'iẓin-faqad raḥimtah; wa ẓâlika huwal-Fawzul-ʿaẓeem (9) 'Innallaẓeena kaf-arou yunâdawna lamaqtu-LLâhi 'akbaru mim-maq-tikum 'anfusakum 'iẓ tud-ʿawna 'ilal-'eemâni fatak-furoun (10) Qâlou Rabbanâ 'amat-tanath-natayni wa 'aḥyaytanath-natayni fa'-tarafnâ biẓunoubi-nâ fahal 'ilâ khuroujim-min-sabeel (11) Ẓâlikum-bi-'annahou 'iẓâ du-ʿiya-LLâhu waḥdahou kafartum, wa 'iny-yushrak bihee tu'-minou! Fal-Ḥukmu li-LLâhil-ʿAli-yyil-Kabeer (12) Huwallaẓee yureekum 'Âyâtihee wa yunazzilu lakumminas-samâ-'i Rizqâ: wa mâ yataẓakkaru 'illâ many-yuneeb (13) Fadʿu-LLâha mukhliṣeena lahud-deena wa law karihal-kâfir-oun (14) Rafee-ʿud-darajâti Ẓul-ʿArshi yulqir-rouḥa min 'Amrihee ʿalâ many-yashâ-'u min ʿibâdihee liyun-ẓira Yawmat-Talâq (15) Yawma hum-bâr-izoun; lâ yakhfâ ʿala-LLâhi minhum shay'. Lima-nil-Mulkul-Yawm? Li-LLâhil-Wâḥidil-Qahhâr (16)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Ġâfir

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

8. and admit them, Lord, to the lasting Gardens You have promised to them, together with their righteous ancestors, spouses, and offspring: You alone are the Almighty, the All-Wise.
9. Protect them from all evil deeds: those You protect on that Day from [the punishment for] evil deeds will receive Your mercy– that is the supreme triumph.'
10. But those who disbelieved will be told, 'When you were called to the faith and rejected it, God's disgust with you was even greater then than the self-disgust you feel [today].'
11. They will say, 'Our Lord, twice You have caused us to be lifeless and twice You have brought us to life. Now we recognize our sins. Is there any way out?'
12. [They will be told], 'This is all because when God alone was invoked you rejected this, yet when others were associated with Him you believed [in them].' Judgment belongs to God the Most High, the Most Great.
13. It is He who shows you [people] His signs and sends water down from the sky to sustain you, though only those who turn to God will take heed.
14. So call upon God and dedicate your religion to Him alone, however hateful this may be to the disbelievers:
15. He is exalted in rank, the Lord of the Throne. He sends revelations with His teachings to whichever of His servants He will, in order to warn of the Day of Meeting,
16. the Day when they will come out and nothing about them will be concealed from God. 'Who has control today?' 'God, the One, the All-Powerful.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Ġâfir

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

'Al-Yawma tujzâ kullu nafsim-bimâ kasabat; lâ ẓulmal-Yawm. 'Inna-LLâha Saree-ʿul-Ḥisâb (17) Wa 'anẓirhum Yawmal-'Âzifati 'iẓil-ḳuloubu ladal-ḥanâjiri kâẓimeen; mâ liẓ-ẓâlimeena min ḥameeminw-wa lâ shafee-ʿiny-yuṭâʿ (18) Yaʿ-lamu khâ-'inatal-'aʿ-yuni wa mâ tukhfiṣ-ṣudour (19) Wa-LLâhu yaḳḍee bil-Ḥaḳḳ; wallaẓeena yad-ʿouna min-dounihee lâ yaḳḍouna bi-shay'. 'Inna-LLâha Huwas-Samee-ʿul-Baṣeer (20) 'Awalam yaseerou fil-'arḍi fayanẓurou kayfa kâna ʿÂḳi-batul-laẓeena kânou min-ḳablihim? Kânou hum 'ashadda mi-nhum ḳuwwatanw-wa 'â-thâran-fil-'arḍi fa-'akhaẓa-humu-LLâhu biẓunoubihim wa mâ kâna lahum-mina-LLâhi minw-wâḳ (21) Ẓâlika bi-'annahum kânat-ta'-teehim rusuluhum-bil-bayyinâti fakaf-arou fa-'akhaẓahumu-LLâh; 'innahou Ḳawiyyun-Shadeedul-ʿiḳâb (22) Wa laḳad 'arsalnâ Mou-sâ bi-'Âyâtinâ wa Sulṭâ-nim-mubeen (23) 'Ilâ Fir-ʿawna wa Hâmâna wa Ḳârouna faḳâlou sâḥirun-kaẓẓâb (24) Falammâ jâ-'ahum-bil-Ḥaḳḳi min ʿindinâ ḳâluḳ-tulou 'abnâ-'allaẓeena 'âmanou ma-ʿahou wastaḥyou nisâ-'ahum. Wa mâ kaydul-kâfireena 'illâ fee ḍalâl (25)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

17. Today each soul will be rewarded for whatever it has done; today no injustice will be done. God is swift in reckoning.'
18. Warn them, [Prophet], of the ever-approaching Day, when hearts are at throats, choking them. The evildoer will have no friends, nor any intercessor to be heeded.
19. God is aware of the most furtive of glances, and of all that hearts conceal:
20. God will judge with truth, while those they invoke besides Him will not judge at all. God is the All-Hearing, the All-Seeing.
21. Have they not travelled through the land and seen how those who lived before them met their end? They were stronger than them and made a more impressive mark on the land, yet God destroyed them for their sins — they had no one to defend them against Him —
22. Because messengers repeatedly came to them with clear signs and still, they rejected them. God destroyed them: He is truly full of strength, severe in punishment.
23. We sent Moses with Our signs and clear authority
24. to Pharaoh, Haman, and Korah, and they said, 'Sorcerer! Liar!'
25. When he brought the truth to them from Us, they said, 'Kill the sons of those who believe with him; spare only their women'— the scheming of those who reject the truth can only go wrong —

Wa ḳâla Fir-ʿawnu ẓarounee 'aḳtul Mousâ wal-yad-ʿu Rabbah! 'Innee 'akhâfu 'any-yubaddila deenakum 'aw 'any-yuẓhira fil-'arḍil-fasâd (26) Wa ḳâla Mousâ 'innee ʿuẓtu bi-Rabbee wa Rabbikum-min-kulli mu-takabbiril-lâ yu'-minu bi-Yawmil-Ḥisâb (27) Wa ḳâla rajulum-Mu'-minum-min 'Âli-Fir-ʿawna yaktumu 'eemânahou 'ataḳ-tulouna rajulan 'any-yaḳoula Rab-bi-ya-LLâhu wa ḳad jâ-'akum-bil-Bayyinâti mir-Rab-bikum? Wa 'iny-yaku kâẓiban-fa-ʿalayhi kaẓibuh; wa 'iny-yaku ṣâdiḳany-yuṣib-kum-baʿ-ḍullaẓee ya-ʿidukum; 'inna-LLâha lâ yahdee man huwa musri-fun-kaẓẓâb (28) Yâ-Ḳawmi lakumul-mul-kul-yawma ẓâhireena fil-'arḍi famany-yanṣurunâ mim-ba'-si-LLâhi 'in-jâ-'anâ? Ḳâla Fir-ʿawnu mâ 'ureekum 'illâ mâ 'arâ wa mâ 'ahdeekum 'illâ Sabeelar-Rashâd (29) Wa ḳâlallaẓee 'âmana yâ-Ḳawmi 'innee 'akhâfu ʿalaykum-miThla Yawmil-'Aḥzâb (30) Mithla da'-bi Ḳawmi Nouḥinw-wa ʿÂdinw-wa Thamouda wallaẓeena mim-baʿ-dihim; wa ma-LLâhu yureedu ẓulmal-lil-ʿIbâd (31) Wa yâ-Ḳawmi 'innee 'akhâfu ʿalaykum Yawmat-Tanâd (32) Yawma tuwallou-na mudbireena mâ lakum-mina-LLâhi min ʿâṣim; wa many-yuḍli-li-LLâhu famâ lahou min hâd (33)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

26. And Pharaoh said, 'Leave me to kill Moses — let him call upon his Lord! — for I fear he may cause you to change your religion, or spread disorder in the land.'
27. Moses said, 'I seek refuge with my Lord and yours from every tyrant who refuses to believe in the Day of Reckoning.'
28. A secret believer from Pharaoh's family said, 'How can you kill a man just for saying, "My Lord is God"? He has brought you clear signs from your Lord — if he is a liar, on his own head be it — and if he is truthful, then at least some of what he has threatened will happen to you. God does not guide any rebellious, outrageous liar.
29. My people, as masters in the land, you have the power today, but who will help us against God's might if it comes upon us?' But Pharaoh said, 'I have told you what I think; I am guiding you along the right path.'
30. The believer said, 'My people, I fear your fate will be the fate of those others who opposed [their prophets]:
31. the fate of the people of Noah, Ad, Thamud, and those who came after them — God never wills injustice on His creatures.
32. My people, I fear for you on the Day you will cry out to one another,
33. the Day you will turn tail and flee with no one to defend you from God! Whoever God leaves to stray will have no one to guide him.

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Wa laḳad jâ-'akum You-sufu min-ḳablu bil-Bayy-inâti famâ ziltum fee shakkim-mimmâ jâ-'akum-bih; ḥattâ 'iẓâ halaka ḳultum lany-yab-ʿatha-LLâhu mim-baʿ-dihee rasoulâ. Kaẓâlika yuḍil-lu-LLâhu man huwa musrifum-murtâb (34) 'Allaẓeena yujâdilou-na fee 'Âyâ-ti-LLâhi biġayri sulṭânin 'atâhum. Kabura maḳtan ʿinda-LLâhi wa ʿindallaẓeena 'âmanou. Kaẓâlika yaṭba-ʿu-LLâhu ʿalâ kulli ḳalbi muta-kab-birin-jabbâr (35) Wa ḳâla Fir-ʿawnu yâ-Hâmâ-nubni lee ṣarḥal-la-ʿallee 'abluġul-'asbâb (36) 'Asbâbas-samâwâti fa-'aṭṭali-ʿa 'ilâ 'ilâhi Mousâ wa 'innee la-'aẓunnuhou kâẓibâ! Wa kaẓâlika zuyyina li-Fir-ʿawna sou-'u ʿamalihee wa ṣudda ʿanis-Sabeel; wa mâ kaydu Fir-ʿawna 'illâ fee tabâb (37) Wa ḳâlallaẓee 'âmana yâ-Ḳawmittabi-ʿouni 'ahdikum Sabeelar-Rashâd (38) Yâ-Ḳawmi 'innamâ hâẓihil-ḥayâtud-du-nyâ matâʿunw-wa 'innal-'Âkhirata hiya Dârul-Ḳarâr (39) Man ʿamila sayyi-'atan-falâ yujzâ 'illâ mithlahâ; wa man ʿamila ṣâliḥam-min-ẓakarin 'aw 'unthâ wa huwa Mu'-minun-fa-'ulâ-'ika yad-khulounal-Jannata yurzaḳouna feehâ biġayri ḥisâb (40)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

34. Joseph came to you before with clear signs, but you never ceased to doubt the message he brought you. When he died, you said, "God will not send another messenger."' In this way God leaves the doubting rebels to stray –
35. those who dispute God's messages, with no authority given to them, are doing something that is loathed by God and by those who believe. In this way God seals up the heart of every arrogant tyrant.
36. Pharaoh said, 'Haman, build me a tall tower so that I may reach the ropes that lead
37. to the heavens to look for this God of Moses. I am convinced that he is lying.' In this way the evil of Pharaoh's deed was made alluring to him and he was barred from the right path – his scheming led only to ruin.
38. The believer said, 'My people, follow me! I will guide you to the right path.
39. My people, the life of this world is only a brief enjoyment; it is the Hereafter that is the lasting home.
40. Whoever does evil will be repaid with its like; whoever does good and believes, be it a man or a woman, will enter Paradise and be provided for without measure.

www.AllahsWord.com

Wa yâ-Qawmi mâlee 'ad-ʿoukum 'ilan-Najâti wa tad-ʿounanee 'ilan-Nâr (41) Tad-ʿounanee li-'akfura bi-LLâhi wa 'ushrika bihee mâ laysa lee bihee ʿilmunw-wa 'ana 'ad-ʿoukum 'ilal-ʿAzeezil-Ġaffâr (42) Lâ jarama 'annamâ tad-ʿounanee 'ilayhi laysa lahou daʿ-watun-fid-dunyâ wa lâ fil-'Âkhirati wa 'anna marad-danâ 'ila-LLâhi wa 'annal-musrifeena hum 'Aṣ-ḥâbun-Nâr (43) Fasataẓkurouna mâ 'aqoulu la-kum. Wa 'ufaw-wiḍu 'amree 'ila-LLâh; 'inna-LLâha Baṣeerum-bil-ʿibâd (44) Fa-waqâhu-LLâhu sayyi-'âti mâ makarou; wa ḥâqa bi-'Âli-Fir-ʿawna sou-'ul-ʿAẓâb (45) 'An-Nâru yuʿ-raḍouna ʿalayhâ ġuduw-wanw-wa ʿashiyyâ; wa Yawma taqou-mus-Sâ-ʿatu 'adkhilou 'Âla-Fir-ʿawna 'ashaddal-ʿaẓâb (46) Wa 'iẓ yataḥâjjouna fin-Nâri fayaqouluḍ-ḍu-ʿafâ-'u lillaẓeenastak-barou 'innâ kunnâ lakum taba-ʿan-fahal-'antum-muġnouna ʿannâ naṣeebam-minan-Nâr (47) Qâlal-laẓeenas-takbarou 'innâ kullun-feehâ 'inna-LLâha qad ḥakama baynal-ʿibâd (48) Wa qâlal-laẓeena fin-Nâri likhazanati Jahannamad-ʿou Rab-bakum yukhaffif ʿannâ yawmam-minal-ʿaẓâb (49)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Ġâfir

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

41. My people, why do I call you to salvation when you call me to the Fire?
42. You call me to disbelieve in God and to associate with Him things of which I have no knowledge; I call you to the Mighty, the Forgiving One.
43. There is no doubt that what you call me to serve is not fit to be invoked either in this world or the Hereafter: our return is to God alone, and it will be the rebels who will inhabit the Fire.
44. [One Day] you will remember what I am saying to you now, so I commit my case to God: God is well aware of His servants.'
45. So God saved him from the harm they planned. A terrible punishment engulfed Pharaoh's people;
46. they will be brought before the Fire morning and evening. On the Day the Hour comes, it will be said, 'Throw Pharaoh's people into the worst torment.'
47. In the Fire they will quarrel with one another: the weak will say to the haughty, 'We were your followers, so can you now relieve us from some share of the Fire?'
48. but they will say, 'We are all in this together. God has judged between His creatures.'
49. Those in the Fire will say to the keepers of Hell, 'Ask your Lord to lessen our suffering for one day,'

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Ġâfir

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Qâlou 'awalam taku ta'-teekum rusulukum-bil-Bayy-inât? Qâlou balâ. Qâlou fad-ʿou! Wa mâ du-ʿâ-'ul-kâfireena 'illâ fee ḍalâl (50) 'Innâ lananṣuru rusulanâ wallaẓeena 'âmanou fil-ḥayâtid-dunyâ wa Yawma yaqoumul-'Ash-hâd (51) Yawma lâ yanfa-ʿuẕ-ẓâlimeena maʿ-ẓiratuhum; wa lahumul-Laʿ-natu wa lahum Sou-'ud-Dâr (52) Wa laqad 'âtaynâ Mou-sal-Hudâ wa 'awrathnâ Banee-'Isrâ-'eelal-Kitâb (53) Hudanw-wa Ẓikra li-'ulil-'albâb (54) Faṣbir 'inna Waʿ-da-LLâhi ḥaqqunw-wastaġfir liẓambika was-abbiḥ bi-Ḥamdi Rabbika bil-ʿashiyyi wal-'ibkâr (55) 'Innallaẓeena yujâdilouna fee 'Âyâti-LLâhi biġayri sulṭânin 'atâhum 'in-fee ṣudourihim 'illâ kibrum-mâ hum-bibâliġeeh; fasta-ʿiẓ bi-LLâh; 'innahou Huwas-Samee-ʿul-Baṣeer (56) La-khalqus-samâwâti wal-'arḍi 'akbaru min khalqin-nâsi wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ yaʿ-lamoun (57) Wa mâ yastawil-'aʿ-mâ wal-baṣeeru wallaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti wa lal-musee'. Qaleelam-mâ tata-ẓakkaroun (58)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

50. but they will say, 'Did your messengers not come to you with clear evidence of the truth?' They will say, 'Yes they did,' and the keeper will say, 'You can plead, then, but the pleas of disbelievers will always be in vain.'

51. We support Our messengers and the believers, in the present life and on the Day when witnesses arise.

52. On the Day when excuses will not profit the evildoers, their fate will be rejection and they will have the worst of homes.

53. We gave Moses guidance and passed down the Scripture to the Children of Israel,

54. as a guide and a reminder to people of understanding.

55. So be patient, Prophet, for what God has promised is sure to come. Ask forgiveness for your sins; praise your Lord morning and evening.

56. As for those who, with no authority to do so, dispute God's messages, there is nothing in their hearts but a thirst for a greatness they will never attain. Seek refuge in God, for He is the All Hearing, the All Seeing.

57. The creation of the heavens and earth is greater by far than the creation of mankind, though most people do not know it.

58. The blind and the sighted are not equal, just as those who believe and do good works and those who do evil are not equal: how seldom you reflect!

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
z̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

'Innas-Sâ-ʻata la-'âtiyat-ul-lâ rayba feehâ wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ yu'-minoun (59) Wa q̇âla Rabbuku-mud-ʻounee 'astajib lakum. 'Innal-laẓeena yastak-birouna ʻan ʻibâdatee sayad-khulouna Jahannama dâkhireen (60) 'A-LLâhullaẓee ja-ʻala lakumul-layla litaskunou feehi wannahâra mubṣirâ. 'Inna-LLâha la-Ẓou Faḍlin ʻalan-nâsi wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ yashkuroun (61) Ẓâlikumu-LLâhu Rabbukum khâliq̇u kulli shay'. Lâ 'ilâha 'illâ Hou; Fa-'annâ tu'-fakoun (62) Kaẓâlika yu'-fakullaẓeena kânou bi-'Âyâti-LLâhi yajḥadoun (63) 'A-LLâhullaẓee ja-ʻala lakumul-'arḍa q̇arâranw-was-samâ-'a binâ-'anw-wa ṣawwarakum fa-'aḥsana ṣuwa-rakum wa razaq̇akum-minaṭ-ṭayyibât;- ẓâlikumu-LLâhu Rabbukum. Fatabâra-ka-LLâhu Rabbul-ʻÂlameen (64) Huwal-Ḥayyu Lâ 'ilâha 'illâ huwa fad-ʻouhu mukhliṣeena lahud-deen. 'Al-Ḥamdu li-LLâhi Rabbil-ʻÂlameen (65) ۞ Q̇ul 'innee nuheetu 'an 'aʻ-budallaẓeena tad-ʻouna min-douni-LLâhi lammâ jâ-'aniyal-Bayyinâtu mir-Rab-bee wa 'umirtu 'an 'uslima li-Rabbil-ʻÂlameen (66)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

59. The Final Hour is sure to come, without doubt, but most people do not believe.
60. Your Lord says, 'Call on Me and I will answer you; those who are too proud to serve Me will enter Hell humiliated.'
61. It is God who has given you the night in which to rest and the day in which to see. God is truly bountiful to people, but most people do not give thanks.
62. Such is God your Lord, the Creator of all things: there is no god but Him. How can you be so deluded?
63. This is how deluded those who deny God's messages are.
64. It is God who has given you the earth for a dwelling place and the heavens for a canopy. He shaped you, formed you well, and provided you with good things. Such is God your Lord, so glory be to Him, the Lord of the Worlds.
65. He is the Living One and there is no god but Him, so call on Him, and dedicate your religion entirely to Him. Praise be to God, the Lord of the Worlds.
66. Say [Prophet], 'Since clear evidence has come to me from my Lord, I am forbidden to serve those you call upon besides God: I am commanded to submit to the Lord of the Worlds.'

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
z̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

Huwallaẕee khalaḳakum-min-turâbin-thumma min-nuṭfatin-thumma min ʿalaḳatin-thumma yukhrijukum ṭiflan-thumma litablu-ġou 'ashud-dakum thumma litak-ounou shuyoukhâ,-wa minkum-many-yutawaffâ min-ḳabl; wa litabluġou 'ajalam-musam-manw-wa la-ʿallakum taʿ-ḳiloun (67) Huwallaẕee yuḥyee wa yu-meet; fa-'iẓâ ḳaḍâ 'amran-fa-'innamâ yaḳoulu lahou KUN-fayakoun (68) 'Alam tara 'ilallaẕeena yujâdilouna fee 'Âyâti-LLâhi 'annâ yuṣrafoun (69) 'Allaẕeena kaẓẓabou bil-Kitâbi wa bimâ 'arsalnâ bihee rusulanâ; fasawfa yaʿ-la-moun (70) 'Iẓil-'aġlâlu fee 'aʿ-nâḳihim was-salâsilu yus-ḥaboun (71) Fil-ḥameemi, thumma fin-Nâri yusjaroun (72) Thumma ḳeela lahum 'ayna-mâ kuntum tushrikoun (73) Min-douni-LLâh? Ḳâlou ḍallou ʿannâ bal-lam nakun-nad-ʿou min-ḳablu shay-'â. Kaẕâlika yuḍillu-LLâhul-kâfireen (74) Ẓâlikum-bimâ kuntum tafraḥouna fil-'arḍi biġayril-Ḥaḳḳi wa bimâ kuntum tam-raḥoun (75) 'Udkhulou 'abwâba Jahannama khâlideena feehâ; fabi'-sa mathwal-mutakabbireen (76) Faṣbir 'inna Waʿ-da-LLâhi Ḥaḳḳ; fa-'immâ nuriyannaka baʿ-ḍallaẕee na-ʿiduhum 'aw natawaffa-yannaka fa-'ilaynâ yurja-ʿoun (77)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

67. It is He who created you from dust, then from a drop of fluid, then from a tiny, clinging form, then He brought you forth as infants, then He allowed you to reach maturity, then He let you grow old – though some of you die sooner – and reach your appointed term so that you may reflect.
68. It is He who gives life and death, and when He ordains a thing, He says only 'Be' and it is.
69. [Prophet], do you see how deluded those who dispute God's messages are –
70. those who reject the Scripture and the messages We have sent through Our messengers? They will find out
71. when, with iron collars and chains around their necks, they are dragged
72. into scalding water, and then burned in the Fire,
73. and asked, 'Where now are those you called upon
74. besides God?' They will say, 'They have abandoned us: those we called upon before were really nothing at all.' 'This is how God lets disbelievers go astray,
75. all because on earth you revelled in untruth and ran wild.
76. Enter the gates of Hell, there to remain– an evil home for the arrogant.'
77. So be patient [Prophet], for God's promise is sure: whether We show you part of what We have promised them in this life or whether We take your soul back to Us first, it is to Us that they will be returned.

ġ = غ
ḥ = ح
ḍ = ض
ṣ = ص
ṭ = ط
ẓ = ظ
ṯ = ث
ḫ = خ
š = ش
ǧ = ج
ʿ = ع
ʾ = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafḫeem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Wa laqad 'arsalnâ rusulam-min-qablika minhum-man-qaṣaṣnâ ʿalayka wa minhum-mallam naqṣuṣ ʿalayk. Wa mâ kâna li-rasoulin 'any-ya'-tiya bi-'Âyatin 'illâ bi-'iẓni-LLâh; fa-'iẓâ jâ-'a 'amru-LLâhi quḍiya bil-ḥaqqi wa khasira hunâlikal-mubṭiloun (78) 'A-LLâhullaẓee ja-ʿala lakumul-'an-ʿâma litarka-bou minhâ wa minhâ ta'-kuloun (79) Wa lakum feehâ manâ-fi-ʿu wa litabluġou ʿalayhâ ḥâjatan-fee ṣudourikum wa ʿalayhâ wa ʿalal-fulki tuḥmaloun (80) Wayureekum 'Âyâtihee fa-'ayya 'Âyâti-LLâhi tunkirou (81) 'Afalam yaseerou fil-'arḍi fayanẓurou kayfa kâna ʿÂqibatullaẓeena min-qablihim? Kâ-nou 'akthara minhum wa 'ashadda quwwatanw-wa 'âthâran-fil-'arḍi famâ 'aġnâ ʿanhum-mâ kânou yaksi-boun (82) Falammâ jâ-'at-hum rusuluhum-bil-Bayy-inâti fariḥou bimâ ʿindahum-minal-ʿilmi wa ḥâqa bihim-mâ kânou bihee yastahzi-'oun (83) Falamma ra-'aw Ba'-sanâ qâlou 'âmannâ bi-LLâhi Waḥdahou wa kafarnâ bimâ kunnâ bihee mushrikeen (84) Falam yaku yanfa-ʿuhum 'eemânuhum lam-mâ ra-'aw Ba'-sanâ. Sunnata-LLâhillatee qad khalat fee ʿibâdih. Wa khasira hunâlikal-kâfirou (85)

ġ = غ
ḥ = ح
kh = خ
q = ق
ḍ = ض
ṭ = ط
ẓ = ظ
ʿ = ع
' = ء
th = ث
sh = ش
j = ج
s = س
ṣ = ص
z = ز
ẓ = ذ

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

78. We have sent other messengers before you – some We have mentioned to you and some We have not – and no messenger could bring about a sign except with God's permission. When [the Day] God ordained comes, just judgement will be passed between them: there and then, those who followed falsehood will be lost.
79. It is God who provides livestock for you, some for riding and some for your food;
80. you have other benefits in them too. You can reach any destination you wish on them: they carry you, as ships carry you [on the sea].
81. He shows you His signs: which of God's signs do you still ignore?
82. Have they not travelled through the land and seen how those who lived before them met their end? They were more numerous than them, stronger than them, and made a more impressive mark on the land, yet what they achieved was of no use to them at all.
83. When messengers came to them with clear signs, they revelled in the knowledge they had, and so they were engulfed by the very punishment they mocked:
84. when they saw Our punishment, they said, 'We believe in God alone; we reject any partner we ascribed to Him,'
85. but believing after seeing Our punishment did not benefit them at all – this has always been God's way of dealing with His creatures – there and then the disbelievers were lost.

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Ġâfir

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

54 'Âyah

FUṢṢILAT
(HÂ-MEEM SAJDAH)

No 41

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ḥâ-Meem (1) Tanzeelum-minar-Raḥmânir-Raḥeem (2) Kitâbun-fuṣṣilat 'Âyâtuhou Q̇ur-'ânan ʻarabiyyal-liq̇awminy-yaʻ-lamoun (3) Basheeranw-wa Naẓeeran-fa-'aʻ-raḍa 'aktharuhum fahum lâ yasma-ʻoun (4) Wa q̇âlou q̇uloubunâ fee 'akinnatim-mimmâ tad-ʻou-nâ 'ilayhi wa fee 'âẓâninâ waq̇runw-wa mim-bayninâ wabaynika ḥijâbun-faʻ-mal 'innanâ ʻâmiloun (5) Q̇ul 'innamâ 'ana basharum-mithlukum youḥâ 'ilayya 'annamâ 'ilâhukum 'ilâhunw-Wâḥidun-fastaq̇eemou 'ilayhi wastaġfirouh. Wa way-lul-lil-Mushrikeen (6) 'Allaẓeena lâ yu'-tounaz-Zakâta wa hum-bil-'Âkhirati hum kâfiroun (7) 'Innallaẓeena 'âmanou wa ʻamiluṣ-ṣâliḥâti lahum 'ajrun ġayru mamnoun (8) ❁ Q̇ul 'a-'inna-kum latakfurouna billaẓee khalaq̇al-'arḍa fee Yawmayni wa taj-ʻalouna la-hou 'andâdâ? Ẓâlika Rabbul-ʻÂlameen (9) Wa ja-ʻala feehâ rawâsiya min-fawq̇ihâ wa bâraka feehâ wa q̇addara feehâ 'aq̇wâtahâ fee 'arba-ʻati 'Ayyâmin-sawâ-'al-lissâ-'ileen (10) Thummastawâ 'ilas-samâ-'i wa hiya dukhânun-faq̇âla lahâ wa lil-'arḍi'-tiyâ ṭaw-ʻan 'aw karhan-q̇âlatâ 'ataynâ ṭâ-'i-ʻeen (11)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = z̤
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʻ
ء = '

Fuṣṣilat

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Fuṣṣilat

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

54 'Âyah

[VERSES] MADE DISTINCT

No 41

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ha Mim

2. A revelation from the Lord of Mercy, the Giver of Mercy;

3. a Scripture whose verses are made distinct as a Qur'an in Arabic for people who understand,

4. giving good news and warning. Yet most of them turn away and so do not hear.

5. They say, ‘Our hearts are encased against [the faith] you call us to; our ears are heavy; there is a barrier between us and you. So, you do whatever you want, and so shall we.’

6. Say [Prophet], ‘I am only a mortal like you, [but] it has been revealed to me that your God is One. Take the straight path to Him and seek His forgiveness. Woe to the idolaters,

7. who do not pay the prescribed alms and refuse to believe in the world to come!

8. Those who believe and do good deeds will have a reward that never fails.’

9. Say, ‘How can you disregard the One who created the earth in two Days? How can you set up other gods as His equals? He is the Lord of all the worlds!’

10. He placed solid mountains on it, blessed it, measured out its varied provisions for all who seek them – all in four Days.

11. Then He turned to the sky, which was smoke – He said to it and the earth, ‘Come into being, willingly or not,’ and they said, ‘We come willingly’

Faqaḍâhunna sab-ʿa samâwâtin-fee Yawmayni wa 'awḥâ fee kulli samâ-'in 'am-rahâ. Wa zayyannas-samâ-'addunyâ bimaṣâbeeḥa wa ḥifẓâ. Ẓâlika Taq-deerul-ʿAzeezil-ʿAleem ﴿12﴾ Fa-'in 'aʿ-raḍou faqul 'anẓartukum Ṣâ-ʿiqatam-mithla Ṣâ-ʿiqati ʿÂdinw-wa Thamoud ﴿13﴾ 'Iẓ jâ-'at-humur-rusulu mim-bayni 'aydeehim wa min khalfihim 'allâ taʿ-budou 'illa-LLâh. Qâlou law shâ-'a Rabbunâ la-'anzala malâ-'i-katan-fa-'innâ bimâ 'ursiltum-bihee kâfirouna ﴿14﴾ Fa-'ammâ ʿÂdun-fastakbarou fil-'arḍi biġayril-ḥaqqi wa qâlou man 'ashaddu minnâ quwwah? 'Awalam yaraw 'anna-LLâhallaẓee khalaqahum Huwa 'ashaddu mi-nhum quwwah? Wa kânou bi-'Âyâtinâ yajḥadoun ﴿15﴾ Fa-'arsalnâ ʿalayhim Reeḥan-ṣarṣaran-fee 'Ayyâ-min-naḥisâtil-linuẓeeqahum ʿaẓâbal-khiz-yi fil-ḥayâtid-dunyâ; wa la-ʿAẓâbul-'Âkhirati 'akhzâ; wa hum lâ yunṣarou n ﴿16﴾ Wa 'ammâ Thamoudu faha-daynâhum fastaḥabbul-ʿamâ ʿalal-Hudâ fa-'akhaẓat-hum Ṣâ-ʿiqatul-ʿaẓâbil-houni bimâ kânou yaksi-boun ﴿17﴾ Wa najjay-nallaẓeena 'âmanou wa kânou yattaqoun ﴿18﴾ Wa Yawma yuḥsharu 'aʿḍâ-'u-LLâhi 'ilan-Nâri fa-hum youza-ʿoun ﴿19﴾ Ḥattâ 'iẓâ mâ jâ-'ouhâ shahida ʿalayhim sam-ʿuhum wa 'abṣâruhum wa julouduhum-bimâ kânou yaʿ-malou n ﴿20﴾

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Fuṣṣilat

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

12. and in two Days He formed seven heavens, and assigned an order to each. We have made the nearest one beautifully illuminated and secure. Such is the design of the Almighty, the All Knowing.
13. If they turn away, say, 'I have warned you about a blast like the one which struck 'Ad and Thamud:
14. when their messengers came to them, from all angles, saying, "Serve no one but God," they said, "If our Lord had wished, He would have sent down angels. We do not believe in the message with which you have been sent."
15. The people of 'Ad behaved arrogantly throughout the land without any right, saying, "Who could be stronger than us?" Did they not realize that God, who created them, was stronger than them?' They continued to reject Our message,
16. so We let a roaring wind loose on them for a few disastrous days to make them taste the punishment of shame in this world; more shameful still will be the punishment of the life to come, and they will not be helped.
17. As for Thamud, We gave them guidance but they preferred blindness, so they were struck by a blast of humiliating punishment for their misdeeds.
18. We saved those who believed and were mindful of God.
19. On the Day when God's enemies are gathered up for the Fire and driven onward,
20. their ears, eyes, and skins will, when they reach it, testify against them for their misdeeds.

Wa q̇âlou lijuloudihim lima shahittum ʿalaynâ? Q̇alou 'anṭaq̇ana-LLâhullaẕee 'anṭaq̇a kulla shay-'inw-wa Huwa khalaq̇akum 'awwala marratinw-wa 'ilayhi turja-ʿoun (21) Wa mâ kuntum tastatir-ouna 'any-yash-hada ʿalaykum sam-ʿukum wa lâ 'abṣârukum wa lâ juloudukum wa lâkin-ẓanantum 'anna-LLâha lâ yaʿ-lamu katheeram-mimmâ taʿ-maloun (22) Wa ẓâlikum ẓannukumul-laẕee ẓanantum-bi-Rabbikum 'ardâkum fa-'aṣbaḥtum-minal-khâsireen (23) Fa-'iny-yaṣbirou fannâru mathwal-lahum! Wa 'iny-yastaʿ-tibou fa-mâ hum-minal-muʿ-tabeen (24) Wa q̇ay-yaḍnâ lahum q̇uranâ-'a fazayyanou lahum-mâ bayna 'aydee-him wa mâ khalfahum wa ḥaq̇q̇a ʿalayhimul-q̇awlu fee 'umamin-q̇ad khalat min-q̇ablihim-minal-Jinni wal-'Ins; 'innahum kânou khâsireen (25) Wa q̇âlallaẕeena kafarou lâ tasmaʿ-ou lihâẕal-Q̇ur-'âni walġaw feehi laʿ-allakum taġlibou n (26) Falanuẕeeq̇a-nnallaẕeena kafarou ʿaẓâban-shadeedanw-wa lanajzi-yannahum 'aswa-'allaẕee kânou yaʿ-maloun (27) Ẓâlika jazâ-'u 'aʿdâ-'i-LLâhin-Nâr; lahum feehâ Dârul-Khuld; jazâ-'am-bimâ kânou bi-'Âyâtinâ yajḥadoun (28) Wa q̇âlallaẕeena kafarou Rabbanâ 'arinallaẕayni 'aḍallânâ minal-jinni wal-'insi naj-ʿalhumâ taḥta 'aq̇dâ-minâ liyakounâ minal-'asfaleen (29)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Fuṣṣilat

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

21. They will say to their skins, 'Why did you testify against us?' and their skins will reply, 'God, who gave speech to everything, has given us speech – it was He who created you the first time and to Him you have been returned –
22. yet you did not try to hide yourselves from your ears, eyes, and skin to prevent them from testifying against you. You thought that God did not know about much of what you were doing,
23. so it was the thoughts you entertained about your Lord that led to your ruin, and you became losers.'
24. The Fire will still be their home, even if they resign themselves to patience, and if they pray to be allowed to make amends, they will not be given permission to do so.
25. We have appointed, for the disbelievers, companions who make their past and present seem fair and right to them, but the sentence has already been passed on them, along with generations of jinn and men before them: they were losers.
26. The disbelievers say, 'Do not listen to this Qur'an; drown it in frivolous talk: you may gain the upper hand.'
27. We shall certainly give the disbelievers a taste of severe punishment. We shall repay them according to their worst deeds–
28. that is the reward of the enemies of God – the Fire will be their lasting home, a payment for their rejection of Our revelations.
29. The disbelievers will say, 'Our Lord, show us those jinn and men who misled us and we shall trample them underfoot, so that they may be among the lowest of the low.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Fuṣṣilat

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
z̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Fuṣṣilat

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

'Innallaẓeena q̇âlou Rab-buna-LLâhu thumma-staq̇âmou tatanazzalu ‘alayhimul-malâ-'ikatu 'allâ takhâfou wa lâ taḥzanou wa 'abshirou bil-Jan-natil-latee kuntum tou-‘adoun (30) Naḥnu 'awliyâ-'ukum fil-ḥayâtid-dunyâ wa fil-'Âkhirah; wa lakum fee-hâ mâ tashtahee 'anfusukum wa lakum feehâ mâ tadda-‘oun (31) Nuzulam-min Ġafourir-Raḥeem (32) Wa man 'aḥsanu q̇awlam-mimman-da-‘â 'ila-LLâhi wa ‘amila ṣâliḥanw-wa q̇âla 'innanee minal-Musli-meen (33) Wa lâ tastawil-ḥasanatu wa las-sayyi'ah. 'Idfa‘ billatee hiya 'aḥsanu fa-'iẓallaẓee baynaka wa baynahou ‘adâwatun-ka-'annahou waliyyun ḥameem (34) Wa mâ yulaq̇q̇âhâ 'illallaẓeena ṣabarou wa mâ yulaq̇q̇âhâ 'illâ ẓou ḥaz̤z̤in ‘az̤eem (35) Wa 'immâ yanzaġannaka minash-Shayṭâni nazġun-fasta-‘iẓ bi-LLâh. 'Innahou Huwas-Samee-‘ul-‘Aleem (36) Wa min 'Âyâtihil-laylu wan-nahâru wash-shamsu wal-q̇amar. Lâ tasjudou lish-shamsi wa lâ lil-q̇amari wasjudou li-LLâhil-laẓee khalaq̇ahunna 'in-kuntum 'iyyâhu ta‘-budoun (37) Fa-'inistakbarou fallaẓeena ‘inda Rabbika yusabbiḥouna lahou bil-layli wan-nahâri wa hum lâ yas-'amoun (38)

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

30. As for those who say, 'Our Lord is God,' and take the straight path towards Him, the angels come down to them and say, 'Have no fear or grief, but rejoice in the good news of Paradise, which you have been promised.
31. We are your allies in this world and in the world to come, where you will have, everything you desire and ask for
32. as a welcoming gift from the Most Forgiving, Most Merciful One.'
33. Who speaks better than someone who calls people to God, does what is right, and says, 'I am one of those devoted to God'?
34. Good and evil cannot be equal. [Prophet], repel evil with what is better and your enemy will become as close as an old and valued friend,
35. but only those who are steadfast in patience, only those who are blessed with great righteousness, will attain to such goodness.
36. If a prompting from Satan should stir you, seek refuge with God: He is the All Hearing and the All Knowing.
37. The night, the day, the sun, the moon, are only a few of His signs. Do not bow down in worship to the sun or the moon, but bow down to God who created them, if it is truly Him that you worship.
38. If the disbelievers are too arrogant, [remember, Prophet, that] those who are with your Lord glorify Him tirelessly night and day.

Wa min 'Âyâtihee 'anna-ka taral-'arḍa khâshi-ʿatan-fa-'iẓâ 'anzalnâ ʿalayhal-mâ-'ah-tazzat wa rabat. 'In-nal-laẕee 'aḥyâhâ la-Muḥyil-mawtâ. 'Innahou ʿalâ kulli shay-'in-Ġadeer (39) 'Innallaẕeena yulḥidouna fee 'Âyâtinâ lâ yakhfawna ʿalaynâ. 'Afamany-yulqâ finnâri khayrun 'ammany-ya'-tee 'âminany-yawmal-Ġiyâmah? 'Iʿ-malou mâ shi'-tum; 'innahou bimâ taʿ-malouna Baṣeer (40) 'Innallaẕeena kafarou biẓ-Ẓikri lammâ jâ-'ahum. Wa 'innahou la-Kitâbun ʿAzeez (41) Lâ ya'-teehil-bâṭilu mimbayni yadayhi wa lâ min khalfih; Tanzeelum-min Ḥakee-min Ḥameed (42) Mâ yuqâlu laka 'illâ mâ qad qeela lirrusuli min-qablik; 'inna Rabbaka la-Ẓou-maġfiratinw-wa Ẓou-ʿIqâbin 'aleem (43) Wa law ja-ʿalnâhu Ġur-'ânan 'Aʿ-jamiyyal-laqâlou lawlâ fuṣṣilat 'Âyâtuh? 'A-'Aʿ-jamiyyunw-wa ʿArabiyy? Ġul huwa lillaẕeena 'âma-nou hudanw-wa shifâ'; wallaẕeena lâ yu'-minouna fee 'âẓânihim waqrunw-wa huwa ʿalayhim ʿamâ. 'Ulâ-'ika yunâ-dawna mim-makânim-ba-ʿeed (44) Wa laqad 'âtaynâ Mousal-Kitâba fakhtulifa feeh. Wa law lâ Kalimatun-sabaqat mir-Rabbika laquḍiya bayna-hum; wa 'innahum lafee shakkim-minhu mureeb (45) Man ʿamila ṣâlihan-fali-nafsih; wa man 'asâ-'a fa-ʿalayhâ; wa mâ Rabbuka bi-ẓallâmil-lil-ʿabeed (46)

ġ = غ
ḥ = ح
kh = خ
sh = ش
ʿ = ع
' = ء

Fuṣṣilat

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

39. Another of His signs is this: you see the earth lying desolate, but when We send water down on to it, it stirs and grows. He who gives it life will certainly give life to the dead. He has power over everything.
40. Those who distort the meaning of Our message are not hidden from Us. Is he who is hurled into the Fire better, or he who comes through safely on the Day of Resurrection? Do whatever you want, God certainly sees everything you do.
41. Those who reject the Qur'an when it comes to them – though it is an unassailable Scripture
42. which falsehood cannot touch from any angle, a Revelation sent down from the Wise One, Worthy of All Praise –
43. [should remember that] you [Prophet] are not told anything that the previous messengers were not told: your Lord is a Lord of forgiveness, but also of painful punishment.
44. If We had made it a foreign Qur'an, they would have said, 'If only its verses were clear! What? Foreign speech to an Arab?' Say, 'It is guidance and healing for those who have faith, but the ears of the disbelievers are heavy, they are blind to it, it is as if they are being called from a distant place.'
45. We gave the Scripture to Moses but disputes arose about it – if it were not for a decree that had already been issued from your Lord, they would already have been judged – and still they are doubtful and suspicious of it.
46. Whoever does good does it for his own soul and whoever does evil, does it against his own soul: your Lord is never unjust to His creatures.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ

Fuṣṣilat

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

'Ilayhi yuraddu ʿilmus-Sâ-ʿah; wa mâ takhruju min-thamarâtim-min 'akmâmihâ wa mâ taḥmilu min 'unthâ wa lâ taḍa-ʿu 'illâ bi-ʿilmih. Wa Yawma yunâdeehim 'ayna shurakâ-'ee ġâlou 'âẓannâka mâ minnâ min-shaheed (47) Wa ḍalla ʿanhum-mâ kânou yad-ʿouna min-ġabl; wa ẓannou mâ lahum-mim-maḥeeṣ (48) Lâ yas-'amul-'insânu min-du-ʿâ-'ilkhayri wa 'im-massa-hush-sharru fa-ya-'ousun-ġanouṭ (49) Wa la-'in 'aẓaġnâhu Raḥmatam-minnâ mim-baʿ-di ḍarrâ-'a massat-hu layaġou-lanna hâẓâ lee wa mâ 'aẓunnus-Sâ-ʿata ġâ-'imatanw-wa la-'ir-ruji'-tu 'ilâ Rabbee 'inna lee ʿindahou lal-ḥusnâ! Falanunabbi-'annal-laẓeena kafarou bimâ ʿamilou wa lanuẓeeġan-nahum-min ʿAẓâbin ġaleeẓ (50) Wa 'iẓâ 'an-ʿamnâ ʿalal-'insâni 'aʿraḍa wa na-'â bi-jânibihee wa 'iẓâ massahush-sharru faẓou du-ʿâ-'in ʿareeḍ (51) Ġul 'ara-'aytum 'in-kâna min ʿindi-LLâhi thumma kafartum-bihee man 'aḍallu mimman huwa fee shiġâġim-ba-ʿeed (52) Sa-nureehim 'Âyâtinâ fil-'âfâġi wa fee 'anfusihim ḥattâ yatabayyana lahum 'anna-hul-Ḥaġġ. 'Awalam yakfi bi-Rabbika 'annahou ʿalâ kulli shay-'in-Shaheed (53) 'Alâ 'innahum fee mirya-tim-mil-Liġâ-'i-Rab-bihim? 'Alâ 'innahou bi-kulli shay-'im-Muḥeeṭ (54)

ġ = غ
ḥ = ح
ḍ = ض
ṭ = ط
ẓ = ظ
ʿ = ع
' = ء
sh = ش
kh = خ
th = ث
ġ = ق
ṣ = ص
s = س
ṭ = ط
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ

Fuṣṣilat

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

47. Knowledge of the Hour belongs solely to Him and no crop comes out of its sheath, nor does any female conceive or give birth, without His knowledge. On the Day He asks them, 'Where are My partners?' they will answer, 'We admit to You that none of us can see [them]':
48. the gods they invoked before will have vanished away; they will know that there is no escape.
49. Man never tires of asking for good, but if evil touches him he loses all hope and becomes despondent.
50. Whenever We let him taste some of Our mercy after he has been afflicted, he is sure to say, 'This is all my own doing: I do not think the Hour will ever come, but even if I were to be taken back to my Lord, the best reward would await me with Him.' We shall most certainly inform the disbelievers of what they have done and give them a taste of severe torment.
51. Whenever We are gracious to man, he goes away haughtily, but, as soon as evil touches him, he turns to prolonged prayer.
52. Say [Prophet], 'Have you ever thought, what if this revelation really is from God and you still reject it? Who could be more astray than someone who cuts himself off so far [from God]?'
53. We shall show them Our signs in every region of the earth and in themselves, until it becomes clear to them that this is the Truth. Is it not enough that your Lord witnesses everything?
54. Truly, they doubt that they will meet their Lord; truly He encompasses everything.

www.AllahsWord.com

53 'Âyah

SHOURÂ

No 42

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ḥâ-Meem (1) ‘Ayyn-Seen-Q̇âf (2) Kaẓâlika youḥee 'ilayka wa 'ilallaẓeena min-q̇abli-ka-LLâhul-‘Azeezul-Ḥakeem (3) Lahou mâ fissamâwâti wa mâ fil-'arḍ; wa Huwal-‘Aliyyul-‘Aẕeem (4) Takâdus-samâwâtu yata-faṭṭarna min-fawq̇ihinn; wal-malâ-'ikatu yusabbiḥouna bi-Ḥamdi-Rabbihim wa yastaġfirouna liman-fil-'arḍ; 'alâ 'inna-LLâha Huwal-Ġafourur-Raḥeem (5) Wallaẓee-nattakhaẓou min-dounihee 'awliyâ-'a-LLâhu ḥafeeẕun ‘alayhim wa mâ 'anta ‘alayhim-bi-wakeel (6) Wa kaẓâlika 'aw-ḥaynâ 'ilayka Q̇ur-'ânan ‘Arabiyyal-litunẓira 'Ummal-Q̇urâ wa man ḥawlahâ wa tunẓira Yawmal-Jam-‘i lâ rayba feeh; fareeq̇un-fil-Jannati wa fareeq̇un-fis-Sa-‘eer (7) Wa law shâ-'a-LLâhu laja-‘alahum 'Ummatanw-Wâḥidatanw-wa lâkiny-yudkhilu many-yashâ-'u fee Raḥmatih; waẕ-ẕâlimouna mâ lahum-minw-waliyyinw-wa lâ naṣeer (8) 'Amittakhaẓou min-dounihee 'aw-liyâ'? Fa-LLâhu Hu-wal-Waliyyu wa Huwa yuḥyil-mawtâ wa Huwa ‘alâ kulli shay-'in-Q̇adeer (9) Wa makhtalaftum feehi min-shay-'in-faḥukmuhou 'ila-LLâh; ẓâlikumu-LLâhu Rabbee ‘alayhi tawakkaltu wa 'ilayhi 'uneeb (10)

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و

Shourâ

â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

53 'Âyah

CONSULTATION

No 42

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ha Mim

2. ‘Ayn Sin Qaf

3. This is how God, the Mighty, the Wise, sends revelation to you [Prophet] as He did to those before you.

4. All that is in the heavens and earth belongs to Him: He is the Exalted, the Almighty.

5. The heavens are almost broken apart from above as the angels proclaim the praises of their Lord and ask forgiveness for those on earth. God is indeed the Most Forgiving, the Most Merciful.

6. As for those who take protectors other than Him, God is watching them; you are not responsible for them.

7. So We have revealed an Arabic Qur’an to you, in order that you may warn the capital city and all who live nearby. And warn [especially] about the Day of Gathering, of which there is no doubt, when some shall be in the Garden and some in the blazing Flame.

8. If God had so pleased, He could have made them a single community, but He admits to His mercy whoever He will; the evildoers will have no one to protect or help them.

9. How can they take protectors other than Him? God alone is the Protector; He gives life to the dead; He has power over all things.

10. Whatever you may differ about is for God to judge. [Say], ‘Such is God, my Lord. In Him I trust and to Him I turn,

ق = q̇

ض = ḍ

غ = ġ

ط = ṭ

س = s

ص = ṣ

ح = ḥ

ز = z

ذ = ẓ

ظ = ẓ̲

ث = th

خ = kh

ش = sh

ج = j

ع = ʿ

ء = '

Long Vowels

ي = ee

و = ou

Shourâ

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i

(ضمة) ـُ = u

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw

وَ = wa

أَيْ = 'ay

يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah

Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Fâṭirus-samâwâti wal 'arḍ! Ja-ʿala lakum-min 'an-fusikum 'azwâjanw-wa minal-'an-ʿâmi 'azwâjâ; yaẓra-'oukum feeh; Laysa kamithlihee shay'; wa Hu-was-Samee-ʿul-Baṣeer (11) Lahou maḳâleedus-samâ-wâti wal-'arḍ; Yabsuṭur-Rizḳa limany-yashâ-'u wa yaḳdir; 'innahou bikulli shay-'in ʿAleem (12) Shara-ʿa lakum-minad-Deeni mâ waṣṣâ bihee Nouḥanw-wallaẓee 'awḥaynâ 'ilayka wa mâ waṣṣay-nâ bihee 'Ibrâheema wa Mousâ wa ʿEesâ; 'an 'aḳeemud-Deena wa lâ tata-farraḳou feeh; kabura ʿalal-mushrikeena mâ tad-ʿouhum 'ilayh. 'A-LLâhu yajtabee 'ilayhi many-yashâ-'u wa yahdee 'ilayhi many-yuneeb (13) Wa mâ tafarraḳou 'illâ mim-baʿ-di mâ jâ-'ahumul-ʿilmu baġ-yam-baynahum. Wa lawlâ Kalimatun-sabaḳat mir-Rabbika 'ilâ 'ajalim-musam-mal-laḳuḍiya baynahum; wa 'innallaẓeena 'ourithul-Kitâba mim-baʿ-dihim lafee shakkim-minhu mureeb (14) Faliẓâ-lika fadʿ; wastaḳim kamâ 'umirt. Wa lâ tattabiʿ 'ahwâ-'ahum; wa ḳul 'â-man-tu bimâ 'anzala-LLâhu min-Kitâb; wa 'umirtu li-'aʿ-dila baynakum. 'A-LLâhu Rab-bunâ wa Rabbukum. Lanâ 'aʿ-mâlu-nâ wa lakum 'aʿ-mâlukum. Lâ ḥujjata baynanâ wa baynakum. 'A-LLâhu yaj-maʿ-u baynanâ; wa 'ilay-hil-maṣeer (15)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و

Shourâ

â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

11. The Creator of the heavens and earth.' He made mates for you from among yourselves – and for the animals too – so that you may multiply. There is nothing like Him: He is the All Hearing, the All Seeing.

12. The keys of the heavens and the earth are His; He provides abundantly or sparingly for whoever He will; He has full knowledge of all things.

13. In matters of faith, He has laid down for you [people] the same commandment that He gave Noah, which We have revealed to you [Muhammad] and which We enjoined on Abraham and Moses and Jesus: 'Uphold the faith and do not divide into factions within it' – what you [Prophet] call upon the idolaters to do is hard for them; God chooses whoever He pleases for Himself and guides towards Himself those who turn to Him.

14. They divided, out of rivalry, only after knowledge had come to them, and, if it had not been for a decree already passed by your Lord to reprieve them until an appointed time, they would already have been judged. Those after them, who inherited the Scripture, are in disquieting doubt about it.

15. So [Prophet] call people to that faith and follow the straight path as you have been commanded. Do not go by what they desire, but say, 'I believe in whatever Scripture God has sent down. I am commanded to bring justice between you. God is our Lord and your Lord– to us our deeds and to you yours, so let there be no argument between us and you – God will gather us together, and to Him we shall return.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou

Shourâ

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wallaẓeena yuḥâjjouna fi-LLâhi mim-ba‘-di mas-tujeeba lahou ḥujjatuhum dâḥiḍatun ‘inda Rabbi-him wa ‘alayhim ġaḍabunw-wa lahum ‘Aẓâbun-shadeed (16) 'A-LLâhullaẓee 'anzalal-Kitâba bil-ḥaq̇q̇i wal-Meezân. Wa mâ yudreeka la-‘allas-Sâ-‘ata q̇areeb (17) Yasta‘-jilu bihallaẓeena lâ yu'-minouna bihâ; wallaẓeena 'âmanou mushfiq̇ouna minhâ wa ya‘-lamouna 'annahal-Ḥaq̇q̇. 'Alâ 'innallaẓeena yu-mârouna fis-Sâ-‘ati lafee ḍalâlim-ba-‘eed (18) 'A-LLâhu Laṭeefum-bi-‘ibâdihee yar-zuq̇u many-yashâ'; wa Huwal-Q̇awiyyul-‘Azeez (19) Man-kâna yureedu ḥarthal-'Âkhirati nazid lahou fee ḥarthih; wa man-kâna yureedu ḥarthad-du-nyâ nu'-tihee minhâ wa mâ lahou fil-'Âkhirati min-naṣeeb (20) 'Am lahum shurakâ-'u shara-‘ou lahum-minad-Deeni mâ lam ya'-ẓam-bihi-LLâh? Wa lawlâ Kalimatul-Faṣli laq̇uḍiya baynahum. Wa 'in-naẕ-ẓâlimeena lahum ‘Aẓâbun 'aleem (21) Taraẕ-ẓâlimeena mushfiq̇eena mimma kasabou wa huwa wâq̇i-‘um-bihim. Wal-laẓeena 'âmanou wa ‘amiluṣ-ṣâliḥâti fee rawḍâtil-Jannât; lahum-mâ yashâ-'ouna ‘inda Rabbihim. Ẓâlika huwal-Faḍlul-Kabeer (22)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou

Shourâ
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

16. As for those who argue about God after He has been acknowledged, their argument has no weight with their Lord: anger will fall upon them and agonizing torment awaits them.
17. It is God who has sent down the Scripture with Truth and the Balance. How can you tell? The Last Hour may well be near:
18. those who do not believe in it seek to hasten it, but the believers stand in awe of it. They know it to be the Truth; those who argue about the Hour are far, far astray.
19. God is most subtle towards His creatures; He provides [bountifully] for whoever He will; He is the Powerful, the Almighty.
20. If anyone desires a harvest in the life to come, We shall increase it for him; if anyone desires a harvest in this world, We shall give him a share of it, but in the Hereafter he will have no share.
21. How can they believe in others who ordain for them things which God has not sanctioned in the practice of their faith? If it were not for God's decree concerning the final Decision, judgement would already have been made between them. The evildoers will have a grievous punishment –
22. you will see them fearful because of what they have done: punishment is bound to fall on them – but those who believe and do good deeds will be in the flowering meadows of the Gardens. They will have whatever they wish from their Lord: this is the great bounty;

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و

Shourâ
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Ẓâlikallaẓee yubashshiru-LLâhu ʿIbâdahullaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥât. Ḳul lâ 'as-'alu-kum ʿalayhi 'ajran 'illal-mawaddata fil-ḳurbâ. Wa many-yaḳtarif ḥasanatan-nazid lahou feehâ ḥusnâ; 'inna-LLâha Ġafourun-Shakour ﴿23﴾ 'Am yaḳoulou-naf-tarâ ʿala-LLâhi kaẓibâ? Fa-'iny-yasha-'i-LLâhu yakhtim ʿalâ ḳalbik. Wa yamḥu-LLâhul-Bâ-ṭila wa yuḥiḳḳul-Ḥaḳḳa bi-Kalimâtih. 'Innahou ʿAleemum-biẓâtiṣ-ṣudour ﴿24﴾ Wa Huwallaẓee yaḳbalut-Taw-bata ʿan ʿIbâdihee wa yaʿ-fou ʿanis-sayyi-'âti wa yaʿ-lamu mâ taf-ʿaloun ﴿25﴾ Wa yastajeebullaẓeena 'â-manou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti wa yazeeduhum-min-faḍlih; wal-kâfirouna lahum ʿAẓâbun-shadeed ﴿26﴾ ۞ Wa law basaṭa-LLâhur-Rizḳa li-ʿIbâdihee labaġaw fil-'arḍi wa-lâkiny-yunazzilu biḳadarim-mâ yashâ'. 'Innahou bi-ʿIbâdihee Khabeerum-Baṣeer ﴿27﴾ Wa Huwallaẓee yunazzilul-ġaytha mim-baʿ-di mâ ḳanaṭou wa yanshuru Raḥmatah. Wa Huwal-Wali-yyul-Ḥameed ﴿28﴾ Wa min 'Âyâtihee khalḳus-samâwâti wal-'arḍi wa mâ baththa feehimâ min-dâ-bbah; wa Huwa ʿalâ jam-ʿihim 'iẓâ yashâ-'u Ḳadeer ﴿29﴾ Wa mâ 'aṣâbakum-mim-muṣeebatin-fabimâ kasabat 'aydeekum wa yaʿ-fou ʿan-katheer ﴿30﴾ Wa mâ 'an-tum-bi-muʿ-jizeena fil-'arḍ; wa mâ lakum-min-douni-LLâhi minw-waliy-yinw-wa lâ naṣeer ﴿31﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و

Shourâ
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

23. It is of this that God gives good news to His servants who believe and do good deeds. Say [Prophet], 'I ask no reward from you for this, only the affection due to kin.' If anyone does good, We shall increase it for him; God is most forgiving and most appreciative.
24. How can they say, 'He has invented a lie about God'? If God so willed, He could seal your heart and blot out lies: God confirms the Truth with His words. He has full knowledge of what is in the heart –
25. it is He who accepts repentance from His servants and pardons bad deeds – He knows everything you do.
26. He responds to those who believe and do good deeds, and gives them more of His bounty; agonizing torment awaits the disbelievers.
27. If God were to grant His plentiful provision to [all] His creatures, they would act insolently on earth, but He sends down in due measure whatever He will, for He is well aware of His servants and watchful over them:
28. it is He who sends relief through rain after they have lost hope, and spreads His mercy far and wide. He is the Protector, Worthy of All Praise.
29. Among His signs is the creation of the heavens and earth and all the living creatures He has scattered throughout them: He has the power to gather them all together whenever He will.
30. Whatever misfortune befalls you [people], it is because of what your own hands have done – God forgives much –
31. you cannot escape Him anywhere on earth: you have no protector or helper other than God.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou

Shourâ

ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa min 'Âyâtihil-jawâri fil-baḥri kal-'a-ʿlâm (32) 'Iny-yasha' yus-kinir-reeḥa fayaẓlalna rawâkida ʿalâ ẓahrih. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-likulli ṣabbârin-shakour (33) 'Aw youbiq-hunna bimâ kasabou wa yaʿ-fu ʿan-katheer (34) Wa yaʿ-lamallaẓeena yujâ-dilouna fee 'Âyâtinâ mâlahum-mim-maḥeeṣ (35) Famâ 'outeetum-min-shay-'in-famatâ-ʿul-ḥayâtid-dunyâ; wa mâ ʿinda-LLâhi khayrunw-wa 'abqâ lillaẓeena 'âmanou wa ʿalâ Rabbihim yatawakkaloun (36) Wallaẓeena yajtanibouna ka-bâ-'iral-'ithmi wal-fawâ-ḥisha wa 'iẓâ mâ ġaḍibou hum yaġfiroun (37) Wallaẓeenas-tajâ-bou li-Rabbihim wa 'aqâmuṣ-Ṣalâta wa 'amruhum SHOURÂ baynahum wa mimmâ razaqnâhum yun-fiqoun (38) Wallaẓeena 'iẓâ 'aṣâba-humul-baġyu hum yantaṣiroun (39) Wa jazâ-'u sayyi-'atin-sayyi-'atum-mithluhâ; faman ʿafâ wa 'aṣlaḥa fa-'ajruhou ʿala-LLâh; 'innahou lâ yuḥibbuẓ-ẓâlimeen (40) Wa lamanintaṣara baʿ-da ẓulmihee fa-'ulâ-'ika mâ ʿalay-him-min-sabeel (41) 'Innamas-sabeelu ʿalallaẓeena yaẓlimounan-nâsa wa yabġouna fil-'arḍi biġayril-ḥaqq; 'ulâ-'ika lahum ʿAẓâbun 'aleem (42) Wa laman-ṣabara wa ġafara 'inna ẓâlika lamin ʿazmil-'umour (43) Wa many-yuḍli-li-LLâhu famâlahou minw-waliyyim-mim-baʿ-dih. Wa taraẓ-ẓâlimeena lammâ ra-'awul-ʿaẓâba yaqoulouna hal 'ilâ maraddim-min-sabeel (44)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou

Shourâ

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

32. Among His signs are the ships, sailing like floating mountains:
33. if He willed, He could bring the wind to a standstill and they would lie motionless on the surface of the sea – there truly are signs in this for anyone who is steadfast and thankful –

34. or He could cause them to be wrecked on account of what their passengers have done – God pardons much –
35. to let those who argue about Our messages know that there is no escape for them.

36. What you have been given is only the fleeting enjoyment of this world. Far better and more lasting is what God will give to those who believe and trust in their Lord;

37. who shun great sins and gross indecencies; who forgive when they are angry;
38. respond to their Lord; keep up the prayer; conduct their affairs by mutual consultation; give to others out of what We have provided for them;

39. and defend themselves when they are oppressed.
40. Let harm be requited by an equal harm, though anyone who forgives and puts things right will have his reward from God Himself– He does not like those who do wrong.

41. There is no cause to act against anyone who defends himself after being wronged,
42. but there is cause to act against those who oppress people and transgress in the land against all justice – they will have an agonizing torment–

43. though if a person is patient and forgives, this is one of the greatest things.
44. Anyone God allows to stray will have no one else to protect him: you [Prophet] will see the wrongdoers, when they face the punishment, exclaiming, 'Is there any way of going back?'

Wa tarâhum yu'-raḍouna 'alayhâ khâshi-'eena minaẓ-ẓulli yanẓurouna min-ṭarfin khafiyy. Wa ḳâlallaẓeena 'âmanou 'innal-khâsireenal-laẓeena khasirou 'an-fusahum wa 'ahleehim Yawmal-Ḳiyâmah. 'Alâ 'in-naẓ-ẓâlimeena fee 'Aẓâbim-muḳeem (45) Wa mâ kâna lahum-min 'awliyâ-'a yanṣurounahum-min-douni-LLâh. Wa many-yuḍlili-LLâhu famâ lahou min-sabeel (46) 'Istajeebou li-Rabbikum-min-ḳabli 'any-ya'-tiya Yawmul-lâ maradda lahou mina-LLâh. Mâ lakum-mim-malja-'iny-yawma-'iẓinw-wa mâ la-kum-min-nakeer (47) Fa-'in 'a'-raḍou famâ 'arsalnâ-ka 'alayhim ḥafeeẓâ. 'In 'alayka 'illal-balâġ. Wa 'innâ 'iẓâ 'aẓaḳnal-'insâna minnâ Raḥmatan-fariḥa bihâ; wa 'in-tuṣibhum sayyi-'atum-bimâ ḳaddamat 'aydee-him fa-'innal-'insâna kafour (48) Li-LLâhi mulkus-samâ-wâti wal-'arḍ. Yakhluḳu mâ yashâ'. Yahabu limany-yashâ-'u 'inâthanw-wa yahabu limany-yashâ-'uẓ-ẓukour (49) 'Aw yuzawwijuhum ẓukrânanw-wa 'inâthâ; wa yaj-'alu many-yashâ-'u 'aḳeemâ; 'innahou 'Aleemun-Ḳadeer (50) ۞ Wa mâ kâna libasharin 'any-yukallimahu-LLâhu 'illâ Waḥyan 'aw minw-warâ-'i ḥijâbin 'aw yursila rasoulan-fayouḥiya bi-'iẓnihee mâ yashâ'; 'innahou 'Aliyyun Ḥakeem (51)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و

Shourâ
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

45. You will see them exposed to the Fire, abject in humiliation, glancing furtively, while those who believed exclaim, 'The losers are the ones who have lost themselves and their people on the Day of Resurrection.' Truly the evildoers will remain in lasting torment;
46. they will have no allies to help them against God. There is no way [forward] for those God allows to stray.
47. So [people] respond to your Lord before there comes a Day that cannot, against God's will, be averted– you will have no refuge on that Day, and no possibility of denying [your sins]. If they still turn away [remember that]
48. We have not sent you [Prophet] to be their guardian: your only duty is to deliver the message. When We give man a taste of Our mercy, he rejoices in it, but if some harm befalls him on account of what he has done with his own hands, then he is ungrateful.
49. God has control of the heavens and the earth; He creates whatever He will – He grants female offspring to whoever He will,
50. male to whoever He will, or both male and female, and He makes whoever He will barren: He is all knowing and all powerful.
51. It is not granted to any mortal that God should speak to him except through revelation or from behind a veil, or by sending a messenger to reveal by His command what He will: He is exalted and wise.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou

Shourâ

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Wa kaẓâlika 'awḥaynâ 'ilayka Rouḥam-min 'amrinâ; mâ kunta tadree mal-kitâbu wa lal-'eemânu wa lâkin-ja-ʻalnâhu Nouran-nahdee bihee man-nashâ-'u min ʻIbâdinâ; wa 'innaka latahdee 'ilâ Ṣirâṭim-Mustaq̇eem (52) Ṣirâṭi-LLâhil-laẓee lahou mâ fissamâwâti wa mâ fil-'arḍ. 'Alâ 'ila-LLâhi taṣeerul-'umour (53)

89 'Âyah

ZUKHRUF

No 43

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ḥâ-Meem (1) Wal-Kitâbil-Mubeen (2) 'Innâ ja-ʻal-nâhu Q̇ur'â-nan ʻArabiyyal-la-ʻallakum taʻ-q̇iloun (3) Wa 'innahou fee 'Ummil-Kitâbi ladaynâ la-ʻaliyyun Ḥakeem (4) 'Afanaḍribu ʻankumuẓ-Ẓikra ṣafḥan 'an-kuntum q̇awmam-musrifeen (5) Wa kam 'arsalnâ min-nabiyyin-fil-'awwaleen (6) Wa mâ ya'teehim-min-nabiyyin 'illâ kânou bihee yastahzi-'oun (7) Fa-'ahlaknâ 'ashadda minhum-baṭshanw-wa maḍâ Mathalul-'awwa-leen (8) Wa la-'in-sa-'altahum-man khalaq̇as-samâwâti wal-'arḍa layaq̇oulunna khalaq̇ahunnal-ʻAzeezul-ʻAl-eem (9) 'Allaẓee ja-ʻala lakumul-'arḍa mahdanw-waja-ʻala lakum feehâ subulal-la-ʻallakum tahtadoun (10)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = z̤
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʻ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

52. So We have revealed a spirit to you [Prophet] by Our command: you knew neither the Scripture nor the faith, but We made it a light, guiding with it whoever We will of Our servants. You give guidance to the straight path,

53. the path of God, to whom belongs all that is in the heavens and earth: truly everything will return to God.

89 'Âyah ORNAMENTS OF GOLD No 43

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ha Mim
2. By the Scripture that makes things clear,
3. We have made it a Qur'an in Arabic so that you [people] may understand.

4. It is truly exalted in the Source of Scripture kept with Us, and full of wisdom.
5. Should We ignore you and turn this revelation away from you because you are insolent people?

6. We have sent many a prophet to earlier people
7. And they mocked every one of them,
8. So We have destroyed mightier people than [the disbelievers of Mecca] and their example has gone down in history.

9. If you [Prophet] ask them, 'Who created the heavens and earth?' they are sure to say, 'They were created by the Almighty, the All Knowing.'

10. It is He who smoothed out the earth for you and traced out routes on it for you to find your way,

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wallaẓee nazzala minas-samâ-'i mâ-'am-biqadarin-fa-'ansharnâ bihee baldatam-maytâ; kaẓâlika tukhra-joun (11) Wallaẓee khalaqal-'azwâja kul-lahâ wa ja-ʿala lakum-minal-fulki wal-'an-ʿâmi mâ tarkaboun (12) Litasta-wou ʿalâ ẓuhourihee thumma taẓkurou niʿ-mata Rabbi-kum 'iẓas-taway-tum ʿalayhi wa taqoulou Subḥânallaẓee sakhkhara lanâ hâẓâ wa mâ kunnâ lahou muqrineen (13) Wa 'innâ 'ilâ Rabbinâ lamunqaliboun (14) Wa ja-ʿalou lahou min ʿibâdihee juz-'â! 'Innal-'insâna lakafou-rum-mubeen (15) 'Amittakhaẓa mimmâ yakhluqu banâtinw-wa 'aṣfâkum-bil-baneen (16) Wa 'iẓâ bushshira 'aḥadu-hum-bimâ ḍaraba lir-Raḥmâni mathalan-ẓalla wajhuhou muswad-danw-wa huwa kaẓeem (17) 'Awa many-yunashsha-'u fil-ḥilyati wa huwa fil-khiṣâmi ġayru mubeen (18) Wa ja-ʿalul-malâ-'ikatal-laẓeena hum ʿibâdur-Raḥmâni 'inâthâ. 'A-shahidou khalqahum? Satuktabu shahâdatuhum wa yus-'aloun (19) Wa qâlou law shâ-'ar-Raḥmânu mâ ʿabadnâhum! Mâ lahum-biẓâlika min ʿilm! 'In hum 'illâ yakhruṣoun (20) 'Am 'âtaynâhum Kitâbam-min-qablihee fahum-bihee mustamsikoun (21) Bal qâlou 'innâ wajad-nâ 'âbâ-'anâ ʿalâ 'ummat-inw-wa 'innâ ʿalâ 'â-thârihim-muhtadoun (22)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

11. Who sends water down from the sky in due measure – We resurrect dead land with it, and likewise you will be resurrected from the grave –

12. Who created every kind of thing, who gave you ships and animals to ride on

13. So that you may remember your Lord's grace when you are seated on them and say, 'Glory be to Him who has given us control over this; we could not have done it by ourselves.

14. Truly it is to our Lord that we are returning.'
15. Yet they assign some of His own servants to Him as offspring! Man is clearly ungrateful!

16. Has He taken daughters for Himself and favored you with sons?
17. When one of them is given news of the birth of a daughter, such as he so readily ascribes to the Lord of Mercy, his face grows dark and he is filled with gloom –

18. 'Someone who is brought up amongst trinkets, who cannot put together a clear argument?'

19. They consider the angels – God's servants – to be female. Did they witness their creation? Their claim will be put on record and they will be questioned about it.

20. They say, 'If the Lord of Mercy had willed it, we would not have worshipped them,' but they do not know that– they are only guessing –

21. Or have We perhaps given them a book before this one, to which they hold fast?

22. No indeed! They say, 'We saw our fathers following this tradition; we are guided by their footsteps.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa kaẓâlika mâ 'arsal-nâ min-ġablika fee ġaryatim-min-Naẓeerin 'illâ ġâla mutrafouhâ 'innâ wajad-nâ 'âbâ-'anâ ʿalâ 'ummatinw-wa 'innâ ʿalâ 'âthârihim-muqtadoun (23) ۞ Ġâla 'awa law ji'-tukum-bi-'ahdâ mimmâ wajattum ʿalayhi 'âbâ-'akum? Ġâlou 'innâ bimâ 'ursiltum-bihee kâfiroun (24) Fantaqamnâ mi-nhum; fanẓur kayfa kâna ʿâqibatul-mukaẓẓibeen (25) Wa 'iẓ ġâla 'Ibrâheemu li-'abeehi wa ġawmihee 'in-nanee barâ-'um-mimmâ taʿ-budoun (26) 'Illallaẓee faṭaranee fa-'innahou sa-yahdeen (27) Wa ja-ʿalahâ Kalimatam-bâqiyatan-fee ʿaqibihee la-ʿallahum yarji-ʿoun (28) Bal mattaʿ-tu hâ-'ulâ-'i wa 'âbâ-'ahum ḥattâ jâ-'ahumul-Ḥaqqu wa Rasoulum-mubeen (29) Wa lammâ jâ-'ahumul-Ḥaqqu qâlou hâẓâ siḥrunw-wa 'innâ bihee kâfiroun (30) Wa qâlou lawlâ nuzzila hâẓal-Qur-'ânu ʿalâ rajulim-minal-ġaryatayni ʿaẓeem (31) 'Ahum yaqsimouna Raḥmata Rabbik? Naḥnu qasamnâ baynahum-maʿeeshatahum fil-ḥayâtid-dunyâ; wa rafaʿ-nâ baʿ-ḍahum fawqa baʿ-ḍin-darajâtil-liyattakhiẓa baʿ-ḍuhum-baʿ-ḍan-sukhriyyâ. Wa Raḥmatu Rabbika khayrum-mimmâ yajmaʿoun (32) Wa lawlâ 'any-yakounan-nâsu 'ummatanw-wâḥidatal-laja-ʿalnâ li-many-yakfuru bir-Raḥmâni li-buyoutihim suqufam-min-fiḍ-ḍatinw-wa maʿârija ʿalayhâ yaẓharoun (33)

ġ = غ
q = ق
ḍ = ض
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Zukhruf

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

23. Whenever We sent a messenger before you to warn a township, those corrupted by wealth said, in the same way, 'We saw our fathers following this tradition; we are only following in their footsteps.'

24. The messenger said, 'Even though I bring you a truer religion than what you saw your fathers following?' and they replied, 'But we do not believe the message you bring.'

25. We punished them: think about how those who rejected the Truth met their end.
26. Abraham said to his father and his people, 'I renounce what you worship.
27. I worship only Him who created me, and it is He who will guide me,'

28. And he bequeathed these words to his descendants so that they might return [to God].
29. I have let these people and their fathers enjoy long lives, and now I have given them the Truth and a messenger to make things clear –

30. Yet when the Truth came to them, they said, 'This is sorcery. We do not believe in it,'
31. And they said, 'Why was this Qur'an not sent down to a distinguished man, from either of the two cities?'

32. Are they the ones who share out your Lord's grace? We are the ones who give them their share of livelihood in this world and We have raised some of them above others in rank, so that some may take others into service: your Lord's grace is better than anything they accumulate.

33. If it were not that all mankind might have become a single nation [of disbelievers], We could have given all those who disbelieve in the Lord of Mercy houses with roofs of silver, sweeping staircases to ascend,

ṡ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء
Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا
Zukhruf
Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

www.AllahsWord.com

Wali-buyoutihim 'abwâ-banw-wa sururan ʿalayhâ yat-taki-'oun (34) Wa ZUKHRUFÂ. Wa 'in-kullu ẓâlika lammâ matâ-ʿul-ḥayâtid-dunyâ; wal-'Âkhiratu ʿinda Rabbika lil-Muttaqeen (35) Wa many-yaʿ-shu ʿan-ẓikrir-Raḥmâni nuqayyiḍ lahou Shayṭânan-fahuwa lahou qareen (36) Wa 'innahum layaṣuddou-nahum ʿanis-sabeeli wa yaḥsabouna 'annahum-muhtadoun (37) Ḥattâ 'iẓâ jâ-'anâ qâla yâ-layta baynee wa baynaka buʿ-dal-Mashriqayni fabi'-sal-qareen (38) Wa lany-yanfa-ʿakumul-yawma 'iẓ-ẓalamtum 'annakum fil-ʿaẓâbi mushtarikoun (39) 'Afa-'anta tusmi-ʿuṣ-ṣumma 'aw tahdil-ʿumya wa man-kâna fee ḍalâlim-mubeen (40) Fa-'immâ naẓhabanna bika fa-'innâ minhum-muntaqimoun (41) 'Aw nuri-yannakallaẓee wa-ʿadnâhum fa-'innâ ʿalayhim-muqtadiroun (42) Fastamsik billaẓee 'ouḥiya 'ilayk; 'innaka ʿalâ Ṣirâṭim-Mustaqeem (43) Wa 'innahou la-Ẓikrul-laka wa li-qawmik; wa sawfa tus-'aloun (44) Was-'al man 'arsalnâ min-qablika mir-rusulinâ 'aja-ʿalnâ min-dounir-Raḥmâni 'âlihatany-yuʿ-badoun (45) Wa laqad 'arsalnâ Mousâ bi-'Âyâtinâ 'ilâ Fir-ʿawna wa mala-'ihee faqâla 'innee Rasoulu Rabbil-ʿÂlameen (46) Falammâ jâ-'ahum-bi-'Âyâtinâ 'iẓâ hum-min-hâ yaḍḥakoun (47)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

34. Massive gates, couches to sit on,
35. And golden ornaments. All of these are mere enjoyments of this life; your Lord reserves the next life for those who take heed of Him.

36. We assign an evil one as a comrade for whoever turns away from the revelations of the Lord of Mercy:
37. Evil ones bar people from the right path, even though they may think they are well guided.

38. When such a person comes to Us, he will say [to his comrade], 'If only you had been as far away from me as east is from west. What an evil comrade!'

39. [It will be said to them], 'You have done wrong. Having partners in punishment will not console you today.'
40. Can you [Prophet] make the deaf hear? Or guide either the blind or those who are in gross error?

41. Either We shall take you away and punish them – indeed We will –

42. Or We shall let you witness the punishment We threatened them with; We have full power over them.
43. Hold fast to what has been revealed to you – you truly are on the right path –

44. For it is a reminder for you and your people: you will all be questioned.
45. Ask the prophets We sent before you: 'Did We ever appoint any gods to be worshipped besides the Lord of Mercy?'

46. We sent Moses to Pharaoh and his courtiers and he said, 'I am truly a messenger from the Lord of the Worlds,'

47. But when he presented Our signs to them, they laughed,

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa mâ nureehim-min 'â-yatin 'illâ hiya 'akbaru min 'ukhtihâ; wa 'akhaẓnâhum-bil-ʿaẓâbi la-ʿallahum yarji-ʿoun (48) Wa ḳâlou yâ-'ayyuhas-sâḥirud-ʿu lanâ Rabbaka bimâ ʿahida ʿindaka 'innanâ lamuhtadoun (49) Falammâ kashafnâ ʿanhumul-ʿaẓâba 'iẓâ hum yankuthoun (50) Wa nâdâ Fir-ʿawnu fee ḳawmihee ḳâla yâ-ḳawmi 'alaysa lee mulku Miṣra wa hâ-ẓihil-'an-hâru tajree min-taḥtee? 'Afalâ tubṣiroun (51) 'Am 'ana khayrum-min hâẓallaẓee huwa maheenunw-wa lâ yakâdu yubeen (52) Falaw-lâ 'ulḳiya ʿalay-hi 'as-wiratum-min-ẓahabin 'aw jâ-'a ma-ʿahul-malâ-'ikatu muḳtarineen (53) Fastakhaffa ḳawmahou fa-'aṭâ-ʿouh; 'innahum kânou ḳawman-fâsiḳeen (54) Falam-mâ 'âsafounan-taḳamnâ minhum fa-'aġraḳnâhum 'ajma-ʿeen (55) Faja-ʿalnâhum Salafanw-wa Mathalal-lil-'âkhireen (56) ۞ Wa lammâ ḍuribabnu-Maryama mathalan 'iẓâ ḳaw-muka minhu yaṣiddoun (57) Wa ḳâlou 'a-'âlihatunâ khayrun 'am hou? Mâ ḍarabouhu laka 'illâ jadalâ; bal-hum ḳawmun khaṣimoun (58) 'In huwa 'illâ ʿabdun 'an-ʿamnâ ʿalayhi wa ja-ʿalnâhu mathalal-li-Banee-'Isrâ-'eel (59) Wa law nashâ-'u laja-ʿal-nâ minkum-malâ-'ikatan-fil-'arḍi yakhlufoun (60)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Zukhruf

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

48. Even though each sign We showed them was greater than the previous one. We inflicted torment on them so that they might return to the right path.

49. They said, 'Sorcerer, call on your Lord for us, by virtue of His pledge to you: we shall certainly accept guidance,'

50. But as soon as We relieved their torment, they broke their word.

51. Pharaoh proclaimed to his people, 'My people, is the Kingdom of Egypt not mine? And these rivers that flow at my feet, are they not mine? Do you not see?

52. Am I not better than this contemptible wretch who can scarcely express himself?

53. Why has he not been given any gold bracelets? Why have no angels come to accompany him?'

54. In this way he moved his people to accept and they obeyed him – they were perverse people.

55. When they provoked Us, We punished and drowned them all:
56. We made them a lesson and an example for later people.

57. When the son of Mary is cited as an example, your people [Prophet] laugh and jeer,

58. Saying, 'Are our gods better or him?'– they cite him only to challenge you: they are a contentious people –

59. But he is only a servant We favored and made an example for the Children of Israel:

60. If it had been Our will, We could have made you angels, succeeding one another on earth.

Wa 'innahou la-ʿilmul-lis-Sâ-ʿati falâ tamtarunna bihâ wattabi-ʿoun; hâẓâ Ṣirâṭum-Mustaḳeem (61) Wa lâ yaṣuddanna-kumush-Shayṭân; 'innahou lakum ʿaduwwum-mubeen (62) Wa lammâ jâ-'a ʿEesâ bil-Bayyinâti ḳâla ḳad ji'-tu-kum-bil-Ḥikmati wa li-'ubayyina lakum-baʿ-ḍallaẓee takhtalifouna feeh; fattaḳu-LLâha wa 'aṭee-ʿoun (63) 'Inna-LLâha Huwa Rabbee wa Rabbukum faʿ-budouh; hâẓâ Ṣirâṭum-Mustaḳeem (64) Fakhtalafal-'aḥzâbu mim-baynihim; fa-waylul-lillaẓeena ẓalamou min ʿaẓâbi Yawmin 'Aleem (65) Hal yanẓurouna 'illas-Sâ-ʿata 'an-ta'-tiyahum-baġtatanw-wa hum lâ yash-ʿuroun (66) 'Al-'akhillâ-'u Yawma-'iẓim-baʿ-ḍuhum liba'-ḍin ʿaduwwun 'illal-Muttaḳeen (67) Yâ-ʿibâdi lâ khawfun ʿalaykumul-Yawma wa lâ 'antum taḥzanoun (68) 'Allaẓeena 'âmanou bi-'Ây-âtinâ wa kânou Muslimeen (69) 'Udkhulul-Jannata 'antum wa 'azwâjukum tuḥbaroun (70) Yuṭâfu ʿalay-him-biṣiḥâ-fim-min-ẓahabinw-wa 'akwâb; wa feehâ mâ tashtaheehil-'anfusu wa talaẓ-ẓul-'aʿ-yun; wa 'antum feehâ khâlidoun (71) Wa tilkal-Jannatullatee 'ourithtu-mouhâ bimâ kuntum taʿ-maloun (72) Lakum feehâ fâkihatun-katheeratum-minhâ ta'-kuloun (73)

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

61. This [Qur'an] gives knowledge of the Hour: do not doubt it. Follow Me for this is the right path;

62. Do not let Satan hinder you, for he is your sworn enemy.
63. When Jesus came with clear signs, he said, 'I have brought you wisdom; I have come to clear up some of your differences for you. Be mindful of God and obey me:

64. God is my Lord and your Lord. Serve Him: this is the straight path.'

65. Yet still, the different factions among them disagreed– woe to the evildoers: they will suffer the torment of a grievous day! –

66. What are they waiting for but the Hour, which will come upon them suddenly and take them unawares?

67. On that Day, friends will become each other's enemies. Not so the righteous–

68. 'My servants, there is no fear for you today, nor shall you grieve' –
69. Those who believed in Our revelations and devoted themselves to Us.

70. 'Enter Paradise, you and your spouses: you will be filled with joy.'

71. Dishes and goblets of gold will be passed around them with all that their souls desire and their eyes delight in. 'There you will remain:

72. This is the Garden you are given as your own because of what you used to do,

73. And there is abundant fruit in it for you to eat.'

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Zukhruf

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

'Innal-mujrimeena fee ʿaẓâbi Jahannama khâlidoun (74) Lâ yufattaru ʿanhum wa hum feehi mublisoun (75) Wa mâ ẓalamnâhum wa lâkin-kânou humuẓ-ẓâlimeen (76) Wa nâdaw yâ-Mâliku liyaqḍi ʿalaynâ Rabbuk! Qâla 'in-nakum-mâkithoun (77) Laqad ji'-nâkum-bil-Ḥaqqi wa lâkinna 'aktharakum lil-Ḥaqqi kârihoun (78) 'Am 'abramou 'amran-fa-'innâ mubrimoun (79) 'Am yaḥsabouna 'annâ lâ nasma-ʿu sirrahum wa najwâhum? Balâ wa Rusulunâ la-dayhim yaktuboun (80) Qul 'in-kâna lir-Raḥmâni waladun-fa-'ana 'awwalul-ʿâbideen (81) Subḥâna Rabbis-samâ-wâti wal-'arḍi Rabbil-ʿArshi ʿammâ yaṣifoun (82) Faẓarhum yakhouḍou wa yal-ʿabou ḥattâ yulâqou Yawmahumullaẓee you-ʿadoun (83) Wa Huwallaẓee fissamâ-'i 'ilâhunw-wa fil-'arḍi 'ilâh; wa Huwal-Ḥakeemul-ʿAleem (84) Wa tabârakallaẓee lahou mulkus-samâwâti wal-'arḍi wa mâ baynahumâ wa ʿindahou ʿilmus-Sâ-ʿati wa 'ilayhi turja-ʿoun (85) Wa lâ yamlikullaẓeena yad-ʿouna min-dounihish-Sha-fâ-ʿata 'illâ man-shahida bil-Ḥaqqi wa hum yaʿ-lamoun (86) Wa la-'in-sa-'altahum-man khalaqahum layaqoulunna-LLâh; fa-'annâ yu'-fakoun (87) Wa qeelihee yâ-Rabbi 'inna hâ-'ulâ-'i qawmul-lâ yu'-minoun (88) Faṣfaḥ ʿanhum wa qul Salâm! Fasawfa yaʿ-lamoun (89)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

74. But the evildoers will remain in Hell's punishment,
75. From which there is no relief: they will remain in utter despair.
76. We never wronged them; they were the ones who did wrong.

77. They will cry, 'Malik, if only your Lord would finish us off,' but he will answer, 'No! You are here to stay.'
78. We have brought you the Truth, but most of you despise it.
79. Have these disbelievers thought up some scheme? We too have been scheming.

80. Do they think We cannot hear their secret talk and their private counsel? Yes, we can: Our messengers are at their sides, recording everything.

81. Say [Prophet], 'If the Lord of Mercy [truly] had offspring, I would be the first to worship [them], but –
82. Exalted be the Lord of the heavens and earth, the Lord of the Throne– He is far above their false descriptions.'

83. Leave them to wade in deeper and play about, until they face the Day they have been promised.
84. It is He who is God in heaven and God on earth; He is the All Wise, the All Knowing;

85. Exalted is He who has control of the heavens and earth and everything between them; He has knowledge of the Hour; you will all be returned to Him.
86. Those gods they invoke besides Him have no power of intercession, unlike those who bore witness to the truth and recognized it.

87. If you [Prophet] ask them who created them, they are sure to say, 'God,' so why are they so deluded?
88. The Prophet has said, 'My Lord, truly these are people who do not believe,'
89. But turn away from them and say, 'Peace': they will come to know.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Zukhruf

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

59 'Âyah

DUKHÂN

No 44

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ḥâ-Meem (1) Wal-Kitâbil-Mubeen (2) 'Innâ 'anzalnâhu fee laylatim-mubârakah; 'innâ kunnâ munẓireen (3) Feehâ yufraq̇u kullu 'amrin ḥakeem (4) 'Amram-min ‘indinâ. 'Innâ kunnâ mursileen (5) Raḥmatam-mir-Rabbik; 'innahou Huwas-Samee-‘ul-‘Aleem (6) Rabbis-samâ-wâti wal-'arḍi wa mâ baynahumâ. 'In-kun-tum-mouq̇ineen (7) Lâ 'ilâha 'illâ Huwa yuḥyee wa yu-meet;- Rabbukum wa Rabbu 'âbâ-'ikumul-'awwaleen (8) Bal hum fee shakkiny-yal-‘aboun (9) Fartaq̇ib Yawma ta'-tis-samâ-'u bi-DUKHÂNIM-mubeen (10) Yaġshan-nâs; hâẓâ ‘Aẓâbun 'aleem (11) Rabbanak-shif ‘annal-‘aẓâba 'innâ Mu'-minoun (12) 'Annâ lahumuẓ-Ẓikrâ wa q̇ad jâ-'ahum Rasoulum-mubeen (13) Thumma tawal-law ‘anhu wa q̇âlou mu-‘allamum-majnoun (14) 'Innâ kâshiful-‘aẓâbi q̇aleelâ; 'innakum ‘â-'idoun (15) Yawma nabṭishul-baṭsha-tal-kubrâ 'innâ muntaq̇imoun (16) ۞ Wa laq̇ad fatannâ q̇ablahum q̇awma Fir-‘awna wa jâ-'ahum Rasoulun-Kareem (17) 'An 'addou 'ilayya ‘ibâda-LLâh; 'innee lakum Rasoulun 'ameen (18)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̤
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i

Dukhân

(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

59 'Âyah

SMOKE

No 44

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ha Mim
2. By the Scripture that makes things clear,
3. Truly We sent it down on a blessed night – We have always sent warnings –
4. A night when every matter of wisdom was made distinct
5. At Our command – We have always sent messages to man –
6. As a mercy [Prophet] from your Lord who sees and knows all,
7. Lord of the heavens and the earth and everything between – if only you people were firm believers –

8. There is no god but Him: He gives life and death – He is your Lord and the Lord of your forefathers –
9. Yet in [their state of] doubt they take nothing seriously.
10. [Prophet], watch out for the Day when the sky brings forth clouds of smoke for all to see.
11. It will envelop the people. They will cry, 'This is a terrible torment!
12. Lord relieve us from this torment! We believe!'
13. How will this [sudden] faith benefit them? When a prophet came to warn them plainly,

14. They turned their backs on him, saying, 'He is tutored! He is possessed!'
15. We shall hold the torment back for a while – you are sure to return [to Us] –
16. And on the Day We seize [them] mightily, We shall exact retribution.
17. We tested the people of Pharaoh before them: a noble messenger was sent to them,

18. Saying, 'Hand the servants of God over to me! I am a faithful messenger who has been sent to you.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
Dukhân
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Wa 'allâ ta'-lou 'ala-LLâh; 'innee 'âteekum-bi-sulṭânim-mubeen (19) Wa 'innee 'uẓtu bi-Rabbee wa Rabbikum 'an-tar-jumoun (20) Wa 'illam tu'-minou lee fa'-taziloun (21) Fada-'â Rabbahou 'anna hâ-'ulâ-'i ḍawmum-mujrimoun (22) Fa-'asri bi-'ibâdee laylan 'innakum-muttaba-'oun (23) Watrukil-baḥra rahwâ; 'innahum jundum-muġraḍoun (24) Kam tarakou min-jannâ-tinw-wa 'uyoun (25) Wa zurou-'inw-wa maḍâ-min-kareem (26) Wa na'-matin-kânou fee-hâ fâkiheen (27) Kaẓâlik! Wa 'awrathnâhâ ḍawman 'âkhareen (28) Famâ bakat 'alay-himus-samâ-'u wal-'arḍu wa mâ kânou munẓareen (29) Wa laḍad najjaynâ Banee-'Isrâ-'eela minal-'aẓâbil-muheen (30) Min-Fir-'awn; 'innahou kâna 'âliyam-minal-musri-feen (31) Wa laḍadikh-tarnâhum 'alâ 'ilmin 'alal-'âlameen (32) Wa 'âtaynâhum-minal-'Âyâti mâ feehi balâ-'um-mubeen (33) 'inna hâ-'ulâ-'i la-yaḍouloun (34) 'In hiya 'illâ mawtatu-nal-'oulâ wa mâ naḥnu bimun-shareen (35) Fa'-tou bi-'âbâ-'inâ 'in-kuntum ṣâdiḍeen (36) 'Ahum khayrun 'am ḍawmu Tubba-'inw-wallaẓeena min-ḍablihim? 'Ahlaknâhum 'inna-hum kânou mujrimeen (37) Wa mâ khalaḍnas-samâwâti wal-'arḍa wa mâ bayna-humâ lâ-'ibeen (38) Mâ khalaḍnâhumâ 'illâ bil-ḥaḍḍi wa lâkinna 'aktharahum lâ ya'-lamoun (39)

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

19. Do not consider yourselves to be above God! I come to you with clear authority.
20. I seek refuge in my Lord and yours against your insults.
21. If you do not believe me, just let me be.'

22. [Moses] cried to his Lord, 'These people are evildoers!'
23. [God replied], 'Escape in the night with My servants, for you are sure to be pursued.

24. Leave the sea behind you parted and their army will be drowned.'
25. Many a garden and spring they left behind,

26. Many a cornfield and noble building,
27. Many a thing in which they had delighted:
28. We gave these to another people to inherit.
29. Neither heavens nor earth shed a tear for them, nor were they given any time.

30. We saved the Children of Israel from their degrading suffering
31. At the hands of Pharaoh: he was a tyrant who exceeded all bounds.

32. We chose them knowingly above others:
33. We gave them revelations in which there was a clear test.
34. These people here assert,
35. 'There is nothing beyond our one death: we will not be resurrected.

36. Bring back our forefathers if what you say is true.'
37. Are they better than the people of Tubba' and those who flourished before them? We destroyed them all – they were guilty.

38. We were not playing a pointless game when We created the heavens and earth and everything in between;
39. We created them for a true purpose, but most people do not comprehend.

'Inna Yawmal-Faṣli mee-ḳâtuhum 'ajma-ʿeen (40)
Yawma lâ yuġnee mawlan ʿam-mawlan-shay-'anw-
wa lâ hum yunṣaroun (41) 'Illâ mar-raḥima-LLâh;
'innahou Huwal-ʿAzeezur-Raḥeem (42) 'Inna shajara-
taz-Zaḳḳoum (43) Ṭa-ʿâmul-'atheem (44) Kal-muhli ya-
ġlee fil-buṭoun (45) Kaġal-yil-ḥameem (46) Khuẓou-hu
faʿ-tilouhu 'ilâ sawâ-'il-Jaḥeem (47) Thumma ṣubb-
ou fawḳa ra'-si-hee min ʿAẓâbil-Ḥameem (48) Ẓuḳ
'inn-aka 'an-tal-ʿazeezul-kareem (49) 'Inna hâẓâ mâ
kuntum-bi-hee tamtaroun (50) 'Innal-Muttaḳeena
fee maḳâmin-'ameen (51) Fee Jannâtinw-wa ʿuyoun
(52) Yalbasouna min-sundusinw-wa 'istabraḳim-
mutaḳâbileen (53) Kaẓâlika wa zawwajnâ-hum-bi-
ḥourin ʿeen (54) Yad-ʿouna feehâ bi-kulli fâkihatin
'âmineen (55) Lâ yaẓouḳouna feehal-Mawta 'illal-
mawtatal-'oulâ; wa waḳâhum ʿaẓâbal-Jaḥeem (56)
Faḍlam-mir-Rabbik! Ẓâlika huwal-fawzul-ʿaẓeem (57)
Fa-'innamâ yassarnâhu bilisânika la-ʿallahum yataẓ-
akkaroun (58) Fartaḳib 'innahum-murtaḳiboun (59)

JÂTHIYAH

37 Âyah — No 45

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
Dukhân
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

40. The Day of Decision is the time appointed for all;
41. A Day when no friend can take another's place.
42. No one will receive any help except for those to whom God shows mercy: He is the Mighty, the Merciful Lord.

43. The tree of Zaqqum
44. Will be food for the sinners:

45. [Hot] as molten metal, it boils in their bellies
46. Like seething water.

47. 'Take him! Thrust him into the depths of Hell!
48. Pour scalding water over his head as punishment!'

49. 'Taste this, you powerful, respected man!
50. This is what you doubted.'

51. But those mindful of God will be in a safe place
52. Amid Gardens and springs,

53. Clothed in silk and fine brocade, facing one another:
54. So it will be. We shall wed them to maidens with large, dark eyes.

55. Secure and contented, they will call for every kind of fruit.
56. After the one death, they will taste death no more. God will guard them from the torment of Hell,

57. A bounty from your Lord. That is the supreme triumph.
58. We have made this Qur'an easy to understand– in your own language [Prophet]– so that they may take heed.

59. So wait; the disbelievers too are waiting.

37 Âyah

KNEELING

No 45

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Jâthiyah

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ḥâ-Meem (1) Tanzeelul-Kitâbi mina-LLâhil-‘Azeezil-Ḥakeem (2) 'Inna fissamâwâti wal-'arḍi la-'Âyâtil-lil-Mu'-mineen (3) Wa fee khalq̇ikum wa mâ yabuththu min-dâbbatin 'Â-yâtul-liq̇awmin-youq̇inoun (4) Wakhtilâfil-Layli wan-Nahâri wa mâ 'anzala-LLâhu minas-samâ-'i mir-Rizq̇in-fa-'aḥyâ bihil-'arḍa ba‘-da mawtihâ wa taṣreefir-riyâḥi 'Âyâtul-liq̇awmin-ya‘-q̇iloun (5) Tilka 'Âyâtu-LLâhi natlouhâ ‘alayka bil-ḥaq̇q̇; fabi-'ayyi ḥadeethim-ba‘-da-LLâhi wa 'Âyâtihee yu'-minoun (6) Waylul-likulli 'affâkin 'atheem (7) Yasma-‘u 'Âyâti-LLâhi tut-lâ ‘alayhi thumma yuṣirru mustakbiran-ka-'al-lam yasma‘-hâ; fabash-shirhu bi-‘Aẓâ-bin 'aleem (8) Wa 'iẓâ ‘alima min 'Â-yâtinâ shay-'anittakhaẓahâ huzuwâ; 'ulâ-'ika lahum ‘Aẓâbum-muheen (9) Minw-warâ-'ihim Jahannam; wa lâ yuġnee ‘anhum-mâ kasabou shay-'anw-wa lâ mattakhaẓou min-douni-LLâhi 'awliyâ'; wa lahum ‘Aẓâbun ‘aẓeem (10) Hâẓâ Hudâ; wallaẓeena ka-farou bi-'Âyâti-Rabbihim lahum ‘Aẓâbum-mir-rijzin 'aleem (11) ۞ 'A-LLâhullaẓee sakh-khara lakumul-baḥra litajriyal-fulku feehi bi-'Amrihee wa litabtaġou min-Faḍlihee wa la-‘allakum tashkuroun (12) Wa sakh-khara lakum-mâ fissamâwâti wa mâ fil-'arḍi jamee-‘am-minh; 'inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liq̇awmin-yatafakkaroun (13)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Jâthiyah

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ha Mim
2. This Scripture is sent down from God, the Mighty, the Wise.
3. There are signs in the heavens and the earth for those who believe:

4. In the creation of you, in the creatures God scattered on earth, there are signs for people of sure faith;
5. In the alternation of night and day, in the rain God provides, sending it down from the sky and reviving the dead earth with it, and in His shifting of the winds there are signs for those who use their reason.

6. These are God's signs that We recount to you [Prophet, to show] the Truth. If they deny God and His revelations, what message will they believe in?

7. Woe to every lying sinful person
8. Who hears God's revelations being recited to him, yet persists in his arrogance as if he had never heard them – [Prophet] bring him news of a painful torment! –

9. Who, if he knows anything about Our revelations, ridicules it! Such people will have a humiliating torment:
10. Hell lurks behind them and their gains will not benefit them, nor will those beings they took as protectors beside God – a tremendous torment awaits them.

11. This is true guidance; those who reject their Lord's revelations will have a woeful torment.
12. It is God who subjected the sea for you – ships sail on it by His command so that you can seek His bounty and give Him thanks –

13. He has subjected all that is in the heavens and the earth for your benefit, as a gift from Him. There truly are signs in this for those who reflect.

www.AllahsWord.com

Ġ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)

Jâthiyah

a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Ġul-lillaẓeena 'âmanou yaġfirou lillaẓeena lâ yarjou-na 'Ayyâma-LLâhi liyajziya Ġawmam-bimâ kânou yaksiboun ﴿14﴾ Man ʿamila ṣâliḥan-falinafsih; wa man 'asâ-'a fa-ʿalayhâ. Thumma 'ilâ Rabbi-kum turja-ʿoun ﴿15﴾ Wa laġad 'âtaynâ Banee 'Isrâ-'eelal-Kitâba wal-Ḥukma wan-Nubuwwata wa razaġnâhum-minaṭ-Ṭayyibâti wa faḍḍalnâhum ʿalal-ʿâlameen ﴿16﴾ Wa 'âtaynâhum-Bayyinâtim-minal-'amr; famakhtalafou 'illâ mim-baʿ-di mâ jâ-'ahumul-ʿilmu baġyam-bay-nahum. 'Inna Rabbaka yaġḍee baynahum Yawmal-Ġiyâmati feemâ kânou feehi yakhtalifoun ﴿17﴾ Thumma ja-ʿalnâka ʿalâ Sharee-ʿatim-minal-'amri fattabiʿ-hâ wa lâ tattabiʿ 'ahwâ-'allaẓeena lâ yaʿ-la-moun ﴿18﴾ 'Innahum lany-yuġnou ʿanka mina-LLâhi shay-'â; wa 'innaẓ-ẓâlimeena baʿ-ḍuhum 'awliyâ'u baʿ-ḍ; wa-LLâhu Waliyyul-Muttaġeen ﴿19﴾ Hâẓâ Baṣâ-'iru linnâsi wa Hudanw-wa Raḥmatul-liġa-wminy-youqinoun ﴿20﴾ 'Am ḥasibal-laẓeenajt-araḥus-sayyi-'âti 'an-naj-ʿalahum kal-laẓeena 'âma-nou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti sawâ-'am-maḥ-yâhum wa mamâtuhum? Sâ-'a mâ yaḥ-kumoun ﴿21﴾ Wa khalaġa-LLâhus-samâ-wâti wal-'arḍa bil-ḥaġġi wa litujzâ kullu nafsim-bimâ kasabat wa hum lâ yuẓlamoun ﴿22﴾

14. Tell the believers to forgive those who do not fear God's days [of punishment] – He will requite people for what they have done.

15. Whoever does good benefits himself, and whoever does evil harms himself: you will all be returned to your Lord.

16. We gave scripture, wisdom, and prophethood to the Children of Israel; We provided them with good things and favored them above others;

17. We gave them clear proof in matters [of religion]. They differed among themselves out of mutual rivalry, only after knowledge came to them: on the Day of Resurrection, your Lord will judge between them regarding their differences.

18. Now We have set you [Muhammad] on a clear religious path, so follow it. Do not follow the desires of those who lack [true] knowledge –

19. they cannot help you against God in any way. Wrongdoers only have each other to protect them; the righteous have God Himself as their protector.

20. This [revelation] is a means of insight for people, a source of guidance and mercy for those of sure faith.

21. Do those who commit evil deeds really think that We will deal with them in the same way as those who believe and do righteous deeds, that they will be alike in their living and their dying? How badly they judge!

22. God created the heavens and earth for a true purpose: to reward each soul according to its deeds. They will not be wronged.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u

Jâthiyah

ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

'Afara-'ayta manittakẖaẕa 'ilâhahou hawâhu wa 'aḍal-lahu-LLâhu ʿalâ ʿilminw-wa kẖatama ʿalâ sam-ʿihee wa q̇albihee wa ja-ʿala ʿalâ baṣarihee ġishâwatan-famany-yahdeehi mim-baʿ-di-LLâh? 'Afalâ taẕakkaroun ﴿23﴾ Wa q̇âlou mâ hiya 'illâ ḥayâtunad-dunyâ namoutu wa naḥyâ wa mâ yuhliku-nâ 'illad-Dahr. Wa mâ lahum-biẓâlika min ʿilm; 'in hum 'illâ yaẓun-noun ﴿24﴾ Wa 'iẓâ tutlâ ʿalay-him 'Âyâtunâ Bayyinâtim-mâ kâna ḥujjatahum 'illâ 'an-q̇âlu'-tou bi-'âbâ-'inâ 'in-kuntum ṣâdiq̇een ﴿25﴾ Q̇uli-LLâhu yuḥyeekum thumma yumeetukum thumma yajma-ʿukum 'ilâ Yawmil-Q̇iyâmati lâ rayba feehi wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ yaʿ-lamoun ﴿26﴾ Wa li-LLâhi Mulkus-samâwâti wal-'arḍ. Wa Yawma taq̇oumus-Sâ-ʿatu Yawma-'iẓiny-yakẖsarul-mubṭiloun ﴿27﴾ Wa tarâ kulla 'ummatin-JÂTHIYAH. Kullu 'ummatin-tud-ʿâ 'ilâ Kitâbihal-Yawma tujzawna mâ kuntum taʿ-maloun ﴿28﴾ Hâẕâ Kitâbunâ yanṭiq̇u ʿalaykum-bil-ḥaqq̇; 'innâ kunnâ nas-tansikẖu mâ kuntum taʿ-maloun ﴿29﴾ Fa-'ammallaẕeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti fa-yud-kẖiluhum Rabbuhum fee Raḥmatih. Ẓâlika huwal-Fawzul-mubeen ﴿30﴾ Wa 'ammallaẕeena kafarou 'afalam takun 'Âyâtee tutlâ ʿalaykum fas-tak-bartum wa kuntum q̇awmam-mujrimeen ﴿31﴾ Wa 'iẓâ q̇eela 'inna waʿ-da-LLâhi ḥaq̇q̇unw-was-Sâ-ʿatu lâ rayba feehâ q̇ultum-mâ nadree mas-Sâ-ʿatu 'in-naẓun-nu 'illâ ẓannanw-wa mâ naḥnu bimus-tayq̇ineen ﴿32﴾

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u

Jâthiyah

ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

23. [Prophet], consider the one who has taken his own desire as a god, whom God allows to stray in the face of knowledge, sealing his ears and heart and covering his eyes – who can guide such a person after God [has done this]? Will you [people] not take heed?

24. They say, 'There is only our life in this world: we die, we live, nothing but time destroys us.' They have no knowledge of this; they only follow guesswork. Their only argument,

25. When Our clear revelations are recited to them, is to say, 'Bring back our forefathers if what you say is true.'

26. [Prophet], say, 'It is God who gives you life, then causes you to die, and then He gathers you all to the Day of Resurrection of which there is no doubt, though most people do not comprehend.'

27. Control of everything in the heavens and the earth belongs to God. When the Hour comes, those who follow falsehood will be the losers on that Day.
28. You will see every community kneeling. Every community will be summoned to its record: 'Today you will be repaid for what you did.

29. Here is Our record that tells the truth about you: We have been recording everything you do.'
30. Those who believed and did good deeds will be admitted by their Lord into His mercy – that is the clearest triumph –

31. But those who disbelieved [will be asked]: 'When My revelations were recited to you, were you not arrogant and persistent in wicked deeds?

32. When it was said to you, "God's promise is true: there is no doubt about the Hour," did you not reply, "We know nothing of the Hour. This is only conjecture in our opinion. We are not convinced"?'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

Jâthiyah

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

Wa badâ lahum sayyi-'âtu mâ ʿamilou wa ḥâqa bihim-mâ kânou bihee yas-tahzi-'oun (33) Wa qeelal-Yawma nansâ-kum kamâ naseetum Liqâ-'a Yawmikum hâzâ wa ma'-wâ-kumun-Nâru wa mâ lakum-min-nâsireen (34) Zâlikum-bi-'annaku-mut-takhaztum 'Âyâti-LLâhi hu-zuwanw-wa garrat-kumul-ḥayâtud-dunyâ; fal-Yawma lâ yukhrajouna min-hâ wa lâ hum yustaʿ-taboun (35) Fa-li-LLâhil-Ḥamdu Rabbis-samâwâti wa Rabbil-'arḍi Rabbil-ʿÂlameen (36) Wa lahul-Kibriyâ-'u fis-samâwâti wal-'arḍ; wa Huwal-ʿAzeezul-Ḥakeem (37)

35 'Âyah

'AḤQÂF

No 46

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Ḥâ-Meem (1) Tanzieeul-Kitâbi mina-LLâhil-ʿAzeezil-Ḥakeem (2) Mâ khalaqnas-samâwâti wal-'arḍa wa mâ baynahumâ 'illâ bil-ḥaqqi wa 'ajalim-musammâ; wallazeena kafarou ʿammâ 'unzirou muʿ-riḍoun (3) Qul 'ara-'aytum-mâ tad-ʿouna min-douni-LLâhi 'arounee mâ-zâ khalaqou minal-'arḍi 'am lahum shirkun-fis-samâ-wât? 'Eetounee bi-Kitâbim-min-qabli hâzâ 'aw 'athâratim-min ʿilmin 'in-kuntum ṣâdiqeen (4) Wa man 'aḍallu mimmany-yad-ʿou min-douni-LLâhi mal-lâ yastajeebu lahou 'ilâ Yawmil-Qiyâmati wa hum ʿan-du-ʿâ-'ihim gâfiloun (5)

ق = q
ض = ḍ
غ = g
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

'Aḥqâf

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

33. The evil of their actions will [then] become clear to them. The punishment they mocked will engulf them.

34. It will be said, 'Today We shall ignore you just as you ignored your appointment with this Day. The Fire will be your home and no one will help you,

35. Because you received God's revelations with ridicule and were deceived by worldly life.' They will not be brought out of the Fire on that Day, nor will they be given the chance to make amends.

36. So praise be to God, Lord of the heavens and earth, Lord of the worlds.
37. True greatness in the heavens and the earth is rightfully His: He is the Mighty, the Wise.

35 'Âyah

THE SAND DUNES

No 46

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Ha Mim
2. This Scripture is sent down from God, the Almighty, the Wise.

3. It was for a true purpose and a specific term that We created heaven and earth and everything in between, yet those who deny the truth ignore the warning they have been given.

4. Say [Prophet], 'Consider those you pray to other than God: show me which part of the earth they created or which share of the heavens they own; bring me a previous scripture or some vestige of divine knowledge – if what you say is true.'

5. Who could be more wrong than a person who calls on those other than God, those who will not answer him till the Day of Resurrection, those who are unaware of his prayers,

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

'Aḥqâf

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa 'iẓâ ḥushiran-nâsu kânou lahum 'aʿ-dâ-'anw-wa kânou bi-ʿibâdatihim kâfireen ﴿6﴾ Wa 'iẓâ tutlâ ʿalay-him 'Âyâtunâ Bayyinâtin-ġâlallaẓeena kafarou lil-Ḥaqqi lammâ jâ-'ahum hâẓâ siḥrum-mubeen ﴿7﴾ 'Am yaġoulounaf-tarâh? Ġul 'inif-taraytuhou falâ tam-likouna lee mina-LLâhi shay-'â. Huwa 'aʿ-lamu bimâ tufee-ḍouna feeh! Kafâ bihee Shaheedam-baynee wa baynakum! Wa Huwal-Ġafourur-Raḥeem ﴿8﴾ Ġul mâ kuntu bid-ʿam-minar-rusuli wa mâ 'adree mâ yuf-ʿalu bee wa lâ bikum. 'In 'attabi-ʿu 'illâ mâ you-ḥâ 'ilayya wa mâ 'ana 'illâ Naẓeerum-mubeen ﴿9﴾ Ġul 'ara-'aytum 'in-kâna min ʿindi-LLâhi wa kafartum-bihee wa shahida shâhidum-mim-Banee-'Isrâ-'eela ʿalâ mithlihee fa-'âmana wastakbar-tum? 'Inna-LLâha lâ yahdil-ġawmaẓ-ẓâlimeen ﴿10﴾ Wa ġâlallaẓeena kafarou lillaẓeena 'âmanou law kâna khay-ram-mâ sabaġounâ 'ilayh! Wa 'iẓ lam yahtadou bihee fasa-yaġoulouna hâẓâ 'ifkun-ġadeem ﴿11﴾ Wa min-ġablihee Kitâbu Mousâ 'imâmanw-wa raḥmah; wa hâẓâ Kitâbum-muṣaddiġul-lisânan ʿArabiyyal-li-yunẓirallaẓeena ẓalamou wa Bushrâ lil-Muḥsineen ﴿12﴾ 'Innallaẓeena ġâlou Rabbu-na-LLâhu thummas-taqâmou falâ khawfun ʿalayhim wa lâ hum yaḥzanoun ﴿13﴾ 'Ulâ-'ika 'Aṣ-ḥâbul-Jannati khâlideena feehâ jazâ-'am-bimâ kânou yaʿ-maloun ﴿14﴾

ġ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Aḥqâf

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ġalġalah

www.AllahsWord.com

6. Those who, when all mankind is gathered, will become his enemies and disown his worship?

7. When Our revelations are recited to them in all their clarity, the disbelievers say of the Truth that has reached them, 'This is clearly sorcery,'

8. Or they say, 'He has invented it himself.' Say [Prophet], 'If I have really invented it, there is nothing you can do to save me from God. He knows best what you say amongst yourselves about it; He is sufficient as a witness between me and you; He is the Most Forgiving, the Most Merciful.'

9. Say, 'I am nothing new among God's messengers. I do not know what will be done with me or you; I only follow what is revealed to me; I only warn plainly.'

10. Say, 'Have you thought: what if this Qur'an really is from God and you reject it? What if one of the Children of Israel testifies to its similarity [to earlier scripture] and believes in it, and yet you are too proud to [do the same]? God certainly does not guide evildoers.'

11. Those who disbelieve say of the believers, 'If there were any good in this Qur'an, they would not have believed in it before we did,' and, since they refuse to be guided by it, they say, 'This is an ancient fabrication.'

12. Yet the scripture of Moses was revealed before it as a guide and a mercy, and this is a scripture confirming it in the Arabic language to warn those who do evil and bring good news for those who do good.

13. For those who say, 'Our lord is God,' and then follow the straight path there is no fear, nor shall they grieve: 14 they are the people of Paradise, there to remain as a reward for what they were doing.

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

'Aḥqâf
أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa waṣ-ṣay-nal-'insâna bi-wâlidayhi 'iḥsânâ; ḥamalat-hu 'ummuhou kurhanw-wa waḍa-ʿat-hu kurhâ. Wa ḥamluhou wa fiṣâluhou thalâ-thouna shahrâ. Ḥattâ 'iżâ balaġa 'ashuddahou wa balaġa 'arba-ʿeena sana-tan-ḳâla Rabbi 'awzi-ʿ-nee 'an 'ashkura ni-ʿ-matakallatee 'an-ʿamta ʿalayya wa ʿalâ wâlidayya wa 'an 'a-ʿ-mala ṣâliḥan-tarḍâhu wa 'aṣliḥ lee fee ẓurriyyatee. 'Innee tubtu 'ilayka wa 'innee minal-Muslimeen (15) 'Ulâ-'ikallaẓeena nataḳabbalu ʿanhum 'aḥsana mâ ʿamilou wa natajâwazu ʿan-sayyi-'âtihim fee 'aṣ-ḥâbil-Jannah; wa-ʿ-daṣ-ṣidḳillaẓee kânou you-ʿadoun (16) Wallaẓee ḳâla li-wâlidayhi 'uffil-lakumâ 'ata-ʿidâninee 'an 'ukhraja wa ḳad khalatil-ḳurounu min-ḳablee wa humâ yastaġeethâni-LLâha way-laka 'âmin 'inna wa-ʿ-da-LLâhi ḥaḳḳun-fayaḳoulu mâ hâẓâ 'illâ 'asâṭeerul-'awwaleen (17) 'Ulâ-'ikallaẓeena ḥaḳḳa ʿalayhimul-Ḳawlu fee 'umamin-ḳad khalat min-ḳab-lihim-minal-jinni wal-'ins; 'innahum Kânou khâsireen (18) Wa likullin-darajâtum-mimmâ ʿam-ilou, wa liyu-waffiyahum 'a-ʿ-mâlahum wa hum lâ yuẓlamoun (19) Wa Yawma yu-ʿ-raḍullaẓeena kafarou ʿalan-Nâri 'aẓhabtum ṭayyibâtikum fee ḥayâ-tiku-mud-dunyâ wastam-taʿ-tum-bihâ fal-Yawma tuj-za-wna ʿaẓâbal-houni bimâ kuntum tastakbirouna fil-'arḍi bi-ġayril-ḥaḳḳi wa bimâ kuntum tafsuḳoun (20)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Aḥḳâf

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

15. We have commanded man to be good to his parents: his mother struggled to carry him and struggled to give birth to him– his bearing and weaning took a full thirty months. When he has grown to manhood and reached the age of forty, he [may] say, 'Lord, help me to be truly grateful for Your favours to me and to my parents; help me to do good work that pleases You; make my offspring good. I turn to You; I am one of those who devote themselves to You.'

16. We accept from such people the best of what they do and We overlook their bad deeds. They will be among the people of Paradise – the true promise that has been given to them.

17. But some say to their parents, 'What? Are you really warning me that I shall be raised alive from my grave, when so many generations have already passed and gone before me?' His parents implore God for help; they say, 'Alas for you! Believe! God's promise is true,' but still he replies, 'These are nothing but ancient fables.'

18. The verdict has been passed on such people, along with all the communities that went before them, jinn and human: they are lost.

19. Everyone will be ranked according to their deeds and God will repay them in full for what they have done: they will not be wronged.

20. On the Day when those who deny the truth are brought before the Fire, it will be said to them, 'You squandered the good things you were given in your earthly life, you took your fill of pleasure there, so on this Day a punishment of shame is yours: you were arrogant on earth without any right, and exceeded all limits.'

www.AllahsWord.com

ۛ Waẓkur 'Âkhâ ʿÂdin 'iẕ 'anẓara ḳawmahou bil-'AḤQÂFI wa ḳad khalatin-nuẓuru mim-bayni ya-dayhi wa min khalfihee 'allâ taʿ-budou 'illa-LLâha 'innee 'akhâfu ʿalaykum ʿaẓâba Yawmin ʿaẓeem ﴿21﴾ Ḳâlou 'aji'-tanâ lita'-fikanâ ʿan 'âlihatinâ fa'-tinâ bimâ ta-ʿidunâ 'in-kunta minaṣ-ṣâdiḳeen ﴿22﴾ Ḳâla 'in-namal-ʿilmu ʿinda-LLâhi wa 'uballiġukum-mâ 'ursil-tu bihee wa lâkin-nee 'arâkum ḳawman-tajhaloun ﴿23﴾ Falammâ ra-'awhu ʿâriḍam-mustaḳbila 'awdiyatihim ḳâlou hâẕâ ʿâriḍum-mum-ṭirunâ! Bal huwa mas-taʿ-jaltum-bih! Reeḥun-feehâ ʿAẕâbun 'aleem ﴿24﴾ Tudammiru kulla shay-'im-bi-'amri Rabbihâ fa-'aṣbaḥou lâ yurâ 'illâ masâkinuhum! Kaẕâlika najzil-ḳawmal-mujrimeen ﴿25﴾ Wa laḳad makkannâhum feemâ 'immakkannâkum feehi waja-ʿalnâ lahum sam-ʿanw-wa 'abṣâranw-wa 'af-'idatan-famâ 'aġnâ ʿanhum sam-ʿuhum wa lâ 'abṣâruhum wa lâ 'af-'idatuhum-min-shay-'in 'iẕ kânou yajḥadouna bi-'Âyâti-LLâhi wa ḥâḳa bihim-mâ kânou bihee yastahzi-'oun ﴿26﴾ Wa laḳad 'ahlaknâ mâ ḥawlakum-minal-ḳurâ wa ṣarrafnal-'Âyâti la-ʿallahum yarji-ʿoun ﴿27﴾ Fa-lawlâ naṣara-humul-laẕeenat-takhaẕou min-douni-LLâhi ḳurbânan 'âlihah? Bal ḍallou ʿanhum; wa ẕâlika 'if-kuhum wa mâ kânou yaftaroun ﴿28﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Aḥḳâf
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

21. Mention [Hud] of the tribe of Ad: he warned his people among the sand dunes– other warners have come and gone both before and after him –‘ Worship no one but God: I fear for you, that you will be punished on a terrible Day,’

22. but they said, ‘Have you come to turn us away from our gods? If what you say is true, bring down that punishment you threaten us with!’

23. He said, ‘Only God knows when it will come: I simply convey to you the message I am sent with but I can see you are an insolent people.’

24. When they saw a cloud approaching their valley, they said, ‘This cloud will give us rain!’ ‘No indeed! It is what you wanted to hasten: a storm-wind bearing a painful punishment

25. which will destroy everything by its Lord’s command.’ In the morning there was nothing to see except their [ruined] dwellings: this is how We repay the guilty.

26. We had established them in a way we have not established you [people of Mecca]; We gave them hearing, sight, and hearts, yet their hearing, sight, and hearts were of no use to them, since they denied God’s revelations. They were overwhelmed by the punishment they had mocked.

27. We have also destroyed other communities that once flourished around you – We had given them various signs so that they might return to the right way –

28. so why did their gods not help them, those they set up as gods besides God to bring them nearer to Him? No indeed! They failed them utterly: it was all a lie of their own making.

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Aḥqâf
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

www.AllahsWord.com

Wa 'iẓ ṣarafnâ 'ilayka nafaram-minal-Jinni yas-tami-ʻounal-Q̇ur-'âna falammâ ḥaḍarouhu q̇âlou 'anṣitou! Falammâ q̇uḍiya wallaw 'ilâ q̇awmihim-munẓireen (29) Q̇âlou yâ-q̇awmanâ 'innâ samiʻ-nâ Kitâban 'unzila mim-baʻ-di Mousâ muṣaddiq̇al-limâ bayna yadayhi yahdee 'ilal-Ḥaq̇q̇i wa 'ilâ Ṭareeq̇im-Mustaq̇eem (30) Yâ-q̇awmanâ 'ajeebou Dâ-ʻiya-LLâhi wa 'âminou bihee yaġfir lakum-min-ẓunoubikum wa yujirkum-min ʻAẓâbin 'aleem (31) Wa mallâ yujib Dâ-ʻiya-LLâhi falaysa bimuʻ-jizin-fil-'arḍi wa laysa lahou min-dounihee 'awliyâ'; 'ulâ-'ika fee ḍalâlim-mubeen (32) 'Awalam yaraw 'anna-LLâhallaẓee khalaq̇as-samâ-wâti wal-'arḍa wa lam yaʻ-ya bi-khalq̇ihinna bi-q̇âdirin ʻalâ 'any-yuḥ-yi-yal-mawtâ? Balâ 'innahou ʻalâ kulli shay-'in-Q̇adeer (33) Wa Yawma yuʻ-raḍul-laẓeena kafarou ʻalan-Nâri 'a-laysa hâẓâ bil-Ḥaq̇q̇? Q̇âlou balâ wa Rabbinâ! Q̇âla faẓouq̇ul-ʻaẓâba bimâ kuntum takfuroun (34) Faṣbir kamâ ṣabara 'ulul-ʻazmi minar-rusuli wa lâ tastaʻjil-lahum. Ka-'annahum Yawma yarawna mâ you-ʻadouna lam yalbathou 'illâ sâ-ʻatam-min-nahâr. Balâġ; fahal yuh-laku 'illal-q̇awmul-fâsiq̇oun (35)

38 'Âyah — MUḤAMMAD — № 47

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'Aḥq̇âf

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

29. We sent a group of jinn to you [Prophet] to listen to the Qur'an. When they heard it, they said to one another, 'Be quiet!' Then when it was finished, they turned to their community and gave them warning.

30. They said, 'Our people, we have been listening to a Scripture that came after Moses, confirming previous scriptures, giving guidance to the truth and the straight path.

31. Our people, respond to the one who calls you to God. Believe in Him: He will forgive you your sins and protect you from a painful torment.'

32. Those who fail to respond to God's call cannot escape God's power anywhere on earth, nor will they have any protector against Him: such people have clearly gone far astray.

33. Do the disbelievers not understand that God, who created the heavens and earth and did not tire in doing so, has the power to bring the dead back to life? Yes indeed! He has power over everything.

34. On the Day the disbelievers are brought before Hell [it will be said to them], 'Is this not real?' 'Yes, by our Lord,' they will reply and He will say, 'Then taste the punishment for having denied the truth.'

35. Be steadfast [Muhammad], like those messengers of firm resolve. Do not seek to hasten the punishment for the disbelievers: on the Day they see what they had been warned about, it will seem to them that they lingered no more than a single hour of a single day [in this life]. This is a warning. Shall any be destroyed except the defiant?

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

'Aḥqâf

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Allaẓeena kafarou wa ṣaddou ʿan-Sabeeli-LLâhi 'aḍalla 'aʿ-mâlahum ① Wallaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti wa 'âmanou bimâ nuzzila ʿalâ MUḤAM-MADIN W-wa huwal-Ḥaqqu mir-Rabbihim kaffara ʿanhum sayyi'âtihim wa 'aṣlaḥa bâlahum ② Ẓâlika bi-'annallaẓeena kafarut-taba-ʿul-bâṭila wa 'annallaẓeena 'âmanut-taba-ʿul-Ḥaqqa mir-Rabbihim; kaẓâlika yaḍribu-LLâhu linnâsi 'amthâlahum ③ Fa-'iẓâ laqee-tu-mullaẓeena kafarou faḍarbar-riqâbi ḥattâ 'iẓâ 'ath-khan-tumouhum fashuddul-wathâqa fa-'immâ mannam-baʿ-du wa 'immâ fidâ-'an ḥattâ taḍa-ʿal-ḥarbu 'awzârahâ. Ẓâlika walaw yashâ-'u-LLâhu lantaṣara minhum walâkil-liyab-luwa baʿ-ḍakum-bibaʿ-ḍ. Wallaẓeena qutilou fee Sabeeli-LLâhi falany-yuḍilla 'aʿ-mâlahum ④ Sayah-deehim wa yuṣliḥu bâlahum ⑤ Wa yud-khiluhumul-Jannata ʿarrafahâ lahum ⑥ Yâ-'ayyuhallaẓeena 'â-manou 'in-tanṣuru-LLâha yan-ṣurkum wa yu-thabbit 'aqdâ-makum ⑦ Wallaẓeena kafarou fataʿ-sal-lahum wa 'aḍalla 'aʿ-mâlahum ⑧ Ẓâlika bi-'annahum karihou mâ 'anzala-LLâhu fa-'aḥbaṭa 'aʿ-mâlahum ⑨ ۞ 'Afalam yaseerou fil-'arḍi fa-yanẓurou kayfa kâna ʿÂqibatullaẓeena min-qablihim? Dammara-LLâhu ʿalayhim, wa lil-kâfireena 'amthâluhâ ⑩ Ẓâlika bi-'anna-LLâha Mawlal-laẓeena 'âmanou wa 'annal-kâfireena lâ mawlâ lahum ⑪

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

Muḥammad
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. God will bring to nothing the deeds of those who disbelieve and bar others from the way of God,
2. but He will overlook the bad deeds of those who have faith, do good deeds, and believe in what has been sent down to Muhammad – the truth from their Lord – and He will put them into a good state.

3. This is because the disbelievers follow falsehood, while the believers follow the truth from their Lord. In this way God shows people their true type.

4. When you meet the disbelievers in battle, strike them in the neck, and once they are defeated, bind any captives firmly – later you can release them by grace or by ransom – until the toils of war have ended. That [is the way]. God could have defeated them Himself if He had willed, but His purpose is to test some of you by means of others. He will not let the deeds of those who are killed for His cause come to nothing;

5. He will guide them and put them into a good state;
6. He will admit them into the Garden He has already made known to them.
7. You who believe! If you help God, He will help you and make you stand firm.
8. As for the disbelievers, how wretched will be their state! God has brought their deeds to nothing.

9. It is because they hate what God has sent down that He has caused their deeds to go to waste.
10. Have they not travelled the earth and seen how those before them met their end? God destroyed them utterly: a similar fate awaits the disbelievers.

11. That is because God protects the believers while the disbelievers have no one to protect them:

'Inna-LLâha yud-khilul-laẕeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti Jannâtin-tajree min-taḥtihal-'anhâr; wallaẕeena kafarou yata-matta-ʿouna wa ya'-koulouna ka-mâ ta'-kulul-'an-ʿâmu wan-Nâru mathwal-lahum (12) Wa ka-'ayyim-min-ḳaryatin hiya 'ashaddu ḳuwwatam-min-ḳaryatikallatee 'akhrajatka 'ah-laknâhum falâ nâṣira lahum (13) 'Afaman-kâna ʿalâ Bayyi-natim-mir-Rab-bihee kaman-zuyyina lahou sou-'u ʿamalihee wattaba-ʿou 'ahwâ-'ahum (14) Mathalul-Jannatillatee wu-ʿidal-Muttaḳoun; feehâ 'an-hârum-mim-mâ-'in ġayri 'â-sininw-wa 'anhârum-mil-labanil-lam yata-ġayyar ṭaʿ-muhou wa 'anhârum-min khamril-laẕẕatil-lish-shâribeena wa 'anhârum-min ʿasalim-muṣaffâ. Wa lahum feehâ min-kullith-thamarâti wa maġfiratum-mir-Rabbihim; Kaman huwa khâlidun-fin-Nâri wa suḳou mâ-'an ḥameeman-faḳaṭṭaʿa 'am-ʿâ-'ahum (15) Wa minhum-many-yastami-ʿu 'ilayka ḥattâ 'iẓâ kharajou min ʿin-dika ḳâlou lillaẕeena 'outul-ʿilma mâ-ẓâ ḳâla 'ânifâ? 'Ulâ-'ikallaẕeena ṭaba-ʿa-LLâhu ʿalâ ḳuloubihim wat-taba-ʿou 'ahwâ-'ahum (16) Wallaẕeenah-tadaw zâdahum hudanw-wa 'âtâhum taḳwâhum (17) Fahal yanẓurouna 'illas-Sâ-ʿata 'an-ta'-tiyahum-baġtah? Faḳad jâ-'a 'ashrâ-ṭuhâ. Fa-'annâ lahum 'iẓâ jâ-'at-hum ẕikrâhum (18) Faʿ-lam 'annahou Lâ 'ilâha 'illa-LLâhu wastaġfir li-ẓambika wa lil-Mu'-mineena wal-Mu'-minât; wa-LLâhu yaʿ-lamu mutaḳallabakum wa math-wâkum (19)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِـ (كسرة)
u = ـُـ (ضمة)
a = ـَـ (فتحة)

Muḥammad
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

12. God will admit those who believe and do good deeds to Gardens graced with flowing streams; the disbelievers may take their fill of pleasure in this world, and eat as cattle do, but the Fire will be their home.

13. We have destroyed many a town stronger than your own [Prophet] – the town which [chose to] expel you – and they had no one to help them.

14. Can those who follow clear proof from their Lord be compared to those whose foul deeds are made to seem alluring to them, those who follow their own desires?

15. Here is a picture of the Garden promised to the pious: rivers of water forever pure, rivers of milk forever fresh, rivers of wine, a delight for those who drink, rivers of honey clarified and pure, [all] flow in it; there they will find fruit of every kind; and they will find forgiveness from their Lord. How can this be compared to the fate of those stuck in the Fire, given boiling water to drink that tears their bowels?

16. Some of these people listen to you [Prophet], but, once they leave your presence, they sneer at those who have been given knowledge, saying, 'What was that he just said?' These are the ones whose hearts God has sealed, those who follow their own desires.

17. God has increased the guidance of those who follow the right path and given them their awareness [of Him].

18. What are the disbelievers waiting for, other than the Hour which will come upon them unawares? Its signs are already here, but once the Hour has actually arrived, what use will it be then to take heed?

19. So [Prophet], bear in mind that there is no god but God, and ask forgiveness for your sins and for the sins of believing men and women. God knows whenever any of you move, and whenever any of you stay still.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

Muḥammad

وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa yaqoulullaẕeena 'âmanou lawlâ nuzzilat Sourah? Fa-'iẓâ 'unzilat Souratum-Muḥ-kamatunw-wa ẕukira feehal-qitâlu ra-'aytallaẕeena fee quloubihim-maraḍuny-yanẓurouna 'ilayka naẓaral-maġ-shiyyi ʿalay-hi minal-mawt. Fa-'awlâ lahum ﴿20﴾ Ṭâ-ʿatunw-wa qawlum-maʿ-rouf. Fa-'iẓâ ʿazamal-'amru falaw ṣadaqu-LLâha lakâna khayral-lahum ﴿21﴾ Fahal ʿasay-tum 'in-tawallay-tum 'an-tufsidou fil-'arḍi wa tuqaṭṭi-ʿou 'arḥâmakum ﴿22﴾ 'Ulâ-'ikallaẕeena la-ʿanahumu-LLâhu fa-'aṣammahum wa 'aʿ-mâ 'abṣârahum ﴿23﴾ 'Afalâ yatadabba-rounal-Qur-'âna 'am ʿalâ quloubin 'aqfâluhâ ﴿24﴾ 'Innallaẕeenar-taddou ʿalâ 'adbâri-him-mim-baʿ-di mâ tabayyana lahumul-Hudash-Shayṭânu sawwala lahum wa 'amlâ lahum ﴿25﴾ Ẕâlika bi-'annahum qâlou lillaẕeena karihou mâ naz-zala-LLâhu sanuṭee-ʿukum fee baʿ-ḍil-'amr; wa-LLâhu yaʿ-lamu 'isrâ-rahum ﴿26﴾ Fakayfa 'iẓâ tawaf-fat-humul-malâ-'ikatu yaḍri-bouna wujouhahum wa 'ad-bârahum ﴿27﴾ Ẕâlika bi-'annahumut-taba-ʿou mâ 'as-khaṭa-LLâha wa karihou riḍwânahou fa-'aḥ-baṭa 'aʿ-mâlahum ﴿28﴾ 'Am ḥasibal-laẕeena fee quloubihim-maraḍun 'allany-yukhrija-LLâhu 'aḍġânahum ﴿29﴾

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

Muḥammad
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

20. Those who believe ask why no sura [about fighting] has been sent down. Yet when a decisive sura [that mentions fighting] is sent down, you can see the sick at heart looking at you [Prophet] and visibly fainting at the prospect of death – better for them.

21. Would be obedience and fitting words; it would also be better for them to be true to God when the decision to fight has been made.

22. 'If you turn away now, could it be that you will go on to spread corruption all over the land and break your ties of kinship?'

23. These are the ones God has rejected, making their ears deaf and their eyes blind.

24. Will they not contemplate the Qur'an? Do they have locks on their hearts?

25. Those who turn on their heels after being shown guidance are duped and tempted by Satan;

26. They say to those who hate what God has sent down, 'We will obey you in some matters' – God knows their secret schemes.

27. How will they feel when the angels take them in death and beat their faces and their backs

28. Because they practiced things that incurred God's wrath and disdained to please Him? He makes their deeds go to waste.

29. Do the corrupt at heart assume that God will not expose their malice?

Wa law nashâ-'u la-'aray-nâ-kahum fala-ʿarafta-hum-biseemâhum; wa lataʿ-rifan-nahum fee laḥnilqawl! Wa-LLâhu yaʿ-lamu 'aʿ-mâlakum ﴿30﴾ Wa lanab-luwannakum ḥattâ naʿ-lamal-mujâhideena minkum waṣ-ṣâbireena wa nabluwa 'akhbârakum ﴿31﴾ 'Innallaẓeena kafarou wa ṣaddou ʿan-Sabeeli-LLâhi wa shâqqur-Rasoula mim-baʿ-di mâ tabayyana la-humul-Hudâ lany-yaḍurru-LLâha shay-'anw-wa sayuḥ-biṭu 'aʿ-mâla-hum ﴿32﴾ Yâ-'ayyuhallaẓeena 'â-manou 'aṭee-ʿu-LLâha wa 'aṭee-ʿur-Rasoula wa lâ tubṭilou 'aʿ-mâlakum ﴿33﴾ 'Innallaẓeena kafarou wa ṣaddou ʿan-Sabeeli-LLâhi thumma mâtou wa hum kuffârun-falany-yaġfira-LLâhu lahum ﴿34﴾ Falâ tahinou wa tad-ʿou 'ilas-salmi wa 'antumul-'aʿ-lawna wa-LLâhu ma-ʿakum wa lany-yatirakum 'aʿ-mâla-kum ﴿35﴾ 'Innamal-ḥayâtud-dunyâ la-ʿibunw-wa lahw; wa 'in-tu'-minou wa tattaqou yu'-tikum 'ujourakum wa lâ yas-'alkum 'amwâlakum ﴿36﴾ 'Iny-yas-'alkumouhâ fa-yuḥfikum tabkhalou wa yukhrij 'aḍġânakum ﴿37﴾ Hâ-'antum hâ-'ulâ-'i tudʿ-awna litunfiqou fee Sabeeli-LLâhi famin-kum-many-yabkhal. Wa many-yabkhal fa-'innamâ yabkhalu ʿan-nafsih. Wa-LLâ-hul-Ġaniyyu wa 'antu-mul-Fuqarâ'. Wa 'in-tatawallaw yastabdil qawman ġayrakum thumma lâ yakounou 'amthâlakum ﴿38﴾

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

Muḥammad
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

30. We could even point them out to you [Prophet] if We wished, and then you could identify them by their marks, but you will know them anyway by the tone of their speech. God knows everything you [people] do.

31. We shall test you to see which of you strive your hardest and are steadfast; We shall test the sincerity of your assertions.

32. Those who disbelieve, bar others from God's path, and oppose the Messenger when they have been shown guidance, do not harm God in any way. He will make their deeds go to waste –

33. Believers, obey God and the Messenger: do not let your deeds go to waste –

34. God will not forgive those who disbelieve, bar others from God's path, and die as disbelievers.

35. So [believers] do not lose heart and cry out for peace. It is you who have the upper hand: God is with you. He will not begrudge you the reward for your [good] deeds:

36. The life of this world is only a game, a pastime, but if you believe and are mindful of God, He will recompense you. He does not ask you to give up [all] your possessions –

37. You would be grudging if He were to ask you and press you for them, and He would bring your ill-will to light –

38. Though now you are called upon to give [a little] for the sake of God, some of you are grudging. Whoever is grudging, is so only towards himself: God is the source of wealth, and you are the needy ones. He will substitute other people for you if you turn away, and they will not be like you.

FAT-Ḥ

29 'Âyah — No 48

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Innâ fataḥnâ laka Fat-ḥam-Mubeenâ (1) Liyaġ-fira laka-LLâhu mâ taqaddama min-ẓambika wa mâ ta-'akh-khara wa yutimma ni'-matahou 'alay-ka wa yahdi-yaka Ṣirâṭam-Mustaqeemâ (2) Wa yanṣuraka-LLâhu Naṣran 'Azeezâ (3) Huwallaẓee 'anzalas-Sakeenata fee quloubil-Mu'-mineena li-yazdâdou 'eemânam-ma-'a 'eemânihim; wa li-LLâhi Junoudus-samâwâti wal-'arḍ; wa kâna-LLâhu 'Al-eeman Ḥakeemâ (4) Li-yud-khilal-Mu'-mineena wal-Mu'-minâti Jannâtin-tajree min-taḥtihal-'anhâru khâlideena feehâ wa yukaffira 'an-hum sayyi-'âti-him; wa kâna ẓâlika 'inda-LLâhi fawzan 'aẓeemâ (5) Wa yu-'aẓẓibal-Munâfiqeena wal-Munâfiqâti wal-Mushrikeena wal-Mushrikâtiẓ-ẓân-neena bi-LLâhi ẓannas-saw'. 'Alay-him dâ-'iratus-saw'; wa ġaḍiba-LLâhu 'alay-him wa la-'anahum wa 'a-'adda lahum Jahannam; wa sâ-'at maṣeerâ (6) Wa li-LLâhi Ju-noudus-samâ-wâti wal-'arḍ; wa kâna-LLâhu 'Azee-zan Ḥakeemâ (7) 'Innâ 'arsalnâka Shâhidanw-wa Mubash-shiranw-wa Naẓeerâ (8) Litu'-minou bi-LLâhi wa Rasoulihee wa tu-'azzirouhu wa tuwaqqirouhu wa tusabbiḥouhu bukratanw-wa 'aṣeelâ (9)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Fat-ḥ

أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

TRIUMPH

29 'Âyah — No 48

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Truly We have opened up a path to clear triumph for you [Prophet],

2. so that God may forgive you your past and future sins, complete His grace upon you, guide you to a straight path,

3. and help you mightily.

4. It was He who made His tranquillity descend into the hearts of the believers, to add faith to their faith – the forces of the heavens and earth belong to God; He is all knowing and all wise –

5. so as to admit believing men and women into Gardens graced with flowing streams, there to remain, absolving their bad deeds – a great triumph in God's eyes –

6. and to torment the hypocritical and idolatrous men and women who harbour evil thoughts about God – it is they who will be encircled by evil! – who carry the burden of God's anger, whom God has rejected and for whom He has prepared Hell, an evil destination!

7. The forces of heaven and earth belong to God; He is almighty and all wise.

8. We have sent you [Prophet] to bring good news and to give warning,

9. so that you [people] may believe in God and His Messenger, support Him, honour Him, and praise Him morning and evening.

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Fat-ḥ
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġām · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

'Innallaẓeena yubâ-yi-ʻou-naka 'innamâ yubâyi-ʻouna-LLâha yadu-LLâhi fawq̇a 'aydeehim; faman-nakatha fa-'inna-mâ yankuthu ʻalâ nafsih; wa man 'awfâ bimâ ʻâhada ʻalay-hu-LLâha fasayu'-teehi 'aj-ran ʻaẕeemâ (10) Sayaq̇oulu lakal-mukhallafouna minal-'Aʻ-râbi shaġalatnâ 'amwâlunâ wa 'ahlounâ fastaġfir lanâ. Yaq̇oulouna bi-'alsinatihim-mâ laysa fee q̇uloubihim. Q̇ul famany-yamliku lakum-mina-LLâhi shay-'an 'in 'arâda bikum ḍarran 'aw 'arâda bikum naf-ʻâ? Bal kâna-LLâhu bimâ taʻ-malouna khabeerâ (11) Bal ẕanantum 'allany-yan-q̇alibar-Rasoulu wal-Mu'-minouna 'ilâ 'ahleehim 'abadanw-wa zuyyina ẓâlika fee q̇uloubikum wa ẕanantum ẕannas-saw-'i wa kuntum q̇awmam-bourâ (12) Wa mal-lam yu'mim-bi-LLâhi wa Rasoulihee fa-'innâ 'aʻ-tadnâ lil-Kâfireena Sa-ʻee-râ (13) Wa li-LLâhi Mulkus-samâwâti wal-'arḍ; yaġfiru limany-yashâ'u wa yu-ʻaẓẓibu many-yashâ'; wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ (14) Sayaq̇oulul-mukhallafouna 'Iẓan-ṭalaq̇tum 'ilâ maġânima lita'-khuẓouhâ ẓarounâ nattabiʻ-kum; yuree-douna 'any-yubaddilou Kalâma-LLâh. Q̇ul-lan-tattabi-ʻounâ kaẓâlikum q̇âla-LLâhu min-q̇abl; fasayaq̇oulouna bal taḥsudounanâ. Bal kânou lâ yaf-q̇ahouna 'illâ q̇aleelâ (15)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Fat-ḥ

'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

10. Those who pledge loyalty to you [Prophet] are actually pledging loyalty to God Himself – God's hand is placed on theirs – and anyone who breaks his pledge does so to his own detriment: God will give a great reward to the one who fulfills his pledge to Him.

11. The desert Arabs who stayed behind will say to you, 'We were busy with our property and our families: ask forgiveness for us,' but they say with their tongues what is not in their hearts. Say, 'Whether it is God's will to do you harm or good, who can intervene for you?' No! God is fully aware of everything you [people] do.

12. No! You thought that the Messenger and the believers would never return to their families and this thought warmed your hearts. Your thoughts are evil, for you are corrupt people.

13. We have prepared a blazing Fire for those who do not believe in God and His Messenger.

14. Control of the heavens and earth belongs to God, and He forgives whoever He will and punishes whoever He will: God is most forgiving and merciful.

15. When you [believers] set off for somewhere that promises war gains, those who [previously] stayed behind will say, 'Let us come with you.' They want to change God's words, but tell them [Prophet], 'You may not come with us: God has said this before.' They will reply, 'You begrudge us out of jealousy.' How little they understand!

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Fat-ḥ

أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

Qul-lil-mukhallafeena minal-'Aʿ-râbi satud-ʿawna 'ilâ qawmin 'ulee ba'-sin-shadeedin-tuqâtilounahum 'aw yuslimoun. Fa-'in-tuṭee-ʿou yu'ti-kumu-LLâhu 'ajran ḥasanâ; wa 'in-tatawallaw kamâ tawallay-tum-min-qablu yu-ʿazzibkum ʿaẓâban 'aleemâ (16) Laysa ʿalal-'aʿ-mâ ḥarajunw-wa lâ ʿalal-'aʿ-raji ḥara-junw-wa lâ ʿalal-mareeḍi ḥaraj. Wa many-yuṭi-ʿi-LLâha wa Rasoulahou yudkhilhu Jannâ-tin-tajree min-taḥtihal-'anhâr; wa many-yatawalla yu-ʿazzibhu ʿaẓâban 'aleemâ (17) ۞ Laqad raḍi-ya-LLâhu ʿanil-Mu'-mineena 'iẓ yubâ-yi-ʿou-naka taḥtash-Shajarati fa-ʿalima mâ fee quloubihim fa-'anzalas-Sakeenata ʿalayhim wa 'athâbahum Fat-ḥan-qareebâ (18) Wa maġânima katheeratany-ya'-khuẓounahâ; wa kâna-LLâhu ʿAzeezan Ḥakeemâ (19) Wa-ʿadakumu-LLâhu maġânima katheeratan-ta'-khuẓounahâ fa-ʿajjala lakum hâẓihee wa kaffa 'aydiyan-nâsi ʿan-kum wa litakouna 'Âyatal-lil-Mu'-mineena wa yahdiyakum Ṣirâṭam-Mustaqeemâ (20) Wa 'ukhrâ lam taqdirou ʿalayhâ qad 'aḥâṭa-LLâhu bi-hâ; wa kâna-LLâhu ʿalâ kulli shay-'in-Qadeerâ (21) Wa law qâtalakumullaẓeena kafarou lawalla-wul-'adbâra thumma lâ yajidouna waliyy-anw-wa lâ naṣeerâ (22) Sunnata-LLâhillatee qad khalat min-qabl; wa lan-tajida li-Sunnati-LLâhi tabdeelâ (23)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Fat-ḥ

أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

16. Tell the desert Arabs who stayed behind, 'You will be called to face a people of great might in war and to fight them unless they surrender: if you obey, God will reward you well, but if you turn away, as you have done before, He will punish you heavily –

17. the blind, the lame, and the sick will not be blamed.' God will admit anyone who obeys Him and His Messenger to Gardens graced with flowing streams; He will painfully punish anyone who turns away.

18. God was pleased with the believers when they swore allegiance to you [Prophet] under the tree: He knew what was in their hearts, and so He sent tranquillity down to them and rewarded them with a speedy triumph

19. and with many future gains. God is mighty and wise.

20. He has promised you [people] many future gains: He has hastened this gain for you. He has held back the hands of hostile people from you as a sign for the faithful, and He will guide you to a straight path.

21. There are many other gains [to come], over which you have no power. God has full control over them: God has power over all things.

22. If the disbelievers had fought against you, they would have taken flight and found no one to protect or support them:

23. such was God's practice in the past, and you will find no change in God's practices.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Fat-ḥ

أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

Wa Huwallaẕee kaffa 'aydi-yahum ʿankum wa 'aydiyakum ʿanhum-bi-baṭni Makkata mim-baʿ-di 'an 'aẓfarakum ʿalay-him. Wa kâna-LLâhu bimâ taʿ-malouna Baṣeerâ ﴿24﴾ Humullaẕeena kafarou wa ṣaddoukum ʿanil-Masjidil-Ḥarâmi wal-hadya maʿ-koufan 'any-yabluġa maḥillah. Wa lawlâ ri-jâlum-Mu'-minouna wa nisâ-'um-Mu'-minâtul-lam taʿ-lamouhum 'an-taṭa-'ouhum fatuṣeebakum-mi-nhum-ma-ʿarratum-bi-ġayri ʿilm; li-yudkhila-LLâhu fee Raḥmatihee many-yashâ'. Law tazayyalou la-ʿaẓẓabnallaẕeena kafarou minhum ʿaẓâban 'al-eemâ ﴿25﴾ 'Iẓ ja-ʿalallaẕeena kafarou fee ḳulou-bihimul-ḥamiyyata Ḥamiyyatal-Jâhi-liyyati fa-'anzala-LLâhu Sakeenatahou ʿalâ Rasoulihee wa ʿalal-Mu'-mineena wa 'alzamahum kalimatat-taḳwâ wa kânou 'aḥaḳḳa bihâ wa 'ahlahâ. Wa kâna-LLâhu bi-kulli shay-'in ʿAleemâ ﴿26﴾ Laḳad ṣadaḳa-LLâhu Rasoulahur-ru'-yâ bil-ḥaḳḳ; latad-khulunnal-Mas-jidal-Ḥarâma 'in-shâ-'a-LLâhu 'âmineena muḥalliḳeena ru-'ousakum wa muḳaṣṣireena lâ takhâfoun. Fa-ʿalima mâ lam taʿ-lamou faja-ʿala min-douni ẕâlika fat-ḥan-ḳareebâ ﴿27﴾ Huwallaẕee 'arsala Ra-soulahou bil-Hudâ wa Deenil-Ḥaḳḳi liyuẓhirahou ʿalad-deeni kullih; wa kafâ bi-LLâhi Shaheedâ ﴿28﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Fat-ḥ

'ay = أَيْ
yâ = يا

24. In the valley of Mecca, it was He who held their hands back from you and your hands back from them after He gave you the advantage over them – God sees all that you do.

25. They were the ones who disbelieved, who barred you from the Sacred Mosque, and who prevented the offering from reaching its place of sacrifice. If there had not been among them, unknown to you, believing men and women whom you would have trampled underfoot, inadvertently incurring guilt on their account – God brings whoever He will into His mercy – if the [believers] had been clearly separated, We would have inflicted a painful punishment on the disbelievers.

26. While the disbelievers had fury in their hearts– the fury of ignorance – God sent His tranquillity down on His Messenger and the believers and made binding on them [their] promise to obey God, for that was more appropriate and fitting for them. God has full knowledge of all things.

27. God has truly fulfilled His Messenger's vision: 'God willing, you will most certainly enter the Sacred Mosque in safety, shaven-headed or with cropped hair, without fear!' – God knew what you did not– and He has granted you a speedy triumph.

28. It was He who sent His Messenger, with guidance and the religion of Truth, for him to show that it is above all [false] religion. God suffices as a witness.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Fat-ḥ

أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

Muḥammadur-Rasoulu-LLâh; wallaẓeena ma-ʻahou 'a-shid-dâ-'u ʻalal-kuffâri ruḥamâ-'u baynahum tarâhum rukka-ʻan-sujjadany-yabtaġouna Faḍlam-mina-LLâhi wa Riḍwânâ. Seemâhum fee wujouhi-him-min 'atharis-sujoud. Ẓâlika mathaluhum fit-Tawrâh; wa mathaluhum fil-'Injeeli kazar-ʻin 'akhraja shaṭ-'ahou fa-'âzarahou fastaġlaẕa fastawâ ʻalâ souq̇ihee yuʻ-jibuz-zurrâ-ʻa li-yaġeeẕa bihimul-kuffâr. Wa-ʻada-LLâhullaẓeena 'âmanou wa ʻamiluṣ-ṣâliḥâti minhum-Maġfiratanw-wa 'Ajran ʻaẕeemâ (29)

18 'Âyah

ḤUJURÂT

No 49

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-'ayyuhal-laẓeena 'âmanou lâ tuq̇addimou bayna yada-yi-LLâhi wa Rasoulih; wattaq̇u-LLâh; 'inna-LLâha Samee-ʻun ʻAleem (1) Yâ-'ayyu-hallaẓeena 'â-manou lâ tarfa-ʻou 'aṣwâta-kum fawq̇a ṣawtin-Nabi-yyi wa lâ tajharou lahou bil-q̇awli kajahri baʻ-ḍikum li-baʻ-ḍin 'an-taḥbaṭa 'aʻ-mâlukum wa 'an-tum lâ tash-ʻuroun (2) 'Innallaẓeena yaġuḍḍouna 'aṣwâtahum ʻinda Rasouli-LLâhi 'ulâ-'ikallaẓeenam-taḥana-LLâhu q̇uloubahum littaq̇wâ; lahum-Maġfiratunw-wa 'Ajrun ʻaẕeem (3) 'Innallaẓeena yunâdounaka minw-warâ-'il-ḤUJURÂTI 'aktharuhum lâ yaʻ-q̇iloun (4)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Ḥujurât

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

29. Muhammad is the Messenger of God. Those who follow him are harsh towards the disbelievers and compassionate towards each other. You see them kneeling and prostrating, seeking God's bounty and His good pleasure: on their faces they bear the marks of their prostrations. This is how they are pictured in the Torah and the Gospel: like a seed that puts forth its shoot, becomes strong, grows thick, and rises on its stem to the delight of its sowers. So God infuriates the disbelievers through them; God promises forgiveness and a great reward to those who believe and do righteous deeds.

18 'Âyah — THE PRIVATE ROOMS — No 49

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Believers, do not push yourselves forward in the presence of God and His Messenger – be mindful of God: He hears and knows all –

2. Believers, do not raise your voices above the Prophet's, do not raise your voice when speaking to him as you do to one another, or your [good] deeds may be cancelled out without you knowing.

3. It is those who lower their voices in the presence of God's Messenger whose hearts God has proved to be aware – they will have forgiveness, and a great reward –

4. But most of those who shout to you [Prophet] from outside your private rooms lack understanding.

Wa law 'annahum ṣabarou ḥattâ takhruja 'ilay-him lakâna khayrallahum; wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem (5) Yâ-'ayyu-hallaẕeena 'â-manou 'in-jâ-'akum fâsiḳum-binaba-'in-fatabayyanou 'an-tuṣeebou ḳawmam-bijahâ-latin-fatuṣbiḥou ʿalâ mâ fa-ʿaltum nâdimeen (6) Waʿ-lamou 'anna feekum Rasoula-LLâh; law yuṭee-ʿukum fee katheerim-minal-'amri la-ʿanittum wa lâkinna-LLâha ḥabbaba 'ilaykumul-'Eemâna wa zayyanahou fee ḳuloubikum wa kar-raha 'ilaykumul-kufra wal-fusouḳa wal-ʿiṣyân; 'ulâ-'ika humur-râshi-doun (7) Faḍlam-mina-LLâhi wa niʿ-mah; wa-LLâhu ʿAleemun Ḥakeem (8) Wa 'in-ṭâ-'ifatâni minal-Mu'-mineenaḳ-tatalou fa-'aṣliḥou baynahumâ; fa-'im-baġat 'iḥdâhumâ ʿalal-'ukhrâ faḳâti-lullatee tabġee ḥattâ tafee-'a 'ilâ 'amri-LLâh; fa-'in-fâ-'at fa-'aṣliḥou bay-nahumâ bil-ʿadli wa 'aḳsiṭou; 'inna-LLâha yuḥibbul-Muḳsiṭeen (9) 'Innamal-Mu'-minouna 'Ikhwatun-fa-'aṣliḥou bayna 'akhawaykum; wattaḳu-LLâha la-ʿallakum turḥamoun (10) Yâ-'ayyuhallaẕeena 'â-manou lâ yas-khar ḳawmum-min-ḳawmin ʿasâ 'any-yakounou khayram-minhum wa lâ nisâ-'um-min-nisâ-'in ʿasâ 'any-yakunna khayram-min-hunn; wa lâ talmizou 'anfusakum wa lâ tanâbazou bil-'alḳâb; bi'-sa-lismul-fusouḳu baʿ-dal-'eemân; wa mal-lam yatub fa-'ulâ-'ika humuẕ-ẓâlimoun (11)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Ḥujurât

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

5. It would have been better for them if they had waited patiently for you to come out to them, but God is all-forgiving and merciful.

6. Believers, if a troublemaker brings you news, check it first, in case you wrong others unwittingly and later regret what you have done,

7. and be aware that it is God's Messenger who is among you: in many matters you would certainly suffer if he were to follow your wishes. God has endeared faith to you and made it beautiful to your hearts; He has made disbelief, mischief, and disobedience hateful to you. It is people like this who are rightly guided

8. through God's favour and blessing: God is all-knowing and all-wise.

9. If two groups of believers fight, you [believers] should try to reconcile them; if one of them is [clearly] oppressing the other, fight the oppressors until they submit to God's command, then make a just and even-handed reconciliation between the two of them: God loves those who are even-handed.

10. The believers are brothers, so make peace between your two brothers and be mindful of God, so that you may be given mercy.

11. Believers, no one group of men should jeer at another, who may after all be better than them; no one group of women should jeer at another, who may after all be better than them; do not speak ill of one another; do not use offensive nicknames for one another. How bad it is to be called a mischief-maker after accepting faith! Those who do not repent of this behaviour are evildoers.

Yâ-'ayyuhallaẕeena 'â-manuj-tanibou katheeram-minaẓ-ẓanni 'inna baʿ-ḍaẓ-ẓanni 'ithmunw-wa lâ ta-jassasou wa lâ yaġtab-baʿ-ḍukum-baʿ-ḍâ. 'Ayuḥibbu 'aḥadukum 'any-ya'-kula laḥma 'akheehi may-tan-fakarihtumouh? Wattaqu-LLâh; 'inna-LLâha Tawwâbur-Raḥeem ﴿12﴾ Yâ-'ayyuhan-nâsu 'in-nâ khalaqnâkum-min-ẓakarinw-wa 'unthâ wa ja-ʿalnâ-kum shu-ʿoubanw-wa qabâ-'ila lita-ʿârafou. 'Inna 'akra-makum ʿinda-LLâhi 'atqâkum. 'Inna-LLâha ʿAleemun Khabeer ﴿13﴾ Qâlatil-'Aʿ-râbu 'âman-nâ. Qul lam tu'-minou wa lâkin-qoulou 'aslamnâ wa lammâ yadkhulil-'eemânu fee quloubikum. Wa 'in-tuṭee-ʿu-LLâha wa Rasoulahou lâ yalit-kum-min 'aʿ-mâlikum shay-'â; 'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem ﴿14﴾ 'Innamal-Mu'-minounal-laẕeena 'âmanou bi-LLâhi wa Rasoulihee thumma lam yartâbou wa jâhadou bi-'amwâlihim wa 'anfusihim fee Sabeeli-LLâh; 'ulâ-'ika humuṣ-Ṣâdi-qoun ﴿15﴾ Qul 'atu-ʿallimouna-LLâha bi-deenikum wa-LLâhu yaʿ-lamu mâ fis-samâwâti wa mâ fil-'arḍ; wa-LLâhu bikulli shay-'in ʿAleem ﴿16﴾ Yamunnouna ʿalayka 'an 'aslamou. Qul lâ tamunnou ʿalayya 'Islâmakum. Bali-LLâhu ya-munnu ʿalaykum 'an hadâkum lil-'eemâni 'in-kuntum ṣâdiqeen ﴿17﴾ 'Inna-LLâha yaʿ-lamu ġaybas-samâwâti wal-'arḍ; wa-LLâhu baṣeerum-bimâ taʿ-maloun ﴿18﴾

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Ḥujurât

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

12. Believers, avoid making too many assumptions – some assumptions are sinful – and do not spy on one another or speak ill of people behind their backs: would any of you like to eat the flesh of your dead brother? No, you would hate it. So be mindful of God: God is ever relenting, most merciful.

13. People, We created you all from a single man and a single woman, and made you into races and tribes so that you should recognize one another. In God's eyes, the most honored of you are the ones most mindful of Him: God is all-knowing, all-aware.

14. The desert Arabs say, 'We have faith.' [Prophet], tell them, 'You do not have faith. What you should say instead is, "We have submitted," for faith has not yet entered your hearts.' If you obey God and His Messenger, He will not diminish any of your deeds: He is most forgiving and most merciful.

15. The true believers are the ones who have faith in God and His Messenger and leave all doubt behind, the ones who have struggled with their possessions and their persons in God's way: they are the ones who are true.

16. Say, 'Do you presume to teach God about your religion, when God knows everything in the heavens and earth, and He has full knowledge of all things?'

17. They think they have done you [Prophet] a favour by submitting. Say, 'Do not consider your submission a favour to me; it is God who has done you a favour, by guiding you to faith, if you are truly sincere.'

18. God knows the secrets of the heavens and earth: He sees everything you do.

45 'Âyah — QÂF — No 50

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

QÂF; Wal-Qur-'ânil-Majeed (1) Bal ʿajibou 'an-jâ-'ahum-Munẓirum-minhum faqâlal-kâfirouna hâẓâ shay-'un ʿajeeb (2) 'A-'iẓâ mitnâ wa kunnâ turâbâ? Ẓâlika Raj-ʿum-ba-ʿeed (3) Qad ʿalimnâ mâ tanquṣul-'arḍu minhum; wa ʿindanâ Kitâbun Ḥafeeẓ (4) Bal kaẓẓabou bil-Ḥaqqi lam-mâ jâ-'ahum fahum fee 'am-rim-mareej (5) 'Afalam yanẓurou 'ilas-samâ-'i fawqahum kayfa banay-nâhâ wa zayyan-nâ-hâ wa mâ lahâ min-furouj (6) Wal-'arḍa madadnâhâ wa 'alqaynâ feehâ rawâsiya wa 'ambatnâ feehâ min-kulli zaw-jim-baheej (7) Tabṣiratanw-wa ẓikrâ li-kulli ʿabdim-muneeb (8) Wa nazzalnâ minas-samâ-'i mâ-'am-mubârakan-fa-'ambatnâ bihee jannâtinw-wa ḥabbal-ḥaṣeed (9) Wan-nakhla bâsiqâtil-lahâ ṭal-ʿun-naḍeed (10) Rizqallil-ʿibâd; wa 'aḥ-yay-nâ bihee baldatam-maytâ. Kaẓâlikal-khurouj (11) Kaẓẓabat qablahum Qawmu Nouḥinw-wa 'Aṣ-ḥâbur-Rassi wa Thamoud (12) Wa ʿÂdunw-wa Fir-ʿawnu wa 'Ikhwânu Louṭ (13) Wa 'Aṣ-ḥâbul-'aykati wa Qawmu Tubbaʿ; kullun-kaẓẓabar-rusula fa-ḥaqqa Wa-ʿeed (14) 'Afa-ʿa-yeenâ bil-khalqil-'awwal; bal hum fee labsim-min khalqin-jadeed (15)

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

45 Âyah

QAF

No 50

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Qaf, By the glorious Qur'an!
2. But the disbelievers are amazed that a warner has come from among them and they say, 'How strange!

3. To come back [to life] after we have died and become dust? That is too far-fetched.'
4. We know very well what the earth takes away from them: We keep a comprehensive record.
5. But the disbelievers deny the truth when it comes to them; they are in a state of confusion.
6. Do they not see the sky above them—how We have built and adorned it, with no rifts in it;

7. How We spread out the earth and put solid mountains on it, and caused every kind of joyous plant to grow in it,
8. As a lesson and reminder for every servant who turns to God;
9. And how We send blessed water down from the sky and grow with it gardens, the harvest grain,

10. And tall palm trees laden with clusters of dates,
11. As a provision for everyone; how with water We give [new] life to a land that is dead? This is how the dead will emerge [from their graves].

12. The people of Noah disbelieved long before these disbelievers, as did the people of Rass, Thamud,
13. 'Ad, Pharaoh, Lot,
14. The Forest-Dwellers, Tubba': all of these people disbelieved their messengers, and so My warning was realized.
15. So were We incapable of the first creation? No indeed! Yet they doubt a second creation.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Qâf

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Wa laḳad khalaḳnal-'insâna wa naʿ-lamu mâ tuwas-wisu bihee nafsuh; wa Naḥnu 'aḳrabu 'ilayhi min ḥablil-wareed (16) 'Iẕ yatalaḳḳal-mutalaḳḳiyâni ʿanil-yameeni wa ʿanishshimâli ḳa-ʿeed (17) Mâ yalfiẓu min-ḳawlin 'illâ laday-hi raḳeebun ʿateed (18) Wa jâ-'at sakratul-maw-ti bilḥaḳḳ; ẕâlika mâ kunta minhu taḥeed (19) Wa nufikha fiṣ-Ṣour; ẕâ-lika Yawmul-Wa-ʿeed (20) Wa jâ-'at kullu nafsim-ma-ʿahâ sâ-'iḳunw-wa shaheed (21) Laḳad kunta fee ġaflatim-min hâẕâ fa-kashafnâ ʿanka ġiṭâ-'aka fa-baṣarukal-Yawma ḥadeed (22) Wa ḳâla Ḳareenuhou hâẕâ mâ ladayya ʿateed (23) 'Al-ḳiyâ fee Jahannama kulla kaffârin ʿaneed (24) Mannâ-ʿil-lil-khayri muʿ-tadim-mureeb (25) 'Allaẕee ja-ʿala ma-ʿa-LLâhi 'ilâhan 'âkhara fa-'alḳiyâhu fil-ʿAẕâbish-shadeed (26) Ḳâla Ḳareenuhou Rabbanâ mâ 'aṭġaytuhou wa lâ-kin-kâna fee ḍalâlim-baʿeed (27) Ḳâla lâ takhtaṣimou ladayya wa ḳad ḳa-ddamtu 'ilaykum-bil-wa-ʿeed (28) Mâ yubaddalul-Ḳawlu la-dayya wa mâ 'ana biẓal-lâmil-lil-ʿAbeed (29) Yawma naḳoulu li-Jahan-nama halimtala'-ti wa taḳoulu hal mim-mazeed (30) Wa 'uzlifatil-Jannatu lil-Muttaḳeena ġayra ba-ʿeed (31) Hâẕâ mâ tou-ʿadouna likulli 'awwâbin ḥafeeẓ (32) Man khashiyar-Raḥmâna bil-ġaybi wa jâ-'a bi-ḳalbim-muneeb (33) 'Udkhulouhâ bi-Salâm; ẕâlika Yawmul-Khuloud (34) Lahum-mâ yashâ-'ouna feehâ wa Ladaynâ mazeed (35)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

16. We created man – We know what his soul whispers to him: We are closer to him than his jugular vein –
17. With two receptors set to record, one on his right side and one on his left:
18. He does not utter a single word without an ever-present watcher.
19. The trance of death will bring the Truth with it: 'This is what you tried to escape.'
20. The Trumpet will be sounded: 'This is the Day [you were] warned of.'

21. Each person will arrive attended by an [angel] to drive him on and another to bear witness:
22. 'You paid no attention to this [Day]; but today We have removed your veil, and your sight is sharp.'
23. The person's attendant will say, 'Here is what I have prepared'–
24. 'Hurl every obstinate disbeliever into Hell,
25. Everyone who hindered good, was aggressive, caused others to doubt,
26. And set up other gods alongside God. Hurl him into severe punishment!' –

27. And his [evil] companion will say, 'Lord, I did not make him transgress; he had already gone far astray himself.'
28. God will say, 'Do not argue in My presence. I sent you a warning
29. And My word cannot be changed: I am not unjust to any creature.'
30. We shall say to Hell on that day, 'Are you full?' and it will reply, 'Are there no more?'
31. But Paradise will be brought close to the righteous and will no longer be distant:

32. 'This is what you were promised – this is for everyone who turned often to God and kept Him in mind,
33. Who held the Most Gracious in awe, though He is unseen, who comes before Him with a heart turned to Him in devotion –
34. So enter it in peace. This is the Day of everlasting Life.'
35. They will have all that they wish for there, and We have more for them.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Wa kam 'ahlaknâ ḳablahum-min-ḳarnin hum 'ashaddu minhum-baṭshan-fanaḳḳabou fil-bilâdi hal mim-maḥeeṣ (36) 'Inna fee ẓâlika la-Ẓikrâ liman-kâna lahou ḳalbun 'aw 'alḳas-sam-ʿa wa huwa shaheed (37) Wa laḳad khalaḳnas-samâ-wâti wal-'arḍa wa mâ bayna-humâ fee Sittati 'Ayyâminw-wa mâ massanâ mil-luġoub (38) Faṣbir ʿalâ mâ yaḳou-louna wa sabbiḥ bi-Ḥamdi Rabbika ḳabla ṭulou-ʿish-shamsi wa ḳablal-ġuroub (39) Wa minal-layli fasabbiḥ-hu wa 'adbâras-sujoud (40) Wasta-miʿ Yawma yunâdil-Munâdi mim-makânin-ḳareeb (41) Yawma yasma-ʿounaṣ-Ṣayḥata bil-ḥaḳḳ; ẓâlika Yawmul-Khurouj (42) 'Innâ Naḥnu nuḥyee wa numeetu wa 'ilay-nal-Maṣeer (43) Yawma tashaḳḳaḳul-'arḍu ʿanhum sirâʿâ; ẓâlika ḥashrun ʿalaynâ yaseer (44) Naḥnu 'aʿ-lamu bimâ ya-ḳouloun; wa mâ 'anta ʿalayhim-bi-jabbâr; Fa-ẓakkir bil-Ḳur-'âni many-yakhâfu Wa-ʿeed (45)

60 'Âyah — ẒÂRIYÂT — No 51

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Waẓ-Ẓâriyâti ẓarwâ (1) Fal-ḥâmilâti wiḳrâ (2) Fal-jâriyâti yusrâ (3) Fal-muḳassimâti 'Amrâ (4) 'Innamâ tou-ʿadouna la-ṣâdiḳ (5) Wa 'innad-Deena lawâḳiʿ (6)

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

36. We have destroyed even mightier generations before these disbelievers, who travelled through [many] lands – was there any escape?

37. There truly is a reminder in this for whoever has a heart, whoever listens attentively.

38. We created the heavens, the earth, and everything between, in six Days without tiring.

39. So [Prophet], bear everything they say with patience; celebrate the praise of your Lord before the rising and setting of the sun;

40. Proclaim His praise in the night and at the end of every prayer;
41. Listen out for the Day when the caller will call from a nearby place.

42. They will come out [from their graves] on that Day, the Day when they hear the mighty blast in reality.

43. It is We who give life and death; the final return will be to Us

44. On the Day when the earth will be torn apart, letting them rush out – that gathering will be easy for Us.

45. We know best what the disbelievers say. You [Prophet] are not there to force them, so remind, with this Qur'an, those who fear My warning.

60 'Âyah — SCATTERING [WINDS] — No 51

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By those [winds] that scatter far and wide, **2.** and those that are heavily laden, **3.** that speed freely, **4.** that distribute [rain] as ordained! **5.** What you [people] are promised is true: **6.** the Judgement will come -

Was-samâ-'i ẕâtil-Ḥu-buk (7) 'Innakum lafee ḳawlim-mukhtalif (8) Yu'-faku ʿanhu man 'ufik (9) Ḳutilal-kharrâṣoun (10) 'Allaẕeena hum fee ġamratin-sâhoun (11) Yas-'alouna 'ayyâna Yawmud-Deen (12) Yawma hum ʿalan-Nâri yuftanoun (13) Ẓouḳou fitnatakum hâ-ẕallaẕee kuntum-bihee tastaʿ-jiloun (14) 'Innal-Muttaḳeena fee Jannâtinw-wa ʿuyoun (15) 'Âkhiẕeena mâ 'âtâ-hum Rab-buhum; 'innahum kânou ḳabla ẕâlika Muḥsineen (16) Kânou ḳaleelam-minal-layli mâ yahja-ʿoun (17) Wa bil-'as-ḥâri hum yas-taġfiroun (18) Wa fee 'amwâlihim ḥaḳ-ḳul-lis-sâ-'ili wal-maḥroum (19) Wa fil-'arḍi 'Âyâtul-lil-Mouḳineen (20) Wa fee 'anfusikum 'afalâ tubṣiroun (21) Wa fis-samâ-'i Rizḳukum wa mâ tou-ʿadoun (22) Fawa-Rabbis-samâ-'i wal-'arḍi 'innahou la-Ḥaḳḳum-mithla mâ 'annakum tanṭiḳoun (23) Hal 'atâka ḥadeethu ḍayfi 'Ibrâheemal-mukrameen (24) 'Iẕ dakhalou ʿalayhi faḳâlou Salâmâ! Ḳâla Salâm! Ḳawmum-munkaroun (25) Farâġa 'ilâ 'ahlihee fa-jâ-'a bi-ʿijlin-sameen (26) Faḳarrabahou 'ilayhim ḳâla 'alâ ta'-kuloun (27) Fa-'awjasa minhum kheefah. Ḳâlou lâ takhaf! Wa bash-sharouhu bi-ġulâmin ʿaleem (28) Fa-'aḳbalatim-ra-'atuhou fee ṣarratin-faṣakkat wajhahâ wa ḳâlat ʿajouzun ʿaḳeem (29) Ḳâlou kaẕâliki ḳâla Rabbuk; 'innahou Huwal-Ḥakeemul-ʿAleem (30)

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

7. By the sky with its pathways,
8. You differ in what you say –
9. Those who turn away from it are [truly] deceived.
10. Perish the liars,
11. Those steeped in error and unaware!
12. They ask, 'When is this Judgement Day coming?'
13. On a Day when they will be punished by the Fire,
14. 'Taste the punishment! This is what you wished to hasten.'
15. The righteous will be in Gardens with [flowing] springs.
16. They will receive their Lord's gifts because of the good they did before:

17. Sleeping only a little at night,
18. Praying at dawn for God's forgiveness,
19. Giving a rightful share of their wealth to the beggar and the deprived.

20. On earth there are signs for those with sure faith –
21. And in yourselves too, do you not see? –
22. In the sky is your sustenance and all that you are promised.
23. By the Lord of the heavens and earth! All this is as real as your speaking.
24. [Muhammad], have you heard the story of the honored guests of Abraham?

25. They went in to see him and said, 'Peace.' 'Peace,' he said, [adding to himself] 'These people are strangers.'
26. He turned quickly to his household, brought out a fat calf,
27. And placed it before them. 'Will you not eat?' he said,
28. Beginning to be afraid of them, but they said, 'Do not be afraid.' They gave him good news of a son who would be gifted with knowledge.

29. His wife then entered with a loud cry, struck her face, and said, 'A barren old woman?'
30. But they said, 'It will be so. This is what your Lord said, and He is the Wise, the All-Knowing.'

Qâla famâ khaṭ-bukum 'ayyuhal-Mursaloun (31)
Qâlou 'innâ 'ursilnâ 'ilâ qawmim-mujrimeen (32)
Linursila ʿalayhim ḥijâratam-min-ṭeen (33) Musawwa-
matan ʿinda Rabbika lil-musrifeen (34) Fa-'akhrajnâ
man-kâna feehâ minal-Mu'-mineen (35) Famâ wajadnâ
feehâ ġayra bay-tim-minal-Muslimeen (36) Wa
taraknâ feehâ 'Âyatal-lil-laẓeena yakhâfounal-
ʿAẓâbal-'aleem (37) Wa fee Mousâ 'iẓ 'arsalnâhu
'ilâ Fir-ʿawna bi-sulṭâ-nim-mubeen (38) Fa-tawallâ
bi-ruknihee wa qâla sâḥirun 'aw maj-noun (39) Fa-
'akhaẓnâhu wa junoudahou fanabaẓnâhum fil-yammi
wa huwa muleem (40) Wa fee ʿÂdin 'iẓ 'arsalnâ ʿalay-
himur-Reeḥal-ʿaqeem (41) Mâ taẓaru min-shay-'in
'atat ʿalayhi 'illâ ja-ʿalat-hu kar-rameem (42) Wa fee
Thamouda 'iẓ qeela lahum tamatta-ʿou ḥattâ ḥeen (43)
Fa-ʿataw ʿan 'Amri Rabbi-him fa-'akhaẓat-humuṣ-
ṣâ-ʿiqatu wa hum yanẓuroun (44) Famastaṭâ-ʿou
min-qiyâ-minw-wa mâ kânou muntaṣireen (45) Wa
Qawma Nouḥim-min-qabl; 'innahum kânou qawman-
fâsiqeen (46) Was-Samâ-'a banaynâhâ bi-'aydinw-
wa 'Innâ lamousi-ʿoun (47) Wal-'arḍa fa-rashnâhâ
fa-niʿ-mal-mâhidoun (48) Wa min-kulli shay-'in
khalaqnâ zaw-jayni la-ʿallakum taẓakkaroun (49)
Fa-firrou 'ila-LLâh; 'innee lakum-mi-nhu Naẓeerum-
mubeen (50) Wa lâ taj-ʿalou ma-ʿa-LLâhi 'ilâhan
'âkhar; 'innee lakum-minhu Naẓeerum-mubeen (51)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

31. Abraham said, 'What is your errand, messengers?'
32. They said, 'We are sent to a people lost in sin,
33. To bring down rocks of clay,
34. Marked by your Lord for those who exceed all bounds.'
35. We brought out such believers as were there –
36. We found only one household devoted to God –
37. And left the town to be a sign for those who fear the painful punishment.

38. There is another sign in Moses: We sent him to Pharaoh with clear authority.
39. Pharaoh turned away with his supporters, saying, 'This is a sorcerer, or maybe a madman,'
40. So We seized him and his forces and threw them into the sea: he was to blame.
41. There is another sign in the ʿAd: We sent the life-destroying wind against them

42. And it reduced everything it came up against to shreds.
43. And also in the Thamud: it was said to them, 'Make the most of your lives for a while,'
44. But they rebelled against their Lord's command, so the blast took them. They looked on helplessly:

45. They could not even remain standing, let alone defend themselves.
46. Before that We destroyed the people of Noah. They were a truly sinful people!

47. We built the heavens with Our power and made them vast,
48. We spread out the earth – how well We smoothed it out! –
49. And We created pairs of all things so that you [people] might take note.
50. [So, say to them, Prophet], 'Quickly, turn to God – I am sent by Him to give you clear warning –
51. And do not set up any other god alongside Him. I am sent by Him to give you clear warning!'

Kaẓâlika mâ 'atallaẓeena min-q̇ablihim-mir-Rasoulin 'illâ q̇âlou sâḥirun 'aw majnoun (52) 'Atawâṣaw bih? Bal hum q̇awmun-ṭâġoun (53) Fatawalla ʻanhum fa-mâ 'anta bi-maloum (54) Wa ẓakkir fa-'innaẓ-Ẓikrâ tanfa-ʻul-Mu'-mineen (55) Wa mâ khalaq̇tul-Jinna wal-'insa 'illâ liyaʻ-budoun (56) Mâ 'ureedu minhum-mir-Rizq̇inw-wa mâ 'ureedu 'any-yuṭ-ʻimoun (57) 'Inna-LLâha Huwar-Razzâq̇u ẓul-Q̇uwwatil-Mateen (58) Fa-'inna lillaẓeena ẓalamou ẓanoubam-mithla ẓanoubi 'aṣḥâbihim falâ yastaʻ-jiloun (59) Fa-way-lul-lillaẓeena kafarou miny-yawmihimullaẓee you-ʻadoun (60)

49 'Âyah — ṬOUR — No 52

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Waṭ-Ṭour (1) Wa Kitâbim-masṭour (2) Fee Raq̇q̇im-manshour (3) Wal-Baytil-maʻ-mour (4) Was-Saq̇-fil-marfouʻ (5) Wal-Baḥril-masjour (6) 'Inna ʻAẓ-âba Rabbika la-wâq̇iʻ (7) Mâ lahou min-dâfiʻ (8) Yawma tamourus-samâ-'u mawrâ (9) Wa taseerul-jibâlu sayrâ (10) Fa-way-luny-yawma-'iẓil-lil-mukaẓẓibeen (11) 'Allaẓeena hum fee khawḍiny-yal-ʻaboun (12) Yawma yudaʻ-ʻouna 'ilâ Nâri Jahannama daʻ-ʻâ (13) Hâẓihin-nârullatee kuntum-bihâ tukaẓẓiboun (14)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ
Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â
Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a
أَوْ = ʾaw
وَ = wa
أَيْ = ʾay
يا = yâ

52. Every previous people to whom a messenger was sent also said, 'A sorcerer, or maybe a madman!'
53. Did they tell one another to do this? No! They are a people who exceed all bounds,

54. So ignore them [Prophet] – you are not to blame –
55. And go on reminding [people], it is good for those who believe to be reminded.

56. I created jinn and mankind only to worship Me:
57. I want no provision from them, nor do I want them to feed Me –
58. God is the Provider, the Lord of Power, the Ever Mighty.

59. The evildoers, like their predecessors, will have a share of punishment – they need not ask Me to hasten it –
60. And woe betide those who deny the truth on the Day they have been promised.

49 Âyah — THE MOUNTAIN — No 52

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the mountain,
2. By a Scripture inscribed
3. In unrolled parchment,
4. By the much-visited House,
5. By the raised canopy,
6. By the ocean ever filled,
7. [Prophet], your Lord's punishment is coming –
8. It cannot be put off –
9. On the Day when the sky sways back and forth
10. And the mountains float away.
11. Woe on that Day to those who deny the Truth,
12. Who amuse themselves with idle chatter:
13. On that Day they will be thrust into the Fire of Hell.
14. 'This is the Fire you used to deny.

www.AllahsWord.com

'Afa-siḥrun hâẕâ 'am 'antum lâ tubṣiroun (15) 'Iṣ-lawhâ faṣbirou 'aw lâ taṣbirou sawâ-'un ʿalaykum; 'innamâ tuj-zawna mâ kuntum taʿ-maloun (16) 'Innal-Mut-taqeena fee Jannâtinw-wa Naʿeem (17) Fâkiheena bimâ 'âtâhum Rabbuhum wa waqâhum Rabbuhum ʿAẕâbal-Jaḥeem (18) Kulou washrabou hanee-'am-bimâ kuntum taʿ-maloun (19) Muttaki-'eena ʿalâ sururim-maṣfoufah; wa zawwaj-nâhum-bi-ḥourin ʿeen (20) Wallaẕeena 'âmanou wattaba-ʿat-hum ẕurriyyatuhum-bi-'eemânin 'alḥaqnâ bihim ẕurriyyatahum wa mâ 'alatnâhum-min ʿamalihim-min-shay'; kullumri-'im-bimâ kasaba raheen (21) Wa 'amdadnâhum-bi-fâkihatinw-wa laḥmim-mim-mâ yashtahoun (22) Yatanâza-ʿouna feehâ ka'-sal-lâ lag-wun-feehâ wa lâ ta'-theem (23) Wa yaṭoufu ʿalayhim ġilmânul-lahum ka-'annahum Lu'-lu-'um-maknoun (24) Wa 'aqbala baʿ-ḍuhum ʿalâ baʿ-ḍiny-yatasâ-'aloun (25) Qâlou 'innâ kunnâ qablu fee 'ahlinâ mushfiqeen (26) Fa-manna-LLâhu ʿalaynâ wa waqânâ ʿAẕâbas-Samoum (27) 'Innâ kunnâ min-qablu nad-ʿouh; 'innahou Huwal-Barrur-Raḥeem (28) Faẕakkir famâ 'anta bi-Niʿ-mati Rab-bika bi-kâ-hininw-wa lâ majnoun (29) 'Am yaqoulouna Shâ-ʿirun-natarabbaṣu bihee raybal-manoun (30) Qul tarabbaṣou fa-'innee ma-ʿakum-minal-mutarabbiṣeen (31)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

15. So is this sorcery? Do you still not see it?
16. Burn in it – it makes no difference whether you bear it patiently or not – you are only being repaid for what you have done.'

17. Those who were mindful of God are in Gardens and in bliss,
18. Rejoicing in their Lord's gifts: He has saved them from the torment of the Blaze,

19. 'Eat and drink with healthy enjoyment as a reward for what you have done.'

20. They are comfortably seated on couches arranged in rows; We pair them with beautiful-eyed maidens;

21. We unite the believers with their offspring who followed them in faith – We do not deny them any of the rewards for their deeds: each person is in pledge for his own deeds –

22. We provide them with any fruit or meat they desire.
23. They pass around a cup which does not lead to any idle talk or sin.

24. Devoted youths like hidden pearls wait on them.
25. They turn to one another and say,
26. 'When we were still with our families [on earth] we used to live in fear –

27. God has been gracious to us and saved us from the torment of intense heat –

28. We used to pray to Him: He is the Good, the Merciful One.'
29. So [Prophet] remind [people]. By the grace of your Lord [Prophet], you are neither oracle nor madman.

30. If they say, 'He is only a poet: we shall await his fate,'
31. Say, 'Wait if you wish; I too am waiting' –

'Am ta'-muruhum 'aḥlâ-muhum-bi-hâẓâ 'am hum q̇aw- mun-ṭâġoun (32) 'Am yaq̇oulouna taq̇aw-walah? Bal-lâ yu'-minoun (33) Fal-ya'-tou bi-ḥadeethim-mithlihee 'in-kânou Ṣâdiq̇een (34) 'Am khuliq̇ou min ġayri shay-'in 'am humul-khâli-q̇oun (35) 'Am khalq̇us-samâwâti wal-'arḍ? Bal-lâ youq̇inoun (36) 'Am ‘indahum khazâ-'inu Rabbika 'am humul-muṣayṭi-roun (37) 'Am lahum sullamuny-yas-tami-‘ouna feeh? Falya'-ti mus-tami-‘uhum-bi-sulṭânim-mubeen (38) 'Am lahul-banâtu wa lakumul-banoun (39) 'Am tas-'aluhum 'ajran-fahum-mim-maġramim-muthq̇aloun (40) 'Am ‘indahumul-Ġaybu fahum yaktuboun (41) 'Am yureedouna kay-dâ? Fallaẓeena kafarou humul-ma-keedoun (42) 'Am lahum 'ilâhun ġayru-LLâh? Subḥâna-LLâhi ‘ammâ yushrikoun (43) Wa 'iny-yaraw kisfam-minas-samâ-'i sâq̇iṭany-yaq̇oulou saḥâbum-markoum (44) Faẓarhum ḥattâ yulâq̇ou Yawma-humullaẓee feehi yuṣ-‘aq̇oun (45) Yawma lâ yuġnee ‘anhum kay-duhum shay-'anw-wa lâ hum yunṣaroun (46) Wa 'inna lillaẓeena ẓalamou ‘aẓâban-douna ẓâlika wa lâkinna 'aktharahum lâ ya‘-lamoun (47) Waṣbir li-ḥukmi Rabbika fa-'innaka bi-'a‘-yuninâ wa sabbiḥ bi-Ḥamdi Rabbika ḥeena taq̇oum (48) Wa minal-lay-li fasabbiḥ-hu wa 'idbâran-nujoum (49)

62 'Âyah — NAJM — No 53

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

Ṭour

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

32. Does their reason really tell them to do this, or are they simply insolent people?
33. If they say, 'He has made it up himself' – they certainly do not believe –
34. Let them produce one like it, if what they say is true.
35. Were they created without any agent? Were they the creators?
36. Did they create the heavens and the earth? No! They do not have faith.
37. Do they possess your Lord's treasures or have control over them?

38. Do they have a ladder to climb, in order to eavesdrop [on Heaven's secrets]? Let their eavesdropper produce clear proof.
39. Does God have daughters while you have sons?
40. Do you [Prophet] demand a payment from them that would burden them with debt?

41. Do they have [access to] the unseen? Could they write it down?
42. Do they think they can ensnare you? It is the disbelievers who have been ensnared.
43. Do they really have another god besides God? God is far above anything they set alongside Him.
44. Even if they saw a piece of heaven falling down on them, they would say, 'Just a heap of clouds,'
45. So leave them, Prophet, until they face the Day when they will be thunderstruck,
46. The Day when their snares will be of no use to them, when they will get no help.
47. Another punishment awaits the evildoers, though most of them do not realize it.
48. Wait patiently [Prophet] for your Lord's judgement: you are under Our watchful eye. Celebrate the praise of your Lord when you rise.
49. Glorify Him at night and at the fading of the stars.

62 'Âyah

THE STAR

No 53

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wan-NAJMI 'iẓâ hawâ ﴿1﴾ Mâ ḍalla Ṣâḥibukum wa mâ ġawâ ﴿2﴾ Wa mâ yanṭiqu ʿanil-hawâ ﴿3﴾ 'In huwa 'illâ Waḥyuny-youḥa ﴿4﴾ ʿAllamahou Shadeedul-Quwâ ﴿5﴾ Ẕou Mirratin-fastawâ ﴿6﴾ Wa huwa bil-'ufuqil-'aʿlâ ﴿7﴾ Thumma danâ fatadallâ ﴿8﴾ Fakâna Qâba-qawsay-ni 'aw 'adnâ ﴿9﴾ Fa-'awḥâ 'ilâ ʿAbdihee mâ 'awḥâ ﴿10﴾ Mâ kaẓabal-fu-'âdu mâ ra-'â ﴿11﴾ 'Afatumâ-rounahou ʿalâ mâ yarâ ﴿12﴾ Wa laqad ra-'âhu nazlatan 'ukhrâ ﴿13﴾ ʿInda Sidratil-muntahâ ﴿14﴾ ʿIndahâ Jannatul-Ma'-wâ ﴿15﴾ 'Iẓ yaġshas-Sidrata mâ yaġshâ ﴿16﴾ Mâ zâġal-baṣaru wa mâ ṭaġâ ﴿17﴾ Laqad ra-'â min 'Âyâti Rabbihil-Kubrâ ﴿18﴾ 'Afara-'ay-tumul-Lâta wal-ʿuzzâ ﴿19﴾ Wa Manâtath-thâlithatal-'ukhrâ ﴿20﴾ 'Alakumuẓ-ẓakaru wa lahul-'unthâ ﴿21﴾ Tilka 'iẓan-qismatun-ḍeezâ ﴿22﴾ 'In hiya 'illâ 'asmâ-'un-sammay-tumouhâ 'antum wa 'âbâ-'ukum-mâ 'anzala-LLâhu bihâ min-sulṭân. 'Iny-yattabi-ʿouna 'illaẓ-ẓanna wa mâ tahwal-'anfus!- Wa laqad jâ-'ahum-mir-Rabbihimul-Hudâ ﴿23﴾ 'Am lil-'insâni mâ tamannâ ﴿24﴾ Fa-li-LLâhil-'Âkhiratu wal-'oulâ ﴿25﴾ ۞ Wa kam-mim-malakin-fis-samâwâti lâ tuġnee shafâʿatuhum shay-'an 'illâ mim-baʿ-di 'any-ya'-ẓana-LLâhu limany-yashâ-'u wa yarḍâ ﴿26﴾

Najm

ق = q̇

ض = ḍ

غ = ġ

ط = ṭ

س = s

ص = ṣ

ح = ḥ

ز = z

ذ = ẓ

ظ = ẓ̱

ث = th

خ = kh

ش = sh

ج = j

ع = ʿ

ء = '

Long Vowels

ي = ee

و = ou

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i

(ضمة) ـُ = u

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw

وَ = wa

أَيْ = 'ay

يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah

Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇

Najm

ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the star when it sets! **2.** Your companion has not strayed; he is not deluded. **3.** He does not speak from his own desire.
4. The Qur'an is nothing less than a revelation that is sent to him.
5. It was taught to him by an angel with mighty powers and great strength.
6. The angel stood on the highest horizon. **7.** The angel approached, coming down until he was two bow-lengths away or even closer.
8. And revealed to God's servant what He revealed.
9. The Prophet's own heart did not distort what he saw.
10. Are you going to dispute with him what he saw with his own eyes?
11. A second time he saw the angel. **12.** By the lote tree beyond which none may pass. **13.** Near the Garden of Restfulness.
14. When the tree was covered in nameless splendor.
15. His sight never wavered, nor was it too bold.
16. He saw some of the greatest signs of his Lord.
17. Disbelievers, consider al-Lat and al-'Uzza, and the third one, Manat.
18. Are you to have the male and He the female? That would be a most unjust distribution!
19. These are nothing but names you have invented yourselves, you and your forefathers.
20. God has sent no authority for them. These people merely follow guesswork and the whims of their souls, even though guidance has come to them from their Lord.
21. Is man to have everything he wishes for when the present life and the life to come belong only to God?
22. There are many angels in heaven whose intercession will be of no use until God gives permission to those He will, whose words He will accept.
23. Indeed, it is God who knows what lies before them and what is hidden from them.
24. Everything in the heavens and the earth belongs to God, and to God all things will return.
25. Have you considered the story of Moses?
26. Your companion is not mad; he saw him [the angel] on the clear horizon.

'Innallaẕeena lâ yu'minouna bil-'Âkhirati layusam-mounal-malâ-'ikata tasmi-yatal-'unthâ (27) Wa mâ la-hum-bihee min ʿilm. 'Iny-yattabi-ʿouna 'illaẓ-ẓann; wa 'innaẓ-ẓanna lâ yuġnee minal-Ḥaqqi shay-'â (28) Fa-'aʿ-riḍ ʿamman-tawallâ ʿan-ẕikrinâ wa lam yurid 'illal-ḥayâtad-dunyâ (29) Ẓâlika mab-laġuhum-minal-ʿilm. 'Inna Rabbaka Huwa 'aʿ-lamu biman-ḍalla ʿan-sabeelihee wa Huwa 'aʿ-lamu bimanih-tadâ (30) Wa li-LLâhi mâ fis-samâ-wâti wa mâ fil-'arḍi liyaj-ziyallaẕeena 'asâ-'ou bimâ ʿamilou wa yaj-ziyal-laẕeena 'aḥ-sanou bil-ḥusnâ (31) 'Allaẕeena yaj-tanibouna kabâ-'iral-'ithmi wal-fawâ-ḥisha 'illal-lamam. 'inna Rabbaka Wâ-si-ʿul-Maġfirah. Huwa 'aʿ-lamu bi-kum 'iẕ 'ansha-'akum-minal-'arḍi wa 'iẕ 'an-tum 'ajinnatun-fee buṭouni 'ummahâtikum. Falâ tuza-kkou 'anfusakum; Huwa 'aʿ-lamu bimanittaqâ (32) 'Afara-'ay-tallaẕee tawal-lâ (33) Wa 'aʿ-ṭâ qaleelanw-wa 'akdâ (34) 'A-ʿindahou ʿilmul-ġaybi fahuwa yarâ (35) 'Am lam yunabba' bimâ fee Ṣuḥufi Mousâ (36) Wa 'Ibrâheemallaẕee waffâ (37) 'Allâ taziru wâziratunw-wizra 'ukhrâ (38) Wa 'al-laysa lil-'insâni 'illâ mâ saʿ-â (39) Wa 'anna saʿ-yahou sawfa yurâ (40) Thumma yujzâhul-jazâ-'al-'awfâ (41) Wa 'anna 'ilâ Rabbikal-Muntahâ (42) Wa 'annahou Huwa 'aḍḥaka wa 'abkâ (43) Wa 'annahou Huwa 'amâta wa 'aḥyâ (44)

Najm

ق = q̇

ض = ḍ

غ = ġ

ط = ṭ

س = s

ص = ṣ

ح = ḥ

ز = z

ذ = ẓ

ظ = ẓ

ث = th

خ = kh

ش = sh

ج = j

ع = ʿ

ء = '

Long Vowels

ي = ee

و = ou

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i

(ضمة) ـُ = u

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw

وَ = wa

أَيْ = 'ay

يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

27. Those who deny the life to come give the angels female names.

28. They have no knowledge to base this on: they merely follow guesswork.

29. So [Prophet] ignore those who turn away from Our revelation, who want only the life of this world.

30. Their knowledge does not go beyond that. Your Lord knows best who strays from His path and who follows guidance.

31. Everything in the heavens and earth belongs to God. He will repay those who do evil according to their deeds, and reward, with what is best, those who do good.

32. As for those who avoid grave sins and foul acts, though they may commit small sins, your Lord is ample in forgiveness. He has been aware of you from the time He produced you from the earth and from your hiding places in your mothers' wombs, so do not assert your own goodness.

33. [Prophet], consider that man who turned away:
34. He only gave a little and then he stopped.
35. Does he have knowledge of the Unseen? Can he see [the Hereafter]?

36. Has he not been told what was written in the Scriptures of Moses

37. And of Abraham, who fulfilled his duty:
38. That no soul shall bear the burden of another;
39. That man will only have what he has worked towards;
40. That his labour will be seen
41. And that in the end, he will be repaid in full for it;
42. That the final goal is your Lord;
43. That it is He who makes people laugh and weep;
44. That it is He who gives death and life;

www.AllahsWord.com

Wa 'annahou khalaqaz-zawjayniz-zakara wal-'unthâ (45) Min-nuṭfatin 'izâ tumnâ (46) Wa 'anna ʿalay-hin-Nash-'atal-'Ukhrâ (47) Wa 'annahou Huwa 'aġnâ wa 'aqnâ (48) Wa 'annahou Huwa Rabbush-Shiʿ-râ (49) Wa 'annahou 'ahlaka ʿÂdanil-'oulâ (50) Wa Thamouda famâ 'abqâ (51) Wa qawma Nouḥim-min-qabl; 'innahum kânou hum 'aẓlama wa 'aṭġâ (52) Wal-mu'-tafikata 'ahwâ (53) Faġash-shâhâ mâ ġashshâ (54) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbika tatamârâ (55) Hâzâ Naẓeerum-minan-nuẓuril-'oulâ (56) 'Azifatil-'Âzifah (57) Lay-sa lahâ min-douni-LLâhi kâshifah (58) 'Afamin hâzal-ḥadeethi taʿ-jaboun (59) Wa taḍḥakouna wa lâ tabkoun (60) Wa 'antum sâmidoun (61) Fas-judou li-LLâhi waʿ-budou (62)

55 'Âyah — QAMAR — No 54

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iqtarabatis-Sâ-ʿatu wanshaqqal-QAMAR (1) Wa 'iny-yaraw 'âyatany-yuʿ-riḍou wa yaqoulou siḥrum-mustamirr (2) Wa kazzabou wattaba-ʿou 'ahwâ-'ahum; wa kullu 'am-rim-mustaqirr (3) Wa laqad jâ-'ahum-minal-'ambâ-'i mâ feehi muzdajar (4) Ḥik-matum-bâligah; famâ tuġnin-Nuzur (5) Fatawalla ʿanhum. Yawma yad-ʿud-Dâ-ʿi 'ilâ shay-'in-nukur (6)

Najm

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

45. That He Himself created the two sexes, male and female,
46. From an ejected drop of sperm;
47. That He will undertake the second Creation;
48. That it is He who gives wealth and possessions;
49. That He is the Lord of Sirius;

50. That it was He who destroyed, in their entirety, ancient 'Ad
51. And Thamud,
52. And before them the people of Noah who were even more unjust and insolent;

53. That it was He who brought down the ruined cities
54. And enveloped them in the punishment He ordained for them?
55. Which then of your Lord's blessings do you deny?
56. This is a warning just like the warnings sent in former times.
57. The imminent Hour draws near
58. And only God can disclose it.
59. Do you [people] marvel at this?
60. Why do you laugh instead of weeping?
61. Why do you pay no heed?
62. Bow down before God and worship.

55 'Âyah

THE MOON

No 54

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. The Hour draws near; the moon is split in two.
2. Whenever the disbelievers see a sign, they turn away and say, 'Same old sorcery!'
3. They reject the truth and follow their own desires – everything is recorded –
4. Although warning tales that should have restrained them have come down to them –
5. Far-reaching wisdom – but these warnings do not help:
6. So [Prophet] turn away from them. On the Day the Summoner will summon them to a horrific event,

Khush-sha-ʿan 'abṣâruhum yakhru-jouna minal-'ajdâthi ka-'annahum jarâdum-mun-tashir (7) Muh-ṭi-ʿeena 'ilad-Dâʿ! Yaqoulul-kâfirouna Hâẓâ Yawmun ʿasir (8) Kaẓẓabat qablahum Qawmu Nouḥin-fakaẓẓabou ʿAb-danâ wa qâlou majnounun-wazdujir (9) Fada-ʿâ Rab-bahou 'annee maġloubun-fantaṣir (10) Fafataḥnâ 'abwâbas-samâ-'i bimâ-'im-munhamir (11) Wa fajjarnal-'arḍa ʿuyounan-faltaqal-mâ-'u ʿalâ 'amrin-qad qudir (12) Wa ḥamalnâhu ʿalâ ẓâti 'alwâḥinw-wa dusur (13) Tajree bi-'aʿ-yuninâ ja-zâ-'al-liman-kâna kufir (14) Wa laqat-taraknâhâ 'Âyatan-fahal mim-muddakir (15) Fakayfa kâna ʿAẓâbee wa Nuẓur (16) Wa laqad yassarnal-Qur-'âna liẓ-Ẓikri fahal mim-muddakir (17) Kaẓẓabat ʿÂdun-fakayfa kâna ʿAẓâbee wa Nuẓur (18) 'Innâ 'arsalnâ ʿalayhim reeḥan-ṣarṣaran-fee Yawmi naḥsim-mustamirr (19) Tanzi-ʿunnâsa ka-'annahum 'aʿ-jâzu nakhlim-munqa-ʿir (20) Fakayfa kâna ʿaẓâbee wa nuẓur (21) Wa laqad yassarnal-Qur-'âna liẓ-Ẓikri fahal mim-mud-dakir (22) Kaẓẓabat Thamoudu bin-Nuẓur (23) Faqâlou 'abasharam-minnâ wâḥidan-nattabi-ʿuhou 'innâ 'iẓal-lafee ḍalâ-linw-wa su-ʿur (24) 'A-'ulqiyaẓ-Ẓikru ʿalayhi mim-bay-ninâ bal huwa kaẓẓâbun 'ashir (25) Saya-ʿlamouna ġadam-manil-kaẓẓâbul-'ashir (26) 'Innâ mursilun-nâqati fitnatal-lahum fartaqibhum waṣṭabir (27)

ق = q̇
ض = ḍ

Qamar

غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

7. Eyes downcast, they will come out of their graves like swarming locusts
8. Rushing towards the Summoner. The disbelievers will cry, ‘This is a stern day!’
9. The people of Noah rejected the truth before them: they rejected Our servant, saying, ‘He is mad!’
10. Noah was rebuked, and so he called upon his Lord, ‘I am defeated: help me!’
11. So We opened the gates of the sky with torrential water,
12. Burst the earth with gushing springs: the waters met for a preordained purpose.
13. We carried him along on a vessel of planks and nails
14. That floated under Our watchful eye, a reward for the one who had been rejected.
15. We have left this as a sign: will anyone take heed?
16. How [terrible] was My punishment and [the fulfillment of] My warnings!
17. We have made it easy to learn lessons from the Qur'an: will anyone take heed?
18. The people of 'Ad also rejected the truth. How [terrible] was My punishment and [the fulfillment of] My warnings!
19. We released a howling wind against them on a day of terrible disaster;
20. It swept people away like uprooted palm trunks.
21. How [terrible] was My punishment and [the fulfillment of] My warnings!
22. We have made it easy to learn lessons from the Qur'an: will anyone take heed?
23. The people of Thamud also rejected the warnings:
24. They said, ‘What? A man? Why should we follow a lone man from amongst ourselves? That would be misguided; quite insane!
25. Would a message be given to him alone out of all of us? No, he is an insolent liar!’
26. ‘Tomorrow they will know who is the insolent liar,
27. For We shall send them a she-camel to test them: so watch them [Salih] and be patient.

Wa nabbi'-hum 'annal-mâ-'a qismatum-baynahum; kullu shirbim-muḥtaḍar (28) Fanâdáw ṣâḥibahum fata-ʿâṭâ fa-ʿaqar (29) Fakayfa kâna ʿAẓâbee wa Nuẓur (30) 'Innâ 'arsalnâ ʿalayhim Ṣayḥatanw-wâḥidatan-fakânou kahasheemil-muḥtaẓir (31) Wa laqad yassarnal-Qur-'âna liẓ-Ẓikri fahal mim-mud-dakir (32) Kaẓẓabat Qawmu Louṭim-bin-Nuẓur (33) 'Innâ 'arsalnâ ʿalayhim ḥâṣiban 'illâ 'âla Louṭ; najjaynâhum-bisaḥar (34) Niʿ-matam-min ʿindinâ, kaẓâlika najzee man-shakar (35) Wa laqad 'anẓarahum-baṭshatanâ fatamâraw bin-Nuẓur (36) Wa laqad râwadouhu ʿan-ḍayfihee faṭamasnâ 'aʿ-yunahum faẓouqou ʿAẓâbee wa nuẓur (37) Wa laqad ṣabbaḥahum-bukratan ʿAẓâbum-mustaqirr (38) Faẓouqou ʿAẓâbee wa Nuẓur (39) Wa laqad yassarnal-Qur-'âna liẓ-Ẓikri fahal mim-mud-dakir (40) Wa laqad jâ-'a 'Âla-Fir-ʿawnan-nuẓur (41) Kaẓẓabou bi-'Âyâtinâ kullihâ fa-'akhaẓnâhum 'akhẓa ʿAzeezim-Muqtadir (42) 'A-kuffârukum khayrum-min 'ulâ-'ikum 'am lakum-barâ-'atun-fiz-Zubur (43) 'Am yaqoulouna naḥnu jamee-ʿum-muntaṣir (44) Sa-yuhzamul-jam-ʿu wa yuwallounad-dubur (45) Balis-Sâ-ʿatu maw-ʿiduhum was-Sâ-ʿatu 'adhâ wa 'amarr (46) 'Innal-mujrimeena fee ḍalâ-linw-wa su-ʿur (47) Yawma yus-ḥabouna fin-Nâri ʿalâ wujouhihim; ẓouqou massa Saqar (48) 'Innâ kulla shay-'in khalaqnâhu bi-qadar (49)

ق = q̇

ض = ḍ

Qamar

غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

28. Tell them the water is to be shared between them: each one should drink in turn.
29. But they called their companion, who took a sword and hamstrung the camel.
30. How [terrible] was My punishment and [the fulfillment of] My warnings!
31. We released a single mighty blast against them, and they ended up like a fence-maker's dry sticks.
32. We have made it easy to learn lessons from the Qur'an: will anyone take heed?
33. The people of Lot rejected the warnings.
34. We released a stone-bearing wind against them, all except the family of Lot. We saved them before dawn
35. As a favor from Us: this is how We reward the thankful.
36. He warned them of Our onslaught, but they dismissed the warning–
37. They even demanded his guests from him– so We sealed their eyes– ' Taste My [terrible] punishment and [the fulfillment of] My warnings!'–
38. And early in the morning, a punishment seized them that still remains –
39. 'Taste My [terrible] punishment and [the fulfillment of] My warnings!'
40. We have made it easy to learn lessons from the Qur'an: will anyone take heed?
41. The people of Pharaoh also received warnings.
42. They rejected all Our signs, so We seized them with all Our might and power.
43. 'Are your disbelievers any better than these? Were you given an exemption in the Scripture?'
44. Do they perhaps say, 'We are a great army and we shall be victorious'?
45. Their forces will be routed, and they will turn tail and flee.
46. But the Hour is their appointed time – the Hour is more severe and bitter:
47. Truly the wicked are misguided and quite insane –
48. On the Day when they are dragged on their faces in Hell. 'Feel the touch of Hell.'
49. We have created all things in due measure.

Wa mâ 'Amrunâ 'illâ wâḥidatun-kalamḥim-bil-baṣar (50) Wa laḳad 'ahlaknâ 'ash-yâ-ʿakum fahal mim-muddakir (51) Wa kullu shay-'in-fa-ʿalouhu fiz-Zubur (52) Wakullu ṣaġeerinw-wa kabeerim-mustaṭar (53) 'Innal-Muttaḳeena fee Jannâtinw-wa nahar (54) Fee Maḳ-ʿadi Ṣidḳin ʿinda Maleekim-Muḳtadir (55)

78 'Âyah

RAḤMÂN

No 55

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'AR-RAḤMÂN (1) ʿAllamal-Ḳur-'ân (2) Khalaḳal-'insân (3) ʿAllamahul-bayân (4) 'Ash-shamsu wal-ḳamaru biḥusbân (5) Wan-najmu wash-shajaru yasjudân (6) Was-Samâ-'a rafa-ʿahâ wa waḍa-ʿal-Meezân (7) 'Allâ taṭ-ġaw fil-meezân (8) Wa 'aḳeemul-wazna bil-ḳisṭi wa lâ tukh-sirul-meezân (9) Wal-'arḍa waḍa-ʿahâ lil-'anâm (10) Feehâ fâkiha-tunw-wan-nakhlu ẕâtul-'akmâm (11) Wal-ḥabbu ẕul-ʿaṣfi war-rayḥân (12) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẕẓibân (13) Khalaḳal-'insâna min-ṣalṣâlin-kal-fakh-khâr (14) Wa khalaḳal-jânna mim-mârijim-min-Nâr (15) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẕẓibân (16)

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ

Raḥman

س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

50. When We ordain something, it happens at once, in the blink of an eye;

51. We have destroyed the likes of you in the past. Will anyone take heed?

52. Everything they do is noted in their records:
53. Every action, great or small, is recorded.
54. The righteous will live securely among Gardens and rivers,
55. Secure in the presence of an all-powerful Sovereign.

78 'Âyah — THE LORD OF MERCY — No 55

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. It is the Lord of Mercy
2. Who taught the Qur'an.
3. He created man

4. And taught him to communicate.
5. The sun and the moon follow their calculated courses;
6. The plants and the trees submit to His designs;

7. He has raised up the sky. He has set the balance
8. So that you may not exceed in the balance:
9. Weigh with justice and do not fall short in the balance.

10. He set down the Earth for His creatures,
11. With its fruits, its palm trees with sheathed clusters,
12. Its husked grain, its fragrant plants.

13. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
14. He created mankind out of dried clay, like pottery,
15. The jinn out of smokeless fire.
16. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?

www.AllahsWord.com

Rabbul-Mashri-q̇ayni wa Rabbul-Maġribayn (17) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (18) Marajal-baḥ-rayni yal-taq̇iyân (19) Baynahumâ Barzakhullâ yabġi-yân (20) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (21) Yakhruju minhumal-Lu'-lu-'u wal-Marjân (22) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (23) Wa lahul-Jawâril-munsha-'âtu fil-baḥri kal-'aʿ-lâm (24) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rab-bikumâ tukaẓẓibân (25) Kullu man ʿalay-hâ fân (26) Wa yabq̇â Wajhu Rabbika Ẓul-Jalâli wal-'Ikrâm (27) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (28) Yas-'aluhou man-fis-samâ-wâti wal-'arḍ; kulla Yawmin Huwa fee sha'-n (29) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (30) Sanafruġu lakum 'ayyuhath-thaq̇alân (31) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (32) Yâ-Maʿ-sharal-jinni wal-'insi 'inistaṭaʿ-tum 'an-tanfuẓou min 'aq̇ṭâris-samâwâti wal-'arḍi fanfuẓou! Lâ tanfuẓouna 'illâ bisul-ṭân (33) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (34) Yursalu ʿalaykumâ shu-wâẓum-min-nârinw-wa nuḥâsun-falâ tantaṣirân (35) Fa-bi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (36) Fa-'iẓan-shaq̇q̇atis-samâ-'u fakânat wardatan-kad-dihân (37) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (38) Fay-awma-'iẓil-lâ yus-'alu ʿan-ẓambihee 'insunw-walâ jânn (39) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (40)

Raḥman

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

17. He is Lord of the two risings and Lord of the two settings.
18. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
19. He released the two bodies of [fresh and salt] water. They meet,

20. Yet there is a barrier between them they do not cross.
21. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
22. Pearls come forth from them: large ones, and small, brilliant ones.

23. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
24. His are the moving ships that float, high as mountains, on the sea.
25. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
26. Everyone on earth perishes;
27. All that remains is the Face of your Lord, full of majesty, bestowing honour.
28. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
29. Everyone in heaven and earth entreats Him; every day He is at work.

30. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
31. We shall attend to you two huge armies [of jinn and mankind].
32. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
33. Jinn and mankind, if you can pass beyond the regions of heaven and earth, then do so: you will not pass without Our authority.

34. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
35. A flash of fire and smoke will be released upon you, and no one will come to your aid.
36. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
37. When the sky is torn apart and turns crimson, like red hide.
38. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
39. On that Day neither mankind nor jinn will be asked about their sins.
40. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?

Yu‘-raful-mujrimouna bi-seemâhum fa-yu'-khaẓu bin-nawâṣee wal-'aq̇dâm (41) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (42) Hâẓihee Jahannamullatee yukaẓẓibu bihal-mujrimoun (43) Yaṭoufouna baynahâ wa bayna ḥameemin 'ân (44) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbi-kumâ tukaẓẓibân (45) Wa liman khâfa maq̇âma Rabbihee Jannatân (46) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (47) Ẓawâtâ 'afnân (48) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (49) Feehimâ ‘aynâni tajri-yân (50) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (51) Feehimâ min-kulli fâkihatin-zawjân (52) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (53) Muttaki-'eena ‘alâ furushim-baṭâ-'inuhâ min 'istabraq̇; wa janal-jannatay-ni dân (54) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (55) Feehinna q̇âṣirâtuṭ-ṭarfi lam yaṭmith-hunna 'insun-q̇ablahum wa lâ jânn (56) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (57) Ka-'anna-hunnal-yâq̇outu wal-mar-jân (58) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (59) Hal-Jazâ-'ul-'Iḥsâni 'illal-'Iḥsân (60) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (61) Wa min-dounihimâ Jan-natân (62) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (63) Mud-hâm-matân (64) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (65) Feehimâ ‘aynâni naḍḍâ-khatân (66) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẓẓibân (67)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط

Raḥman

s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

41. The guilty will be known by their mark and will be seized by their foreheads and their feet.
42. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
43. This is the Hell the guilty deny,
44. But they will go round between its flames and scalding water.
45. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
46. For those who fear [the time when they will] stand before their Lord, there are two gardens.

47. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
48. With shading branches.
49. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
50. With a pair of flowing springs.

51. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
52. With every kind of fruit in pairs.
53. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
54. They will sit on couches upholstered with brocade, the fruit of both gardens within easy reach.

55. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
56. There will be maidens restraining their glances, untouched beforehand by man or jinn.

57. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
58. Like rubies and brilliant pearls.
59. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?

60. Shall the reward of good be anything but good?
61. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
62. There are two other gardens below these two.
63. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?

64. Both of deepest green.
65. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?
66. With a pair of gushing springs.
67. Which, then, of your Lord’s blessings do you both deny?

Feehimâ fâkihatunw-wa nakhlunw-wa rummân (68) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẕẓibân (69) Feehinna khayrâtun ḥisân (70) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẕẓibân (71) Ḥourum-maq̈-ṣourâtun-fil-khiyâm (72) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẕẓibân (73) Lam yaṭmith-hunna 'insun-q̈ablahum wa lâ jânn (74) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẕẓibân (75) Muttaki-'eena 'alâ raf-rafin khuḍrinw-wa 'ab-q̈ariy-yin ḥisân (76) Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbikumâ tukaẕẓibân (77) Tabârakas-mu Rabbika Ẕil-Jalâli wal-'Ikrâm (78)

WÂQI-'AH

96 'Âyah — No 56

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iẕâ waq̈a-'atil-WÂQI-'AH (1) Laysa li-waq̈-'atihâ kâẕibah (2) Khâfiḍatur-Râfi-'ah (3) 'Iẕâ rujja-til-'arḍu rajjâ (4) Wa bussatil-jibâlu bassâ (5) Fakânat habâ-'am-mum-baththâ (6) Wa kun-tum 'azwâjan-thalâthah (7) Fa-'Aṣ-ḥâbul-May-manati mâ 'Aṣ-ḥâbul-May-manah (8) Wa 'Aṣ-hâbul-mash-'amati mâ 'Aṣ-ḥâbul-Mash-'amah (9) Was-Sâbiq̈ounas-Sâbiq̈oun (10) 'Ulâ-'ikal-Muq̈arraboun (11) Fee Jan-nâtin-Na-'eem (12) Thullatum-minal-'awwaleen (13) Wa q̈aleelum-minal-'â-khireen (14) 'Alâ sururim-maw-ḍounah (15) Muttaki-'eena 'alayhâ mutaq̈âbileen (16)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

Wâq̈i-'ah

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̈alq̈alah

www.AllahsWord.com

68. With fruits – date palms and pomegranate trees.
69. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
70. There are good-natured, beautiful maidens.

71. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
72. Dark-eyed, sheltered in pavilions.
73. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?

74. Untouched beforehand by man or jinn.
75. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
76. They will all sit on green cushions and fine carpets.

77. Which, then, of your Lord's blessings do you both deny?
78. Blessed is the name of your Lord, full of majesty, bestowing honour.

96 'Âyah — THAT WHICH IS COMING — No 56

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. When that which is coming arrives,
2. No one will be able to deny it has come,
3. bringing low and raising high.
4. When the earth is shaken violently
5. And the mountains are ground to powder
6. And turn to scattered dust,
7. Then you will be sorted into three classes.
8. Those on the Right – what people they are!
9. Those on the Left – what people they are!
10. And those in front – ahead indeed!
11. For these will be the ones brought nearest to God
12. In Gardens of Bliss:
13. Many from the past
14. And a few from later generations.
15. On couches of well-woven cloth
16. They will sit facing each other.

Yaṭoufu ʿalay-him wildânum-mukhalla-doun (17) Bi-'akwâbinw-wa 'abâ-reeḳa wa ka'-sim-mim-ma-ʿeen (18) Lâ yuṣadda-ʿouna ʿanhâ wa lâ yunzifoun (19) Wa fâki-hatim-mimmâ yata-khayyaroun (20) Wa laḥmi ṭayrim-mimmâ yashta-houn (21) Wa ḥourun ʿeen (22) Ka-'amthâlil-lu'-lu-'il-maknoun (23) Jazâ-'am-bimâ kânou yaʿ-maloun (24) Lâ yasma-ʿouna feehâ laġ-wanw-wa lâ ta'-theemâ (25) 'Illâ ḳeelan-Salâman-Salâmâ (26) Wa 'Aṣ-ḥâbul-Yameeni mâ 'Aṣ-ḥâbul-yameen (27) Fee sidrim-makhḍoud (28) Wa ṭalḥim-manḍoud (29) Wa ẓillim-mamdoud (30) Wa mâ-'im-maskoub (31) Wa fâkihatin-katheerah (32) Lâ maḳ-ṭou-ʿa-tinw-wa lâ mamnou-ʿah (33) Wa furushim-marfou-ʿah (34) 'Innâ 'ansha'-nâhunna 'inshâ-'â (35) Faja-ʿalnâ-hunna 'abkâ-râ (36) ʿUruban 'atrâbâ (37) Li-'Aṣ-ḥâbil-Yameen (38) Thullatum-minal-'awwaleen (39) Wa thullatum-minal-'âkhireen (40) Wa 'Aṣ-ḥâbush-Shimâli mâ 'Aṣ-ḥâbush-Shimâl (41) Fee samouminw-wa ḥameem (42) Wa ẓillim-miny-yaḥmoum (43) Lâ bâridinw-wa lâ kareem (44) 'Innahum kânou ḳabla ẓâlika mutrafeen (45) Wa kânou yuṣirrouna ʿalal-ḥinthil-ʿaẓeem (46) Wa kânou yaḳoulouna 'a-'iẓâ mitnâ wa kunnâ turâbanw-wa ʿiẓâman 'a-'innâ lamab-ʿouthoun (47) 'Awa 'âbâ-'unal-'awwa-loun (48) Ḳul 'innal-'awwaleena wal-'âkhireen (49) Lamaj-mou-ʿouna 'ilâ meeḳâti Yawmim-maʿ-loum (50)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س

Wâqi-ʿah

ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

17. Everlasting youths will go round among them
18. With glasses, flagons, and cups of a pure drink
19. That causes no headache or intoxication;
20. [There will be] any fruit they choose;
21. The meat of any bird they like;
22. And beautiful companions
23. Like hidden pearls:
24. A reward for what they used to do.
25. They will hear no idle or sinful talk there,
26. Only clean and wholesome speech.
27. Those on the Right, what people they are!
28. They will dwell amid thornless lote trees
29. And clustered acacia
30. With spreading shade,
31. Constantly flowing water,
32. Abundant fruits,
33. Unfailing, unforbidden,
34. With incomparable companions
35. We have specially created –
36. Virginal,
37. Loving, Of matching age –
38. For those on the Right,
39. Many from the past
40. And many from later generations.

41. But those on the Left, what people they are!
42. They will dwell amid scorching wind and scalding water
43. In the shadow of black smoke,
44. Neither cool nor refreshing.
45. Before, they overindulged in luxury
46. And persisted in great sin,
47. Always saying, 'What? When we are dead and have become dust and bones, shall we then be raised up?

48. And our earliest forefathers too?'
49. Say [Prophet], 'The earliest and latest generations
50. Will all be gathered on a predetermined Day.

Thumma 'innakum 'ayyu-haḍ-ḍâllounal-mukaẕẓiboun (51) La-'âkilouna min-Shajarim-min-Zaqqoum (52) Famâli-'ouna minhal-buṭoun (53) Fashâribouna 'alayhi minal-Ḥameem (54) Fashâribouna shurbal-heem (55) Hâẕâ nuzuluhum Yawmad-Deen (56) Naḥnu khalaqnâkum falaw-lâ tuṣaddiqoun (57) 'Afara-'ay-tum-mâ tum-noun (58) 'A-'antum takhluqounahou 'am Naḥnul-Khâliqoun (59) Naḥnu qaddarnâ bay-na-kumul-Mawta wa mâ Naḥnu bimasbouqeen (60) 'Alâ 'an-nubaddila 'Am-thâlakum wa nunshi-'akum fee mâ lâ ta'-lamoun (61) Wa laqad 'alimtumun-nash-'atal-'oulâ falaw lâ taẕak-karoun (62) 'Afara-'aytum-mâ taḥruthoun (63) 'A-'an-tum tazra-'ounahou 'am Naḥnuz-zâri-'oun (64) Law nashâ-'u laja-'al-nâhu ḥuṭâman-faẕal-tum tafakkahoun (65) 'Innâ lamuġramoun (66) Bal naḥnu maḥroumoun (67) 'Afara-'ay-tumul-mâ-'al-laẕee tashraboun (68) 'A-'antum 'anzal-tumouhu minal-muzni 'am Naḥnul-mun-ziloun (69) Law nashâ-'u ja-'alnâhu 'ujâjan-falawlâ tash-kuroun (70) 'Afara-'ay-tumun-nâral-latee touroun (71) 'A-'antum 'ansha'-tum shajaratahâ 'am Naḥnul-mun-shi-'oun (72) Naḥnu ja-'alnâhâ taẕkiratanw-wa matâ-'al-lil-muq-ween (73) Fasabbiḥ bismi-Rabbikal-'Aẕeem (74) Falâ 'uqsimu bimawâqi-'in-Nujoum (75) Wa 'innahou laqasamul-law ta'-lamouna 'aẕeem (76)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

Wâqi-'ah

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

51. And you who have gone astray and denied the truth
52. Will eat from the bitter tree of Zaqqum,
53. Filling your bellies with it,
54. And drink scalding water,
55. Lapping it like thirsty camels.'
56. This will be their welcome on the Day of Judgement.

57. It was We who created you: will you not believe?
58. Consider [the semen] you eject –
59. Do you create it yourselves or are We the Creator?
60. We ordained death to be among you. Nothing could stop Us

61. If We intended to change you and recreate you in a way unknown to you.

62. You have learned how you were first created: will you not reflect?

63. Consider the seeds you sow in the ground –
64. Is it you who make them grow or We?

65. If We wished, We could turn your harvest into chaff and leave you to wail,

66. 'We are burdened with debt;
67. We are bereft.'
68. Consider the water you drink –
69. Was it you who brought it down from the rain-cloud or We?
70. If We wanted, We could make it bitter: will you not be thankful?

71. Consider the fire you kindle –
72. Is it you who make the wood for it grow or We?
73. We made it a reminder, and useful to those who kindle it,
74. So [Prophet] glorify the name of your Lord, the Supreme.
75. I swear by the positions of the stars –
76. A mighty oath, if you only knew –

www.AllahsWord.com

'Innahou la-Qur-'ânun-Kareem (77) Fee Kitâbim-mak-noun (78) Lâ yamassuhou 'illal-muṭahharoun (79) Tanzeelum-mir-Rabbil-'Âlameen (80) 'Afa-bi-hâẓal-Ḥadeethi 'antum-mud-hinoun (81) Wa taj-'alouna rizqa-kum 'annakum tukaẓẓiboun (82) Falaw lâ 'iẓâ balaġatil-ḥulqoum (83) Wa 'antum ḥeena-'iẓin-tan-ẓuroun (84) Wa Naḥnu 'aqrabu 'ilayhi minkum wa lâkillâ tubṣiroun (85) Falaw lâ 'in-kuntum ġayra madeeneen (86) Tarji-'ounahâ 'in-kuntum ṣâdiqeen (87) Fa-'ammâ 'in-kâna minal-Muqarrabeen (88) Fa-Rawḥunw-wa Rayḥâ-nunw-wa Jannatu Na-'eem (89) Wa 'ammâ 'in-kâna min 'Aṣ-ḥâbil-yameen (90) Fa-Salâmul-laka min 'Aṣ-ḥâbil-yameen (91) Wa 'ammâ 'in-kâna minal-Mukaẓẓibeena-ḍḍâlleen (92) Fanuzulum-min ḥameem (93) Wa taṣ-liyatu Jaḥeem (94) 'Inna hâẓâ lahuwa Ḥaqqul-Yaqeen (95) Fasabbiḥ bismi Rabbikal-'Aẓeem (96)

ḤADEED

29 'Âyah — No 57

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Sabbaḥa li-LLâhi mâ fis-samâwâti wal-'arḍ; wa Hu-wal-'Azeezul-Ḥakeem (1) Lahou Mulkus-samâwâti wal-'arḍ; yuḥ-yee wa yumeet; wa Huwa 'alâ kulli shay-'in-Qadeer (2) Huwal-'Awwalu wal-'Âkhiru waẓ-Ẓâhiru wal-Bâṭin; wa Huwa bi-kulli shay-'in 'Aleem (3)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

Wâqi-'ah

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

77. That this is truly a noble Qur'an,
78. In a protected Record
79. That only the purified can touch,
80. Sent down from the Lord of all being.
81. How can you scorn this statement?
82. And how, in return for the livelihood you are given, can you deny it?
83. When the soul of a dying man comes up to his throat
84. While you gaze on –
85. We are nearer to him than you, though you do not see Us –
86. Why, if you are not to be judged,
87. Do you not restore his soul to him, if what you say is true?
88. If that dying person is one of those who will be brought near to God,
89. He will have rest, ease, and a Garden of Bliss;
90. If he is one of those on the Right,
91. [He will hear], 'Peace be on you,' from his companions on the Right;
92. But if he is one of those who denied the truth and went astray,
93. He will be welcomed with scalding water.
94. He will burn in Hell.
95. This is the certain truth:
96. [Prophet], glorify the name of your Lord the Supreme.

29 'Âyah

IRON

No 57

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Everything in the heavens and earth glorifies God – He is the Almighty, the Wise.

2. Control of the heavens and earth belongs to Him; He gives life and death; He has power over all things.

3. He is the First and the Last; the Outer and the Inner; He has knowledge of all things.

Huwallaẓee khalaqas-samâ-wâti wal-'arḍa fee Sittati 'Ayyâmin-thummas-tawâ ʿalal-ʿArsh. Yaʿ-lamu mâ yaliju fil-'arḍi wa mâ yakhruju minhâ wa mâ yanzilu minas-samâ-'i wa mâ yaʿ-ruju feehâ. Wa Huwa ma-ʿakum 'aynamâ kuntum. Wa-LLâhu bimâ taʿ-malouna baṣeer ﴿4﴾ Lahou Mulkus-samâwâti wal-'arḍ; wa 'ila-LLâhi turja-ʿul-'umour ﴿5﴾ Youlijul-Layla fin-Nahâri wayoulijun-Nahâra fil-Layl; wa Huwa ʿAleemum-bi-ẓâtiṣ-ṣudour ﴿6﴾ 'Âminou bi-LLâhi wa Rasoulihee wa 'anfiqou mimmâ ja-ʿalakum-mustakh-lafeena feeh. Fallaẓeena 'âmanou minkum wa 'anfaqou lahum 'Aj-run-kabeer ﴿7﴾ Wa mâ lakum lâ tu'-minouna bi-LLâhi?- War-Rasoulu yad-ʿoukum li-tu'-minou bi-Rabbikum wa qad 'akhaza Meethâqakum 'in-kuntum-Mu'-mineen ﴿8﴾ Huwallaẓee yunazzilu ʿalâ ʿAbdihee 'Âyâtim-Bayy-inâ-til-liyukhrijakum-minaẓ-Ẓulu-mâti 'ilan-Nour. Wa 'inna-LLâha bikum la-Ra-'oufur-Raḥeem ﴿9﴾ Wa mâ lakum 'allâ tun-fiqou fee Sabeeli-LLâhi wa li-LLâhi meerâthus-samâwâti wal-'arḍ. Lâ yastawee minkum-man 'anfaqa min-qablil-Fat-ḥi wa qâtal. 'Ulâ-'ika 'aʿ-ẓamu dara-jatam-minallaẓeena 'anfaqou mim-baʿ-du wa qâtalou. Wa kullanw-wa-ʿada-LLâhul-ḥusnâ. Wa-LLâhu bimâ taʿ-malouna Khabeer ﴿10﴾ Man-ẓallaẓee yuqriḍu-LLâha Qarḍan Ḥasanan-fayuḍâ-ʿifahou lahou wa lahou 'ajrun-kareem ﴿11﴾

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ

Ḥadeed

ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

4. It was He who created the heavens and earth in six Days and then established Himself on the throne. He knows what enters the earth and what comes out of it; what descends from the sky and what ascends to it. He is with you wherever you are; He sees all that you do;

5. Control of the heavens and earth belongs to Him. Everything is brought back to God.

6. He makes night merge into day and day into night. He knows what is in every heart.

7. Believe in God and His Messenger, and give out of what He has made pass down to you: those of you who believe and give will have a great reward.

8. Why should you not believe in God when the Messenger calls you to believe in your Lord, and He has already made a pledge with you, if you have faith?

9. It is He who has sent down clear revelations to His Servant, so that He may bring you from the depths of darkness into light; God is truly kind and merciful to you.

10. Why should you not give for God's cause when God alone will inherit what is in the heavens and earth? Those who gave and fought before the triumph are not like others: they are greater in rank than those who gave and fought afterwards. But God has promised a good reward to all of them: God is fully aware of all that you do.

11. Who will make God a good loan? He will double it for him and reward him generously.

Yawma taral-Mu'-mineena wal-Mu'-minâti yas-ʿâ Nou-ruhum-bay-na 'aydeehim wabi-'aymânihim-bushrâkumul-Yawma Jannâtun-tajree min-taḥtihal-'anhâru khâlideena feehâ! Ẓâlika huwal-Fawzul-ʿaẓeem (12) Yawma yaḳoulul-Munâfiḳouna wal-Munâfiḳâtu lil-laẓeena 'âmanun-ẓurounâ naḳ-tabis min-Nourikum ḳeelar-ji-ʿou warâ-'akum fal-tamisou nouran-faḍuriba baynahum-bi-souril-lahou bâbum-bâṭinuhou feehir-Raḥmatu wa ẓâhiruhou min-ḳibalihil-ʿaẓâb (13) Yunâdounahum 'alam nakum-ma-ʿakum? Ḳâlou balâ wa-lâkinnakum fatantum 'anfusakum wa tarabbaṣtum wartabtum wa ġar-rat-kumul-'amâniyyu ḥattâ jâ-'a 'Amru-LLâhi wa ġar-rakum-bi-LLâhil-Ġarour (14) Fal-Yawma lâ yu'-khaẓu minkum fidyatunw-wa lâ mi-nallaẓeena kafarou. Ma'-wâkumun-Nâr; hiya mawlâkum; wa bi'-sal-Maṣeer (15) 'Alam ya'-ni lillaẓeena 'â-manou 'an-takh-sha-ʿa ḳuloubuhum liẓikri-LLâhi wa mâ nazala minal-Ḥaḳḳi wa lâ yakounou kallaẓeena 'outul-Kitâba min-ḳablu faṭâla ʿalay-himul-'amadu faḳasat ḳuloubuhum; Wa katheerum-minhum fâsiḳoun (16) 'I-ʿlamou 'anna-LLâha yuḥyil-'arḍa baʿ-da mawtihâ! Ḳad bayyannâ lakumul-'Â-yâti la-ʿallakum taʿ-ḳiloun (17) 'Innal-Muṣṣaddiḳeena wal-Muṣṣaddiḳâti wa 'aḳraḍu-LLâha Ḳarḍan ḥasan-any-yuḍâ-ʿafu lahum wa lahum 'ajrun-kareem (18)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص

Ḥadeed

ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

12. On the Day when you [Prophet] see the believers, both men and women, with their light streaming out ahead of them and to their right, [they will be told], 'The good news for you today is that there are Gardens graced with flowing streams where you will stay: that is truly the supreme triumph!'

13. On the same Day, the hypocrites, both men and women, will say to the believers, 'Wait for us! Let us have some of your light!' They will be told, 'Go back and look for a light.' A wall with a door will be erected between them: inside it lies mercy, outside lies torment.

14. The hypocrites will call out to the believers, 'Were we not with you?' They will reply, 'Yes. But you allowed yourselves to be tempted, you were hesitant, doubtful, deceived by false hopes until God's command came– the Deceiver tricked you about God.

15. Today no ransom will be accepted from you or from the disbelievers: your home is the Fire– that is where you belong– a miserable destination!'

16. Is it not time for believers to humble their hearts to the remembrance of God and the Truth that has been revealed, and not to be like those who received the Scripture before them, whose time was extended but whose hearts hardened and many of whom were lawbreakers?

17. Remember that God revives the earth after it dies; We have made Our revelation clear to you so that you may use your reason.

18. Charitable men and women who make a good loan to God will have it doubled and have a generous reward.

Wallaẓeena 'âmanou bi-LLâhi wa rusulihee 'ulâ-'ika humuṣ-Ṣiddeeq̇ouna wash-Shuhadâ-'u ‘inda Rabbi-him lahum 'Ajruhum wa Nouruhum. Wallaẓeena kafarou wa kaẓẓabou bi-'Âyâtinâ 'ulâ-'ika 'Aṣḥâbul-Jaḥeem (19) 'I‘-lamou 'annamal-ḥayâtud-dunyâ la-‘ibunw-wa lah-wunw-wa zeenatunw-wa tafâ-khurum-baynakum wa takâthurun-fil-'amwâli wal-'awlâd; Kamathali ġaythin 'a‘-jabal-kuf-fâra nabâtuhou thumma yaheeju fatarâhu muṣfarran-thumma yakounu ḥuṭâmâ. Wa fil-'Âkhirati ‘Aẓâbun-shadee-dunw-wa Maġfiratum-mina-LLâhi wa Riḍwân. Wa mal-ḥayâtud-dunyâ 'illâ matâ-‘ul-ġur-our (20) Sâbiq̇ou 'ilâ Maġfiratim-mir-Rabbikum wa Jannatin ‘arḍuhâ ka-‘arḍis-samâ-'i wal-'arḍi 'u-‘id-dat lillaẓeena 'âmanou bi-LLâhi wa rusulih; ẓâlika Faḍlu-LLâhi yu'-teehi many-yashâ'; wa-LLâhu Ẓul-Faḍlil-‘Aẓeem (21) Mâ 'aṣâba mim-muṣeebatin-fil-'arḍi wa lâ fee 'anfusikum 'illâ fee kitâbim-min-q̇abli 'an-nabra-'ahâ; 'inna ẓâlika ‘ala-LLâhi yas-eer (22) Li-kay lâ ta'-saw ‘alâ mâ fâtakum wa lâ tafraḥou bimâ 'âtâkum. Wa-LLâhu lâ yuḥibbu kulla mukhtâlin-fakhour (23) 'Allaẓeena yab-khalouna wa ya'-murounannâsa bil-bukhl. Wa many-yatawalla fa-'inna-LLâha Huwal-Ġaniyyul-Ḥameed (24)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص

Ḥadeed

ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
z̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

19. Those who believe in God and His messengers are the truthful ones who will bear witness before their Lord: they will have their reward and their light. But those who disbelieve and deny Our revelations are the inhabitants of Hell.

20. Bear in mind that the present life is just a game, a diversion, an attraction, a cause of boasting among you, of rivalry in wealth and children. It is like plants that spring up after the rain: their growth at first delights the sowers, but then you see them wither away, turn yellow, and become stubble. There is terrible punishment in the next life as well as forgiveness and approval from God; the life of this world is only an illusory pleasure.

21. So race for your Lord's forgiveness and a Garden as wide as the heavens and earth, prepared for those who believe in God and His messengers: that is God's bounty, which He bestows on whoever He pleases. God's bounty is infinite.

22. No misfortune can happen, either in the earth or in yourselves, that was not set down in writing before We brought it into being– that is easy for God–

23. So you need not grieve for what you miss or gloat over what you gain.

24. God does not love the conceited, the boastful, those who are miserly, and who tell other people to be miserly. If anyone turns away, remember that God is self-sufficient and worthy of praise.

Laḳad 'arsalnâ rusulanâ bil-Bayyinâti wa 'anzalnâ ma-ʿahumul-Kitâba wal-Meezâna liyaḳouman-nâsu bil-ḳisṭ; wa 'anzalnal-ḤADEEDA feehi ba'-sun-shadeedunw-wa manâfi-ʿu linnâsi wa liyaʿ-lama-LLâhu many-yanṣuruhou wa rusulahou bil-Ġayb; 'inna-LLâha Ḳawiyyun ʿAzeez (25) Wa laḳad 'arsalnâ Nouḥanw-wa 'Ibrâheema wa ja-ʿalnâ fee ẓurriyya-tihiman-Nubuwwata wal-kitâba fa-minhum-muhtad, wa katheerum-minhum fâsiḳoun (26) Thumma ḳaffay-nâ ʿalâ 'âthârihim-bi-rusulinâ wa ḳaffay-nâ bi-ʿEesabni-Maryama wa 'âtay-nâhul-'Injeela wa ja-ʿalnâ fee ḳuloubil-laẓeenat-taba-ʿouhu Ra'-fatanw-wa Raḥmah. Wa Rahbâniyyatanibtada-ʿouhâ mâ katabnâhâ ʿalayhim 'illabtiġâ-'a Riḍwâni-LLâhi famâ ra-ʿawhâ ḥaḳḳa ri-ʿâyatihâ. Fa 'âtay-nallaẓeena 'âmanou minhum 'ajrahum; wa katheerum-minhum fâsiḳoun (27) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanuttaḳu-LLâha wa 'âminou bi-Rasoulihee yu'-tikum kif-layni mir-Raḥmatihee wa yajʿal-lakum Nouran-tamshouna bihee wa yaġfir lakum; wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem (28) Li-'allâ yaʿ-lama 'Ahlul-Kitâbi 'allâ yaḳdirouna ʿalâ shay-'im-min-faḍli-LLâhi wa 'annal-Faḍla bi-yadi-LLâhi yu'-teehi many-yashâ'. Wa-LLâhu Ẓul-Faḍlil-ʿAẓeem (29)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص

Ḥadeed

ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

25. We sent Our messengers with clear signs, the Scripture, and the Balance, so that people could uphold justice. We also sent iron, with its mighty strength and many uses for mankind, so that God could mark out those who would help Him and His messengers, though they cannot see Him. Truly, God is powerful, almighty.

26. We sent Noah and Abraham and gave prophethood and scripture to their offspring. Among them, there were some who were rightly guided, but many were lawbreakers.

27. We sent other messengers to follow in their footsteps. After those, We sent Jesus, son of Mary. We gave him the Gospel and put compassion and mercy into the hearts of his followers. But monasticism was something they invented – We did not ordain it for them – only to seek God's pleasure, and even so, they did not observe it properly. So We gave a reward to those of them who believed, but many of them were lawbreakers.

28. Believers, be mindful of God and have faith in His Messenger. He will give you a double share of His mercy; He will provide a light to help you walk; He will forgive you – God is most forgiving, most merciful.

29. The People of the Book should know that they have no power over any of God's grace, and that grace is in the hand of God alone. He gives it to whoever He will. God's grace is truly immense.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ

Mujâdilah

ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

MUJÂDILAH

22 'Âyah — No 58

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Q̇ad sami‘a-LLâhu q̇awlallatee tujâdiluka fee za-wjihâ wa tashtakee 'ila-LLâhi wa-LLâhu yasma-‘u taḥâ-wurakumâ; 'inna-LLâha Samee-‘um-Baṣeer (1) 'Allaẓeena yuẓâhirouna minkum-min-nisâ-'ihim-mâ hunna 'ummahâtihim; 'in 'ummahâtuhum 'illal-lâ-'ee walad-nahum. Wa 'innahum la-yaq̇oulouna munkaram-minal-q̇awli wa zourâ; wa 'inna-LLâha la-‘Afuwwun Ġafour (2) Wallaẓeena yuẓâhirouna min-nisâ-'ihim thumma ya-‘oudouna limâ q̇âlou fa-taḥ-reeru raq̇abatim-min-q̇abli 'any-yatamâs-sâ; ẓâlikum tou-‘aẓouna bih; wa-LLâhu bimâ ta‘-malou-na khabeer (3) Famallam yajid fa-ṣiyâmu shah-rayni mutatâbi-‘ayni min-q̇abli 'any-yatamâs-sâ. Famallam-yastaṭi‘ fa-'iṭ-‘âmu sitteena miskeenâ. Ẓâlika litu'-mi-nou bi-LLâhi wa Rasoulih. Wa tilka Ḥudoudu-LLâh. Wa lil-kâfireena ‘Aẓâbun 'aleem (4) 'Innallaẓeena yuḥâd-douna-LLâha wa Rasoulahou kubitou kamâ kubitallaẓeena min-q̇ablihim; wa q̇ad 'anzalnâ 'Âyâ-tim-Bayyinât. Wa lil-kâfireena ‘Aẓâbum-muheen (5) Yawma yab-‘athuhumu-LLâhu jamee-‘an-fayunab-bi-'uhum-bimâ ‘amilou. 'Aḥṣâhu-LLâhu wa na-souh; wa-LLâhu ‘alâ kulli shay-'in-Shaheed (6)

22 Âyah

THE DISPUTE

No 58

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. God has heard the words of the woman who disputed with you, [Prophet], about her husband and complained to God. God has heard what you both had to say. He is all-hearing, all-seeing.

2. Even if any of you say to their wives, 'You are to me like my mother's back,' they are not their mothers; their only mothers are those who gave birth to them. What they say is certainly blameworthy and false, but God is pardoning and forgiving.

3. Those of you who say such a thing to their wives, then go back on what they have said, must free a slave before the couple may touch one another again – this is what you are commanded to do, and God is fully aware of what you do.

4. But anyone who does not have the means should fast continuously for two months before they touch each other, and anyone unable to do this should feed sixty needy people. This is so that you may [truly] have faith in God and His Messenger. These are the bounds set by God: grievous torment awaits those who ignore them.

5. Those who oppose God and His Messenger will be brought low, like those before them. We have revealed clear messages, and humiliating torment awaits those who ignore them.

6. On the Day when God will raise everyone and make them aware of what they have done. God has taken account of it all, though they may have forgotten. He witnesses everything.

'Alam tara 'anna-LLâha ya‘-lamu mâ fis-samâwâti wa mâ fil-'arḍ? Mâ yakounu min-najwâ thalâthatin 'illâ Huwa râbi-‘uhum wa lâ khamsatin 'illâ Huwa sâdisuhum wa lâ 'adnâ min-ẓâlika wa lâ 'akthara 'illâ Huwa ma-‘ahum 'aynamâ kânou; thumma yunabbi-'uhum-bimâ ‘amilou Yawmal-Qiyâmah. 'Inna-LLâha bikulli shay-'in ‘Aleem (7) 'Alam tara 'ilallaẓeena nuhou ‘anin-najwâ thumma ya-‘oudouna limâ nuhou ‘anhu wa yatanâjawna bil-'ithmi wal-‘udwâni wa ma‘-ṣiyatir-Rasouli wa 'iẓâ jâ'ouka ḥay-yawka bimâ lam yuḥayyika bihi-LLâhu wa yaqoulouna fee 'anfusihim lawlâ yu-‘aẓẓibuna-LLâhu bimâ naqoul? Ḥas-buhum Jahannamu yaṣlawnahâ, fabi'-sal-maṣeer (8) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanou 'iẓâ tanâjay-tum falâ tatanâjaw bil-'ithmi wal-‘udwâni wa ma‘-ṣiyatir-Rasouli wa tanâjaw bil-birri wat-taqwâ; wattaqu-LLâhallaẓee 'ilay-hi tuḥ-sharoun (9) 'Innaman-najwâ minash-Shayṭâni liyaḥzunal-laẓeena 'âmanou wa laysa biḍârrihim shay-'an 'illâ bi-'iẓni-LLâh; wa ‘ala-LLâhi fal-yatawakkalil-Mu'-minoun (10) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanou 'iẓâ qeela lakum tafassaḥou fil-majâlisi faf-saḥou yafsaḥi-LLâhu lakum. Wa 'iẓâ qeelanshuzou fanshuzou yarfa-‘-i-LLâhullaẓeena 'âmanou minkum wallaẓeena 'outul-‘ilma darajât. Wa LLâhu bimâ ta‘-malouna khabeer (11)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ

Mujâdilah

ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

7. Do you not see, [Prophet], that God knows everything in the heavens and earth? There is no secret conversation between three people where He is not the fourth, nor between five where He is not the sixth, nor between less or more than that without Him being with them, wherever they may be. On the Day of Resurrection, He will show them what they have done: God truly has full knowledge of everything.

8. Have you not seen how those who have been forbidden to hold secret conversations go back afterward and hold them, and conspire with one another in what is sinful, hostile, and disobedient to the Messenger? When they come to you, they greet you with words God has never used to greet you, and say inwardly, 'Why does God not punish us for what we say?' Hell will be punishment enough for them: they will burn there–an evil destination.

9. You who believe, when you converse in secret, do not do so in a way that is sinful, hostile, and disobedient to the Messenger, but in a way that is good and mindful [of God]. Be mindful of God, to whom you will all be gathered.

10. [Any other kind of] secret conversation is the work of Satan, designed to cause trouble to the believers, though it cannot harm them in the least unless God permits it. Let the believers put their trust in God.

11. You who believe, if you are told to make room for one another in your assemblies, then do so, and God will make room for you, and if you are told to rise up, do so: God will raise up, by many degrees, those of you who believe and those who have been given knowledge. He is fully aware of what you do.

Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanou 'iẓâ nâjay-tumur-Rasoula faqaddimou bayna yaday najwâkum ṣadaqah. Ẓ âlika khayrul-lakum wa 'aṭ-har. Fa-'illam tajidou fa-'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem ﴿12﴾ 'A-'ashfaqtum 'an-tuqad-dimou bayna yaday-najwâkum ṣadaqât? Fa-'iẓ lam taf-ʿalou wa tâba-LLâhu ʿalaykum fa-'aqeemuṣ-Ṣ alâta wa 'âtuz-Zakâta wa 'aṭee-ʿu-LLâha wa Rasoulah. Wa-LLâhu khabeerum-bimâ taʿ-maloun ﴿13﴾ ۞ 'Alam tara 'ilallaẓeena tawallaw qawman ġaḍiba-LLâhu ʿalay-him-mâ hum-minkum wa lâ minhum wa yaḥlifouna ʿalal-kaẓibi wa hum yaʿ-lamoun ﴿14﴾ 'A-ʿadda-LLâhu lahum ʿaẓâban-shadeedâ; 'innahum sâ-'a mâ kânou yaʿ-maloun ﴿15﴾ 'Ittakhaẓou 'aymânahum junnatan-faṣaddou ʿan-Sabeeli-LLâhi falahum ʿAẓâbum-muheen ﴿16﴾ Lan-tuġniya ʿanhum 'am-wâluhum wa lâ 'awlâduhum-mina-LLâhi shay-'â; 'ulâ-'ika 'Aṣ-ḥâbun-Nâr; hum feehâ khâlidoun ﴿17﴾ Yawma yab-ʿathuhumu-LLâhu jamee-ʿan-fayaḥlifouna lahou kamâ yaḥlifouna lakum; wa yaḥsabouna 'annahum ʿalâ shay'. 'Alâ 'innahum humul-kâẓiboun ﴿18﴾ 'Is-taḥwaẓa ʿalay-himush-Shayṭânu fa-'ansâhum ẓikra-LLâh. 'Ulâ-'ika Ḥizbush-Shayṭân. 'Alâ 'inna Ḥizbash-Shayṭâni humul-khâsiroun ﴿19﴾ 'Innallaẓeena yuḥâddouna-LLâha wa Rasoulahou 'ulâ-'ika fil-'aẓalleen ﴿20﴾ Kataba-LLâhu la-'aġlibanna 'ana wa rusulee; 'inna-LLâha Qawiyyun ʿAzeez ﴿21﴾

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ

Mujâdilah

ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

12. You who believe, when you come to speak privately with the Messenger, offer something in charity before your conversation: that is better for you and purer. If you do not have the means, God is most forgiving and merciful.

13. Were you afraid to give charity before consulting the Prophet? Since you did not give charity, and God has relented towards you, you should [at least] observe your prayers, pay the prescribed alms, and obey God and His Messenger: God is well aware of your actions.

14. Have you not seen, [Prophet], those who give their loyalty to people with whom God is angry? They are neither with you nor with them, and knowingly swear to lies.

15. God has prepared a severe torment for them: what they do is truly evil.

16. They have used their oaths to cover up [their false deeds], and barred others from the path of God. A humiliating torment awaits them –

17. Neither their wealth nor their children will be of any use to them against God – they will be the inhabitants of Hell, where they will remain.

18. On the Day God raises them all from the dead, they will swear before Him as they swear before you now, thinking that it will help them. What liars they are!

19. Satan has gained control over them and made them forget God. They are on Satan's side, and Satan's side will be the losers:
20. Those who oppose God and His Messenger will be among the most humiliated.

21. God has written, 'I shall most certainly win, I and My messengers.' God is powerful and almighty.

Lâ tajidu ḳawmany-yu'-minouna bil-LLâhi wal-Yawmil-'Âkhiri yuwâd-douna man ḥâdda-LLâha wa Rasoulahou wa law kânou 'âbâ-'ahum 'aw 'abnâ-'ahum 'aw 'ikh-wânahum 'aw ʿasheeratahum. 'Ulâ-'ika kataba fee ḳuloubi-himul-'eemâna wa 'ayyadahum-bi-rouḥim-minh. Wa yud-khiluhum Jan-nâtin-tajree min-taḥtihal-'anhâru khâlideena feehâ. Raḍi-ya-LLâhu ʿanhum wa raḍou ʿanh. 'Ulâ-'ika Ḥizbu-LLâh. 'Alâ 'inna Ḥizba-LLâhi humul-Mufliḥoun (22)

ḤASHR

24 'Âyah — No 59

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Sabbaḥa li-LLâhi mâ fis-samâwâti wa mâ fil-'arḍ; wa Huwal-ʿAzeezul-Ḥakeem (1) Huwal-laẕee 'akhrajal-laẕeena kafarou min 'Ahlil-Kitâbi min-diyârihim li-'awwalil-ḤASHR. Mâ ẓanantum 'any-yakhrujou wa ẓannou 'an-nahum-mâni-ʿatuhum ḥuṣounuhum-mina-LLâhi fa-'atâhumu-LLâhu min ḥaythu lam yaḥtasibou; wa ḳaẕafa fee ḳuloubihimur-ruʿ-ba yukh-ribouna buyoutahum-bi-'aydeehim wa 'aydil-Mu'-mineena faʿ-tabirou yâ-'ulil-'abṣâr (2) Wa lawlâ 'an-kataba-LLâhu ʿalay-himul-jalâ-'a la-ʿaẕẓabahum fiddunyâ; wa lahum fil-'Âkhirati ʿAẓâbun-Nâr (3)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز

Ḥashr

ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

22. [Prophet], you will not find people who truly believe in God and the Last Day giving their loyalty to those who oppose God and His Messenger, even though they may be their fathers, sons, brothers, or other relations: these are the people in whose hearts God has inscribed faith, and whom He has strengthened with His spirit. He will let them enter Gardens graced with flowing streams, where they will stay: God is well pleased with them, and they with Him. They are on God's side, and God's side will be the one to prosper.

24 Âyah

THE GATHERING

No 59

1. Everything in the heavens and earth glorifies God; He is the Almighty, the Wise.

2. It was He who drove those of the People of the Book who broke faith out from their homes at the first gathering of forces– – you [believers] never thought they would go, and they themselves thought their fortifications would protect them against God. God came up on them from where they least expected and put panic into their hearts: their homes were destroyed by their own hands, and the hands of the believers. Learn from this, all of you with insight!

3. If God had not decreed exile for them, He would have tormented them [even more severely] in this world. In the Hereafter, they will have the torment of the Fire.

Ẓâlika bi-'annahum shâq-qu-LLâha wa Rasoulah. Wa many-yushâqqi-LLâha fa-'in-na-LLâha Shadeedul-ʿIqâb ④ Mâ qaṭaʿ-tum-milleenatin 'aw taraktu-mouhâ qâ-'imatan ʿalâ 'uṣoulihâ fabi-'iẓni-LLâhi wa liyukhzi-yal-fâsiqeen ⑤ Wa mâ 'afâ-'a-LLâhu ʿalâ Rasoulihee minhum famâ 'awjaftum ʿalay-hi min khay-linw-wa lâ rikâbinw-wa lâkin-na-LLâha yusalliṭu rusulahou ʿalâ many-yashâ'. Wa-LLâhu ʿalâ kulli shay'in-Qadeer ⑥ Mâ 'afâ-'a-LLâhu ʿalâ Rasoulihee min 'ahlil-Qurâ fa-li-LLâhi wa lir-rasouli wa liẓil-qurbâ wal-yatâmâ wal-masâkeeni wabnis-sabeeli kay lâ yakouna doulatam-baynal-'aġniyâ-'i minkum. Wa mâ 'âtâkumur-Rasoulu fa-khuẓouhu wa mâ nahâkum ʿanhu fantahou. Wattaqu-LLâh; 'inna-LLâha Shadeedul-ʿIqâb ⑦ Lil-fuqarâ-'il-Muhâjiree-nallaẓeena 'ukhrijou min-diyârihim wa 'amwâlihim yab-taġouna Faḍlam-mina-LLâhi wa Riḍwânanw-wa yanṣurouna-LLâha wa Rasoulah; 'ulâ-'ika humuṣ-Ṣâdiqoun ⑧ Wallaẓeena tabawwa 'ud-dâra wal-'eemâna min-qablihim yuḥibbouna man hâjara 'ilay-him wa lâ yajidouna fee ṣudourihim ḥâjatam-mim-mâ 'outou wa yu'-thirouna ʿalâ 'anfusi-him wa law kâna bihim khaṣâṣah. Wa many-youqa shuḥ-ḥa nafsihee fa-'ulâ-'ika humul-Mufliḥoun ⑨

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز

Ḥashr

ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

4. Because they set themselves against God and His Messenger, God is stern in punishment towards anyone who sets himself against Him.

5. Whatever you [believers] may have done to [their] palm trees – cutting them down or leaving them standing on their roots – was done by God's leave, so that He might disgrace those who defied Him.

6. You [believers] did not have to spur on your horses or your camels for whatever gains God turned over to His Messenger from them. God gives authority to His messengers over whoever He will: God has power over all things.

7. Whatever gains God has turned over to His Messenger from the inhabitants of the villages belong to God, the Messenger, kinsfolk, orphans, the needy, the traveller in need – this is so that they do not just circulate among those of you who are rich – so accept whatever the Messenger gives you, and abstain from whatever he forbids you. Be mindful of God: God is severe in punishment.

8. The poor emigrants who were driven from their homes and possessions, who seek God's favour and approval, those who help God and His Messenger–these are the ones who are true – [shall have a share].

9. Those who were already firmly established in their homes [in Medina], and firmly rooted in faith, show love for those who migrated to them for refuge and harbor no desire in their hearts for what has been given to them. They give them preference over themselves, even if they too are poor: those who are saved from their own souls' greed are truly successful.

Wallazeena jâ-'ou mim-baʿ-dihim yaqoulouna Rabba-nag-fir lanâ wa li-'ikhwâninal-laẓeena sabaqounâ bil-'Eemâni wa lâ taj-ʿal fee quloubinâ gillal-lillaẓeena 'âmanou Rabbanâ 'innaka Ra-'oufur-Raḥeem ﴿10﴾ ۞ 'Alam tara 'ilallaẓeena nâfaqou yaqoulouna li-'ikhwânihimul-laẓeena kafarou min 'Ahlil-Kitâbi la-'in 'ukh-rij-tum lanakh-rujanna ma-ʿakum wa lâ nuṭee-ʿu feekum 'aḥadan 'abadanw-wa 'in-qoutiltum lanan-ṣurannakum wa-LLâhu yash-hadu 'innahum lakâẓiboun ﴿11﴾ La-'in 'ukhrijou lâ yakh-rujouna ma-ʿahum; wa la-'in-qoutilou lâ yanṣurounahum wa la-'in-naṣarouhum layu-wallunnal-'adbâra thumma lâ yunṣaroun ﴿12﴾ La-'antum 'ashaddu rahbatan-fee ṣudourihim-mina-LLâh. Ẓâlika bi-'annahum qawmul-lâ yafqahoun ﴿13﴾ Lâ yuqâtilounakum ja-mee-ʿan 'illâ fee quram-muḥaṣ-ṣanatin 'aw minw-warâ-'i judur. Ba'-suhum-baynahum shadeed; taḥsabuhum jamee-ʿanw-wa quloubuhum shattâ; ẓâlika bi-'annahum qawmul-lâ yaʿ-qiloun ﴿14﴾ Kamatha-lillaẓeena min-qablihim qareeban-ẓâqou wabâla 'amrihim wa lahum ʿaẓâbun 'aleem ﴿15﴾ Kamathalish-Shayṭâni 'iẓ qâla lil-'insânik-fur falam-mâ kafara qâla 'innee baree-'um-minka 'innee 'akhâfu-LLâha Rabbal-ʿÂlameen ﴿16﴾

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z

Ḥashr

ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

10. Those who came after them say, 'Lord, forgive us our sins and the sins of our brothers who believed before us, and leave no malice in our hearts towards those who believe. Lord, You are truly compassionate and merciful.'

11. Have you [Prophet] considered the hypocrites who say to their fellows, the faithless among the People of the Book, 'If you are driven out, we shall go with you – we would never listen to anyone who sought to harm you – and if you are attacked, we shall certainly come to your aid'? God bears witness that they are in fact liars:

12. If they are driven out, they will never leave with them; if they are attacked, they will never help them. Even if they did come to their aid, they would soon turn tail and flee – in the end, they would have no help.

13. Fear of you [believers] is more intense in their hearts than fear of God because they are people devoid of understanding.

14. Even united they would never fight you, except from within fortified strongholds or behind high walls. There is much hostility between them: you think they are united, but their hearts are divided because they are people devoid of reason.

15. Like those who went just before them, they have tasted the result of their conduct, and a painful punishment awaits them.

16. Like Satan, who says to man, 'Do not believe!' but when man disbelieves, says, 'I disown you; I fear God, the Lord of the Worlds,'

Fakâna ʿâqibata-humâ 'anna-humâ fin-Nâri khâlidayni feehâ. Wa ẓâlika jazâ-'uẕ-ẓâlimeen (17) Yâ-'ayyuhallaẕeena 'â-manut-taqu-LLâha wal-tanẓur nafsum-mâ qaddamat liġad. Wattaqu-LLâh; 'inna-LLâha khabeerum-bimâ taʿ-maloun (18) Wa la takounou kallaẕeena nasu-LLâha fa-'an-sâhum 'an-fusahum! 'Ulâ-'ika humul-fâsiqoun (19) Lâ yastawee 'Aṣ-ḥâbun-Nâri wa 'Aṣ-ḥâbul-Jan-nah; 'Aṣ-ḥâbul-Jannati humul-Fâ-'izoun (20) Law 'anzalnâ hâẕal-Qur-'âna ʿalâ jabalil-lara-'aytahou khâshi-ʿam-mutaṣad-di-ʿam-min khash-yati-LLâh. Wa tilkal-'amthâlu naḍribuhâ linnâsi la-ʿallahum yatafak-karoun (21) Huwa-LLâhullaẕee Lâ-'ilâha 'illâ Hou ; ʿÂlimul-ġaybi wash-shahâdah; Huwar-Raḥmânur-Raḥeem (22) Huwa-LLâhullaẕee Lâ-'ilâha 'illâ Huwal-Malikul-Quddousus-Salâmul-Mu'-minul-Muhay-minul-ʿAzeezul-Jabbârul-Mu-takabbir; Sub-ḥâna-LLâhi ʿammâ yushrikoun (23) Huwa-LLâhul-Khâliqul-Bâri-'ul-Muṣawwiru lahul-'Asmâ-'ul-Ḥusnâ; yusabbiḥu lahou mâ fis-samâwâti wal-'arḍ; wa Huwal-ʿAzeezul-Ḥakeem (24)

13 'Âyah **MUMTAḤANAH** No 60

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز

Ḥashr

ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

17. Both will end up in the Fire, there to remain. That is the reward of evildoers.

18. You who believe! Be mindful of God, and let every soul consider carefully what it sends ahead for tomorrow; be mindful of God, for God is well aware of everything you do.

19. Do not be like those who forget God, so God causes them to forget their own souls: they are the rebellious ones.

20. There is no comparison between the inhabitants of the Fire and the inhabitants of Paradise, and the inhabitants of Paradise are the successful ones.

21. If We had sent this Qur'an down to a mountain, you [Prophet] would have seen it humbled and split apart in its awe of God: We offer people such illustrations so that they may reflect.

22. He is God: there is no god other than Him. It is He who knows what is hidden as well as what is in the open. He is the Lord of Mercy, the Giver of Mercy.

23. He is God: there is no god other than Him, the Controller, the Holy One, Source of Peace, Granter of Security, Guardian over all, the Almighty, the Compeller, the Truly Great; God is far above anything they consider to be His partner.

24. He is God: The Creator, the Originator, the Shaper. The best names belong to Him. Everything in the heavens and earth glorifies Him: He is the Almighty, the Wise.

13 'Âyah

WOMEN TESTED

No 60

www.AllahsWord.com

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-'ayyu-hallaẓeena 'â-manou lâ tattakhiẓou ʿaduwwee wa ʿaduwwakum 'awli-yâ-'a tulqouna 'ilay-him-bil-mawaddati waqad kafarou bimâ jâ-'akum-minal-Ḥaqqi yukhrijounar-Rasoula wa 'iyyâkum 'an-tu'-minou bi-LLâhi Rabbikum! 'In-kuntum kharajtum jihâdan-fee Sabeelee wabtigâ-'a Marḍâtee; tusirrouna 'ilay-him-bil-mawaddati wa 'ana 'aʿ-lamu bimâ 'akh-faytum wa mâ 'aʿ-lantum. Wa many-yaf-ʿalhu minkum faqad ḍalla Sawâ-'as-Sabeel (1) 'Iny-yathqafoukum yakounou lakum 'aʿ-dâ-'anw-wa yab-suṭou 'ilay-kum 'ay-diyahum wa 'al-sinatahum-bissou-'i wa waddou law takfuroun (2) Lan-tanfa-ʿakum 'arḥâmukum wa lâ 'awlâdukum; Yawmal-Qiyâmati yafṣilu baynakum; wa-LLâhu bimâ taʿ-malouna Baṣeer (3) Qad kânat lakum 'uswa-tun ḥasanatun-fee 'Ibrâheema wal-laẓeena ma-ʿahou 'iẓ qâlou li-qawmihim 'innâ bura-'â-'u minkum wa mimmâ taʿ-budouna min-douni-LLâhi kafarnâ bikum wa badâ bay-nanâ wa bay-nakumul-ʿadâwatu wal-bagḍâ-'u 'abadan ḥattâ tu'-minou bi-LLâhi Waḥdahou 'illâ qawla 'Ibrâheema li-'abeehi la-'astagˈ-firanna laka wa mâ 'amliku laka mina-LLâhi min-shay'. Rabbanâ ʿalayka tawakkalnâ wa 'ilayka 'anabnâ wa 'ilaykal-Maṣeer (4) Rabbanâ lâ taj-ʿalnâ fitnatal-lillaẓeena kafarou wagˈ-fir lanâ Rabbanâ! 'Innaka 'An-tal-ʿAzeezul-Ḥakeem (5)

Mumtaḥanah

q	ق
ḍ	ض
ġ	غ
ṭ	ط
s	س
ṣ	ص
ḥ	ح
z	ز
ẓ	ذ
ẕ	ظ
th	ث
kh	خ
sh	ش
j	ج
ʿ	ع
'	ء

Long Vowels

ee	ي
ou	و
â	ا

Short Vowels

i	ـِ (كسرة)
u	ـُ (ضمة)
a	ـَ (فتحة)

'aw	أَوْ
wa	وَ
'ay	أَيْ
yâ	يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ

Mumtaḥanah

ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. You who believe, do not take My enemies and yours as your allies, showing them friendship when they have rejected the truth you have received, and have driven you and the Messenger out simply because you believe in God, your Lord. Not if you truly emigrated in order to strive for My cause and seek My good pleasure. You secretly show them friendship – I know all you conceal and all you reveal – but any of you who do this are straying from the right path.

2. If they gain the upper hand over you, they will revert to being your enemies and stretch out their hands and tongues to harm you; it is their dearest wish that you may renounce your faith.

3. Neither your kinsfolk nor your children will be any use to you on the Day of Resurrection: He will separate you out. God sees everything you do.

4. You have a good example in Abraham and his companions when they said to their people, 'We disown you and what you worship besides God! We renounce you! Until you believe in God alone, the enmity and hatred that has arisen between us will endure!' – except when Abraham said to his father, 'I will pray for forgiveness for you though I cannot protect you from God.'

5. 'Lord, we have put our trust in You; we turn to You; You are our final destination. Lord, do not expose us to mistreatment [at the hands of] the disbelievers. Forgive us, Lord, for You are the Almighty, the All-Wise.'

www.AllahsWord.com

Laq̇ad kâna lakum feehim 'uswatun ḥasanatul-liman-kâna yarju-LLâha wal-Yawmal-'Âkhir. Wa many-ya-tawalla fa'-inna-LLâha Huwal-Ġaniyyul-Ḥameed (6) ۞ ‘Asa-LLâhu 'any-yaj-‘ala baynakum wa baynallaẓeena ‘âday-tum-minhum-mawaddah. Wa-LLâhu Q̇adeer; wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem (7) Lâ yanhâ-kumu-LLâhu ‘anillaẓeena lam yuq̇â-tiloukum fid-Deeni wa lam yukhrijou-kum-min-diyârikum 'an-tabar-rouhum wa tuq̇siṭou 'ilay-him; 'inna-LLâha yuḥib-bul-Muq̇siṭeen (8) 'Innamâ yanhâ-kumu-LLâhu ‘anillaẓeena q̇âtaloukum fid-Deeni wa 'akhrajoukum-min-diyârikum wa ẕâharou ‘alâ 'ikhrâjikum 'an-tawallawhum. Wa many-yatawallahum fa-'ulâ-'ika humuẕ-ẕâlimoun (9) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'â-manou 'iẓâ jâ-'akumul-Mu'-minâtu Muhâjirâtin-famtaḥinou-hunn; 'A-LLâhu 'a‘-lamu bi-'eemânihinn; fa-'in ‘alim-tumouhunna Mu'-minâtin-falâ tarji-‘ouhunna 'ilal-kuffâr. Lâ hunna ḥillul-lahum wa lâ hum yaḥillouna lahunn. Wa 'âtouhum-mâ 'anfaq̇ou. Wa lâ junâḥa ‘alay-kum 'an-tankiḥouhunna 'iẓâ 'âtay-tumouhunna 'ujourahunn. Wa lâ tumsikou bi-‘iṣamil-kawâfiri was-'alou mâ 'anfaq̇tum wal-yas-'alou mâ 'anfaq̇ou. Ẓâlikum ḥukmu-LLâh. Yaḥkumu baynakum. Wa-LLâhu ‘Aleemun Ḥakeem (10) Wa 'in-fâtakum shay-'um-min 'azwâjikum 'ilal-kuffâri fa-‘âq̇abtum fa-'âtullaẓeena ẓahabat 'azwâjuhum-mithla mâ 'anfaq̇ou. Wattaq̇u-LLâhallaẓee 'antum-bihee Mu'-minoun (11)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ

Mumtaḥanah

th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

6. Truly, they are a good example for you [believers] to follow, a good example for those who fear God and the Last Day. If anyone turns away, [remember] God is self-sufficient and worthy of all praise.

7. God may still bring about affection between you and your present enemies – God is all-powerful, God is most forgiving and merciful –

8. And He does not forbid you to deal kindly and justly with anyone who has not fought you for your faith or driven you out of your homes: God loves the just.

9. But God forbids you to take as allies those who have fought against you for your faith, driven you out of your homes, and helped others to drive you out: any of you who take them as allies will truly be wrongdoers.

10. You who believe, test the believing women when they come to you as emigrants – God knows best about their faith – and if you are sure of their belief, do not send them back to the disbelievers: they are not lawful wives for them, nor are the disbelievers their lawful husbands. Give the disbelievers whatever bride-gifts they have paid – if you choose to marry them, there is no blame on you once you have paid their bride-gifts – and do not yourselves hold on to marriage ties with disbelieving women. Ask for repayment of the bride-gifts you have paid, and let the disbelievers do the same. This is God's judgment: He judges between you; God is all-knowing and wise.

11. If any of you have wives who leave you for the disbelievers, and if your community subsequently acquires [gains] from them, then pay those whose wives have deserted them the equivalent of whatever bride-gift they paid. Be mindful of God, in whom you believe.

www.AllahsWord.com

Yâ-'ayyuhan-Nabiyyu 'iẕâ jâ-'akal-Mu'-minâtu yubâ-yi‘-naka ‘alâ 'allâ yushrikna bi-LLâhi shay-'anw-wa lâ yasriqna wa lâ yazneena wa lâ yaqtulna 'awlâ-dahunna wa lâ ya'-teena bi-buhtâniny-yaf-tareena-hou bay-na 'aydeehinna wa 'arjulihinna wa lâ ya‘-ṣeenaka fee ma‘-roufin-fabâ-yi‘-hunna wastaġfir la-hunna-LLâh; 'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem (12) Yâ-'ayyu-hallaẕeena 'â-manou lâ tatawallaw qawman ġaḍiba-LLâhu ‘alay-him qad ya-'isou minal-'Âkhirati kamâ ya-'isal-kuffâru min 'aṣ-ḥâ-bil-qubour (13)

14 'Âyah — ṢAFF — No 61

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Sabbaḥa li-LLâhi mâ fis-samâwâti wa mâ fil-'arḍ; wa Huwal-‘Azeezul-Ḥakeem (1) Yâ-'ayyuhallaẕeena 'â-manou lima taqoulouna mâ lâ taf-‘aloun (2) Kabura maqtan ‘inda-LLâhi 'an-taqoulou mâ lâ taf-‘aloun (3) 'Inna-LLâha yuḥibbul-laẕeena yuqâtilouna fee Sabee-lihee ṢAFFAN-ka-'annahum-bun-yânum-marṣouṣ (4) Wa 'iẕ qâla Mousâ li-qaw-mihee yâ qawmi lima tu'-ẕounanee wa qatta‘-lamouna 'annee rasoulu-LLâhi 'ilaykum? Falamma zâġou 'azâġa-LLâhu qulou-bahum. Wa-LLâhu lâ yahdil-qawmal-fâsiqeen (5)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th

Ṣaff

خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

12. Prophet, when believing women come and pledge to you that they will not ascribe any partner to God, nor steal, nor commit adultery, nor kill their children, nor lie about who has fathered their children, nor disobey you in any righteous thing, then you should accept their pledge of allegiance and pray to God to forgive them: God is most forgiving and merciful.

13. You who believe, do not take as allies those with whom God is angry: they despair of the life to come as the disbelievers despair of those buried in their graves.

14 'Âyah

SOLID LINES

№ 61

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Everything in the heavens and earth glorifies God – He is the Almighty, the Wise.

2. You who believe, why do you say things and then do not do them?

3. It is most hateful to God that you say things and then do not do them.

4. God truly loves those who fight in solid lines for His cause, like a well-compacted wall.

5. Moses said to his people, 'My people, why do you hurt me when you know that I am sent to you by God?' When they went astray, God left their hearts to stray: God does not guide rebellious people.

Wa 'iẕ ḳâla ʿEesabnu-Maryama yâ-Banee-'Isrâ-'eela 'innee rasoulu-LLâhi 'ilay-kum-muṣaddiḳallimâ bayna yadayya minat-Tawrâti wa Mubash-shiram-bi-Rasouliny-ya'-tee mim-baʿ-dis-muhou 'Aḥmad. Falammâ jâ-'ahum-bil-Bayyinâti ḳâlou Hâẕâ Siḥrum-mubeen ⑥ Wa man 'aẓlamu mim-manif-tarâ ʿala-LLâhil-kaẕiba wa huwa yud-ʿâ 'ilal-'Islâm? Wa-LLâhu lâ yahdil-ḳawmaẓ-ẓâlimeen ⑦ Yureedouna li-yuṭfi-'ou Noura-LLâhi bi-'afwâhihim wa-LLâhu mutimmu Nourihee wa law karihal-kâfiroun ⑧ Huwallaẕee 'arsala Rasoulahou bil-Hudâ wa Deenil-Ḥaḳḳi liyuẓhirahou ʿalad-deeni kullihee wa law karihal-Mushrikoun ⑨ Yâ-'ayyuhal-laẕeena 'â-manou hal 'adullukum ʿalâ tijâratin-tunjeekum-min ʿAẕâbin 'aleem ⑩ Tu'-minouna bi-LLâhi wa Rasoulihee wa tujâhidouna fee Sabeeli-LLâhi bi-'amwâlikum wa 'anfusikum; ẕâlikum khay-rullakum 'in-kuntum taʿ-lamoun ⑪ Yaġfir lakum ẓunoubakum wa yud-khil-kum Jannâtin-tajree min-taḥtihal-'anhâru wa masâkina ṭayyibatan-fee Jannâti ʿAdn; ẓâlikal-Fawzul-ʿaẓeem ⑫ Wa 'ukhrâ tuḥibbounahâ,- naṣrum-mina-LLâhi wa fat-ḥun-ḳareeb. Wa bashshiril-Mu'-mineen ⑬ Yâ-'ayyuhal-laẕeena 'â-manou kounou 'anṣâra-LLâhi kamâ ḳâla ʿEesabnu-Maryama lil-Ḥawâriyyeena man 'anṣâree 'ila-LLâh? Ḳâ-lal-Ḥawâriyyouna naḥnu 'anṣâru-LLâh; fa-'âmanaṭ-ṭâ-'ifatum-mim-Banee-'Isrâ-'eela wa kafaraṭ-ṭâ-'ifah. Fa-'ayy-adnal-laẕeena 'âmanou ʿalâ ʿaduwwihim fa-'aṣbaḥou ẓâhireen ⑭

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث

Ṣaff

kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

6. Jesus, son of Mary, said, 'Children of Israel, I am sent to you by God, confirming the Torah that came before me and bringing good news of a messenger to follow me whose name will be Ahmad.' Yet when he came to them with clear signs, they said, 'This is obviously sorcery.'

7. Who could be more wrong than someone who invents lies against God when called to submit to Him? God does not guide the wrongdoers:

8. They wish to put His light out with their mouths. But He will perfect His light, even though the disbelievers hate it;

9. It is He who sent His Messenger with guidance and the religion of truth to show that it is above all [other] religions, even though the idolaters hate it.

10. You who believe, shall I show you a bargain that will save you from painful torment?

11. Have faith in God and His Messenger and struggle for His cause with your possessions and your persons – that is better for you if only you knew –

12. And He will forgive your sins, admit you into Gardens graced with flowing streams, into pleasant dwellings in the Gardens of Eternity. That is the supreme triumph.

13. And He will give you something else that will really please you: His help and an imminent breakthrough. [Prophet], give the faithful the good news.

14. You who believe, be God's helpers. As Jesus, son of Mary, said to the disciples, 'Who will come with me to help God?' The disciples said, 'We shall be God's helpers.' Some of the Children of Israel believed and some disbelieved: We supported the believers against their enemy, and they were the ones who came out on top.

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
Ṣaff
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '
Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â
Short Vowels
(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a
أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

11 'Âyah

JUMU-'AH

No 62

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yusabbiḥu li-LLâhi mâ fis-samâwâti wa mâ fil-'arḍil-Malikil-Ḳuddousil-'Azeezil-Ḥakeem (1) Huwallaẕee ba-'atha fil-'Ummiyyeena Rasoulam-minhum yatlou 'alayhim 'Âyâtihee wa yuzakkeehim wa yu-'allimu-humul-Kitâba wal-Ḥikmata wa 'in-kânou min-ḳablu lafee ḍalâlim-mubeen (2) Wa 'âkhareena minhum lammâ yal-ḥaḳou bihim; wa Hu-wal-'Azeezul-Ḥakeem (3) Ẓâlika Faḍlu-LLâhi yu'-teehi many-yashâ'; wa-LLâhu Ẓul-Faḍlil-'aẓeem (4) Mathalul-laẕeena ḥummilut-Tawrâta thumma lam yaḥ-milouhâ kamathalil-ḥimâri yaḥmilu 'asfârâ. Bi'-sa matha-lul-ḳawmil-laẕeena kaẕẓabou bi-'Âyâti-LLâh. Wa-LLâhu lâ yahdil-ḳawmaẕ-ẓâlimeen (5) Ḳul yâ-'ayyuhal-laẕeena hâdou 'in-za-'amtum 'annakum 'awliyâ-'u li-LLâhi min-dounin-nâsi fatamannawul-Mawta 'in-kuntum ṣâdiḳeen (6) Wa lâ yatamannaw-nahou 'abadam-bimâ ḳaddamat 'aydeehim! Wa-LLâhu 'Aleemum-biẓ-ẓâlimeen (7) Ḳul 'innal-Mawtallaẕee tafir-rouna minhu fa-'innahou mulâḳeekum; thumma turaddouna 'ilâ 'Âlimil-ġaybi wash-shahâdati fa-yunabbi-'ukum-bimâ kuntum ta'-maloun (8)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ

Jumu-'ah

sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

THE DAY OF CONGREGATION

11 'Âyah — No 62

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Everything in the heavens and earth glorifies God, the Controller, the Holy One, the Almighty, the Wise.

2. He raised a messenger among the people who had no Scripture, to recite His revelations to them, to make them grow spiritually, and teach them the Scripture and wisdom. Before that, they were clearly astray.

3. This messenger is sent to them and others yet to join them. He is the Almighty, the Wise.

4. God's favor is immense, granted to whoever He wills.

5. Those who have been charged to obey the Torah but do not do so are like asses carrying books. Evil is the similitude of people who falsify the Signs of God: God does not guide people who do wrong.

6. Say [Prophet], 'You who follow the Jewish faith, if you truly claim that out of all people you alone are friends of God, then you should be hoping for death.'

7. But because of what they have stored up for themselves with their own hands, they would never hope for death. God knows the wrongdoers very well.

8. So say, 'The death you run away from will come to meet you, and you will be returned to the One who knows the unseen as well as the seen. He will tell you everything you have done.'

Yâ-'ayyuhal-laẓeena 'â-manou 'iẓâ noudiya liṣ-Ṣalâti miny-yawmil-JUMU-ʿATI fas-ʿaw 'ilâ Ẓikri-LLâhi wa ẓarul-bayʿ; ẓâlikum khay-rul-lakum 'in-kuntum taʿ-lamoun ﴿9﴾ Fa-'iẓâ ḳuḍiyatiṣ-Ṣalâtu fanta-shirou fil-'ardi wabtaġou min-Faḍli-LLâhi waẓkuru-LLâha katheeral-la-ʿallakum tufliḥoun ﴿10﴾ Wa 'iẓâ ra-'aw ti-jâratan 'aw lahwa-ninfaḍḍou 'ilay-hâ wa tarakouka ḳâ-'imâ; Ḳul mâ ʿinda-LLâhi khayrum-minal-lahwi wa minat-tijârah! Wa-LLâhu Khay-rur-Râziḳeen ﴿11﴾

11 'Âyah — MUNÂFI-ḊOUN — No 63

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iẓâ jâ-'akal-MUNÂFI-ḊOUNA ḳâlou nash-hadu 'innaka la-Rasoulu-LLâhi Wa-LLâhu yaʿ-lamu 'innaka la-Rasouluhou wa-LLâhu yash-hadu 'innal-Munâfiḳeena lakâẓiboun ﴿1﴾ 'Ittakhaẓou 'aymânahum junnatan-faṣaddou ʿan-Sabee-li-LLâh; 'innahum sâ-'a mâ kânou yaʿ-maloun ﴿2﴾ Ẓâlika bi-'annahum 'â-manou thumma kafarou fa-ṭubi-ʿa ʿalâ ḳuloubihim fahum lâ yaf-ḳahoun ﴿3﴾ Wa 'iẓâ ra-'aytahum tuʿ-jibuka 'aj-sâmuhum; wa 'iny-yaḳoulou tasmaʿ liḳawlihim; Ka-'annahum khushubum-musannadah. Yaḥsabouna kulla ṣay-ḥatin ʿalayhim. Humul-ʿaduwwu faḥẓarhum. Ḳâtalahumu-LLâh! 'Annâ yu'-fakoun ﴿4﴾

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج

Munâfi-ḳoun

ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج

Munâfi-ḳoun

ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

9. Believers! When the call to prayer is made on the day of congregation, hurry towards the reminder of God and leave off your trading – that is better for you, if only you knew –

10. Then when the prayer has ended, disperse in the land and seek out God's bounty. Remember God often so that you may prosper.

11. Yet they scatter towards trade or entertainment whenever they observe it and leave you [Prophet] standing there. Say, 'God's gift is better than any entertainment or trade: God is the best provider.'

11 'Âyah — THE HYPOCRITES — No 63

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. When the hypocrites come to you [Prophet], they say, 'We bear witness that you are the Messenger of God.' God knows that you truly are His Messenger and He bears witness that the hypocrites are liars –

2. They use their oaths as a cover and so bar others from God's way: what they have been doing is truly evil –

3. Because they professed faith and then rejected it, so their hearts have been sealed and they do not understand.

4. When you see them [Prophet], their outward appearance pleases you; when they speak, you listen to what they say. But they are like propped-up timbers – they think every cry they hear is against them – and they are the enemy. Beware of them. May God confound them! How devious they are!

www.AllahsWord.com

Wa 'iẓâ ḳeela lahum ta-ʿâ-law yastaġ-fir lakum Ra-soulu-LLâhi lawwaw ru-'ousahum wa ra-'aytahum yaṣuddouna wa hum-mustak-biroun (5) Sawâ-'un ʿalay-him 'astaġ-farta lahum 'am lam tastaġ-fir la-hum lany-yaġ-fira-LLâhu lahum. 'Inna-LLâha lâ yahdil-ḳawmal-fâsiḳeen (6) Humullaẓeena yaḳou-louna lâ tunfiḳou ʿalâ man ʿinda Rasouli-LLâhi ḥattâ yanfaḍḍou. Wa li-LLâhi khazâ-'inus-samâwâti wal-'arḍi wa lâkinnal-Munâfiḳeena lâ yaf-ḳahoun (7) Yaḳoulouna la-'ir-rajaʿ-nâ 'ilal-Madeenati layukh-rijannal-'a-ʿazzu minhal-'aẓall. Wa li-LLâhil-ʿizzatu wa li-Rasoulihee wa lil-Mu'-mineena wa lâkin-nal-Munâfiḳeena lâ yaʿ-lamoun (8) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanou lâ tul-hikum 'amwâlukum wa lâ 'awlâdu-kum ʿan-Ẓikri-LLâh. Wa many-yaf-ʿal ẓâlika fa-'ulâ-'ika humul-khâsiroun (9) Wa 'anfiḳou mimmâ raza-ḳnâkum-min-ḳabli 'any-ya'-tiya 'aḥadakumul-Mawtu fa-yaḳoula Rabbi lawlâ 'akh-khartanee 'ilâ 'ajalin-ḳa-reebin-fa-'aṣṣaddaḳa wa 'akum-minaṣ-Ṣâliḥeen (10) Wa lany-yu-'akhkhira-LLâhu nafsan 'iẓâ jâ-'a 'aja-luhâ; Wa-LLâhu khabee-rum-bimâ taʿ-maloun (11)

TAĠÂBUN

18 'Âyah — No 64

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج

Munâfi-ḳoun

ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

5. They turn their heads away in disdain when they are told, 'Come, so that the Messenger of God may ask forgiveness for you,' and you see them walking away arrogantly.

6. It makes no difference whether you ask forgiveness for them or not, God will not forgive them: God does not guide such treacherous people.

7. They are the ones who say, 'Give nothing to those who follow God's Messenger, until they abandon him,' but to God belong the treasures of the heavens and earth, though the hypocrites do not understand this.

8. They say, 'Once we return to Medina the powerful will drive out the weak,' but power belongs to God, to His Messenger, and to the believers, though the hypocrites do not know this.

9. Believers, do not let your wealth and your children distract you from remembering God: those who do so will be the ones who lose.

10. Give out of what We have provided for you, before death comes to one of you and he says, 'My Lord, if You would only reprieve me for a little while, I would give in charity and become one of the righteous.'

11. God does not reprieve a soul when its turn comes: God is fully aware of what you do.

18 'Âyah — MUTUAL NEGLECT — No 64

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘

Taġâbun

ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yusabbiḥu li-LLâhi mâ fis-samâwâti wa mâ fil-'arḍ. Lahul-Mulku wa lahul-Ḥamd; wa Huwa ‘alâ kulli shay-'in-Q̇adeer (1) Huwallaẓee khalaq̇akum fa-min-kum kâfirunw-wa minkum-Mu'-min. Wa-LLâhu bimâ ta‘-malouna Baṣeer (2) Khalaq̇as-samâwâti wal-'arḍa bil-ḥaq̇q̇i wa ṣawwarakum fa-'aḥsana ṣuwarakum; wa 'ilay-hil-Maṣeer (3) Ya‘-lamu mâ fis-samâwâti wal-'arḍi wa ya‘-lamu mâ tusirrouna wa mâ tu‘-linoun; wa-LLâhu ‘Aleemum-biẓâtiṣ-ṣudour (4) 'Alam ya'-tikum naba-'ul-laẓeena kafarou min-q̇ablu faẓâq̇ou wabâla 'amrihim wa lahum ‘aẓâbun 'aleem (5) Ẓâlika bi-'annahou kânat-ta'-tee-him rusuluhum-bil-Bayyi-nâti faq̇âlou 'a-basharuny-yah-dounanâ fakafarou wa tawallaw; was-taġna-LLâh; wa-LLâhu Ġaniyyun Ḥameed (6) Za-‘amallaẓeena kafarou 'allany-yub-‘athou. Q̇ul balâ wa Rabbee latub-‘athunna thumma latunabba-'unna bimâ ‘amiltum. Wa ẓâlika ‘ala-LLâhi yaseer (7) Fa-'âminou bi-LLâhi wa Rasoulihee wan-Nourillaẓee 'anzalnâ. Wa-LLâhu bimâ ta‘-malouna khabeer (8) Yawma yajma-‘ukum li-Yawmil-Jam‘; ẓâlika Yawmut-TAĠÂBUN. Wa many-yu'-mim-bi-LLâhi wa ya‘-mal ṣâliḥany-yukaffir ‘anhu sayyi-'âtihee wa yud-khilhu Jannâ-tin-tajree min-taḥtihal-'anhâru khâlideena feehâ 'abadâ; ẓâlikal-fawzul-‘aẓeem (9)

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع

Taġâbun

' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Everything that is in the heavens and earth glorifies God; all control and all praise belong to Him; He has power over everything.

2. It is He who created you, yet some of you disbelieve and some believe: God sees everything you do.

3. He created the heavens and earth for a true purpose; He formed you and made your forms good: you will all return to Him.

4. He knows what is in the heavens and earth; He knows what you conceal and what you reveal; God knows very well the secrets of every heart.

5. [Disbelievers], have you not heard about those who disbelieved before you? They tasted the evil consequences of their conduct, and a painful torment awaits them.

6. That is because their messengers came to them with clear signs, yet they said, 'Should we take guidance from mere mortals?', rejected the message, and turned away. But God had no need for them: He is all sufficient, worthy of all praise.

7. The disbelievers claim they will not be raised from the dead. Say [Prophet], 'Yes indeed! I swear by my Lord! You will be raised and then you will be informed about everything you have done: an easy matter for God.'

8. So believe in God, in His Messenger, and in the light, We have sent down: God is fully aware of what you do.

9. When He gathers you for the Day of Gathering, the Day of mutual neglect, He will cancel the sins of those who believed in Him and acted righteously: He will admit them into Gardens graced with flowing streams, there to remain forever – the supreme triumph.

Wallaẓeena kafarou wa kaẓẓabou bi-'Âyâtinâ 'ulâ-'ika 'Aṣ-ḥâbun-Nâri khâlideena feehâ; wa bi'-sal-Maṣeer ⑩ Mâ 'aṣâba mim-muṣeebatin 'illâ bi-'iẓni-LLâh. Wa many-yu'-mim-bi-LLâhi yahdi ḳalbah; wa-LLâhu bikulli shay-'in ʿAleem ⑪ Wa 'aṭee-ʿu-LLâha wa 'aṭee-ʿur-Rasoul; fa-'in-tawallay-tum fa-'in-namâ ʿalâ Rasoulinal-Balâġul-mubeen ⑫ 'A-LLâhu Lâ 'ilâha 'illâ Hou! Wa ʿala-LLâhi fal-yata-wakkalil-Mu'-minoun ⑬ Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanou 'inna min 'azwâjikum wa 'awlâdikum ʿaduwwal-la-kum faḥẓarouhum! Wa 'in-taʿ-fou wa taṣ-faḥou wa taġ-firou fa-'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem ⑭ 'Innamâ 'amwâlukum wa 'awlâdukum fitnah; wa-LLâhu ʿindahou 'Ajrun ʿaẓeem ⑮ Fattaḳu-LLâha masta-ṭaʿ-tum wasma-ʿou wa 'aṭee-ʿou wa 'anfiḳou khay-ral-li-'anfusikum. Wa many-youḳa shuḥḥa nafsihee fa-'ulâ-'ika humul-Mufliḥoun ⑯ 'In-tuḳriḍu-LLâha Ḳarḍan Ḥasanany-yuḍâ-ʿifhu lakum wa yaġ-fir la-kum; wa-LLâhu Shakourun Ḥaleem ⑰ ʿÂlimul-ġaybi wash-shahâdatil-ʿAzeezul-Ḥakeem ⑱

ṬALÂḲ

12 'Âyah — No 65

ġ = غ
ḳ = ق
ḍ = ض
ṭ = ط
ẓ = ظ
ʿ = ع
' = ء
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ee = ي
ou = و
â = ا
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Tagâbun
Long Vowels
Short Vowels

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

10. But those who disbelieved and rejected Our signs will be the inhabitants of the Fire, there to remain – a miserable destination.

11. Misfortunes can only happen with God's permission – He will guide the heart of anyone who believes in Him: God knows all things –

12. so obey God and the Messenger. If you turn away, remember that Our Messenger's duty is only to make plain his message.

13. God! There is no god but Him, so let the faithful put their trust in Him.

14. Believers, even among your spouses and your children you have some enemies – beware of them – but if you overlook their offenses, forgive them, pardon them, then God is all forgiving, all merciful.

15. Your wealth and your children are only a test for you. There is great reward with God:

16. Be mindful of God as much as you can; hear and obey; be charitable– it is for your own good. Those who are saved from their own meanness will be the prosperous ones:

17. If you make a generous loan to God He will multiply it for you and forgive you. God is ever thankful and forbearing;

18. He knows the unseen, as well as the seen; He is the Almighty, the Wise.

12 'Âyah

DIVORCE

No 65

www.AllahsWord.com

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-'ayyuhan-Nabiyyu 'iẓâ ṭallaq̇-tumun-nisâ-'a fa-ṭalliq̇ouhunna li-ʿiddatihinna wa 'aḥṣul-ʿiddah; wat-taq̇u-LLâha Rabbakum; lâ tukhrijouhunna mim-buyoutihinna wa lâ yakhrujna 'illâ 'any-ya'-teena bi-fâḥishatim-mu-bayyinah. Wa tilka ḥudoudu-LLâh; wa many-yata-ʿadda ḥudouda-LLâhi faq̇ad ẓalama nafsah; lâ tadree la-ʿalla-LLâha yuḥdithu baʿ-da ẓâlika 'amrâ (1) Fa-'iẓâ balaġna 'ajalahun-na fa-'amsi-kouhunna bi-maʿ-roufin 'aw fâriq̇ouhunna bi-maʿ-roufinw-wa 'ash-hidou ẓaway-ʿadlim-min-kum wa 'aq̇ee-mush-shahâdata li-LLâh. Ẓâlikum you-ʿaẓu bihee man-kâna yu'-minu bi-LLâhi wal-Yawmil-'Âkhir. Wa many-yattaq̇i-LLâha yaj-ʿal-lahou makhrajâ (2) Wa yarzuq̇-hu min ḥaythu lâ yaḥtasib. Wa many-yata-wakkal ʿala-LLâhi fa-Huwa ḥasbuh. 'Inna-LLâha bâliġu 'amrih; q̇ad ja-ʿala-LLâhu li-kulli shay-'in-q̇adrâ (3) Wallâ-'ee ya-'isna minal-maḥeeḍi min-nisâ-'ikum 'inir-tabtum fa-ʿid-datuhunna thalâthatu 'ash-hurinw-wallâ-'ee lam yaḥiḍn; wa 'ulâtul-'aḥ-mâli 'ajaluhunna 'any-yaḍaʿ-na ḥamlahunn; wa many-yattaq̇i-LLâha yaj-ʿal-lahou min 'amrihee yusrâ (4) Ẓâlika 'Amru-LLâhi 'anza-lahou 'ilay-kum; wa many-yattaq̇i-LLâha yukaf-fir ʿanhu sayyi-'âtihee wa yuʿ-ẓim lahou 'ajrâ (5)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Ṭalâq

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Prophet, when any of you intend to divorce women, do so at a time when their prescribed waiting period can properly start, and calculate the period carefully: be mindful of God, your Lord. Do not drive them out of their homes – nor should they themselves leave – unless they commit a flagrant indecency. These are the limits set by God – whoever oversteps God's limits wrongs his own soul – for you cannot know what new situation God may perhaps bring about.

2. When they have completed their appointed term, either keep them honourably, or part with them honourably. Call two just witnesses from your people and establish witness for the sake of God. Anyone who believes in God and the Last Day should heed this: God will find a way out for those who are mindful of Him,

3. and will provide for them from an unexpected source; God will be enough for those who put their trust in Him. God achieves His purpose; God has set a due measure for everything.

4. If you are in doubt, the period of waiting will be three months for those women who have ceased menstruating and for those who have not [yet] menstruated; the waiting period of those who are pregnant will be until they deliver their burden: God makes things easy for those who are mindful of Him.

5. This is God's command, which He has sent down to you. God will wipe out the sinful deeds and increase the rewards of anyone who is mindful of Him.

'Askinouhunna min ḥaythu sakan-tum-minw-wujdikum wa lâ tuḍârrou-hunna litu-ḍayyiqou ʿalay-hinn. Wa 'in-kunna 'ulâti-ḥamlin-fa-'anfiqou ʿalay-hinna ḥattâ yaḍaʿ-na ḥamlahunn. Fa-'in 'arḍaʿ-na lakum fa-'âtou-hunna 'ujou-rahunn; wa'-tamirou baynakum-bi-maʿ-rouf. Wa 'in-ta-ʿâsartum fasaturḍi-ʿu lahou 'ukhrâ ⑥ Liyunfiq ẓou-saʿatim-min-sa-ʿatih; wa man-qudira ʿalayhi rizquhou fal-yunfiq mimmâ 'âtâhu-LLâh. Lâ yukallifu-LLâhu nafsan 'illâ mâ 'âtâ-hâ. Sayaj-ʿalu-LLâhu baʿ-da ʿusriny-yusrâ ⑦ Wa ka-'ayyim-min-qaryatin ʿatat ʿan 'Amri Rabbihâ wa rusulihee fa-ḥâsabnâhâ ḥisâban-shadeedanw-wa ʿaẓẓabnâhâ ʿAẓâban-nukrâ ⑧ Faẓâqat wabâla 'amrihâ wa kâna ʿÂqibatu 'amrihâ khusrâ ⑨ 'A-ʿadda-LLâhu lahum ʿAẓâban-shadeedâ; fattaqu-LLâha yâ-'ulil-'albâbillaẓeena 'âmanou!- Qad 'anzala-LLâhu 'ilaykum Ẓikrâ ⑩ Rasoulany-yatlou ʿalay-kum 'Âyâti-LLâhi mubayyi-nâtil-liyukhrijallaẓeena 'â-manou waʿamiluṣ-ṣâliḥâti minaẓ-ẓulumâti 'ilan-Nour. Wa many-yu'-mim-bi-LLâhi wa yaʿ-mal ṣâliḥany-yud-khilhu Jannâtin-tajree min-taḥtihal-'anhâru khâlideena feehâ 'abadâ; qad 'aḥsana-LLâhu lahou rizqâ ⑪ 'A-LLâhullaẓee khalaqa sab-ʿa Samâwâtinw-wa minal-'arḍi mithlahunna yatanaz-zalul-'Amru baynahunna li-taʿ-lamou 'anna-LLâha ʿalâ kulli shay-'in-Qadeerunw-wa 'anna-LLâha qad 'aḥâṭa bi-kulli shay-'in ʿilmâ ⑫

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Ṭalâq

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

6. House the wives you are divorcing according to your means, wherever you house yourselves, and do not harass them so as to make their lives difficult. If they are pregnant, maintain them until they are delivered of their burdens; if they suckle your infants, pay them for it. Consult together in a good way – if you make difficulties for one another, another woman may suckle the child for the father –

7. and let the wealthy man spend according to his wealth. But let him whose provision is restricted spend according to what God has given him: God does not burden any soul with more than He has given it – after hardship, God will bring ease.

8. Many a town that insolently opposed the command of its Lord and His messengers We have brought sternly to account: We punished them severely

9. to make them taste the ill effect of their conduct – the result of their conduct was ruin.

10. God has prepared a severe torment for them. So, you who have understanding, you who believe, beware of God. He has sent you the Qur'an

11. and a messenger– reciting to you God's revelations that make things clear – to bring those who believe and do righteous deeds from darkness into light. God will admit those who believe in Him and do righteous deeds into Gardens graced with flowing streams, where they will remain for ever – He has made good provision for them.

12. It is God who created seven heavens and a similar [number] of earths. His command descends throughout them. So, you should realize that He has power over all things and that His knowledge encompasses everything.

12 Âyah

TAḤREEM

№ 66

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-'ayyuhan-Nabiyyu lima tuḥarrimu mâ 'aḥalla-LLâhu lak? Tabtaġee marḍâta 'azwâjik. Wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem (1) Qad faraḍa-LLâhu lakum taḥillata 'aymânikum; wa-LLâhu Mawlâkum, wa Huwal-ʿAleemul-Ḥakeem (2) Wa 'iẕ 'asarran-Nabiyyu 'ilâ baʿ-ḍi 'azwâji-hee ḥadeethan-falammâ nabba-'at bihee wa 'aẓharahu-LLâhu ʿalayhi ʿarrafa baʿ-ḍahou wa 'aʿ-raḍa ʿam-baʿḍ. Falammâ nabba-'ahâ bihee ġâlat man 'amba-'aka hâẕâ? Qâla nabba-'aniyal-ʿAleemul-Khabeer (3) 'In-tatoubâ 'ila-LLâhi fa-ġad ṣaġat ġuloubukumâ; wa 'in-taẓâharâ ʿalayhi fa-'inna-LLâha Huwa Mawlâhu wa Jibreelu wa Ṣâliḥul-Mu'-mineen, wal-malâ-'ikatu baʿ-da ẓâlika ẓaheer (4) ʿAsâ Rabbuhou 'in-ṭal-laqakunna 'any-yubdi-lahou 'azwâjan khayram-minkunna Muslimâtim-Mu'-minâtin-qânitâtin-tâ-'ibâtin ʿâbi-dâtin-sâ-'iḥâtin-thayyibâtinw-wa 'abkârâ (5) Yâ-'ayyuhallaẓeena 'âmanou qou 'anfusakum wa 'ahleekum Nâranw-waqouduhan-Nâsu wal-Ḥijâratu ʿalayhâ malâ-'ikatun ġilâẓun-shidâdul-lâ yaʿ-ṣouna-LLâha mâ 'amarahum wa yaf-ʿalouna mâ yu'-maroun (6) Yâ-'ayyuhallaẓeena kafarou lâ taʿ-taẓirul-Yawm! 'Innamâ tujzawna mâ kuntum taʿ-maloun (7)

Ṭaḥreem

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

12 Âyah

PROHIBITION

No 66

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Prophet, why do you prohibit what God has made lawful to you in your desire to please your wives? Yet God is forgiving and merciful:

2. He has ordained a way for you [believers] to release you from [such] oaths – God is your helper: He is the All Knowing, the Wise.

3. The Prophet told something in confidence to one of his wives. When she disclosed it [to another wife] and God made this known to him, he confirmed part of it, keeping the rest to himself. When he confronted her with what she had done, she asked, 'Who told you about this?' and he replied, 'The All Knowing, the All Aware told me.'

4. If both of you [wives] repent to God – for your hearts have deviated – [all will be well]; if you collaborate against him, [be warned that] God will aid him, as will Gabriel and all righteous believers, and the angels too will back him.

5. His Lord may well replace you with better wives if the Prophet decides to divorce any of you: wives who are devoted to God, true believers, devout, who turn to Him in repentance and worship Him, given to fasting, whether previously married or virgins.

6. Believers, guard yourselves and your families against a Fire fuelled by people and stones, over which stand angels, stern and strong; angels who never disobey God's commands to them, but do as they are ordered:

7. 'You who disbelieve, make no excuses today: you are only being repaid for what you used to do.'

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Taḥreem

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

www.AllahsWord.com

Yâ-'ayyuhallaẕeena 'â-manou toubou 'ila-LLâhi Taw-batan-Naṣouḥan ʿasâ Rabbukum 'any-yukaffira ʿankum sayyi-'âtikum wa yud-khila-kum Jannâtin-tajree min-taḥtihal-'anhâru Yawma lâ yukhzi-LLâhu-n-Nabiyya wallaẕeena 'âmanou ma-ʿah. Nouruhum yas-ʿâ bayna 'aydeehim wa bi-'aymânihim yaḍou-louna Rabbanâ 'atmim lanâ Nouranâ waġ-fir lanâ; 'innaka ʿalâ kulli shay-'in-Ḍadeer (8) Yâ-'ayyuhan-Nabiyyu jâ-hidil-kuffâra wal-Munâfiḍeena waġ-luẓ ʿalayhim. Wa ma'-wâhum Jahannam,- wa bi'-sal-maṣeer (9) Ḍaraba-LLâhu mathalal-lillaẕeena kafar-umra-'ata Nouḥinw-wa mra-'ata Louṭ. Kânatâ taḥta ʿAbdayni min ʿibâdinâ ṣâliḥayni fa-khânatâhumâ falam yuġniyâ ʿanhumâ mina-LLâhi shay-'anw-wa ḍeelad-khulan-Nâra ma-ʿaddâkhileen (10) Wa ḍaraba-LLâhu mathalal-lil-laẕeena 'âmanumra-'ata Fir-ʿawna 'iẕ ḍâlat Rabbibni lee ʿindaka baytan-fil-Jannati wa najjinee min-Fir-ʿawna wa ʿamalihee wa najjinee minal-ḍawmiẕ-ẓâlimeen (11) Wa Maryam-ab-nata ʿIm-rânallatee 'aḥṣanat farjahâ fanafakhnâ feehi mir-rouḥinâ wa ṣaddaḍat bi-Kalimâti Rab-bihâ wa Kutubihee wa kânat minal-Ḍâniteen (12)

ḍ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Taḥreem

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

8. Believers, turn to God in sincere repentance. Your Lord may well cancel your bad deeds for you and admit you into Gardens graced with flowing streams, on a Day when God will not disgrace the Prophet or those who have believed with him. With their lights streaming out ahead of them and to their right, they will say, 'Lord, perfect our lights for us and forgive us: You have power over everything.'

9. Prophet, strive hard against the disbelievers and the hypocrites. Deal with them sternly. Hell will be their home, an evil destination!

10. God has given examples of disbelievers: the wives of Noah and Lot who married two of Our righteous servants but betrayed them. Their husbands could not help them against God: it was said, 'Both of you enter the Fire with the others.'

11. God has also given examples of believers: Pharaoh's wife, who said, 'Lord, build me a house near You in the Garden. Save me from Pharaoh and his actions; save me from the evildoers,'

12. and Mary, daughter of 'Imran. She guarded her chastity, so We breathed into her from Our spirit. She accepted the truth of her Lord's words and Scriptures: she was truly devout.

30 Âyah

MULK

No 67

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Tabârakallaẕee bi-Yadihil-MULKU wa Huwa ʿalâ kulli shay-'in-Ḳadeer (1) 'Allaẕee khalaḳal-Mawta wal-Ḥayâta li-yabluwakum 'ayyukum 'aḥsanu ʿamalâ; wa Huwal-ʿAzeezul-Ġafour (2) 'Allaẕee khalaḳa sab-ʿa samâwâtin-ṭibâḳâ; mâ tarâ fee Khalḳir-Raḥmâni min-tafâ-wut. Farji-ʿil-baṣara hal tarâ min-fuṭour (3) Thummar-ji-ʿil-baṣara kar-ratayni yanḳalib 'ilaykal-baṣaru khâsi-'anw-wa huwa ḥaseer (4) Wa laḳad za-yyannas-samâ-'addunyâ bimaṣâbeeḥa wa ja-ʿalnâhâ rujoumal-lish-shayâṭeeni wa 'aʿ-tadnâ lahum ʿaẓâbas-Sa-ʿeer (5) Wa lillaẕeena kafarou bi-Rabbihim ʿAẓâbu Jahannam; wa bi'-sal-maṣeer (6) 'Iẕâ 'ulḳou feehâ sami-ʿou lahâ shaheeḳanw-wa hiya tafour (7) Takâdu tamayy-azu minal-ġayẓ; kullamâ 'ulḳiya feehâ fawjun-sa-'alahum khazanatuhâ 'alam ya'-tikum Naẕeer (8) Ḳâlou balâ ḳad jâ-'anâ Naẕeerun-fakaẕẓabnâ wa ḳulnâ mâ nazzala-LLâhu min-shay'in 'in 'antum 'illâ fee ḍalâlin-kabeer (9) Wa ḳâlou law kunnâ nasma-ʿu 'aw naʿ-ḳilu mâ kunnâ fee 'Aṣ-ḥâbis-Sa-ʿeer (10) Faʿ-tarafou bi-ẓambihim fasuḥ-ḳal-li-'Aṣ-ḥâbis-Sa-ʿeer (11) 'Innallaẕeena yakh-shawna Rabbahum-bil-ġaybi lahum-Maġfiratunw-wa 'Ajrun-kabeer (12)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و

Mulk

â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou

Mulk

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

CONTROL

30 Âyah

No 67

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Exalted is He who holds all control in His hands; who has power over all things;

2. who created death and life to test you [people] and reveal which of you does best – He is the Mighty, the Forgiving;
3. who created the seven heavens, one above the other. You will not see any flaw in what the Lord of Mercy creates. Look again! Can you see any flaw?

4. Look again! And again! Your sight will turn back to you, weak and defeated.
5. We have adorned the lowest heaven with lamps and made them [missiles] for stoning devils for whom We have also prepared the torment of a blazing fire.

6. For those who defy their Lord We have prepared the torment of Hell: an evil destination.
7. They will hear it drawing in its breath when they are thrown in. It blazes forth,

8. almost bursting with rage. Its keepers will ask every group that is thrown in, 'Did no one come to warn you?'
9. They will reply, 'Yes, a warner did come to us, but we did not believe him. We said, "God has revealed nothing: you are greatly misguided".'

10. They will say, 'If only we had listened, or reasoned, we would not be with the inhabitants of the blazing fire,' and
11. they will confess their sins. Away with the inhabitants of the blazing fire!

12. But there is forgiveness and a great reward for those who fear their Lord though they cannot see Him.

Wa 'asirrou ḳawlakum 'awij-harou bih; 'innahou ʿAlee-mum-biẓâtiṣ-ṣudour (13) 'Alâ yaʿ-lamu man khalaḳa wa Huwal-Laṭeeful-Khabeer (14) Huwallaẓee ja-ʿala laku-mul-'arḍa ẓaloulan-famshou fee manâkibihâ wa kulou mir-Rizḳih; wa 'ilay-hin-Nushour (15) 'A-'amintum-man-fis-Samâ-'i 'any-yakh-sifa bi-kumul-'arḍa fa-'iẓâ hiya tamour (16) 'Am-'amintum-man-fis-Samâ-'i 'any-yursila ʿalaykum ḥâṣibâ? Fasataʿ-lamouna kayfa naẓeer (17) Wa laḳad kaẓẓaballaẓeena min-ḳablihim fa-kay-fa kâna na-keer (18) 'Awalam yaraw 'ilaṭ-ṭayri fawḳahum ṣâffâtinw-wa yaḳ-biḍn? Mâ yumsiku-hunna 'illar-Raḥmân; 'in-nahou bi-kulli shay-'im-Baṣeer (19) 'Amman hâẓallaẓee huwa jundul-lakum yanṣurukum-min-dounir-Raḥmân? 'Inil-kâfirouna 'illâ fee ġurour (20) 'Amman hâẓallaẓee yar-zuḳukum 'in 'amsaka Rizḳah? Bal-lajjou fee ʿutu-wwinw-wa nufour (21) 'Afamany-yamshee mukibban ʿalâ wajhihee 'ahdâ 'ammany-yamshee sa-wiyyan ʿalâ Ṣirâṭim-Mustaḳeem (22) Ḳul Huwallaẓee 'ansha-'akum wa ja-ʿala lakumus-sam-ʿa wal-'abṣâra wal-'af-'idah; ḳaleelam-mâ tash-kuroun (23) Ḳul Huwallaẓee ẓara-'akum fil-'arḍi wa 'ilayhi tuḥ-sharoun (24) Wa yaḳoulouna matâ hâẓal-waʿ-du 'in-kuntum ṣâdiḳeen (25) Ḳul 'innamal-ʿilmu ʿinda-LLâhi wa 'innamâ 'ana Naẓeerum-mubeen (26)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و

Mulk

â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

13. Whether you keep your words secret or state them openly, He knows the contents of every heart.
14. How could He who created not know His own creation when He is the Most Subtle, the All Aware?

15. It is He who has made the earth manageable for you – travel its regions; eat His provision – and to Him you will be resurrected.
16. Are you sure that He who is in Heaven will not make the earth swallow you up with a violent shudder?

17. Are you sure that He who is in Heaven will not send a whirlwind to pelt you with stones? You will come to know what My warning means.
18. Those who went before them also disbelieved – how terrible was My condemnation!

19. Do they not see the birds above them spreading and closing their wings? It is only the Lord of Mercy who holds them up: He watches over everything.
20. What force can help you if the Lord of Mercy does not? The disbelievers are truly deluded.

21. Who can provide for you if He withholds His provision? Yet they persist in their insolence and their avoidance of the Truth.
22. Who is better guided: someone who falls on his face, or someone who walks steadily on a straight path?

23. Say [Prophet], 'It is He who brought you into being, He who endowed you with hearing, sight, and understanding – what small thanks you give!'
24. Say, 'It is He who scattered you throughout the earth, He to whom you will be gathered.'

25. They say, 'If what you say is true, when will this promise be fulfilled?'
26. Say, 'God alone has knowledge of this: my only duty is to give clear warning.'

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou

Mulk

ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

Falammâ ra-'awhu zul-fatan-see-'at wujouhullaẓeena kafarou wa ḳeela hâẓallaẓee kuntum-bihee tadda-ʿoun (27) Ḳul 'ara-'aytum 'in 'ah-lakaniya-LLâhu wa mamma-ʿiya 'aw raḥimanâ famany-yujeerul-kâfireena min ʿAẓâbin 'aleem (28) Ḳul Huwar-Raḥmânu 'âmannâ bihee wa ʿalay-hi ta-wakkal-nâ; fasataʿ-lamouna man huwa fee ḍalâlim-mubeen (29) Ḳul 'ara-'aytum 'in 'aṣbaḥa mâ-'ukum ġaw-ran-famany-ya'-teekum-bi-mâ-'imma-ʿeen (30)

ṪALAM

52 'Âyah — No 68

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Noun. Wal-ḳalami wa mâ yasṭuroun (1) Mâ 'anta bi-niʿ-mati Rabbika bi-majnoun (2) Wa 'inna laka la-'Ajran ġayra mamnoun (3) Wa 'innaka la-ʿalâ khuluḳin ʿaẓeem (4) Fasatubṣiru wa yubṣiroun (5) Bi-'ayyikumul-maftoun (6) 'Inna Rabbaka Huwa 'aʿ-lamu biman-ḍalla ʿan-Sabeelihee wa Huwa 'Aʿ-lamu bil-Muhtadeen (7) Falâ tuṭi-ʿil-mukaẓẓibeen (8) Waddou law tudhinu fa-yud-hinoun (9) Wa lâ tuṭiʿ kulla ḥallâ-fim-maheen (10) Hammâzim-mash-shâ-'im-binameem (11) Man-nâ-ʿil-lil-khayri muʿ-tadin 'atheem (12) ʿUtullim-baʿ-da ẓâlika zaneem (13) 'An-kâna ẓâ-mâlinw-wa baneen (14) 'Iẓâ tut-lâ ʿalayhi 'Â-yâtunâ ḳâla 'Asâṭeerul-'Awwaleen (15)

ق = ḳ
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Ḳalam

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

27. When they see it close at hand, the disbelievers' faces will be gloomy, and it will be said, 'This is what you were calling for.'

28. Say, 'Just think – regardless of whether God destroys me and my followers or has mercy on us – who will protect the disbelievers from an agonizing torment?'

29. Say, 'He is the Lord of Mercy; we believe in Him; we put our trust in Him. You will come to know in time who is in obvious error.'

30. Say, 'Just think: if all your water were to sink deep into the earth who could give you flowing water in its place?'

52 'Âyah

THE PEN

No 68

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Nun, By the pen! By all they write!
2. Your Lord's grace does not make you [Prophet] a madman:
3. You will have a never-ending reward –
4. Truly you have a strong character –
5. And soon you will see, as will they,
6. Which of you is afflicted with madness.
7. Your Lord knows best who strays from His path and who is rightly guided.

8. So do not yield to those who deny the truth –
9. They want you to compromise with them and then they will compromise with you –
10. Do not yield to any contemptible swearer,
11. To any backbiter, slander-monger,
12. Or hinderer of good, to anyone who is sinful, aggressive,
13. Coarse, and on top of all that, an imposter.
14. Just because he has wealth and sons,
15. When our revelations are recited to him, he says, 'These are just ancient fables.'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '
Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â
Qalam
Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a
أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

Sanasimuhou ʿalal-khur-ṭoum (16) 'Innâ balawnâhum kamâ balawnâ 'Aṣ-ḥâbal-Jannati 'iẓ 'aq̇samou layaṣ-ri-munnahâ muṣbiḥeen (17) Wa lâ yastath-noun (18) Faṭâfa ʿalayhâ ṭâ-'ifum-mir-Rabbika wa hum nâ-'imoun (19) Fa-'aṣbaḥat kaṣ-ṣareem (20) Fatanâdaw muṣbiḥeen (21) 'Aniġ-dou ʿalâ ḥarthikum 'in-kuntum ṣârimeen (22) Fanṭalaq̇ou wa hum ya-takhâfatoun (23) 'Allâ yad-khulannahal-yawma ʿalaykum-miskeen (24) Wa ġadaw ʿalâ ḥardin-q̇âdireen (25) Falammâ ra-'awhâ q̇â-lou 'innâ laḍâlloun (26) Bal naḥnu maḥroumoun (27) Q̇âla 'awsaṭuhum 'alam 'aq̇ul-lakum lawlâ tusabbiḥoun (28) Q̇âlou Subḥâna Rabbinâ 'innâ kunnâ ẓâlimeen (29) Fa-'aq̇bala baʿ-ḍuhum ʿalâ baʿ-ḍiny-yatalâwamoun (30) Q̇âlou yâ-waylanâ 'innâ kunnâ ṭâġeen (31) ʿAsâ Rabbunâ 'any-yubdilanâ khay-ram-minhâ 'innâ 'ilâ Rabbinâ râġi-boun (32) Kaẓâlikal-ʿAẓâb; wa la-ʿAẓâbul-'Âkhirati 'ak-bar. Law kânou yaʿ-lamoun (33) 'Inna lil-Muttaq̇eena ʿinda Rabbihim Jannâtin-Na-ʿeem (34) 'Afanaj-ʿalul-Muslimeena kal-mujrimeen (35) Mâ lakum kayfa taḥkumoun (36) 'Am lakum Kitâbun-feehi tadrusoun (37) 'Inna lakum feehi lamâ takhayyaroun (38) 'Am lakum 'Aymânun ʿalaynâ bâliġatun 'ilâ Yaw-mil-Q̇iyâmati 'inna lakum lamâ taḥkumoun (39) Sal-hum 'ayyuhum-bi-ẓâlika za-ʿeem (40) 'Am lahum shurakâ-'u fal-ya'-tou bi-shurakâ-'ihim-'in-kânou ṣâdiq̇een (41) Yawma yuk-shafu ʿan-sâq̇inw-wa yud-ʿawna 'ilas-sujoudi falâ yasta-ṭee-ʿoun (42)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Q̇alam

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah, 4-5 ḥarakah, 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah, 'Idġâm | Tafkheem, Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

16. We shall brand him on the snout!
17. We have tried them as We tried the owners of a certain garden, who swore that they would harvest its fruits in the morning
18. And made no allowance [for the Will of God]:
19. A disaster from your Lord struck the garden as they slept
20. And by morning, it was stripped bare, a desolate land.
21. Still, they called each other at daybreak,
22. 'Go early to your field if you wish to gather all its fruits,'
23. And went off, whispering,
24. 'Make sure no poor person enters the garden today!' –
25. They left early, bent on their purpose –
26. But when they saw the garden, they said, 'We must have lost our way!
27. No – we are ruined!'
28. The wisest of them said, 'Did I not say to you, "Will you not glorify God?"' –
29. They said, 'Glory be to God, Our Lord! Truly, we were doing wrong!' –
30. And then they turned to each other in mutual reproach.
31. They said, 'Alas for us! We have done terrible wrong,
32. But maybe our Lord will give us something better in its place: we truly turn to Him in hope.'
33. Such is the punishment [in this life], but greater still is the punishment in the Hereafter, if only they knew.
34. There will be Gardens of bliss for those who are mindful of God.
35. Should We treat those who submit to Us as We treat those who do evil?
36. What is the matter with you? On what basis do you judge?
37. Do you have a Scripture that tells you
38. That you will be granted whatever you choose?
39. Have you received from Us solemn oaths, binding to the Day of Resurrection, that you will get whatever you yourselves decide?
40. Ask them [Prophet] which of them will guarantee this.
41. Do they have 'partners' [besides God]? Let them produce their 'partners,' if what they say is true.
42. On the Day when matters become dire, they will be invited to prostrate themselves but will be prevented from doing so.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Qalam

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Khâshi-ʿatan 'abṣâruhum tarhaḍuhum ẓillah; wa ḍad kânou yud-ʿawna 'ilas-sujoudi wa hum sâlimoun (43) Faẓarnee wa many-yukaẓ-ẓibu bi-hâẓal-Ḥadeeth; sanas-tadrijuhum-min ḥaythu lâ ya'-lamoun (44) Wa 'umlee lahum; 'inna kaydee mateen (45) 'Am tas-'aluhum 'ajran-fa-hum-mim-maġramim-muthḍaloun (46) 'Am ʿindahumul-Ġaybu fahum yaktuboun (47) Faṣbir li-Ḥukmi Rabbika wa lâ takun-ka-Ṣâḥibil-Ḥouti 'iẓ nâdâ wa huwa mak-ẓoum (48) Lawlâ 'an-tadârakahou Ni'-matum-mir-Rabbihee lanubiẓa bil-ʿarâ-'i wa huwa maẓmoum (49) Fajtabâhu Rabbuhou fa-ja-ʿalahou minaṣ-Ṣâliḥeen (50) Wa 'iny-yakâdullaẓeena kafarou layuz-liḍounaka bi-'abṣârihim lammâ sami-ʿuẓ-Ẓikra wa yaḍoulouna 'innahou la-maj-noun (51) Wa mâ huwa 'illâ Ẓikrul-lil-ʿÂlameen (52)

52 'Âyah — ḤÂḊḊAH — No 69

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'AL-ḤÂḊḊAH (1) Mal-Ḥâḍḍah (2) Wamâ 'adrâka mal-Ḥâḍḍah (3) Kaẓẓabat Thamoudu wa ʿÂdum-bil-Ḍâri-ʿah (4) Fa-'ammâ Thamoudu fa-'uhlikou biṭ-Ṭâġiyah (5) Wa 'ammâ ʿÂdun-fa-'uh-likou bi-Reeḥin-ṣarṣarin ʿâtiyah (6) Sakh-kharahâ ʿalayhim sab-ʿa layâlinw-wa thamâ-niyata 'ayyâmin ḥusouman-fataral-ḍawma feehâ ṣar-ʿâ ka-'annahum 'a'-jâzu nakhlin khâwiyah (7) Fahal tarâ lahum-mim-bâḍiyah (8)

ḍ = ض ġ = غ ṭ = ط s = س ṣ = ص ḥ = ح z = ز ẓ = ذ ẓ = ظ th = ث kh = خ sh = ش j = ج ʿ = ع ' = ء

Long Vowels: ee = ي ou = و â = ا

Ḍalam

Short Vowels: i = ـِ (كسرة) u = ـُ (ضمة) a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ wa = وَ 'ay = أَيْ yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḍalḍalah

www.AllahsWord.com

43. Their eyes will be downcast, overwhelmed with shame; invited to prostrate when safe, they refused.

44. Leave those who reject this revelation to Me; lead them step by step, beyond their knowledge.

45. I will allow them more time; My plan is powerful.
46. Do you demand a reward that burdens them with debt?

47. Do they have knowledge of the unseen to write it down?
48. Wait patiently for your Lord's judgment; don't be like the man in the whale in distress.

49. If his Lord's grace had not reached him, he would have been left abandoned and blameworthy on the barren shore.

50. His Lord chose him, made him one of the Righteous.
51. Disbelievers almost strike you down when they hear the Qur'an, saying, 'He must be mad!'

52. Truly, it is nothing other than a Reminder for all peoples.

52 'Âyah — THE INEVITABLE HOUR — No 69

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. The Inevitable Hour! **2.** What is the Inevitable Hour?
3. What will explain to you what the Inevitable Hour is?
4. The people of Thamud and 'Ad denied that the crashing blow would come. **5.** Thamud was destroyed by a deafening blast.

6. 'Ad was destroyed by a furious wind. **7.** That God let loose against them for seven consecutive nights, eight consecutive days, so that you could have seen its people lying dead like hollow palm-trunks.

8. Can you see any trace of them now?

www.AllahsWord.com

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Ḳalam

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Wa jâ-'a Fir-ʿawnu wa man-ġablahou wal-mu'-tafikâ-
tu bil-khâṭi-'ah (9) Fa-ʿaṣaw rasoula Rabbihim fa-
'akhaẓahum 'akhẓatar-râ-biyah (10) 'Innâ lammâ
ṭaġal-mâ-'u ḥamalnâkum fil-jâriyah (11) Linaj-ʿalahâ
lakum Taẕ-kiratanw-wa ta-ʿiyahâ 'uẓu-nunw-wâ-
ʿiyah (12) Fa-'iẓâ nufikha fiṣ-Ṣouri naf-khatunw-
wâḥidah (13) Wa ḥumilatil-'arḍu wal-jibâlu fadukkatâ
dakkatanw-wâḥidah (14) Fa-yawma-'iẓinw-waqa-
ʿatil-Wâqi-ʿah (15) Wan-shaqqatis-samâ-'u fahiya
Yawma-'iẓinw-wâ-hiyah (16) Wal-malaku ʿalâ 'arjâ-
'ihâ, wa yaḥmilu ʿArsha Rabbika fawqahum Yawma-
'iẓin-thamâniyah (17) Yawma-'iẓin-tuʿ-raḍouna lâ
takhfâ minkum khâfiyah (18) Fa-'ammâ man 'outiya
Kitâbahou bi-yameenihee fa-yaqoulu hâ-'u-muq-
ra-'ou Kitâbiyah (19) 'Innee ẓanantu 'annee mulâqin
Ḥisâbiyah (20) Fa-huwa fee ʿeeshatir-râ-ḍiyah (21) Fee
Jannatin ʿâli-yah (22) Quṭoufuhâ dâniyah (23) Kulou
wash-rabou hanee-'am-bimâ 'aslaftum fil-'ayyâmil-
khâliyah (24) Wa 'ammâ man 'outiya Kitâbahou
bi-shimâlihee fa-yaqoulu yâ-laytanee lam 'outa
Kitâbiyah (25) Wa lam 'adri mâ ḥisâ-biyah (26) Yâ-
laytahâ kânatil-qâḍiyah (27) Mâ 'aġnâ ʿannee mâ-
liyah (28) Halaka ʿannee sul-ṭâniyah (29) Khuẓouhu
faġullouh (30) Thummal-Jaḥeema ṣallouh (31)
Thumma fee sil-silatin-ẓar-ʿuhâ sab-ʿouna ẓirâ-ʿan-
faslu-kouh (32) 'Innahou kâna lâ yu'-minu bi-LLâhil
ʿAẓeem (33) Wa lâ yaḥuḍḍu ʿalâ ṭa-ʿâmil-miskeen (34)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
Ḥâqqah
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

9. Pharaoh, too, and those before him, and the ruined cities: these people committed grave sins and disobeyed the messenger of their Lord, so He seized them with an ever-tightening grip.

10. But when the Flood rose high,
11. We saved you in the floating ship,
12. making that event a reminder for you: attentive ears may take heed.
13. When the Trumpet is sounded a single time,
14. when the earth and its mountains are raised high and then crushed with a single blow,

15. on that Day the Great Event will come to pass.
16. The sky will be torn apart on that Day, it will be so frail.
17. The angels will be on all sides of it and, on that Day, eight of them will bear the throne of your Lord above them.

18. On that Day you will be brought to judgement and none of your secrets will remain hidden.
19. Anyone who is given his Record in his right hand will say, 'Here is my Record, read it.
20. I knew I would meet my Reckoning,'
21. and so he will have a pleasant life
22. in a lofty Garden,
23. with clustered fruit within his reach.
24. It will be said, 'Eat and drink to your heart's content as a reward for what you have done in days gone by.'
25. But anyone who is given his Record in his left hand will say, 'If only I had never been given any Record
26. and knew nothing of my Reckoning.
27. How I wish death had been the end of me.
28. My wealth has been no use to me,
29. and my power has vanished.'
30. 'Take him, put a collar on him,
31. lead him to burn in the blazing Fire,
32. and [bind him] in a chain seventy metres long:
33. he would not believe in Almighty God,
34. he never encouraged feeding the hungry,

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
Ḥâq̇qah
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

Falaysa lahul-Yawma hâ-hunâ ḥameem (35) Wa lâ-ṭa-ʿâmun 'illâ min ġisleen (36) Lâ ya'-kuluhou 'illal-khâṭi-'oun (37) Falâ 'uq̣simu bimâ tubṣiroun (38) Wa mâ lâ tubṣiroun (39) 'Innahou la-q̣awlu Rasoulin-Kareem (40) Wa mâ huwa bi-q̣awli shâ-ʿir; q̣aleelammâ tu'-minoun (41) Wa lâ bi-q̣awli-kâhin; q̣aleelam-mâ taz̤akkaroun (42) Tanzeelum-mir-Rabbil-ʿÂlameen (43) Wa law taq̣awwala ʿalaynâ baʿ-ḍal-'aq̣âweel (44) La-'akhaz̤nâ minhu bil-yameen (45) Thumma laq̣aṭaʿ-nâ minhul-wateen (46) Famâ minkum-min 'aḥadin ʿanhu ḥâjizeen (47) Wa 'innahou la-Taz̤kiratul-lil-Muttaq̣een (48) Wa 'innâ lanaʿ-lamu 'anna minkum-mukaẓẓibeen (49) Wa 'innahou la-ḥasratun ʿalal-kâfireen (50) Wa 'innahou la Ḥaq̣q̣ul-yaq̣een (51) Fasabbiḥ bismi Rabbikal-ʿAẓeem (52)

44 'Âyah — MA-ʿÂRIJ — No 70

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Sa-'ala sâ-'ilum-bi-ʿAz̤âbinw-wâq̣iʿ (1) Lil-kâfireena laysa lahou dâfiʿ (2) Mina-LLâhi Ẓil-MA-ʿÂRIJ (3) Taʿ-rujul-malâ-'ikatu war-Rouḥu 'ilayhi fee Yawmin-kâna miq̣-dâruhou khamseena 'alfa sanah (4) Faṣbir Ṣabran-jameelâ (5) 'In-nahum yarawnahou baʿeedâ (6) Wa narâhu q̣areebâ (7) Yawma takounus-samâ-'u kal-muhl (8) Wa takounul-jibâ-lu kal-ʿihn (9) Wa lâ yas-'alu ḥameemun ḥameemâ (10)

ق = q̣
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̧
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i

Ḥâq̣q̣ah

(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̣alq̣alah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
Ḥâq̇qah
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

35. so today he has no real friend here,
36. and the only food he has is the filth
37. that only sinners eat.'
38. So I swear by what you can see
39. and by what you cannot see:

40. this [Qur'an] is the speech of an honoured messenger,
41. not the words of a poet – how little you believe! –
42. nor the words of a soothsayer – how little you reflect!
43. This [Qur'an] is a message sent down from the Lord of the Worlds:
44. if [the Prophet] had attributed some fabrication to Us,
45. We would certainly have seized his right hand
46. and cut off his lifeblood,

47. and none of you could have defended him.
48. This [Qur'an] is a reminder for those who are aware of God.
49. We know that some of you consider it to be lies –
50. this will be a source of bitter regret for the disbelievers –
51. but it is in fact the certain Truth.
52. So [Prophet] glorify the name of your Lord, the Almighty.

THE WAYS OF ASCENT

44 'Âyah — No 70

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. A man [mockingly] demanded the punishment.
2. It will fall on the disbelievers – none can deflect it –
3. from God, the Lord of the Ways of Ascent,
4. by which the angels and the Spirit ascend to Him, on a Day whose length is fifty thousand years.
5. So be patient, [Prophet], as befits you.
6. The disbelievers think it is distant,
7. but We know it to be close.
8. On a Day when the heavens will be like molten brass
9. and the mountains like tufts of wool,
10. when no friend will ask about his friend,

www.AllahsWord.com

Yubaṣṣarounahum; yawaddul-mujrimu law yaftadee min ʿAẓâbi Yaw-mi-'iẓim-bi-baneeh (11) Wa ṣâḥibatihee wa 'akheeh (12) Wa faṣeelatihillatee tu'-weeh (13) Wa man-fil-'arḍi jamee-ʿan-thumma yunjeeh (14) Kallâ! 'In-nahâ laẓâ (15) Nazzâ-ʿatal-lish-shawâ (16) Tad-ʿou man 'adbara wa tawallâ (17) Wa jama-ʿa fa-'aw-ʿâ (18) 'In-nal-'insâna khuliqa halou-ʿâ (19) 'Iẓâ massahush-sharru jazou-ʿâ (20) Wa 'iẓâ massahul-khayru manou-ʿâ (21) 'Illal-Muṣalleen (22) 'Allaẓeena hum ʿalâ Ṣalâtihim dâ-'imoun (23) Wallaẓeena fee 'amwâlihim ḥaqqum-maʿ-loum (24) Lis-sâ-'ili wal-maḥroum (25) Wallaẓeena yuṣad-diqouna bi-Yawmid-Deen (26) Wallaẓeena-hum-min ʿaẓâbi Rabbihim-mushfiqoun (27) 'Inna ʿaẓâba Rabbihim ġayru ma'-moun (28) Wallaẓeena hum li-furoujihim ḥâfiẓoun (29) 'Illâ ʿalâ 'azwâjihim 'aw mâ malakat 'aymânuhum fa-'in-nahum ġayru maloumeen (30) Famanibtaġâ warâ-'a ẓâlika fa-'ulâ-'ika humul-ʿâdoun (31) Wallaẓeena hum li-'amâ-nâtihim wa ʿahdihim râ-ʿoun (32) Wallaẓeena hum-bi-shahâ-dâtihim qâ-'imoun (33) Wallaẓeena hum ʿalâ Ṣalâtihim yuḥâfiẓoun (34) 'Ulâ-'ika fee Jannâtim-mukramoun (35) Famâlil-laẓeena kafarou qibalaka muhṭi-ʿeen (36) ʿAnil-yameeni wa ʿanish-shimâli ʿizeen (37) 'A-yaṭma-ʿu kul-lumri-'im-minhum 'any-yud-khala Jannata Na-ʿeem (38) Kallâ! 'Innâ khalaqnâ-hum-mimmâ yaʿ-lamoun (39)

ġ = غ
ḥ = ح
kh = خ
ṣ = ص
ḍ = ض
ṭ = ط
ẓ = ظ
ʿ = ع
q = ق
th = ث
sh = ش
j = ج
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)

Ma-ʿârij
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

11. Even when they are within sight of one another. The guilty person will wish he could save himself from the suffering of that Day by sacrificing his sons,

12. His spouse, his brother,
13. The kinsfolk who gave him shelter,
14. And everyone on earth if it could save him.
15. But no! There is a raging flame
16. That strips away the skin,
17. And it will claim everyone who rejects the truth, turns away,
18. Amasses wealth and hoards it.
19. Man was truly created anxious:
20. He is fretful when misfortune touches him,
21. But tight-fisted when good fortune comes his way.
22. Not so those who pray
23. And are constant in their prayers;
24. Who give a due share of their wealth
25. To beggars and the deprived;
26. Who believe in the Day of Judgement
27. And fear the punishment of their Lord –
28. None may feel wholly secure from it –
29. Who guard their chastity
30. From all but their spouses or their slave-girls – there is no blame attached to [relations with] these,

31. But those whose desires exceed this limit are truly transgressors –
32. Who are faithful to their trusts and their pledges;
33. Who give honest testimony
34. And are steadfast in their prayers.
35. They will be honored in Gardens of bliss.

36. What is wrong with the disbelievers? Why do they rush to peer at you [Prophet],

37. From right and left, in crowds?
38. Does every one of them expect to enter a Garden of bliss?
39. No! We created them from the substance they know.

Falâ 'uq̇simu bi-Rabbil-Mashâriq̇i wal-Maġâribi 'innâ la-Qâdiroun (40) ʿAlâ 'an-nubaddila khayram-minhum wa mâ Naḥnu bi-masbouq̇een (41) Faẓarhum yakhouḍou wa yal-ʿabou ḥattâ yulâq̇ou Yawmahumu-llaẓee youʿadoun (42) Yawma yakhrujouna minal-'ajdâthi sirâʿan-ka-'annahum 'ilâ nuṣubiny-youfiḍ-oun (43) Khâshi-ʿatan 'abṣâruhum tarhaq̇uhum Ẓillah! Ẓâlikal-Yawmullaẓee kânou you-ʿadoun (44)

28 'Âyah — NOUḤ — No 71

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Innâ 'arsalnâ Nouḥan 'ilâ Qawmihee 'an 'anẓir Qawmaka min-q̇abli 'any-ya'-tiyahum ʿAẓâbun 'aleem (1) Qâla yâ-Qawmi 'innee lakum Naẓeerum-mubeen (2) 'Aniʿ-budu-LLâha wattaq̇ouhu wa 'aṭee-ʿoun (3) Yaġfir la-kum-min-ẓunoubikum wa yu-'akhkhirkum 'ilâ 'Ajalim-Musammâ; 'inna 'Ajala-LLâhi 'iẓâ jâ-'a lâ yu-'akhkhar. Law kuntum taʿ-lamoun (4) Qâla Rabbi 'innee da-ʿawtu Qawmee lay-lanw-wa nahârâ (5) Falam yazid-hum du-ʿâ-'ee 'illâ firârâ (6) Wa 'innee kullamâ da-ʿawtuhum li-taġfira lahum ja-ʿalou 'aṣâbi-ʿahum fee 'âẓânihim was-taġ-shaw thiyâbahum wa 'aṣarrou was-takbarus-tikbârâ (7) Thumma 'innee da-ʿawtuhum jihârâ (8) Thumma 'in-nee 'aʿ-lantu lahum wa 'asrartu lahum 'isrârâ (9) Faq̇ul-tus-taġfirou Rabbakum 'innahou kâna Ġaffârâ (10)

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
ṣ = ص
ḥ = ح
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

Nouḥ
'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

40. And, by the Lord of every sunrise and sunset, We have the power

41. To substitute for them others better than they are– nothing can prevent Us from doing this.
42. So leave them to wallow in idle talk until they come face to face with their promised Day,

43. The Day they will rush out of their graves as if rallying to a flag,
44. Eyes downcast and covered in shame: that is the Day of which they were warned.

28 'Âyah

NOAH

No 71

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. We sent Noah to his people: 'Warn your people, before a painful punishment comes to them.'

2. And so, he said, 'My people, I am here to warn you plainly.
3. Serve God, be mindful of Him and obey me.
4. He will forgive you your sins and spare you until your appointed time – when God's appointed time arrives, it cannot be postponed. If only you understood!'

5. He said, 'My Lord, I have called my people night and day,
6. But the more I call them, the further they run away:
7. Every time I call them so that You may forgive them, they thrust their fingers into their ears, cover their heads with their garments, persist in their rejection, and grow more insolent and arrogant.

8. I have tried calling them openly.
9. I have tried preaching to them in public and speaking to them in private.
10. I said, "Ask forgiveness of your Lord: He is ever forgiving."

Yursilis-samâ-'a ʿalay-kum-midrârâ (11) Wa yumdid-kum-bi-'amwâ-linw-wa baneena wa yaj-ʿal-lakum Jannâtinw-wa yaj-ʿal-lakum 'anhârâ (12) Mâ lakum lâ tarjouna li-LLâhi waqârâ (13) Wa qad khalaqakum 'aṭwârâ (14) 'Alam taraw kayfa khalaqa-LLâhu sab-ʿa samâwâtin-ṭibâqâ (15) Waja-ʿalal-qamara feehinna nouranw-wa ja-ʿalash-shamsa Sirâjâ (16) Wa-LLâhu 'ambatakum-minal-'arḍi nabâtâ (17) Thumma yu-ʿeedukum feehâ wa yukhrijukum 'ikhrâjâ (18) Wa-LLâhu ja-ʿala lakumul-'arḍa bisâṭâ (19) Litaslukou minhâ subulan-fijâjâ (20) Qâla Nouḥur-Rabbi 'innahum ʿaṣawnee wattaba-ʿou mallam yazidhu mâluhou wa waladuhou 'illâ khasârâ (21) Wa makarou Makran-kubbârâ (22) Wa qâlou lâ taẕarunna 'âlihatakum wa lâ taẕarunna Wad-danw-wa lâ Suwâ-ʿanw-wa lâ Yaġoutha wa Ya-ʿouqa wa Nasrâ (23) Wa qad 'aḍallou katheerâ; wa lâ ta-zidiẓ-ẓâlimeena 'illâ ḍalâlâ (24) Mimmâ khaṭee-'âtihim 'uġriqou fa-'ud-khilou Nâran-falam yajidou lahum-min-douni-LLâhi 'anṣârâ (25) Wa qâla Nouḥur-Rabbi lâ taẕar ʿalal-'arḍi minal-kâfireena dayyârâ (26) 'Innaka 'in-taẕarhum yuḍillou ʿibâdaka wa lâ yalidou 'illâ fâjiran-kaffârâ (27) Rabbiġ-fir lee wa li-wâlidayya wa li-man-dakhala baytiya Mu'-minanw-wa lil-Mu'-mineena wal-Mu'-minâti wa lâ tazidiẓ-ẓâlimeena 'illâ tabârâ (28)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

Nouḥ

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

11. He will send down abundant rain from the sky for you;
12. He will give you wealth and sons; He will provide you with gardens and rivers.

13. What is the matter with you? Why will you not fear God's majesty,

14. When He has created you stage by stage?
15. Have you ever wondered how God created seven heavens, one above the other,

16. Placed the moon as a light in them and the sun as a lamp,
17. How God made you spring forth from the earth like a plant,
18. How He will return you into it and then bring you out again,
19. And how He has spread the Earth out for you
20. To walk along its spacious paths?"'
21. Noah said, 'My Lord, they have disobeyed me and followed those whose riches and children only increase their ruin;

22. Who have made a grand plan,
23. Saying, "Do not renounce your gods!
24. Do not renounce Wadd, Suwa', Yaghuth, Ya'uq, or Nasr!" They have led many astray. Lord, bring nothing but destruction down on the evildoers!'

25. They were drowned and sent to Hell for their evildoings: they found no one to help them against God.

26. And Noah said, 'Lord, do not leave any of the disbelievers on the earth –

27. If you leave them, they will lead Your servants astray and beget only sinners and disbelievers –

28. Lord, forgive me, my parents, and whoever enters my house as a believer. Forgive believing men and women but bring nothing but ruin down on the evildoers!'

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

Nouḥ
أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

Jinn

وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

JINN

28 'Âyah — No 72

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Q̇ul 'ouḥiya 'ilayya 'anna-hustama-‘a nafarum-minal-Jinni faq̇âlou 'innâ sami‘-nâ Q̇ur-'ânan ‘ajabâ (1) Yah-dee 'ilar-Rushdi fa-'âmannâ bih; wa lan-nushrika bi-Rabbinâ 'aḥadâ (2) Wa 'annahou Ta-‘âlâ Jaddu Rab-binâ mattakhaẓa ṣâḥibatanw-wa lâ waladâ (3) Wa 'an-nahou kâna yaq̇oulu safeehunâ ‘ala-LLâhi shaṭaṭâ (4) Wa 'annâ ẓanannâ 'allan-taq̇oulal-'insu wal-jinnu ‘ala-LLâhi kaẓibâ (5) Wa 'annahou kâna rijâlum-minal-'insi ya-‘ouẓouna bi-rijâlim-minal-Jinni fazâdouhum rahaq̇â (6) Wa 'annahum ẓannou kamâ ẓanantum 'al-lany-yab-‘atha-LLâhu 'aḥadâ (7) Wa 'annâ lamasnas-samâ-'a fawajadnâhâ muli-'at ḥarasan-shadeedanw-wa shuhubâ (8) Wa 'annâ kunnâ naq̇-‘udu minhâ maq̇âq̇-‘ida lis-sam‘; famany-yastami-‘il-'âna yajid lahou shihâbar-raṣadâ (9) Wa 'annâ lâ nadree 'a-sharrun 'ureeda biman-fil-'arḍi 'am 'arâda bihim Rab-buhum rashadâ (10) Wa 'annâ minnaṣ-ṣâliḥouna wa minnâ douna ẓâlik; kunnâ ṭarâ-'iq̇a q̇idadâ (11) Wa 'annâ ẓanannâ 'allan-nu‘-jiza-LLâha fil-'arḍi wa lan-nu‘-jizahou harabâ (12) Wa 'annâ lammâ sami‘-nal-Hudâ 'âmannâ bih. Famany-yu'-mim-bi-Rabbihee falâ yakhâfu bakh-sanw-wa lâ rahaq̇â (13)

THE JINN

28 'Âyah — No 72

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Say [Prophet], 'It has been revealed to me that a group of jinn once listened in and said, "We have heard a wondrous Qur'an,
2. That gives guidance to the right path, and we have come to believe it – We shall never set up partners with our Lord –

3. And that He – exalted be the glory of our Lord! – has neither spouse nor child.
4. Outrageous things have been said about God by the foolish among us,

5. Although we had thought that no man or jinn would [dare to] tell a lie about Him.
6. Men have sought refuge with the jinn in the past, but they only misguided them further.

7. They thought, as you did, that God would never raise anyone from the dead.
8. We tried to reach heaven, but discovered it to be full of stern guards and shooting stars –

9. We used to sit in places there, listening, but anyone trying to listen now will find a shooting star lying in wait for him –
10. [So now] we do not know whether those who live on earth are due for misfortune, or whether their Lord intends to guide them.

11. Some of us are righteous and others less so: we follow different paths.
12. We know we can never frustrate God on earth; we can never escape Him.

13. When we heard the guidance we came to believe: whoever believes in his Lord needs fear no loss nor injustice.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

Jinn
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

Wa 'annâ minnal-Muslimouna wa minnal-Qâsiṭoun. Faman 'aslama fa-'ulâ-'ika taḥarraw rashadâ (14) Wa 'ammal-Qâsiṭouna fakânou li-Jahannama ḥaṭabâ (15) Wa 'alla-wis-taqâmou ʿalaṭ-Ṭareeqati la-'asqaynâ-hum-mâ-'an ġadaqâ (16) Linaftinahum feeh. Wa many-yuʿ-riḍ ʿan-Ẓikri Rabbihee yasluk-hu ʿAẓâban-ṣa-ʿadâ (17) Wa 'annal-Masâjida li-LLâhi falâ tad-ʿou ma-ʿa-LLâhi 'aḥadâ (18) Wa 'annahou lammâ qâma ʿAbdu-LLâhi yad-ʿouhu kâdou yakounouna ʿalay-hi libadâ (19) Qul 'innamâ 'ad-ʿou Rabbee wa lâ 'ushriku bihee 'aḥadâ (20) Qul 'innee lâ 'amliku lakum ḍarranw-wa lâ rashadâ (21) Qul 'innee lany-yujeeranee mina-LLâhi 'aḥadunw-wa lan 'ajida min-dounihee mul-taḥadâ (22) 'Illâ balâġam-mina-LLâhi wa Risâlâtih; wa many-yaʿ-ṣi-LLâha wa Rasoulahou fa-'inna lahou Nâra Jahan-nama khâlideena feehâ 'abadâ (23) Ḥattâ 'iẓâ ra-'aw mâ you-ʿadouna fasayaʿ-lamouna man 'aḍ-ʿafu nâṣiranw-wa 'aqallu ʿadadâ (24) Qul 'in 'adree 'a-qareebum-mâ tou-ʿadouna 'am yaj-ʿalu lahou Rabbee 'amadâ (25) ʿÂlimul-Ġaybi falâ yuẓhiru ʿalâ Ġaybihee 'aḥadâ (26) 'Illâ manirtaḍâ mir-rasoulin-fa-'innahou yas-luku mim-bayni yadayhi wa min khalfihee raṣadâ (27) Liyaʿ-lama 'an-qad 'ablaġou Risâlâti Rabbihim wa 'aḥâṭa bimâ ladayhim wa 'aḥṣâ kulla shay-'in ʿadadâ (28)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

Jinn
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

14. Some of us submit to Him and others go the wrong way: those who submit to God have found wise guidance,

15. But those who go wrong will be fuel for Hellfire.”’
16. If they had taken to the right way, We would have given them abundant water to drink –

17. A test for them – but anyone who turns away from his Lord’s Revelation will be sent by Him to spiralling torment.
18. Places of worship are for God alone – so do not pray to anyone other than God –

19. Yet when God’s Servant stood up to pray to Him, they pressed in on him.

20. Say, ‘I pray to my Lord alone; I set up no partner with Him.’
21. Say, ‘I have no control over any harm or good that may befall you.’

22. Say, ‘No one can protect me from God: I have no refuge except in Him.
23. I only deliver [what I receive] from God – only His messages.’ Whoever disobeys God and His Messenger will have Hell’s Fire as his permanent home:
24. When they are confronted by what they have been warned about, they will realize who has the weaker protector and the smaller number.
25. Say, ‘I do not know whether what you have been warned about is near, or whether a distant time has been appointed for it by my Lord.’

26. He is the One who knows what is hidden.
27. He does not disclose it except to a messenger of His choosing. He sends watchers to go in front and behind
28. To ensure that each of His messengers delivers his Lord’s message: He knows all about them, and He takes account of everything.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

Jinn
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

MUZZAMMIL

20 'Âyah — No 73

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-'ayyuhal-MUZZAMMIL (1) Ḳumil-layla 'illâ ḳaleelâ (2) Niṣfahou 'a-winḳuṣ minhu ḳaleelâ (3) 'Aw zid ʿalayhi wa rattilil-Ḳur-'âna tarteelâ (4) 'Innâ sanul-ḳee ʿalayka Ḳawlan-thaḳeelâ (5) 'Inna nâshi-'atal-layli hiya 'ashaddu waṭ-'anw-wa 'aḳwamu Ḳeelâ (6) 'Inna laka fin-nahâri sabḥan-ṭaweelâ (7) Waẓkurisma Rab-bika wa tabattal 'ilayhi tabteelâ (8) Rabbul-Mashriḳi wal-Maġribi Lâ 'ilâha 'illâ Huwa fattakhiẓ-hu Wa-keelâ (9) Waṣbir ʿalâ mâ yaḳoulouna wah-jurhum hajran-jameelâ (10) Wa ẓarnee wal-mukaẓẓi-beena 'ulin-naʿ-mati wa mahhil-hum ḳaleelâ (11) 'Inna ladaynâ 'ankâlanw-wa Jaḥeemâ (12) Wa Ṭa-ʿâman-ẓâ ġuṣṣa-tinw-wa ʿAẓâban 'aleemâ (13) Yawma tarjuful-'arḍu wal-jibâlu wa kânatil-jibâlu katheebam-maheelâ (14) 'Innâ 'arsalnâ 'ilaykum Rasoulan-shâhidan ʿalaykum kamâ 'arsalnâ 'ilâ Fir-ʿawna Rasoulâ (15) Fa-ʿaṣâ Fir-ʿawnur-Rasoula fa-'akhaẓnâhu 'akhẓanw-wabeelâ (16) Fakay-fa tattaḳouna 'in-kafartum Yawmany-yaj-ʿalul-wildâna sheebâ (17) 'As-samâ-'u munfaṭirum-bih? Kâna waʿ-duhou maf-ʿoulâ (18) 'Inna hâẓihee Taẓkirah; faman-shâ-'attakhaẓa 'ilâ Rabbihee Sabeelâ (19)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Muzzammil

'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

20 'Ayah

ENFOLDED

No 73

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. You [Prophet], enfolded in your cloak!
2. Stay up throughout the night, all but a small part of it,
3. Half, or a little less,
4. Or a little more; recite the Qur'an slowly and distinctly:
5. We shall send a momentous message down to you.
6. Night prayer makes a deeper impression and sharpens words –
7. You are kept busy for long periods of the day –

8. So celebrate the name of your Lord and devote yourself wholeheartedly to Him.
9. He is Lord of the east and west, there is no god but Him, so take Him as your Protector,

10. Patiently endure what they say, ignore them politely,
11. And leave to Me those who deny the truth and live in luxury. Bear with them for a little while;

12. We have fetters, a blazing fire,
13. Food that chokes, and agonizing torment in store for them
14. On the Day when the earth and the mountains will shake. The mountains will become a heap of loose sand.

15. We have sent a messenger to you [people] to be your witness, just as We sent a messenger to Pharaoh,
16. But Pharaoh disobeyed the messenger and so We inflicted a heavy punishment on him.

17. So if you disbelieve, how can you guard yourselves against a Day that will turn children's hair grey,
18. A Day when the sky will be torn apart? God's promise will certainly be fulfilled.
19. This is a reminder. Let whoever wishes take the way to his Lord.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Muzzammil

أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġām | Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

'Inna Rabbaka ya‘-lamu 'annaka taqoumu 'adnâ min-thuluthayil-layli wa nişfahou wa thuluthahou wa ţâ-'ifa-tum-minallaẕeena ma-‘ak. Wa-LLâhu yuqaddirul-layla wan-nahâr. ‘Alima 'allan-tuḥşouhu fatâba ‘alay-kum; faqra-'ou mâ tayassara minal-Qur-'ân. ‘Alima 'an-sayakounu minkum-marḍâ wa 'âkharouna yaḍribouna fil-'arḍi yabtaġouna min-Faḍli-LLâhi wa 'âkharouna yuqâtilouna fee Sabeeli-LLâh. Faqra-'ou mâ tayassara minhu wa 'aqee-muş-Şalâta wa 'âtuz-Zakâta wa 'aqriḍu-LLâha Qarḍan Ḥasanâ. Wa mâ tuqaddimou li-'anfusikum-min khay-rin-tajidouhu ‘inda-LLâhi huwa khay-ranw-wa 'A‘-ẓama 'Ajrâ. Wastaġfiru-LLâh; 'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem (20)

56 'Âyah — MUDDATHTHIR — No 74

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Yâ-'ayyuhal-Muddaththir (1) Qum fa-'anẕir (2) Wa Rabbaka fa-kabbir (3) Wa thiyâbaka faṭahhir (4) Warru-jza fahjur (5) Wa lâ tamnun-tastakthir (6) Wa li-Rab-bika faşbir (7) Fa-'iẕâ nuqira fin-nâqour (8) Fa-ẕâlika Yawma-'iẕiny-yawmun ‘Aseer (9) ‘Alal-kâfireena ġayru yaseer (10) Ẓarnee wa man khalaqtu waḥeedâ (11) Wa ja-‘altu lahou mâlam-mamdoudâ (12) Wa baneena shuhoudâ (13) Wa mahhattu lahou tamheedâ (14) Thumma yaṭma-‘u 'an 'azeed (15) Kallâ! 'Innahou kâna li-'Âyâtinâ ‘aneedâ (16) Sa-'urhiquhou ṣa-‘oudâ (17)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Muzzammil

'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Muzzammil

أَيْ = 'ay
يا = yâ

20. [Prophet], your Lord is well aware that you sometimes spend nearly two-thirds of the night at prayer – sometimes half, sometimes a third – as do some of your followers. God determines the division of night and day. He knows that you will not be able to keep a measure of it and He has relented towards all of you, so recite as much of the Qur'an as is easy for you. He knows that some of you will be sick, some of you travelling through the land seeking God's bounty, some of you fighting in God's way: recite as much as is easy for you, keep up the prayer, pay the prescribed alms, and make God a good loan. Whatever good you store up for yourselves will be improved and increased for you. Ask God for His forgiveness, He is most forgiving, most merciful.

WRAPPED IN HIS CLOAK

56 'Âyah — No 74

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. You, wrapped in your cloak, **2.** Arise and give warning!
3. Proclaim the greatness of your Lord;
4. Cleanse yourself; **5.** Keep away from all filth;
6. Do not be overwhelmed and weaken;
7. Be steadfast in your Lord's cause. **8.** When the Trumpet sounds,
9. That will be a Day of anguish for the disbelievers.
10. They will have no ease.
11. [Prophet], leave Me to deal with the one I created helpless,
12. Then gave vast wealth,
13. And sons by his side,
14. Making everything easy for him –
15. Yet he still hopes I will give him more.
16. No! He has been stubbornly hostile to Our revelation:
17. I will inflict a spiralling torment on him.

www.AllahsWord.com

'Innahou fakkara wa ḳaddar (18) Faḳutila kayfa ḳaddar (19) Thumma ḳutila kayfa ḳaddar (20) Thumma naẓar (21) Thumma ʿabasa wa basar (22) Thumma 'adbara wastak-bar (23) Faḳâla 'in hâẓâ 'illâ siḥruny-yu'-thar (24) 'In hâẓâ 'illâ ḳawlul-bashar (25) Sa-'uṣleehi Saḳar (26) Wa mâ 'adrâka mâ Saḳar (27) Lâ tubḳee wa lâ taẓar (28) Lawwâḥatul-lil-bashar (29) ʿAlayhâ tis-ʿata ʿashar (30) Wa mâ ja-ʿalnâ 'Aṣ-ḥâbannâri 'illâ malâ-'ikatanw-wa mâ ja-ʿalnâ ʿiddatahum 'illâ fitnatal-lillaẓeena kafarou li-yastay-ḳinallaẓeena 'outul-Kitâba wa yazdâdal-laẓeena 'âmanou 'eemânanw-wa lâ yartâballaẓeena 'outul-Kitâba wal-Mu'-minouna wa li-yaḳoulallaẓeena fee ḳuloubi-him-maraḍunw-wal-kâfirouna mâ-ẓâ 'arâda-LLâhu bihâẓâ mathalâ? Kaẓâlika yuḍillu-LLâhu many-yashâ-'u wa yahdee many-yashâ'. Wa mâ yaʿ-lamu junouda Rabbika 'illâ Hou. Wa mâ hiya 'illâ ẓikrâ lil-bashar (31) Kallâ wal-Ḳamar (32) Wallayli 'iẓ 'adbar (33) Waṣ-Ṣubḥi 'iẓâ 'asfar (34) 'Innahâ la-'iḥdal-kubar (35) Naẓeeral-lil-bashar (36) Liman-shâ-'a minkum 'any-yata-ḳaddama 'aw yata-'akh-khar (37) Kullu nafsim-bimâ kasabat raheenah (38) 'Illâ 'Aṣ-ḥâbal-yameen (39) Fee Jannâtiny-yatasâ-'aloun (40) ʿAnil-mujrimeen (41) Mâ salakakum fee Saḳar (42) Ḳâlou lam naku minal-Muṣalleen (43) Wa lam naku nuṭ-ʿimul-Miskeen (44) Wa kunnâ nakhouḍu ma-ʿal-khâ-'iḍeen (45) Wa kunnâ nukaẓẓibu bi-Yawmid-Deen (46) Ḥattâ 'atânal-yaḳeen (47)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Muddaththir

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

18. He planned and plotted – **19.** Devilishly he plotted!
20. Ferociously he plotted! –
21. And looked
22. And frowned and scowled
23. And turned away and behaved arrogantly
24. And said, 'This is just old sorcery,
25. Just the talk of a mortal!'
26. I will throw him into the scorching Fire.
27. What will explain to you what the scorching Fire is?
28. It spares nothing and leaves nothing;
29. It scorches the flesh of humans;
30. There are nineteen in charge of it –
31. None other than angels appointed by Us to guard Hellfire – and We have made their number a test for the disbelievers.
So those who have been given the Scripture will be certain, and those who believe will have their faith increased: neither those who have been given the Scripture nor the believers will have any doubts, but the sick at heart and the disbelievers will say, 'What could God mean by this description?' God leaves whoever He will to stray and guides whoever He will– no one knows your Lord's forces except Him – this [description] is a warning to mortals.
32. Yes – by the moon!
33. By the departing night!
34. By the shining dawn!
35. It is one of the mightiest things,
36. A warning to all mortals,
37. To those of you who choose to go ahead and those who lag behind.
38. Every soul is held in pledge for its deeds,
39. But the Companions of the Right will stay
40. In Gardens and ask
41. About the guilty.
42. 'What drove you to the Scorching Fire?' [they will ask]
43. And they will answer, 'We did not pray;
44. We did not feed the poor;
45. We indulged with others [in mocking the believers];
46. We denied the Day of Judgement
47. Until the Certain End came upon us.'

Famâ tanfa-ʿuhum shafâ-ʿatush-shâfi-ʿeen (48) Famâ lahum ʿanit-taẓki-rati muʿ-riḍeen (49) Ka-'an-na-hum ḥumurum-mustanfirah (50) Farrat min-ḳas-warah (51) Bal yureedu kullum-ri-'im-minhum 'any-yu'tâ ṣuḥufam-munash-sharah (52) Kallâ! Bal-lâ yakhâ-fou-nal-'Âkhirah (53) Kallâ 'innahou taẓkirah (54) Faman-shâ-'a ẓakarah (55) Wamâ yaẓkurouna 'illâ 'any-yashâ-'a-LLâh; Huwa 'Ahlut-taḳwâ wa 'Ahlul-Maġfirah (56)

40 'Âyah — QIYÂMAH — No 75

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Lâ 'uḳsimu bi-Yawmil-Ḳiyâmah (1) Wa lâ 'uḳsimu bin-nafsil-lawwâmah (2) 'Ayaḥsabul-'insânu 'allan-najma-ʿa ʿiẓâmah (3) Balâ Ḳâdireena ʿalâ 'an-nu-sawwiya banânah (4) Bal yureedul-'Insânu li-yaf-jura 'amâmah (5) Yas-'alu 'ayyâna Yawmul-ḲIYÂMAH (6) Fa-'iẓâ bariḳal-baṣar (7) Wa khasafal-Ḳamar (8) Wa jumi-ʿash-shamsu wal-ḳamar (9) Yaḳoulul-'insânu Yawma-'iẓin 'aynal-mafarr (10) Kallâ lâ wazar (11) 'Ilâ Rabbika Yawma-'iẓinil-mustaḳarr (12) Yunabba-'ul-'insânu Yawma-'iẓim-bimâ ḳaddama wa 'akh-khar (13) Balil-'insânu ʿalâ nafsihee baṣeerah (14) Wa law 'alḳâ ma-ʿâẓeerah (15) Lâ tuḥarrik bihee lisânaka li-taʿ-jala bih (16) 'Inna ʿalaynâ jam-ʿahou wa Ḳur-'ânah (17) Fa-'iẓâ ḳara'-nâhu fat-tabiʿ Ḳur-'ânah (18) Thumma 'inna ʿalaynâ bayânah (19)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

48. No intercessor's plea will benefit them now.
49. What is the matter with them? Why do they turn away from the warning, **50.** Like frightened asses **51.** Fleeing from a lion?
52. Each one of them demands that a scripture be sent down to him and unrolled before his very eyes–
53. No! Truly they have no fear of the life to come–
54. But truly this is a reminder.
55. Let whoever wishes to take heed do so:
56. They will only take heed if God so wishes. He is the Lord who should be heeded, the Lord of forgiveness.

40 'Âyah — THE RESURRECTION — No 75

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the Day of Resurrection
2. And by the self-reproaching soul!
3. Does man think We shall not put his bones back together?
4. In fact, We can reshape his very fingertips.
5. Yet man wants to deny what is ahead of him:
6. He says, 'So, when will this Day of Resurrection be?'
7. When eyes are dazzled **8.** And the moon eclipsed,
9. When the sun and the moon are brought together,
10. On that Day man will say, 'Where can I escape?'
11. Truly, there is no refuge:
12. They will all return to your Lord on that Day.
13. On that Day, man will be told what he put first and what he put last.

14. Truly, man is a clear witness against himself,
15. Despite all the excuses he may put forward.
16. [Prophet], do not rush your tongue in an attempt to hasten [your memorization of] the Revelation:
17. We shall make sure of its safe collection and recitation.
18. When We have recited it, repeat the recitation
19. And We shall make it clear.

Kallâ bal tuḥibbounal-ʿâ-jilah (20) Wa taẕarounal-'Âkhirah (21) Wujouhuny-yawma-'iẓin-nâḍirah (22) 'Ilâ Rabbihâ nâẓirah (23) Wa wujouhuny-yawma-'iẓim-bâ-sirah (24) Taẓunnu 'any-yuf-ʿala bi-hâ fâqirah (25) Kallâ 'iẓâ balaġatit-tarâqee (26) Wa ġeela man râq (27) Waẓanna 'annahul-firâq (28) Wal-taffatis-sâqu bis-sâq (29) 'Ilâ Rab-bika Yawma-'iẓinil-masâq (30) Falâ ṣaddaqa wa lâ ṣallâ (31) Wa lâkin-kaẓẓaba wa tawallâ (32) Thumma ẓahaba 'ilâ 'ahlihee yatamaṭṭâ (33) 'Awlâ laka fa-'awlâ (34) Thumma 'awlâ laka fa-'awlâ (35) 'A-yaḥsabul-'insânu 'any-yutraka sudâ (36) 'Alam yaku nuṭfatam-mim-maniy-yiny-yum-nâ (37) Thumma kâna ʿalaqatan-fa-khalaqa fasawwâ (38) Faja-ʿala minhuz-zawjay-niẓ-ẓakara wal-'unthâ (39) 'Alaysa ẓâlika bi-qâdirin ʿalâ 'any-yuḥ-yiyal-mawtâ (40)

31 'Âyah — 'INSÂN (DAHR) — No 76

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Hal 'atâ ʿalal-'INSÂNI ḥeenum-minad-DAHRI lam yakun-shay-'am-maẕkourâ (1) 'Innâ khalaqnal-'insâna min-nuṭfatin 'amshâjin-nabtaleehi faja-ʿalnâhu samee-ʿam-baṣeerâ (2) 'Innâ haday-nâhus-sabeela 'immâ shâkiranw-wa 'immâ kafourâ (3) 'Innâ 'aʿ-tadnâ lil-kâ-fireena salâsila wa 'aġlâlanw-wa Sa-ʿeerâ (4) 'Innal-'abrâra yashrabouna min-ka'-sin-kâna mizâjuhâ kâfourâ (5)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

20. Truly you [people] love this fleeting world
21. And neglect the life to come. **22.** On that Day there will be radiant faces, **23.** Looking towards their Lord,
24. And on that Day there will be the sad and despairing faces
25. Of those who realize that a great calamity is about to befall them.
26. Truly, when the soul reaches the collarbone;
27. When it is said, 'Could any charm-healer save him now?';
28. When he knows it is the final parting;
29. When his legs are brought together:
30. On that day he will be driven towards your Lord.
31. He neither believed nor prayed,
32. But denied the truth and turned away,
33. Walking back to his people with a conceited swagger.
34. Closer and closer it comes to you. **35.** Closer and closer still.
36. Does man think he will be left alone?
37. Was he not just a drop of spilt-out sperm,
38. Which became a clinging form, which God shaped in due proportion,
39. Fashioning from it the two sexes, male and female?
40. Does He who can do this not have the power to bring the dead back to life?

31 'Âyah

MANKIND

No 76

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Was there not a period of time when man was nothing to speak of?

2. We created man from a drop of mingled fluid to put him to the test; We gave him hearing and sight;
3. We guided him to the right path, whether he was grateful or not.
4. We have prepared chains, iron collars, and blazing Fire for the disbelievers, but

5. The righteous will have a drink mixed with kafur

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

‘Aynany-yash-rabu bihâ ‘Ibâdu-LLâhi yufajji-rounahâ taf-jeerâ (6) Youfouna binnaẓri wa ya-khâfouna yawman-kâna sharruhou musta-ṭeerâ (7) Wa yuṭ-‘imounaṭ-ṭa-‘âma ‘alâ ḥubbihee miskeenanw-wa yateemanw-wa 'aseerâ (8) 'Innamâ nuṭ-‘imukum li-waj-hi-LLâhi lâ nureedu minkum jazâ-'anw-wa lâ shukourâ (9) 'Innâ nakhâfu mir-Rabbinâ Yawman ‘abousan-q̇am-ṭareerâ (10) Fawaq̇âhumu-LLâhu sharra ẓâlikal-Yawmi wa laq̇q̇âhum naḍratanw-wa sur-ourâ (11) Wa jazâhum-bimâ ṣabarou Jannatanw-wa ḥareerâ (12) Muttaki-'eena feehâ ‘alal-'arâ-'ik; lâ yarawna feehâ shamsanw-wa lâ zam-hareerâ (13) Wa dâniyatan ‘alay-him ẓilâluhâ wa ẓulli-lat q̇uṭou-fuhâ taẓ-leelâ (14) Wa yuṭâfu ‘alay-him-bi-'âniyatim-min-fiḍḍatinw-wa 'ak-wâbin-kânat q̇awâreerâ (15) Q̇awâreera min-fiḍḍatin-q̇addarouhâ taq̇deerâ (16) Wa yus-q̇awna feehâ ka'-san-kâna mizâjuhâ zanja-beelâ (17) ‘Ay-nan-feehâ tusammâ Salsabeelâ (18) Wa yaṭoufu ‘alayhim wildânum-mukhalladouna 'iẓâ ra-'aytahum ḥasibtahum lu'-lu-'am-manthourâ (19) Wa 'iẓâ ra-'ayta thamma ra-'ayta Na-‘eemanw-wa Mul-kan-Kabeerâ (20) ‘Âliyahum thiyâbu sundusin khuḍrunw-wa 'is-tabraq̇, wa ḥullou 'asâwira min-fiḍḍatinw-wa saq̇âhum Rabbuhum Sharâban-Ṭahourâ (21) 'Inna hâẓâ kâna lakum jazâ-'anw-wa kâna sa‘-yukum-mash-kourâ (22) 'Innâ Naḥnu nazzalnâ ‘alay-kal-Q̇ur-'âna tanzeelâ (23) Faṣ-bir li-Ḥukmi Rabbika wa lâ tuṭi‘ minhum 'âthiman 'aw kafurâ (24) Waẓ-kurisma Rabbika bukratanw-wa 'aṣeelâ (25)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

6. A spring for God's servants, which flows abundantly at their wish.
7. They fulfill their vows; they fear a day of widespread woes;
8. They give food to the poor, the orphan, and the captive, though they love it themselves,

9. Saying, 'We feed you for the sake of God alone: We seek neither recompense nor thanks from you.
10. We fear the Day of our Lord – a woefully grim Day.'
11. So God will save them from the woes of that Day, give them radiance and gladness,

12. And reward them, for their steadfastness, with a Garden and silken robes.
13. They will sit on couches, feeling neither scorching heat nor biting cold,

14. With shady [branches] spread above them and clusters of fruit hanging close at hand.
15. They will be served with silver plates
16. And gleaming silver goblets according to their fancy,
17. And they will be given a drink infused with ginger
18. From a spring called Salsabil.
19. Everlasting youths will attend them – if you could see them, you would think they were scattered pearls –
20. And if you were to look around, you would see bliss and great wealth:

21. They will wear garments of green silk and brocade; they will be adorned with silver bracelets; their Lord will give them a pure drink.
22. [It will be said], 'This is your reward. Your endeavours are appreciated.'
23. We ourselves have sent down this Qur'an to you [Prophet] in gradual revelation.

24. Await your Lord's Judgement with patience; do not yield to any of these sinners or disbelievers;
25. Remember the name of your Lord at dawn and in the evening;

www.AllahsWord.com

Wa minal-lay-li fas-jud lahou wa sabbiḥ-hu lay-lan-ṭaweelâ (26) 'Inna hâ-'ulâ-'i yuḥib-bounal-ʿâjilata wa yaẓarouna warâ-'ahum Yawman-thaqeelâ (27) Naḥnu khalaq-nâhum wa shadadnâ 'asrahum; wa 'iẓâ shi'-nâ bad-dalnâ 'amthâlahum tabdeelâ (28) 'Inna hâẓihee taẕ-kirah; fa-man-shâ-'attakhaẓa 'ilâ Rabbihee sabeelâ (29) Wa mâ tashâ-'ouna 'illâ 'any-yashâ-'a-LLâh; 'inna-LLâha kâna ʿAleeman Ḥakeemâ (30) Yud-khilu many-ya-shâ-'u fee Raḥmatih; waẓ-ẓâlimeena 'a-ʿadda lahum ʿAẓâban 'aleemâ (31)

MURSALÂT

50 'Âyah — No 77

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wal-MURSALÂTI ʿurfâ (1) Fal-ʿâṣifâti ʿaṣfâ (2) Wan-nâshirâti nashrâ (3) Fal-fâriqâti farqâ (4) Fal-mul-qiyâti ẕikrâ (5) ʿuẕran 'aw nuẕrâ (6) 'Innamâ tou-ʿadouna lawâqiʿ (7) Fa-'iẓan-nujoumu ṭumisat (8) Wa 'iẓas-samâ-'u furijat (9) Wa 'iẓal-jibâlu nusifat (10) Wa 'iẓar-rusulu 'uqqitat (11) Li-'ayyi Yawmin 'ujjilat (12) Li-Yawmil-Faṣl (13) Wa mâ 'adrâka mâ Yawmul-Faṣl (14) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-mukaẓẓibeen (15) 'Alam nuh-likil-'awwaleen (16) Thumma nutbi-ʿuhu-mul-'â-khireen (17) Kaẓâlika naf-ʿalu bil-muj-rimeen (18) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-mukaẓẓibeen (19)

Mursalât

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) = i
(ضمة) = u
(فتحة) = a

أَوْ = ʾaw
وَ = wa
أَيْ = ʾay
يا = yâ

26. Bow down before Him and glorify Him at length by night.

27. These people love the fleeting life. They put aside [all thoughts of] a Heavy Day.

28. Yet We created them; We strengthened their constitution; if We please, We can replace such people completely.

29. This is a reminder. Let whoever wishes, take the way to his Lord.

30. But you will only wish to do so if God wills– God is all-knowing, all-wise –

31. He admits whoever He will into His Mercy and has prepared a painful torment for the disbelievers.

[WINDS] SENT FORTH

50 'Âyah

No 77

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the [winds] sent forth in swift succession,
2. violently storming,
3. scattering far and wide, **4.** separating forcefully,
5. delivering a reminder, **6.** as a proof or a warning:
7. what you are promised will come to pass.
8. When the stars are dimmed **9.** and the sky is torn apart,
10. when the mountains are turned to dust
11. and the messengers given their appointed time –
12. for what Day has all this been set?
13. The Day of Decision.
14. What will explain to you what the Day of Decision is?
15. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
16. Did We not destroy the first [of them]?
17. We shall make the last follow them:
18. this is how We deal with the guilty.
19. Woe, on that Day, to those who denied the truth!

'Alam nakh-lukkum-mimmâ-'im-maheen (20) Faja-ʿal-nâhu fee ḳarârim-makeen (21) 'Ilâ ḳadarim-maʿ-loum (22) Faḳadarnâ faniʿ-mal-Ḳâdiroun (23) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-mukaẓẓibeen (24) 'Alam naj-ʿalil-'arḍa kifâtâ (25) 'Aḥ-yâ-'anw-wa 'amwâtâ (26) Wa ja-ʿalnâ feehâ rawâsi-ya shâmi-khâtinw-wa 'as-ḳaynâkum-mâ-'an-furâtâ (27) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-mukaẓẓibeen (28) 'Inṭaliḳou 'ilâ mâ kuntum-bihee tukaẓẓiboun (29) 'Inṭaliḳou 'ilâ ẓillin-ẓee thalâthi shu-ʿab (30) Lâ ẓaleelinw-wa lâ yuġnee minal-lahab (31) 'Innahâ tarmee bi-shararin-kal-ḳaṣr (32) Ka-'annahou jimâlatun-ṣufr (33) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-mukaẓẓibeen (34) Ḥâẓâ Yawmu lâ yan-ṭiḳoun (35) Wa lâ yu'-ẓanu lahum fa-yaʿ-taẓiroun (36) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-mukaẓẓibeen (37) Hâẓâ Yawmul-Faṣl! Jamaʿ-nâkum wal-'aw-waleen (38) Fa-'in-kâna lakum kay-dun-fa-keedoun (39) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-mu-kaẓẓibeen (40) 'Innal-Muttaḳeena fee ẓilâ-linw-wa ʿuyoun (41) Wa fawâkiha mimmâ yashtahoun (42) Kulou wash-rabou hanee-'am-bimâ kuntum taʿ-maloun (43) 'Innâ kaẓâlika najzil-Muḥsi-neen (44) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-Mukaẓẓibeen (45) Kulou wa tamatta-ʿou ḳaleelan 'innakum-mujrimoun (46) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-Mukaẓẓibeen (47) Wa 'iẓâ ḳeela lahumur-ka-ʿou lâ yarka-ʿoun (48) Way-luny-yawma-'iẓil-lil-Mukaẓẓibeen (49) Fabi-'ayyi Ḥadeethim-baʿ-dahou yu'-minoun (50)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm | Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

q̇	ق
ḍ	ض
ġ	غ
ṭ	ط
s	س
ṣ	ص
ḥ	ح
z	ز
ẓ	ذ
ẕ	ظ
th	ث
kh	خ
sh	ش
j	ج
ʿ	ع
'	ء

Long Vowels

ee	ي
ou	و
â	ا

Short Vowels

i	ـِ (كسرة)
u	ـُ (ضمة)
a	ـَ (فتحة)

'aw	أَوْ
wa	وَ
'ay	أَيْ
yâ	يا

20. Did We not make you from an underrated fluid
21. which We housed in a safe lodging
22. for a determined period?
23. We determine [it]: how excellently We determine!

24. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
25. Did We not make the earth a home
26. for the living and the dead?
27. Did We not place firm, lofty mountains on it
28. and provide you with sweet water?
29. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
30. They will be told, 'Go to that which you used to deny!
31. Go to a shadow of smoke!' It rises in three columns;
32. no shade does it give, nor relief from the flame;
33. it shoots out sparks as large as tree trunks
34. and as bright as copper.
35. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
36. On that Day they will be speechless,
37. and they will be given no chance to offer any excuses.
38. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
39. [They will be told], 'This is the Day of Decision: We have gathered you and earlier generations.

40. If you have any plots against Me, try them now.'
41. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
42. But those who took heed of God will enjoy cool shade, springs,
43. and any fruit they desire;
44. [they will be told], 'Eat and drink to your hearts' content as a reward for your deeds:
45. this is how We reward those who do good.'
46. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
47. [You may] eat and enjoy yourselves for a short while, evildoers that you are.
48. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
49. When they are told, 'Bow down in prayer,' they do not do so.
50. Woe, on that Day, to those who denied the truth!
51. In what revelation, after this, will they believe?

Naba'

40 'Âyah

NABA'

No 78

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

ʿAmma yatasâ-'aloun (1) ʿAnin-Naba-'il-ʿAẓeem (2) 'Allaẓee hum feehi mukhtalifoun (3) Kallâ sa-yaʿ-la-moun (4) Thumma kallâ sa-yaʿ-la-moun (5) 'Alam naj-ʿalil-'arḍa mihâdâ (6) Wal-jibâla 'awtâdâ (7) Wa khalaq̇nâkum 'azwâjâ (8) Wa ja-ʿalnâ nawmakum subâtâ (9) Wa ja-ʿalnal-layla libâsâ (10) Wa ja-ʿal-nan-nahâra ma-ʿâshâ (11) Wa banaynâ fawq̇akum sabʿan-shidâdâ (12) Wa ja-ʿalnâ Sirâjanw-wahhâjâ (13) Wa 'anzalnâ minal-muʿ-ṣirâti mâ-'an-thajjâjâ (14) Li-nukhrija bihee ḥabbanw-wa nabâtâ (15) Wa Jannâtin 'alfâfâ (16) 'Inna Yawmal-Faṣli kâna meeq̇âtâ (17) Yawma yunfakhu fiṣ-Ṣouri fa-ta'-touna 'afwâjâ (18) Wa futiḥatis-samâ-'u fa-kânat 'abwâbâ (19) Wa suyyiratil-jibâlu fa-kânat sarâbâ (20) 'Inna Jahannama kânat mirṣâdâ (21) Liṭṭâġeena ma-'âbâ (22) Lâbitheena feehâ 'aḥq̇âbâ (23) Lâ yaẓouq̇ouna feehâ bardanw-wa lâ sharâbâ (24) 'Illâ ḥameemanw-wa ġassâq̇â (25) Jazâ-'anw-wifâq̇â (26) 'Innahum Kânou lâ yarjouna ḥisâbâ (27) Wa kaẓẓabou bi-'Âyâ-tinâ kiẓẓâbâ (28) Wa kulla shay-'in 'aḥṣay-nâhu Kitâbâ (29) Fa-ẓouq̇ou falan-nazeeda-kum 'illâ ʿaẓâbâ (30)

ق = q̇

ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

Naba'

ق = q̇

ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

40 'Âyah — THE ANNOUNCEMENT — No 78

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. What are they asking about?
2. The momentous announcement
3. about which they differ.
4. They will find out.
5. In the end, they will find out.
6. Did We not make the earth smooth,
7. and make the mountains to keep it stable?
8. Did We not create you in pairs,
9. give you sleep for rest,
10. the night as a cover,
11. and the day for your livelihood?
12. Did We not build seven strong [heavens] above you,
13. and make a blazing lamp?
14. Did We not send water pouring down from the clouds
15. to bring forth with it grain, plants,
16. and luxuriant gardens?
17. A time has been appointed for the Day of Decision:
18. a Day when the Trumpet will sound and you will come forward in crowds,

19. when the sky will open up like wide portals,
20. when the mountains will vanish like a mirage.
21. Hell lies in wait,
22. a home for oppressors
23. to stay in for a long, long time,
24. where they will taste no coolness nor drink
25. except one that is scalding and dark –
26. a fitting requital,
27. for they did not fear a reckoning,
28. and they rejected Our messages as lies.
29. We have recorded everything in a Record.
30. 'Taste this: all you will get from Us is more torment.'

'Inna lil-Muttaq̇eena mafâzâ (31) Ḥadâ-'iq̇a wa 'a‘- nâbâ (32) Wa kawâ-‘iba 'atrâbâ (33) Wa ka'-san-dihâq̇â (34) Lâ yasma-‘ouna feehâ laġwanw-wa lâ kiẓẓâbâ (35) Jazâ-'am-mir-Rabbika ‘aṭâ-'an ḥisâbâ (36) Rabbis-samâwâti wal-'arḍi wa mâ baynahumar-Raḥmân; lâ yamlikouna minhu khiṭâbâ (37) Yawma yaq̇oumur-Rouḥu wal-malâ-'ikatu ṣaffâ, lâ yatakallamouna 'illâ man 'aẓina lahur-Raḥmânu wa q̇âla ṣawâbâ (38) Ẓâlikal-Yawmul-Ḥaq̇q̇; faman-shâ-'attakhaẓa 'ilâ Rabbihee ma-'âbâ (39) 'Innâ 'anẓarnâkum ‘Aẓâban-q̇areebany-yawma yanẓurul-mar-'u mâ q̇addamat yadâhu wa yaq̇oulul-kâfiru yâ-laytanee kuntu turâbâ (40)

46 'Âyah

NÂZI-‘ÂT

No 79

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wan-NÂZI-‘ÂTI ġarq̇â (1) Wan-nâshiṭâti nashṭâ (2) Was-sâbiḥâti sabḥâ (3) Fas-sâbiq̇âti sabq̇â (4) Fal-mudabbirâti 'amrâ (5) Yawma tarjufur-râjifah (6) Tatba‘u-har-Râdifah (7) Q̇uloubuny-yawma-'iẓinw-wâjifah (8) 'Abṣâruhâ khâshi-‘ah (9) Yaq̇oulouna 'a-'innâ la-mardoudouna fil-ḥâfirah (10) 'A-'iẓâ kunnâ ‘iẓâmannakhirah (11) Q̇âlou tilka 'iẓan-karratun khâsirah (12) Fa-'innamâ hiya zaj-ratunw-wâḥidah (13) Fa-'iẓâ hum-bis-sâhirah (14) Hal 'atâka ḥadeethu Mousâ (15)

q̇ = ق

Naba'

ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
‘ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

31. For those who were aware of God, there is supreme fulfilment:
32. private gardens, vineyards,
33. nubile, well-matched companions,
34. and an overflowing cup.
35. There they will hear no vain or lying talk:
36. a reward from your Lord, a fitting gift
37. from the Lord of the heavens and earth and everything between, the Lord of Mercy. They will have no authority from Him to speak.
38. On the Day when the Spirit and the angels stand in rows, they will not speak except for those to whom the Lord of Mercy gives permission, who will say only what is right.
39. That is the Day of Truth. So whoever wishes to do so should take the path that leads to his Lord.
40. We have warned you of imminent torment, on the Day when every person will see what their own hands have sent ahead for them, when the disbeliever will say, 'If only I were dust!'

THE FORCEFUL CHARGERS

46 'Âyah — No 79

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the forceful chargers **2.** raring to go,
3. sweeping ahead at full stretch,
4. overtaking swiftly
5. to bring the matter to an end,
6. on the Day when the blast reverberates
7. and the second blast follows,
8. hearts will tremble
9. and eyes will be downcast.
10. They say, 'What? shall we be brought back to life,
11. after we have turned into decayed bones?' and they say,
12. 'Such a return is impossible!'
13. But all it will take is a single blast,
14. and they will be back above ground.
15. Have you [Prophet] heard the story of Moses?

www.AllahsWord.com

'Iẓ nâdâhu Rabbuhou bil-wâdil-muqaddasi Ṭuwâ (16) 'Iẓhab 'ilâ Fir-ʿawna 'innahou ṭaġâ (17) Faqul hal-laka 'ilâ 'an-tazakkâ (18) Wa 'ahdiyaka 'ilâ Rabbika fatakhshâ (19) Fa-'arâhul-'Âyatal-Kubrâ (20) Fa-kaẓẓaba wa ʿaṣâ (21) Thumma 'adbara yas-ʿâ (22) Fa-ḥashara fa-nâdâ (23) Fa-qâla 'ana Rabbukumul-'aʿ-lâ (24) Fa-'akhaẓahu-LLâhu nakâlal-'Âkhirati wal-'oulâ (25) 'Inna fee ẓâlika la-ʿibratallimany-yakh-shâ (26) 'A-'antum 'ashaddu khalqan 'amissamâ'? Banâhâ (27) Rafa-ʿa samkahâ fa-sawwâhâ (28) Wa 'aġṭasha laylahâ wa 'akhraja ḍuḥâhâ (29) Wal-'arḍa baʿ-da ẓâlika daḥâhâ (30) 'Akhraja minhâ mâ-'ahâ wa mar-ʿâhâ (31) Wal-jibâla 'arsâhâ (32) Matâ-ʿal-lakum wa li-'anʿâmikum (33) Fa-'iẓâ jâ-'atiṭ-ṭâm-matul-Kubrâ (34) Yawma yataẓakkarul-'in-sânu mâ sa-ʿâ (35) Wa burrizatil-Jaḥeemu li-many-yarâ (36) Fa-'ammâ man-ṭaġâ (37) Wa 'âtharal-ḥayâtad-dunyâ (38) Fa 'innal-Jaḥeema hiyal-ma'-wâ (39) Wa 'ammâ man khâfa Maqâma Rabbihee wa nahan-nafsa ʿanil-hawâ (40) Fa-'innal-Jannata hiyal-ma'-wâ (41) Yas-'alounaka ʿanis-Sâ-ʿati 'ayyâna mursâhâ (42) Feema 'anta min-ẓikrâhâ (43) 'Ilâ Rabbika Muntahâ-hâ (44) 'Innamâ 'anta munẓiru many-yakhshâhâ (45) Ka-'annahum Yawma yarawnahâ lam yalbathou 'illâ ʿashiyyatan 'aw ḍuḥâhâ (46)

42 'Âyah — ʿABASA — No 80

ق = q̇
ض = ḍ

Nâzi-ʿât

غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̱
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

16. His Lord called out to him in the sacred valley of Tuwa:
17. 'Go to Pharaoh, for he has exceeded all bounds,
18. and ask him, "Do you want to purify yourself [of sin]?
19. Do you want me to guide you to your Lord, so that you may hold Him in awe?"'
20. Moses showed him the great sign,
21. but he denied it and refused [the faith].
22. He turned away and hastily **23.** gathered his people, proclaiming,
24. 'I am your supreme lord,'
25. so God condemned him to punishment in the life to come as well as in this life:
26. there truly is a lesson in this for anyone who stands in awe of God.
27. Which is harder to create: you people or the sky that He built,
28. raising it high and perfecting it,
29. giving darkness to its night and bringing out its morning brightness,
30. and the earth, too, He spread out,
31. bringing waters and pastures out of it,
32. and setting firm mountains [in it]
33. for you and your animals to enjoy?
34. When the great overwhelming event arrives
35. on the Day that man remembers what he has done
36. and Hell is there for all to see,
37. for anyone who has transgressed
38. and preferred the present life **39.** Hell will be home;
40. for anyone who feared the meeting with his Lord and restrained himself from base desires,
41. Paradise will be home.
42. They ask you [Prophet] about the Hour,
43. saying, 'When will it arrive?', but how can you tell [them that]?
44. Its time is known only to your Lord;
45. you are only sent to warn those who fear it.
46. On the Day they see it, it will seem they lingered [in this life] an evening [at most,] or its morning.

42 'Âyah

HE FROWNED

No 80

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ

ʿAbasa

س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

ʿABASA wa tawallâ (1) 'An-jâ-'ahul-'aʿ-mâ (2) Wa mâ yudreeka la-ʿallahou yazzakkâ (3) 'Aw yaẓẓakkaru fatanfa-ʿahuẓ-Ẓikrâ (4) 'Ammâ manis-taġnâ (5) Fa-'anta lahou taṣaddâ (6) Wa mâ ʿalayka 'allâ yazzakkâ (7) Wa 'ammâ man-jâ-'aka yas-ʿâ (8) Wa huwa yakhshâ (9) Fa-'anta ʿanhu talahhâ (10) Kallâ 'innahâ Taẓkirah (11) Faman-shâ-'a ẓakarah (12) Fee ṣuḥufim-mukarramah (13) Marfou-ʿatim-muṭahharah (14) Bi-'aydee safarah (15) Kirâmim-bararah (16) Ḳutilal-'insânu mâ 'akfarah (17) Min 'ayyi shay-'in khalaḳah (18) Min-nuṭfatin khalaḳahou faḳaddarah (19) Thummas-sabeela yassarah (20) Thumma 'amâtahou fa-'aḳbarah (21) Thumma 'iẓâ shâ-'a 'an-sharah (22) Kallâ lammâ yaḳḍi mâ 'amarah (23) Fal-yanẓuril-'insânu 'ilâ Ṭa-ʿâmih (24) 'Annâ ṣababnal-mâ-'a ṣabbâ (25) Thumma shaḳaḳnal-'arḍa shaḳḳâ (26) Fa-'am-batnâ feehâ Ḥabbâ (27) Wa ʿinabanw-wa ḳaḍbâ (28) Wa zay-tounanw-wa nakhlâ (29) Wa ḥadâ-'iḳa ġulbâ (30) Wa fâkihatanw-wa 'abbâ (31) Matâ-ʿal-lakum wa li-'an-ʿâmikum (32) Fa-'iẓâ jâ-'atiṣ-Ṣâkhkhah- (33) Yawma yafirrulmar-'u min 'akheeh (34) Wa 'ummihee wa 'abeeh (35) Wa ṣâḥibatihee wa baneeh (36) Li-kullimri-'im-minhum Yawma-'iẓin-sha'-nuny-yuġneeh (37) Wujouhuny-yawma-'iẓim-musfirah (38) Ḍâḥikatum-mustabshirah (39) Wa wu-jouhuny-yawma-'iẓin ʿalayhâ ġabarah (40) Tarhaḳuhâ ḳatarah (41) 'Ulâ-'ika humul-kafara-tul-Fajarah (42)

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط

ʿAbasa

s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. He frowned and turned away
2. when the blind man came to him –
3. for all you know, he might have grown in spirit,
4. or taken note of something useful to him.
5. For the self-satisfied one
6. you go out of your way –
7. though you are not to be blamed for his lack of spiritual growth –
8. but from the one who has come to you full of eagerness
9. and awe **10.** you allow yourself to be distracted.
11. No indeed! This [Qur'an] is a lesson
12. from which those who wish to be taught should learn,
13. [written] on honoured, **14.** exalted, pure pages,
15. by the hands of **16.** noble and virtuous scribes.
17. Woe to man! How ungrateful he is!
18. From what thing does God create him?
19. He creates him from a droplet, He proportions him,
20. He makes the way easy for him,
21. then He causes him to die and be buried.
22. When He wills, He will raise him up again.
23. Yet man does not fulfill God's commands.
24. Let man consider the food he eats!
25. We pour down abundant water
26. and cause the soil to split open. **27.** We make grain grow,
28. and vines, fresh vegetation, **29.** olive trees, date palms,
30. luscious gardens, **31.** fruits, and fodder:
32. all for you and your livestock to enjoy.
33. When the Deafening Blast comes –
34. the Day man will flee from his own brother,
35. his mother, his father, **36.** his wife, his children:
37. each of them will be absorbed in concerns of their own on that Day – **38.** on that Day some faces will be beaming,
39. laughing, and rejoicing,
40. but some faces will be dust-stained
41. and covered in darkness:
42. those are the disbelievers, the licentious.

www.AllahsWord.com

TAKWEER

29 'Âyah — No 81

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iẓash-Shamsu kuwwirat (1) Wa 'iẓan-nujoumunkadarat (2) Wa 'iẓal-jibâlu suyyirat (3) Wa 'iẓal-ʿishâru ʿuṭṭilat (4) Wa 'iẓal-wuḥoushu ḥushirat (5) Wa 'iẓal-biḥâru sujjirat (6) Wa 'iẓan-nufousu zuwwijat (7) Wa 'iẓal-maw-'oudatu su-'ilat (8) Bi-'ayyi ẓambinġutilat (9) Wa 'iẓaṣ-ṣuḥufu nushirat (10) Wa 'iẓas-samâ-'u kushiṭat (11) Wa 'iẓal-Jaḥeemu suʿ-ʿirat (12) Wa 'iẓal-Jannatu 'uzlifat (13) ʿAlimat nafsum-mâ-'aḥḍarat (14) Fa-lâ 'uqsimu bil-khunnas (15) 'Al-jawârilkunnas (16) Wal-Layli 'iẓâ ʿas-ʿas (17) Waṣ-ṣubḥi 'iẓâ tanaffas (18) 'Innahou la-qawlu Rasoulin-Kareem (19) Ẓee-quw-watin ʿinda Ẓil-ʿArshi makeen (20) Muṭâ-ʿin-thamma 'Ameen (21) Wa mâ Ṣâḥibukum-bi-majnoun (22) Wa laqad ra-'âhu bil-'ufuqil-mubeen (23) Wa mâ huwa ʿalal-ġaybi bi-ḍaneen (24) Wa mâ huwa bi-qawli-Shayṭânir-rajeem (25) Fa-'ayna taẓhaboun (26) 'In huwa 'illâ Ẓikrul-lil-ʿâlameen (27) Liman-shâ'a minkum 'any-yastaqeem (28) Wa mâ tashâ-'ouna 'illâ 'any-yashâ-'a-LLâhu Rabbul-ʿÂlameen (29)

'INFIṬÂR

19 'Âyah — No 82

Takweer

ق = q ض = ḍ غ = ġ ط = ṭ س = s ص = ṣ ح = ḥ ز = z ذ = ẓ ظ = ẓ ث = th خ = kh ش = sh ج = j ع = ʿ ء = '

Long Vowels: ي = ee و = ou ا = â

Short Vowels: (كسرة) ـِ = i (ضمة) ـُ = u (فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw وَ = wa أَيْ = 'ay يا = yâ

Madd 6 ḥarakah, 4-5 ḥarakah, 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah, 'Idġâm | Tafkheem, Qalqalah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s

Takweer

ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

29 'Âyah — SHROUDED IN DARKNESS — No 81

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. When the sun is shrouded in darkness,
2. when the stars are dimmed,
3. when the mountains are set in motion,
4. when pregnant camels are abandoned,
5. when wild beasts are herded together,
6. when the seas boil over, **7.** when souls are sorted into classes,
8. when the baby girl buried alive is asked
9. for what sin she was killed,
10. when the records of deeds are spread open,
11. when the sky is stripped away,
12. when Hell is made to blaze
13. and Paradise brought near:
14. then every soul will know what it has brought about.
15. I swear by the planets
16. that recede, move, and hide,
17. by the night that descends,
18. by the dawn that softly breathes:
19. this is the speech of a noble messenger,
20. who possesses great strength and is held in honour by the Lord of the Throne – **21.** he is obeyed there and worthy of trust.
22. Your companion is not mad:
23. he did see him on the clear horizon.
24. He does not withhold what is revealed to him from beyond.
25. This is not the word of an outcast devil.
26. So where are you [people] going?
27. This is a message for all people;
28. for those who wish to take the straight path.
29. But you will only wish to do so by the will of God, the Lord of all people.

19 'Âyah — TORN APART — No 82

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iẓas-Samâ-'unfaṭarat (1) Wa 'iẓal-kawâkibuntatharat (2) Wa 'iẓal-biḥâru fujjirat (3) Wa 'iẓal-ġubouru bu'thirat (4) 'Alimat nafsum-mâ ḳaddamat wa 'akh-kharat (5) Yâ 'ayyuhal-'insânu mâ ġarraka bi-Rabbikal-Kareem (6) 'Allaẓee khalaḳaka fasawwâka fa'adalak (7) Fee 'ayyi ṣouratim-mâ shâ'a rakkabak (8) Kallâ bal tukaẓẓibouna biddeen (9) Wa 'inna 'alaykum laḥâ-fiẓeen (10) Kirâman-Kâtibeen (11) Ya'lamouna mâ taf-'aloun (12) 'Innal-'abrâra lafee na'eem (13) Wa 'innal-fujjâra lafee Jaḥeem (14) Yaṣlawnahâ yawmaddeen (15) Wa mâ hum 'anhâ biġâ'ibeen (16) Wa mâ 'adrâka mâ yawmuddeen (17) Thumma mâ 'adrâka mâ Yawmuddeen (18) Yawma lâ tamliku nafsul-linafsin-shay-'â; wal-'amru yawma'iẓilli-LLâh (19)

36 'Âyah — MUṬAFFIFEEN (TAṬFEEF) — No 83

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Waylul-lil-muṭaffifeen (1) 'Allaẓeena 'iẓak-tâlou 'alan-nâsi yastawfoun (2) Wa 'iẓâ kâlouhum 'awwa-zanouhum yukhsiroun (3) 'Alâ yaẓunnu 'ulâ-'ika 'annahum-mab-'outhoun (4) Li-Yawmin 'Aẓeem (5) Yawma yaḳoumun-nâsu li-Rabbil-'Âlameen (6)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص

'Infiṭâr

ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. When the sky is torn apart,
2. when the stars are scattered,
3. when the seas burst forth,
4. when graves turn inside out:
5. each soul will know what it has done and what it has left undone.
6. Mankind, what has lured you away from God,
7. your generous Lord, who created you, shaped you, proportioned you,

8. in whatever form He chose?
9. Yet you still take the Judgement to be a lie!
10. Over you stand
11. watchers, noble recorders
12. who know what you do:
13. the good will live in bliss,
14. and the wicked will burn in the Fire.
15. They will enter it on the Day of Judgement
16. and they will find no escape.
17. What will explain to you what the Day of Judgement is?
18. Yes! What will explain to you what the Day of Judgement is?
19. The Day when no soul will be able to do anything for another; on that Day, command will belong to God.

THOSE WHO GIVE SHORT MEASURE

36 'Âyah — No 83

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Woe to those who give short measure,
2. who demand of other people full measure for themselves,
3. but give less than they should when it is they who weigh or measure for others!
4. Do these people not realize that they will be raised up
5. on a mighty Day,
6. a Day when everyone will stand before the Lord of the Worlds?

Kallâ 'inna Kitâbal-fujjâri lafee Sijjeen (7) Wa mâ 'adrâka mâ Sijjeen (8) Kitâbum-marḳoum (9) Wayluny-yawma-'iẓil-lil-mukaẕẓibeen (10) 'Allaẕeena yukaẕẓibouna bi-Yawmid-Deen (11) Wa mâ yukaẕẓ ibu bihee 'illâ kullu mu'-tadin 'atheem (12) 'iẓâ tutlâ ʻalayhi 'Âyâtunâ ḳâla 'Asâṭeerul-'Awwaleen (13) Kallâ; bal; râna ʻalâ ḳuloubihimmâ kânou yaksiboun (14) Kallâ 'innahum ʻar-Rabbihim Yawma-'iẓil-la-maḥ-jouboun (15) Thumma 'innahum laṣâlul-Jaḥeem (16) Thumma yuḳâlu hâẕal-laẕee kuntum-bihee tukaẕẓ iboun (17) Kallâ 'inna Kitâbal-'Abrâri lafee ʻIlliyyeen (18) Wa mâ 'adrâka mâ ʻIlliy-youn (19) Kitâbum-mar-ḳoum (20) Yash-hadu-hul-Muḳarrabouṇ (21) 'Innal-'Abrâra lafee Na-'eem (22) ʻAlal-'arâ-'iki yanẕuroun (23) Ta'-rifu fee wujouhi-him naḍratan-Na-'eem (24) Yusḳawna mir-raḥeeḳim-makhtoum (25) Khitâmuhou misk; wa fee ẓâlika fal-yatanâfasil-muta-nâfisoun (26) Wa mizâjuhou min-Tasneem (27) ʻAynany-yash rabu bihal-Muḳarrabouṇ (28) 'Innallaẕeena 'ajramou kânou minallaẕeena 'âmanou yaḍḥakoun (29) Wa 'iẓâ marrou bihim yataġâmazoun (30) Wa 'iẓan-ḳalabou 'ilâ 'ahlihimun-ḳalabou fakiheen (31) Wa 'iẓ â ra-'awhum ḳâlou 'inna hâ-'ulâ-'i la-ḍâlloun (32) Wa mâ 'ursilou ʻalayhim Ḥâfiẓeen (33) Fal-Yawmallaẕ eena 'âmanou minal-kuffâri yaḍḥakoun (34)

ḳ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح

Muṭaffifeen

z = ز
ẕ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Ḳalḳalah

www.AllahsWord.com

7. No indeed! The list of the wicked is in Sijjin –
8. What will explain to you what Sijjin is? –
9. A clearly numbered list.

10. Woe on that day to the deniers,
11. Those who deny the Day of Judgement!
12. Only the evil aggressor denies it:

13. When Our revelations are recited to him, he says, 'Ancient fables!'
14. No indeed! Their hearts are encrusted with what they have done.
15. No indeed! On that Day they will be screened off from their Lord,

16. They will burn in Hell,
17. And they will be told, 'This is what you called a lie.'
18. No indeed! The list of the truly good is in 'Illiyyin –
19. What will explain to you what 'Illiyyin is? –

20. A clearly written list,
21. Witnessed by those brought near.
22. The truly good will live in bliss,
23. Seated on couches, gazing around.

24. You will recognize on their faces the radiance of bliss.
25. They will be served a sealed nectar,
26. Its seal [perfumed with] a fragrant herb – let those who strive, strive for this –

27. Mixed with the water of Tasnim,
28. A spring from which those brought near will drink.
29. The wicked used to laugh at the believers –
30. They would wink at one another when the believers passed by them,

31. Joke about them when they got back to their own people,
32. And say, when they saw them, 'These people are misguided,'
33. Though they were not sent to be their keepers –
34. So today the believers are laughing at the disbelievers.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ

Muṭaffifeen

ز = z
ذ = ẕ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

www.AllahsWord.com

ʿAlal-'arâ-'iki yanẓuroun (35) Hal-thuw-
wibal-kuffâru mâ kânou yaf-ʿaloun (36)

25 'Âyah

'INSHIQÂQ

No 84

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iẓas-Samâ-'unshaqqat (1) Wa 'aẓinat li-Rabbihâ
wa ḥuqqat (2) Wa 'iẓal-'arḍu muddat (3) Wa 'alqat
mâ feehâ wa takhallat (4) Wa 'aẓinat li-Rabbihâ
wa ḥuqqat (5) Yâ-'ayyuhal-'insânu 'innaka kâdiḥun
'ilâ Rabbika kadḥan-fa-mulâqeeh (6) Fa-'ammâ
man 'outiya Kitâbahou biyameenih (7) Fasawfa
yuḥâsabu ḥisâbany-yaseerâ (8) Wa yanqalibu
'ilâ 'ahlihee masrourâ (9) Wa 'ammâ man 'outiya
Kitâbahou warâ-'a ẓahrih (10) Fasawfa yad-ʿou
thubourâ (11) Wa yaṣlâ Sa-ʿeerâ (12) 'Innahou kâna
fee 'ahlihee masrourâ (13) 'Innahou ẓanna 'allany-
yaḥour (14) Balâ 'inna Rabbahou kâna bihee Baṣeerâ
(15) Falâ 'uqsimu bish-Shafaq (16) Wallayli wa
mâ wasaq (17) Wal-Qamari 'iẓat-tasaq (18) La-
tarkabunna ṭabaqan ʿan-ṭabaq (19) Famâ lahum lâ
yu'-minoun (20) Wa 'iẓâ quri-'a ʿalayhi-mul-Qur-
'ânu lâ yasjudoun (21) Balil-laẓeena kafarou
yukaẓẓiboun (22) Wa-LLâhu 'Aʿ-lamu bimâ
you-ʿoun (23) Fa-bashshirhum-bi-ʿAẓâbin
'aleem (24) 'Illallaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-
ṣâliḥâti lahum 'Ajrun ġayru mamnoun (25)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z

'Inshiqâq

ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah
Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

35. as they sit on couches, gazing around.
36. Have the disbelievers [not] been repaid for their deeds?

25 'Âyah

RIPPED APART

No 84

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. When the sky is ripped apart,
2. Obeying its Lord as it rightly must,
3. When the earth is levelled out,
4. Casts out its contents, and becomes empty,
5. Obeying its Lord as it rightly must,
6. You humans, toiling laboriously towards your Lord, will meet Him:
7. Whoever is given his record in his right hand
8. Will have an easy reckoning
9. And return to his people well pleased,
10. But whoever is given his record from behind his back

11. Will cry out for destruction –
12. He will burn in the blazing Fire.
13. He used to live among his people well pleased.
14. He thought he would never return [to his Lord] –
15. Indeed, he will! His Lord was watching him.
16. I swear by the glow of sunset,
17. By the night and what it covers,
18. By the full moon,
19. You will progress from stage to stage.
20. So why do they not believe?
21. Why, when the Qur'an is read to them, do they not prostrate themselves [to God]?

22. No! The disbelievers reject the Qur'an –
23. God knows best what they keep hidden inside –
24. So give them news of a painful torment.
25. But those who believe and do good deeds will have a never-ending reward.

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ̧ = ظ

Burouj

th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

BUROUJ

22 'Âyah — No 85

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Was-Samâ-'i ẓâtil-BUROUJ (1) Wal-Yawmil-Maw-ʿoud (2) Wa Shâhidinw-wa Mash-houd (3) Q̇utila 'aṣ-ḥâbul-'ukhdoud (4) 'Annâri ẓâtil-Waq̇oud (5) 'Iẓ-hum ʿalayhâ q̇u-ʿoud (6) Wa hum ʿalâ mâ yaf-ʿalouna bil-mu'-mineena shuhoud (7) Wa mâ naq̇amou minhum 'illâ 'any-yu'-minou bi-LLâhil-ʿAzeezil-Ḥameed (8) 'Allaẓee lahou mulkus-samâwâti wal-'arḍ; Wa-LLâhu ʿalâ kulli shay-'in-Shaheed (9) 'Innal-laẓeena fatanul-Mu'-mineena wal-mu'-minâti thumma lam yatoubou falahum ʿaẓâbu Jahannama wa lahum ʿAẓâbul-ḥareeq (10) 'Innal-laẓeena 'âmanou waʿamiluṣ-ṣâliḥâti lahum Jannâtun-tajree min-taḥtihal-'anhâr; ẓâlikal-Fawzul-kabeer (11) 'Inna Baṭsha Rabbika la-shadeed (12) 'Inna-Hou Huwa yubdi-'u wa yu-ʿeed (13) Wa Huwal-Ġafourul-Wadoud (14) Ẓul-ʿArshil-Majeed (15) Faʿ-ʿâlul-limâ yureed (16) Hal 'atâka ḥadeethul-Junoud (17) Fir-ʿawna wa Thamoud (18) Balil-laẓeena kafarou fee takẓeeb (19) Wa-LLâhu minw-warâ-'ihim-Muḥeeṭ (20) Bal huwa Q̇ur-'ânum-Majeed (21) Fee Lawḥim-Maḥfouẓ (22)

ṬÂRIQ̇

17 'Âyah — No 86

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ

Burouj

ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

22 'Âyah — THE TOWERING CONSTELLATIONS — No 85

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the sky with its towering constellations,
2. By the promised Day,
3. By the Witness and that which is witnessed,
4. Damned were the makers of the trench,
5. The makers of the fuel-stoked fire!
6. They sat down

7. To watch what they were doing to the believers.
8. Their only grievance against them was their faith in God, the Mighty, the Praiseworthy,
9. To whom all control over the heavens and earth belongs: God is a witness over all things.

10. For those who persecute believing men and women, and do not repent afterwards, there will be the torment of Hell and burning.
11. But for those who believe and do good deeds, there will be Gardens graced with flowing streams: that is the great triumph.

12. [Prophet], your Lord's punishment is truly stern –
13. It is He who brings people to life and will restore them to life again
14. And He is the Most Forgiving, the Most Loving.
15. The Glorious Lord of the Throne,
16. He does whatever He will.
17. Have you [not] heard the stories of the forces
18. Of Pharaoh and Thamud?
19. Yet still, the disbelievers persist in denial.
20. God surrounds them all.
21. This is truly a glorious Qur'an
22. [Written] on a preserved Tablet.

17 'Âyah — THE NIGHT-COMER — No 86

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Was-Samâ-'i waṭ-ṬÂRIQ (1) Wa mâ 'adrâka maṭṭâriq (2) 'An-Najmuth-thâqib (3) 'In-kullu nafsillammâ ʿalayhâ ḥâfiẓ (4) Fal-yanẓuril-'insânu-mimma khuliq (5) Khuliqa mimmâ-'in-dâ-fiq (6) Yakhruju mim-bayniṣ-ṣulbi wat-tarâ-'ib (7) 'Inna-Hou ʿalâ raj-ʿihee la-qâdir (8) Yawma tublas-sarâ-'ir (9) Famâ lahou min-quw-watinw-wa lâ nâṣir (10) Was-Samâ-'i ẓâtir-rajʿ (11) Wal-'arḍi ẓâtiṣ-ṣadʿ- (12) 'Innahou la-qawlun-faṣl (13) Wa mâ huwa bil-hazl (14) 'Innahum yakeedouna kaydâ (15) Wa 'akeedu kaydâ (16) Fa-mahhilil-kâfireena 'amhilhum ru-waydâ (17)

19 'Âyah — 'A'-LÂ — No 87

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Sabbiḥisma Rabbikal-'Aʿ-lâ (1) 'Allaẓee khalaqa fasawwâ (2) Wallaẓee qaddara fahadâ (3) Wallaẓee 'akhrajal-mar-ʿâ (4) Fa-ja-ʿalahou ghuthâ-'an 'aḥwâ (5) Sanuqri-'uka falâ tansâ (6) 'Illâ mâ shâ-'a-LLâh; 'inna-Hou ya'-lamul-jahra wa mâ yakhfâ (7) Wa nuyas-siruka lil-Yusrâ (8) Fa-ẓakkir 'in-nafa-ʿatiẓ-ẓikrâ (9) Sa-yaẓẓakkaru many-yakh-shâ (10) Wa yatajannabuhal-'ashqâ (11) 'Allaẓee yaṣlan-Nâral-kubrâ (12) Thumma lâ yamoutu feehâ wa lâ yaḥyâ (13) Qad 'aflaḥa man-tazakkâ (14) Wa ẓakarasma Rabbihee faṣallâ (15)

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th

Ṭâriq 'A'-lâ

خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

ـِ (كسرة) = i
ـُ (ضمة) = u
ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث

Ṭâriq 'A'-lâ

kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the sky and the night-comer –
2. What will explain to you what the night-comer is?
3. The piercing star – **4.** There is a watcher over every soul.
5. Man should reflect on what he was created from.
6. He is created from spurting fluid,
7. Then he emerges from between the backbone and breastbone:
8. God is certainly able to bring him back to life.
9. On the Day when secrets are laid bare
10. He will have no power and no one to help him.
11. By the sky and its recurring rain, 12. By the earth that cracks open!
13. This is truly a decisive statement;
14. It is not something to be taken lightly.
15. They plot and scheme, 16. But so do I:
17. [Prophet], let the disbelievers be, let them be for a while.

19 'Âyah

THE MOST HIGH

No 87

Here is the passage you provided, sorted into point form:

1. [Prophet], glorify the name of your Lord the Most High,
2. Who created [all things] in due proportion;
3. Who determined their destinies and guided them;
4. Who brought out the green pasture **5.** Then made it dark debris.
6. [Prophet], We shall teach you [the Qur'an] and you will not forget
7. Unless God wishes; He knows both what is open and what is hidden
8. We shall show you the easy way.
9. So remind, if reminding will help.
10. Those who stand in awe of God will heed the reminder,
11. But it will be ignored by the most wicked,
12. Who will enter the Great Fire,
13. Where they will neither die nor live.
14. Prosperous are those who purify themselves,
15. Remember the name of their Lord, and pray.

Bal tu'-thirounal-ḥayâtad-dunyâ ﴿16﴾ Wal-'Âkhiratu khayrunw-wa 'abqâ ﴿17﴾ 'Inna hâẓâ lafiṣ-Ṣuḥufil-'oulâ ﴿18﴾ Ṣuḥufi 'Ibrâheema wa Mousâ ﴿19﴾

ĠÂSHIYAH

26 'Âyah — No 88

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Hal 'atâka ḥadeethul-Ġâ-shiyah ﴿1﴾ Wujou-hun-yawma-'iẓin khâshi-'ah ﴿2﴾ 'Âmilatun-nâṣibah ﴿3﴾ Taṣlâ Nâran ḥâmiyah ﴿4﴾ Tusqâ min 'aynin 'âni-yah ﴿5﴾ Laysa lahum ṭa-'âmun 'illâ min-Ḍaree' ﴿6﴾ Lâ yusminu wa lâ yuġnee min-jou' ﴿7﴾ Wujouhun-yawma-'iẓin-nâ-'imah ﴿8﴾ Li-sa'-yihâ râḍiyah ﴿9﴾ Fee Jannatin 'âliyah ﴿10﴾ Lâ tasma-'u feehâ lâġiyah ﴿11﴾ Feehâ 'aynun-jâriyah ﴿12﴾ Feehâ Sururum-marfou-'ah ﴿13﴾ Wa 'akwâbum-mawḍou-'ah ﴿14﴾ Wa namâriqu maṣfoufah ﴿15﴾ Wa zarâbiyyu mabthouthah ﴿16﴾ 'Afalâ yanẓurouna 'ilal-'ibili kayfa khuliqat ﴿17﴾ Wa 'ilas-Samâ-'i kayfa rufi-'at ﴿18﴾ Wa 'ilal-Jibâli kayfa nuṣibat ﴿19﴾ Wa 'ilal-'Arḍi kayfa suṭiḥat ﴿20﴾ Faẓakkir 'innamâ 'anta muẓakkir ﴿21﴾ Lasta 'alayhim-bi-muṣayṭir ﴿22﴾ 'Illâ man-tawallâ wa kafar ﴿23﴾ Fayu-'aẓẓibuhu-LLâhul-'Aẓâbal-'akbar ﴿24﴾ 'Inna 'ilaynâ 'Iyâbahum ﴿25﴾ Thumma 'inna 'alaynâ ḥisâbahum ﴿26﴾

ق	q
ض	ḍ
غ	ġ
ط	ṭ
س	s
ص	ṣ
ح	ḥ
ز	z
ذ	ẓ
ظ	ẓ
ث	th
خ	kh

Ġâshiyah

ش	sh
ج	j
ع	'
ء	'

Long Vowels

ي	ee
و	ou
ا	â

Short Vowels

ـِ (كسرة)	i
ـُ (ضمة)	u
ـَ (فتحة)	a

أَوْ	'aw
وَ	wa
أَيْ	'ay
يا	yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

16. Yet you [people] prefer the life of this world,
17. even though the Hereafter is better and more lasting.
18. All this is in the earlier scriptures, 19 the scriptures of Abraham and Moses.

26 'Âyah — THE OVERWHELMING EVENT — No 88

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Have you heard tell [Prophet] about the Overwhelming Event?
2. On that Day, there will be downcast faces,
3. Toiling and weary,
4. As they enter the blazing Fire
5. And are forced to drink from a boiling spring,
6. With no food for them except bitter dry thorns
7. That neither nourish nor satisfy hunger.
8. On that Day, there will also be faces radiant with bliss,
9. Well pleased with their labour,
10. In a lofty garden,
11. Where they will hear no idle talk,
12. With a flowing spring,
13. Raised couches,
14. Goblets placed before them,
15. Cushions set in rows,
16. And carpets spread.
17. Do the disbelievers not see how rain clouds are formed,
18. How the heavens are lifted,
19. How the mountains are raised high,
20. How the earth is spread out?
21. So [Prophet] warn them: your only task is to give warning,
22. You are not there to control them.
23. As for those who turn away and disbelieve,
24. God will inflict the greatest torment upon them.
25. It is to Us they will return,
26. And then it is for Us to call them to account.

FAJR

30 'Âyah — № 89

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wal-Fajr (1) Wa La-yâlin ʻashr (2) Wash-Shaf-ʻi wal-watr (3) Wal-layli 'iẓâ yasr (4) Hal fee ẓâlika q̇asamul-liẓee ḥijr (5) 'Alam tara kayfa fa-ʻala Rabbuka bi-ʻÂd (6) 'Irama Ẓâtil-ʻimâd (7) 'Allatee lam yukhlaq̇ mithluhâ fil-bilâd (8) Wa Thamoudal-laẓeena jâbuṣ-ṣakhra bil-wâd (9) Wa Fir-ʻawna ẓil-'awtâd (10) 'Allaẓeena ṭaġaw fil-bilâd (11) Fa-'aktharou feehal-fasâd (12) Faṣabba ʻalayhim Rabbuka sawṭa ʻaẓâb (13) 'Inna Rabbaka la-bil-mirṣâd (14) Fa-'ammal-'insânu 'iẓâ mabtalâhu Rabbuhou fa-'ak-ramahou wa naʻ-ʻamahou fa-yaq̇oulu Rabbee 'akraman (15) Wa 'ammâ 'iẓâ mabta-lâhu faq̇adara ʻalayhi rizq̇ahou fa-yaq̇oulu Rabbee 'ahânan (16) Kallâ; bal-lâ tukrimounal-yateem (17) Wa lâ taḥâḍḍouna ʻalâ ṭa-ʻâmil-miskeen (18) Wa ta'-kulounat-Turâtha 'aklal-lammâ (19) Wa tuḥibbounal-mâla ḥubban-jammâ (20) Kallâ 'iẓâ dukkatil-'arḍu dakkan-dakkâ (21) Wa jâ-'a Rabbuka wal-malaku ṣaffan-ṣaffâ (22) Wa jee-'a Yawma-'iẓim-bi-Jahannam,- Yawma-'iẓiny-yataẓakkarul-'insânu wa 'annâ lahuẓ-ẓikrâ (23)

q̇ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ̤ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج

Fajr

ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

30 'Âyah

DAYBREAK

No 89

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the Daybreak,
2. By the Ten Nights,
3. By the even and the odd,
4. By the passing night –
5. Is this oath strong enough for a rational person?
6. Have you [Prophet] considered how your Lord dealt with [the people] of 'Ad,

7. Of Iram, [the city] of lofty pillars,
8. Whose like has never been made in any land,
9. And the Thamud, who hewed into the rocks in the valley,
10. And the mighty and powerful Pharaoh?
11. All of them committed excesses in their lands,
12. And spread corruption there:
13. Your Lord let a scourge of punishment loose on them.
14. Your Lord is always watchful.

15. [The nature of] man is that, when his Lord tries him through honour and blessings, he says, 'My Lord has honoured me,'
16. But when He tries him through the restriction of his provision, he says, 'My Lord has humiliated me.'

17. No indeed! You [people] do not honour orphans,
18. You do not urge one another to feed the poor,
19. You consume inheritance greedily,
20. And you love wealth with a passion.
21. No indeed! When the earth is pounded to dust, pounded and pounded,

22. When your Lord comes with the angels, rank upon rank,
23. When Hell is that Day brought near – on that Day man will take heed, but what good will that be to him then?

ق = q̇
ض = ḍ̇
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j

Fajr

ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Yaqoulu yâlaytanee qaddamtu li-Ḥayâtee (24) Fa Yawma-'iẓil-lâ yu-ʿaẓ-ẓibu ʿAẓâbahou 'aḥad (25) Wa lâ youthiqu wathâqa-hou 'aḥad (26) Yâ-'ayyatuhan-Nafsul-muṭma'innah (27) 'Irji-ʿee 'ilâ Rabbiki râ-ḍiyatam-marḍiyyah (28) Fadkhulee fee ʿibâdee (29) Wadkhulee Jannatee (30)

BALAD

20 'Âyah — No 90

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Lâ 'uqsimu bi-hâẓal-Balad (1) Wa 'anta ḥillum-bihâẓal-Balad (2) Wa Wâlidinw-wa mâ Walad (3) Laqad khalaqnal-'insâna fee kabad (4) 'Ayaḥsabu 'al-lany-yaq-dira ʿalayhi 'aḥad (5) Yaqoulu 'ahlaktu mâlal-lubadâ (6) 'Ayaḥsabu 'allam yarahou 'aḥad (7) 'Alam naj-ʿal-lahou ʿay-nayn (8) Wa lisânanw-wa shafa-tayn (9) Wa hadaynâhun-najdayn (10) Falaqtaḥamal-ʿaqabah (11) Wa mâ 'adrâka mal-ʿaqabah (12) Fakku raqabah (13) 'Aw 'iṭ-ʿâmun-fee yawmin-ẓee masgabah (14) Yateeman-ẓâ maqrabah (15) 'Aw miskeenan-ẓâ matrabah (16) Thumma kâna minallaẓeena 'âmanou wa tawâṣaw biṣ-Ṣabri wa tawâṣaw bil-Marḥamah (17) 'Ulâ-'ika 'Aṣ-ḥâbul-May-manah (18) Wallaẓeena kafarou bi-'Âyâtinâ hum 'Aṣ-ḥâbul-mash-'amah (19) ʿAlayhim Nârum-mu'-ṣadah (20)

SHAMS

15 'Âyah — No 91

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع

Balad

' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع

Balad

' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

24. He will say, 'Would that I had provided for this life to come!'
25. On that Day, no one will punish as He punishes,
26. And no one will bind as He binds.
27. '[But] you, soul at peace:
28. Return to your Lord well pleased and well pleasing;
29. Go in among My servants;
30. And into My Garden.'

THE CITY

20 'Âyah — No 90

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. I swear by this city –
2. And you [Prophet] are an inhabitant of this city –
3. [I swear] by parent and offspring,
4. That We have created man for toil and trial.
5. Does he think that no one will have power over him?
6. 'I have squandered great wealth,' he says.
7. Does he think no one observes him?
8. Did We not give him eyes, **9.** A tongue, lips,
10. And point out to him the two clear ways [of good and evil]?
11. Yet he has not attempted the steep path.
12. What will explain to you what the steep path is?
13. It is to free a slave, **14.** To feed at a time of hunger
15. An orphaned relative
16. Or a poor person in distress,
17. And to be one of those who believe and urge one another to steadfastness and compassion.
18. Those who do this will be on the right-hand side,
19. But those who disbelieve in Our revelations will be on the left-hand side,
20. And the Fire will close in on them.

THE SUN

15 'Âyah — No 91

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Shams Layl

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wash-Shamsi waḍuḥâhâ ① Wal-Q̇amari 'iẓâ talâhâ ② Wan-Nahâri 'iẓâ jallâhâ ③ Wal-Layli 'iẓâ yaġshâhâ ④ Was-samâ-'i wa mâ banâhâ ⑤ Wal-'Arḍi wa mâ ṭaḥâhâ ⑥ Wa nafsinw-wa mâ sawwâhâ ⑦ Fa-'alhamahâ fujourahâ wa taq̇wâhâ ⑧ Q̇ad 'aflaḥa man-zakkâhâ ⑨ Wa q̇ad khâba man-dassâhâ ⑩ Kaẓẓabat Thamoudu biṭaġwâhâ ⑪ 'Iẓimba-‘atha 'ashq̇âhâ ⑫ Fa-q̇âla lahum Rasoulu-LLâhi Nâq̇ata-LLâhi wa suq̇yâhâ ⑬ Fa-kaẓẓabouhu fa-‘aq̇arouhâ fadam-dama ‘alayhim Rabbuhum-biẓambihim fasaw-wâhâ ⑭ Wa lâ yakhâfu ‘uq̇bâhâ ⑮

21 'Âyah

LAYL

No 92

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wal-Layli 'iẓâ yaġshâ ① Wan-Nahâri 'iẓâ tajallâ ② Wa mâ khalaq̇aẓ-ẓakara wal-'unthâ ③ 'Inna sa‘-ya-kum la-shattâ ④ Fa-'ammâ man 'a‘-ṭâ wat-taq̇â ⑤ Wa ṣaddaq̇a bil-Ḥusnâ ⑥ Fasa-nuyas-siruhou lil-Yusrâ ⑦ Wa 'ammâ mam-bakhila wastaġnâ ⑧ Wa kaẓẓaba bil-Ḥusnâ ⑨ Fasa-nuyas-siruhou lil-‘usrâ ⑩ Wa mâ yuġnee ‘anhu mâluhou 'iẓâ taraddâ ⑪ 'Inna ‘alaynâ lal-hudâ ⑫ Wa 'inna lanâ lal-'Âkhirata wal-'oulâ ⑬ Fa-'anẓartukum Nâran-talaẓẓâ ⑭

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Shams Layl

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the sun in its morning brightness
2. And by the moon as it follows it,
3. By the day as it displays the sun's glory
4. And by the night as it conceals it, **5.** By the sky and how He built it
6. And by the earth and how He spread it,
7. By the soul and how He formed it
8. And inspired it [to know] its own rebellion and piety!
9. The one who purifies his soul succeeds
10. And the one who corrupts it fails.
11. In their arrogant cruelty, the people of Thamud called [their messenger] a liar,
12. When the most wicked man among them rose [against him].
13. The messenger of God said to them, '[Leave] God's camel to drink,'
14. But they called him a liar and hamstrung her. Their Lord destroyed them for their crime and levelled them.
15. He did not hesitate to punish them.

21 'Âyah

THE NIGHT

No 92

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the enshrouding night, **2.** By the radiant day,
3. By His creation of male and female!
4. The ways you take differ greatly.
5. There is the one who gives, who is mindful of God,
6. Who testifies to goodness –
7. We shall smooth his way towards ease.
8. There is the one who is miserly, who is self-satisfied,
9. Who denies goodness –
10. We shall smooth his way towards hardship
11. And his wealth will not help him as he falls.
12. Our part is to provide guidance –
13. This world and the next belong to Us –
14. So I warn you about the raging Fire.

Lâ yaṣlâhâ 'illal-'ashqâ (15) 'Allaẓee kaẓẓaba wa tawallâ (16) Wa sa-yujannabuhal-'atqâ (17) 'Allaẓee yu'-tee mâlahou yatazakkâ (18) Wa mâ li-'aḥadin ʿindahou min-niʿ-matin-tujzâ (19) 'Illabtiġâ-'a Wajhi Rabbihil-'Aʿ-lâ (20) Wa la-sawfa yarḍâ (21)

ḌUḤÂ

11 'Âyah — No 93

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Waḍ-Ḍuḥâ (1) Wal-Layli 'iẓâ sajâ (2) Mâ wadda-ʿaka Rabbuka wa mâ qalâ (3) Wa lal-'Âkhiratu khayrul-laka minal-'oulâ (4) Wala-sawfa yuʿ-ṭeeka Rabbuka fa-tarḍâ (5) 'Alam yajidka yateeman-fa-'âwâ (6) Wa wajadaka ḍâllan-fahadâ (7) Wa wajadaka ʿâ-'ilan-fa-'aġnâ (8) Fa-'ammal-yatee-ma falâ taqhar (9) Wa 'ammas-sâ-'ila falâ tan-har (10) Wa 'ammâ bi-niʿ-mati Rabbika faḥaddith (11)

SHARḤ ('INSHIRÂḤ)

8 'Âyah — No 94

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Alam nashraḥ laka ṣadrak (1) Wa waḍaʿnâ ʿanka wizrak (2) 'Allaẓee 'anqaḍa ẓahrak (3) Wa rafaʿ-nâ laka ẓikrak (4) Fa-'inna ma-ʿal-ʿusri yusrâ (5) 'Inna ma-ʿal-ʿusri yusrâ (6) Fa 'iẓâ faraġta fanṣab (7) Wa 'ilâ Rabbika farġab (8)

Ḍuḥa Sharḥ

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẓ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

15. In which none but the most wicked one will burn,
16. Who denied [the truth], and turned away.
17. The most pious one will be spared this –
18. Who gives his wealth away as self-purification,
19. Not to return a favor to anyone
20. But for the sake of his Lord the Most High –
21. And he will be well pleased.

THE MORNING BRIGHTNESS

11 'Âyah — No 93

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the morning brightness
2. And by the night when it grows still,
3. Your Lord has not forsaken you [Prophet], nor does He hate you,
4. And the future will be better for you than the past;
5. Your Lord is sure to give you so much that you will be well satisfied.
6. Did He not find you an orphan and shelter you?
7. Did He not find you lost and guide you?
8. Did He not find you in need and make you self-sufficient?
9. So do not be harsh with the orphan
10. And do not chide the one who asks for help;
11. Talk about the blessings of your Lord.

RELIEF

8 'Âyah — No 94

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Did We not relieve your heart for you [Prophet],
2. And remove the burden **3.** That weighed so heavily on your back,
4. And raise your reputation high?
5. So truly where there is hardship there is also ease;
6. Truly where there is hardship there is also ease.
7. The moment you are freed [of one task] work on,
8. And turn to your Lord for everything.

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou

Teen ʿAlaq

ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

TEEN

8 'Âyah — No 95

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wat-Teeni waz-Zaytoun (1) Wa-Ṭouri Seeneen (2) Wa hâẕal-Baladil-'ameen (3) Laqad khalaqnal-'insâna fee 'aḥsani taqweem (4) Thumma ra-dadnâhu 'asfala sâfileen (5) 'Illal-laẕeena 'âma-nou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti falahum 'ajrun ġayru mamnoun (6) Famâ yukaẕẓibuka baʿ-du bid-Deen (7) 'Alay-sa-LLâhu bi-'Aḥkamil-ḥâkimeen (8)

ʿALAQ

19 'Âyah — No 96

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iqra' bismi Rabbikallaẕee khalaq (1) Khalaqal-'insâna min ʿalaq (2) 'Iqra' wa Rabbukal-'Akram (3) 'Allaẕee ʿallama bil-Qalam (4) ʿAllamal-'insâna mâ lam yaʿ-lam (5) Kallâ 'innal-'insâna la-yaṭġâ (6) 'Ar-ra-'âhus-taġnâ (7) 'Inna 'ilâ Rabbikar-ruj-ʿâ (8) 'Ara-'aytallaẕee yanhâ (9) ʿAbdan 'iẕâ ṣallâ (10) 'Ara-'ayta 'in-kâna ʿalal-Hudâ (11) 'Aw 'amara bit-Taqwâ (12) 'Ara-'ayta 'in-kaẕẓaba wa tawallâ (13) 'Alam yaʿ-lam-bi-'anna-LLâha yarâ (14) Kallâ la-'illam yantahi, lanasfa-ʿam-bin-nâṣiyah (15) Nâṣiyatin-kâẕibatin khâṭi-'ah (16) Fal-yad-ʿu nâdiyah (17) Sanad-ʿuz-zabâniyah (18) Kallâ lâ tuṭiʿ-hu wasjud waqtarib (19)

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و

Teen ʿAlaq

â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

8 'Âyah — THE FIG — No 95

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Did We not relieve your heart for you [Prophet],
2. And remove the burden
3. That weighed so heavily on your back,
4. And raise your reputation high?

5. So truly where there is hardship there is also ease;
6. Truly where there is hardship there is also ease.
7. The moment you are freed [of one task] work on,
8. And turn to your Lord for everything.

19 'Âyah — THE CLINGING FORM — No 96

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Read! In the name of your Lord who created:
2. He created man from a clinging form.
3. Read! Your Lord is the Most Bountiful One
4. Who taught by [means of] the pen,
5. Who taught man what he did not know.
6. But man exceeds all bounds **7.** When he thinks he is self-sufficient:
8. [Prophet], all will return to your Lord.
9. Have you seen the man who forbids **10.** [Our] servant to pray?
11. Have you seen whether he is rightly guided,
12. Or encourages true piety?
13. Have you seen whether he denies the truth and turns away from it? **14.** Does he not realize that God sees all?
15. No! If he does not stop, We shall drag him by his forehead –
16. His lying, sinful forehead.
17. Let him summon his comrades;
18. We shall summon the guards of Hell.
19. No! Do not obey him [Prophet]: bow down in worship and draw

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̇
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Qadr Bayyinah

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

5 'Âyah — QADR — No 97

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Innâ 'anzalnâhu fee Laylatil-Q̇ADR (1) Wa mâ 'adrâka mâ Laylatul-Q̇adr (2) Laylatul-Q̇adri khayrum-min 'alfi Shahr (3) Tanazzalul-malâ-'ika-tu war-Rouḥu feehâ bi-'iẓni Rabbihim-min-kulli 'amr (4) Salâmun Hiya ḥattâ maṭla-ʿil-Fajr (5)

8 'Âyah — BAYYINAH — No 98

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Lam yakunil-laẓeena kafarou min 'Ahlil-Kitâbi wal-Mushrikeena munfakkeena ḥattâ ta'-tiya-humul-Bayyinah (1) Rasoulum-mina-LLâhi yatlou ṣuḥufammuṭahharah (2) Feehâ kutubun-q̇ayyimah (3) Wa mâ tafarra-q̇allaẓeena 'outul-Kitâba 'illâ mim-baʿ-di mâ jâ-'at-humul-Bayyinah (4) Wa mâ 'umirou 'illâ liyaʿ-budu-LLâha mukhliṣeena lahud-Deena ḥunafâ-'a wa yuq̇eemuṣ-Ṣalâta wa yu'-tuz-Zakâh; wa ẓâlika Deenul-Q̇ayyimah (5) 'Innallaẓeena kafarou min 'Ahlil-Kitâbi wal-Mushrikeena fee nâri Jahannama khâlideena feehâ. 'Ulâ-'ika hum sharrul-bariyyah (6) 'Innallaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti 'ulâ-'ika hum khayrul-bariyyah (7)

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = ʾ

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Qadr Bayyinah

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = ʾaw
وَ = wa
أَيْ = ʾay
يا = yâ

5 ʾÂyah — THE NIGHT OF GLORY — No 97

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. We sent it down on the Night of Glory.
2. What will explain to you what that Night of Glory is?
3. The Night of Glory is better than a thousand months;
4. On that night the angels and the Spirit descend again and again with their Lord's permission on every task;
5. [There is] peace that night until the break of dawn.

8 ʾÂyah — CLEAR EVIDENCE — No 98

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Those who disbelieve among the People of the Book and the idolaters were not about to change their ways until they were sent clear evidence,

2. A messenger from God, reading out pages [blessed with] purity,
3. Containing true scriptures.

4. [Yet] those who were given the Scripture became divided only after they were sent [such] clear evidence

5. Though all they are ordered to do is worship God alone, sincerely devoting their religion to Him as people of true faith, keep up the prayer, and pay the prescribed alms, for that is the true religion.

6. Those who disbelieve among the People of the Book and the idolaters will have the Fire of Hell, there to remain. They are the worst of creation.

7. Those who believe and do good deeds are the best of creation.

Jazâ-'uhum ʿinda Rabbihim Jannâtu ʿadnin-tajree min-taḥtihal-'anhâru khâlideena feehâ 'abadâ; raḍiya-LLâhu ʿanhum wa raḍou ʿanh; ẓâlika liman khashiya Rabbah ⑧

8 'Âyah — ZALZALAH (ZILZÂL) — No 99

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iẓâ zulzilatil-'Arḍu zilzâ-lahâ ① Wa 'akhrajatil-'Arḍu 'ath-ḍâlahâ ② Wa ḍâlal-'insânu mâ lahâ ③ Yawma-'iẓin-tuḥaddithu 'akhbârahâ ④ Bi-'anna Rabbaka 'awḥâ lahâ ⑤ Yawma-'iẓiny-yaṣdurunnâsu 'ashtâtal-liyuraw 'aʿ-mâlahum ⑥ Famany-yaʿ-mal mithḍâla ẓarratin khayrany-yarah ⑦ Wa many-yaʿ-mal mithḍâla ẓarratin-sharrany-yarah ⑧

11 'Âyah — ʿÂDI-YÂT — No 100

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wal-ʿÂDI-YÂTI ḍabḥâ ① Fal-mouri-yâti ḍadḥâ ② Fal-muġeerâti ṣubḥâ ③ Fa-'atharna bihee naḍ-ʿâ ④ Fa-wasaṭna bihee jam-ʿâ ⑤ 'Innal-'Insâna li-Rabbihee la-kanoud ⑥ Wa 'innahou ʿalâ ẓâlika la-shaheed ⑦ Wa 'innahou li-ḥubbil-khayri la-shadeed ⑧ 'Afalâ yaʿ-lamu 'iẓâ buʿ-thira mâ fil-ḍubour ⑨

ق = q ض = ḍ غ = ġ ط = ṭ س = s ص = ṣ ح = ḥ ز = z ذ = ẓ ظ = ẓ ث = th خ = kh ش = sh ج = j ع = ʿ ء = '

Long Vowels: ي = ee و = ou ا = â

Short Vowels: ـِ (كسرة) = i ; Zalzalah ʿâdi-yât ; ـُ (ضمة) = u ; ـَ (فتحة) = a

أَوْ = 'aw وَ = wa أَيْ = 'ay يا = yâ

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Qalqalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)

Zalzalah
ʿâdi-yât

u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

8. Their reward with their Lord is everlasting Gardens graced with flowing streams, where they will stay forever. God is well pleased with them and they with Him. All this is for those who stand in awe of their Lord.

8 'Âyah — THE EARTHQUAKE — No 99

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. When the earth is shaken violently in its [last] quaking,
2. when the earth throws out its burdens,
3. when man cries, 'What is happening to it?';
4. on that Day, it will tell all
5. because your Lord will inspire it [to do so].

6. On that Day, people will come forward in separate groups to be shown their deeds:

7. whoever has done an atom's-weight of good will see it, 8but whoever has done an atom's-weight of evil will see that.

11 'Âyah — THE CHARGING STEEDS — No 100

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the charging steeds that pant
2. and strike sparks with their hooves,
3. who make dawn raids,
4. raising a cloud of dust,
5. and plunging into the midst of the enemy,
6. man is ungrateful to his Lord –
7. and He is witness to this –
8. he is truly excessive in his love of wealth.
9. Does he not know that when the contents of graves burst forth,

www.AllahsWord.com

Wa ḥuṣṣila mâfiṣ-ṣudour (10) 'Inna Rab-bahum-bihim Yawma-'iẓil-la-Khabeer (11)

11 'Âyah — 'AL-ḊÂRI-'AH — No 101

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'AL-ḊÂRI-'AH (1) Mal-Ḋâri-'ah (2) Wa mâ 'adrâka mal-Ḋâri-'ah (3) Yawma yakounun-nâsu kal-farâshil-mabthouth (4) Wa takounul-jibâlu kal-'ihnil-manfoush (5) Fa-'ammâ man-thaḋulat mawâzeenuh (6) Fa-huwa fee 'Eeshatir-râḍiyah (7) Wa 'ammâ man khaffat mawâzeenuh (8) Fa-'ummuhou Hâwiyah (9) Wa mâ 'adrâka mâ hiyah (10) Nârun ḥâmiyah (11)

8 'Âyah — TAKÂTHUR — No 102

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Alhâkumut-TAKÂTHUR (1) Ḥattâ zurtumul-maḋâbir (2) Kallâ sawfa ta'-lamoun (3) Thumma kallâ sawfa ta'-lamoun (4) Kallâ law ta'-lamou-na 'ilmal-yaḋeen (5) Latara-wunnal-Jaḥeem (6) Thumma latara-wunnahâ 'aynal-yaḋeen (7) Thumma la-tus-'alunna Yawma-'iẓin 'anin-na-'eem (8)

ḋ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)

'Al-ḋâri-'ah Takâthur

a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

Madd 6 ḥarakah · 4-5 ḥarakah · 2-4-6 ḥarakah · Ġunnah 2 ḥarakah · 'Idġâm · Tafkheem · Ḋalḋalah

www.AllahsWord.com

10. when the secrets of hearts are uncovered, on that Day,
11. their Lord will be fully aware of them all?

11 'Âyah — THE CRASHING BLOW — No 101

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1.The Crashing Blow!
2. What is the Crashing Blow?
3. What will explain to you what the Crashing Blow is?
4. On a Day when people will be like scattered moths
5. and the mountains like tufts of wool,

6. the one whose good deeds are heavy on the scales
7. will have a pleasant life,
8. but the one whose good deeds are light
9. will have the Bottomless Pit for his home –
10. what will explain to you what that is? –
11. a blazing fire.

8 'Âyah — STRIVING FOR MORE — No 102

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Striving for more distracts you
2. until you go into your graves.
3. No indeed! You will come to know.
4. No indeed! In the end you will come to know.

5. No indeed! If only you knew for certain.
6. You will most definitely see Hellfire,
7. you will see it with the eye of certainty.
8. On that Day, you will be asked about your pleasures.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u

'Al-qâri-ʿah Takâthur

(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ̣
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

ʿAṣr Humazah Feel

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

3 'Âyah — ʿAṢR — No 103

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Wal-ʿAṢR (1) 'Innal-'Insâna lafee khusr (2) 'Illa-llaẓeena 'âmanou wa ʿamiluṣ-ṣâliḥâti wa tawâṣaw bil-Ḥaq̇q̇i wa tawâṣaw-biṣ-Ṣabr (3)

9 'Âyah — HUMAZAH — No 104

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Waylul-likulli HUMAZATIL-lumazah (1) 'Allaẓee jama-ʿa mâlanw-wa ʿaddadah (2) Yaḥsabu 'anna mâlahou 'akhladah (3) Kallâ la-yumbaẓanna fil-Ḥuṭamah (4) Wa mâ 'adrâka mal-Ḥuṭamah (5) Nâru-LLâhil-mouq̇adah (6) 'Allatee taṭṭali-ʿu ʿalal-'af-'idah (7) 'Innahâ ʿalayhim-mu'-ṣadah (8) Fee ʿamadim-mumaddadah (9)

5 'Âyah — FEEL — No 105

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Alam tara kayfa fa-ʿala Rabbuka bi-'Aṣ-ḥâbil-FEEL (1) 'Alam yaj-ʿal kaydahum fee taḍ-leel (2) Wa 'arsala ʿalayhim ṭayran 'abâbeel (3) Tarmeehim-bi-ḥijâratimmin-sijjeel (4) Faja-ʿalahum ka-ʿaṣfim-ma'-koul (5)

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Qalqalah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʻ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

ʻAṣr Humazah Feel

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

3 'Âyah — THE DECLINING DAY — No 103

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. By the declining day,
2. man is [deep] in loss,
3. except for those who believe, do good deeds, urge one another to the truth, and urge one another to steadfastness.

9 'Âyah — THE BACKBITER — No 104

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Woe to every fault-finding backbiter
2. who amasses riches, counting them over,
3. thinking they will make him live for ever.
4. No indeed! He will be thrust into the Crusher!
5. What will explain to you what the Crusher is?
6. It is God's Fire, made to blaze,
7. which rises over people's hearts.
8. It closes in on them
9. in towering columns.

5 'Âyah — THE ELEPHANT — No 105

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Do you [Prophet] not see how your Lord dealt with the army of the elephant?
2. Did He not utterly confound their plans?
3. He sent ranks of birds against them,
4. pelting them with pellets of hard-baked clay:
5. He made them [like] cropped stubble.

ق = q
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = '
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw

Quraeesh
Mâ-'oun
Kawthar

وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

4 'Âyah — QURAYSH — No 106

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Li-'eelâfi QURAYSH (1) 'Eelâfihim riḥlatash-shitâ-'i waṣ-ṣayf (2) Fal-ya'-budou Rabba hâẓal-Bayt (3) 'Allaẓee 'aṭ-'amahum-min-jou-'inw-wa 'âmanahum-min khawf (4)

7 'Âyah — MÂ-'OUN — No 107

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Ara-'aytallaẓee yukaẓẓibu bid-Deen (1) Faẓâlikal-laẓee yadu'-'ul-yateem (2) Wa lâ yaḥuḍḍu 'alâ ṭa-'âmil-miskeen (3) Fa-waylul-lil-muṣalleen (4) 'Allaẓeena hum 'an-ṣalâti-him sâhoun (5) 'Allaẓeena hum yurâ-'oun (6) Wa yamna-'ounal-MÂ-'OUN (7)

3 'Âyah — KAWTHAR — No 108

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Innâ 'a'-ṭaynâkal-KAWTHAR (1) Fa-ṣalli li-Rab-bika wanḥar (2) 'Inna shâni-'aka huwal-'abtar (3)

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ʿ
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw

Quraeesh
Mâ-'oun
Kawthar

وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

QURAYSH

4 'Âyah | No 106

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. [He did this] to make the Quraysh feel secure,

2. secure in their winter and summer journeys.

3. So let them worship the Lord of this House:

4. who provides them with food to ward off hunger, safety to ward off fear.

COMMON KINDNESSES

7 'Âyah | No 107

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. [Prophet], have you considered the person who denies the Judgement?

2. It is he who pushes aside the orphan 3 and does not urge others to feed the needy.

4. So woe to those who pray
5. but are heedless of their prayer;
6. those who are all show
7. and forbid common kindnesses.

ABUNDANCE

3 'Âyah | No 108

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. We have truly given abundance to you [Prophet] –
2. so pray to your Lord and make your sacrifice to Him alone –
3. it is the one who hates you who has been cut off.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẕ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels

ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels

(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa

Kâfiroun Naṣr. Masad

أَيْ = 'ay
يا = yâ

KÂFIROUN

6 'Âyah — No 109

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Q̇ul yâ-'ayyuhal-KÂFIROUN (1) Lâ 'a‘-budu mâ ta‘-bu-doun (2) Wa lâ 'antum ‘âbidouna mâ 'a‘-bud (3) Wa lâ 'ana ‘âbidum-mâ ‘abattum (4) Wa lâ 'antum ‘âbidou-na mâ 'a‘-bud (5) Lakum Deenukum wali-ya Deen (6)

NAṢR

3 'Âyah — No 110

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

'Iẓâ jâ-'a NAṢRU-LLÂHI wal-Fat-ḥ (1) Wa ra-'ay-tan-nâsa, yad-khulouna fee Deeni-LLâhi 'afwâjâ (2) Fa-sabbiḥ bi-Ḥamdi Rabbika wastaġfirh. 'Inna-Hou kâna Tawwâbâ (3)

MASAD (LAHAB)

5 'Âyah — No 111

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Tabbat yadâ 'Abee Lahabinw-wa tabb (1) Mâ 'aġnâ ‘anhu mâluhou wa mâ kasab (2) Sa-yaṣlâ Nâran-ẕâta LAHAB (3) Wamra-'atuhou ḥammâ-latal-ḥaṭab (4) Fee jeedihâ ḥablum-mim-masad (5)

Madd 6 ḥarakah | 4-5 ḥarakah | 2-4-6 ḥarakah | Ġunnah 2 ḥarakah | 'Idġâm | Tafkheem | Q̇alq̇alah

www.AllahsWord.com

q = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ

Kâfiroun
Naṣr. Masad

'ay = أَيْ
yâ = يا

6 'Âyah — THE DISBELIEVERS — No 109

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Say [Prophet], 'Disbelievers:
2. I do not worship what you worship,
3. you do not worship what I worship,
4. I will never worship what you worship,
5. you will never worship what I worship:
6. you have your religion and I have mine.'

3 'Âyah — HELP — No 110

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. When God's help comes and He opens up your way [Prophet],
2. when you see people embracing God's faith in crowds,
3. celebrate the praise of your Lord and ask His forgiveness: He is always ready to accept repentance.

5 'Âyah — PALM FIBRE — No 111

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. May the hands of Abu Lahab be ruined! May he be ruined too!
2. Neither his wealth nor his gains will help him:
3. he will burn in the Flaming Fire –
4. and so will his wife, the firewood-carrier,
5. with a palm-fibre rope around her neck.

ق = q̇
ض = ḍ
غ = ġ
ط = ṭ
س = s
ص = ṣ
ح = ḥ
ز = z
ذ = ẓ
ظ = ẓ
ث = th
خ = kh
ش = sh
ج = j
ع = ‘
ء = '

Long Vowels
ي = ee
و = ou
ا = â

Short Vowels
(كسرة) ـِ = i
(ضمة) ـُ = u
(فتحة) ـَ = a

أَوْ = 'aw
وَ = wa
أَيْ = 'ay
يا = yâ

'Ikhlâṣ
Falaq̇. Nâs

4 'Âyah 'IKHLÂṢ No 112

Bismi-LLâhir-Raḥmâ ir-Raḥeem

Q̇ul Hu-wa-LLâhu 'Aḥad (1) 'A-LLâhuṣ-Ṣamad (2) Lam yalid, wa lam youlad (3) Walam yakul-la-Hou kufuwan 'aḥad (4)

5 'Âyah FALAQ̇ No 113

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Q̇ul 'a-‘ouẓu bi-Rabbil-Falaq̇ (1) Min-sharri mâ khalaq̇ (2) Wa min-sharri ġâsiqin 'iẓâ waq̇ab (3) Wa min-sharrin-Naffâthâti fil-‘uq̇ad (4) Wa min-sharri ḥâsidin 'iẓâ ḥasad (5)

6 'Âyah NÂS No 114

Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Q̇ul 'a-‘ouẓu bi-Rabbin-NÂS (1) Malikin-Nâs (2) 'Ilâhin-Nâs (3) Min-sharril-Waswâsil-khan-Nâs (4) 'Allaẓee yuwas-wisu fee ṣudourin-Nâs (5) Minal-Jinnati wan-Nâs (6)

Madd 6 ḥarakah 4-5 ḥarakah 2-4-6 ḥarakah Ġunnah 2 ḥarakah 'Idġâm Tafkheem Qalqalah

www.AllahsWord.com

ḋ = ق
ḍ = ض
ġ = غ
ṭ = ط
s = س
ṣ = ص
ḥ = ح
z = ز
ẓ = ذ
ẕ = ظ
th = ث
kh = خ
sh = ش
j = ج
ʿ = ع
' = ء

Long Vowels
ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels
i = ـِ (كسرة)
u = ـُ (ضمة)
a = ـَ (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يا

'Ikhlâṣ
Falaḋ. Nâs

4 'Âyah — PURITY [OF FAITH] — No 112

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Say, 'He is God the One,
2. God the eternal.

3. He begot no one nor was He begotten.
4. No one is comparable to Him.'

5 'Âyah — DAYBREAK — No 113

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Say [Prophet], 'I seek refuge with the Lord of daybreak
2. against the harm in what He has created,
3. the harm in the night when darkness gathers,
4. the harm in witches when they blow on knots,
5. the harm in the envier when he envies.'

6 'Âyah — PEOPLE — No 114

In the name of God, the Lord of Mercy, the Giver of Mercy

1. Say, 'I seek refuge with the Lord of people,
2. the Controller of people,
3. the God of people,
4. against the harm of the slinking whisperer –
5. who whispers into the hearts of people –
6. whether they be jinn or people.'

Index الفهرس

SURA	Page	Nr	السورة
Fatiḥah	1	1	الفَاتِحَة
Baqarah	2	2	البَقَرَة
'âli-ʿim-rân	50	3	آلِ عِمْرَان
Nisâ'	77	4	النِّسَاء
Mâ-'idah	106	5	المَائدة
'An-ʿâm	128	6	الأنعَام
'Aʿ-râf	151	7	الأعْرَاف
'Anfâl	177	8	الأنْفَال
Tawbah	187	9	التَّوبَة
Younus	208	10	يُونس
Houd	221	11	هُود
Yousuf	235	12	يُوسُف
Raʿd	249	13	الرَّعْد
'Ibraheem	255	14	إبْرَاهِيم
'Al-Ḥijr	262	15	الحِجْر
Naḥl	267	16	النَّحْل
'Al-'Isrâ'	282	17	الإسْرَاء
Kahf	293	18	الكَهْف
Maryam	305	19	مَرْيَم
Ṭâ-Hâ	312	20	طٰه
'Ambiyâ'	322	21	الأنبيَاء
Ḥajj	332	22	الحَجّ
Mu'-minoun	342	23	المؤمنون
Nour	350	24	النُّور
Furqân	359	25	الفُرْقان
SHu-ʿarâ'	367	26	الشُّعَرَاء
Naml	377	27	النَّمْل
Qaṣaṣ	385	28	القَصَص
ʿankabout	396	29	العَنكبوت
Roum	404	30	الرُّوم
Luqmân	411	31	لقمَان
Sajdah	415	32	السَّجْدَة
'Aḥzab	418	33	الأحزَاب
Saba'	428	34	سَبَأ
Fâṭir	434	35	فَاطِر
Yâ-Seen	440	36	يٰسٓ
Ṣâffât	446	37	الصَّافات
Ṣâd	453	38	صٓ
Zumar	458	39	الزُّمَر
Ġâfir	467	40	غَافِر
Fuṣṣilat	477	41	فُصِّلَت
Shourâ	483	42	الشّورىٰ
Zukhruf	489	43	الزّخْرُف
Dukhân	496	44	الدّخَان
Jâthiyah	499	45	الجَاثِيَة
'Aḥqâf	502	46	الأحْقاف
Muḥammad	507	47	مُحَمَّد
Fat-ḥ	511	48	الفَتْح
Ḥujurât	515	49	الحُجرَات
Qâf	518	50	قٓ
Ẓâriyât	520	51	الذّاريَات
Ṭour	523	52	الطُّور
Najm	526	53	النَّجْم
Qamar	528	54	القَمَر
Raḥman	531	55	الرَّحْمٰن
Wâqi-ʿah	534	56	الواقِعَة
Ḥadeed	537	57	الحَديد
Mujâdilah	542	58	المجَادِلة
Ḥashr	545	59	الحَشْر
Mumtaḥanah	549	60	المُمْتَحَنَة
Ṣaff	551	61	الصَّف
Jumu-ʿah	553	62	الجُمُعَة
Munâfiqoun	554	63	المنَافِقون
Taġâbun	556	64	التَّغَابُن
Ṭalâq	558	65	الطَّلَاق
Taḥreem	560	66	التَّحْرِيم
Mulk	562	67	المُلْك
Qalam	564	68	القَلَم
Ḥâqqah	566	69	الحَاقَّة
Ma-ʿârij	568	70	المعَارِج
Nouḥ	570	71	نُوح
Jinn	572	72	الجِنّ
Muzzammil	574	73	المُزّمِّل
Muddaththir	575	74	المُدَّثِّر
Qiyâmah	577	75	القِيَامَة
'Insân	578	76	الإنسَان
Mursalât	580	77	المُرْسَلات
Naba'	582	78	النَّبَأ
Nâzi-ʿât	583	79	النَّازِعَات
ʿabasa	585	80	عَبَسَ
Takweer	586	81	التَّكْوِير
'infiṭâr	587	82	الانفِطار
Muṭaffifeen	587	83	المطفِّفِين
'nshiqâq	589	84	الانشقاق
Burouj	590	85	البُرُوج
Ṭâriq	591	86	الطّارق
'Aʿ-lâ	591	87	الأعْلىٰ
Ġâshiyah	592	88	الغَاشِيَة
Fajr	593	89	الفَجْر
Balad	594	90	البَلَد
Shams	595	91	الشّمْس
Layl	595	92	اللّيْل
Ḍuḥâ	596	93	الضّحىٰ
Sharḥ	596	94	الشّرْح
Teen	597	95	التِّين
ʿalaq	597	96	العَلَق
Qadr	598	97	القَدْر
Bayyinah	598	98	البَيِّنَة
Zalzalah	599	99	الزّلْزَلة
ʿâdi-yât	599	100	العَاديَات
'Al-qâri-ʿah	600	101	القَارِعَة
Takâthur	600	102	التّكَاثُر
ʿAṣr	601	103	العَصْر
Humazah	601	104	الهُمَزة
Feel	601	105	الفِيل
Quraeesh	602	106	قُرَيْش
Mâ-ʿoun	602	107	المَاعون
Kawthar	602	108	الكَوْثَر
Kâfiroun	603	109	الكافِرون
Naṣr	603	110	النّصْر
Masad	603	111	المَسَد
'Ikhlâṣ	604	112	الإخلاص
Falaq	604	113	الفَلَق
Nâs	604	114	النّاس

www.AllahsWord.com

INDEX OF THE HOLY QUR'AN'S SUBJECTS

Page No	SUBJECT
1	**THE PILLARS OF ISLAM**
1	Firstly : Islamic
11	Secondly: Blessed Muhammad (Pease be upon him)
13	Third : Religion
14	Fourth : The Prayers
15	Fifth : Due Alms and charities
15	Sixth : Fasting
15	Seventh: Hajj & Umrah
15	Eighth : Miscellaneous points of worship
16	**The Faith**
16	Firstly : The prophets and the messengers of Allah
16	Secondly: Belief In Allah
17	Third : The Unseen World
20	Fourth : The other divine books
21	Fifth : Allah, Glory to his Majesty
21	Sixth : The Believers
23	Seventh: The Angels
23	Eighth : The Hereafter
25	**The Call for Allah**
25	Firstly : Its Limits
25	Secondly: The Wisdom in the Mission
26	Third : Its Necessity

Page No	SUBJECT
26	**The Holy QUR'AN**
27	**Jihad**
29	**ACTION (Work)**
32	**Man and The Moral Relations**
32	Firstly : Good Morals
33	Secondly: The Dispraised Morals
35	**Man and The Social Relations**
38	**Regulating the Financial Relations**
39	**Trade, Agriculture and Industry**
39	**Juridical Relations**
39	Firstly : Legal Rules
40	Secondly: Juridical Regulations
40	Third : Legal and Constitutional Relations
41	**The Political and the General Relations**
41	**Sciences and Arts**
46	**Religions**
47	**The Stories and the History**

Red numericals denote Surah's number ، Black numericals denote Ayah's number

www.AllahsWord.com